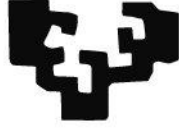


eman ta zabal zazu



Universidad
del País Vasco

Euskal Herriko
Unibertsitatea

FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES Y DE LA COMUNICACIÓN

Departamento de Periodismo II

Tesis Doctoral

La Orquesta Sinfónica de Euskadi en la prensa guipuzcoana 1982-2012

Influencia de los medios de comunicación en la imagen de la OSE

Mari Jose Cano Espín

Director: Dr. César Coca

Leioa, 2015

Agradezco a César Coca sus orientaciones, consejos y explicaciones. Deseo mencionar también a Imanol Olaizola, Jesús Agirre, Germán Ormazábal, Iñigo Alberdi, Miren Elozegi y al personal y los músicos de la Orquesta Sinfónica de Euskadi, así como a José Antonio Echenique, director adjunto de la Quincena Musical de San Sebastián, y a Jon Bagüés, director de Eresbil. Y, por supuesto, no puedo olvidarme de Teresa, de mi familia, y de Javi y Ander, siempre a mi lado.

1. INTRODUCCIÓN	9
1.1. Nacimiento y vida de una orquesta	17
1.1.1. Contexto político y musical en 1982	17
1.1.2. El <i>Euskor</i> como presentación de la orquesta	18
1.1.3. El fundador y primer director general de la orquesta: Imanol Olaizola	20
1.1.4. El primer director musical: Enrique Jordá	23
1.1.5. La OSE hoy. Breve biografía de la Orquesta Sinfónica de Euskadi	24
1.2. Los medios de comunicación en la creación de la imagen de una orquesta	27
1.2.1. Relación y rasgos generales de los periódicos existentes en Guipúzcoa en 1982	27
1.2.2. Listado de periódicos existentes en Guipúzcoa entre 1982 y 2012	29
1.2.3. Relación y rasgos generales de los periódicos existentes en Guipúzcoa en junio de 2012	30
2. OBJETIVOS, HIPÓTESIS Y METODOLOGÍA	31
2.1. Objetivos	31
2.2. Hipótesis	35
2.3. Metodología	38
3. LA ORQUESTA SINFÓNICA DE EUSKADI EN LA PRENSA GUIPUZCOANA	47
3.1. Análisis de los textos periodísticos publicados entre 1982 y 2012	47
3.2. Evolución de la presencia de la orquesta en los diarios guipuzcoanos	132
3.2.1. Evolución de los artículos de información	134
3.2.2. Evolución de los artículos de opinión	137
3.3. Selección de fechas clave y análisis de artículos	139
3.3.1. 1982: El año de su creación	142
3.3.2. Agosto de 1983: Inundaciones del País Vasco. Octubre de 1983: Primeros conciertos fuera del País Vasco (Zaragoza). Primer disco de la orquesta.	144
3.3.3. Mayo de 1984: Primera salida internacional (Burdeos). Junio de 1984: Gira por Alemania y Austria.	147
3.3.4. Enero de 1986: Concierto en el Parlamento Europeo. 1986: Cambio de director general: Elías Elorza.	149
3.3.5. Septiembre de 1989: Nuevo director titular: Miguel Ángel Gómez Martínez. Octubre de 1989: Inauguración de la nueva sede de la orquesta en Miramón.	152
3.3.6. Octubre de 1992: Gira por Alemania y Austria.	154
3.3.7. 1993. Nuevo director titular: Hans Graf. Inicio de las matinées de Miramón	

.....	155
3.3.8. 1996. Nuevo director general: Germán Ormazábal. Puesta en marcha de los conciertos en familia.....	159
3.3.9. 1997. Nuevo director titular: Gilbert Varga.....	162
3.3.10. 1999. Los nuevos auditorios. El Euskalduna y el Kursaal.	164
3.3.11. Mayo de 2000. Primera gira transoceánica por Argentina y Chile.....	167
3.3.12. 2006. Nuevo director general: Iñigo Alberdi.....	170
3.3.13. 2009. Nuevo director titular: Andrés Orozco-Estrada.....	173
3.4. Análisis de las unidades de registro (textos periodísticos seleccionados)	176
3.4.1. Gráficos: Sección, Temas, Orientación, Fuentes y Juicios de valor de los textos periodísticos	176
3.4.2. Nubes: Verbos y adjetivos extraídos de los textos periodísticos.	185
3.5. La opinión de los protagonistas: Análisis de entrevistas	258
3.5.1. Las relaciones de la orquesta con los medios de comunicación	259
3.5.2. La creación del Departamento de Comunicación de la OSE	261
3.5.3. El tratamiento de las actividades de la orquesta por parte de los medios de comunicación	262
3.5.4. Otras cuestiones: La crítica musical y el caso de <i>El Diario Vasco</i>	264
3.5.5. Reflexiones sobre las entrevistas.....	266
3.6. Análisis de encuestas realizadas a directores titulares, músicos, personal administrativo y técnico de la orquesta	268
3.6.1. Tabla de resultados	269
3.6.2. Explicación de los resultados.	270
4. CONCLUSIONES	273
5. BIBLIOGRAFÍA	285
6. ANEXOS	291
6.1. Fichas	291
6.2. Entrevistas	650
6.2.1. Imanol Olaizola.....	650
6.2.2. Declaraciones de Imanol Olaizola sobre Enrique Jordá	653
6.2.3. Entrevistas a Jesús Aguirre, Germán Ormazabal, Iñigo Alberdi, Miguel Ángel Gómez Martínez, Miren Elozegi, Jon Bagüés y José Antonio Echenique	655
6.3. Encuestas	702

6.4. Cronología de conciertos ofrecidos por la Orquesta Sinfónica de Euskadi el año de su creación, 1982.....	708
--	------------

1. INTRODUCCIÓN

La creación de una orquesta sinfónica y su trayectoria a lo largo de los años es un interesante generador de información y de opinión para los medios de comunicación de masas. El interés que puede despertar en ellos viene justificado desde distintos ámbitos. El más inmediato es el inherente a su propia identidad, como institución musical que posee una evidente función cultural que tradicionalmente ha sido reflejada en el mundo periodístico. Sin embargo, hay muchas otras razones que hacen que los medios muestren la actividad desarrollada por una agrupación de este tipo. Una orquesta es un colectivo de personas que lleva a cabo su labor en el ámbito artístico, con las peculiaridades propias de esta profesión, y está liderada desde dos ámbitos: el empresarial y el artístico. Asimismo, no podemos olvidar que un grupo de trabajadores tan heterogéneo puede dar lugar a conflictos que también suscitan el interés de los periodistas.

Esta y muchas otras cuestiones relacionadas con el mundo de la música -más concretamente el de las orquestas y el del periodismo- han sido el germen de esta tesis doctoral. Desde mi doble formación de periodista y músico, me he preguntado muchas veces si la música clásica es objeto de un tratamiento especial por parte de los medios de comunicación. Su propia esencia, a medio camino entre el entusiasmo del aficionado y el elitismo reservado a profesionales de la materia, no exento de un cierto sectarismo, parece exigir de una respuesta especializada en los periódicos. ¿Es eso verdad? Pero antes de plantearnos esa cuestión deberíamos pensar si una orquesta es un generador real de información y opinión, o si su conocimiento e implantación en la sociedad se debe a la atención que le prestan los medios. Por ello, uno de los objetivos generales de este trabajo es intentar comprobar si es cierto que “los medios de comunicación pueden tener un impacto mucho más decisivo del que los investigadores creen” (Lang y Lang, 1984: 14-15).

Siguiendo esta idea, este trabajo pretende analizar si la evidente influencia de los medios de comunicación en la opinión pública tiene especial relevancia en el mundo de la música clásica. Para intentar responder a estas dudas, previas a la puesta en marcha

de este trabajo, y a muchas otras que han ido surgiendo a medida que se ha ido desarrollando, he acotado el objeto de la investigación a la Orquesta Sinfónica de Euskadi, agrupación creada en 1982 por el primer Gobierno Vasco. De la misma manera, y con el objetivo de realizar un análisis lo más completo posible de los datos obtenidos, me he centrado en los artículos publicados en la prensa diaria guipuzcoana, en el periodo anteriormente citado de 30 años (desde 1982 hasta 2012).

Al poner en marcha este proyecto, una de mis preocupaciones ha sido dotarlo de una base teórica firme. Por ello, tras revisar las principales líneas de investigación que existen a la hora de estudiar las posibles influencias de los medios de comunicación, me he centrado especialmente en las tratadas en el libro *Los efectos cognitivos de los medios de comunicación de masas* del profesor Enric Saperas. La base de su estudio se centra en el supuesto de que los individuos y los grupos sociales necesitan una gran cantidad de información que les permita reconocer su entorno y adaptarse a sus cambios para determinar sus estrategias de decisión. Esta premisa enlaza directamente con lo que el autor define como efecto cognitivo: “Conjunto de consecuencias resultantes de la actividad de las instituciones emisoras en las que desarrollan su labor un conjunto de profesionales especializados en la narración de los acontecimientos que se suceden en el entorno” (Saperas, 1987: 19). Evidentemente, el objeto de estudio de la presente tesis doctoral – *La Orquesta Sinfónica de Euskadi en la prensa guipuzcoana*- está íntimamente relacionada con esta idea y con la definida por Robert Ezra Park (Ezra Park, 1955: 77): “Las noticias, en su conjunto y mediante su acción constante, determinan el conocimiento que un individuo tiene de su entorno y su posición respecto de ese entorno”.

A esta reflexión y a las realizadas por Saperas, debo añadir el hecho de que el objeto de estudio que nos ocupa –los efectos de los medios en un campo como la música clásica- es realmente complejo, por lo que reclama que dicho estudio tenga un carácter interdisciplinario. A ello debemos añadir que entre los objetivos de esta investigación figura el deseo de diferenciar los tipos de efectos que los medios de comunicación han podido ejercer, desde su dimensión cognitiva hasta las actitudes de la audiencia, o las conductas deducidas de los impactos de la comunicación.

Siguiendo esta idea, y teniendo en cuenta que los medios actúan como instituciones mediadoras entre la población y la realidad, Saperas habla de cuatro líneas de investigación que, a mi parecer, resultan realmente esclarecedoras para este trabajo. La primera de ellas, la *Agenda Setting*, hace referencia a la idea de que la relevancia de los espectáculos está determinada por su reflejo en los medios de comunicación. “La prensa, en la mayoría de las ocasiones, no tiene éxito diciendo a la gente qué ha de pensar, pero continuamente tiene éxito diciendo a sus lectores sobre qué han de pensar” (Cohen, 1963: 120-121). Si continuamos con esta línea de trabajo, los objetos de estudio serían la agenda de los media, el reconocimiento de las agendas –intrapersonal o sobre qué piensa una persona, interpersonal o sobre qué habla, la agenda del medio o sobre qué piensa una persona que hablan los demás y la agenda pública- y la naturaleza de los efectos cognitivos resultantes. Sin ninguna duda, estas reflexiones resultan de sumo interés para la tesis, puesto que una de las grandes cuestiones que aborda es si la audiencia conocería a la Orquesta Sinfónica de Euskadi si ésta no formara parte de la *Agenda Setting* de los mass media. Asimismo, y siempre de acuerdo a esta línea de investigación, tendremos en cuenta el *time-frame* (o estudio del marco temporal), ya que podemos aplicar estos principios a nuestro estudio, claramente acotado en el tiempo (desde la creación de la OSE hasta junio de 2012).

Por todo lo anteriormente dicho, el planteamiento de este trabajo está íntimamente relacionado con los *media events* y la *Agenda Setting*. Los primeros son “acontecimientos o segmentos de la realidad que se caracterizan por el hecho de asumir una dimensión de referencialidad y de simbolismo colectivo propio en virtud de la presencia de los mass media y de su tratamiento periodístico” (Grossi, 1985: 376-377). En cuanto a la *Agenda Setting*, la música clásica es un género especializado en el que aspectos como el encuadre, la transferencia de prominencia o la creación de estereotipos se dan con especial fuerza. Como crítica musical del periódico *El Diario Vasco* desde el año 1990, he tenido la oportunidad de comprobar el poder de la *Agenda setting* en el mundo de los conciertos, especialmente en el género de la opinión. Es obvio que la reflexión que puedo ofrecer como protagonista activa del proceso comunicativo va a ser siempre sectaria o parcial, pero creo que desde mi experiencia puedo aportar algunos

datos de interés para otros profesionales del periodismo que no desarrollan su labor en un campo tan especializado como este.

La segunda línea de investigación que Saperas apunta y que resulta también básica para este trabajo es la tematización, íntimamente relacionada con la *Agenda Setting*, pero con origen en la reflexión y la especulación. Aunque en el caso de uno de sus creadores, el alemán Niklas Luhmann, se aplica especialmente al sistema político, hay algunas ideas que pueden ser de utilidad para esta tesis doctoral. F. Böckelmann señala varias reglas que determinan los criterios que siguen los medios de comunicación a la hora de seleccionar los temas (Böckelmann, 1983: 72-80). Entre los que el autor desarrolla, figuran los síntomas del éxito en el aspecto de cualificación y atribución personal (consecución del prestigio). El éxito y sus modelos de identificación y de proyección constituyen un criterio normativo de primera magnitud. El *status* del emisor es una regla de atención que determina la selección temática. Aquello que ejemplifica públicamente el ideal del éxito, la fortuna, el triunfo o el bienestar actúa por sí mismo como tema. M. L. DeFleur y S. Ball-Rokeach elaboran una teoría relacionada directamente con estas ideas cuando hablan de los efectos de los medios, pero los analizan desde el punto de vista del receptor. Según ellos, la formación de actitud es un efecto cognitivo evidente cuando el público se apoya en los recursos de información de los medios para estar al corriente de los cambios que se dan en su mundo. Igualmente, es innegable el papel de los medios en la fijación de agenda, pero ésta es fruto de un proceso interactivo (DeFleur y Ball-Rokeach, 1986: 319).

En mi opinión, resulta innegable la influencia de estos aspectos en la historia periodística de la Sinfónica de Euskadi, en la que tiene mucho que ver la imagen pública que se ha dado de ella en los medios en diferentes momentos. La orquesta se vio obligada a lavar una mala imagen creada durante la época en la que estuvo bajo la gerencia de Elías Elorza (1987-1996). Se trataba de un gestor que parecía no tener en cuenta el poder de los medios. Su preocupación durante su mandato no fue, en ningún momento, mantener una imagen amable y dispuesta con los periodistas y por ello, estos, a su vez, optaron por hablar más de otras instituciones musicales que posiblemente tenían menos interés informativo. Como consecuencia de ello, los profesionales de la

información daban poca importancia a todas las actividades que desarrollaba la orquesta y, cuando lo hacían, incluso mostraban una imagen peyorativa. En aquellos años, cualquier problema laboral de la agrupación sinfónica salía a la luz, mientras que sus logros artísticos quedaban inmediatamente ensombrecidos. La fórmula se repitió durante un largo tiempo –haciendo referencia a la terminología de la *Agenda setting*, se dio redundancia y continuidad- y con esta situación, la gente creyó encontrarse ante una orquesta de segundo orden y baja calidad artística.

Como era de esperar, eso tuvo también sus consecuencias en cuanto a la respuesta del público. En un momento en el que el teatro Victoria Eugenia mostraba largas colas para asistir a los recitales programados por la Asociación de Cultura Musical de San Sebastián –una asociación privada cuyos precios no eran ni mucho menos económicos- la Orquesta Sinfónica de Euskadi tenía serios problemas para llenar el citado teatro. El ínfimo cuidado de los medios de comunicación por parte de la directiva de la orquesta había producido un efecto claro en las audiencias.

Tuvo que llegar un cambio en la dirección general de la agrupación para que esta situación variara. Tras el relevo en la gerencia en 1996 y la llegada de Germán Ormazabal, la OSE entró en una nueva etapa en la que se cuidó especialmente su imagen pública: se creó un departamento de prensa, la agrupación se abrió a los medios y se buscó, ante todo, cambiar la percepción artística que el público tenía de la institución. La apertura fue evidente: se preocuparon de informar cumplidamente de las giras y salidas al extranjero –algo que anteriormente había pasado desapercibido-, de que se conocieran las buenas críticas recibidas en los nuevos escenarios, de ‘tapar’ cualquier conflicto interno laboral que pudiera empañar su imagen y de grabar discos, entre otras actividades, y todo coincidió con el paso a nuevos auditorios que iban a ser la prueba de fuego de la recepción de todos estos esfuerzos por parte del público. La respuesta de la gente no se hizo esperar y reaccionó positivamente ante el bombardeo informativo. En San Sebastián, la OSE pasó a llenar dos días el auditorio del Kursaal, -con un aforo que casi doblaba al Victoria Eugenia (1800 personas dos días)- y la gente empezó a hablar con orgullo de su nueva orquesta.

Es indiscutible que en este proceso de limpieza los medios jugaron un papel

clave. “Durante cualquier año o década de la historia reciente, pueden encontrarse numerosos ejemplos de una formación de actitud que ha sido iniciada por los medios” (DeFleur y Ball-Rokeach, 1986: 324). Por una parte, la OSE se convirtió en un tema claro de la Agenda Setting y se intentó informar de todos los cambios positivos que estaba realizando. Pasó a ser un contenido interesante informativamente hablando y, de forma consciente o no, todos los que trabajábamos en medios de comunicación durante todo este proceso contribuimos de manera clave y evidente a la mejora de la imagen de la agrupación. Periódicos, radios y televisiones –EITB, por ejemplo, empezó a televisar conciertos y a hacer reportajes de la OSE e incluso ha firmado un convenio para temas didácticos con la orquesta- dieron significado a esta nueva imagen. Los medios no se limitaron a situar e iluminar ciertos aspectos de la renovada orquesta, sino que fueron mucho más allá, subrayaron lo interesante, convirtiendo a la Sinfónica de Euskadi en algo importante para el público.

Si el modo en que la gente ve el mundo está influido por los medios de comunicación, en el caso de la Sinfónica de Euskadi esta percepción ha sido más que evidente. Tras la década de gerencia de Germán Ormazábal, en la que se produjo todo el proceso descrito, la orquesta ha conseguido convertirse en un tema claro en los medios. Prueba de ello es que aparece de manera habitual y continuada. Pero además parece indiscutible que había una cierta predisposición social a que todo esto ocurriera. Quizá al público le preocupaba realmente tener una mala orquesta en su país. Y de alguna forma, los medios se hicieron eco de esa inquietud. “La habilidad de los medios de comunicación para producir cambios mediante los efectos cognitivos puede atribuirse al constante proceso de selección realizado por los ‘Gatekeeper’ en los media, quienes, en primer lugar determinan qué acontecimientos son periodísticamente interesantes y cuáles no” (DeGeorge, 1981: 219-220).

En 2006 se abre una nueva etapa para la OSE con un director general, Iñigo Alberdi, que también ha dado importancia a los medios de comunicación. Su gestión, finalizada en junio de 2014, ha sido generalmente continuista, manteniendo, en la medida de lo posible y en el nuevo contexto socio-económico, todas las actividades puestas en marcha por su predecesor. Alberdi, además, ha desarrollado ampliamente

acciones iniciadas por Ormazábal y de las que los medios de comunicación se han hecho eco, como el ciclo klasik-At, en el que la orquesta colabora con músicos de otros estilos y que la prensa ha reflejado, y los Conciertos en familia, creando el departamento de “educativos”.

Por último, no podría dejar de citar las otras dos líneas de investigación que Saperas destaca y que este trabajo también aborda, aunque quizá de una manera un tanto tangencial. La primera de ellas, la *Gap Hypothesis* o Hipótesis del distanciamiento, que habla del conocimiento como forma de control social, puede ser aplicable en algunos aspectos al tratamiento que los medios hacen de la música clásica. Esta hipótesis parte de la afirmación de que “los diversos grados de la adquisición de la información varían según la educación formal que permite crear hábitos que orientan estos individuos hacia una mayor atención a determinadas fuentes de información sobre conocimientos que resultan especialmente atractivos para un individuo dotado de cierto nivel educativo...” (Saperas, 1987: 117) ¿Han sido los propios medios de comunicación los que han generado el interés del público por la orquesta a raíz de incluirla en su agenda de temas? Y podemos ampliar aún más esta reflexión. Tanto la *Gap Hypothesis* como la *Agenda Setting* tienen como objeto de estudio la descripción empírica de los efectos cognitivos de los medios, y consideran la influencia de estos sobre los temas que focalizan la atención pública y el grado de importancia que el público otorga a dichos temas. La diferencia es que la *Gap Hypothesis* considera a los medios como una forma de control social. ¿El cambio en la percepción artística de la Orquesta Sinfónica de Euskadi por parte del público obedece a una mejora musical o a la cobertura e imagen que se ha dado de ella desde los medios?

El análisis sociofenomenológico de la actividad periodística tampoco puede dejarse pasar por alto en la elaboración de este trabajo. Esta línea de investigación focaliza su atención en el análisis de la dimensión cognitiva de la actividad de los media y sus profesionales, reconociendo el tipo de relación que se establece entre el transmisor (periodista) y el público (audiencia). Esta dimensión cognitiva resulta de un proceso de objetivización institucional que se origina en la habituación.

Igualmente, resulta interesante observar si la relación es la misma cuando se

habla de los artículos de opinión. Teniendo en cuenta que “la crítica es el género de opinión que explica, analiza, argumenta y enjuicia las cualidades y los valores de una obra de creación, redactada por un especialista” (Armañanzas y Díaz Noci, 1996: 144), es posible que la influencia sobre el público sea mayor. De hecho, según Martín Vivaldi, “la función primordial del crítico es la de ser un orientador competente, sagaz y desinteresado; un espectador supervisor que actúa como un delegado del público” (Martín Vivaldi, 1986: 335). Gutiérrez Palacio añade que “el lector desea saber también si aquello que se enjuicia tiene calidad o no y por qué” (Gutiérrez Palacio, 1984: 234).

Para terminar, considero que el presente trabajo puede resultar de interés para ver el impacto de los mass media en la música clásica por centrarse en un medio, la prensa diaria, que es el que manifiesta una mayor complejidad en la comprensión de sus temas y que por ello, tiene una audiencia más identificada con el público de mayor status socioeconómico. Además, los periódicos son los medios más adecuados en las comunidades dotadas de un pluralismo social amplio y diversificado, como es el caso de Guipúzcoa, y tienen mayor facilidad para dinamizar el debate público y la orientación de la atención pública. Quizá, tal y como afirma Armañanzas, “las relaciones entre cultura y periodismo, en la mayor parte de los casos son incompatibles” (Armañanzas, 2013: 164), pero con este acercamiento a ambos intentaremos crear un puente entre ambas disciplinas.

1.1. Nacimiento y vida de una orquesta

1.1.1. Contexto político y musical

En 1981 el Gobierno Vasco estaba presidido por el lehendakari Carlos Garaikoetxea, el consejero de Cultura era Ramón Labayen e Imanol Olaizola, director de medios de comunicación social y espectáculos. En 1982, año de la presentación oficial de la OSE, hubo muchos acontecimientos. A nivel de Estado, se podría destacar que los socialistas subían al Gobierno o que España era sede del Mundial de Fútbol. En el País Vasco, la música destacaba en el plano coral, mientras que en el sinfónico había una sola agrupación profesional en toda la Comunidad Autónoma, la Sinfónica de Bilbao. Curiosamente, la única agrupación musical que realizaba una labor de calidad profesional en Guipúzcoa tenía carácter amateur, el Orfeón Donostiarra. Tal como señala Arana Martija, las agrupaciones que existían eran la Orquesta Sinfónica de Bilbao y en el caso de Guipúzcoa, sólo algunos conjuntos de menor rango (Arana Martija, 1985: 53). La agrupación vizcaína fue creada en 1922, a la sombra del conservatorio, por Armand Marsick. Cobra gran pujanza después de la guerra cuando como Orquesta Municipal es dirigida por Jesús Arámbarri y Rafael Frühbeck. En 1924, el mismo Marsick creó la Orquesta del Conservatorio, que tuvo una corta vida.

Arana Martija también habla en su libro del caso guipuzcoano. En San Sebastián se creó una Orquesta Sinfónica que debutó con el Orfeón Donostiarra en 1927, pero duró pocos años. En 1942, el director del conservatorio, Ramón Usandizaga, creó la Orquesta del Conservatorio de San Sebastián y en 1962 Eduardo H. Asiain fundó la Orquesta de Cámara de Guipúzcoa, transformada en 1972 en Orquesta de Cámara de San Sebastián. Una de las agrupaciones más notables de la provincia fue la Orquesta Arrasate Musical, creada por Juan Arzamendi con alumnos del Conservatorio de Mondragón.

En este contexto musical es en el que se le encarga a Olaizola poner en marcha una orquesta profesional, la Sinfónica de Euskadi, que tendrá sede en San Sebastián desde su creación.

1.1.2. El *Euskor* como presentación de la orquesta

El Boletín Informativo de la Orquesta Sinfónica de Euskadi, *Euskor*, que se edita por primera vez en octubre de 1982, sirve perfectamente como punto de partida del presente trabajo, tanto a nivel de contexto, como de relación con los medios de comunicación, que es el objeto de esta investigación. Este es el texto que aparece, en castellano, euskera y francés, en primera página:

“EUSKOR, Boletín Informativo de la Orquesta Sinfónica de Euskadi, aparece para servir a los fines que el Gobierno Vasco ha señalado a la nueva Entidad Musical, como medio para la comunicación de su diaria actividad, de sus proyectos e inquietudes. Para ayudar en la formación del espíritu de equipo indispensable para la feliz consecución y culminación de la aventura musical que constituye la creación de esta Orquesta. A través del Boletín, se establecerán las relaciones exteriores con la vida cultural del País; en él tendrá cabida la pequeña anécdota, la vida social de sus componentes y todo cuanto sirva para exponer la imagen de la agrupación artística que ha nacido para el servicio de EUSKAL HERRIA”.

En el texto, que supone el primero publicado por la entidad, destacan varios aspectos que van a ser el motor de la agrupación, tanto a nivel político y social –“ha nacido para el servicio de Euskal Herria”- como incluso de promoción –“...medio de comunicación de su diaria actividad, de sus proyectos e inquietudes... A través del Boletín se establecerán las relaciones exteriores con la vida cultural del País...”-.

El mismo número, en su segunda página, señala los objetivos de la orquesta a nivel artístico. Con el título “Un proyecto hecho realidad” se manifiesta lo siguiente:

“La creación de la Orquesta como ente público debe considerarse como un aspecto fundamental del tratamiento musical dentro del contexto cultural de Euskadi que, sin menoscabo de su cultura popular, necesita impulsar otras manifestaciones culturales intentando llegar a niveles de los más actuales y sofisticados.

El pueblo vasco es conocido en el mundo entero por su singular riqueza coral. Nuestras masas corales necesitan, sin embargo, la apoyatura instrumental que les permita abordar con la mayor garantía de éxito el montaje de las más importantes obras sinfónico-corales.

Por otro lado, la labor de nuestros centros docentes musicales y esfuerzos de nuestros profesionales, que tienen bien demostrada su alta capacidad, merecen disponer de una orquesta que satisfaga y motive sus inquietudes, haciendo un planteamiento con los apoyos económicos indispensables para alcanzar el necesario rango artístico.

Los objetivos que debe atender esta nueva Orquesta son los siguientes:

- contribuir a la educación y difusión cultural en Euskadi
- proyectar nuestros valores musicales al exterior mediante giras anuales
- servir de estímulo y plataforma a los intérpretes y compositores vascos
- constituir un fondo documental de nuestra producción musical por medio de grabaciones e impresiones de toda clase
- extender el conocimiento de la creación musical vasca mediante la distribución por canales comerciales, al mercado universal, de las grabaciones e impresiones realizadas

Está previsto que la Orquesta preste sus servicios en las siguientes actividades:

- Conciertos sinfónicos y sinfónico-corales
- Radio y televisión
- Ópera (repertorio internacional y vasco)
- Ballet
- Festivales musicales en general
- Conciertos educativos para escolares y universitarios
- Grabaciones, con especial interés en el repertorio vasco y en el internacional sinfónico-coral, sobre todo obras que aún no han sido grabadas o lo fueron de forma inadecuada.

Este proyecto de la formación de la Orquesta Sinfónica de Euskadi como ente público que hoy es ya una realidad y cuyo resultado se está ofreciendo a lo largo y ancho de nuestra geografía, se ha elaborado en base a estudios desarrollados en casi tres años de consulta, viajes y recogida de experiencias de muy distintos lugares, analizando los resultados, en algunos casos altamente positivos y, en otros, que aconsejaban evitar la repetición de esos planteamientos.

Muchas personalidades musicales han contribuido mediante la aportación de su autorizada opinión a la elaboración de este proyecto, y a todas ellas va el agradecimiento de esta nueva Orquesta por su apoyo sincero e incondicional". (*Euskor*, Octubre 1982, nº 1)

Asimismo, en este mismo número, se designaba el primer Consejo de Administración de la Orquesta Sinfónica de Euskadi:

"El pasado día 29 de septiembre, el Gobierno Vasco, a propuesta del Consejero de Cultura, Excmo. Sr. D. Ramón Labayen Sansinenea, aprobó la designación de los miembros del Consejo de Administración de la Orquesta, creada como Sociedad Anónima Pública"

En el mismo artículo se señala que el presidente de dicho consejo es el "Ilmo. Sr. D. Manuel Olaizola Etxeberria", cuyo testimonio resulta sumamente válido para conocer con mayor exactitud los detalles de la creación de la orquesta. Su aportación, en

este sentido, se utiliza en este trabajo con su consentimiento y a raíz de varias entrevistas mantenidas con él desde enero de 2002.

1.1.3. El fundador y primer director general de la orquesta: Imanol Olaizola

Imanol Olaizola (San Sebastián, 1920), era director de Medios de Comunicación Social y Espectáculos en el Gobierno Vasco. Químico de profesión y músico “por vocación”, según señala, la puesta en marcha de la Orquesta Sinfónica de Euskadi, un encargo de Ramón Labayen, entonces consejero de Cultura del Gobierno Vasco, fue “toda una aventura”. La designación de Olaizola para este trabajo fue, principalmente, una decisión política. Como ente público, la orquesta necesitaba de un hombre de confianza del Gobierno Vasco, y el químico donostiarra, sin duda, lo era. Además, su “pasión” por la música le venía desde niño. “Nací en un ambiente totalmente musical. Mi padre, José de Olaizola (1883- 1969) sacó la plaza de organista de la basílica de Santa María, en la Parte Vieja de San Sebastián, en 1906. Se convirtió en el sucesor de otra familia de grandes músicos, los Santesteban”.

Este entorno y estas vivencias marcaron, sin duda, los primeros pasos como gestor/organizador de eventos musicales de Imanol Olaizola y le dieron experiencia a la hora de afrontar la puesta en marcha de la Orquesta Sinfónica de Euskadi. Las primeras gestiones para poner en marcha una orquesta profesional fueron haciéndose durante 1981. Aunque la agrupación empieza a andar en 1982 –el 5 de abril el director Enrique Jordá da el primer ‘batutazo’, es decir, se realiza el primer ensayo- la orquesta daba sus primeros pasos unos meses antes. Su objetivo era claro; tal y como se entiende en uno de los artículos del boletín *Euskor*, aspiraba a ser un conjunto de máximo nivel. Para ello, Olaizola se empapaba de las opiniones y las experiencias de los directores generales de varias agrupaciones europeas. También en ese momento se plantearon dos posibles sedes en San Sebastián, el palacio Miramar y el teatro Bellas Artes, y la Diputación ofreció un terreno, que es en el que actualmente se ubica la orquesta, en Miramón.

Si bien la Orquesta de Euskadi contaba con un gestor comprometido con los músicos y con la sociedad por su papel político, los comienzos de la agrupación fueron

realmente difíciles. Los principales problemas venían de sus vecinos de Bilbao. La orquesta atravesaba un momento crítico y Bilbao quería que se creara una nueva orquesta partiendo de la ya existente en la capital vizcaína. De hecho, Olaizola habla de “malestar”. La selección de los músicos fue, igualmente, difícil, puesto que no se cubrían las plazas. “El problema era que aunque las condiciones económicas a nivel de mercado eran las normales, era un verdadero interrogante el futuro de la orquesta”.

La dificultad de la cobertura de plazas para la Orquesta Sinfónica de Euskadi que señala Olaizola viene avalada por un artículo publicado en el nº 1 de *Euskor*, titulado Concursos:

“En julio de 1981 se publicó, en once diarios de la máxima difusión de la Comunidad Autónoma y del conjunto del Estado, la primera convocatoria para la celebración de pruebas de selección para todos los puestos de la Orquesta, exponiendo condiciones y completa información sobre las circunstancias del Concurso restringido a profesionales en posesión del D.N.I.

Para las 70 plazas convocadas se registraron 189 solicitudes, presentándose a los ejercicios 110 candidatos. El Tribunal, compuesto por cinco profesionales del mayor prestigio musical, calificó como Suficientes para las citadas plazas a 45 profesores. Estas pruebas se celebraron del 1 al 11 de septiembre.

En noviembre de 1981, por el mismo procedimiento que en el caso anterior, se publicaron anuncios para la segunda convocatoria, a fin de seleccionar para la provisión de las plazas pendientes. Los ejercicios se celebraron los días 4 y 5 de enero de 1982. En esta ocasión fueron calificados como Suficientes 10 de los 20 candidatos presentados.

En enero de 1982 se convocaron nuevas pruebas de selección por Concurso Público libre y, por tanto, en esta tercera convocatoria se admitió a profesionales sin limitación de origen. El tribunal calificó como Suficientes para los puestos convocados a nueve candidatos. Estas pruebas se celebraron los días 12, 13 y 14 de febrero. De los 47 participantes, seis eran extranjeros.

Debido a las bajas producidas entre el personal seleccionado por cambio de circunstancias en el largo periodo de tiempo desde las primeras pruebas de selección hasta la incorporación a la Orquesta, 5 de abril de 1982, nos encontramos en la necesidad de seleccionar personal para cubrir 22 plazas.

Con esta finalidad el pasado mes de mayo, y por el mismo habitual procedimiento, se publicó la cuarta convocatoria para la provisión de plazas para la Orquesta de Euskadi.

Los ejercicios se celebraron en los días 19 de junio y 3 y 4 de julio de 1982. En estas ocasiones se presentaron 44 candidatos, superando las pruebas 16 profesores músicos. También se procedió por concurso libre.

Los resultados de cada concurso demuestran la gran dificultad que existe en la actualidad para cubrir, con garantía del nivel artístico indispensable, los puestos que se convocan para nuestra Orquesta”.

A pesar de las dificultades, el arranque de la OSE se dio en el palacio Miramar de San Sebastián, mientras se acomodaba el cine Bellas Artes, que fue su sede hasta la

construcción de la actual en 1989 y situada en Miramón. El primer ensayo se realizó el 5 de abril de 1982, aun con algún susto. “Ofrecimos el primer concierto el 24 de junio de 1982 en Irún, junto al Coro Ametsa y en la iglesia de Nuestra Señora del Juncal. Todos estábamos un poco asustados porque había pasado muy poco tiempo y era toda una aventura. Fue todo un éxito, de las noches más felices de mi vida. Recuerdo que un gran músico me dijo: “Me parece que vamos a tener orquesta” y aquello me reconfortó muchísimo” (La entrevista completa se puede leer en los Anexos al final de este trabajo).

La presentación oficial de la Orquesta Sinfónica de Euskadi en las capitales vascas se hizo después de más de treinta conciertos. Tras el primero, celebrado en Irun, la agrupación actuó en Arrasate (25 de junio de 1982), Durango (26), Gernika (7 de julio), Mutriku (9 de julio), Galdakao, Bermeo, Legazpia, Lazkao, Plentzia, Ordizia, Sestao, Getxo, Balmaseda, Laudio, Zarautz, Amurrio, Lekeitio y Azkoitia. Desde el 24 de junio hasta el 28 de octubre, la orquesta ofreció 34 conciertos, la mayoría en iglesias, algún que otro cine, e incluso un polideportivo. La primera actuación en San Sebastián fue el 30 de agosto junto al Orfeón Donostiarra (con un segundo concierto dentro de la Quincena Musical al día siguiente), en Bilbao el 4 de septiembre, con el coro de la A.B.A.O. (Asociación Bilbaína de Amigos de la Ópera) y el día 7 volvía a pisar el teatro Victoria Eugenia de San Sebastián. Pero todavía faltaban varias citas durante la primera quincena de octubre antes de su presentación oficial: Pamplona, Amorebieta, Elgoibar, Oyon, Elizondo, Aramaiona e Idiazabal. Los conciertos de presentación se realizaron finalmente los días 19, 20 y 21 de octubre de 1982 en San Sebastián (teatro Victoria Eugenia), Bilbao (Coliseo Albia) y Vitoria (teatro Guridi). En estos encuentros la agrupación sinfónica se unió a un solista de lujo, el arpista Nicanor Zabaleta y volvió a estar dirigida –como prácticamente en todos los conciertos- por Enrique Jordá. El mes de octubre se completó con una actuación en el teatro Leidor de Tolosa el día 28.

Durante estos cinco primeros meses de vida de la orquesta, y según datos facilitados por la revista *Euskor* (nº 1), 35.000 oyentes escucharon a la Sinfónica de Euskadi. Su fuerte actividad se mantuvo en los dos últimos meses del año. En noviembre la OSE actuó en Zumarraga, Zalla, Donibane Lohitzun –junto a la Coral Andra Mari de

Errenteria- , Laguardia, Ondarroa, Vitoria, Bilbao, San Sebastián, Rentería y Bergara, junto al Orfeón Bergarés.

En diciembre de 1982, la Orquesta Sinfónica de Euskadi era dirigida por Tomás Aragüés en San Sebastián y Bilbao, en un programa junto al ballet del Conservatorio de San Sebastián y ofrecía su último concierto del año el día 20 en el Coliseo Albia de Bilbao bajo la batuta de Enrique Jordá y junto a la Coral Andra Mari de Errenteria y el ballet Eskola de San Sebastián. Para entonces ya se anunciaba una frenética actividad para los primeros meses de 1983¹.

1.1.4. El primer director musical: Enrique Jordá

El primer director artístico de la Orquesta Sinfónica de Euskadi, Enrique Jordá, nació en 1911 en San Sebastián. Empezó los estudios de música de niño, formándose con José de Olaizola. Su primera orientación profesional fue hacia la Medicina, por lo que se trasladó a París en 1927, aunque poco después decidió dedicarse a la música y especialmente a la dirección de orquesta. Estudió Composición en París con Paul Le Flem, Órgano con Marcel Dupré y Dirección de Orquesta con François Ruhlman, alternando su formación musical con estudios de Letras en la Sorbona. Enseguida asumió la dirección del grupo Eresoinka, que reunía a un número de coralistas de muy alto nivel y a un conjunto de danza de folclore vasco.

Su carrera como director de orquesta arrancó con la Orquesta Sinfónica de París en 1938. Tras ello, fue elegido director de la Orquesta Sinfónica de Madrid, a la que lideró desde 1940 hasta 1945. Desde ese año dirigió a importantes orquestas europeas como la BBC, la Sinfónica o la National Symphony de Londres, la de la Suisse Romande, la Hallé de Manchester, la Filarmónica de Liverpool o la Nacional de Bélgica, además de varios conjuntos franceses. De 1948 a 1954 fue primer director de la Orquesta Sinfónica de Ciudad del Cabo y en 1954 fue nombrado director de la Orquesta Sinfónica de San

¹ El calendario completo de conciertos y el repertorio interpretado lo ofrezco en el capítulo 2.4. *Cronología del primer año de la orquesta. Conciertos y repertorio.*

Francisco (regidas hasta entonces por Pierre Monteux) hasta 1963. En 1970 asumió la dirección de la Filarmónica de Amberes, cargo que ostentó hasta 1975.

A lo largo de su vida, Jordá actuó en América, Africa, Oceanía y en multitud de países europeos, participando en los festivales internacionales más relevantes: Edimburgo, Sao Paulo, Granada o Chicago. Enrique Jordá grabó para las discográficas RCA Víctor, Columbia, Hispavox y Decca, colaborando con solistas como Antón Rubinstein o Alfredo Kraus, entre otros.

El 1 de abril de 1982 el maestro asumió el compromiso de la dirección y formación de la Orquesta Sinfónica de Euskadi. Ocupó el cargo hasta el final de la temporada 1983-84. Enrique Jordá falleció en marzo de 1996. En una entrevista realizada a Imanol Olaizola en febrero de 2011 por la autora de este trabajo², destaca la amistad que mantenían desde niños y su firme decisión de que fuera Enrique Jordá quien dirigiera la OSE, “una persona muy asequible, de enorme sencillez y con gran facilidad para la comunicación”. Imanol Olaizola igualmente destaca su validez como músico. “Además de tener una sólida preparación –se había formado con profesores del Conservatorio de París- su carrera internacional le daba un amplio conocimiento de cómo se debían llevar los aspectos artísticos en las orquestas punteras del mundo”. En la actualidad, el primer director general de la agrupación afirma que su sueño de melómano era “crear una orquesta como la que tenemos hoy en día”. Jordá, declara, “nos dejó un maravilloso legado, que es la orquesta”.

1.1.5. La OSE hoy: Breve biografía de la Orquesta Sinfónica de Euskadi

La Orquesta Sinfónica de Euskadi cuenta en la actualidad con 7.000 abonados y una media de 150.000 espectadores anuales. Desde que Enrique Jordá asumiera como asesor artístico la dirección hace 32 años, diversos maestros han sido los responsables de hacer crecer en calidad y proyección a la agrupación vasca. En junio de 2014, después de un año sin director titular tras el anuncio de Andrés Orozco-Estrada de concluir su

² La entrevista completa se puede leer en los Anexos al final de este trabajo. Se trata de un material inédito del que parte fue publicado en *El Diario Vasco*

contrato un año antes, es nombrado asesor musical el alemán Jun Märkl y posteriormente, en el mes de octubre, nuevo director titular. Los que han ostentado este cargo con anterioridad han sido, en orden descendente, el ya citado Andrés Orozco-Estrada (2009-2013), Gilbert Varga (1998-2009) -con titularidad compartida con Mario Venzago entre 1998 y 2001 y Cristian Mandeal entre 2001 y 2008-, Hans Graf (1993-1996), Miguel Ángel Gómez Martínez (1989-1993), Matthias Kuntzsch (1987-1989), Maximiano Valdés (1985-1986) y el propio Enrique Jordá (1983-1985).

La Sinfónica de Euskadi ofrece más de cien conciertos por temporada, distribuidos en diferentes ciclos y en colaboración con diferentes instituciones musicales nacionales e internacionales. Dentro de su temporada de abono, ofrece de manera permanente cuatro ciclos de conciertos en el palacio Euskalduna de Bilbao, el auditorio Kursaal de San Sebastián, el teatro Principal de Vitoria y el auditorio Baluarte de Pamplona. En ellos, y a lo largo de su historia, la OSE ha compartido escenario con directores como Yehudi Menuhin, Krzysztof Penderecki, Christopher Hogwood, Paul McCreesh, Yakov Kreizberg, Oleg Caetani, Jerzy Semkov, Lawrence Foster, Giovanni Antonini, Jesús López Cobos, Cristóbal Halffter, Arturo Tamayo, Kery Lynn Wilson, Gloria Isabel Ramos, Gerd Albrecht, Joana Carneiro, Diego Matheuz o Michal Nesterowicz, entre otros. También destaca la cantidad de solistas que han tocado con la orquesta. Entre ellos figuran Maria Joao Pires, Frank Peter Zimmermann, Mischa Maisky, Antonio Meneses, Christian Zacharias, Leonidas Kavakos, Radu Lupu, Arcadi Volodos, Heinrich Schiff, Vadim Repin, Hélène Grimaud, Branford Marsalis, Michel Camilo, Martin Grübinger, Martin Fröst, María Bayo, Carlos Alvarez, Carlos Mena, Ainhoa Arteta o Asier Polo, entre muchos otros. Además, la orquesta colabora con entidades artísticas como el Malandain Ballet de Biarritz.

Su actividad se extiende a otros ciclos como las Matinéas de Miramón, dedicado a la música de cámara, y los dedicados al público infantil y familiar (Conciertos en Familia) o a los centros educativos (Conciertos Escolares), diseñados desde el Departamento Educativo de la orquesta y que se complementan con otras actividades desarrolladas a través del Aula de Música.

La OSE participa habitualmente como formación invitada en festivales como la Quincena Musical de San Sebastián, en la temporada de la Asociación Bilbaína de Amigos de la Ópera (ABAO) y en diferentes localidades de nuestra geografía en los conciertos denominados *Orkestra Herrietan*. Ha realizado varias giras internacionales por Austria, Argentina, Alemania, Brasil, Chile, Suiza, Francia, Gran Bretaña e Italia, entre otras, actuando en salas como Konzerthaus de Viena, teatro Colón de Buenos Aires, Tönhalle de Zurich, Prinzregententheater de Munich, Kontzerthaus de Berlín, Tonhalle de Düsseldorf, Sala Sao Paulo, auditorio de Milán o la Opéra Royal del Château de Versailles. En este aspecto destaca la política de intercambios con otras orquestas del panorama estatal o internacional.

Resalta igualmente su actividad discográfica, centrada fundamentalmente en la producción sinfónica de compositores vascos. Figuran medio centenar de registros editados por sellos como Decca (Universal) o RTVE Música, destacando la Colección de Compositores Vascos editada por la casa CLAVES con el apoyo del Grupo Mondragón. Además, ha realizado la primera grabación de la ópera *Gernika* de Francisco Escudero, y fomenta el aumento de la creación musical del País Vasco con el encargo regular de obras a diversos compositores de la actualidad. Muestra de este interés es el proyecto compositivo Tesela, desarrollado en el año 2012 para conmemorar su 30 aniversario.

Por último, la OSE participa en proyectos de colaboración con músicos de otros estilos como Mike Oldfield. En este contexto se enmarcan KlasikAT, en el que la orquesta fusiona su sonido con otras músicas y la grabación o estreno en directo de bandas sonoras de películas³.

³ Para la historia de la Sinfónica de Euskadi se han utilizado como referencias el libro *Primo Tempo* editado por la propia orquesta, su página web y el archivo del periódico *El Diario Vasco*

1.2. Los medios de comunicación en la creación de la imagen de una orquesta

1.2.1. Relación y rasgos generales de los periódicos existentes en Guipúzcoa en 1982

A partir de 1975, fecha en la que comienza la transición política, la comunicación sufrió importantes transformaciones. Algunas de ellas fueron consecuencia de la repercusión que tuvieron en el País Vasco los cambios en los grupos de comunicación de carácter público. Medios de la Cadena de Comunicación Social del Estado, denominada con anterioridad Prensa del Movimiento, fueron privatizados. Otros como los periódicos *La Voz de España*, *Unidad Y hierro*, desaparecieron. También se dio un continuo proceso de apertura y cierre de medios. Por ejemplo, *Deia* y *Egin* se crean en 1977. *La Voz de Euzkadi* sustituye en 1983 a *La Voz de España*, periódico guipuzcoano de la Cadena del Movimiento clausurado por el Gobierno de la UCD en 1980. Entre los cierres, destaca también el de *La Gaceta del Norte*, que se hunde por no adecuarse a los cambios que se estaban dando en la sociedad. Asimismo, desaparecen también las *Hojas del Lunes* de Guipúzcoa y Vizcaya al no poder asumir la competencia de la prensa privada que salió al mercado de los lunes para rentabilizar sus proyectos económicos.

Dado que este trabajo está centrado en la prensa guipuzcoana, merece una especial atención el caso de *La Voz de España*, que influyó notablemente en *El Diario Vasco*, su eterno competidor. Unos meses después de la victoria electoral de UCD en las elecciones generales, este partido político empezó a mostrar su estrategia con los medios de comunicación públicos. Con argumentos económicos, fue cerrando los diarios de la Cadena de Prensa del Movimiento, con importantes repercusiones en la prensa vasca, especialmente la guipuzcoana. *La Voz de España* estuvo a la cabeza de la difusión de los medios diarios en esta provincia, por encima de *El Diario Vasco*.

La Voz de España tenía su origen en *La Voz de Guipúzcoa*, periódico defensor de los ideales del republicanismo moderado fundado en 1855 por representantes de varios sectores de la burguesía guipuzcoana. El primer número de *La Voz de España* apareció en 1936. Durante muchos años fue líder en Guipúzcoa y uno de los diarios más

rentables de la Cadena del Movimiento. En 1980 se cerró y aunque tres años después fue sustituido por *La Voz de Euzkadi*, no pudo impedir que *El Diario Vasco* se convirtiera en el periódico más vendido de la provincia.

En cuanto a las *Hojas del Lunes*, surgen a raíz del descanso dominical que tenían los trabajadores de prensa. Este permiso quedó instaurado en 1925 y por ello, las empresas periodísticas dejaron de publicar en lunes. Así se crean estas *Hojas de Lunes*, unos medios de comunicación que estaban bajo el control de las Asociaciones de Prensa. Gracias a que eran exclusivas, enseguida se implantaron en el mercado, aunque resultaban pobres en iniciativa al no tener competencia. El hecho de que *Deia* publicara el 27 de septiembre de 1982 un número en lunes fue la primera piedra de la posterior desaparición de estas publicaciones. A raíz de aquello, los demás medios empezaron a sacar ediciones ese día de la semana con informaciones marcadamente deportivas. En el caso de *La Hoja del Lunes de San Sebastián*, intentó aguantar la competencia durante aproximadamente un año. En junio de 1983, desaparecía.

Un análisis mayor merece *El Diario Vasco*, periódico local que hoy en día es líder de ventas en Guipúzcoa. Nació el 27 de noviembre de 1934. En la década de los años cuarenta se mantuvo como el segundo diario de Guipúzcoa, muy por detrás de *La Voz de España*. En 1980 se produjo su gran salto. El cierre de *La Voz de España*, sustituido después por *La Voz de Euzkadi*, hizo que su audiencia pasara de 29.000 a más de 50.000 ejemplares y se convirtió en el diario hegemónico de la prensa guipuzcoana y el segundo del País Vasco, detrás de *El Correo Español- El Pueblo Vasco*, de su mismo grupo. Desde entonces ha mantenido una trayectoria ascendente hasta los últimos años, en los que, al igual que otros medios, ha sufrido la crisis de la prensa. En todos estos años ha tenido interrupciones mínimas.

Por último, figura *Egin*, que nació durante la transición política. Salió al mercado el 29 de septiembre de 1977 como sociedad formada por accionistas populares. Los objetivos prioritarios del diario fueron desde su fundación la defensa y promoción de Euskadi como una realidad nacional constituida por siete provincias, así como la defensa y promoción del euskera. Se proclamaba como un periódico de izquierdas y nacionalista. Su posición política, cercana a Herri Batasuna y al entorno de ETA, provocó su cierre

definitivo por parte del juez Baltasar Garzón la madrugada del 14 de julio de 1998 dentro del proceso derivado del sumario 18/98. En aquel momento, el periódico contaba con una difusión de 52.311 ejemplares diarios según OJD. La mañana siguiente al cierre del periódico salió a la venta en su sustitución el diario *Euskadi Información*, que dejó de editarse el 30 de enero de 1999, fecha en que nacía un nuevo periódico que continúa en la actualidad, *Gara*.

Según todo lo explicado, en 1982, año de creación de la Orquesta Sinfónica de Euskadi, existían tres medios escritos de información general que se editaban en Guipúzcoa:

1. EL DIARIO VASCO. Periódico creado en 1934 que continúa funcionando en la actualidad. A día de hoy es el diario líder en Guipúzcoa.
2. LA HOJA DEL LUNES. Se editaba en San Sebastián (Había otra *Hoja del Lunes* que se editaba en Bilbao). En el caso de Guipúzcoa, se dejó de editar en junio de 1983. La edición vizcaína se mantuvo unos meses más, hasta enero de 1984.
3. EGIN. Periódico creado en 1977 que se editaba en Hernani (Guipúzcoa) y cerrado en 1998.

1.2.2. Listado de periódicos existentes en Guipúzcoa entre 1982 y 2012

EN CASTELLANO:

- EL DIARIO VASCO: Creado el 27 de noviembre de 1934
- LA HOJA DEL LUNES DE SAN SEBASTIÁN. Desaparece en junio de 1983
- EGIN: Nace el 29 septiembre de 1977 y se cierra el 14 de julio de 1998. El juez de la Audiencia Nacional Baltasar Garzón ordenó el cierre del periódico
- EUSKADI INFORMACIÓN: 16 de julio de 1998- 29 de enero de 1999
- GARA: Nace el 30 de enero de 1999
- NOTICIAS DE GIPUZKOA: Nace el 24 de noviembre de 2005

EN EUSKERA:

- HEMEN (EGIN): 26 de septiembre de 1986- septiembre de 1990

Este periódico era de edición semanal, pero con estructura de diario. Estaba subvencionado por el Gobierno Vasco.

- EGUNKARIA: 6 de diciembre de 1990- 20 de febrero de 2003. El juez Juan del Olmo ordenó su clausura temporal y la detención de su director, Martxelo Otamendi, y otras nueve personas, a quienes acusó de colaboración con banda armada.
- EGUNERO: 21 de febrero de 2003- 20 de junio de 2003
- BERRIA: 21 de junio de 2003.

1.2.3. Relación de los periódicos existentes en Guipúzcoa a junio de 2012

Según el listado anterior, los periódicos que existen en Guipúzcoa en junio de 2012 son los siguientes:

- EL DIARIO VASCO
- NOTICIAS DE GIPUZKOA
- GARA
- BERRIA

2. OBJETIVOS, HIPÓTESIS Y METODOLOGÍA

Tal y como hemos visto en el capítulo anterior, la Orquesta Sinfónica de Euskadi nace en un momento político muy concreto, que marcará su trayectoria artística en aspectos como la programación de escenarios y la selección de repertorios. Asimismo, es evidente que el hecho de ser una institución creada por el Gobierno Vasco tendrá, sin duda, repercusiones en los medios.

Por otra parte, también influirá el mapa existente en el campo de la prensa escrita diaria guipuzcoana en 1982 y los cambios que se dan durante treinta años. Cuando nace la OSE, en Guipúzcoa hay únicamente tres medios de prensa escrita diaria, de los que sólo uno –*El Diario Vasco*– pervivirá hasta 2012. A este dato hay que añadir la inexistencia de prensa escrita en euskera hasta cuatro años después (*Hemen*, creado el 26 de septiembre de 1986).

Por último, hay otra circunstancia que marcará toda la historia de la agrupación y es la situación musical que existe en el País Vasco en el momento en el que nace la OSE y durante todo su desarrollo. Cuando se funda la Sinfónica de Euskadi, hay otra orquesta profesional en Bilbao que verá al nuevo conjunto como un posible competidor. Esta aparente rivalidad se puede observar desde el momento en el que la recién creada agrupación empieza a andar. El “éxodo” de los posibles integrantes de la nueva orquesta hacia la Sinfónica de Bilbao por miedo a que el nuevo proyecto no salga adelante es una demostración de ello. Pero además, la polémica entre la necesidad real de las dos agrupaciones en el territorio se prolonga durante estos treinta años y, como es de esperar, tiene su reflejo en la prensa.

2.1. Objetivos de la investigación

El objetivo general de este trabajo es tender un puente científico entre la música y el periodismo centrandó nuestra investigación en el impacto en la prensa guipuzcoana de la puesta en marcha y desarrollo de la Orquesta Sinfónica de Euskadi desde 1982 hasta

2012. Sería deseable intentar iniciar un campo de investigación entre las dos materias de una manera interdisciplinar y lo más completa y científica posible. Puede parecer aventurado pretender demostrar la supremacía de los medios ante el hecho musical frente a la importancia de éste como germen de la información, pero intentaremos aportar datos que avalen este planteamiento.

Por ello, se pueden señalar los siguientes objetivos específicos:

1. Situar de forma adecuada la creación y desarrollo de la Orquesta Sinfónica de Euskadi en su entorno político, económico, musical y periodístico.

Conocer el escenario en el que surge la agrupación es uno de los fines de la investigación que nos ocupa. A nivel político, el hecho de que la Orquesta Sinfónica de Euskadi sea una institución que depende del Gobierno Vasco y que por ello, nace marcada con unos objetivos concretos, hace indispensable tener datos específicos sobre este aspecto. Por otra parte, resulta de interés saber si la creación de la OSE viene apoyada de una fuerte inversión económica, puesto que este dato nos permite analizar la importancia de la apuesta que se hace por la institución en el momento en el que se decide ponerla en marcha. La descripción de la situación musical en 1982 y especialmente, la del mundo sinfónico en el País Vasco es, sin duda, un objetivo de esta tesis, al menos en su punto de partida. Por último, y no menos importante, una de las finalidades que se persiguen con este trabajo es tener un mejor conocimiento de la relación de la OSE con la prensa diaria guipuzcoana, en el momento en que se crea y en los años posteriores. Si estamos tratando la relación de la música con los medios –la Orquesta Sinfónica de Euskadi en la prensa guipuzcoana- debemos saber colocar correctamente a la agrupación en su entorno periodístico.

2. Contextualizar el análisis de la presencia de la orquesta en la prensa diaria guipuzcoana en un marco teórico válido.

Uno de los principales objetivos de esta tesis es encontrar un marco teórico adecuado que permita avalar la relación de la Sinfónica de Euskadi con la prensa diaria

guipuzcoana. Resulta imprescindible que el análisis de la presencia de la orquesta en los medios tenga una base científica, algo necesario en cualquier investigación seria.

3. Señalar los distintos aspectos que influyen en el desarrollo de la presencia de la Orquesta Sinfónica de Euskadi en la prensa diaria guipuzcoana durante treinta años.

Si se quiere analizar el desarrollo de la presencia de la OSE en la prensa guipuzcoana durante un periodo de tiempo tan largo como el que nos ocupa, saber qué es lo que influye en esta evolución se convierte en uno de los objetivos más importantes. ¿Hay cambios en la presencia de la orquesta en la prensa diaria guipuzcoana entre 1982 y 2012? ¿El hecho de que sea una institución creada por el Gobierno Vasco incide en el desarrollo de su presencia en los medios? ¿Qué aspectos son los que más influyen en la presencia de la orquesta? ¿La evolución del impacto de la OSE en los diarios obedece a aspectos musicales o a otro tipo de cuestiones? Evidentemente, la respuesta a estas preguntas y a otras relacionadas con la misma temática, constituye uno de los principales objetivos de este trabajo.

4. Conocer hasta qué punto el reflejo de la actividad de una orquesta en los medios de comunicación es decisivo para su existencia y aceptación por parte de la sociedad.

Una de las razones que me llevaron a realizar esta tesis doctoral fue intentar contestar a una pregunta que como profesional de la música me hacía a menudo: si todos los medios de comunicación boicotaran a una institución musical y no publicaran nada sobre su actividad, ¿la conocería la sociedad? ¿Podría incluso sobrevivir? Sin llegar a estos extremos, hay una duda que me gustaría resolver y es saber en qué medida influyen los medios de comunicación en la aceptación social de una actividad artística. Tener un conocimiento adecuado de la atención que la prensa guipuzcoana ha prestado a la Orquesta Sinfónica de Euskadi durante sus treinta años de vida y comprobar si hay una relación entre el impacto de la agrupación en los medios y su reafirmación como institución necesaria en la sociedad es un objetivo primordial.

5. Averiguar la influencia de la creación y desarrollo de una política de comunicación

específica en la vida de una institución musical como es una orquesta.

Si uno de los objetivos de esta tesis es ver hasta qué punto influyen los medios en la vida de una institución musical –concretamente la prensa diaria guipuzcoana en la Sinfónica de Euskadi-, es también interesante saber si tiene algo que ver el hecho de que la orquesta desarrolle una política de comunicación específica. Hoy en día prácticamente todas las empresas de cierta envergadura tienen un Departamento de Comunicación encargado de potenciar la presencia de sus actividades en los medios. En este caso, la finalidad es conocer el impacto de este trabajo en una orquesta.

6. Determinar en qué medida la labor de los críticos de música de la prensa diaria guipuzcoana influye en la implantación social de una orquesta.

Sería interesante poder medir el impacto que tiene la opinión de los especialistas en el campo de la música clásica. Aspirar a hacerlo con detalle sería casi una utopía, pero podemos plantearnos como objetivo intentar obtener datos del efecto que tienen en la Orquesta Sinfónica de Euskadi las críticas musicales y los artículos de opinión publicados en la prensa guipuzcoana.

7. Demostrar la influencia de la prensa diaria en Guipúzcoa desde 1982 hasta 2012 en el campo de la música clásica.

Aunque este trabajo se circunscriba sólo a una institución musical, la Orquesta Sinfónica de Euskadi, el estudio de su caso puede ser válido para intentar probar cómo influyen los medios de comunicación en la música clásica. A priori, y con la experiencia personal, parece evidente la supremacía de la prensa sobre la música. Con esta investigación intentaremos ir más allá y demostrarlo.

8. Aportar conclusiones que permitan profundizar en el estudio del tratamiento de la música clásica por parte de los medios de comunicación escritos (prensa diaria).

Ser capaz de abrir nuevos campos de investigación que relacionen la música clásica con el periodismo es, probablemente, uno de los objetivos más importantes de esta tesis doctoral. Sería deseable que a partir de las conclusiones extraídas de este trabajo se cree

un nuevo punto de partida sobre el que seguir investigando o que al menos, aporte nuevos datos.

2.2. Hipótesis

Una vez señalados los objetivos, enumeraré las inferencias que planteo cara a la investigación:

1. La prensa guipuzcoana apoyó la puesta en marcha de la Orquesta Sinfónica de Euskadi en 1982 porque la consideraba una institución crucial para Guipúzcoa.

El hecho de que no existiera ninguna agrupación sinfónica profesional en la provincia y la apuesta que hizo el Gobierno Vasco por crear un conjunto de calidad y competente a nivel europeo propiciaron el interés de los medios de comunicación. El apoyo de la prensa guipuzcoana a la nueva institución se materializó en la publicación de numerosos artículos y en valoraciones positivas de esta iniciativa musical.

2. La creación de un Departamento de Comunicación en la Orquesta Sinfónica de Euskadi en 1996 mejora su relación con los medios y cambia la percepción de la calidad de la orquesta, tanto por parte de éstos como de la sociedad.

Al igual que en cualquier empresa, el hecho de contar con profesionales para la interlocución con los medios hace que la relación sea más fluida y fructífera. En el caso de una institución musical, que desarrolla un trabajo desconocido para el gran público, pero que depende de la respuesta de éste para el desarrollo de su labor, las consecuencias de la creación de un Departamento de Comunicación son evidentes en cuanto a la percepción que la sociedad tiene de ella.

3. El número de textos periodísticos publicados sobre la Orquesta Sinfónica de Euskadi en la prensa guipuzcoana no es proporcional a la importancia de los aspectos musicales y/o artísticos, sino a la relevancia de otros temas.

Dado que partimos de la idea de la supremacía de los medios de comunicación frente a los acontecimientos musicales, es inevitable pensar que los aspectos musicales o artísticos de la Orquesta Sinfónica de Euskadi durante treinta años no son los que suscitan mayor interés en la prensa, sino otras cuestiones como los conflictos laborales, las polémicas surgidas en cuanto a la procedencia de los miembros de la orquesta u otros temas promovidos por la propia institución, sus miembros, el Gobierno Vasco o los medios de comunicación.

4. El desarrollo de determinadas actividades repercute de forma directa en la presencia de la orquesta en los medios.

Si los medios de comunicación son un reflejo de la realidad, algunas actividades que realiza la orquesta tienen un impacto evidente en ellos. Por ejemplo, cuando la Orquesta Sinfónica de Euskadi aborda proyectos inusuales, la prensa escrita se vuelca en hacerse eco de los mismos.

5. La consolidación de la OSE es proporcional a su aumento de presencia en los medios.

En este aspecto, planteamos que el crítico de música es un Gatekeeper¹ y por ello, cuestionamos el papel que juegan los medios en la difusión de la cultura. Mucha gente de Guipúzcoa no sabría que hay una orquesta si ésta no saliera en los medios² y es relativamente sencillo comprobar su estabilidad a medida que éstos le prestan atención.

6. Los momentos más relevantes de la historia de la Orquesta Sinfónica de Euskadi tienen un claro impacto en la prensa guipuzcoana.

Si determinamos con una adecuada justificación lo que se pueden considerar momentos claves en la historia de la OSE, se da una equivalencia en la cantidad de textos periodísticos publicados, es decir, el impacto en los medios es directamente proporcional a la trascendencia de los acontecimientos.

¹ La agenda de temas surge de la actividad de los profesionales de la comunicación en el marco de las organizaciones en las que desarrollan su trabajo (Saperas, 1987, p. 60-62)

² En este punto nos apoyaremos en el modelo de conocimientos del que habla Saperas, 1987, p. 69

7. Los aspectos extramusicales de la vida de la orquesta tienen más peso en los medios de comunicación que los puramente artísticos.

Partiendo de la idea de que el poder de los medios de comunicación es mucho mayor que el de la música clásica y que ésta necesita de ellos para existir, van a ser los propios medios los que decidan qué temas son más interesantes. En el caso de la Orquesta Sinfónica de Euskadi, esta hipótesis plantea que acontecimientos que no tienen nada que ver con su calidad artística van a tener más peso en la prensa diaria guipuzcoana que los estrictamente musicales.

8. En la actualidad la Orquesta Sinfónica de Euskadi es una institución con una presencia continuada en la prensa guipuzcoana, forma parte de la *agenda setting* y está bien valorada por la sociedad.

Tras treinta años de historia, la OSE se ha convertido en una institución que aparece con frecuencia en la prensa guipuzcoana, que se hace eco de todas sus actividades y responde a sus convocatorias. Gracias a ello, la sociedad la conoce, la valora e incluso la siente como algo suyo.

9. La crítica musical influye en la implantación social de una institución musical como la Orquesta Sinfónica de Euskadi.

La publicación regular de críticas de los conciertos de la OSE, la opinión de expertos sobre sus resultados artísticos, nuevos proyectos o giras, han contribuido, sin duda, a que el público –sea melómano o no- conozca a la orquesta.

Además de estas hipótesis generales, podríamos plantear tres inferencias más que abordan temas secundarios:

1. En los diarios que no son en euskera, solo se publican textos periodísticos sobre la Orquesta Sinfónica de Euskadi en este idioma cuando el tema tiene una cara vinculación con lo vasco, bien sea por la procedencia del compositor o intérprete, o por el repertorio a interpretar.

2. Los repertorios que interpreta la Orquesta Sinfónica de Euskadi influyen en su repercusión en la prensa diaria. Lo mismo ocurre en las colaboraciones que realiza con otros artistas.
3. La Orquesta Sinfónica de Euskadi ha conseguido ocupar espacio en la prensa guipuzcoana en secciones que no se dedican a informar sobre música, ni incluso sobre cultura.

2.3. Metodología

El presente trabajo se basa en una doble interdisciplinariedad. Por una parte, se centra en dos materias, música y periodismo, y por otra, considero que requiere de esta para un correcto desarrollo de la investigación. Es por esta razón por la que he seguido una metodología que pretende ser lo más adecuada posible al objeto de estudio que nos ocupa.

1. Contextualización general. Estudio del marco temporal o Time-frame (Saperas, 1987: 71-72) sobre el que se realizará el trabajo de investigación.

Contextualización histórica periodística y musical, dando especial relevancia al año de creación de la Orquesta Sinfónica de Euskadi. La situación política y económica del País Vasco en 1982 y las razones que llevan al primer Gobierno Vasco a crear una agrupación de este tipo resultan de vital importancia para entender el desarrollo de la institución musical. Las conversaciones mantenidas con el fundador y primer director general de la orquesta, Imanol Olaizola, -material inédito aportado por la autora del presente trabajo- son la principal fuente de documentación de esta contextualización.

Asimismo, apporto los datos musicales y periodísticos necesarios para conocer el entorno en el que la orquesta comienza su andadura. De esta manera, y utilizando fuentes bibliográficas, se podrá comprobar de qué manera influye la situación musical en la puesta en marcha de la OSE y cuál es el escenario periodístico que existe en el momento de su creación, 1982. En este apartado (1.1.) he incluido un capítulo dedicado

a la revista que la orquesta creó, *Euskor*.

Tras la ya citada contextualización, basada en el año en el que parte este trabajo de investigación, he extendido la misma al marco temporal escogido para el estudio, es decir, hasta junio de 2012. Considero útiles la relación de los medios de información general de prensa escrita en el periodo comprendido y la historia de la Orquesta Sinfónica de Euskadi para ampliar esta necesaria contextualización previa.

2. Visionado del total de artículos.

Después de delimitar y definir correctamente el objeto de estudio y de conocer tanto el mapa periodístico como la biografía de la orquesta, realizaremos un completo rastreo de todos los artículos publicados en la prensa diaria guipuzcoana en el periodo señalado, lo que nos permitirá comprobar la evolución de la presencia de la orquesta en los diarios.

3. Selección de momentos clave

El siguiente paso será la selección de los momentos que se consideran más relevantes en la historia de la orquesta para una investigación más detallada. A la hora de realizar esta selección se han tenido en cuenta los cambios directivos –tanto en la gerencia como en la dirección musical-, los acontecimientos musicales de relevancia, la construcción de infraestructuras, la proyección externa de la orquesta –giras e intercambios- y los momentos de conflicto.

4. Elaboración de fichas sobre los textos periodísticos seleccionados. Extracción de datos y análisis de contenido.

Teniendo en cuenta las líneas señaladas en la introducción –*Agenda Setting*, tematización o la *Gap Hypothesis*- estos textos serán interpretados siguiendo un doble modelo de análisis, cuantitativo y cualitativo. Así, se tratarán aspectos como el tamaño del artículo, si abre sección o no, si lleva foto, si hay llamada en primera página y otros parámetros que detallaremos a continuación. Se trata de un análisis de contenido que sigue la metodología desarrollada por Klaus Krippendorff (Krippendorff, 1990: 29). Los resultados

de esta labor se materializarán en cuadros que nos permitirán extraer conclusiones.

El análisis de contenido tiene como objetivo demostrar la hipótesis de la incuestionable influencia que tienen los medios de comunicación en un fenómeno cultural musical. El trabajo tratará de exponer y argumentar el cambio en la percepción que de la Orquesta Sinfónica de Euskadi tienen los medios, e incluso la mejora artística de la agrupación, con base en el tratamiento que le han dado los periódicos de Guipúzcoa. Para ello, se seguirá un análisis cuantitativo (número de artículos publicados y su relación con los hechos que los promueven) y cualitativo (enfoque de dichos artículos, uso de determinados verbos o adjetivos) siguiendo el procedimiento creado por Krippendorff (Krippendorff, 1990: 75)

En la investigación aplicaré un tipo de análisis de contenido pragmático y semántico que incluye la recurrencia del uso de ciertos verbos y adjetivos que crean una determinada actitud en el público. Es un procedimiento que clasifica los signos según su causa o efecto. El análisis que aplicaré, a su vez, tiene una vertiente semántica, puesto que la cantidad de veces que se repite una palabra, bien sea por designación –referencia a algo-, atribución –caracterización de algo- o aseveración, influye en la percepción que de la información tiene el lector.

Para realizar este análisis, he confeccionado unas fichas que incluyen los siguientes parámetros:

MUESTREO: Todos los textos periodísticos publicados en la prensa guipuzcoana sobre la Orquesta Sinfónica de Euskadi desde su creación en 1982 hasta junio de 2012. Son un total de 5.845. Se trata de un muestreo en etapas múltiples, siguiendo las pautas de Krippendorff (Krippendorff, 1990: 99).

UNIDADES DE REGISTRO³: Se han seleccionado 164 textos, que son los que se han analizado, en función de los hechos que se consideran clave en la historia de la orquesta.

³ Este término hace referencia al léxico utilizado por Krippendorff, 1990, p.83

FECHA PUBLICACIÓN: Se compara el número de textos periodísticos publicados en una fecha determinada con los hechos. De esta manera, se busca conocer si es proporcional la relevancia de éstos con su presencia en los medios.

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: Si el texto sobre la orquesta no aparece en la sección de Cultura es un síntoma de que el tema sobre el que trata no es artístico o de que la OSE es en ese momento un tema no únicamente adscrito a la cultura.

EXTENSIÓN/INFORMACIÓN GRÁFICA: Nos permite saber la importancia que se le da a ese hecho.

TIPO DE TEXTO/AUTOR: El número de artículos de opinión publicados sobre el total, habitualmente realizados por expertos, marcan una tendencia en la percepción que el público tiene de la orquesta. Asimismo, el hecho de que el autor sea o no un especialista en la materia, dota a ese artículo de un matiz diferenciado.

TITULAR/TEMA PRINCIPAL: Nos permite estudiar si la relación entre los temas y los artículos publicados tienen que ver con la actividad musical (cambio de director artístico titular, repertorios, nuevos auditorios), organizativa (cambio de director general), laboral (huelgas) u otros.

ORIENTACIÓN/JUICIOS DE VALOR: Por regla general, la información y las noticias que provienen de fuentes institucionales ofrecen la versión oficial y la interpretación y opinión, basadas en fuentes propias, son subjetivas. Asimismo, aunque a priori se entiende que los juicios de valor solo pueden aparecer en opinión, también pueden asomar en noticias, influyendo en los lectores.

USO DE VERBOS/USO DE ADJETIVOS. La contabilización y estudio de los verbos y adjetivos utilizados nos pueden aportar información sobre el impacto en la opinión pública del uso más o menos habitual de ciertos términos.

Con la aplicación de estas fichas a los artículos seleccionados, se intentarán extraer datos que permitan formular inferencias reproducibles y válidas que puedan aplicarse a su contexto. El marco de referencia conceptual incluye, por tanto:

- Los datos extraídos de estas fichas
- El contexto respecto al cual se analizarán los datos.

Para el contexto, se señala un sujeto de investigación muy concreto (la Orquesta Sinfónica de Euskadi), un marco geográfico determinado (Guipúzcoa), un tipo de publicación (prensa diaria), y un periodo histórico muy concreto (treinta años: de 1982 a 2012). Como analista, he dividido esta realidad en unos hechos concretos de la historia de la orquesta teniendo en cuenta los objetivos buscados, mi experiencia (crítica de música desde 1989 y en *El Diario Vasco* desde 1990) y mi conocimiento de ambas disciplinas (periodista y profesora superior de Música).

5. Realización de entrevistas y encuestas a protagonistas de la historia de la orquesta.

En el desarrollo de esta investigación, además de las ya citadas fuentes bibliográficas, periodísticas y los datos aportados por la propia orquesta, se incluirá seguidamente nueva documentación, con el objetivo de intentar realizar un estudio lo más completo posible. En este apartado contaremos con material propio e inédito, con entrevistas personales a varios protagonistas de la historia de la Sinfónica de Euskadi. Podremos conocer la apreciación de cuatro de sus cinco directores generales –Imanol Olaizola, Jesús Agirre⁴, Germán Ormazábal e Iñigo Alberdi⁵, así como la de otros agentes activos en la presencia de la agrupación en los medios de comunicación. La recopilación de impresiones sobre la cobertura informativa que se ha realizado de la Orquesta Sinfónica

⁴ Jesús Agirre no fue nombrado de forma explícita director general de la OSE, pero ejerció como tal entre 1982 y 1987. Posteriormente y hasta su jubilación en 2004, su puesto fue de intendente.

⁵ Elías Elorza, director general de la orquesta (1986-1996) fue invitado a participar en este trabajo y declinó hacerlo

de Euskadi a lo largo de estos 30 años se completará con la realización de un cuestionario común a músicos, personal técnico y administrativo, directores –generales y musicales- y periodistas. El objetivo es conocer su percepción del tratamiento de la orquesta por parte de los medios de comunicación.

6. Relación de todos los datos extraídos anteriormente con la experiencia y conocimiento personal para enunciar conclusiones.

Finalmente, tras el estudio de todos estos datos y el análisis avalado por mi doble formación de periodista y profesora superior de Música, así como mi propia trayectoria profesional, aportaré conclusiones que espero contribuyan a tener nuevos elementos de reflexión sobre la música y el periodismo. Mi intención es posibilitar que futuros profesionales encuentren en el presente trabajo claves que les sirvan de punto de partida y les permitan desarrollar su trabajo en el todavía poco explorado campo del periodismo musical.

Por último, cabe aclarar algunos aspectos de la metodología empleada en este trabajo de investigación. Aunque se ha optado por seleccionar a priori temas considerados relevantes y analizar únicamente artículos relacionados con los mismos, al realizarse el rastreo de todo lo publicado sobre la orquesta en treinta años en la prensa guipuzcoana, se han descubierto también textos periodísticos que tratan de otras cuestiones que se han considerado de interés y se han incluido. Asimismo, y de manera excepcional, se ha analizado algún otro no perteneciente a los años previamente escogidos.

La base de datos que se ha utilizado para este trabajo es el archivo de la Orquesta Sinfónica de Euskadi. En la revisión del mismo se han detectado muchos errores de catalogación, como por ejemplo, fechas incorrectas, duplicidades y documentos incompletos. Aunque se han realizado varias revisiones y cotejado el resultado en hemerotecas, hay que destacar que es probable que haya un margen de error en la contabilización de los artículos, aunque creemos que no es una cuestión relevante en el

conjunto de la investigación. Finalmente, y tras estos pasos, se han tenido en cuenta todos los textos periodísticos en los que aparece citada la OSE, aunque sea de forma tangencial. Así, en el número total de muestreo de 5.845 aparecen reflejados la citación (nunca publicitaria) de conciertos en agenda, los breves que hablan de cuestiones menores como el cumpleaños del director titular correspondiente, o las fotonoticias, así como las informaciones o las críticas de las orquestas con las que la OSE realiza intercambios y que actúan, por tanto, en su temporada de abono. También se han incluido las de los artistas que participan en las matinées de Miramón, ciclo organizado por la Orquesta Sinfónica de Euskadi.

A la hora de contabilizar los artículos de opinión, además de las críticas, se han considerado también como opinión las previas valorativas, siempre y cuando fueran de un concierto de la orquesta, y los artículos escritos por miembros de la misma o colaboradores ajenos a los periódicos, cuando no aparecieran publicados en cartas al director, buzón del lector y este tipo de secciones, es decir, cuando el periódico reservara un espacio especialmente para este tipo de firmas. Es el caso de los artículos de Imanol Olaizola o el de Ramon Etxezarreta en los años ochenta. Las críticas de orquestas que intervienen en la temporada de abono de la OSE como intercambio se han contabilizado dentro del total de textos periodísticos, puesto que citan a la Sinfónica de Euskadi, pero no se han considerado como artículos de opinión, puesto que ésta no versa sobre la misma. Los que sí se han tenido en cuenta como artículos de opinión han sido los de conciertos realizados en la sede de la orquesta en Miramón, como las matinées, o los encuentros protagonizados por miembros de la orquesta en grupos más reducidos. Por último, se han tenido en cuenta críticas realizadas a la OSE en conciertos de Bilbao (especialmente los de la ABAO) cuando han sido publicadas en *Egin*, al ser éste un periódico impreso en Guipúzcoa.

En la elaboración de las fichas se han señalado los verbos en infinitivo y los adjetivos en masculino singular. En el caso de los textos periodísticos en euskera, los

verbos van también en infinitivo y los adjetivos en singular⁶. Cuando hemos analizado un texto con llamada en portada se han unido todas estas palabras en el listado general de la ficha del mismo.

Por último, cabe aclarar que, dada la metodología empleada, esta tesis cuenta con análisis de diversos tipos. En el cuantitativo, sobre el muestreo total de textos periodísticos, se ha redondeado el segundo decimal hasta 0,05 por abajo y desde 0,06 por arriba (ejemplo: 22,45%= 22,4%). Asimismo, el trabajo también incluye un análisis cualitativo, el realizado sobre los textos seleccionados, uno más que surge de las entrevistas y también el que se basa en las encuestas, estos dos últimos basados en un material inédito.

⁶ En euskera no existe el género.

3. LA ORQUESTA SINFÓNICA DE EUSKADI EN LA PRENSA GUIPUZCOANA

3.1. Análisis de los textos periodísticos publicados entre 1982 y 2012

1982

Número de textos periodísticos publicados sobre la orquesta: 90

LA HOJA DEL LUNES: 8 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 6 SON CRÍTICAS O ARTÍCULOS DE OPINIÓN

EL DIARIO VASCO: 56 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 9 son CRÍTICAS

EGIN: 26 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 3 son CRÍTICAS

A nivel de información, *El Diario Vasco* muestra mucho más despliegue que *La Hoja del Lunes* o *Egin* y como corresponde a su filosofía, basada en su presencia en todos los rincones del territorio guipuzcoano, dedica a la Orquesta Sinfónica de Euskadi sus ediciones por pueblos. Por ejemplo, el 25 de junio publica dos informaciones sobre la agrupación, una en Irun y otra en Mondragón.

Es llamativo el despliegue informativo que muestra *El Diario Vasco* ante la presentación oficial de la orquesta en San Sebastián. Además de las noticias previas al concierto del 19 de octubre de 1982 en el teatro Victoria Eugenia junto al arpista Nicanor Zabaleta, a posteriori publica declaraciones, fotonoticias, un reportaje y una crítica del mismo. *Egin*, sin embargo, se centra más en los pueblos.

La Hoja del Lunes informa poco de la actividad de la orquesta y se vuelca en la crítica de los conciertos más relevantes. Para ello, cuenta con la firma de un compositor, Javier Bello-Portu, que también colaboraba en aquel momento en el

boletín informativo de la orquesta, el *Euskor*. Su estilo en el periódico es personal, un tanto puntilloso y siempre crítico.

Proporcionalmente al número de textos periodísticos que publica uno y otro medio, *El Diario Vasco* es más pobre en opinión que *La Hoja del Lunes*. De los 56 artículos publicados por *El Diario Vasco*, ni una decena son críticas propiamente dichas (las crónicas del corresponsal de Rentería, Rafa Bandrés, no pueden ser consideradas así, en mi opinión). *La Hoja del Lunes*, por el contrario, dedica más de la mitad del espacio dado a la OSE a la opinión. En el caso de *Egin*, de los 26 artículos que publica, tres son críticas, y todas son de Bilbao y no de San Sebastián. (Aunque *Egin* se editaba en Hernani, Guipúzcoa, en esta época tenía a sus críticos en Bilbao). Otra peculiaridad de este diario es que ocho de los artículos que publica sobre la OSE son en euskera, la mayoría de ellos breves anunciando conciertos en los pueblos. Por último, *Egin* también se diferencia de *La Hoja del Lunes* y *El Diario Vasco* en la información que presta a Pamplona, algo lógico teniendo en cuenta su ideología.

Es sorprendente la variedad de grafías e incluso términos que se emplean para hablar de la agrupación: Orquesta de Euskalherria, de Euzkadi, de Euskadi...

Noticias como la publicada el 29 de agosto de 1982 en *El Diario Vasco* permiten comprobar la respuesta del público ante el primer concierto ‘oficioso’ de la orquesta en San Sebastián, pero hasta cierto punto. No se puede olvidar que la fuerte demanda de entradas podría venir justificada por la presencia del Orfeón Donostiarra –un valor seguro a nivel de público- y por tratarse de un concierto enclavado dentro de un festival con solera y gran éxito, la Quincena Musical de San Sebastián

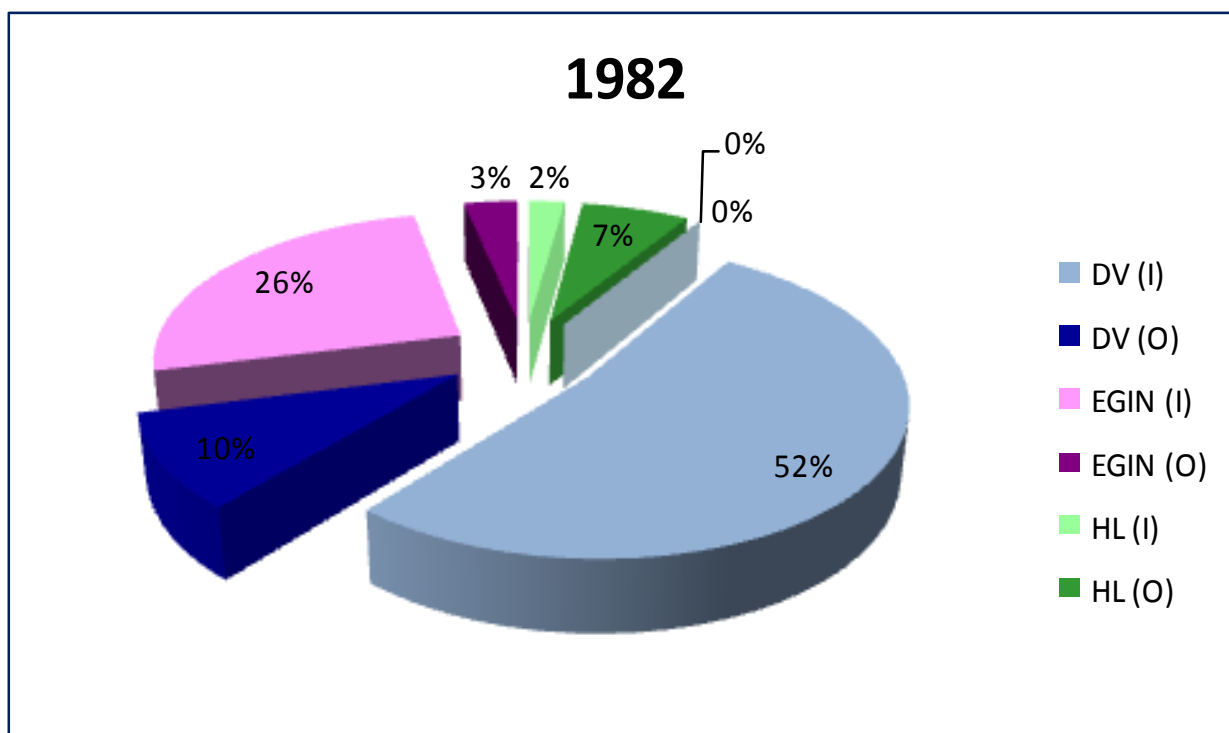
Es curioso que la mayoría de los artículos en los que se pone en entredicho a la Orquesta Sinfónica de Euskadi en *El Diario Vasco* sean informativos, o al menos, aparentemente ‘objetivos’. Noticias como la de la polémica del himno de Euskadi o la entrevista realizada al compositor Tomás Garbizu –muy crítico con la puesta en marcha de la agrupación- muestran que no todo fueron elogios para la recién creada orquesta. En ellos se deja ver, además, un cierto trasfondo político. Por ejemplo, en *El Diario Vasco* se señalaba lo “inadecuado” que resultaba incluir el Himno de

Euskadi por petición del Partido Nacionalista Vasco. El poco entusiasmo mostrado por Tomás Garbizu en la entrevista que le hace Iñigo Beltrán de Heredia, o la crítica del compositor a la falta de músicos vascos en la orquesta dejan entrever la disconformidad de ciertos sectores ante la manera en que se gestó la creación de la OSE.

Resulta llamativo que no aparezca ninguna entrevista a un componente vasco de la orquesta, cuando parece que ésta era una de las principales críticas a una agrupación que, por otra parte, tenía serios problemas para conseguir músicos. Únicamente hay un atril de la OSE que hace declaraciones sobre la misma, la violinista Gaby Spanoghe (*El Diario Vasco*, 17 de noviembre de 1982) y no es vasca, sino belga.

Una vez extraídas estas conclusiones en cuanto a la prensa, sería interesante también destacar otro par de aspectos. Conociendo la actividad de la orquesta en su primer año de vida, con actuaciones en muchos pueblos y con un claro objetivo de llegar a todos los rincones del País Vasco, se puede afirmar que desde el principio la OSE buscó un contacto ‘directo’ con el pueblo.

El porcentaje de artículos dedicados a la opinión varía mucho según el medio. En el caso de *La Hoja del Lunes* supone un 75% del total de artículos, mientras que en *Egin* es un 11’5 % y en *El Diario Vasco*, un 16’1 %.



1983

Número de textos periodísticos publicados sobre la orquesta: **163**

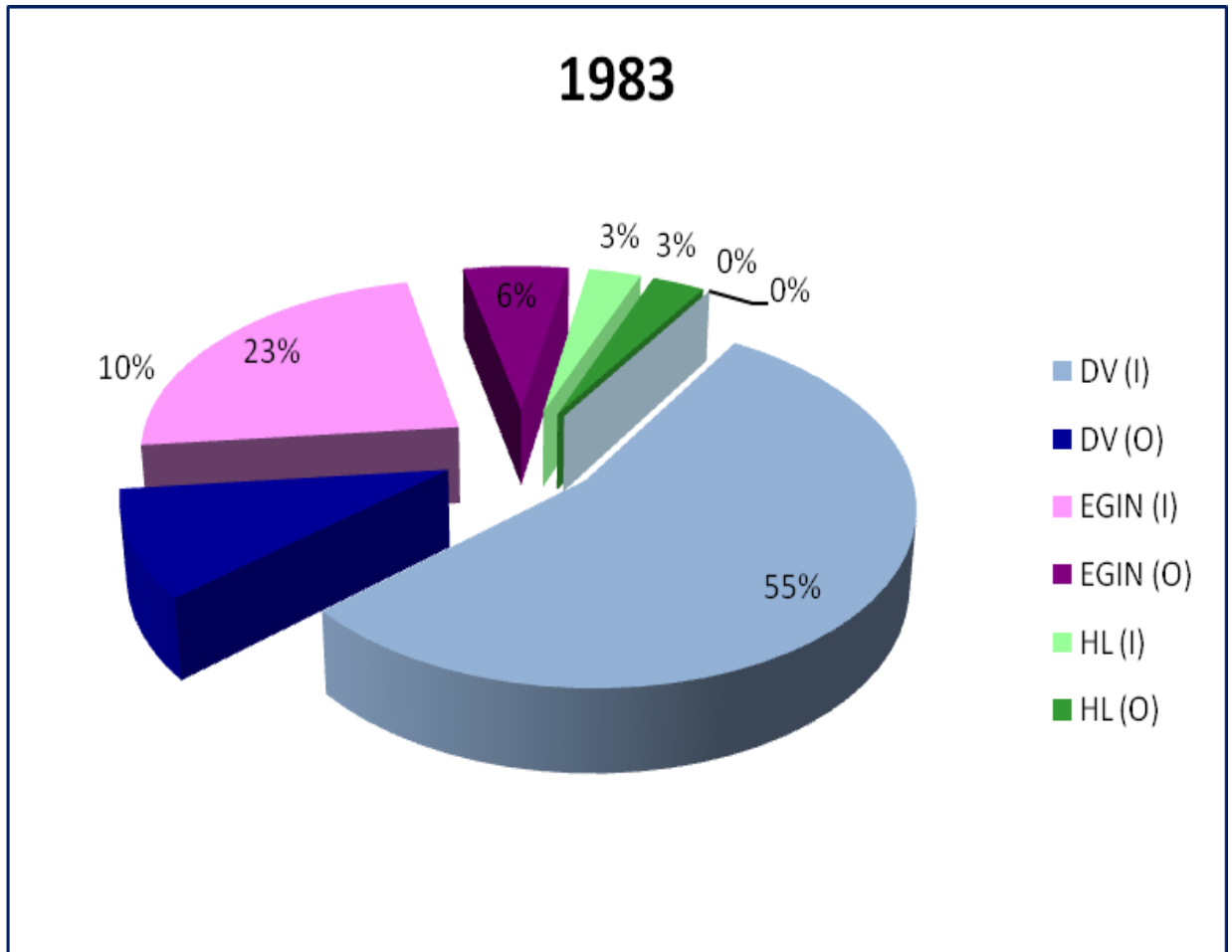
EL DIARIO VASCO: 105 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 16 SON CRÍTICAS
O ARTÍCULOS DE OPINIÓN

EGIN: 48 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 10 son CRÍTICAS

LA HOJA DEL LUNES: 10 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 5 son CRÍTICAS

Durante los primeros meses del año hay infinidad de noticias y breves anunciando conciertos de la orquesta en los pueblos. *El Diario Vasco* dedica sus ediciones a ello. Todos los medios dan cierta importancia a la interpretación de la ópera *Oleskari zarra* de José de Olaizola, que se convierte en un tema de interés durante este año. Igualmente, se presta atención al estreno de *Illeta* de Escudero, obra que luego será grabada en el primer disco de la OSE.

La presencia del euskera es más relevante en *Egin*, con un total de 12 artículos sobre los 48 publicados. En el caso de *El Diario Vasco*, hay únicamente 2 de 105, pero son de opinión. Aparecen las primeras cartas al director o buzón de lector, concretamente el 16-1 y 7-8 en *Egin* y 4-8 en *El Diario Vasco*. Son artículos del Sindicato de Músicos de Gipuzkoa y de la Banda. El porcentaje de textos periodísticos dedicados a la opinión varía mucho según el medio. En el caso de *La Hoja del Lunes* supone un 50% del total de artículos, mientras que en *Egin* es un 20'8 % y en *El Diario Vasco*, un 15'2 %.



1984

Número de textos periodísticos publicados sobre la orquesta: **138**

EL DIARIO VASCO: 75 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 11 SON CRÍTICAS O ARTÍCULOS DE OPINIÓN

EGIN: 63 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 7 son CRÍTICAS

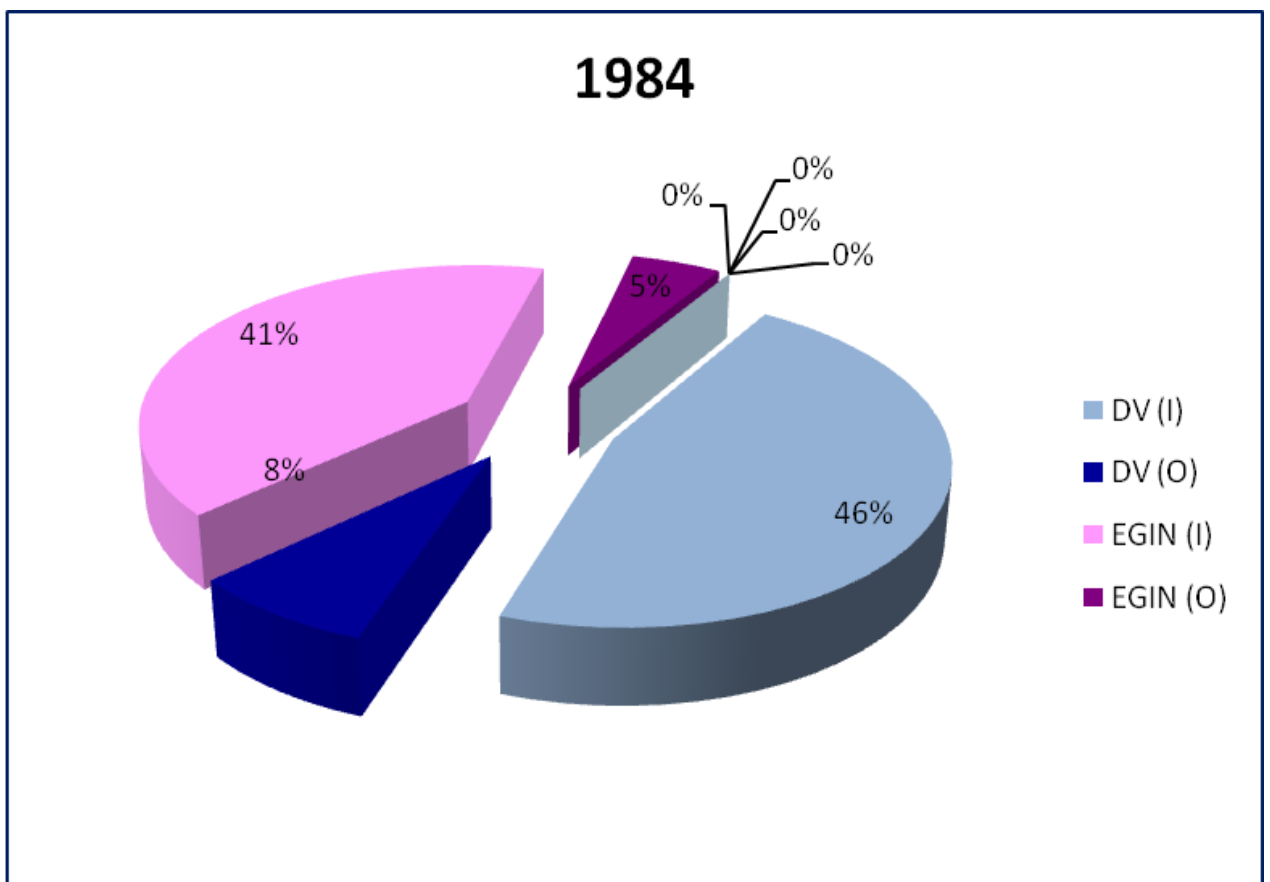
Continúa la cantidad de noticias y breves anunciando conciertos de la orquesta en los pueblos, especialmente los primeros meses del año, lo que demuestra la importancia que le da la institución a su presencia en la sociedad. A pesar de la importancia que se da a las giras –el número de artículos publicados tanto en *El Diario Vasco* como *Egin* es grande- no hay ninguna información de las mismas que no provenga de fuentes institucionales, es decir, no se invita a los medios a que vivan de primera mano las actividades de la orquesta fuera del País Vasco.

Este año aparecen las primeras noticias que apuntan a antecedentes de lo que serán en un futuro los conciertos didácticos o en familia. Estos artículos se publican 8 y 9 de noviembre en *El Diario Vasco* y en esta misma fecha en *Egin*.

Se advierte un especial compromiso de la orquesta con la música vasca en los primeros años de vida: se estrenan obras, se graban, se llevan de gira... Supone toda una declaración de intenciones que los medios reflejan. Prueba de ello es la cobertura que hacen durante este año de la interpretación de dos obras: *Txanton Piperri* de Zapiain y *Zigor* de Escudero, además del hecho de que las dos primeras grabaciones, una con el sello discográfico IZ encargada por el Gobierno Vasco – música de Guridi- e *Illeta* en Elkar, sean con música de creadores vascos.

El porcentaje de textos periodísticos dedicados a la opinión no varía mucho según el medio. En el caso de de *Egin* es un 12'7 % y en *El Diario Vasco*, un 14'7 %. En cuanto a la presencia del euskera, es más relevante en *Egin*, con un total de 16

artículos sobre los 63 publicados. En el caso de *El Diario Vasco*, hay únicamente 2 de 75.



1985

Número de textos periodísticos publicados sobre la orquesta: **143**

EL DIARIO VASCO: 109 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 20 SON CRÍTICAS O ARTÍCULOS DE OPINIÓN

EGIN: 34 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 4 son CRÍTICAS.

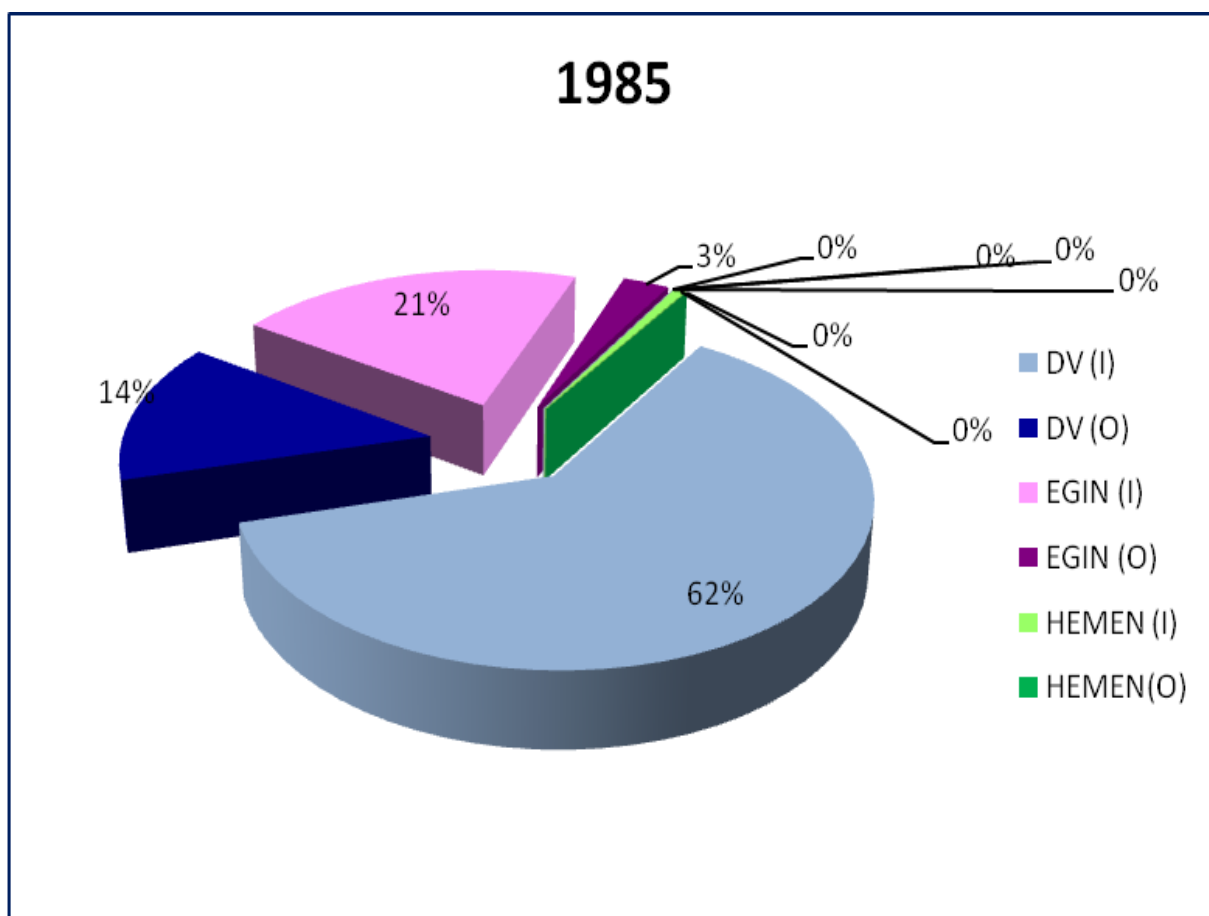
Aparece en *Egin* la primera noticia que hace referencia a lo que será la nueva sede de la orquesta en Miramón en un futuro: “El Ayuntamiento tramita nueva sede para la Orquesta de Euskadi” (*Egin* 15-1-85). En los dos periódicos se habla del cambio en el Gobierno Vasco y la tardanza en formar un nuevo Consejo de Administración. *El Diario Vasco* es el primero en hablar de ello.

Titular: “Sigue sin reestructurarse el Consejo de la Orquesta Sinfónica de Euskadi”.

Subtítulo: “Aún lo preside el anterior consejero, Joseba Arregui” (*DV* 21-3-85). Al día siguiente *Egin* se hace eco de la misma noticia (*Egin* 22-3-85) y el 23-3-85 la orquesta hace pública una nota informando del nuevo Consejo de Administración presidido por el nuevo consejero de Cultura, Luis María Bandrés. Estas informaciones –así como la anterior, que por tendencia ideológica es seguida en *El Diario Vasco*- son una muestra de la importancia que conceden los medios desde el principio a temas institucionales y políticos, más que a los estrictamente musicales.

El estudio de los artículos publicados en los primeros años de la orquesta demuestran la importancia del director Odón Alonso, que tiene peso en los momentos de mayor importancia artística de la OSE, como son los estrenos, las grabaciones y las salidas y giras. Este año, por ejemplo, se encarga del estreno del oratorio *Teodora* de Haendel en el Teatro Real de Madrid (*DV*, 27-10-85). *El Diario Vasco* da cierta importancia al estreno de la *Sinfonía de los dos mundos* de Pierre Kaelin con letra del arzobispo brasileño Helder Cámara y colaboración de las diócesis de San Sebastián, Vitoria y Bilbao (octubre de 1985).

Por último, el porcentaje de artículos dedicados a la opinión no varía mucho según el medio. En el caso de de *Egin* es un 11'8% y en *El Diario Vasco*, un 18'3 %. Solo *Egin* publica artículos en euskera, con un total de 7 sobre los 34 (Un 20'6% del total). En el caso de *El Diario Vasco*, no hay ninguno en todo el año.



1986

Número de textos periodísticos publicados sobre la orquesta: **170**

EL DIARIO VASCO: 110 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 33 SON CRÍTICAS O ARTÍCULOS DE OPINIÓN

EGIN: 60 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 9 son CRÍTICAS

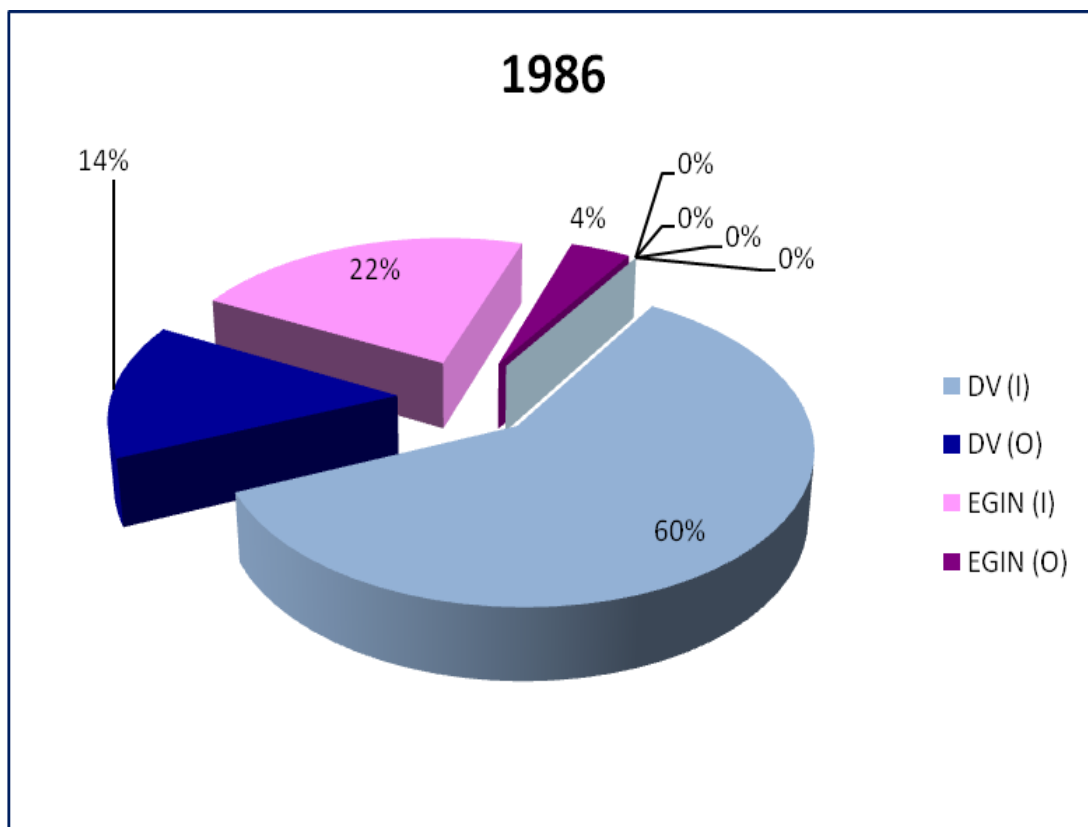
Tanto *Egin* como *El Diario Vasco* citan la polémica surgida tras el concierto ofrecido por la Orquesta Sinfónica de Euskadi en el Parlamento Europeo. Sin embargo, ninguno de los tres periódicos (*El Diario Vasco*, *Egin* y *Hemen*) cita el nombramiento de Elías Elorza como nuevo director general. *El Diario Vasco* da bastante importancia a la dimisión del director Maximiano Valdés (le dedica cuatro artículos, los días 19-8, 21-8, 22-8 y 25-9), mientras que *Egin* publica solo uno, con declaraciones del director el día 22-8. Comienza la publicación de textos periodísticos que informan sobre lo que será la nueva sede de Miramón. *El Diario Vasco* publica un total de cuatro artículos relacionados con este tema (20-2, 8-5, 15-5 y 16-5). Es llamativo que *Egin* no publique nada al respecto. Sorprende la noticia de que la Orquesta Sinfónica de Galicia pretende tomar como ejemplo a la de Euskadi (DV, 14-6-1986).

El estreno de la ópera vasca *Erreka Mari* de Juan Cordero genera el único artículo publicado en *Hemen* (10-10-1986). *El Diario Vasco* dedica a este tema tres artículos (9-10, 10-10 y 16-10) y se hace eco de una polémica en torno al libreto de la obra. *Egin* publica una fotonoticia el 11-10 y crítica el 18-10. La orquesta continúa apostando por la música vasca y los estrenos. *Variaciones concertantes* de Carmelo Bernaola genera dos artículos en *Egin* (28-1 y 31-1), este último crítica de la obra y tres en *El Diario Vasco* (26-1, 28-1 y 30-1), este último también crítica. *Gardunak* de Antón Larrauri también tiene su reflejo en *El Diario Vasco* (23-3 y 27-3, este último crítica).

Los periódicos siguen publicando noticias y críticas de la actividad habitual de la orquesta, que incluye conciertos de abono, en pueblos, colaboraciones con diversas

instituciones y salidas. De los conciertos de temporada se publican, además, habitualmente críticas. En el caso de *El Diario Vasco* se hacen de los conciertos de Donostia (crítico Francisco Esnaola) y en *Egin*, de los celebrados en Bilbao (Otxandio). Hay un antecedente de lo que será muchos años después la construcción del Kursaal en San Sebastián. El 6-11-1986 *El Diario Vasco* publica un breve en el que dice que el alcalde Ramón Labayen cita “el interés en el Ayuntamiento sobre el antiguo proyecto del edificio del solar K para contemplar cómo ubicaban ellos el auditorium”.

Solo *Egin* publica artículos en euskera, con un total de 15 sobre los 60 (25%). En el caso de *El Diario Vasco*, sólo hay un artículo. El porcentaje de artículos dedicados a la opinión aumenta, sobre todo en *El Diario Vasco*. En el caso de de *Egin* es un 15% y en *El Diario Vasco*, un 30 %.



1987

Número de textos periodísticos publicados sobre la orquesta: **123**

EL DIARIO VASCO: 90 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 24 SON CRÍTICAS O ARTÍCULOS DE OPINIÓN

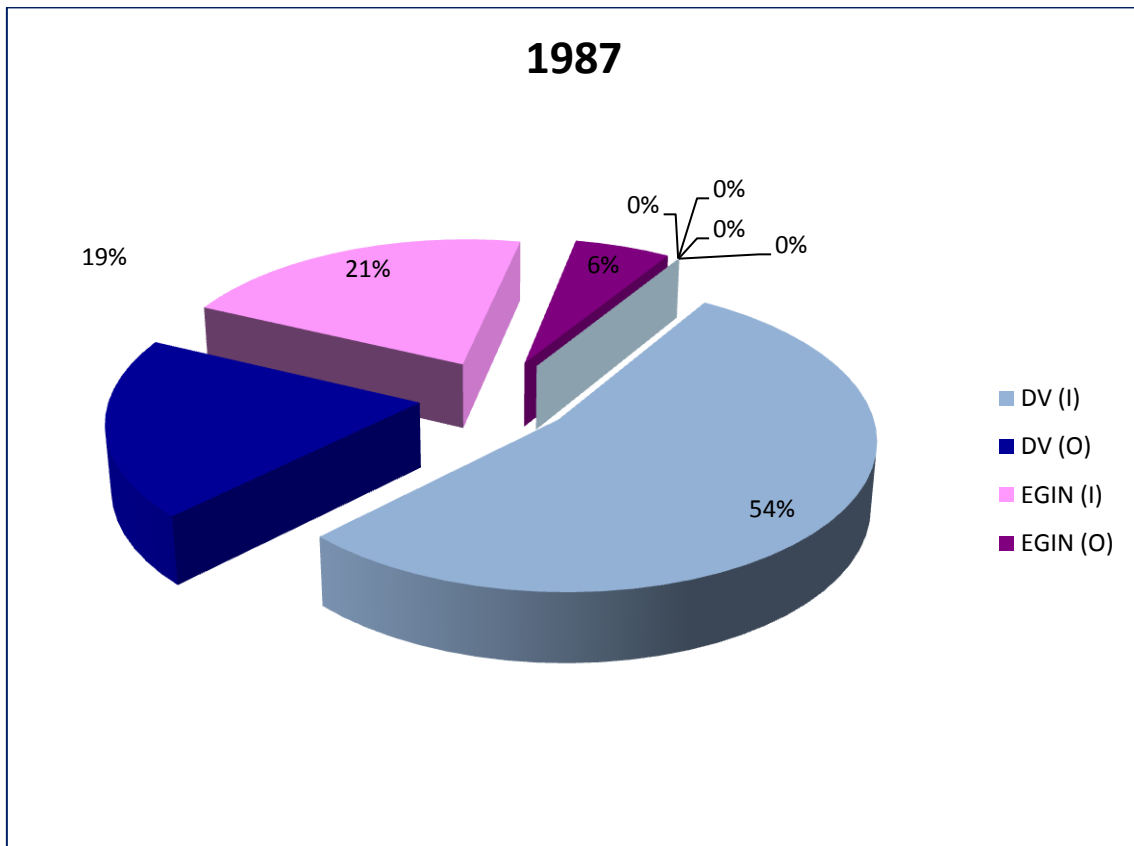
EGIN: 33 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 7 son CRÍTICAS

Se mantiene, aunque un poco a la baja, el número de artículos publicados en la prensa guipuzcoana sobre la orquesta. Continúan los temas habituales de la actividad artística de la orquesta en la prensa: información y críticas de los conciertos de abono, participación en festivales como Musikaste... Se anuncian nuevas giras y se da información de cómo han sido éstas, especialmente en *El Diario Vasco*. El 14-4-87 se anuncia la próxima gira por Alemania y Austria. El 5-6-87 el mismo periódico informa del concierto realizado junto al Orfeón Donostiarra en Nassau (Alemania). Llama la atención el artículo publicado el 14-6-87, también en *El Diario Vasco*, con tintes más institucionales que musicales y cuyo título es "El presidente de la RFA recibió en Passai a la Orquesta de Euskadi y al Orfeón Donostiarra". Tres días después (DV 17-6-87) se habla del éxito de los conciertos y se anuncia una posible gira en 1989.

Se aprecia una menor actividad de conciertos en los pueblos y, de hecho, salvo en caso de festivales de cierta relevancia, ya no se anuncian ni en breves, algo que se hacía en años anteriores en los dos periódicos. *El Diario Vasco* da una mayor importancia a las críticas (26'7% del total), con una extensión mayor e inclusión de fotografía en algunos casos. La orquesta continúa apostando por la música vasca y los periódicos siguen haciéndose eco de ello. Este año, tanto *El Diario Vasco* como *Egin* informan de la interpretación de la ópera *Mendi-Mendiyan* de Usandizaga (DV y *Egin*, 6-10-87), y *El Diario Vasco* publica una amplia crítica que incluye foto (DV 10-10-87).

Los medios de comunicación informan ampliamente de los conflictos laborales de la orquesta. De hecho, 1987 es un año bastante convulso en este aspecto. En el mes de marzo (DV 6-3-87) se publica que la orquesta se declara en huelga “para protestar por la respuesta totalmente negativa de la dirección de la empresa a las reivindicaciones del personal artístico de la misma”. Inmediatamente después, (DV, 7-3-87), aparece publicado que la orquesta mantendrá la gira por Castilla a pesar de la huelga. A partir de este momento, tanto *El Diario Vasco* como *Egin* informan de varios conflictos laborales, especialmente a raíz del cierre patronal decretado por la orquesta ante los problemas surgidos de cara a la interpretación de la ópera *Gernika* de Escudero en versión concierto por parte de la OSE en un encuentro con claros tintes políticos. Los artículos que salen publicados durante los meses de abril, junio y especialmente julio son numerosos: “declarado ilegal el cierre patronal de la Orquesta de Euskadi durante cuatro días de abril” (DV y *Egin* 18-7). Finalmente, en octubre, también se informa de la resolución del juicio: “El Tribunal Central de Trabajo falla a favor de los músicos de la Orquesta de Euskadi”.

La presencia del euskera es más relevante en *Egin*, con un total de 2 artículos sobre los 33 publicados (6'1%). En el caso de *El Diario Vasco*, hay únicamente 3 de 90 (3'3%). El porcentaje de artículos dedicados a la opinión no varía mucho según el medio. En el caso de *Egin* es un 21'2 % y en *El Diario Vasco*, un 26'7 %.



1988

Número de textos periodísticos publicados sobre la orquesta: **103**

EL DIARIO VASCO: 51 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 14 SON CRÍTICAS O ARTÍCULOS DE OPINIÓN

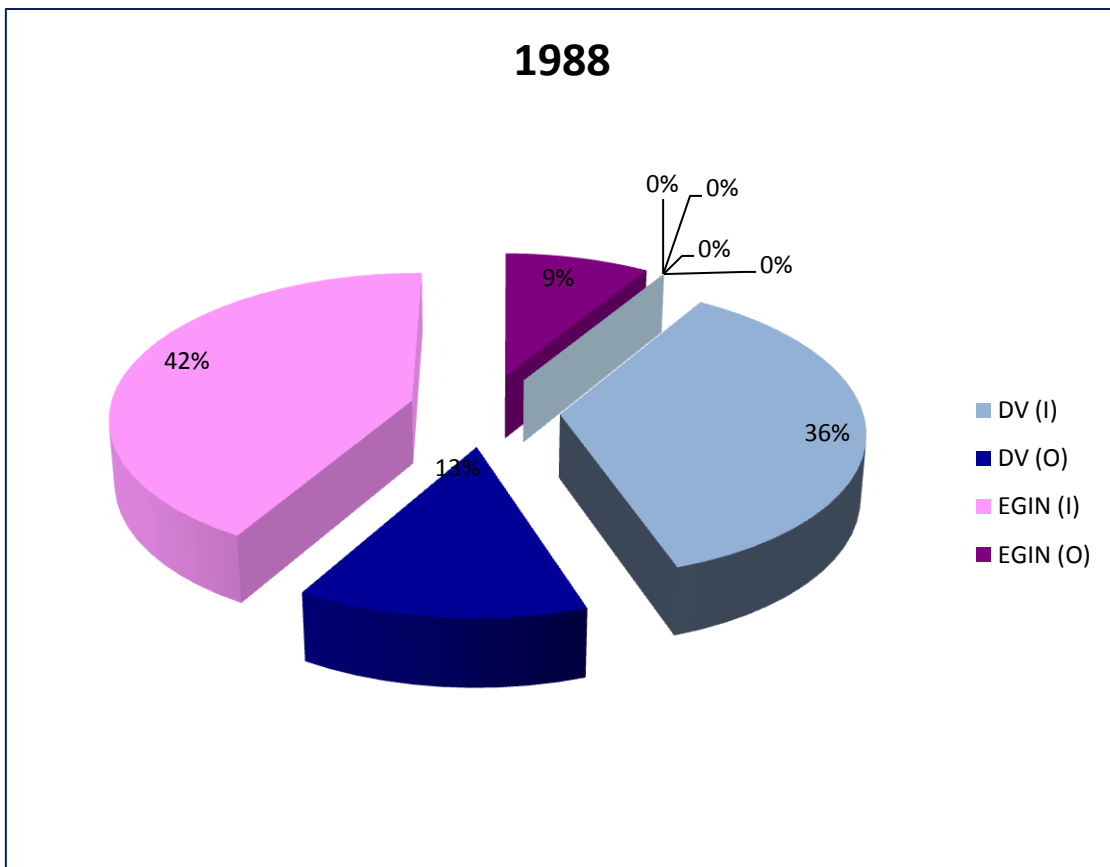
EGIN: 52 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 9 son CRÍTICAS

Hay una disminución del número de textos periodísticos publicados sobre la Orquesta Sinfónica de Euskadi en la prensa guipuzcoana, muy evidente en el caso de *El Diario Vasco*, que se aproximaba al centenar en los años 83, 85, 86 y 87 y este año se contabiliza en la mitad. Por primera vez, además, *Egin* publica más artículos sobre la orquesta que El Diario Vasco. Se trata de un año con pocas sorpresas en lo que a temas publicados sobre la orquesta se refiere. Continúan las noticias sobre los conciertos habituales y el “mimo” a las obras compuestas por creadores vascos. En este caso se trata de *Irrintz* de Ibarrodo, en el mes de mayo (*Egin* 8-5 y *El Diario Vasco*, 15-5) y *Joan Bautista* de Escudero (*El Diario Vasco* 18-5)

El Diario Vasco anuncia el 7-10-88 que en febrero la orquesta estrenará sede en Miramón. Hay un artículo de Imanol Olaizola (DV 3-6-88), ya como ex- presidente de la Orquesta Sinfónica de Euskadi, en el que se queja de que no se aumenta la plantilla de músicos de la orquesta –en comparación con la Orquesta Sinfónica de Bilbao, a la que supuestamente acaba de escuchar en un concierto-. Igualmente, se lamenta de la interrupción de la publicación del boletín de noticias de la OSE, el *Euskor*. El título del artículo resume su contenido: “¿Una orquesta mutilada?”

El porcentaje de artículos dedicados a la opinión es mayor en el caso de *El Diario Vasco*, un 27’5%, mientras que en *Egin* es un 17’3 %. Por último, la presencia del

euskera es más relevante en *Egin*, con un total de 8 artículos sobre los 52 publicados (15'4%). En el caso de *El Diario Vasco*, hay únicamente 2 de 51 (3'4%).



1989

Número de textos periodísticos publicados sobre la orquesta: **177**

EL DIARIO VASCO: 109 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 36 SON CRÍTICAS O ARTÍCULOS DE OPINIÓN

EGIN: 66 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 16 son CRÍTICAS

GAUR EXPRESS: 2, de los que 1 es OPINIÓN

El número de textos periodísticos publicados sobre la orquesta crece en proporción al año anterior, especialmente en el caso de *El Diario Vasco*. Los temas siguen siendo los mismos: cobertura de conciertos de abono, actuaciones en festivales como la Quincena Musical de San Sebastián, Musikaste de Errenteria, festival Bach o conciertos fuera del País Vasco.

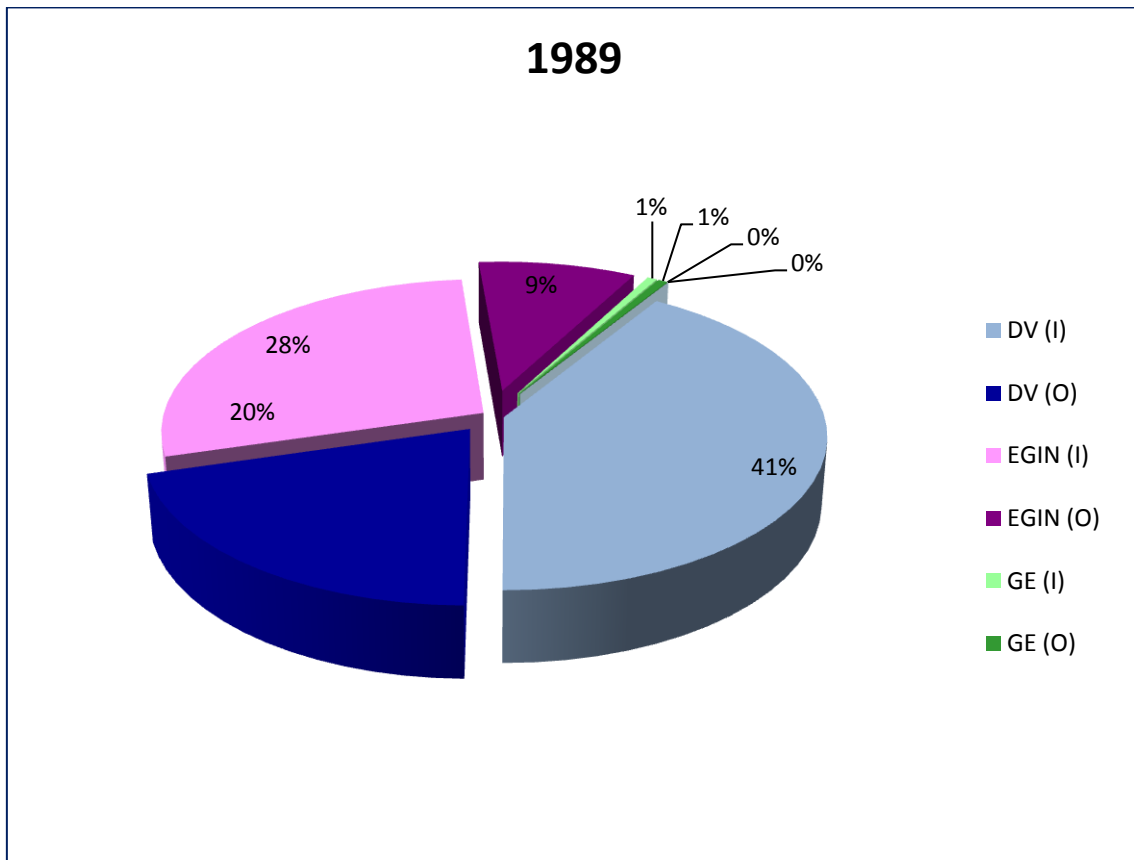
Se advierte un claro seguimiento del nombramiento del nuevo director Miguel Ángel Gómez Martínez por parte de *El Diario Vasco*, que dedica a este tema 6 artículos. *Egin* habla de ello en 3, mientras que *Gaur Express*, que sólo publica dos artículos en todo el año relacionados con la orquesta, le dedica uno de ellos, aunque de forma tangencial, puesto que se trata de un artículo de opinión sobre un nuevo director titular para la OSE.

El traslado a la nueva sede de Miramón no suscita tantos artículos, siendo más numerosos en años anteriores. Sobre este tema, *El Diario Vasco* publica un artículo, pero de envergadura, y *Gaur Express* otro, aunque más centrado en su sede provisional en el teatro Bellas Artes.

Es la primera vez que un crítico acude a un concierto de la Orquesta de Euskadi fuera del País Vasco y escribe sobre él: Francisco Esnaola en *El Diario Vasco* (15-1-89). Asimismo, aparece una nueva firma en *Egin* como crítico de música, Pedro J. Rodríguez Larrañaga.

Continúa la presencia de música vasca en los programas de la orquesta y su seguimiento por parte de los medios. *Akelarre* de Pascual Aldave (DV, 4-4-89) o *Abestiak* de Bernaola, (*Egin* 1-9-89 y *El Diario Vasco* 3-9-89). Se dan bastantes polémicas relacionadas con la Orquesta Sinfónica de Euskadi en *El Diario Vasco* y en dos de ellas contesta el nuevo consejero delegado, Elías Elorza. En la primera de ellas contesta a Kepa Mújica sobre su queja por no recibir la circular de la orquesta en euskera cuando debe figurar todo en bilingüe (DV, 28-5-89). Elorza le da la razón y le dice que usarán el euskera “ayudando a conseguir el nivel que requiere la responsabilidad que tienen ante el público” /DV, 1-6-89). La segunda polémica se crea ante la queja de Juan Andrés Higuero por no contar como estudiante de música con los mismos descuentos que los universitarios (DV, 22-10-89). Elorza le aclara que todos los estudiantes disfrutaran de descuentos, pero que los universitarios gozan de mayores ventajas porque se las da la universidad. Por último, hay una carta del comité de empresa de la orquesta contestando a unas declaraciones realizadas por Musikaste ante el cambio de fecha de su concierto, diciendo que no es responsabilidad del comité. (DV, 12-5-89). En pocos días, Musikaste rectifica (DV, 15-5-89).

El porcentaje de artículos dedicados a la opinión es mayor en el caso de *El Diario Vasco*, un 33%, mientras que en *Egin* es un 24'2%. Cabe destacar que en el caso de *Gaur Expres* el porcentaje de artículos de opinión es del 50%, no obstante solo hay dos publicaciones de las cuales una es información y la otra de opinión.



1990

Número de textos periodísticos publicados sobre la orquesta: **123**

EL DIARIO VASCO: 75 TEXTOS PERIODÍSTICOS, de los que 12 SON CRÍTICAS O ARTÍCULOS DE OPINIÓN

EGIN: 47 TEXTOS PERIODÍSTICOS, de los que 8 son CRÍTICAS

EGUNKARIA: 1 TEXTO PERIODÍSTICO, que es de OPINIÓN

Este año aparece un nuevo diario en euskera: *Egunkaria*, el 6 de diciembre. Se ha incluido este periódico en el presente trabajo de investigación, puesto que se imprime en las instalaciones de *Egin* en Hernani (localidad guipuzcoana). El número de de textos periodísticos publicados sobre la orquesta este año es bastante similar al de otros en los que no hay acontecimientos de relevancia. *El Diario Vasco* se mantiene como el periódico que realiza una cobertura mayor. Aunque la cantidad de textos es similar, en muchos de ellos sólo se cita a la OSE de forma muy tangencial. En la mayoría de estos casos el tema principal es la Quincena Musical o Musikaste y no la orquesta. Asimismo, hay muchas noticias breves que anuncian los conciertos de la actividad habitual de la agrupación.

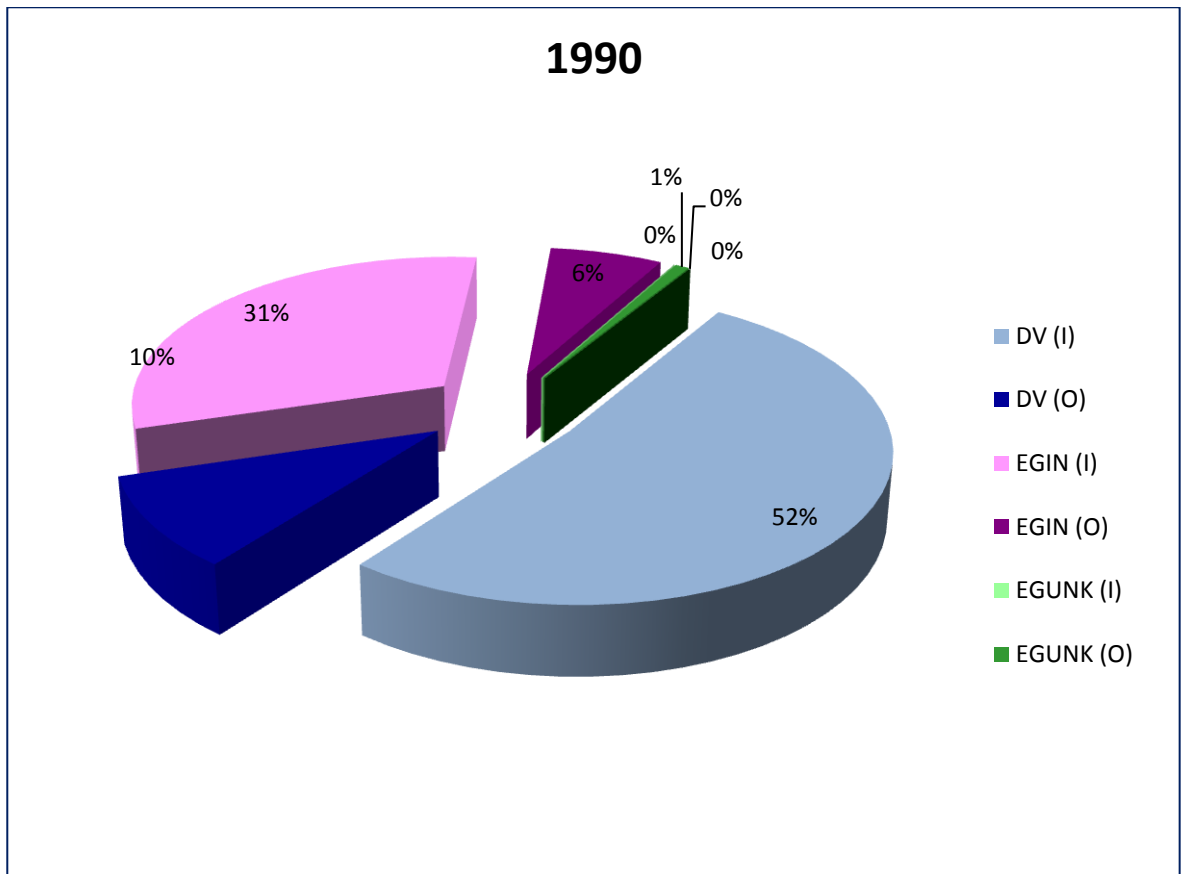
Se afianza la intención de la orquesta de conformar una actividad didáctica. A principios de marzo (DV 3/3/90 y *Egin* 4/3/90) se publica que estudiantes de EGB acudirán a ensayos de la misma. Continúa la publicación cada cierto tiempo del hecho de que la mayoría de los músicos de la orquesta no sean vascos, especialmente en los medios nacionalistas. El 23/6/90 *Egin* publica en la sección *Teléfono rojo... verde y blanco* un artículo titulado *Alarma musical* firmado por Montos Goikoetxea en el que se critica esta circunstancia, haciendo referencia a una nueva orquesta –Orquesta de Cámara de Euskal Herria-, en la que, según el autor, no hay un solo miembro vasco. En este artículo se critica, sobre todo, la educación musical en el País Vasco.

Tanto *El Diario Vasco* como *Egin* citan el hecho de que Miguel Ángel Gómez Martínez es el nuevo director musical de la orquesta. El 6/10/90 ambos periódicos cubren una rueda de prensa en la que se cita que la música de Haydn presidirá la nueva temporada. En el subtítulo de *El Diario Vasco* figura: “La Orquesta, que cuenta desde ahora con Gómez Martínez como ‘director musical’, inicia el lunes una programación...”.

El Diario Vasco, por medio de su crítico de cabecera, Francisco Esnaola, realiza una valoración positiva de la actividad de la OSE, que va más allá de lo estrictamente musical. Hay dos artículos muy relevantes en este aspecto. Uno de ellos es el del 22/6/90. En la crítica del concierto celebrado en el Teatro Victoria Eugenia de San Sebastián, Esnaola comienza: “La Orquesta Sinfónica de Euskadi prosigue su fiel tarea cultural de promoción de los valores autóctonos, insertando en sus conciertos obras musicales escritas por compositores vascos”. Parece una manera de intentar ‘contrarrestar’ los ‘ataques’ de los medios más nacionalistas, que tachan a la orquesta de ‘poco vasca’. Unos meses después, Esnaola hace también referencia a la acogida por parte del público de la orquesta. Es en su crítica del 11/11/90: “...cuyo reclamo popular se ve incrementado día a día. En sus dos conciertos de abono ha logrado el lleno de asistencia de público”.

Llama la atención que el único texto que *Egunkaria* publica sobre la Orquesta Sinfónica de Euskadi sea de opinión y al día siguiente de su salida a la calle. *Egunkaria* ve la luz el día 6 de diciembre de 1990 y el artículo se publica el día 7. Es una crítica de un concierto firmado por Bego Arana (profesora de música). Los críticos de música siguen siendo Francisco Esnaola en *El Diario Vasco*, Otxandio en *Egin* (salvo cuando se trata de conciertos con intervención vocal, en cuyo caso los realiza Nino, que firma dos críticas este año 1990) y Bego Arana en el caso de *Egunkaria*. En cuanto a la presencia del euskera, es algo mayor en el caso de *Egin*, con un artículo de un total de 47 (2’1%): En el caso de *El Diario Vasco*, hay también sólo un artículo en euskera, pero sobre un total de 75 (1’3%)

Egunkaria solo publica un artículo y es de opinión. Por ello, resulta un porcentaje del 100%. Le sigue *Egin*, con un 17% y, por último, *El Diario Vasco*, con un 16%.



1991

Número de textos periodísticos publicados sobre la orquesta: **141**

EL DIARIO VASCO: 82 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 13 SON CRÍTICAS O ARTÍCULOS DE OPINIÓN

EGIN: 51 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que son 13 CRÍTICAS

EGUNKARIA: 8 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que es 1 OPINIÓN

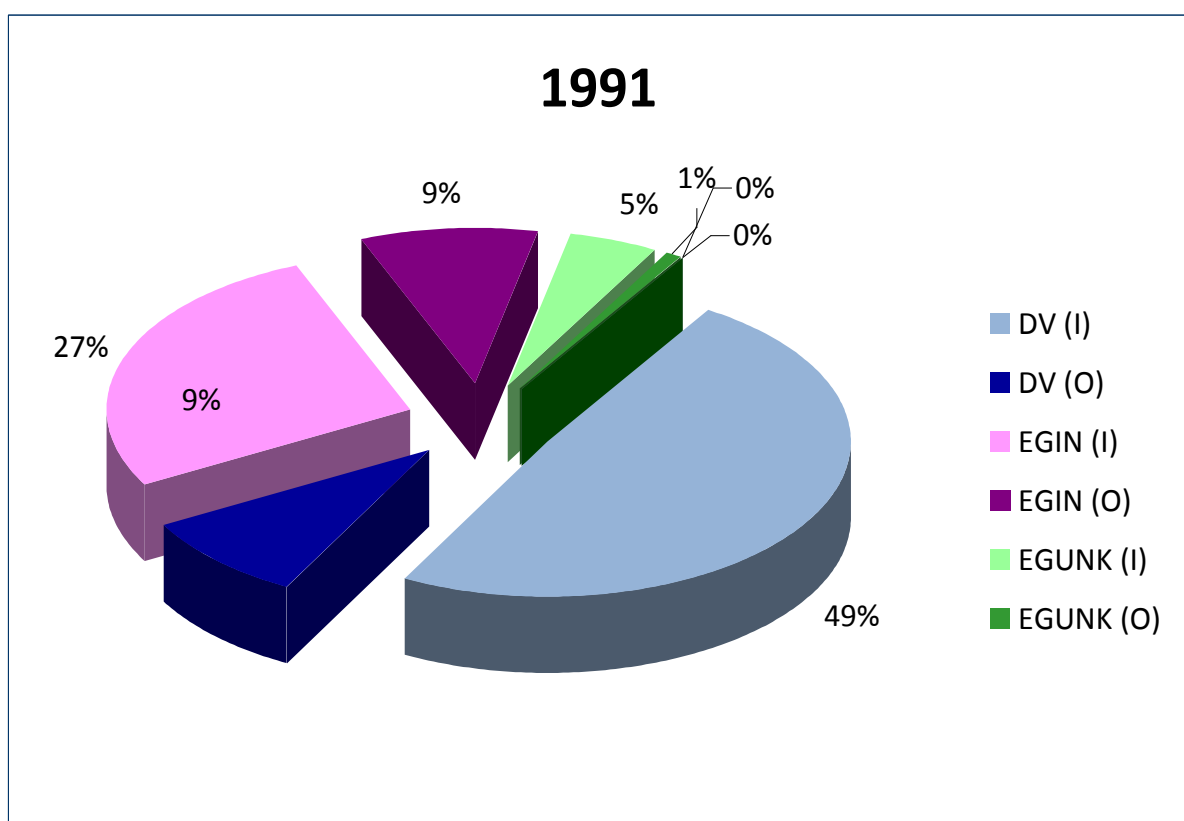
El número de textos periodísticos publicados sobre la orquesta este año es bastante similar al de otros en los que no hay acontecimientos de relevancia. *El Diario Vasco* se mantiene como el periódico que realiza una cobertura mayor. El único tema importante del que se hacen eco los tres diarios es el estreno de una obra de Luis de Pablo. *El Diario Vasco* informa de este estreno (*DV*, 26-1-91) y al día siguiente dedica un amplio artículo sobre su asistencia al ensayo (*DV*, 27-1-91). Ese mismo día, *Egin* y *Egunkaria* publican sobre el mismo tema. Es especialmente destacable la cobertura de *Egunkaria*, que durante el año sólo cita a la Orquesta Sinfónica de Euskadi en noticias breves y sin embargo, da más relevancia a esta información. Curiosamente, *Egin* es el único periódico que publica crítica de este concierto.

En *El Diario Vasco* se advierte una cierta fidelización de firmas para la información. Durante este año, Mario García y Cristina Turrau son los periodistas que cubren más a menudo las noticias relacionadas con la OSE en todo lo que no es opinión, en cuyo caso sigue siendo Francisco Esnaola la firma de referencia del periódico. Firmas habituales de *El Diario Vasco* con sección fija como Mixel Ezquiaga, Alvaro Bermejo o Miguel Vidaurre empiezan a citar a la Orquesta Sinfónica de Euskadi en sus artículos.

En *El Diario Vasco* se publica una amplia entrevista a doble página al director Miguel Ángel Gómez Martínez después de dos años de titular de la orquesta (*DV*, 16-

6-91). *Egin* da una información más amplia sobre el estreno de *Euskal Réquiem* de Tomás Aragüés (*Egin*, 8-12-91) que *El Diario Vasco*, que publica una fotonoticia y crítica del mismo (DV, 18-12-91). Los tres diarios informan de las noticias más destacadas del año en relación con la orquesta, como son el aniversario de la Coral Andra Mari de Errenteria, o el del coro Easo de Donostia.

En cuanto a la presencia del euskera, solo es valorable el caso de *Egin*, con tres artículos de un total de 51. En el caso de *El Diario Vasco*, no hay ningún artículo en euskera. *Egin* es el periódico con mayor presencia de artículos de opinión (un 25,4%), seguido de *El Diario Vasco*, con un 15'8 % y, por último, *Egunkaria*, con un 12,5%.



1992

Número de textos periodísticos publicados sobre la orquesta: **172**

EL DIARIO VASCO: 103 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 18 son CRÍTICAS O ARTÍCULOS DE OPINIÓN

EGIN: 62 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 9 son CRÍTICAS

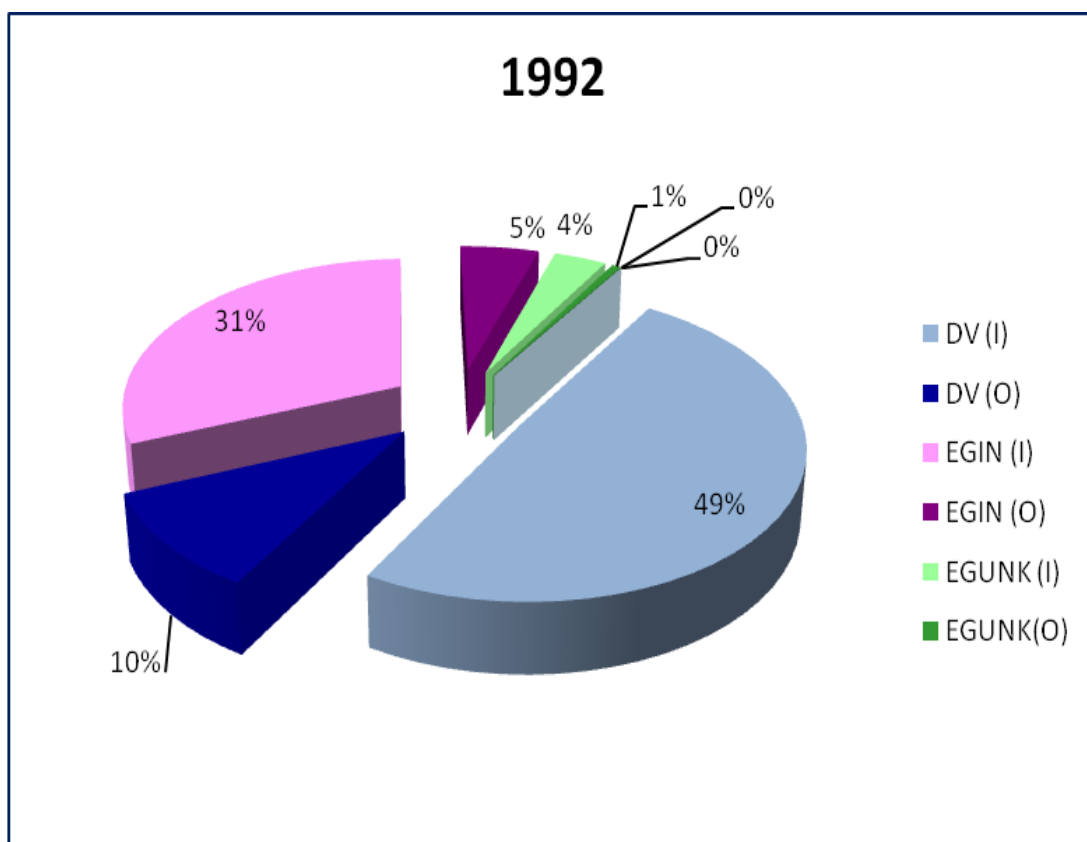
EGUNKARIA: 7 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 1 es OPINIÓN

El número de textos periodísticos publicado durante este año en la prensa guipuzcoana es algo mayor que otros, siendo de nuevo *El Diario Vasco* el periódico que más atención presta a la OSE. *El Diario Vasco* publica cuatro noticias sobre la gira por Alemania y Austria en los meses de octubre y noviembre: 24-10-92/29-10-92/07-11-92/13-11-92. *Egunkaria* dedica otros dos, uno de ellos anunciándola el 1/10/92 y otro a posteriori, el 11/12/92. En cuanto a *Egin*, publica tres.

Es significativa la atención que los periódicos prestan a la polémica suscitada a raíz de la cancelación del concierto en Tudela. *El Diario Vasco* plasma ampliamente esta cuestión y los problemas ocasionados por la decisión de la OSE de no tocar en ese escenario. El problema se origina en enero, pero perdura hasta la resolución de la sentencia unos meses más tarde. Una de las cuestiones fundamentales del mes de enero es la cantidad de artículos de opinión (cuatro) que genera el tema. En relación con esta temática, *El Diario Vasco* publica seis artículos en las siguientes fechas: 25-01-92/ 28-01-92/ 29-01-92/ 31-01-92/12-05-92 y 16-08-92. *Egin* da gran importancia a la polémica suscitada por negarse a tocar la OSE en Tudela, casi más que a la gira alemana. Por su parte, *Egunkaria* dedica dos artículos a esta polémica, el 25/1/92 y el 28/1/92.

Egin comienza a anunciar la filosofía de acercar la música a nuevos públicos, una especie de germen de lo que serán en un futuro los Conciertos en familia. Lo hace con un artículo el 19/2/92.

No hay artículos escritos en euskera. Los tres periódicos que cubren información de la OSE, destacan por la equidad en sus publicaciones de opinión. *El Diario Vasco* está en primer lugar con un 17'5% seguido de *Egin* con un 14'5% de sus artículos. *Egunkaria* se acerca con un 14'3% lo que supone una producción de un artículo de siete.



1993

Número de textos periodísticos publicados sobre la orquesta: **220**

EL DIARIO VASCO: 101 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 41 son CRÍTICAS O ARTÍCULOS DE OPINIÓN

EGIN: 62 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 19 son CRÍTICAS

EGUNKARIA: 57 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 13 son OPINIÓN

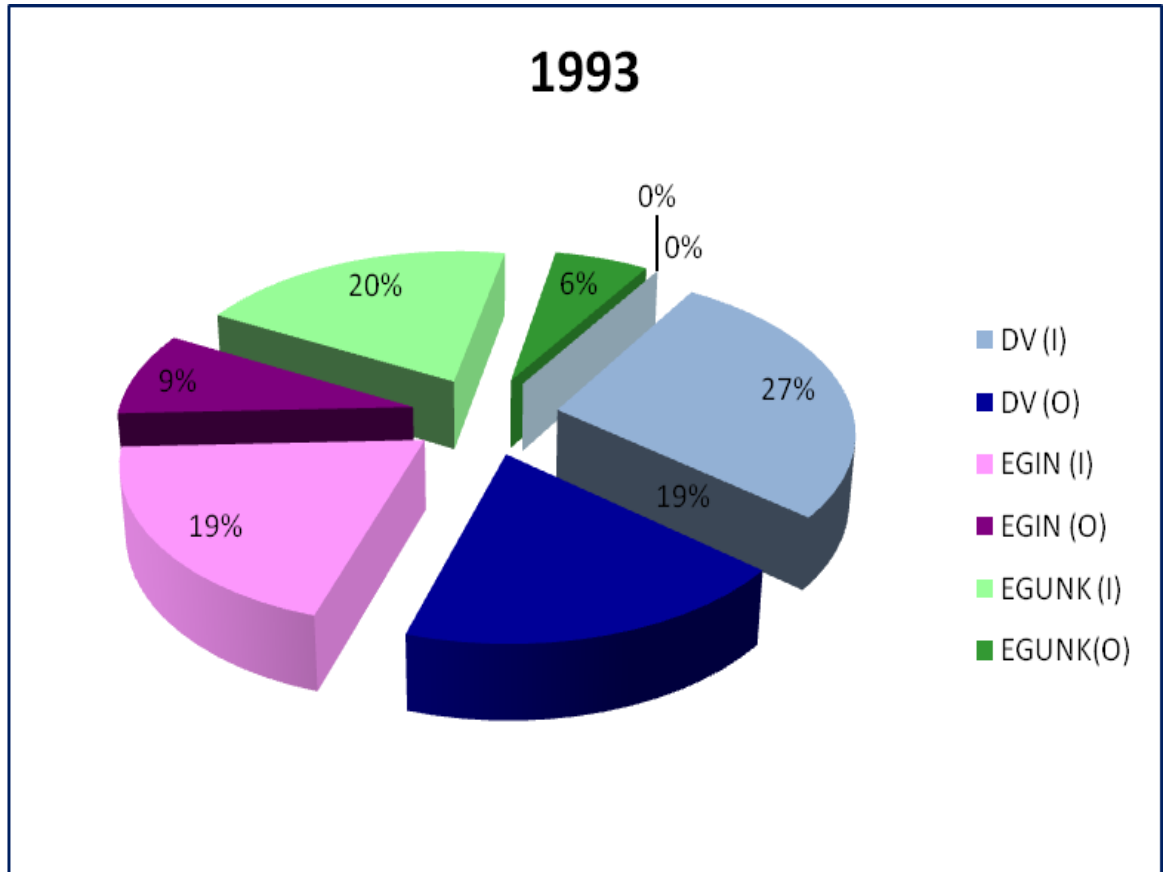
El número de textos periodísticos publicado durante este año en la prensa guipuzcoana es bastante mayor que otros, siendo de nuevo *El Diario Vasco* el periódico que más atención presta a la OSE. El número de textos dedicados a las cuestiones planteadas a priori del rastreo es significativamente menor que el dedicado a otras temáticas. De esta manera, *El Diario Vasco* publica solo uno sobre el nombramiento de los nuevos directores titulares Hans Graf y En Shao, mientras que edita siete relacionados con el hecho de que Miguel Ángel Gómez Martínez no continúe como principal responsable artístico de la orquesta. Entre ellos, muchos son opiniones vertidas por el director general Elías Elorza, miembros del comité de empresa de la agrupación e incluso el público, que se posiciona a favor del titular granadino. Proporcionalmente, *Egunkaria* dedica más espacio a Hans Graf, con un artículo y tres al tema Gómez Martínez. *Egin*, por su parte, hace un seguimiento similar al periódico publicado en euskera, con un artículo sobre el nuevo titular y tres sobre Gómez Martínez. Estos datos demuestran la importancia que dan en los periódicos a cuestiones laborales o de funcionamiento interno de la orquesta, más que a temas estrictamente musicales.

En cuanto a las matinées de Miramón, *El Diario Vasco* dedica seis artículos e incluso hace crítica de algún concierto. *Egin* publica dos y *Egunkaria*, únicamente uno. Este año surge un tema que se repetirá de forma periódica a lo largo de la historia de la Orquesta Sinfónica de Euskadi y al que los medios de comunicación prestarán especial

atención: el planteamiento de fusionar las dos orquestas vascas. En el caso de los tres periódicos se dedican dos artículos a ello e incluso se cita en algún artículo de opinión dedicado a otras cuestiones.

Continúa la presencia de música vasca en los programas de la orquesta y su seguimiento por parte de los medios. Un ejemplo de ello es *Laiñoa* de Antón Larrauri, del que *El Diario Vasco* incluso hace crítica (13-11-93). Se afianzan los nuevos críticos incorporados el año anterior, como Andoni Sierra en el caso de *Egunkaria* para los conciertos celebrados en Gipuzkoa –aunque este medio publica críticas de los conciertos de Vitoria, concretamente once, firmadas por Oskar Martínez de Gereñu-. En *El Diario Vasco* se afianzan dos firmas en opinión, Emecé y María José Cano.

El número de artículos escritos en euskera de periódicos que escriben en castellano de forma habitual, se reduce al diario *Egin* con tan solo 4 (6'5%) artículos y 1 (1%) en *El Diario Vasco*. Los porcentajes de los artículos dedicados a la opinión son muy similares, aunque levemente superior en el caso de *El Diario Vasco* (40'6%) en relación con *Egin* (30'6%). En el caso de *Egunkaria*, dedica 13 de los 57 artículos resultando un porcentaje de 22'8%. La importancia que se da a la opinión es mucho mayor en proporción en *Egunkaria*.



1994

Número de textos periodísticos publicados sobre la orquesta: **196**

EL DIARIO VASCO: 94 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 48 SON CRÍTICAS O ARTÍCULOS DE OPINIÓN

EGIN: 56 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 17 son CRÍTICAS

EGUNKARIA: 46 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 16 son OPINIÓN

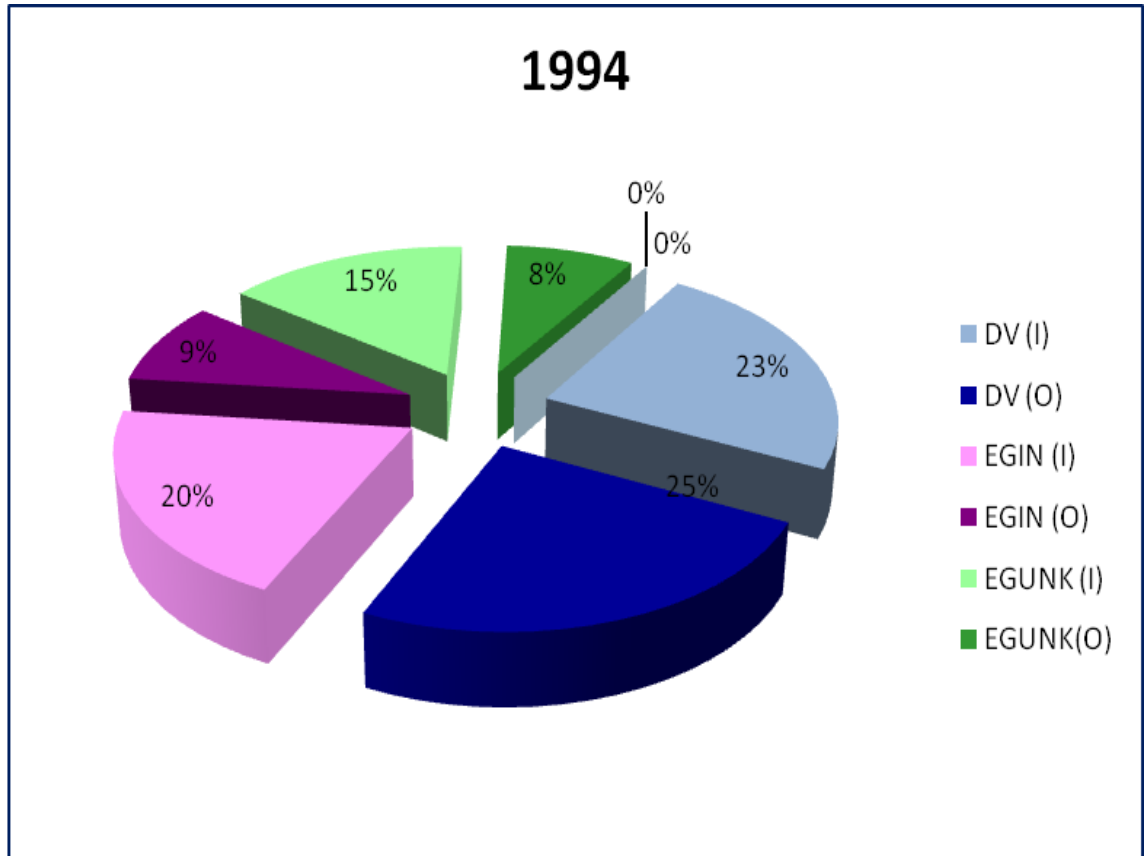
El número de textos periodísticos publicados sobre la orquesta es algo menor que el año anterior, pero sigue siendo significativamente importante en relación a otros. Se sigue prestando atención a los estrenos de obras de músicos vascos. Es curioso el despliegue de *El Diario Vasco* ante la primera interpretación del *Concierto para violín y orquesta* de Tomás Aragüés, compositor al que en 1991 otros medios dan mayor cobertura ante su *Euskal Réquiem*. Es como si *El Diario Vasco* quisiera de alguna manera reconocer a este compositor. De hecho, el 21 de enero publica una amplia entrevista al autor con llamada en portada. *Egin* apenas informa de este estreno y *Egunkaria* publica una noticia breve sobre el mismo (*Egunkaria*, 14-1-94). Relacionado con lo anterior, *El Diario Vasco* es el único periódico guipuzcoano que informa sobre el estreno de la obra *Tránsito* de Olavide (*DV*, 2-10-94)

El tema en el que más se fijan los tres periódicos este año es el del nombramiento de Hans Graf y En Shao como director titular y principal invitado respectivamente. El 11 de enero publican información derivada de su presentación oficial ante los medios. *El Diario Vasco* dedica una página y un apoyo de opinión de María José Cano, *Egin* publica una página y *Egunkaria*, algo menos. En estos dos últimos casos, no hay opinión sobre esta presentación. Además, el 23 de septiembre, *El Diario Vasco* amplió reportaje sobre el primer concierto dirigido por En Shao con análisis de Cano y llamada en portada. A

esto hay que añadir, el 3 de noviembre, que el mismo periódico publica una página sobre el primer concierto de Graf como titular, también con llamada en portada.

Los artículos de opinión en los tres diarios son de diferente corte. Se aprecia un interés por parte de *El Diario Vasco* por este género, haciendo no sólo críticas de los conciertos de abono de la orquesta, como ya es habitual, sino también de las matinées – diez críticas de María José Cano son de estos conciertos-; hay incluso un artículo de opinión sobre el ciclo escrito por la misma firma y se publican varios artículos de Cano opinando sobre distintos aspectos relacionados con la OSE y no sólo sus conciertos, como la presentación de temporada. Aparece también por primera vez el artículo denominado Pre-Crítica, como información previa a un concierto. En el caso de *Egin*, el 17 de junio se publica la presentación de Graf y hay una opinión de Carmen Izaga (redactora) en la que habla de los músicos vascos, rescatando de alguna manera la polémica iniciada desde la creación de la orquesta. *Egunkaria*, por su parte, destaca por las numerosas críticas, repartidas entre Andoni Sierra (conciertos en San Sebastián) y Oskar Martínez de Gereñu (conciertos en Vitoria y Pamplona). Sorprende un artículo informativo que habla del hecho de haberse quedado vacantes unas becas convocadas por la OSE para apoyar a los alumnos de dirección de orquesta vascos. Se puede observar en este artículo una cierta forma de crítica ante ello.

En cuanto a la presencia del euskera, solo es valorable el caso de *Egin*, con dos artículos de un total de 56 (3'6%) y en los que, además, se cita a la Orquesta Sinfónica de Euskadi de una forma muy tangencial. En el caso de *El Diario Vasco*, no hay ningún artículo en euskera. Durante este año hay un aumento significativo en los tres diarios de los artículos de opinión. *El Diario Vasco* es el periódico con mayor presencia de artículos de opinión (un 51'1%), seguido de *Egunkaria*, con un 34'8% y, por último, *Egin*, con un 30'4%. Se trata de cifras muy importantes.



1995

Número de textos periodísticos publicados sobre la orquesta: **184**

EL DIARIO VASCO: 93 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 39 SON CRÍTICAS O ARTÍCULOS DE OPINIÓN

EGIN: 42 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 10 son CRÍTICAS

EGUNKARIA: 49 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 11 son OPINIÓN

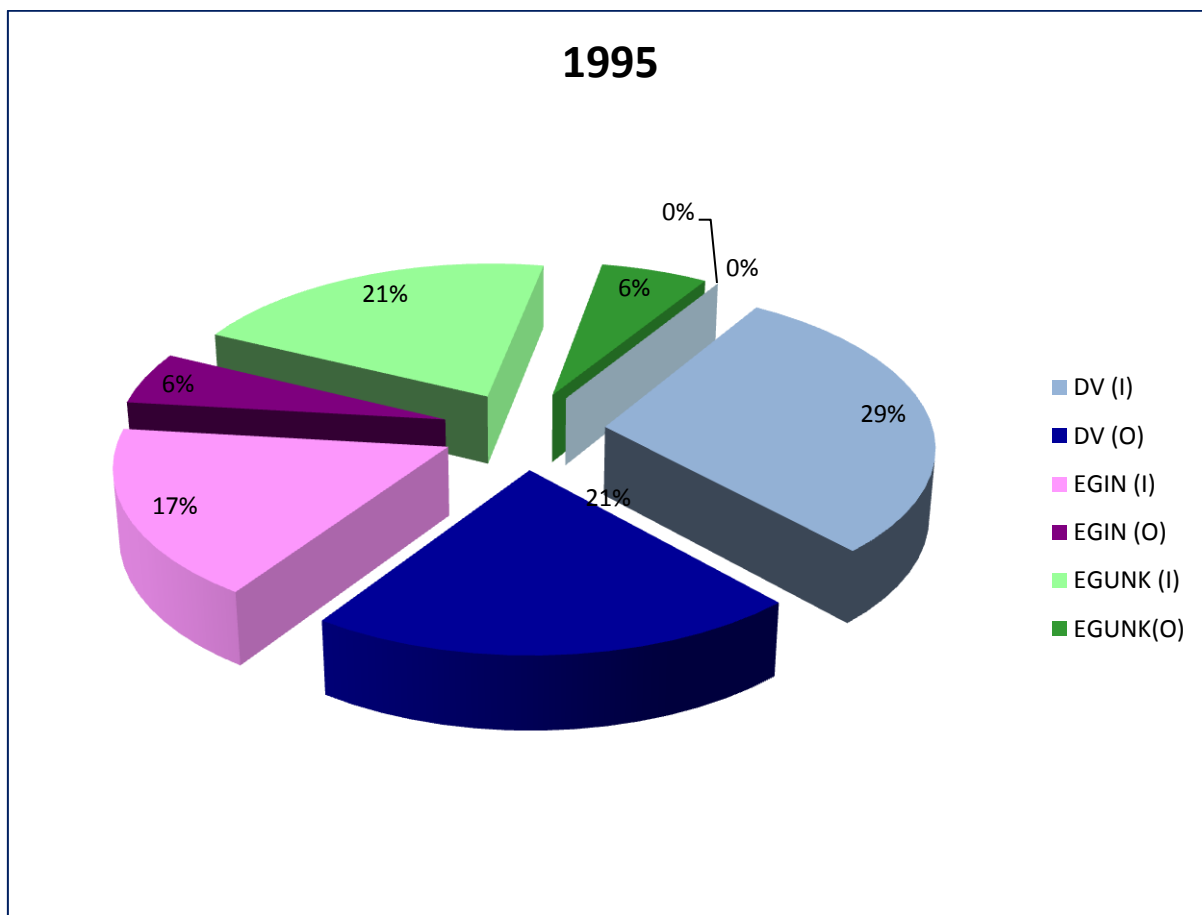
El número de textos periodísticos publicados sobre la orquesta es algo menor. *El Diario Vasco* continúa con sus firmas habituales de opinión, mientras que *Egunkaria* incorpora a Jesús Mari Begoña para los conciertos en Bilbao, manteniendo a Oskar Martínez de Gereñu para los conciertos en Vitoria y Pamplona y cuenta con Marko Sierra para los de Donostia. *Egin*, por su parte, sigue contando con sus firmas habituales, Otxandio para conciertos sinfónicos y Nino para los vocales. La crítica de *El Diario Vasco*, María José Cano, empieza a cultivar un nuevo género de opinión con toques de información, la crónica de ciertos conciertos. Se trata de artículos más reportajeados que incluyen elementos valorativos sobre conciertos de la orquesta.

Sorprende el tratamiento dado al concierto de la Orquesta Sinfónica de Euskadi en el festival de Gstaad, Suiza, cuando se trata de una cita de importancia musical. *El Diario Vasco* solo publica un artículo a posteriori (*DV*, 9-9-95), *Egin* publica un breve informando de su participación (*Egin*, 1-9-95) y *Egunkaria* hace lo propio a posteriori (*Egunkaria*, 9-9-95). Llama también la atención la presencia de la Orquesta Sinfónica de Euskadi el 25 de enero en *El Diario Vasco*, día en que publica tres artículos relacionados con ella en tres secciones distintas. Por una parte, se publica una información en Economía sobre los presupuestos, en Cultura una entrevista a Elías Elorza y en San Sebastián, Mikel Soro firma un artículo titulado “Al concierto en autobús” en el que habla del servicio puesto en marcha por la OSE para acercar gratuitamente al público a los conciertos que celebra

en Miramón debido al cierre provisional del teatro Victoria Eugenia, escenario habitual de la agrupación para sus conciertos de abono.

Como es habitual, *Egin* publica muchas noticias cortas anunciando conciertos de la orquesta en Pamplona y Vitoria, algo lógico teniendo en cuenta que aunque es un periódico que se edita en Guipúzcoa, cubre todo el territorio. *Egunkaria* publica una amplia información sobre la presentación de la nueva temporada el 14 de octubre. Es llamativo que *Egin* no lo haga. Sin embargo, este periódico publica una información sobre presupuestos en los que se habla –tema recurrente cada cierto tiempo- de la Orquesta Sinfónica de Bilbao y en el que la consejera Mari Carmen Garmendia declara que el Gobierno Vasco no la subvencionará.

Durante este año, con referencia a los artículos de opinión. *El Diario Vasco* dedica un 41,9%, seguido de *Egin*, con un 23,8% y, por último, *Egunkaria*, con un 22,4%. En cuanto a la presencia del euskera, solo es valorable el caso de *Egin*, con un artículo de un total de 42, por lo que se mantiene la tendencia a publicar pocos artículos en este idioma. En el caso de *El Diario Vasco*, no hay ningún artículo en euskera.



1996

Número de textos periodísticos publicados sobre la orquesta: **228**

EL DIARIO VASCO: 124 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 37 son CRÍTICAS O ARTÍCULOS DE OPINIÓN

EGIN: 61 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 10 son CRÍTICAS

EGUNKARIA: 43 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 3 son OPINIÓN

El número de textos periodísticos publicados durante este año en la prensa guipuzcoana es aún mayor que otros, siendo de nuevo *El Diario Vasco* el periódico que más atención presta a la OSE. Los tres periódicos dedican a las cuestiones planteadas a priori un número de textos bastante importante. En el caso del nombramiento del nuevo director general Germán Ormazabal, los tres le hacen una entrevista, aunque en fechas diferentes. *El Diario Vasco* publica la entrevista el 30-3-96, seguido de *Egunkaria* (4-4-96) y por último, de *Egin* (12-4-96). Es sorprendente que los tres periódicos le entrevisten cuando en 1986 al nombrar a Elías Elorza director general de la OSE, los periódicos guipuzcoanos ni siquiera citan la noticia. En este caso, además de las entrevistas ya citadas, los tres diarios publican varios artículos sobre el nombramiento de Ormazábal. Esta circunstancia puede ser una declaración de intenciones de la importancia que el nuevo responsable de la orquesta va a dar a los medios de comunicación durante su gerencia.

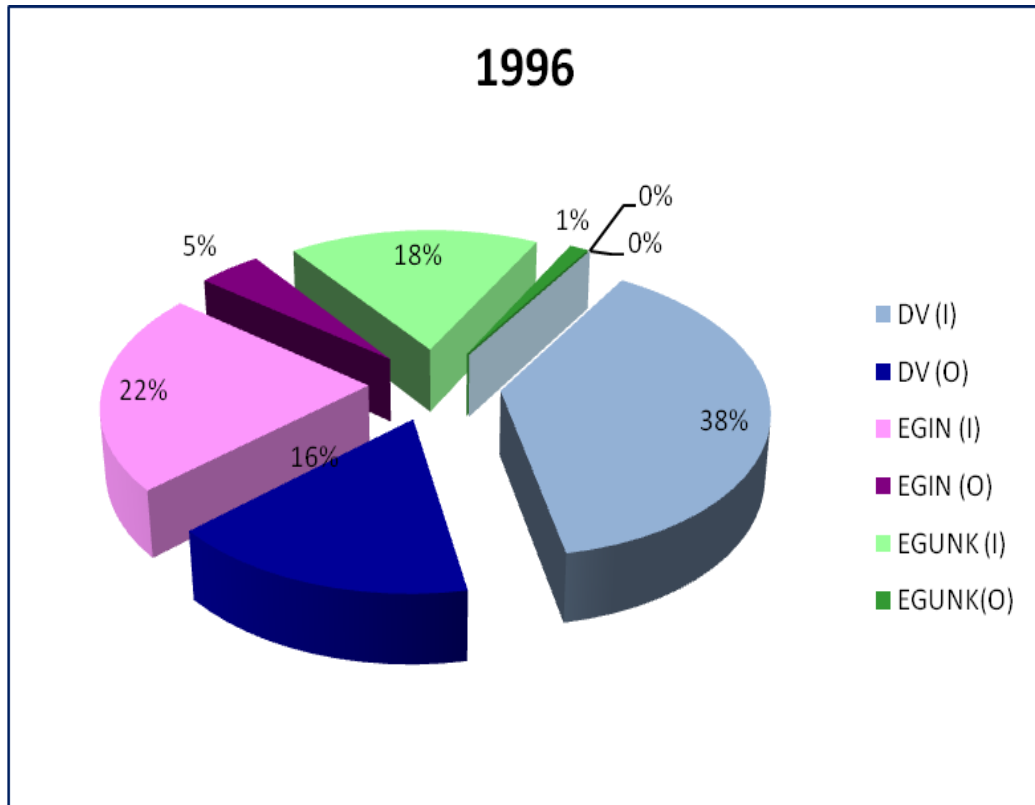
La cobertura del otro tema citado como interesante antes del muestreo, la puesta en marcha de los conciertos didácticos, también es importante para los tres periódicos. Se afianzan las matinées de Miramón, hasta tal punto que se publican críticas de forma habitual en *El Diario Vasco*, por parte de sus críticos, María José Cano y Emecé. De las 35 críticas publicadas en 1996 sobre la Orquesta Sinfónica de Euskadi en este periódico, 11

son de este ciclo de conciertos, lo que muestra la apuesta de este diario por dar cobertura informativa del ciclo. Por otra parte, este año vuelven a aparecer bastantes noticias breves anunciando conciertos en diversos pueblos.

Perduran temas de años anteriores, como la financiación de las orquestas o la fusión de la Orquesta Sinfónica de Euskadi con la de Bilbao, aunque no dedican a esta cuestión tanto espacio como en otros años precedentes (por ejemplo, en 1993). *El Diario Vasco* informa el 28-12 de que la orquesta va a empezar a divulgar sus actividades por Internet.

El fallecimiento del que fuera primer director titular de la OSE, Enrique Jordá, del que informa *El Diario Vasco* el 20-3-96, traerá consigo una relevante publicación de artículos en los tres diarios anunciando un concierto de homenaje e incluso publicando crónica del mismo. *Egin* lo anuncia el 23-3-96, *El Diario Vasco* publica un artículo el 24-6-96, al día siguiente publica un otro de opinión de Ramón Labayen sobre el maestro y el 26-6-96 una crónica y una crítica del concierto. *Egunkaria* cita el homenaje el 25-6-96. Los tres medios informan de la interpretación de obras de músicos vascos por parte de la OSE, especialmente la *Sinfonía concertante* de Escudero y *Itxidiki* de Zuriñe Fernández Gerenabarrena, estreno del que se hacen eco los tres diarios.

En cuanto a los artículos escritos en euskera, *El Diario Vasco* publica un solo artículo que representa un 0'8% del total de publicaciones de este año, mientras que *Egin* no publica ninguno. En el caso de *El Diario Vasco*, el porcentaje que dedica a los artículos de opinión es el 29'8% mientras que en *Egin* es algo menor (16'4%) y en *Egunkaria* es significativamente más bajo con un 7% de publicación de artículos de opinión.



1997

Número de textos periodísticos publicados sobre la orquesta: **193**

EL DIARIO VASCO: 106 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 34 son CRÍTICAS O ARTÍCULOS DE OPINIÓN

EGIN: 47 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 6 son CRÍTICAS

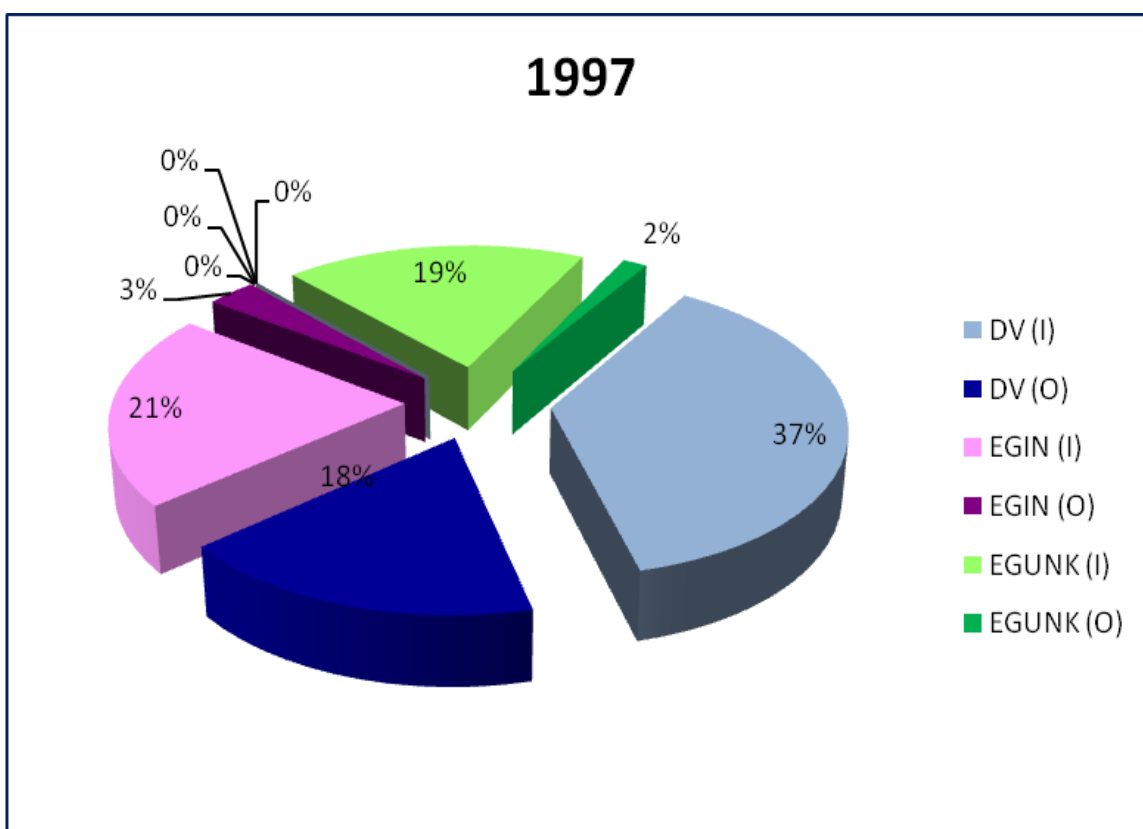
EGUNKARIA: 40 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 3 son OPINIÓN

El número de textos periodísticos publicados este año es algo menor que en los precedentes, advirtiéndose una disminución más significativa en el caso de *Egin*. En general y en el caso de los tres periódicos, se advierte un aumento de noticias breves. Esta tónica se da en *El Diario Vasco* y especialmente en *Egin*, que no sólo publica menos artículos de la Orquesta Sinfónica de Euskadi durante este año, sino que estos tienen menos espacio en el diario. Hay una novedad importante: La Orquesta de Euskadi comienza a ser un tema de interés para firmas de *El Diario Vasco* que no están vinculadas directamente con la música. De hecho, columnistas de peso empiezan a hablar de ella. Es el caso de Begoña del Teso, que en su espacio habla de la OSE en tres ocasiones (*DV* 15-11-97, 3-12-97 y 6-12-97), Miguel Vidaurre, que escribe una especie de crónica de sociedad y que también la cita en un artículo del 4-10-97 y de Mitxel Ezquiaga, firma habitual en la sección de Cultura, que habla de la Orquesta Sinfónica de Euskadi e incluso la valora en tres ocasiones (*DV* 9-2-97, 7-12-97 y 28-12-97).

El tema señalado para su análisis en la hipótesis lanzada antes de la visualización del muestreo, como es el nombramiento de los nuevos directores titulares tiene una repercusión moderada. *El Diario Vasco* publica cuatro artículos sobre esta cuestión (5-6-97, 13-9-97, 27-9-97 y 21-10-97), *Egunkaria* publica dos (5-6-97 y 13-9-97) y *Egin*, también dos (13-9-97 y 21-10-97). Los tres diarios dan una buena cobertura de la rueda de prensa de presentación de Varga y Venzago y publican artículos generosos el 13-9-97.

Los temas tratados por los tres diarios guipuzcoanos son básicamente los mismos. El 10-4-97 los tres periódicos citan el hecho de que una mujer dirija por primera vez a la Orquesta Sinfónica de Euskadi. El recuerdo a Enrique Jordá sigue siendo un tema que interesa a los periódicos. *Egunkaria* y *Egin* informan del homenaje que le brinda Eusko Ikaskuntza (15-5-97). La grabación de un disco con obras de Guridi tiene un seguimiento interesante por parte de *El Diario Vasco*. El 21-9-97 se informa de la grabación y el 6-12-97 aparece la crítica de este disco. Es la primera vez que se publica en un periódico guipuzcoano la crítica de un disco de la orquesta. *Egunkaria* informa de la grabación de este disco el 29-11-97.

Egunkaria mantiene un porcentaje similar de publicaciones de artículos de opinión que el año anterior, concretamente un 7'5%. En el caso de *El Diario Vasco* aumenta sutilmente (un 32'1%). *Egin* dedica el 12'8% de sus publicaciones a los artículos de opinión en este año. Respecto a los artículos escritos en euskera, ni *El Diario Vasco* ni tampoco *Egin* publican artículos.



1998

Número de textos periodísticos publicados sobre la orquesta: **219**

EL DIARIO VASCO: 120 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 29 SON CRÍTICAS O ARTÍCULOS DE OPINIÓN

EGIN: 31 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 3 son CRÍTICAS

EGUNKARIA: 67 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 3 son OPINIÓN

EUSKADI INFORMACIÓN: 1 TEXTO PERIODÍSTICO, que no es de opinión.

A pesar de que el diario *Egin* se cierra en julio de este año, el número de artículos publicados sobre la Orquesta Sinfónica de Euskadi en la prensa guipuzcoana casi iguala al año en el que más atención se le presta, 1996. En este año, además, hay un cambio en la dirección general, al ser nombrado German Ormazábal, que apuesta por la presencia en los medios de comunicación, lo cual justifica la evidente presencia de la orquesta en los medios. En 1998 el motivo de este aumento de artículos viene propiciado, especialmente, por el interés que despiertan ciertos temas.

Uno de los temas que más presencia tiene este año en los tres diarios es la colaboración del cantautor vasco Benito Lertxundi con la Orquesta Sinfónica de Euskadi y la tiene, además, en tres momentos del año: abril, septiembre y noviembre. *Egin* y *Egunkaria* hacen un tratamiento similar –se podría decir que incluso más llamativo en el caso de *Egunkaria*, con amplia entrevista a Lertxundi el día 7 de noviembre hablando del disco, de nuevo el 25 y una doble página con la asistencia de autoridades al concierto de Bilbao el 26, con llamadas en portada los dos días-, aunque también es cierto que *Egin* ya no existe en esas fechas. *Euskadi Información*, que es el periódico que lo sustituye esos meses, publica una sola noticia de la OSE en ese periodo y curiosamente es también una crónica sobre el concierto de Lertxundi (*Euskadi Información*, 29-12-98). *El Diario Vasco* realiza un amplio despliegue informativo sobre esta colaboración el 16 de abril y dos días después publica una crónica del concierto de Tolosa con un apoyo en

euskera. Miguel Vidaurre cita también en su sección *La ciudad y sus gentes*, que habla de actos sociales, el mismo concierto, lo cual da muestra de la importancia social que se le da a este espectáculo. En septiembre Félix Ibargutxi, firma en euskera de *El Diario Vasco*, publica un artículo sobre la grabación de ese concierto (DV, 17-9-98). Posteriormente, el 22-11 el mismo periódico publica una entrevista a doble página con Benito Lertxundi, el 25-11, informa de que se agotan las entradas para los conciertos que se celebrarán en San Sebastián y Bilbao y el 29-11 Ezquiaga lo cita en su Agenda Portátil. En el caso de *Egin*, se publican noticias y crónicas sobre el concierto en Tolosa los días, 8, 14, 16, 17 y 19 de abril, lo cual hace pensar que de haber seguido funcionando, este diario habría realizado también una amplia cobertura de la grabación del disco y de los conciertos de San Sebastián y Bilbao. *Egunkaria*, por su parte, además de las informaciones ya citadas del mes de noviembre, realiza una amplia cobertura de la colaboración Lertxundi-OSE con artículos el 26 de marzo, el 8, el 16, el 17 y el 19 de abril. En septiembre también cita que no hay entradas (*Egunkaria*, 15-9-98).

El estreno de *Jimmy Potxolo*, cuento musical con texto de Bernardo Atxaga y música de Tomás Aragüés, ocupa espacio en las páginas de *El Diario Vasco* y sin embargo, no se publica nada sobre ello en los otros dos periódicos. En el caso de *El Diario Vasco*, se publica un reportaje previo en el suplemento de los sábados, *focus*, (DV, 18-4-98) y dos páginas con crónica más artículo de opinión del crítico Emecé (DV, 20-4-98). Las grabaciones ocupan cierto espacio en los diarios, desde información sobre los discos con obras encargadas a compositores vascos (DV, 25-6-98), hasta el registro de la obra de Usandizaga (*Egunkaria*, 19-11-98).

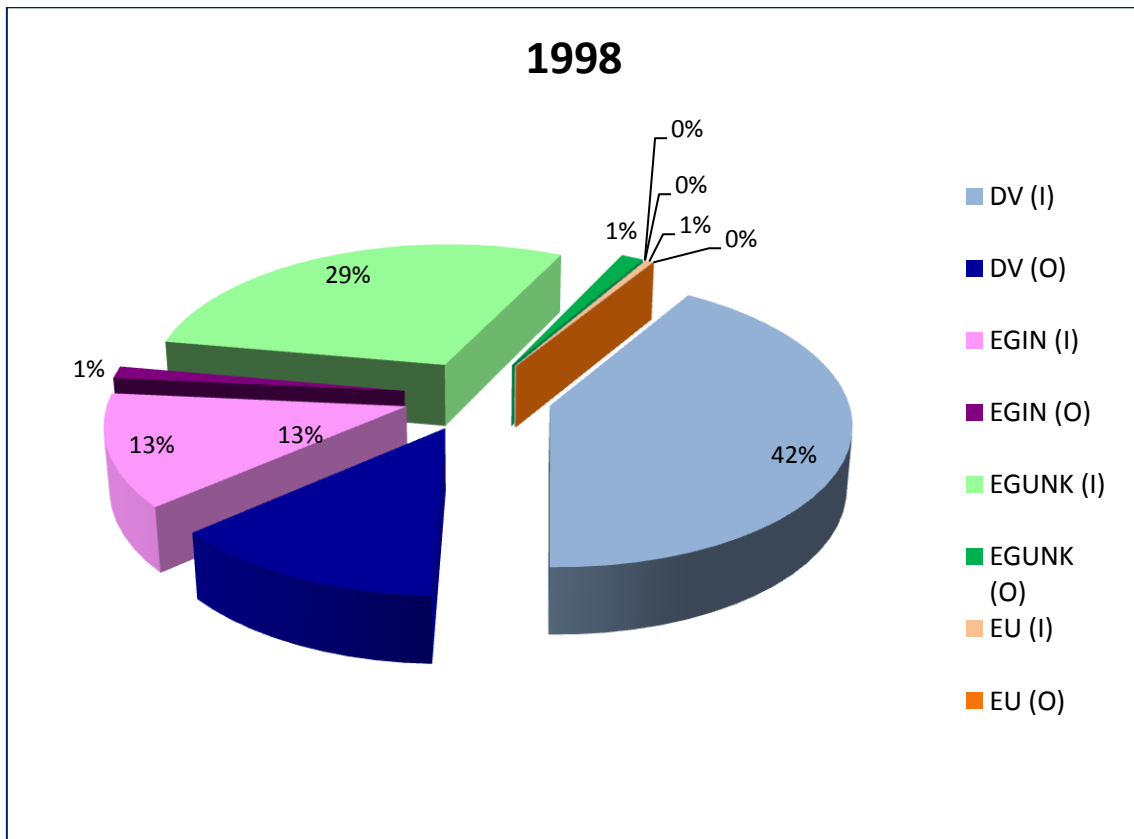
Los conciertos didácticos empiezan a tener una cierta presencia en los periódicos, especialmente en *El Diario Vasco*. En la sección *DV Gaztea* (DV, 7-1-98) se informa de tres jóvenes músicos que van a intervenir en uno de ellos; María José Cano escribe una crónica sobre otro (DV, 8-11-98) y en la sección *Donostia, la tentación* de Begoña del Teso se habla de otro concierto de este tipo (DV, 10-1-98). *Egin*, por su parte, publica una crónica sobre un didáctico celebrado en Vitoria (*Egin*, 26-2-98). Curiosamente, *Egunkaria* no publica nada relacionado con los conciertos didácticos.

La presencia de la Orquesta Sinfónica de Euskadi en el Festival Internacional de Cine de San Sebastián dirigida por Lalo Schifrin le hace aparecer en el suplemento que *El*

Diario Vasco dedica a este evento (DV, 24-9-98) y provoca un artículo de apoyo a la orquesta por parte de Mitxel Ezquiaga en su *Agenda portátil*, en un artículo titulado *La vuelta al día en 80 mundos*, en el que utiliza símiles cinematográficos para elogiar la labor del director general de la orquesta: “Ormazábal ha conseguido que la OSE perdiera sus *amistades peligrosas* y ha protagonizado para la sinfónica el cielo protector. La orquesta se ha abierto a nuevos públicos y nuevas fronteras, y lo que en su día se caricaturizó como una banda de funcionarios empieza a ser una formación flexible y moderna. Y así se vio en el Velódromo en lo que bien pudo ser el anuncio de los futuros Proms de Anoeta: como los de Londres pero en vasquito”. *El Diario Vasco* aún dedica más tinta a este tema, con entrevista a Lalo Schifrin, crónica del concierto y nuevas citas al mismo en distintas secciones. *Egunkaria* también hace una referencia a la participación de la OSE en el Festival de Cine (*Egunkaria*, 23-9-98, y 25-9-98).

A pesar de que la orquesta realiza una salida al Vendrell (Tarragona), la cobertura de este concierto sigue siendo relativamente escasa en relación con los celebrados por la agrupación en el País Vasco. Solo en el caso de *El Diario Vasco* envían a su crítica de música María José Cano y por ello, se publica una crónica del concierto. (DV, 10-8-98). Este año va siendo más habitual en *El Diario Vasco* la publicación de crónicas valorativas por parte de sus críticos, María José Cano y Emecé. Publican artículos de este tipo en cuatro ocasiones. Además, en el caso de Cano, comienza a firmar artículos de información como entrevistas e incluso a cubrir ruedas de prensa.

Durante este año, con referencia a los artículos de opinión, *El Diario Vasco* dedica un 24'2%, seguido de *Egin*, que no alcanza un 10% y, por último, *Egunkaria*, aún menor, sin llegar al 5%. Es curiosa esta tendencia a la baja, especialmente en el caso de este último. En el caso de *Euskadi Información*, no hay publicaciones de opinión, no obstante se debe considerar el hecho de que este periódico sale a la luz un día después a la desaparición de *Egin* (15-7-98) y solo publica un artículo dedicado a la OSE. En cuanto a la presencia del euskera, y propiciado seguramente por la colaboración con Benito Lertxundi, hay una presencia mayor que en años anteriores. En el caso de *Egin*, hay 5 artículos en euskera (16'1%) de un total de 31. *El Diario Vasco*, que en el año anterior no había publicado nada en euskera sobre la orquesta, cuenta con 3 sobre el total de 120 (2'5%).



1999

Número de textos periodísticos publicados sobre la orquesta: 211

EL DIARIO VASCO: 98 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 42 son CRÍTICAS O ARTÍCULOS DE OPINIÓN

GARA: 59 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 18 son CRÍTICAS

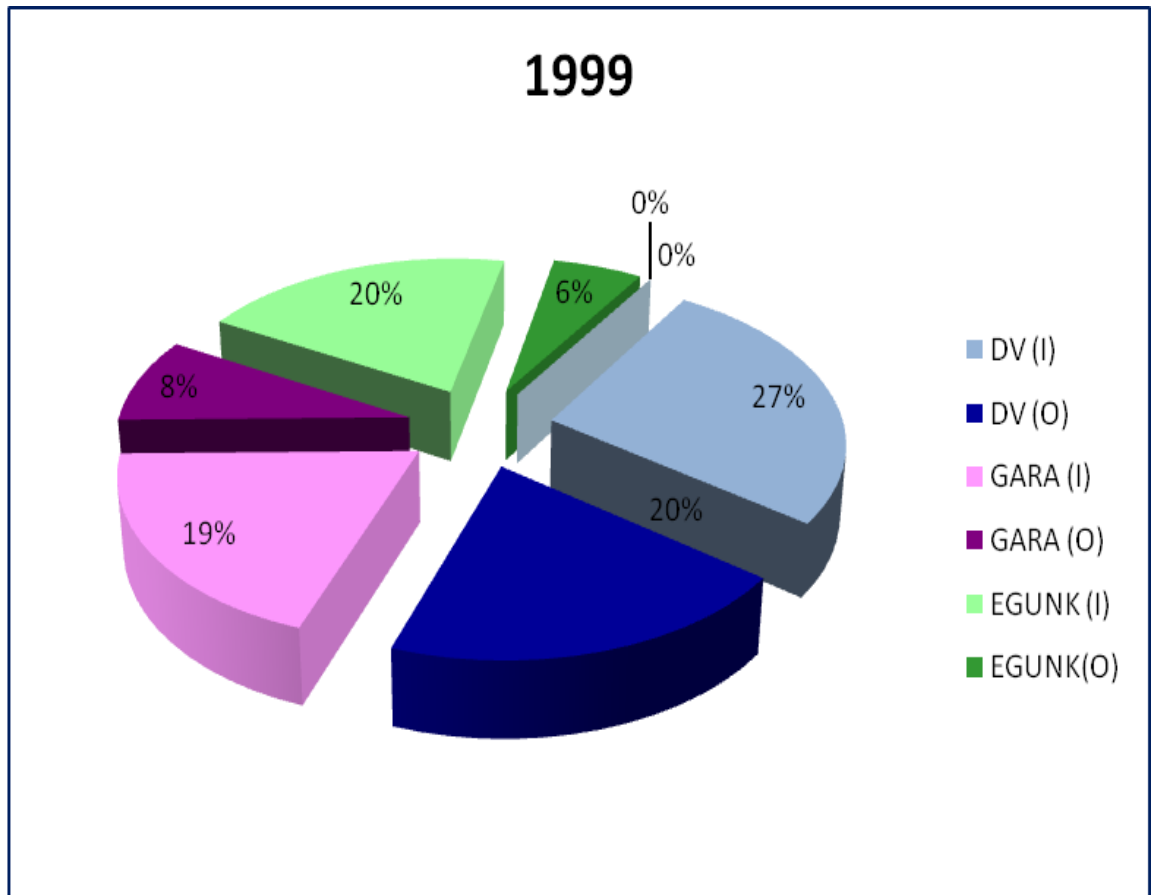
EGUNKARIA: 54 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 12 son OPINIÓN

El número de textos periodísticos dedicados a las cuestiones planteadas a priori del rastreo no sorprende en su totalidad, pero sí según los medios. Por ejemplo, *El Diario Vasco* da mucha importancia a la apertura del Kursaal, mientras que *Gara* no presta atención a esta cuestión. *Egunkaria* se sitúa en un término intermedio. *El Diario Vasco* incluso publica un reportaje en el que se habla del sistema de elección de butaca por parte de los abonados. Es curioso el tratamiento de *Gara*, cuando el traslado al Kursaal trae como consecuencia un aumento de plantilla de la orquesta y sobre todo de número de abonados, que se sitúa en la capital guipuzcoana en más de 3.000. En el caso de las giras, los tres periódicos dan importancia al anuncio de la gira transoceánica que ofrecerá la OSE el próximo año (dos artículos cada diario), publican crónicas del concierto de Cuenca, prestan atención al concierto de Barcelona, pero con una respuesta irregular. Por ejemplo, *Egunkaria* es el diario que más artículos publica sobre los conciertos de la orquesta fuera de los escenarios habituales, y tanto éste como *Gara* atienden al concierto de Biarritz, cosa que *El Diario Vasco* curiosamente no hace. *El Diario Vasco* envía a un crítico de música a los conciertos de Cuenca y Barcelona (María José Cano). Resulta llamativo que la crónica que publica *Gara* venga firmada por la directora de comunicación de la OSE, Miren Elosegui. La de *Egunkaria* viene sin firma.

Los tres periódicos prestan bastante atención a las grabaciones realizadas por la OSE durante este año, destacando la realizada por María Bayo y la de Txirri, Mirri eta Txiribiton.

El rastreo de todos los artículos publicados durante este año en los tres periódicos demuestra el interés de la orquesta por desarrollar las actividades que le han dado buenos resultados en temporadas anteriores. Así, se vuelve a colaborar con Lalo Schifrin y se habla de un nuevo trabajo con Benito Lertxundi. A esto hay que añadir la apertura a colaborar con nuevos estilos musicales, incorporando el jazz a las matinées. *Gara* cuenta con una nueva crítica, Montserrat Auzmendi, que durante este año pasará a ser la firma de cabecera de *Egunkaria*, con críticas largas y cuidadas. *Gara* también empieza a contar con una nueva firma en San Sebastián, Iñigo Arbiza, y comienza a hacer crítica de las matinées.

La importancia que ha adquirido la OSE a nivel social se puede comprobar en el número de artículos que firmas no vinculadas a la música le dedican en *El Diario Vasco*. Así, por ejemplo, Mitxel Ezquiaga dedica este año diez artículos a hablar de la orquesta, Miguel Vidaurre uno y Begoña del Teso, otro. Durante este año, con referencia a los artículos de opinión, *El Diario Vasco* dedica casi un 43%, seguido de *Gara*, con algo más de un 30% y, por último, *Egunkaria*, con un 22%. Se aprecia, por tanto, una tendencia al alza. En cuanto a la presencia del euskera, *Gara* recupera su uso, publicando 8 artículos del total de 59 lo que representa un 13'6% de la publicación total de artículos.



2000

Número de textos periodísticos publicados sobre la orquesta: **199**

EL DIARIO VASCO: 98 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 31 son CRÍTICAS O ARTÍCULOS DE OPINIÓN

GARA: 58 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 13 son CRÍTICAS

EGUNKARIA: 43 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 5 son OPINIÓN

El número de textos periodísticos publicados durante este año es similar al de anteriores. La cuestión planteada a priori del rastreo, como es el salto a América en el mes de mayo, tiene una respuesta distinta según los medios. *El Diario Vasco*, que envía a una persona a cubrir la gira, le da mayor cobertura, puesto que cuenta con un especialista in situ para informar de lo que allí ocurre. Así, *El Diario Vasco* publica grandes reportajes sobre este acontecimiento con un total de siete artículos. *Gara* y *Egunkaria*, por su parte, publican 3.

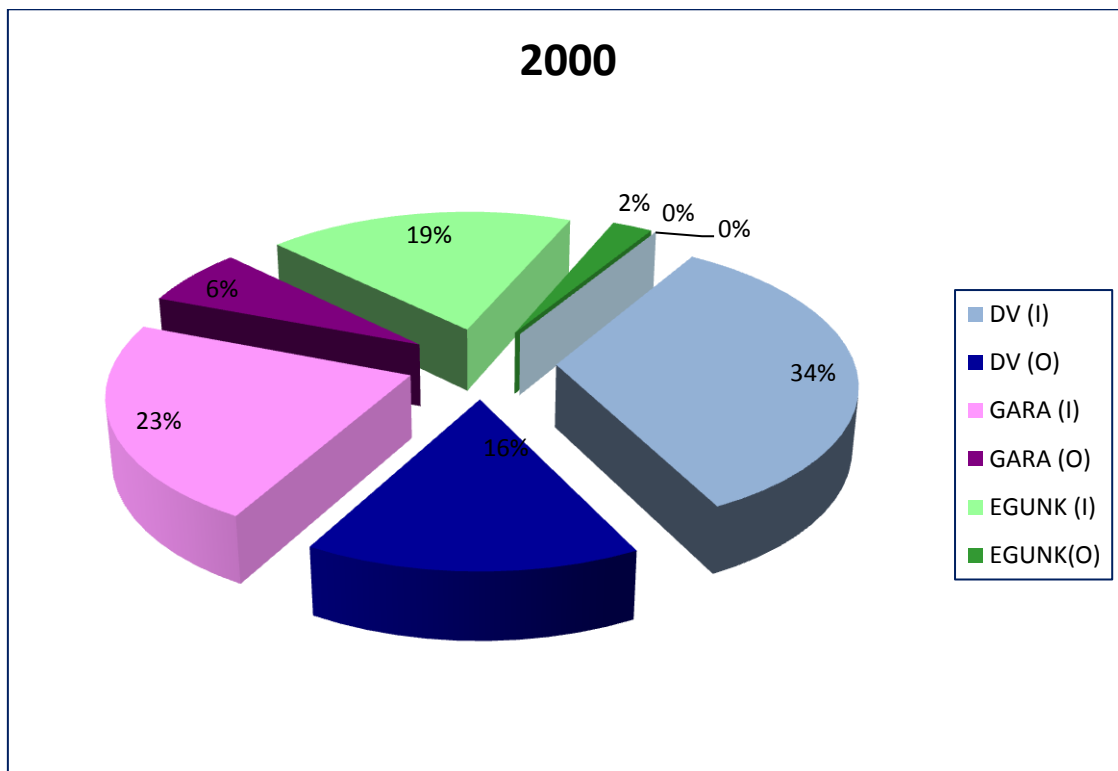
Durante este año se dan dos salidas más de la OSE, una en marzo y la otra en noviembre. En este caso la diferencia de cobertura de los tres periódicos no es tan llamativa (*El Diario Vasco* publica 5 artículos, *Gara* 4 y *Egunkaria* 3), a pesar de que se da la misma circunstancia que en el caso de la gira sudamericana, es decir, de nuevo *El Diario Vasco* envía a la firma que habitualmente escribe sobre la orquesta, María José Cano, a informar y opinar sobre estos conciertos. Hay un tema al que los tres periódicos dan cobertura, como es la grabación del CD dedicado a Isasi, mostrando una vez más el interés de la OSE por la producción discográfica con música de compositores vascos. Otra cuestión que también aparece reflejada durante este año en los tres periódicos es el de un estreno de Tomás Aragüés, -compositor con el que la OSE colabora habitualmente en los últimos años-, y en el que de nuevo cuenta con un texto de

Bernardo Atxaga. Los tres diarios reflejan en sus páginas la necesidad de contratación de más músicos en la orquesta, y lo hacen en muchos casos con declaraciones del director general de la misma, Germán Ormazábal.

Todos los periódicos responden a las convocatorias de la orquesta, cubriendo con amplitud sus ruedas de prensa y se hacen eco de las notas enviadas también desde la propia orquesta. Ejemplo de ello son el estreno de la obra de Aragüés (con publicación en los tres diarios el 31-3), la noticia del último ensayo de la OSE antes de marchar a Sudamérica (6-5), presentación de la temporada 2000-01 (22-6), la noticia de los conciertos en Madrid y Valladolid con el Orfeón Donostiarra (23-8), la presentación de las matinées (13-9), o la noticia sobre el CD dedicado a Isasi (22-6). Relacionado con lo anterior, se aprecia la labor del Departamento de Comunicación de la OSE en la publicación de entrevistas a los directores y solistas que colaboran con ella. Un ejemplo de ello son las publicadas sobre la violinista Yi-Hia Hou.

El Diario Vasco sigue contando con sus críticos habituales –María José Cano y Emecé–, *Gara* incorpora a Iñigo Arbiza, que escribirá sobre los conciertos realizados en San Sebastián y que, de forma similar al *Diario Vasco*, comenzará a realizar algún artículo de información (entrevista a Ormazabal, *Gara*, 16-9-00). Este periódico, sin embargo, seguirá contando con Otxandio para los conciertos de Bilbao y Vitoria. *Egunkaria*, por su parte, fideliza a Montserrat Auzmendi, a la que da gran espacio para sus críticas. Continúa la cobertura de los conciertos didácticos y las matinées, tanto de forma previa, informando de los mismos, como con artículos de opinión, especialmente en *El Diario Vasco* y *Gara*. Las firmas que habían comenzado en *El Diario Vasco* a hablar de la orquesta en años anteriores siguen prestándole atención, como Mixel Ezquiaga o Begoña del Teso. Además, durante este año se publican cartas al director y xirimiris (sección en la que los lectores dejan comentarios en un contestador telefónico) relacionados con la actividad de la orquesta, especialmente el paso al Kursaal.

Durante este año, con referencia a los artículos de opinión, *El Diario Vasco* dedica casi un 32%, seguido de *Gara*, con algo más de un 22% y, por último, *Egunkaria*, con casi un 12%. Se aprecia, por tanto, una tendencia al alza. En cuanto a la presencia del euskera, *Gara* recupera su uso, publicando 8 artículos del total de 58.



2001

Número de textos periodísticos publicados sobre la orquesta: **189**

EL DIARIO VASCO: 90 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 29 son CRÍTICAS O ARTÍCULOS DE OPINIÓN

GARA: 49 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 7 son CRÍTICAS

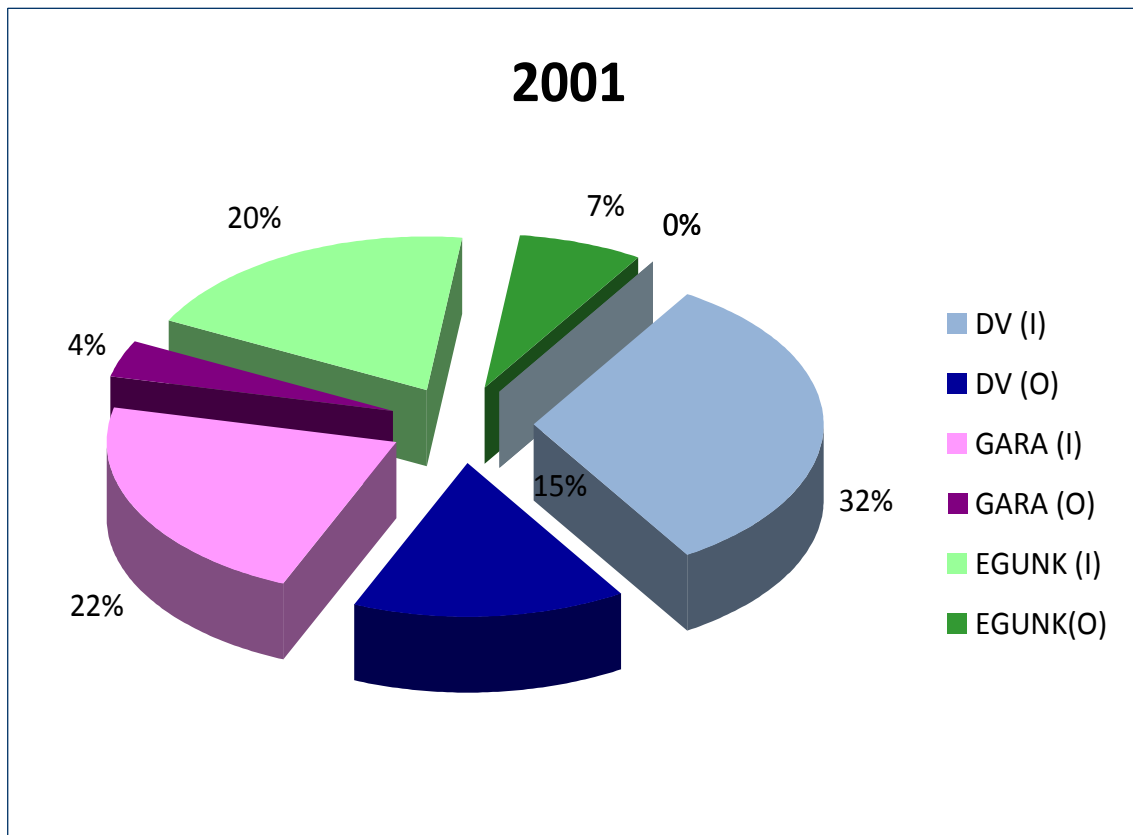
EGUNKARIA: 50 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 13 son OPINIÓN

El número de textos periodísticos publicado sobre la orquesta este año es algo menor, aunque sigue ocupando espacio en los tres diarios guipuzcoanos, de nuevo con una clara superioridad en el caso de *El Diario Vasco*. Los críticos continúan siendo los mismos que en años anteriores, es decir, María José Cano y Emecé en el caso de *El Diario Vasco*, Montserrat Auzmendi para *Egunkaria* y Otxandio e Iñigo Arbiza en *Gara*. En lo que a temas se refiere, es un año de continuidad, sin grandes cambios ni novedades tras la primera gira transoceánica del año anterior. Destaca la importancia que *El Diario Vasco* da a las matinées, no sólo haciendo críticas de todas ellas –con 14 publicadas este año de un total de 29 artículos de opinión–, sino también con previas informativas de estos conciertos e incluso en algunas ocasiones también entrevistas a alguno de sus intérpretes.

Los textos periodísticos más largos en los tres diarios son los dedicados al homenaje que Zarautz realiza al compositor Francisco Escudero. *El Diario Vasco* publica el 12 de septiembre una amplia información y dedica una doble página el día 14. *Gara* publica también el 12 de septiembre un amplio artículo en euskera, y luego vuelve a tratar el tema con sendos artículos los días 16 y 18 de septiembre, fecha esta última en la que también *Egunkaria* presta atención al tema.

Tanto *El Diario Vasco* como *Gara* publican artículos de la Orquesta Sinfónica de Euskadi fuera de la sección de Cultura. En el caso de *El Diario Vasco*, lo hace en entrevistas llamadas *El Quid* que constituyen una sección en las páginas finales del periódico y en las que aparecen con frecuencia solistas y directores invitados de la agrupación. Estas entrevistas son realizadas en ocasiones por la crítica del periódico María José Cano y en otras por redactores. Además, es el único diario que publica crítica discográfica de los CDs editados por la OSE en un suplemento que se publica los sábados y que se llama Focus. En el caso de *Gara*, el crítico Iñigo Arbiza tiene una sección llamada *Musika los sábados* en los que también habla en ocasiones de la OSE.

Los periódicos guipuzcoanos siguen respondiendo con fidelidad a las convocatorias de ruedas de prensa de la orquesta. Así, hay fechas en las que los tres diarios publican las mismas informaciones. El 25 de abril se anuncia el relevo de Mario Venzago por Cristian Mandeal; el 18 de mayo, un concierto con Golden Apple Quartet; el 15 de junio los tres publican la información que dan en la presentación de la siguiente temporada y el 14 de noviembre se presenta el disco con música de Ravel con el pianista Joaquín Achúcarro como solista. *Gara* publica 7 artículos en euskera del total de 49. *El Diario Vasco* continúa en la tónica de no publicar nada en euskera. En cuanto a los artículos de opinión, *El Diario Vasco* dedica un 32'2%, seguido de *Egunkaria*, con un 26%, y *Gara*, con algo más de un 14%. Se aprecia una tendencia al alta en el caso de *Egunkaria*.



2002

Número de textos periodísticos publicados sobre la orquesta: **174**

EL DIARIO VASCO: 84 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 23 son CRÍTICAS O ARTÍCULOS DE OPINIÓN

GARA: 48 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 9 son CRÍTICAS

EGUNKARIA: 39 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 8 son OPINIÓN

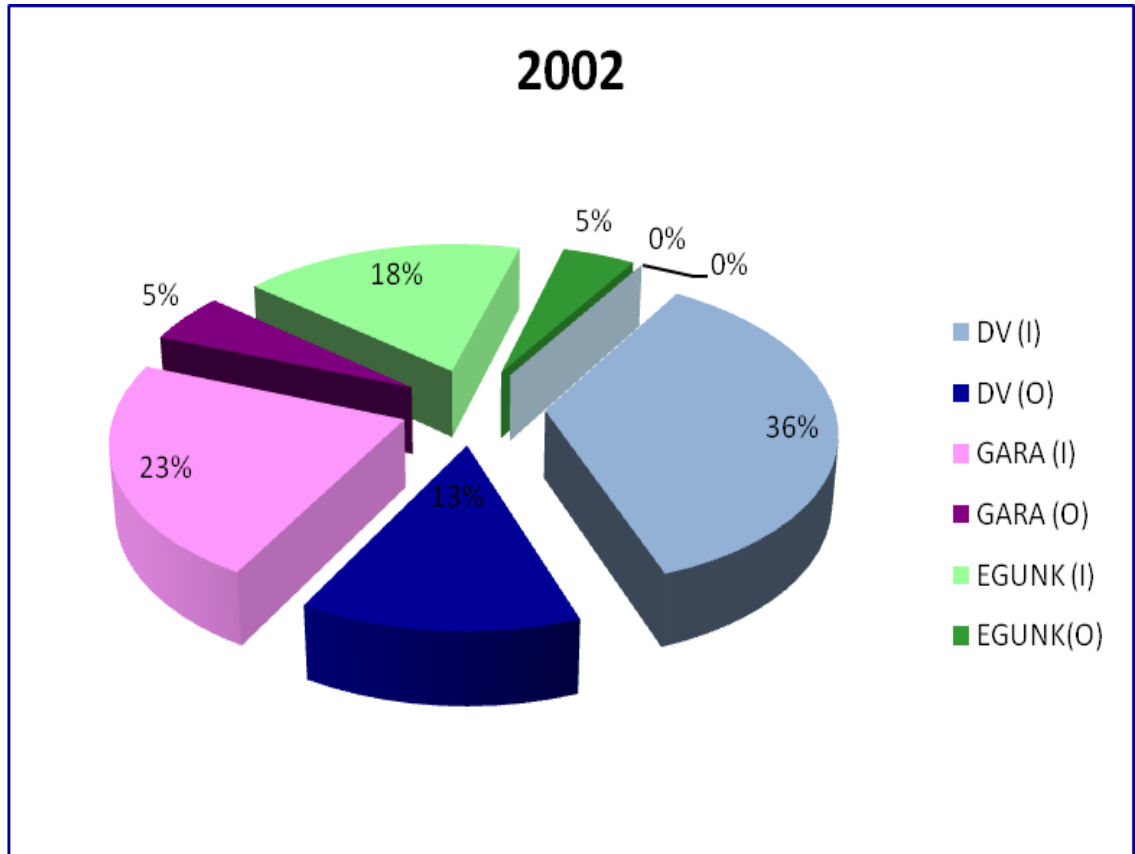
El número de textos periodísticos es similar al de otros años en los que no hay ningún acontecimiento relevante, pero sorprende que el 20 aniversario de la creación de la orquesta pase un tanto desapercibido. De hecho, durante este año se realizan varios intercambios con otras agrupaciones y una salida fuera del País Vasco que no tienen una repercusión especialmente relevante. La salida a Madrid en marzo tiene una respuesta desigual según los periódicos. Los tres informan de ella. *El Diario Vasco*, una vez más, envía a una persona, en este caso el periodista Mitxel Ezquiaga, que escribe una crónica del mismo (*DV*, 10-3-02). *Gara* no publica nada a posteriori y *Egunkaria*, un breve el día 12.

Los críticos de música siguen siendo los habituales en los tres diarios, aunque se incorpora una nueva firma en *Egunkaria*, Iñigo Alberdi, lo que provoca que las ocho críticas que publica este periódico durante 2002 pertenezcan a tres firmas diferentes: Montserrat Auzmendi, que continúa, Jesús Mari Begoña, que sigue escribiendo sobre los conciertos celebrados en Bilbao, y a partir de este año, Iñigo Alberdi. *Gara* establece una página fija de música en el suplemento de los sábados, que corre a cargo del crítico Iñigo Arbiza y en la que escribe a menudo sobre la OSE. En *El Diario Vasco* esta sección que firma María José Cano se da los viernes y en ella figuran tanto reportajes como noticias y crítica discográfica. *Gara* inaugura también este género con la publicación en el

suplemento *Mugalari* de los sábados de la crítica del CD dedicado a Escudero (*Gara*, 9-3-02).

Los tres diarios continúan respondiendo a las convocatorias de ruedas de prensa de la orquesta. Las fechas en las que los tres diarios publican las mismas informaciones son las siguientes: El 11 de junio escriben sobre la presentación de la siguiente temporada de abono; el 2 de agosto informan de que la OSE realizará una gira por Alemania. El día 10 de agosto tanto *El Diario Vasco* como *Egunkaria* publican una reseña sobre la misma. Aunque la de *El Diario Vasco* es más larga, va sin firma, lo que demuestra que esta vez no han contado con una persona enviada especialmente para cubrir estos conciertos. *Gara* no publica nada al respecto. El 27 de septiembre se cita el 20 aniversario de la orquesta, con no más impacto que otras actividades de, quizá, menor calado, y el 27 de diciembre se informa del CD de Sorozábal. Este año hay un tema que ocupa bastante espacio en los tres diarios, como es el estreno del *Concierto para txistu y orquesta* de Tomás Aragüés y su grabación posterior.

Se afianza el género de la crónica en *El Diario Vasco* para los conciertos didácticos y los celebrados fuera del País Vasco, lo que permite que tanto críticos de música como periodistas puedan escribir sobre estas actividades. En el caso de *Gara* se sigue utilizando la crítica para los encuentros didácticos. En cuanto a los artículos de opinión, *El Diario Vasco* dedica un 27'4%, seguido de *Egunkaria*, con casi un 21%, y *Gara*, con algo menos de un 18'8%. Se aprecia una tendencia al alza en el caso de *Egunkaria*. *El Diario Vasco* continúa, por tanto, encabezando el ranking y *Egunkaria*, en segundo puesto. *Gara* publica 3 artículos en euskera del total de 48, por lo que se da una menor presencia. *El Diario Vasco* publica un artículo.



2003

Número de textos periodísticos publicados sobre la orquesta: **205**

EL DIARIO VASCO: 106 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 26 son CRÍTICAS O ARTÍCULOS DE OPINIÓN

GARA: 65 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 14 son CRÍTICAS

EGUNKARIA: 14 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 0 son OPINIÓN

BERRIA: 20 TEXTOS PERIODÍSTICOS, de los que 6 son OPINIÓN

El número de textos periodísticos publicado este año es algo mayor que en los precedentes, a pesar de que a priori de esta investigación no se ha señalado como un momento especialmente llamativo en lo que a novedades se refiere. Este año hay un dato importante para este trabajo, como es el cierre de *Egunkaria* el 20 de febrero. Al día siguiente se saca un nuevo diario, *Egunero*, que no publica nada de la OSE. Sin embargo, la salida de *Berrria* el 21 de junio recupera el interés del diario en euskera por las actividades de la agrupación vasca y mantiene a los críticos de música de *Egunkaria*, es decir, Montserrat Auzmendi e Iñigo Alberdi, que había comenzado a escribir en 2002, se incorporan al nuevo periódico.

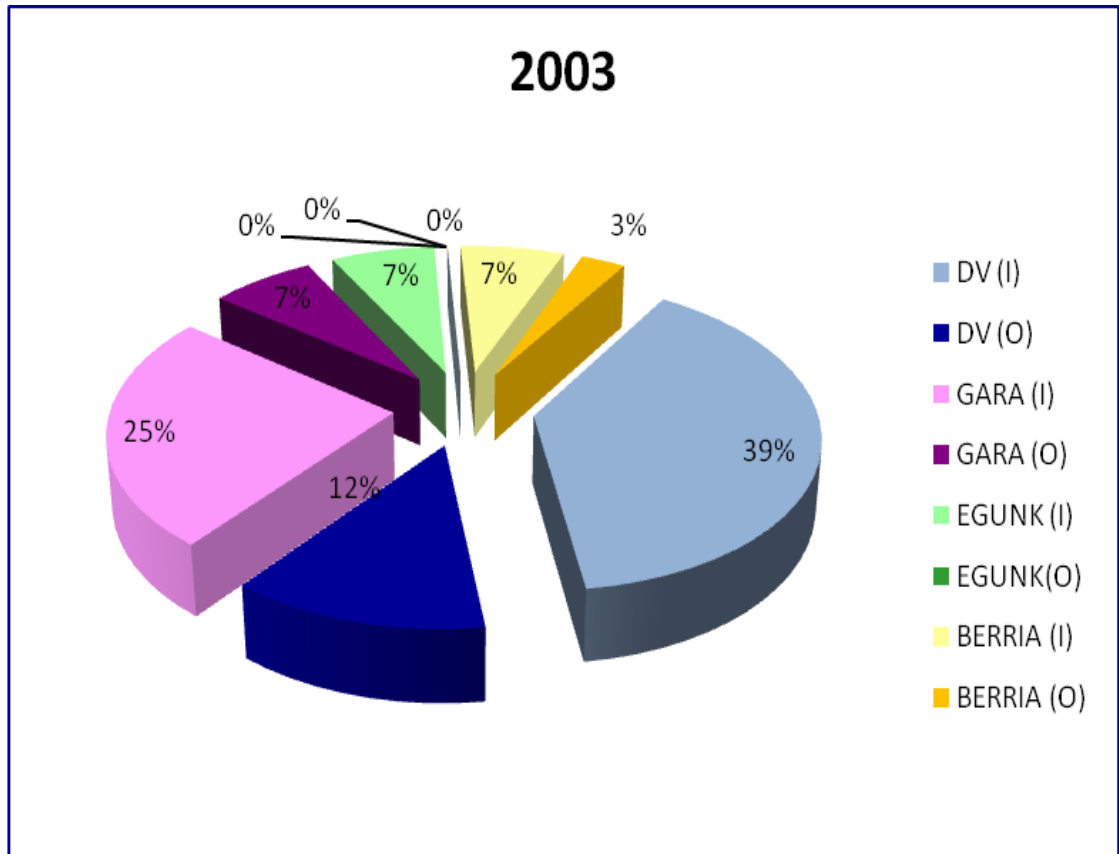
La tónica general de este año es de pocas novedades. En el artículo de análisis de la presentación de la siguiente temporada 2003/04, María José Cano lo resume de la siguiente manera:

“... (La OSE) ha llegado a la mayoría de edad... sobre todo en lo que concierne a la programación y la trayectoria que debe seguir una agrupación sinfónica de calidad”. “Evidentemente, la Orquesta de Euskadi no quiere dejar escapar los grandes aciertos que ha creado en los últimos años: las giras, los intercambios, las grabaciones de nuestra música o los ya muy asentados ciclos de conciertos didácticos y de matinées, y todo ello sin olvidar que siempre hay algún aniversario a tener en cuenta. Por supuesto, hay que recordar que la OSE cuenta con el nivel suficiente para salir más que airosa de todo este tipo de actividades...”. “La estabilidad que ha conseguido la orquesta tiene una evidente consecuencia... la presencia de grandes figuras”. (DV, 6-6-03).

Hay ciertos temas que, dado el cierre de *Egunkaria* y el periodo comprendido entre éste y el primer número de *Berría* no se cubren por parte de este diario, pero que curiosamente, tampoco aparecen reflejados en *Gara*, aunque sí en *El Diario Vasco*, y con cierta importancia. El más llamativo es el concierto de Emilio Aragón, que incluso cuenta con una generosa crónica de Mixel Ezquiaga (*DV*, 8-6-03), o el de Benito Lertxundi en Tolosa (*DV*, 11-6-03 y 12-6-03).

Los temas y convocatorias generales de la OSE continúen teniendo reflejo en los medios. Como ejemplo de ello, las noticias relacionadas con la salida a Lérida, Valladolid y León en *El Diario Vasco* y *Gara* –esta vez en “igualdad” de condiciones, puesto que no acude ningún periodista-, la presencia de Maria Joao Pires con la orquesta en la Quincena Musical en agosto, la presentación del CD dedicado a Aita Donostia en el mes de noviembre o la presentación del primer concierto de temporada el 4 de octubre. Los tres diarios hacen un seguimiento de la gira por Alemania y Suiza que realiza la OSE en febrero de este año, anunciándola el 6 de febrero, aunque la cobertura de *El Diario Vasco* es significativamente mayor. La razón es que envía a un periodista a cubrirlo, César Coca, de *El Correo*, periódico perteneciente al mismo grupo que *El Diario Vasco*. Coca publica tres artículos sobre estos conciertos (*DV*, 14-2, 15-2 y 16-2), uno de ellos una entrevista al solista, el violonchelista Mischa Maisky. En cuanto a los otros dos diarios, hay mayor impacto en *Egunkaria*, con tres artículos el 6, el 8 y el 16 de febrero. *Gara*, por su parte, se limita a publicar la noticia el 6 de febrero, que es el día que hacen el anuncio oficial.

Tanto *El Diario Vasco* como *Gara* se hacen eco de un conflicto laboral. El primero publica dos artículos los días 9 y 10 de abril y *Gara*, únicamente el día 10, tras manifestarse algunos músicos. En cuanto a los artículos de opinión, el nuevo diario *Berría* es el que más artículos de este tipo publica, con un 30%. Le sigue *El Diario Vasco*, con un 24'5% y *Gara*, con casi un 22%. *Egunkaria* no publica ningún artículo de opinión sobre la orquesta en los dos meses. *Gara* publica 4 artículos en euskera del total de 65. *El Diario Vasco* publica un artículo.



2004

Número de textos periodísticos publicados sobre la orquesta: **233**

EL DIARIO VASCO: 129 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 27 son CRÍTICAS O ARTÍCULOS DE OPINIÓN

GARA: 59 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 10 son CRÍTICAS

BERRIA: 45 TEXTOS PERIODÍSTICOS, de los que 9 son OPINIÓN

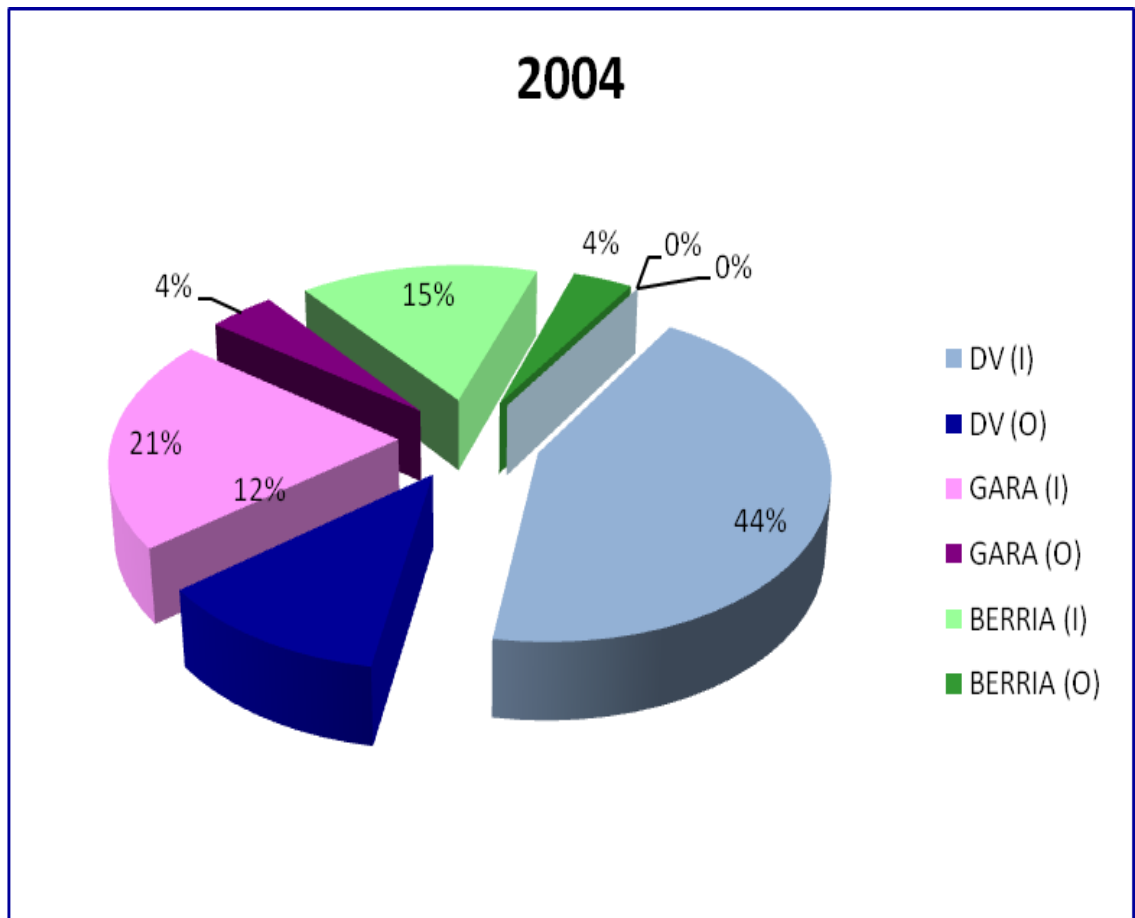
El número de textos periodísticos publicados este año, es mayor, especialmente en el caso de *El Diario Vasco*. Los temas que tratan los periódicos este año son los habituales de los últimos, muestra de la fase de estabilidad que sigue también la orquesta en sus programaciones. Mantiene sus conciertos de temporada con la invitación de figuras de relevancia –este año destaca la presencia del violonchelista Antonio Meneses-, las matinées de Miramón, sobre las que *Gara* ya no publica crítica, los didácticos y las colaboraciones con artistas de otros ámbitos, en este caso, Serrat. La presencia de Carlos Sobera también como narrador de *Iván el Terrible* de Prokofiev también es una prueba de esta política de programación abierta que sigue la orquesta en los últimos años. Las nuevas grabaciones –este año de Garbizu- y las dos salidas, a Canarias y Gran Bretaña, quedan reflejadas en los diarios guipuzcoanos.

Los conciertos de Canarias, fruto de un intercambio con la Filarmónica de las islas tienen un reflejo mayor en *El Diario Vasco* y en *Berria* que en *Gara*, puesto que dos periodistas de estos medios acuden como invitadas, en este caso, dos redactoras, Teresa Flaño de *El Diario Vasco* y Amagoia Mújica de *Berria*. En el caso de *El Diario Vasco*, se publican artículos previos el 19 y el 20 de marzo -entrevista de María José Cano a Joaquín Achúcarro que toca como solista en estos conciertos- y crónicas de Flaño los días 27, 28 y 29 de marzo. *Egunkaria*, por su parte, publica sobre el tema los días 23,

28 y 30 de marzo. *Gara* informa de la gira con artículos el 23 y el 29 de marzo y el 27 de ese mes su crítico Iñigo Arbiza cita la gira en su sección de los sábados. Este diferente impacto demuestra, una vez más, que los medios miman más los conciertos fuera del País Vasco cuando cuentan con alguien de su periódico para escribir de ello.

La colaboración con Serrat en abril se cubre ampliamente por los tres diarios (14-4-04). *Egunkaria*, además, lo da en portada. En el caso de *El Diario Vasco*, se recurre a una firma de música no clásica para la crítica de este concierto, Iñaki Zarata (DV, 15-4-04). La gira por Gran Bretaña es una nueva demostración de la diferente importancia que dan los diarios a las actividades de la orquesta fuera del País Vasco si envían a un periodista o crítico a esos escenarios. En este caso, es María José Cano de *El Diario Vasco* la única en seguir estos conciertos y eso se aprecia con artículos los días 7, 8, 14, 15 y 19 de mayo. *Gara*, por su parte, sólo publica un artículo el día 10 de mayo y *Egunkaria* hace lo propio el 14 de mayo.

Es llamativa la cobertura del estreno de la obra de Gabriel Erkoreka por parte de *Egunkaria*, que le dedica una página doble el 24 de octubre de este año. Los demás diarios también se hacen eco de la noticia, pero no con la misma intensidad. *Gara* publica 5 artículos en euskera del total de 59. *El Diario Vasco* publica un artículo. En cuanto a los artículos de opinión, los tres diarios están bastante igualados. *El Diario Vasco* es el que más artículos de este tipo publica, con casi un 21%, seguido muy de cerca por *Berria*, con un 20% y *Gara*, con casi un 17%. Parece que la tendencia a la baja en la publicación de artículos de opinión que se ve en los últimos años se acentúa.



2005

Número de textos periodísticos publicados sobre la orquesta: **247**

EL DIARIO VASCO: 138 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 27 son CRÍTICAS O ARTÍCULOS DE OPINIÓN

GARA: 62 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 10 son OPINIÓN

BERRIA: 40 TEXTOS PERIODÍSTICOS, de los que 9 son OPINIÓN

NOTICIAS DE GIPUZKOA: 7 TEXTOS PERIODÍSTICOS, de los que 1 son OPINIÓN

El número de textos periodísticos publicados este año en la prensa guipuzcoana es mayor que en los precedentes, aunque no hay artículos especialmente grandes o llamativos, salvo los que se publican durante la Quincena Musical en agosto, a raíz de la participación de la OSE en la ópera *Madama Butterfly* y por protagonizar un concierto para niños. En noviembre de este año aparece un nuevo diario, *Noticias de Gipuzkoa* que provoca, probablemente el despliegue que *El Diario Vasco* hace entrevistando a los dos directores de la OSE en doble página. En los siete artículos que publica este nuevo periódico en poco más de un mes de vida, se aprecia un cierto mimo a la orquesta, dándole espacio. Un ejemplo de ello es la salida de la orquesta a Madrid en diciembre. *El Diario Vasco* publica el 1 de diciembre un breve y el día 3 una reseña del concierto. *Noticias de Gipuzkoa* hace lo mismo, pero con más visibilidad.

El nuevo periódico guipuzcoano fichará a uno de los críticos de *Gara*, Iñigo Arbiza, que se estrenará con un artículo de opinión sobre Germán Ormazábal ante el anuncio de su marcha. Sólo este periódico y *El Diario Vasco* darán la noticia ampliamente e incluirán sendos artículos de opinión. Las opiniones de los dos críticos sobre la gestión de Ormazábal tienen mucha relación con lo analizado en el presente trabajo de investigación. He aquí algunos extractos:

“ En sus diez años de gestión la OSE ha pasado, en líneas generales, de tener una imagen exterior muy deteriorada y un tratamiento por parte de los medios

de comunicación locales y externos bastante poco lucida, a estar considerada una agrupación competente a nivel europeo”.

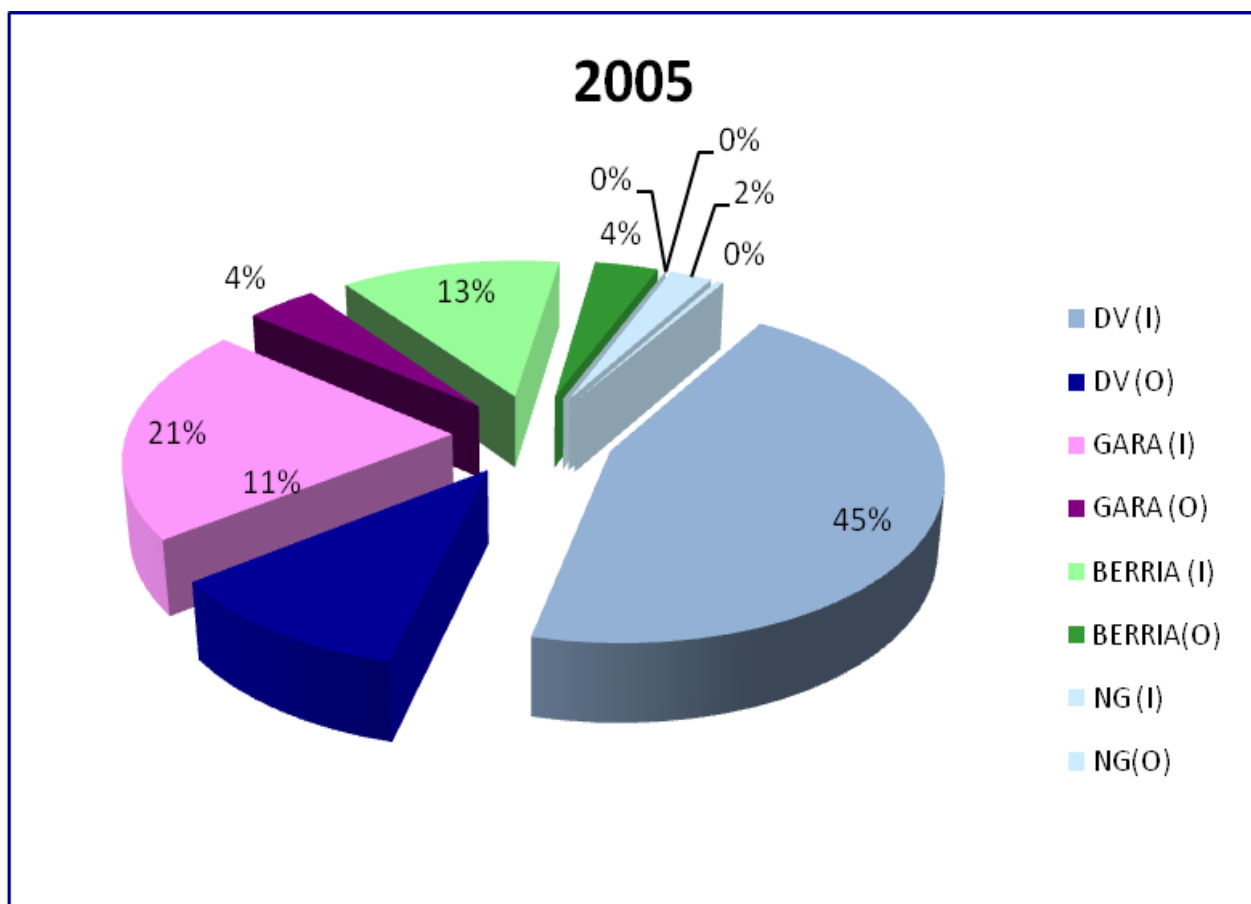
Tras citar en este mismo artículo las giras, los intercambios con otras orquestas, las grabaciones y la puesta en marcha de los didácticos, María José Cano añade en el mismo artículo: “Si la imagen que tenía la OSE era francamente negativa, ésta era real, es, decir, se la había ganado a pulso con una mala gestión que se había dejado notar especialmente en el nulo cuidado a los medios de comunicación...”. Esta misma crítica continúa con “una de sus principales ocupaciones (refiriéndose a Germán Ormazábal) ha sido, durante estos años, contentar a políticos, al público y por supuesto, a los medios de comunicación” (DV, 17-12-05)

La opinión de Iñigo Arbiza en *Noticias de Gipuzkoa* mantiene muchos puntos en común:

“(Germán Ormazábal)... no ha hecho sino superar un amplio número de retos que poco a poco han logrado que la Sinfónica se haya situado en un importante ranking de orquestas...” “...con los medios de comunicación siempre ha resultado amable, afable, dispuesto a colaborar sin dejar de mostrar una intachable seriedad” (*Noticias de Gipuzkoa*, 17-12-05)

Sorprende la cantidad de días que la OSE aparece en varias páginas de *El Diario Vasco*, motivado, en parte, porque es protagonista en muchas ocasiones de la página de música de los viernes de María José Cano. Otras veces es porque las firmas que le han prestado atención otras temporadas, como Mitxel Ezquiaga, continúan hablando de ella esporádicamente en sus páginas. En enero la OSE actúa en el prestigioso Konzerthaus de Berlín y a pesar de ser probablemente una de las citas musicales más importantes de la historia de la orquesta, ésta no invita a ningún medio a acudir a la cita. Dada la importancia de la cita, los diarios se hacen eco, pero *El Diario Vasco* de una forma mucho más tímida que en las ocasiones en las que ha enviado a alguna persona, publicando un breve el 20 de enero y una reseña el 22. *Berria* publica el 14 de enero la noticia más grande y el día 22 da un breve. Sorprende en esta ocasión el tratamiento de *Gara*, con cuatro artículos, los días 8, 14, 15 (Iñigo Arbiza en su sección) y el 22.

Hay muchos textos pero cortos. Los conciertos de intercambio, -este año con Asturias- pasan cada vez más desapercibidos para la prensa y se sigue prestando atención a las nuevas grabaciones, este año dedicada a Madina y presentada en noviembre. 2005 es un año de estabilidad y pocos cambios. El 9 de junio tanto *El Diario Vasco* como *Gara* se harán eco de la habitual presentación de la siguiente temporada, siempre en estas fechas, y *Gara* lo hará en euskera. En cuanto a los artículos de opinión, los tres diarios están bastante igualados. *Berría* es el que más artículos de este tipo publica, con un escaso 23%, seguido muy de cerca por *El Diario Vasco*, que no llega al 20%, *Gara*, con un 16% y por último, *Noticias de Gipuzkoa*, con un 14%. El único diario en castellano que publica algún artículo en euskera es *Gara*, con 11 sobre el total de 62.



2006

Durante 2006 la prensa guipuzcoana dedicó 219 textos periodísticos a la Orquesta Sinfónica de Euskadi:

EL DIARIO VASCO: 84 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 21 son CRÍTICAS O ARTÍCULOS DE OPINIÓN

NOTICIAS DE GIPUZKOA: 55 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 9 son OPINIÓN

GARA: 48 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 11 son CRÍTICAS

BERRIA: 32 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 7 son OPINIÓN

El número de textos periodísticos publicados durante este año sobre la OSE es algo menor, lo que demuestra la fase de estabilidad en la que ha entrado la orquesta y de la que habla María José Cano en su artículo de opinión de junio en *El Diario Vasco*, tras la presentación de la nueva temporada:

“Está claro que la temporada 2006-07 no va a ser, en principio, un curso de grandes cambios, aun contando con un nuevo director general y un aniversario que justifica apuestas más valientes”

“La única novedad es... la reconducción de unos *Conciertos en familia* que seguían siendo el talón de Aquiles de la OSE y que entran en fase de reflexión” (DV, 6-6-06)

La respuesta que hacen los cuatro diarios a la noticia del nombramiento del nuevo director general es bastante similar. Todos publican la información los días 1 y 3 de marzo y sendas entrevistas con el nuevo gerente (analizadas en este trabajo) el día 17 de junio. *El Diario Vasco* es el primero en adelantar la noticia el 19 de enero y el 23 de febrero la corrobora diciendo que se aprueba el nombramiento. Es sorprendente que las declaraciones que publica *Noticias de Gipuzkoa* el 3 de marzo sean en euskera y en *Gara* en castellano.

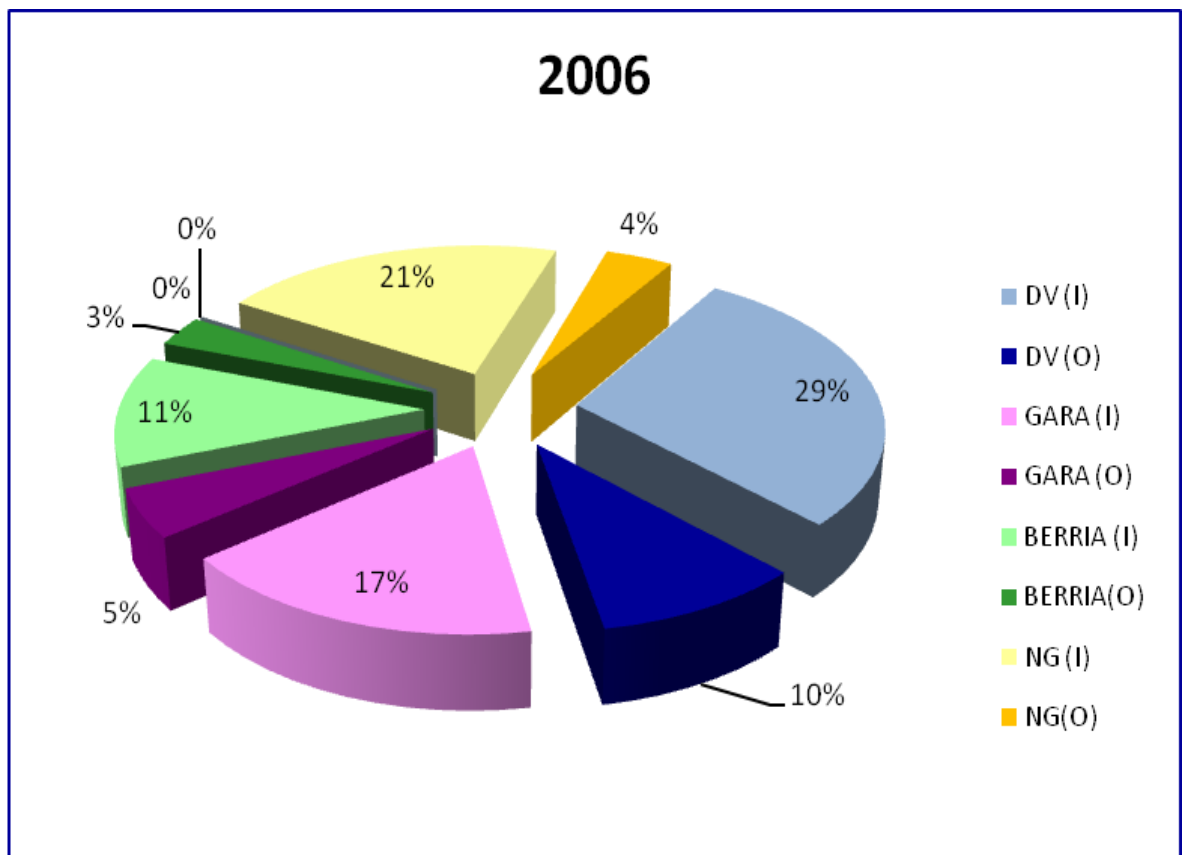
Este año hay un baile de críticos. Al pasar Iñigo Arbiza a ser la firma de *Noticias de Gipuzkoa*, *Gara* empieza a contar con un nuevo especialista, Mikel Chamizo, que hereda también la sección de música de los sábados de este periódico. Otxandio continúa

firmando las críticas de Bilbao. Por otra parte, al ser nombrado Iñigo Alberdi nuevo director general de la OSE, deja de ser crítico de *Berria*, asumiendo este papel Arkaitz Mendoza para las críticas de San Sebastián. Se mantiene a Jesús Mari Begoña en Bilbao. Se incorpora, una nueva firma en *El Diario Vasco*, Aitor Álvarez, que firma dos críticas de matinées. Este será el único diario que siga haciendo críticas de estos conciertos. *Noticias de Gipuzkoa* se convierte en un importante testimonio de la actividad de la Orquesta Sinfónica de Euskadi. Publica menos artículos que *El Diario Vasco*, pero les da contenido y tamaño y busca el reportaje alrededor de la noticia. Como ejemplo de ello, los reportajes publicados a raíz del concierto de la OSE en Madrid (NG, 7-4-06 y NG 10-4-06) o el realizado sobre la grabación del CD dedicado a Arriaga (NG, 19-6-06).

Se reafirma la idea de que los periódicos darán mayor cobertura a las actividades de la orquesta fuera del País Vasco si se envía a periodista o críticos a vivirlo y contarlo. En esta ocasión hay tres periódicos que acuden al concierto de la orquesta en el Auditorio Nacional de Madrid en abril. *Berria* envía a un periodista, Alberto Barandiarán y publica dos artículos (*Berria*, 5-4-06 y *Berria*, 7-4-06). Por *El Diario Vasco* acude su crítica habitual, María José Cano, que publica tres artículos (DV, 4-4-06, DV, 6-4-06 y DV, 7-4-06) y *Noticias de Gipuzkoa*, que cuenta con la periodista Ruth Pérez de Anucita en su primera salida con la OSE, se desmarca con cuatro artículos (NG, 5-4-06, NG, 6-4-06, NG, 7-4-06 y NG, 10-4-06). *Gara*, que no acude a Madrid, únicamente publica un breve (*Gara*, 7-4-06).

Aparecen algunas noticias sobre reivindicaciones laborales de los músicos en abril y en el mes de octubre. Todos los diarios continúan respondiendo a las ruedas de prensa más potentes del año. En esta ocasión, con la presentación de la nueva temporada 2006/07, que se publica el 6 de junio y el primer concierto, el 6 de octubre. Los cuatro periódicos dan buena muestra de ello, con páginas enteras, en algún caso con llamada en portada (DV, 6-10-06). Los cuatro diarios informan de la concesión de la Medalla de Honor de la Quincena Musical a la orquesta finales del mes de agosto. En cuanto a los artículos de opinión, los cuatro diarios están bastante igualados. *El Diario Vasco* es el que más artículos de este tipo publica, con un 25%, seguido muy de cerca por *Gara*, con un 23%, *Berria*, con casi un 22% y por último, *Noticias de Gipuzkoa*, con un 16'4%. Parece una demostración de que la apuesta por este último periódico es de despliegue informativo,

con entrevistas y reportajes más que de opinión sobre la orquesta. *Gara* publica 4 artículos en euskera sobre el total de 48 y *Noticias de Gipuzkoa*, 1.



2007

Durante 2007 la prensa guipuzcoana dedicó **317** textos periodísticos a la Orquesta Sinfónica de Euskadi:

EL DIARIO VASCO: 130 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 28 son CRÍTICAS O ARTÍCULOS DE OPINIÓN

NOTICIAS DE GIPUZKOA: 74 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 7 son OPINIÓN

GARA: 51 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 14 son CRÍTICAS

BERRIA: 62 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 14 son OPINIÓN

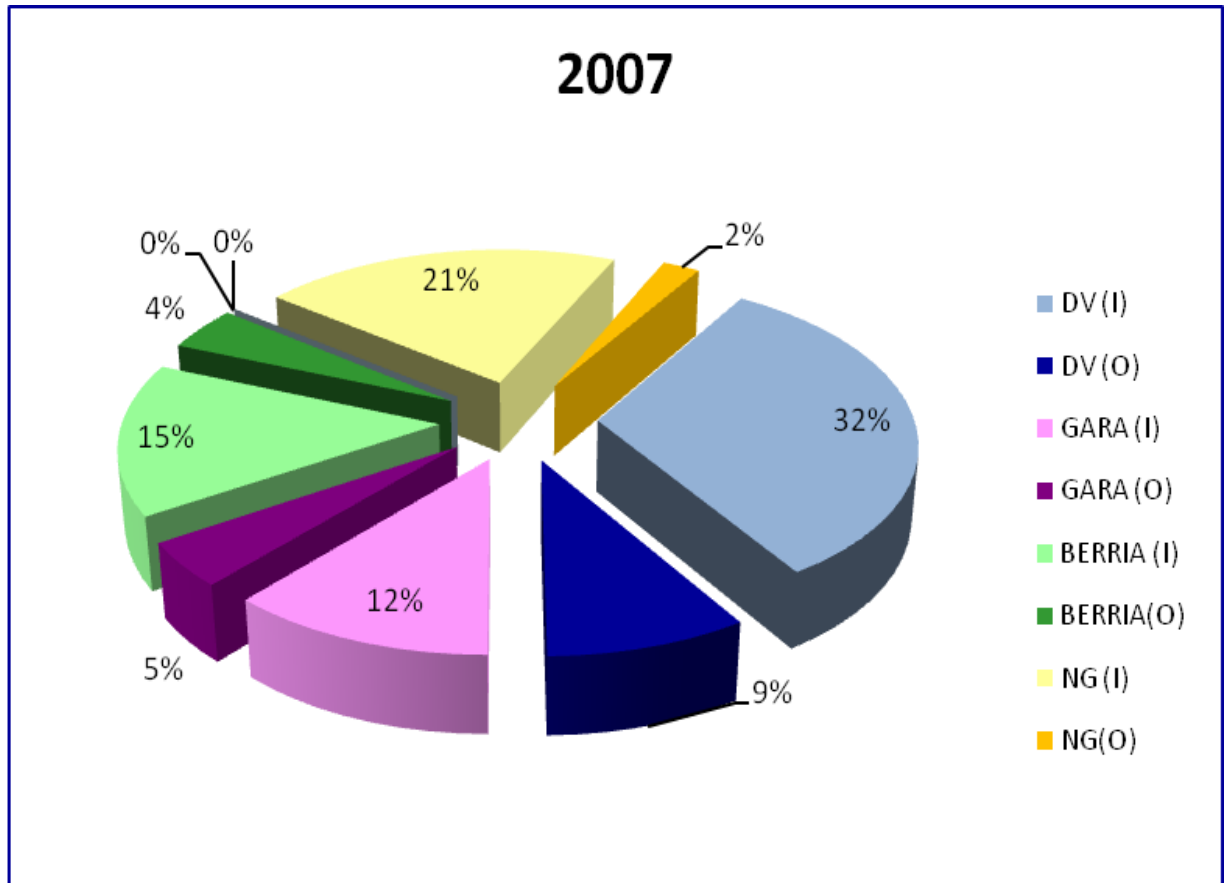
El número de textos periodísticos publicados este año supone un hito, puesto que supera los 300. El que más artículos dedica a la OSE es, una vez más, *El Diario Vasco*, seguido de *Noticias de Gipuzkoa*. La explicación de este aumento de presencia en los periódicos guipuzcoanos puede ser el hecho de que la orquesta cumple 25 años, lo que le lleva a realizar una gira importante por Sudamérica, muchos conciertos por los pueblos –de los que dan buena cuenta las ediciones de *El Diario Vasco*, por ejemplo-, o el autobús *Tempo di martxa*, que recorre a modo didáctico la provincia acercando la orquesta a las ikastolas. El tema que más textos suscitará este año va a ser de tipo laboral. Las reivindicaciones salariales de los músicos, de las que se empieza a hablar el año pasado van a más y despiertan el interés de los medios. Desde enero hasta mayo, mes en el que se resuelve el conflicto, se publican un total de 39 artículos sobre el tema, lo que supone más de un 12% de la información publicada durante el año del aniversario y la segunda incursión en Sudamérica. El periódico que más tención presta a este tema es *Noticias de Gipuzkoa* con 16 artículos sobre el tema, seguido de *El Diario Vasco*, con 11, *Berrria* con 8 y, por último, *Gara* con 4.

El 25 cumpleaños de la orquesta queda reflejado en los medios de diferente forma. Aunque todos citan la efeméride en muchas de las noticias publicadas durante este año, sólo hay dos periódicos que hacen un despliegue especial. El primero es *Gara*, con la publicación de cuatro páginas en euskera (*Gara*, 18-02-07). *El Diario Vasco*

“contraataca” casi dos meses después con un suplemento de cinco páginas elaborado en su totalidad por María José Cano (DV, 6-4-07).

En septiembre la OSE realiza una gira de conciertos por Brasil y Argentina. *El Diario Vasco* envía, como acostumbra, a María José Cano a cubrirla, lo que se materializa en la publicación de seis artículos sobre el acontecimiento, con reportajes los días 7, 11, 13, 14 (dos artículos) y el 20 de septiembre. El único artículo que no firma es el último, del concierto de Buenos Aires, al que ya no acude. *Noticias de Gipuzkoa* publica cuatro artículos y *Berria* hace lo propio, aunque firma la crónica del concierto el día 20 (Iñaki Aramaio), y lógicamente es el artículo más grande y elaborado. *Gara* sólo publica un artículo previo en referencia a esta gira. La otra noticia del año es la que todos anuncian en el mes de octubre: los titulares Gilbert Varga y Cristian Mandeal no continuarán como responsables artísticos de la OSE. El 2 de octubre se publica esta noticia en todos los diarios. *El Diario Vasco* añade un análisis de María José Cano titulado “Difícil elección” y *Gara* opina sobre el tema unos días después (*Gara*, 6-10-07). Este mismo diario anuncia un mes después que habrá un solo titular en un futuro.

Los tres periódicos se hacen eco de los conciertos habituales de la temporada y de la presencia de los artistas más destacados, del *Conciertazo* con Fernando Argenta en abril, que se graba para TVE y se emite en mayo y de la presentación habitual de la nueva temporada a principios de junio. En cuanto a los artículos de opinión, *Gara* pasa a encabezar el ranking en este aspecto, con un 27'5%. Lo sigue *Berria* con un 22'6% y *El Diario Vasco* se coloca en tercer lugar, con un escaso 21'5%. *Noticias de Gipuzkoa* sigue demostrando que no es el género por el que más apuesta, al menos en lo que a la OSE se refiere, con un tímido 9'5%. *Gara* es el único que publica en euskera, con 7 artículos sobre el total de 51.



2008

Durante 2008 la prensa guipuzcoana dedicó **253** textos periodísticos a la Orquesta Sinfónica de Euskadi:

EL DIARIO VASCO: 116 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 25 son CRÍTICAS O ARTÍCULOS DE OPINIÓN.

NOTICIAS DE GIPUZKOA: 63 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 10 son OPINIÓN

GARA: 30 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 3 son CRÍTICAS

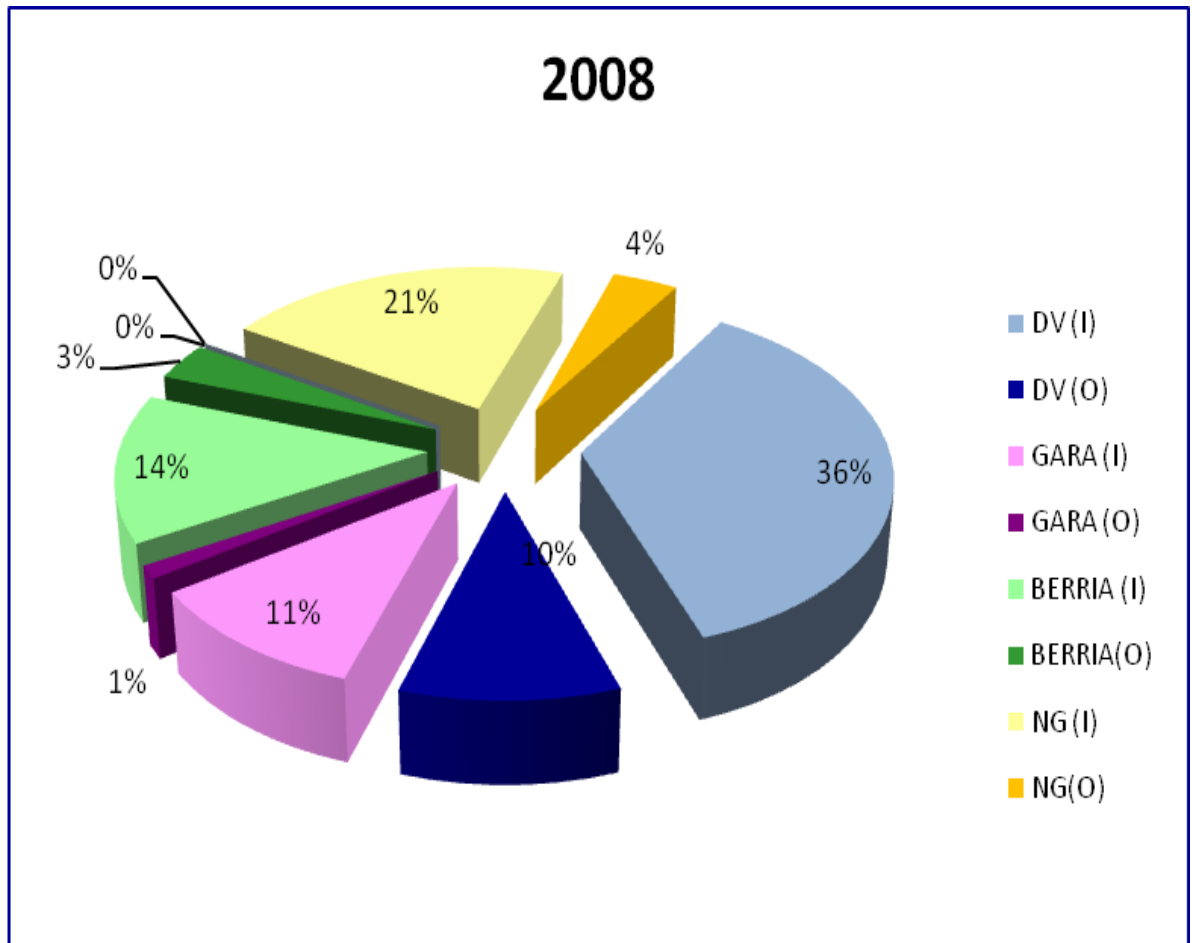
BERRIA: 44 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 9 son OPINIÓN

El número de textos periodísticos publicados disminuye respecto al año anterior, pero sigue siendo importante en comparación con los precedentes. El tema que más impacto tiene en la prensa diaria escrita de Guipúzcoa es la visita de Mikel Oldfield, con quien la OSE graba un disco y actúa en el Guggenheim. Los periódicos dedican un total de 20 textos periodísticos a este tema, lo que supone un casi un 8% de la información total. El que más atención le presta es *Gara*, con 7, seguido de *El Diario Vasco* con 6, *Berria* con 4 y por último, *Noticias de Gipuzkoa* con 3. Uno de los temas apuntados en esta tesis como interesante para analizar en 2009, como es el nombramiento del nuevo director titular Andrés Orozco Estrada a partir de la temporada 2009-10, tiene mucho impacto ya este año, puesto que es en noviembre de este año cuando se anuncia su titularidad y en diciembre cuando realiza las primeras declaraciones. Analizaremos alguno de estos artículos en 2009. No obstante, este año, además de esta noticia, se suceden las informaciones sobre las despedidas de Gilbert Varga y Cristian Mándela y el anuncio de la titularidad de Andrés Orozco- Estrada con Andrey Boreyko como principal director invitado. El conjunto de estas informaciones suma un total de 20 artículos repartidos en los cuatro periódicos, con mayor impacto en *Berria* y *Noticias de Gipuzkoa* con 6 artículos, seguido de *El Diario Vasco* con 5 artículos y por último, *Gara*, con 3. Hay dos fechas en las que coinciden todos: el 8 de noviembre, que es cuando se informa del

nombramiento de Orozco-Estrada, y el 18 de diciembre, con entrevistas del nuevo titular en los cuatro diarios.

Tres salidas realiza la OSE este año, en marzo, octubre y noviembre, dejando un total de 15 artículos en los diarios guipuzcoanos. La primera de ellas, por Castilla y León, se materializa en dos artículos en *El Diario Vasco*, *Berria* y *Noticias de Gipuzkoa* y ninguno en *Gara*. Además de la presentación oficial en rueda de prensa, destaca la actuación en octubre en Madrid junto con Ainhoa Arteta, que genera cuatro crónicas que realizan cuatro enviados especiales para cada uno de los periódicos. *El Diario Vasco* y *Gara* optan por críticos musicales (Emecé y Mikel Chamizo respectivamente), mientras que *Noticias de Gipuzkoa* y *Berria*, por periodistas (Itxaso Millán y Alberto Barandiaran, respectivamente). En cuanto a la gira por Andalucía, con conciertos en Sevilla y Cádiz y realizada en noviembre, únicamente cuenta con una enviada, María José Cano de *El Diario Vasco*. Este periódico publica un total de 3 artículos sobre el tema y *Noticias de Gipuzkoa*, 1. *Gara* y *Berria* ni lo citan.

La primera grabación de la ópera *Gernika* de Escudero genera exactamente la misma información en los cuatro diarios tras su presentación oficial en rueda de prensa. Todos publican el 19 de octubre. *El Diario Vasco* recupera la primera posición en cuanto a la publicación de artículos de opinión, con un escaso 21'6%, seguido de *Berria*, con un 20'5% *Noticias de Gipuzkoa* con casi un 16%. Llama la atención la bajada de este género en *Gara*, con solo un 10%. *Gara* es el único que publica en euskera, con 1 artículo sobre el total de 30.



2009

Durante 2009 la prensa guipuzcoana dedicó **248** textos periodísticos a la Orquesta Sinfónica de Euskadi:

EL DIARIO VASCO: 133 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 33 son CRÍTICAS O ARTÍCULOS DE OPINIÓN

NOTICIAS DE GIPUZKOA: 60 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 7 son OPINIÓN

GARA: 30 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 2 son CRÍTICAS

BERRIA: 25 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 9 son OPINIÓN

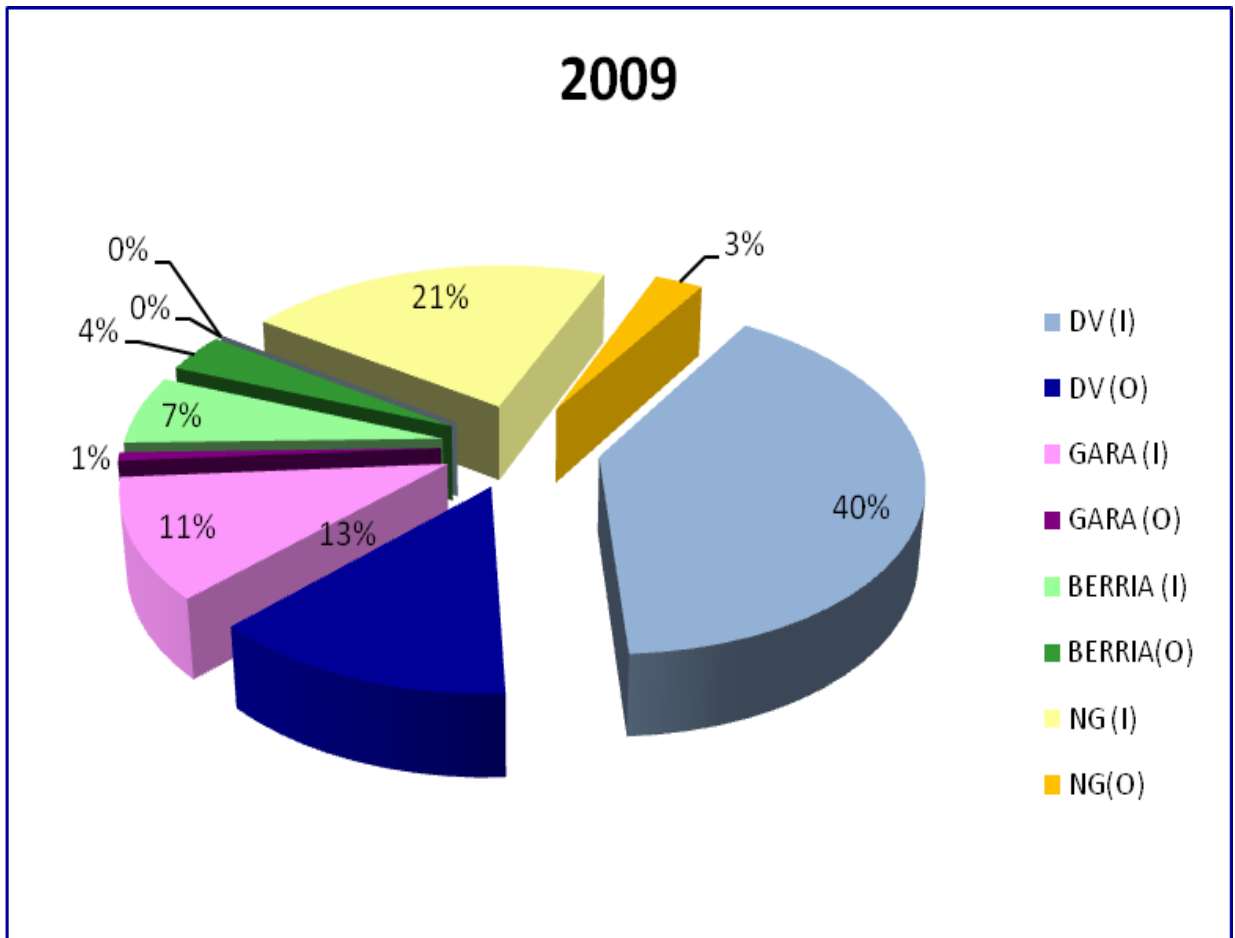
El número de textos periodísticos publicados es el habitual de los últimos años. Una vez más, es *El Diario Vasco* el que más atención presta a la OSE en sus páginas. El periódico que más publica con diferencia sobre el nuevo director titular, Andrés Orozco-Estrada, que era el tema que se destacaba antes de realizar el muestreo, es *El Diario Vasco*, con 6 textos, a los que hay que sumar uno más de entrevista al director tras sus conciertos en Italia. En cualquier caso, lo que más sorprende es que se cuenta con el maestro para otro tipo de artículos. Mitxel Ezquiaga lo entrevista en contraportada (*DV*, 27-9-09), cuentan con sus declaraciones en un reportaje que publica el periódico con motivo de su 75 aniversario (*DV*, 27-11-09) y Mitxel Ezquiaga lo cita en su *Agenda Portátil* (*DV*, 31-10-09), dándole así notoriedad.

Noticias de Gipuzkoa y *Gara* publican cada uno 3 artículos sobre Orozco-Estrada (en el primer caso, contando también la entrevista que su enviado especial le realiza también a raíz de la gira italiana). *Berrria* únicamente publica un artículo. En total son 12 artículos los que aparecen este año en la prensa guipuzcoana si no tenemos en cuenta las entrevistas de Milán, en cuyo caso serían 14. No llegaría a un 6% del total de artículos publicados en 2009 sobre el nuevo responsable artístico.

La gira que realiza la OSE por Milán y Cremona dirigida por Orozco-Estrada es otro de los temas que tienen mayor impacto este año, aunque menos que el nombramiento del titular. *El Diario Vasco* envía a María José Cano y publica un total de 4 artículos sobre la mini gira (contando el ya citado de la entrevista al director) y *Noticias de Gipuzkoa*, que también traslada a un periodista, en este caso Juan G. Andrés, tres. Ni *Gara* ni *Berria* publican nada respecto a esta salida. El décimo aniversario del Kursaal provoca la publicación de 5 artículos en *El Diario Vasco* en los que la Orquesta Sinfónica de Euskadi está presente. *Noticias de Gipuzkoa* sólo edita 1 y *Berria* otro. *Gara* no publica nada. Además de los temas ya citados, durante este año los periódicos se hacen eco en las mismas fechas de la grabación de la banda sonora de una película con música de Fernando Velázquez (30-4-09), de la renovación de Alberdi como director general (breves el 18-6-09), y de la grabación de un CD con música de Beltrán Pagola (17-12-09)

En general, se ve una mayor presencia en los medios de los conciertos didácticos, que se amplían a bebés y discapacitados y su nuevo responsable, Mikel Cañada, empieza a aparecer en los periódicos y a conceder entrevistas. *Noticias de Gipuzkoa* incluso publica alguna crónica sobre estos espectáculos. Otros temas que se tratan este año es un concierto en el planetario en junio, la interpretación de la ópera *Gernika* de Escudero en versión concierto en agosto o la puesta en marcha de la nueva web de la orquesta en octubre.

Gara publica 3 artículos en euskera sobre el total de 30 y *Noticias de Gipuzkoa* 1 sobre 60. *Berria* se pone a la cabeza este año en artículos de opinión, con un 36%, seguido de *El Diario Vasco* con casi un 25% *Noticias de Gipuzkoa* tiene un 11'7% y *Gara* continúa bajando, con un 6'7%.



2010

Durante 2010 la prensa guipuzcoana dedicó **211** textos periodísticos a la Orquesta Sinfónica de Euskadi:

EL DIARIO VASCO: 95 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 22 son CRÍTICAS O ARTÍCULOS DE OPINIÓN

NOTICIAS DE GIPUZKOA: 57 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 7 son OPINIÓN

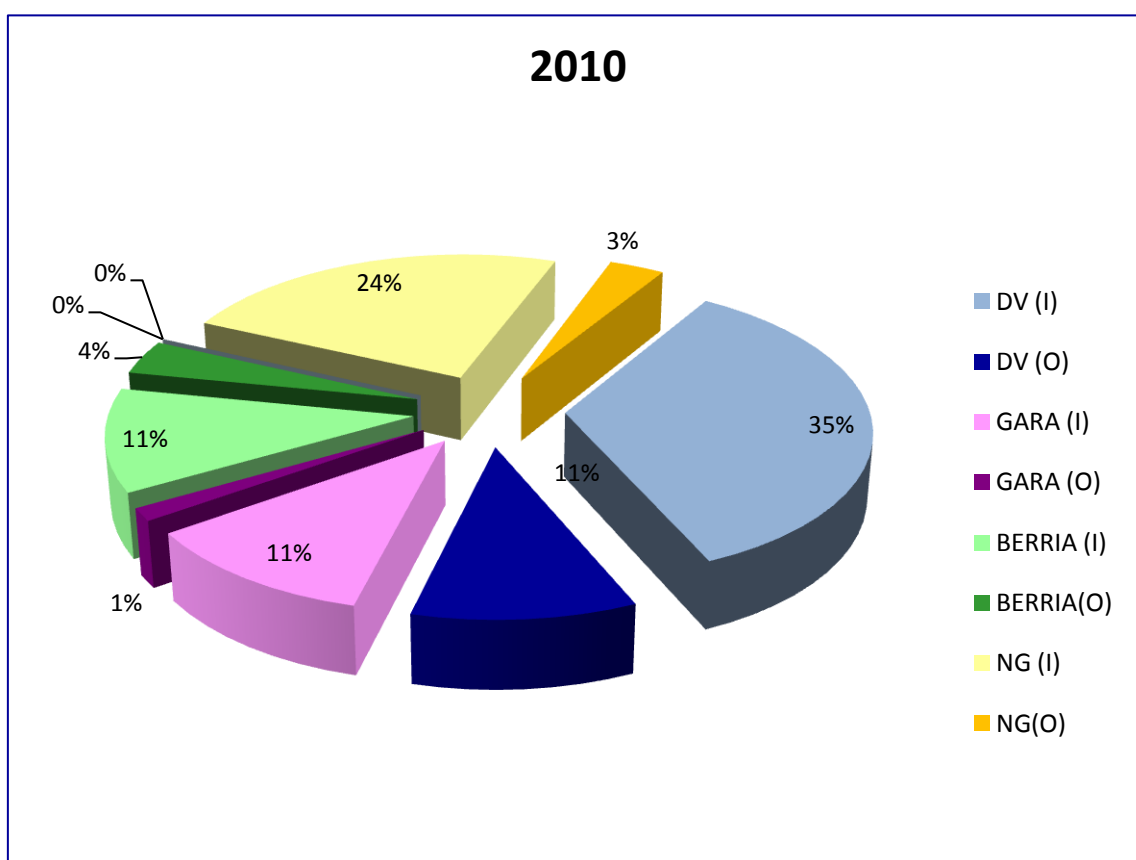
GARA: 27 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 3 son CRÍTICAS

BERRIA: 32 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 8 son OPINIÓN

El número de textos periodísticos publicados por los cuatro diarios guipuzcoanos sobre la Orquesta Sinfónica de Euskadi baja respecto al de los últimos años. La presentación de la temporada se adelanta casi un mes a lo habitual y los periódicos publican la información dada en ella el 4 de mayo. *Noticias de Gipuzkoa* y *El Diario Vasco* lo dan bastante amplio y en el caso de este último, apoya la información con un análisis de María José Cano en el que valora positivamente las actividades anunciadas Comienza su artículo con los adjetivos: “Viva. Novedosa, Sorprendente”, y añade después: “La juventud y energía del director titular Andrés Orozco-Estrada parece haber contagiado a la programación...” (DV, 4-5-10). Llama la atención el tratamiento de *Gara* de esta rueda de prensa (dos columnas sin foto). *Berria* no publica nada respecto a ella, lo que resulta sorprendente.

Por el contrario, hay otro tema en el que *El Diario Vasco* no se vuelca tanto como los otros periódicos, como es la interpretación el ballet *Sorgineta* de José de Olaizola con la Coral Andra Mari y Kukai Dantza Taldea. *Noticias de Gipuzkoa* y *Gara* lo dan con foto y *Berria*, además, con llamada en portada. Durante este año hay un único tema al que los cuatro periódicos prestan notable atención y de una forma bastante parecida, como es el inicio de los conciertos denominados klasik-At, que suponen la incursión de la OSE en nuevos géneros musicales. El primer encuentro de este tipo es una colaboración con Michel Camilo. El 7 de septiembre todos publican generosas entrevistas con él, y en el

caso de *Gara* incluso con llamada en portada. Curiosamente, y a pesar del despliegue informativo, tal y como señala el crítico de este periódico, Mikel Chamizo, en el artículo publicado después del concierto, éste no tiene una respuesta importante de público y no se llega a llenar el auditorio del Kursaal. El homenaje al compositor Luis de Pablo en su ochenta cumpleaños con un concierto en el Auditorio Nacional de Madrid, la creación del laboratorio de música para dar oportunidad a jóvenes músicos, el concierto solidario por los damnificados del terremoto de Haití y el apoyo de la orquesta a San Sebastián 2016 como capital europea de la cultura son los temas que tratan todos los periódicos en un año con ausencia de giras y con una mayor apuesta de los responsables de la OSE por el trabajo “en casa”. Solo *Gara* publica en euskera, un total de 3 artículos sobre los 27 de 2010. La opinión en 2010 la encabeza *Berria* con un 25%. Le sigue *El Diario Vasco* con un 23,2%, *Noticias de Gipuzkoa* con el 12,3% y por último, *Gara*, con un 11,1%.



2011

Durante 2011 la prensa guipuzcoana dedicó 226 textos periodísticos a la Orquesta Sinfónica de Euskadi:

EL DIARIO VASCO: 94 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 20 son CRÍTICAS O ARTÍCULOS DE OPINIÓN

NOTICIAS DE GIPUZKOA: 79 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 4 son OPINIÓN

GARA: 28 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 3 son CRÍTICAS

BERRIA: 25 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 4 son OPINIÓN

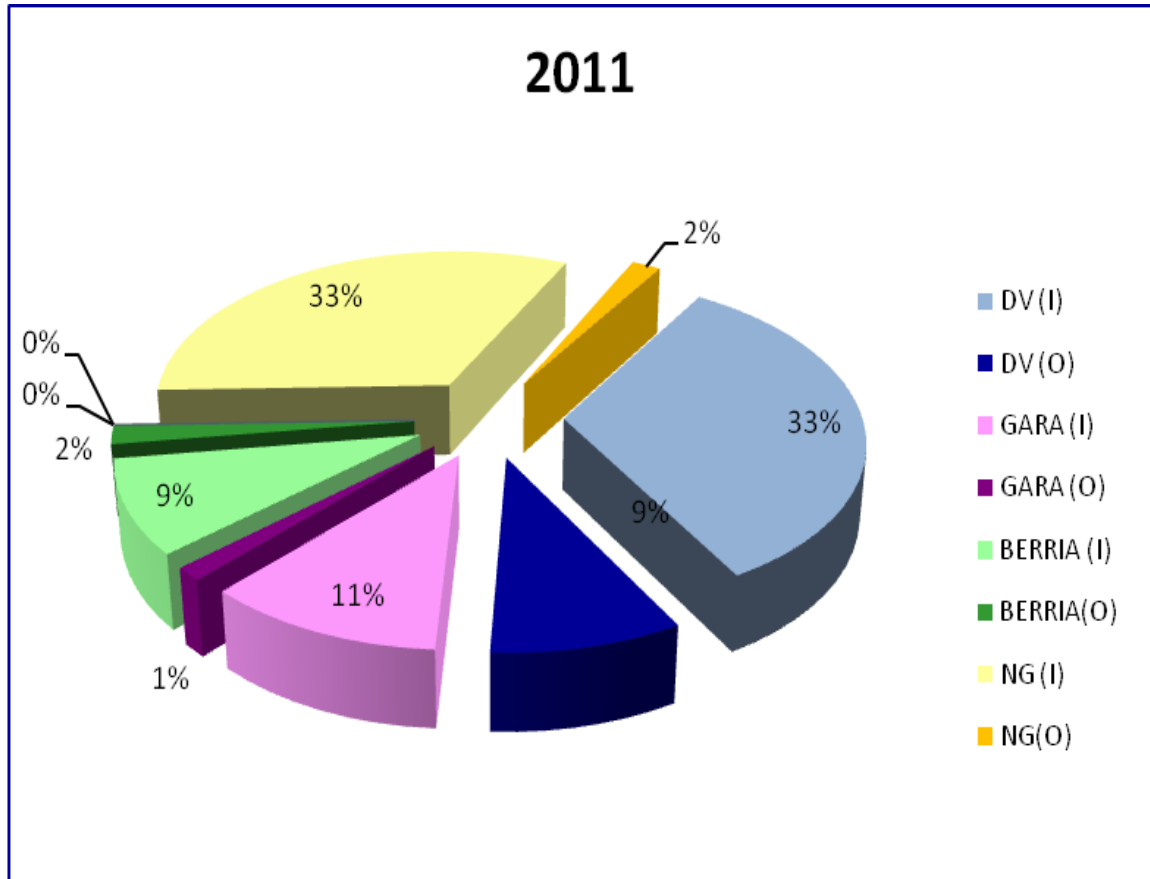
Se mantiene la presencia que la Orquesta Sinfónica de Euskadi tiene en la prensa guipuzcoana en los últimos años. El tema al que los cuatro diarios dan más importancia este año es la presencia de la OSE en Alemania, con tres conciertos en Düsseldorf y uno en Gütersloh. Entre los cuatro publican un total de 13 artículos, algunos previos y otros desde sus enviados especiales. El mayor despliegue lo hace *El Diario Vasco* con cinco artículos (15-6-, 16-6, 18-6, 19-6 y 20-6), seguido de *Noticias de Gipuzkoa*, con tres grandes reportajes (15-6, 19-6 con llamada en portada y el 20-6) y *Berria*, con tres artículos (un breve el 15-6, otro artículo el 19-6 y entrevista al director Andrés Orozco-Estrada el 21-6). Una vez más, *El Diario Vasco* envía a un crítico de música, María José Cano, mientras que *Noticias de Gipuzkoa* y *Berria*, cuentan para ello con periodistas (Ruth Pérez de Anucita e Iñigo Astiz, respectivamente). *Gara*, que es el único que no envía a ningún periodista ni crítico a cubrir la gira, anuncia la actividad el 16-5 y publica un artículo en euskera el 19-6.

Otro tema que suscita el interés de los medios es la nueva entrega del ciclo Klasik-At, que esta vez se materializa en la colaboración de la OSE con Golden Apple Quartet. Los periódicos publican un total de 9 artículos sobre ello, con predominancia de *El Diario Vasco*, que es el único que aporta opinión tras la celebración de este concierto (*DV*, 7-6-11). Las actividades didácticas del Aula de Música provocan la publicación de 6 artículos durante el mes de enero. *El Diario Vasco* y *Noticias de Gipuzkoa* publican dos cada uno,

mientras que *Gara* y *Berria*, uno. El desarrollo del segundo *Laboratorio de Música*, que da la oportunidad a estudiantes de dirección de ofrecer un concierto con la OSE también despierta cierto interés, con un total de 5 artículos publicados. *Noticias de Gipuzkoa* incluso tiene llamada en portada (NG, 11-3-11)

Durante el mes de marzo la OSE realiza una gira por Extremadura a cuya cita sólo acude *El Diario Vasco*. Este periódico envía a María José Cano y publica un total de tres artículos. *Noticias de Gipuzkoa* publica una crónica final el 21-3. *Gara* y *Berria* no publican nada de esta actividad. Este mismo mes, la orquesta recuerda a su primer director, Enrique Jordá, en el centenario de su nacimiento. *Noticias de Gipuzkoa*, *Gara* y *El Diario Vasco* ofrecen la noticia, pero este último, además, publica un reportaje con cuatro músicos que hablan de su figura. Sólo *El Diario Vasco* y *Noticias de Gipuzkoa* hacen referencia a la presentación de la nueva temporada el 31-5. La colaboración del trikitilari Kepa Junkera en un disco con la OSE tendrá un gran despliegue en *Gara*, que publica una doble página el 24-9. *Noticias de Gipuzkoa* trata la noticia de forma generosa el 19-6.

Noticias de Gipuzkoa se hace eco en varias noticias de las dolencias de los músicos y las reivindicaciones surgidas a raíz de la sordera de uno de ellos, que gana en el juzgado la reclamación puesta y percibe una indemnización. Los demás periódicos apenas publican nada respecto a este tema. De los diarios editados mayoritariamente en castellano, el euskera solo aparece en *Gara*, con 4 artículos sobre los 28 publicados. Disminuye la presencia de la opinión en todos los periódicos. *El Diario Vasco* dedica un 21,2%, seguido de *Berria*, con un 16%, *Gara* con un 10,7% y por último, *Noticias de Gipuzkoa* con un tímido 5%.



2012

Entre los meses de enero y junio de 2012, fecha señalada como final de este trabajo de investigación, la prensa guipuzcoana dedicó 130 textos periodísticos a la Orquesta Sinfónica de Euskadi:

EL DIARIO VASCO: 54 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 16 son CRÍTICAS O ARTÍCULOS DE OPINIÓN

NOTICIAS DE GIPUZKOA: 43 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 4 son OPINIÓN

GARA: 16 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que ninguno es de OPINIÓN

BERRIA: 17 TEXTOS PERIODÍSTICOS de los que 4 son OPINIÓN

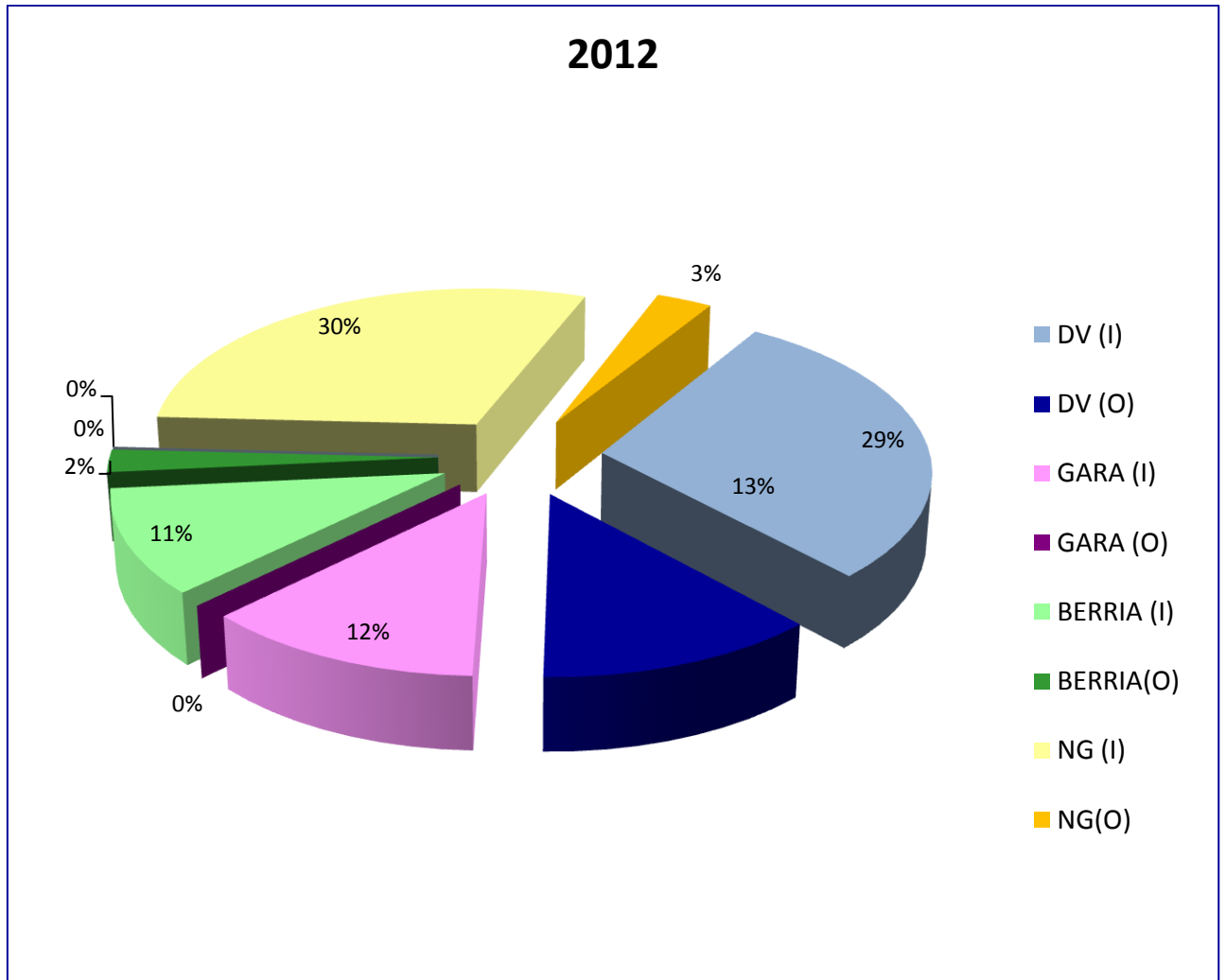
El número de textos periodísticos publicados este año, teniendo en cuenta que se han contabilizado sólo hasta el mes de junio incluido, es el habitual para este periodo de tiempo. El tema en el que todos los periódicos se centran es la invitación por parte de la orquesta a que los periodistas puedan asistir a un ensayo “infiltrados” dentro de la misma, como un músico más. Los cuatro responden a la llamada y elaboran llamativos reportajes que publican el 16 de junio, destacando *El Diario Vasco* con una doble página, llamada en portada y la mención en las páginas de opinión, en los tres temas destacados del día. *Noticias de Gipuzkoa*, que publica una página, saca el tema en portada con una foto más grande. *Berria* y *Gara* lo dan también bien, con una página cada uno.

El 40 cumpleaños de los payasos Txirri, Mirri eta Txiribiton, provoca varios impactos en prensa, siendo *El Diario Vasco* el que más artículos publica sobre el tema, concretamente los días 13-3 (en euskera), el 5-6, día en el que le dedica la contraportada, y el 10-6, con una doble página con la crónica del concierto. *Noticias*

de Gipuzkoa saca el tema los días 6 y 8, este último en euskera, mientras que *Berria* únicamente publica un artículo y *Gara*, ninguno. La grabación de un CD con canciones “intervenibles” con el cantautor Jorge Drexler tiene una potente respuesta en *El Diario Vasco*, con un artículo a siete columnas. *Noticias de Gipuzkoa* y *Gara* también tratan el tema, aunque de forma más modesta, y *Berria* ni lo cita.

El 22 de marzo se anuncia, únicamente en *El Diario Vasco* y *Noticias de Gipuzkoa*, que el director Andrés Orozco-Estrada dejará la titularidad de la orquesta un año antes de que expire su contrato. Sorprende la doble página que *Gara* dedica al 15 aniversario de las grabaciones que la Orquesta Sinfónica de Euskadi realiza de música vasca y firmado por su crítico, Mikel Chamizo. *El Diario Vasco* encabeza la opinión, con un 29,6% sobre el número total de artículos publicados por el periódico este año. Le sigue *Berria* con un 23,5%, *Noticias de Gipuzkoa* con un 9,3% y *Gara*, por último, no publica entre enero y junio ningún artículo de opinión sobre la OSE. En cuanto al euskera, *El Diario Vasco*, *Noticias de Gipuzkoa* y *Gara* publican cada uno un artículo.

Por último, *El Diario Vasco* publica una amplia entrevista al fundador de la OSE y primer gerente, Imanol Olaizola (*DV*, 24-1-12), que realiza declaraciones muy interesantes para culminar este análisis y centrar su opinión sobre la orquesta treinta años después de su creación. En la citada entrevista Olaizola asegura que no había imaginado que la orquesta tendría un nivel tan alto después de treinta años, “pocos para una orquesta, que es muy joven”. En esa misma entrevista destaca el número de abonados, 7.000, aunque asegura que sólo con eso no basta, puesto que el de las orquestas es un mundo “muy duro y hay que mantener un nivel muy alto”. En palabras del fundador de la OSE, “hay que tomar el pulso constantemente no solo a los músicos que están en el escenario, sino también al público. Ese es el problema de algunas orquestas que están de capa caída. Muchas veces se olvidan de que tocan para otros”. Olaizola añade por último que “puede que sea por mi talante optimista, pero creo que la Orquesta ha calado y los políticos se han dado cuenta que es una atracción para el público importante”. Bajo su punto de vista, “la música, hoy día, se valora de otra manera y se ha socializado”.



3.2. Evolución de la presencia de la orquesta en los diarios

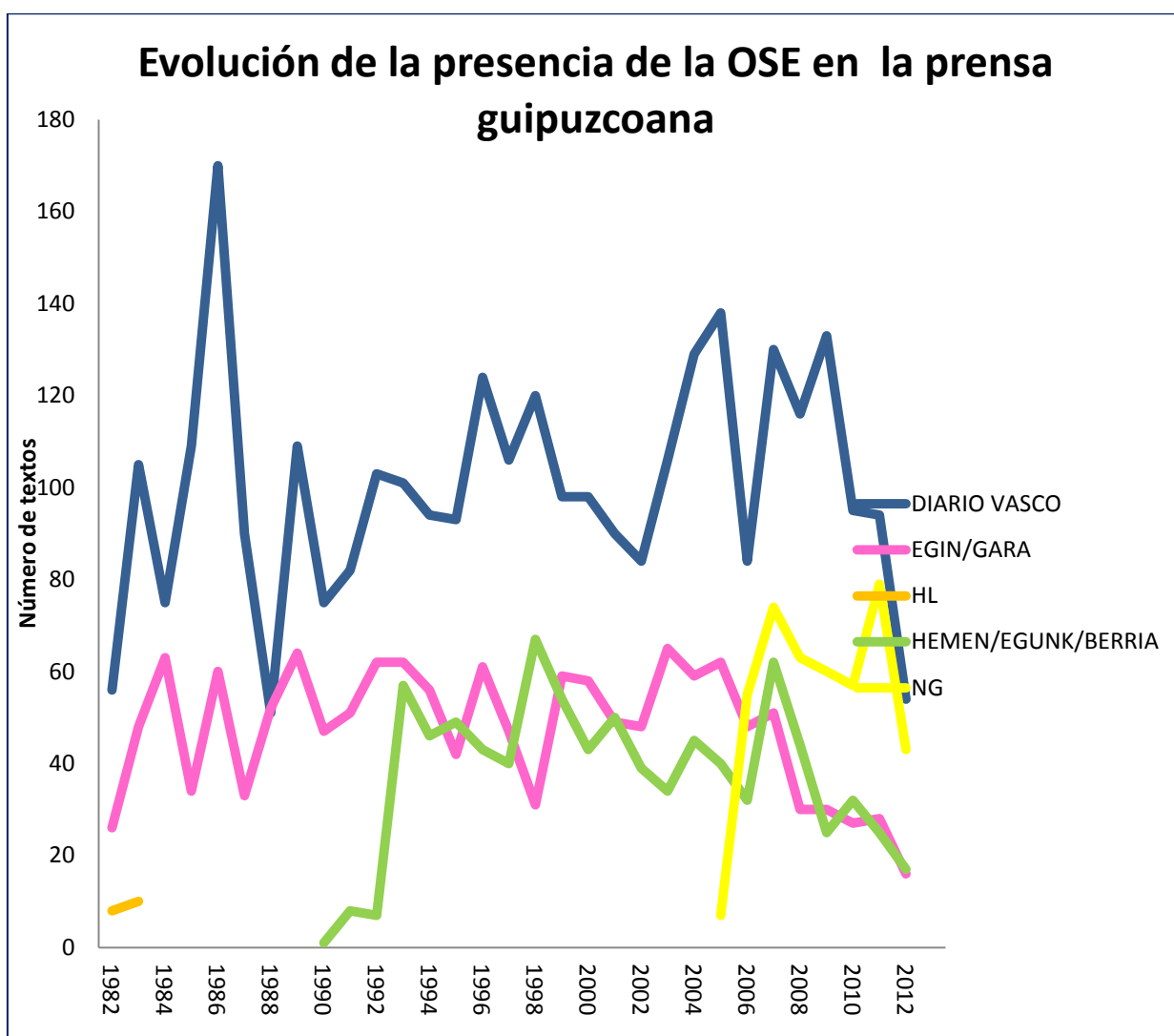
En este capítulo hemos confeccionado varios gráficos que permiten observar la diferente presencia de la Orquesta Sinfónica de Euskadi en los medios guipuzcoanos a lo largo de los treinta años de los que se ocupa este trabajo. El análisis de cada uno de estos dibujos, realizados a partir de los datos obtenidos del muestreo del total de textos periodísticos visionados, puede, a su vez, aportar nueva información que se relacionará con la obtenida en otros capítulos con el fin de extraer conclusiones.

El principal objetivo de la realización de estos gráficos es visualizar la tendencia que sigue cada uno de los diarios guipuzcoanos. Al examinar la evolución de las líneas podremos conocer la tendencia que sigue cada periódico en el periodo de tiempo estudiado. Esta percepción puede, asimismo, enriquecerse, haciendo una comparación entre los medios de comunicación incluidos para ver si coinciden o difieren en la importancia dada a la Orquesta Sinfónica de Euskadi en cada momento de su historia. Igualmente, los gráficos pueden aportar nuevos elementos de análisis si contrastamos los picos de publicación de uno y otro periódico, tanto en cantidad como en ausencia de ésta.

Hemos escogido tres aspectos a analizar en esta evolución. Por una parte, la de la totalidad de textos periodísticos publicados sobre la Orquesta Sinfónica de Euskadi entre 1982 y 2012, en el gráfico número 1. En el siguiente, mostramos la evolución de los artículos de información y por último, en el gráfico número 3, el desarrollo a lo largo de los años de la presencia de los artículos de opinión sobre la Orquesta Sinfónica de Euskadi en la prensa guipuzcoana.

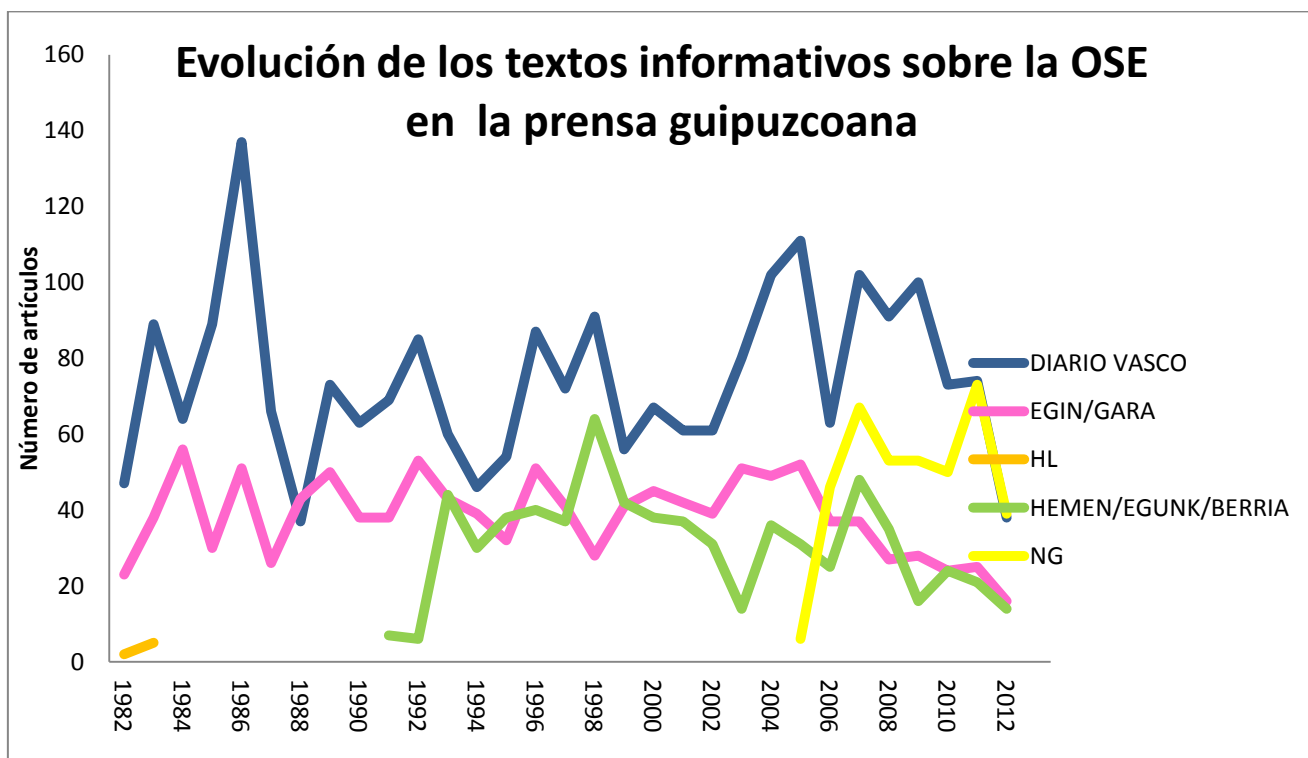
Para facilitar la visualización se ha optado por asignar a cada diario un color. Hablamos de *La hoja del lunes* (naranja), *El Diario Vasco* (azul) y *Noticias de Gipuzkoa* (amarillo). En los casos en los que el periódico ha sido cerrado y sustituido por otro de la misma ideología como *Egin/Gara* o los diarios en euskera *Hemen/Egunkaria/Berria*, se han agrupado en un mismo color.

GRÁFICO NÚMERO 1



3.2.1. Evolución de los textos informativos

GRÁFICO NÚMERO 2



Hemos analizado los dos gráficos precedentes de una manera conjunta, puesto que no se aprecian grandes diferencias entre ambos y podemos extraer algunos datos interesantes para el presente trabajo de investigación.

La presencia de la Orquesta Sinfónica de Euskadi en la prensa guipuzcoana es claramente mayor en *El Diario Vasco*, en el que hay un momento en el que se da un pico hacia arriba, en 1986, un año en el que, por otra parte, también se ve una subida en *Egin*, medio en el que, sin embargo, la OSE había protagonizado otra subida anteriormente, en 1984, año en el que esta circunstancia no se da en el otro periódico citado. En el caso de *El Diario Vasco* no vuelve a darse una subida tan espectacular como la citada de 1986 en treinta años. De hecho, en 1988 vuelve a mantener parámetros similares a los de 1982, para iniciar un ascenso constante y bastante parejo al de otros medios, como *Egin/Gara* y *Egunkaria/Berria*.

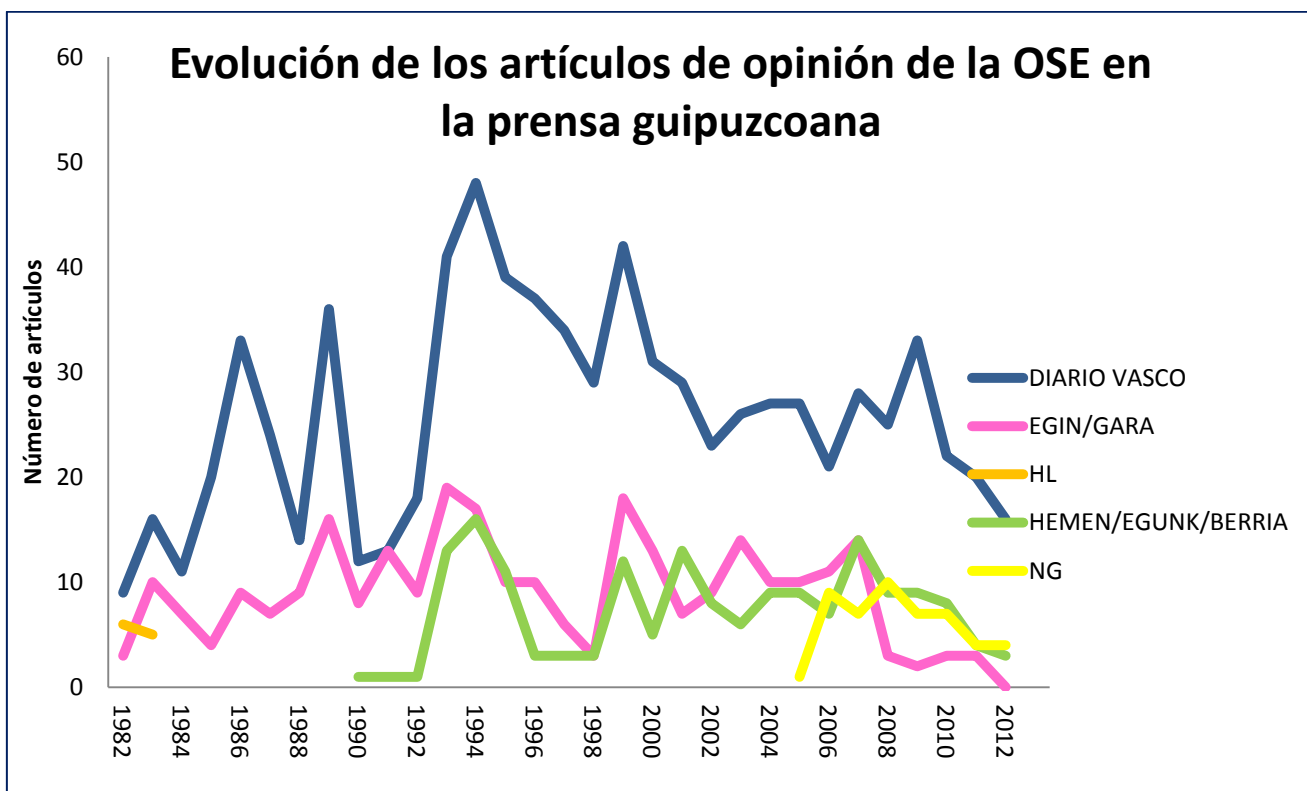
Hay unos años en los que los picos de presencia de la Orquesta Sinfónica de Euskadi en los diarios guipuzcoanos coinciden: son 1986, 1989, 1996 y el periodo comprendido entre 1997 y 1999. Prácticamente todos hacen un dibujo similar, que coincide además con la hipótesis lanzada al comienzo de esta investigación. Los que eran considerados hechos relevantes desde un punto de vista periodístico y musical, tienen su impacto en los medios, tanto en artículos en general, como en los informativos. Los hechos más políticos o de gestión como son la actuación en el Parlamento Europeo o los nombramientos de los nuevos directores generales (Elías Elorza en 1986 y Germán Ormazábal en 1996) tienen una respuesta evidente en los medios. Es algo lógico teniendo en cuenta que la mayor parte de los artículos de información beben de fuentes institucionales. Pero además, los acontecimientos de carácter más artístico, didáctico y musical también tienen una respuesta coherente a su relevancia. Prueba de ello es el impacto ante el nombramiento de Miguel Ángel Gómez Martínez como director titular en 1989 o los Conciertos en familia en 1996. Quizá la dirección de la OSE siempre ha tenido claro que debía impulsar la publicación de artículos de esta temática.

La irrupción de *Noticias de Gipuzkoa* en el mercado marca un recorrido bastante parecido al de *El Diario Vasco*. Si se observa el gráfico, se puede advertir un dibujo similar en los dos periódicos entre los años 2005 y 2012. De hecho, *Noticias de Gipuzkoa* es el único diario que sigue una progresión siempre creciente con pequeñas fluctuaciones.

Por último, hay un dato bastante curioso, como es la caída del interés por la orquesta que parecen mostrar, por un lado, *Egin/Gara* y por otro, *Egunkaria/Berria* desde los años 2006-2007. La explicación puede ser, quizá, más económica que estratégica, puesto que coincide con años de crisis en la prensa diaria. Habría que ver si esto ocurre también con otros temas culturales, pero sería objeto de una nueva investigación con otro objetivo. Curiosamente, 2006 es el año en el que se observa un nuevo pico en *El Diario Vasco*, algo que no se había dado desde 1986. Sin embargo, el de 2006 no es tan llamativo como el protagonizado veinte años atrás, que, por cierto, viene seguido de un bajón en 1988 en el que por primera y única vez en la historia, *Egin* supera a *El Diario Vasco* en el número de artículos publicados sobre la Orquesta Sinfónica de Euskadi.

3.2.2. Evolución de los artículos de opinión

GRÁFICO NÚMERO 3



En primer lugar, el dibujo que realizan todos los periódicos es bastante paralelo, lo que contrasta con los gráficos anteriores, más divergentes entre medios. Además, resulta curioso comprobar que los picos de mayor presencia de la OSE en la prensa guipuzcoana no coinciden en el caso de la opinión con los de la totalidad de artículos publicados ni con los de información. Los años en los que se da un mayor impacto son 1993 en el caso de *Egin*, 1995 en *Egunkaria* y *El Diario Vasco* y 2000 en todos los periódicos, año este último que corresponde a la primera gira transoceánica de la orquesta. Es lógico que una actividad como la realización de una gira de conciertos por Sudamérica genere artículos de opinión. Por una parte, tiene una vertiente político-estratégica, al añadir a estas citas musicales la visita a euskal-etxeas; por otra, más evidente, es una actividad artística de impacto, puesto que, entre otras actuaciones, supone la presencia de la orquesta en el emblemático Teatro Colón de Buenos Aires.

El Diario Vasco, que es el periódico que más espacio dedica a la opinión, muestra más altibajos en cuanto a la cantidad de artículos publicados en los primeros años, mientras que el resto de los medios sigue una tendencia más constante y regular, con las fluctuaciones antes citadas, pero sin grandes picos.

3.3. Selección de fechas clave y análisis de artículos

A la hora de plantear este trabajo de investigación, resultaba evidente que tras el visionado de todos los textos periodísticos publicados sobre la OSE en la prensa guipuzcoana en treinta años, era necesario realizar una selección para poder analizarlos con más detalle. Para ello había que pensar en los momentos claves en la historia de la orquesta, atendiendo tanto a criterios periodísticos como musicales. Esta reflexión nos llevó a escoger los siguientes acontecimientos:

-Cambios de director general: Imanol Olaizola (1982- 1986). Elías Elorza (1986-1996). Germán Ormazábal (1996- 2006). Iñigo Alberdi (desde 2006).

La justificación de esta elección es clara. En primer lugar, es evidente la influencia de un cambio en la gerencia de una empresa que aglutina a más de un centenar de trabajadores. Las decisiones que toma el director general tienen impacto en la vida diaria de la orquesta como en cualquier otro colectivo, pero en este caso con especificidades. Una agrupación sinfónica reúne distintas nacionalidades en un trabajo cuyo resultado depende del nivel artístico individual puesto al servicio de un objetivo de grupo. Evidentemente, esta característica implica que se den una serie de condiciones que permitan crear música. Pero además, el director general es el último responsable de la programación, de los repertorios, de la contratación de determinados solistas o directores invitados, de las colaboraciones con otras disciplinas artísticas o estilos musicales diversos, de dar importancia o no a aspectos divulgativos y didácticos, de nombrar al director titular musical, de convocar plazas de atril... Por eso, a la hora de seleccionar los momentos clave de la historia de la Orquesta Sinfónica de Euskadi, se han señalado los cambios de director general como interesantes para el análisis del impacto en prensa.

-Directores musicales titulares: Enrique Jordá (1982-1985). Maximiano Valdés (1985-86). Matthias Kuntzsch (1987-89). Miguel Ángel Gómez Martínez (1989-1993). Hans Graf (1993-96) – Invitado: En Shao. Gilbert Varga (1997-2009). Mario Venzago (1997-2001). Cristian Mandeal (2001-2009). Andrés Orozco-Estrada (desde 2009)- Invitado: Andrey Boreyko.

Es evidente que un cambio de director titular tiene una importancia clave en la vida de una orquesta. Un maestro titular no sólo se responsabiliza de los programas que dirige, sino que marca el recorrido que debe llevar la orquesta, si debe trabajar un repertorio concreto u

otro con la finalidad de mejorar su calidad artística, de seleccionar a los músicos, de testear a su orquesta, ver cuáles son sus virtudes y sus puntos flacos, e intentar, en suma, que la agrupación mejore de una forma constante. Si musicalmente hablando la relevancia del director titular es innegable, es interesante comprobar si los medios de comunicación le dan la importancia que merece y si se observa algún cambio en el impacto que tienen unos y otros maestros en los medios y de qué depende el tratamiento que le dan.

-Los escenarios: La construcción de su sede (21-10-1989) y los nuevos auditorios: Kursaal y Euskalduna (1998-99)

Hacer buena música no depende sólo de buenos intérpretes, sino también de contar con unas condiciones acústicas adecuadas que permitan que el discurso musical se comunique con nitidez. Pero además, la construcción de infraestructuras dirigidas a desarrollar el trabajo de una orquesta –su sede y buenas salas de conciertos- dicen mucho del interés que despierta la institución en sus superiores –en este caso la Consejería de Cultura del Gobierno Vasco- y, por tanto, en la sociedad. Resulta interesante comprobar cómo refleja la prensa guipuzcoana la construcción de la sede de la OSE en el barrio de Miramón en San Sebastián y del auditorio Kursaal, con un aforo que duplica a la sala en la que hasta ese momento actúa la orquesta, el teatro Victoria Eugenia.

- Los conciertos fuera del País Vasco: España (El primero, en Zaragoza el 27-10-1983), Europa (El primero, en Burdeos en 1984), América (Argentina y Chile, mayo de 2000). Los intercambios (el primero en 1985 con la Orquesta Sinfónica del Principado de Asturias).

Si para cualquier músico tocar fuera de sus escenarios habituales es un reto, para una orquesta es prácticamente una necesidad y más si como en el caso de la Sinfónica de Euskadi, representa a un país. Por una parte, se trata de que fuera del País Vasco se sepa que existe una orquesta, algo que en el momento político en el que se crea la OSE, parece ser un objetivo del Gobierno Vasco. Por otro, una vez fidelizado su público, la orquesta desea que la sociedad vasca tenga noticia de la actividad que desarrolla fuera, lo que puede hacer que se sienta orgullosa de ella y, por tanto, tenga una mayor implantación social. Desde su creación, la OSE ha rodado fuera del País Vasco, con giras más o menos ambiciosas, y establecido una política de intercambios con otras agrupaciones con el fin de que su público escuchara también a otras orquestas. Estas cuestiones resultan claves para los objetivos marcados en este trabajo de investigación.

-Conciertos especiales: Inundaciones del País Vasco (agosto 1983). Ingreso de España en la Unión Europea (enero de 1986). Las matinées (abril 1993), los conciertos didácticos (desde los años 80 y como conciertos en familia, desde la temporada 1996-97) y las colaboraciones con artistas de otros ámbitos (Benito Lertxundi, Emilio Aragón, Lalo Schifrin, Mike Oldfield...)

La forma en que la prensa trata las actividades que realiza la orquesta fuera de sus conciertos habituales de abono, sea con ciclos concretos –matinées, didácticos, Klasik-At- o con colaboraciones puntuales con artistas de otros ámbitos puede dar pistas sobre qué tipo de noticias de la orquesta suscitan más interés en los medios de comunicación. Por eso, la puesta en marcha de nuevas iniciativas musicales se considera un momento clave y los años en los que se desarrollan, susceptibles de un análisis más detallado.

3.3.1. 1982: El año de su creación

En 1982 había tres periódicos que se editaban en Gipuzkoa, *La Hoja del Lunes*, *El Diario Vasco* y *Egin*. Durante este año, estos fueron el número de artículos que publicó cada uno sobre la Orquesta Sinfónica de Euskadi:

- LA HOJA DEL LUNES: 8
- EL DIARIO VASCO: 56
- EGIN: 26

De todos ellos, hemos seleccionado los siguientes para su análisis (18):

- LA HOJA DEL LUNES: 4
- EL DIARIO VASCO: 9
- EGIN: 5

El criterio seguido para la elección de estos artículos ha sido el siguiente:

- Se han analizado todos los artículos que son de opinión y críticas
- Todos los artículos que utilizan fuentes propias
- Todos los que son publicados en un momento llamativo (por ejemplo, el de marzo de 1982 de *Egin*)
- Todos los que aportan algo más de información que el breve anuncio de un concierto de la orquesta.

TOTAL: 18 ARTÍCULOS

1982

		DIARIO VASCO	EGIN	HOJA LUNES
SECCIÓN	CULTURA	8	5	4
	PORTADA	0	0	0
	OTROS	1	0	0
EXTENSIÓN	MENOS DE 1 PAG	8	4	4
	1 PAG	0	1	0
	MÁS DE 1 PAG	0	0	0
INFO	SIN FOTO	3	3	4
	1 FOTO	5	3	0
	MÁS DE 1 FOTO	0	1	0
TIPO TEXTO	INFORMACIÓN	6	2	1
	OPINIÓN	2	3	3
AUTOR	PERIODISTA	6	2	1
	CRÍTICO	2	3	3
ORIENTACIÓN	OBJETIVA	5	2	1
	SUBJETIVA	3	3	3
FUENTES	INSTITUCIONALES	3	2	1
	PROPIAS	6	4	3
J. DE VALOR	NO HAY	5	2	1
	FAVORABLES	3	1	1
	DESFAVORABLES	1	2	2

- Cuando un artículo viene sin firma se contabilizará como autor periodista
- Cuando una información combina fuentes institucionales y propias se señalarán ambas
- Cuando una opinión combine juicios favorables y desfavorables se señalan los dos
- Cuando un artículo combine información (sin juicios de valor) y opinión, se señalarán los dos

3.3.2. Agosto de 1983: Inundaciones del País Vasco. Octubre de 1983: Primeros conciertos fuera del País Vasco (Zaragoza). Primer disco de la orquesta

En 1983 se dieron varias circunstancias que se han considerado interesantes para su análisis en la presente tesis doctoral. La primera de ellas sucedió en el mes de agosto. Las inundaciones que sufrió el País Vasco trajeron como consecuencia la celebración de una serie de conciertos pro-damnificados por parte de la Orquesta Sinfónica de Euskadi de los que la prensa hizo cobertura, especialmente informativa. La otra actividad, relacionada directamente con esta catástrofe, fue que la orquesta ofreció por primera vez y con ese motivo, conciertos fuera del País Vasco. Por último, es en 1983 también cuando la agrupación realiza su primera grabación, concretamente del oratorio *Illeta* de Escudero, aunque el primer disco de la OSE no saldrá a la luz hasta un año después.

Durante 1983, la prensa guipuzcoana dedicó 163 artículos a la Orquesta Sinfónica de Euskadi:

- EL DIARIO VASCO: 105 ARTÍCULOS de los que 16 SON CRÍTICAS O ARTÍCULOS DE OPINIÓN
- EGIN: 48 ARTÍCULOS de los que 10 son CRÍTICAS
- LA HOJA DEL LUNES: 10 ARTÍCULOS de los que 5 son CRÍTICAS

Respecto a los temas escogidos por su relevancia, se han elegido las inundaciones, y, por tanto, los primeros **conciertos** realizados fuera del País Vasco pro-damnificados, el número de artículos dedicados a este tema fueron:

- EL DIARIO VASCO: 10 ARTÍCULOS
- EGIN: 6 ARTÍCULOS
- LA HOJA DEL LUNES: 2 ARTÍCULOS

A la grabación del primer disco:

- EL DIARIO VASCO: 2
- EGIN: 0
- LA HOJA DEL LUNES: 0

Los artículos seleccionados para su análisis han sido, por tanto:

- EL DIARIO VASCO: 6 ARTÍCULOS (se han excluído los breves)
- EGIN: 4 ARTÍCULOS (se han excluído los breves)
- LA HOJA DEL LUNES: 3 ARTÍCULOS

Además, se han incorporado para su análisis otros tres artículos de *El Diario Vasco* por su interés y temas que trata:

- 7-8-1983: Entrevista amplia a Javier Bello-Portu
- 14-11-1983: Las dos orquestas se consolidan
- 20-11-1983: La orquesta es invitada a Alemania

También se analizará una crítica publicada en *La Hoja del Lunes* el 21-3-1983, dada la importancia que dedica al género este periódico.

TOTAL: 16 ARTÍCULOS

1983

		DIARIO VASCO	EGIN	HOJA LUNES
SECCIÓN	CULTURA	7	4	3
	PORTADA	0	0	0
	OTROS	2	0	0
EXTENSIÓN	MENOS DE 1 PAG	8	3	3
	1 PAG	0	1	0
	MÁS DE 1 PAG	1		0
INFO	SIN FOTO	5	2	2
	1 FOTO	3	2	1
	MÁS DE 1 FOTO	1	0	0
TIPO TEXTO	INFORMACIÓN	9	4	2
	OPINIÓN	0	0	1
AUTOR	PERIODISTA	9	4	2
	CRÍTICO	0	0	1
ORIENTACIÓN	OBJETIVA	8	4	11
	SUBJETIVA	1	0	1
FUENTES	INSTITUCIONALES	8	4	2
	PROPIAS	1	0	1
J. DE VALOR	NO HAY	8	4	2
	FAVORABLES	1	0	1
	DESFAVORABLES	0	0	0

- Cuando un artículo viene sin firma se contabilizará como autor periodista
- Cuando una información combina fuentes institucionales y propias se señalarán ambas
- Cuando una opinión combine juicios favorables y desfavorables se señalan los dos
- Cuando un artículo combine información (sin juicios) y opinión, se señalarán los dos

3.3.3. Mayo de 1984: Primera salida internacional (Burdeos). Junio de 1984: Gira por Alemania y Austria

1984 es un año importante en la historia de la orquesta, puesto que afronta su primera salida internacional a Burdeos y una gira de relevancia por dos países con contrastado bagaje musical, como son Alemania y Austria. Durante este año también se publican noticias sobre la grabación del primer disco de la agrupación, acometida el año anterior. Durante 1984, la prensa guipuzcoana dedicó 138 artículos a la Orquesta Sinfónica de Euskadi:

- EL DIARIO VASCO: 75 ARTÍCULOS de los que 11 SON CRÍTICAS O ARTÍCULOS DE OPINIÓN
- EGIN: 63 ARTÍCULOS de los que 7 son CRÍTICAS

Respecto a los temas escogidos por su relevancia, las primeras salidas internacionales, el número de artículos dedicados a este tema fueron:

- EL DIARIO VASCO: 8 ARTÍCULOS
- EGIN: 8 ARTÍCULOS

A la grabación del primer disco:

- EL DIARIO VASCO: 4 (uno de estos artículos es compartido con noticia de gira)
- EGIN: 8

Los artículos seleccionados para su análisis sobre estos temas han sido:

- EL DIARIO VASCO: 5 ARTÍCULOS
- EGIN: 4 ARTÍCULOS

Además, se han incorporado para su análisis otros cuatro artículos, 2 de *El Diario Vasco* y 2 de *Egin* por su interés y temas que trata:

- 16-3-1984: EL DIARIO VASCO: Crítica *Txanton Piperrri* de Zapiain
- 17-3-1984: EGIN: Crítica *Txanton Piperrri* de Zapiain
- 16-12-1984: EL DIARIO VASCO: Crítica ópera *Zigor* de Escudero
- 17-12-1984: EGIN: Crítica ópera *Zigor* de Escudero

TOTAL: 13 ARTÍCULOS

1984

		DIARIO VASCO	EGIN
SECCIÓN	CULTURA	6	6
	PORTADA	0	0
	OTROS	1	0
EXTENSIÓN	MENOS DE 1 PAG	7	6
	1 PAG	0	0
	MÁS DE 1 PAG	0	0
INFO	SIN FOTO	5	3
	1 FOTO	1	3
	MÁS DE 1 FOTO	1	0
TIPO TEXTO	INFORMACIÓN	4	5
	OPINIÓN	3	1
AUTOR	PERIODISTA	4	5
	CRÍTICO	3	1
ORIENTACIÓN	OBJETIVA	4	5
	SUBJETIVA	4	1
FUENTES	INSTITUCIONALES	4	4
	PROPIAS	4	2
J. DE VALOR	NO HAY	4	3
	FAVORABLES	4	3
	DESFAVORABLES	0	1

- Cuando un artículo viene sin firma se contabilizará como autor periodista

- Cuando una información combina fuentes institucionales y propias se señalarán ambas

- Cuando una opinión combine juicios favorables y desfavorables se señalan los dos. Este año hay un artículo del *Diario Vasco* en el que se da esta circunstancia (crónica con tintes de opinión), por lo que la suma en los parámetros de Orientación, Fuentes y Juicios de valor supera al total de artículos. En Egin un artículo de opinión tiene juicios contrastados, por lo que en ese apartado también excede el total

- Cuando un artículo combine información (sin juicios) y opinión, se señalarán los dos

3.3.4. Enero de 1986: Concierto en el Parlamento Europeo. 1986: Cambio de director general: Elías Elorza

En 1986 se han considerado dos hechos interesantes para su análisis en la presente tesis doctoral. El primero de ellos sucede en el mes de enero, y es la actuación de la Orquesta Sinfónica de Euskadi en el Parlamento Europeo. Por otra parte, es este año en el que hay un cambio en la dirección general de la orquesta.

Durante 1986, la prensa guipuzcoana dedicó 144 artículos a la Orquesta Sinfónica de Euskadi:

- EL DIARIO VASCO: 110 ARTÍCULOS de los que 33 SON CRÍTICAS O ARTÍCULOS DE OPINIÓN
- EGIN: 33 ARTÍCULOS de los que 5 son CRÍTICAS
- HEMEN: 1 ARTÍCULO

Respecto a los temas escogidos por su relevancia, el número de artículos dedicados al **concierto en el Parlamento Europeo** en Estrasburgo fueron:

- EL DIARIO VASCO: 5 ARTÍCULOS
- EGIN: 4 ARTÍCULOS
- HEMEN: 0 ARTÍCULOS

Al nombramiento del nuevo director general:

- EL DIARIO VASCO: 0
- EGIN: 0

Los artículos seleccionados sobre estos temas escogidos a priori para su análisis han sido, por tanto:

- EL DIARIO VASCO: 2 ARTÍCULOS
- EGIN: 2 ARTÍCULOS

Además, se han incorporado para su análisis otros 8 artículos de *El Diario Vasco* por su interés y temas que trata:

- 30-1-1986: Crítica del estreno de *Variaciones concertantes* de Bernaola
- 20-2-1986: Información sobre lo que será la nueva sede en Miramón
- 19-4-1986: Información con varios temas interesantes
- 15-5-1986: Información sobre Miramón con llamada en portada
- 19-8-1986: Entrevista al director Maximiano Valdés
- 21-9-1986: Noticia sobre la dimisión de Maximiano Valdés con declaraciones.
- 22-8-1986: Respuesta de la orquesta a las declaraciones de Maximiano Valdés con comentarios de Imanol Olaizola.
- 26-11-1986: Artículo de opinión de Imanol Olaizola, fundador de la orquesta

Asimismo, se analizan otros 2 artículos de *Egin* por su interés y temas que trata:

- 31-1-1986: Crítica del estreno de *Variaciones concertantes* de Bernaola
- 21-6-1986: Artículo en euskera que habla de la intención de conseguir más abonados

TOTAL: 14 ARTÍCULOS

1986

		DIARIO VASCO	EGIN
SECCIÓN	CULTURA	6	3
	PORTADA	2	1
	OTROS	4	0
EXTENSIÓN	MENOS DE 1 PAG	7	4
	1 PAG	3	0
	MÁS DE 1 PAG	0	0
INFO GRÁFICA	SIN FOTO	5	3
	1 FOTO	4	1
	MÁS DE 1 FOTO	1	
TIPO TEXTO	INFORMACIÓN	7	2
	OPINIÓN	4	2
AUTOR	PERIODISTA	7	3
	CRÍTICO	1	1
	OTROS	2	
ORIENTACIÓN	OBJETIVA	7	1
	SUBJETIVA	4	3
FUENTES	INSTITUCIONALES	3	2
	PROPIAS	8	3
J. DE VALOR	NO HAY	7	1
	FAVORABLES	3	1
	DESFAVORABLES	1	3

- En autor se ha añadido el parámetro *Otros* puesto que en *El Diario Vasco* hay dos artículos de opinión firmados por un político (Ramón Etxezarreta) y el primer gerente de la orquesta (Imanol Olaizola)

- Cuando un artículo viene sin firma se contabilizará como autor periodista

- Cuando una información combina fuentes institucionales y propias se señalarán ambas. En *Egin* hay un caso, por lo que la suma de artículos excede el total

- Cuando una opinión combine juicios favorables y desfavorables se señalan los dos.

- Cuando un artículo combine información (sin juicios) y opinión, se señalarán los dos

3.3.5. Septiembre de 1989: Nuevo director titular: Miguel Ángel Gómez Martínez.

Octubre de 1989: Inauguración de la nueva sede de la orquesta en Miramón

En 1989 hay a priori dos hechos interesantes para su análisis en la presente tesis doctoral. El primero corresponde al mes de septiembre, con el nombramiento del maestro granadino Miguel Ángel Gómez Martínez como nuevo director titular de la orquesta. El siguiente hecho es la inauguración de la sede definitiva para la orquesta, en el barrio de Miramón en San Sebastián.

Durante 1989, la prensa guipuzcoana dedicó este **número de artículos** a la Orquesta Sinfónica de Euskadi:

- EL DIARIO VASCO: 109 ARTÍCULOS de los que 36 SON CRÍTICAS O ARTÍCULOS DE OPINIÓN
- EGIN: 64 ARTÍCULOS de los que 16 son CRÍTICAS

Respecto a los temas escogidos por su relevancia, el número de artículos dedicados al **nombramiento de Miguel Ángel Gómez Martínez** fueron:

- EL DIARIO VASCO: 6 ARTÍCULOS
- EGIN: 3 ARTÍCULOS

A la **inauguración de la sede definitiva en Miramón**:

- EL DIARIO VASCO: 1
- EGIN: 0

Los artículos seleccionados sobre los dos temas escogidos a priori para su análisis han sido:

- EL DIARIO VASCO: 6 ARTÍCULOS
- EGIN: 1 ARTÍCULO

Además, se ha incorporado para su análisis otro artículo de *El Diario Vasco* por ser la primera vez que un crítico, Francisco Esnaola, escribe sobre un concierto de la orquesta fuera del País Vasco, y que se publica el 15-1- 1989:

Asimismo, se analiza un artículo más de *Egin* por tratarse de una crítica musical realizada por una nueva firma, Pedro J. Rodríguez Larrañaga, y que se publica el 18-10-89.

TOTAL: 9 ARTÍCULOS

1989

		DIARIO VASCO	EGIN
SECCIÓN	CULTURA	7	2
	PORTADA	0	1
	OTROS	0	
EXTENSIÓN	MENOS DE 1 PAG	3	2
	1 PAG	0	0
	MÁS DE 1 PAG	4	0
INFO GRÁFICA	SIN FOTO	0	0
	1 FOTO	3	2
	MÁS DE 1 FOTO	4	0
TIPO TEXTO	INFORMACIÓN	6	1
	OPINIÓN	1	1
AUTOR	PERIODISTA	6	1
	CRÍTICO	1	1
ORIENTACIÓN	OBJETIVA	6	1
	SUBJETIVA	1	1
FUENTES	INSTITUCIONALES	2	1
	PROPIAS	5	1
J. DE VALOR	NO HAY	6	1
	FAVORABLES	1	0
	DESFAVORABLES	0	1

- Cuando un artículo viene sin firma se contabilizará como autor periodista
- Cuando una información combina fuentes institucionales y propias se señalarán ambas.
- Cuando una opinión combine juicios favorables y desfavorables se señalan los dos.
- Cuando un artículo combine información (sin juicios) y opinión, se señalarán los dos

3.3.6. Octubre de 1992: Gira por Alemania y Austria

En 1992 hay un hecho con importancia musical: la gira que la Orquesta Sinfónica de Euskadi realiza por Alemania y Austria, dos países con importante tradición artística.

Durante 1992, la prensa guipuzcoana dedicó 172 artículos a la Orquesta Sinfónica de Euskadi:

- EL DIARIO VASCO: 103 ARTÍCULOS de los que 18 son CRÍTICAS O ARTÍCULOS DE OPINIÓN
- EGIN: 62 ARTÍCULOS de los que 9 son CRÍTICAS
- EGUNKARIA: 7 ARTÍCULOS de los que 1 es OPINIÓN

El número de artículos dedicados a la gira fueron:

- EL DIARIO VASCO: 4 ARTÍCULOS
- EGIN: 3 ARTÍCULOS
- EGUNKARIA: 1 ARTÍCULO

Los artículos seleccionados sobre este tema escogidos a priori para su análisis han sido:

- EL DIARIO VASCO: 2 ARTÍCULOS
- EGIN: 2 ARTÍCULOS
- EGUNKARIA: 1 ARTÍCULO

Además, se han incorporado para su análisis otros artículos relacionados con la polémica suscitada a raíz de la cancelación de un concierto en Tudela:

- EL DIARIO VASCO: 4 ARTÍCULOS: El 28-1-92 se publican dos, una información y una opinión. Los otros dos se publican el 2-2-92 y el 3-2-92

Asimismo, se han añadido artículos de opinión:

- DV 12-1-92: Crítica de Francisco Esnaola
- DV 24-1-92: Crónica del concierto de la orquesta en Madrid
- EGIN 19-2-92: Noticia sobre conciertos para escolares
- EGUNKARIA 27-2-92: Crítica de Andoni Sierra
- EGIN 18-10-92: Artículo valorativo
- EGIN 20-12-92: Crítica de Otxandio

TOTAL: 15 ARTÍCULOS

1992

		DIARIO VASCO	EGIN	EGUNKARIA
SECCIÓN	CULTURA	5	5	2
	PORTADA	0	0	0
	OTROS	3	0	0
EXTENSIÓN	MENOS DE 1 PAG	8	4	2
	1 PAG	0	1	0
	MÁS DE 1 PAG	0	0	0
INFO GRÁFICA	SIN FOTO	3	2	1
	1 FOTO	5	2	1
	MÁS DE 1 FOTO	0	1	0
TIPO TEXTO	INFORMACIÓN	4	4	1
	OPINIÓN	4	1	1
AUTOR	PERIODISTA	4	4	1
	CRÍTICO	2	1	1
	OTROS	2	0	0
ORIENTACIÓN	OBJETIVA	4	2	1
	SUBJETIVA	4	3	1
FUENTES	INSTITUCIONALES	2	3	1
	PROPIAS	6	2	1
J. DE VALOR	NO HAY	2	3	1
	FAVORABLES	4	1	0
	DESFAVORABLES	3	1	1

- Cuando un artículo viene sin firma se contabilizará como autor periodista
- Cuando una información combina fuentes institucionales y propias se señalarán ambas
- Cuando una opinión combine juicios favorables y desfavorables se señalan los dos
- Cuando un artículo combine información (sin juicios de valor) y opinión, se señalarán los dos

3.3.7. 1993. Nuevo director titular: Hans Graf. Puesta en marcha de las matinées de Miramón

En 1993 hay dos hechos que se han tenido en cuenta antes de realizar el análisis de los artículos publicados sobre la Orquesta Sinfónica de Euskadi en la prensa guipuzcoana. Uno de ellos es el nombramiento del nuevo director titular, Hans Graf y En Shao como principal director invitado. Es un dato importante desde el punto de vista musical, puesto que la función del responsable artístico de una orquesta sinfónica no se limita a la preparación de determinados conciertos o programas, sino a la construcción de la orquesta a medio y largo plazo marcando unos objetivos y el camino a seguir con el fin de obtenerlos. La otra novedad que se da en 1993 es la creación del ciclo de las matinées de Miramón. Una vez creada su sede, la OSE se plantea realizar conciertos los sábados por la mañana, no siempre a cargo de la agrupación, sino con conjuntos de cámara o solistas surgidos de la misma u otros artistas invitados, así como ensayos generales.

Durante 1993, la prensa guipuzcoana dedicó 220 artículos a la Orquesta Sinfónica de Euskadi:

- EL DIARIO VASCO: 101 ARTÍCULOS de los que 41 son ARTÍCULOS DE OPINIÓN
- EGIN: 62 ARTÍCULOS de los que 19 son CRÍTICAS
- EGUNKARIA: 57 ARTÍCULOS de los que 13 son OPINIÓN

El número de artículos dedicados al nuevo director titular fueron:

- EL DIARIO VASCO: 1 ARTÍCULO
- EGIN: 1 ARTÍCULO
- EGUNKARIA: 1 ARTÍCULO

Los artículos seleccionados sobre este tema escogidos a priori para su análisis han sido:

- EL DIARIO VASCO: 1 ARTÍCULO
- EGIN: 1 ARTÍCULO

En cuanto a las matinées de Miramón, el número de artículos dedicados fueron:

- EL DIARIO VASCO: 6 ARTÍCULOS

- EGIN: 2 ARTÍCULOS

- EGUNKARIA: 1 ARTÍCULO

Los artículos seleccionados sobre este tema escogidos a priori para su análisis han sido:

- EL DIARIO VASCO: 2 ARTÍCULOS

- EGIN: 1 ARTÍCULO

- EGUNKARIA: 1 ARTÍCULO

Además, se han incorporado para su análisis otros artículos relacionados con dos temas que tuvieron una importante repercusión, el hecho de que Miguel Ángel Gómez Martínez dejara la titularidad de la orquesta y la aparición de varias noticias y opiniones sobre una posible fusión de la Orquesta Sinfónica de Euskadi con la Orquesta Sinfónica de Bilbao. Estos son los artículos seleccionados:

Sobre Miguel Ángel Gómez Martínez:

- DV 5-3-93

- DV, 17-3-93

- EGIN 16-1-93

- EGUNKARIA 9-5-93

Sobre la posible fusión de las orquestas vascas:

- DV 11-2-93

- DV, 11-10-93

- EGIN 11-2-93

- EGUNKARIA 17-4-93

Sobre los dos temas:

- EGIN 5-3-93: Artículo de opinión sobre Gómez Martínez y la fusión de las orquestas

Otros artículos escogidos por su relevancia:

- DV 10-11-93: Noticia sobre la nueva temporada y opinión sobre la falta de director titular

TOTAL: 16 ARTÍCULOS

1993

		DIARIO VASCO	EGIN	EGUNKARIA
SECCIÓN	CULTURA	7	4	3
	PORTADA	2	0	0
	OTROS	1	1	0
EXTENSIÓN	MENOS DE 1 PAG	4	4	2
	1 PAG	4	1	1
	MÁS DE 1 PAG	0	0	0
INFO GRÁFICA	SIN FOTO	2	1	1
	1 FOTO	3	3	2
	MÁS DE 1 FOTO	3	1	0
TIPO TEXTO	INFORMACIÓN	7	4	2
	OPINIÓN	3	2	1
AUTOR	PERIODISTA	4	5	3
	CRÍTICO	3	0	0
	OTROS	1	0	0
ORIENTACIÓN	OBJETIVA	6	4	3
	SUBJETIVA	3	2	0
FUENTES	INSTITUCIONALES	4	4	2
	PROPIAS	5	2	1
J. DE VALOR	NO HAY	6	3	3
	FAVORABLES	2	2	0
	DESFAVORABLES	1	0	0

- Cuando un artículo viene sin firma se contabilizará como autor periodista

- Cuando una información combina fuentes institucionales y propias se señalarán ambas. Ocurre en un artículo de Egin y tres del Diario Vasco (información con apoyo de opinión)

- Cuando una opinión combine juicios favorables y desfavorables se señalan los dos

- Cuando un artículo combine información (sin juicios de valor) y opinión, se señalarán los dos

3.3.8. 1996. Nuevo director general: Germán Ormazábal. Puesta en marcha de los conciertos en familia

En 1996, se han considerado dos hechos como relevantes para escoger este año y para analizar la cobertura de los mismos en la prensa diaria guipuzcoana. Uno de ellos es el nombramiento de un nuevo director general de la orquesta, que será a partir de este año el tolosarra Germán Ormazabal. La otra novedad que se da este año y con evidentes repercusiones en la oferta artística y sobre todo divulgativa que proporciona la Orquesta Sinfónica de Euskadi es la puesta en marcha de lo que van a llamar Conciertos en familia, encuentros didácticos, de cuya necesidad se hacen eco los medios de comunicación en temporadas anteriores.

Durante 1996 la prensa guipuzcoana dedicó 228 artículos a la Orquesta Sinfónica de Euskadi:

- EL DIARIO VASCO: 124 ARTÍCULOS de los que 37 son CRÍTICAS O ARTÍCULOS DE OPINIÓN
- EGIN: 61 ARTÍCULOS de los que 10 son CRÍTICAS
- EGUNKARIA: 43 ARTÍCULOS de los que 3 son OPINIÓN

El número de artículos dedicados al nuevo director general fueron:

- EL DIARIO VASCO: 5 ARTÍCULOS
- EGIN: 3 ARTÍCULOS
- EGUNKARIA: 3 ARTÍCULOS

Los artículos seleccionados sobre este tema escogidos a priori para su análisis han sido:

- EL DIARIO VASCO: 4 ARTÍCULOS
- EGIN: 1 ARTÍCULO
- EGUNKARIA: 1 ARTÍCULO

En cuanto a los conciertos didácticos, el número de artículos dedicados fueron:

- EL DIARIO VASCO: 7 ARTÍCULOS, además de algunos breves anunciándolos

- EGIN: 3 ARTÍCULOS

- EGUNKARIA: 2 ARTÍCULOS

Los artículos seleccionados sobre este tema escogidos a priori para su análisis han sido:

- EL DIARIO VASCO: 4 ARTÍCULOS

- EGIN: 1 ARTÍCULO

- EGUNKARIA: 1 ARTÍCULO

TOTAL: 12 ARTÍCULOS

1996

		DIARIO VASCO	EGIN	EGUNKARIA
SECCIÓN	CULTURA	7	2	2
	PORTADA	1	0	0
	OTROS	1	0	0
EXTENSIÓN	MENOS DE 1 PAG	6	2	1
	1 PAG	1	0	1
	MÁS DE 1 PAG	1	0	0
INFO GRÁFICA	SIN FOTO	2	0	1
	1 FOTO	4	2	1
	MÁS DE 1 FOTO	2	0	0
TIPO TEXTO	INFORMACIÓN	6	2	2
	OPINIÓN	3	0	0
AUTOR	PERIODISTA	5	2	2
	CRÍTICO	3	0	0
ORIENTACIÓN	OBJETIVA	6	1	2
	SUBJETIVA	3	1	0
FUENTES	INSTITUCIONALES	3	0	1
	PROPIAS	5	2	1
J. DE VALOR	NO HAY	6	1	2
	FAVORABLES	2	1	0
	DESFAVORABLES	0	0	0

- Cuando un artículo viene sin firma se contabilizará como autor periodista
- Cuando una información combina fuentes institucionales y propias se señalarán ambas. Ocurre en un artículo del *Diario Vasco* (información con apoyo de opinión)
- Cuando una opinión combine juicios favorables y desfavorables se señalan los dos
- Cuando un artículo combine información (sin juicios de valor) y opinión, se señalarán los dos

3.3.9. 1997. Nuevo director titular: Gilbert Varga

En 1997, se ha tenido en cuenta la designación de un nuevo director titular de la orquesta, Gilbert Varga y Mario Venzago, como principal invitado.

Durante 1997, la prensa guipuzcoana dedicó 193 artículos a la Orquesta Sinfónica de Euskadi:

- EL DIARIO VASCO: 106 ARTÍCULOS, de los que 34 son CRÍTICAS O ARTÍCULOS DE OPINIÓN
- EGIN: 47 ARTÍCULOS de los que 6 son CRÍTICAS
- EGUNKARIA: 40 ARTÍCULOS de los que 3 son OPINIÓN

El número de artículos dedicados al nuevo director titular fueron:

- EL DIARIO VASCO: 4 ARTÍCULOS
- EGIN: 2 ARTÍCULOS
- EGUNKARIA: 2 ARTÍCULOS

Los artículos seleccionados sobre este tema escogidos a priori para su análisis han sido:

- EL DIARIO VASCO: 4 ARTÍCULOS
- EGIN: 2 ARTÍCULOS
- EGUNKARIA: 1 ARTÍCULO

Además, se han seleccionado dos artículos más de El Diario Vasco, por tratarse de artículos de opinión de interés:

- EL DIARIO VASCO: 2 ARTÍCULOS

TOTAL: 9 ARTÍCULOS

1997

		DIARIO VASCO	EGUNKARIA
SECCIÓN	CULTURA	6	1
	PORTADA	0	0
	OTROS	0	0
EXTENSIÓN	MENOS DE 1 PAG	6	1
	1 PAG	0	0
	MÁS DE 1 PAG	0	0
INFO GRÁFICA	SIN FOTO	0	0
	1 FOTO	5	0
	MÁS DE 1 FOTO	1	1
TIPO TEXTO	INFORMACIÓN	5	1
	OPINIÓN	4	0
AUTOR	PERIODISTA	3	1
	CRÍTICO	6	0
ORIENTACIÓN	OBJETIVA	4	1
	SUBJETIVA	5	0
FUENTES	INSTITUCIONALES	3	1
	PROPIAS	6	0
J. DE VALOR	NO HAY	4	1
	FAVORABLES	5	0
	DESFAVORABLES	0	0

- Cuando un artículo viene sin firma se contabilizará como autor periodista

- Cuando una información combina fuentes institucionales y propias se señalarán ambas. Ocurre en tres artículos del Diario Vasco (información con apoyo de opinión), por lo que se duplican los parámetros de Tipo de texto, Autor, Orientación, Fuentes y Juicios de valor

- Cuando una opinión combine juicios favorables y desfavorables se señalan los dos

- Cuando un artículo combine información (sin juicios de valor) y opinión, se señalarán los dos

3.3.10. 1999. Los nuevos auditorios. El Euskalduna y el Kursaal

En 1999 se ha tenido en cuenta un tema para analizar a priori. El paso a los nuevos auditorios se considera un hecho relevante cara a la captación de abonados y público y, por supuesto, cara a la mejora artística de la orquesta.

Durante este año, además, se dan varios conciertos fuera del País Vasco – Barcelona, Cuenca, Biarritz- y se anuncia la primera gira transoceánica de la Orquesta Sinfónica de Euskadi, que se realizará el próximo año 2000, pero que es presentada con esta temporada, la 1999/2000.

Durante 1999 la prensa guipuzcoana dedicó 211 artículos a la Orquesta Sinfónica de Euskadi:

- EL DIARIO VASCO: 98 ARTÍCULOS de los que 42 son CRÍTICAS O ARTÍCULOS DE OPINIÓN
- GARA: 59 ARTÍCULOS de los que 18 son CRÍTICAS
- EGUNKARIA: 54 ARTÍCULOS de los que 12 son OPINIÓN

El número de artículos dedicados a los nuevos auditorios fueron:

- EL DIARIO VASCO: 10 ARTÍCULOS
- GARA: 0 ARTÍCULOS
- EGUNKARIA: 2 ARTÍCULOS

Los artículos seleccionados sobre este tema para su análisis han sido:

- EL DIARIO VASCO: 3 ARTÍCULOS
- EGUNKARIA: 1 ARTÍCULO

En cuanto a los conciertos fuera del País Vasco y el anuncio de la gira por Sudamérica, el número de artículos dedicados fueron:

- EL DIARIO VASCO: 4 ARTÍCULOS
- GARA: 3 ARTÍCULOS
- EGUNKARIA: 7 ARTÍCULOS

Los artículos seleccionados sobre este tema para su análisis han sido:

- EL DIARIO VASCO: 4 ARTÍCULOS
- GARA: 2 ARTÍCULOS
- EGUNKARIA: 2 ARTÍCULOS

TOTAL: 12 ARTÍCULOS

1999

		DIARIO VASCO	GARA	EGUNKARIA
SECCIÓN	CULTURA	7	2	3
	PORTADA	0	0	0
	OTROS	1	0	0
EXTENSIÓN	MENOS DE 1 PAG	7	2	2
	1 PAG	1	0	1
	MÁS DE 1 PAG	0	0	0
INFO GRÁFICA	SIN FOTO	0	0	0
	1 FOTO	5	2	3
	MÁS DE 1 FOTO	2	0	0
TIPO TEXTO	INFORMACIÓN	7	2	3
	OPINIÓN	4	0	0
AUTOR	PERIODISTA	2	1	3
	CRÍTICO	5	0	0
	OTROS	0	1	0
ORIENTACIÓN	OBJETIVA	6	2	2
	SUBJETIVA	5	0	1
FUENTES	INSTITUCIONALES	3	2	2
	PROPIAS	8	0	1
J. DE VALOR	NO HAY	6	1	2
	FAVORABLES	5	1	1
	DESFAVORABLES	0	0	0

- Cuando un artículo viene sin firma se contabilizará como autor periodista

- Cuando una información combina fuentes institucionales y propias se señalarán ambas. Ocurre en dos artículos del Diario Vasco (información con apoyo de opinión), por lo que se duplican los parámetros de Tipo de texto, Autor, Orientación, Fuentes y Juicios de valor. En este mismo periódico hay una información con apoyo de opinión y otro artículo sobre el mismo tema en la sección de opinión del periódico, por lo que los parámetros de Tipo de texto, Orientación, Fuentes y Juicios de valor se triplican y se duplican los de Extensión e Información gráfica.

- Cuando una opinión combine juicios favorables y desfavorables se señalan los dos

- Cuando un artículo combine información (sin juicios de valor) y opinión, se señalarán los dos

3.3.11. Mayo de 2000. Primera gira transoceánica por Argentina y Chile

2000 es el año del salto a América, la consolidación de los intercambios y las salidas y también de las actividades que ha ido desarrollando la orquesta en temporadas anteriores y que le han dado buenos frutos. De esta forma, se establece la crítica de las matinées de Miramón, los didácticos, los estrenos, las grabaciones de música vasca y la repercusión de todo ello en los medios, con una especial atención a las actuaciones de la orquesta fuera del País Vasco. La OSE da importancia a que esta actividad quede reflejada en los medios e invita a periodistas y críticos a que les acompañen en sus salidas.

Durante 2000 la prensa guipuzcoana dedicó 199 artículos a la Orquesta Sinfónica de Euskadi:

- EL DIARIO VASCO: 98 ARTÍCULOS de los que 31 son CRÍTICAS O ARTÍCULOS DE OPINIÓN
- GARA: 58 ARTÍCULOS de los que 13 son CRÍTICAS
- EGUNKARIA: 43 ARTÍCULOS de los que 5 son OPINIÓN

El número de artículos dedicados a la gira por Sudamérica fueron:

- EL DIARIO VASCO: 8 ARTÍCULOS
- GARA: 3 ARTÍCULOS
- EGUNKARIA: 3 ARTÍCULOS

Los artículos seleccionados sobre este tema para su análisis han sido:

- EL DIARIO VASCO: 2 ARTÍCULOS
- GARA: 1 ARTÍCULO
- EGUNKARIA: 1 ARTÍCULO

En cuanto a los otros conciertos que la OSE realizó fuera del País Vasco, el número de artículos dedicados fueron:

- EL DIARIO VASCO: 5 ARTÍCULOS
- GARA: 4 ARTÍCULOS
- EGUNKARIA: 3 ARTÍCULOS

Los artículos seleccionados sobre este tema para su análisis han sido:

- EL DIARIO VASCO: 2 ARTÍCULOS
- GARA: 2 ARTÍCULOS

Además, se han incorporado para su análisis varios artículos de opinión:

- EL DIARIO VASCO: 2 ARTÍCULOS
- GARA: 1 ARTÍCULO
- EGUNKARIA: 1 ARTÍCULO

TOTAL: 12 ARTÍCULOS

2000

		DIARIO VASCO	GARA	EGUNKARIA
SECCIÓN	CULTURA	6	4	2
	PORTADA	0	0	0
	OTROS	1	0	0
EXTENSIÓN	MENOS DE 1 PAG	6	4	2
	1 PAG	1	0	0
	MÁS DE 1 PAG	0	0	0
INFO GRÁFICA	SIN FOTO	2	1	0
	1 FOTO	3	3	2
	MÁS DE 1 FOTO	1	0	0
TIPO TEXTO	INFORMACIÓN	4	3	2
	OPINIÓN	6	1	1
AUTOR	PERIODISTA	1	3	1
	CRÍTICO	6	1	1
ORIENTACIÓN	OBJETIVA	2	3	1
	SUBJETIVA	7	1	1
FUENTES	INSTITUCIONALES	1	3	1
	PROPIAS	5	1	1
J. DE VALOR	NO HAY	1	2	0
	FAVORABLES	6	2	3
	DESFAVORABLES	2	0	0

- Cuando un artículo viene sin firma se contabilizará como autor periodista
- Cuando una información combina fuentes institucionales y propias se señalarán ambas.
- Cuando una opinión combine juicios favorables y desfavorables se señalan los dos
- Cuando un artículo combine información (sin juicios de valor) y opinión, se señalarán los dos
- En las crónicas de los conciertos, que combinan información y opinión, se señalarán ambas casillas en Tipo de Texto. La orientación se considerará subjetiva. Hay dos casos en El Diario Vasco este año. Hay una más, en el mismo periódico, en la que además hay un despiece de información (entrevista en indirecto), por lo que en Orientación se han contabilizado ambas opciones.
- Hay un artículo del Diario Vasco que es información con apoyo de opinión, por lo que se duplican los parámetros de Tipo de texto, Autor, Orientación, Fuentes y Juicios de valor.

3.3.12. 2006. Nuevo director general: Iñigo Alberdi

Se ha escogido 2006 para el análisis de algunos de sus artículos porque es este año cuando hay un cambio en la dirección general de la orquesta, algo muy importante para su desarrollo artístico. Germán Ormazabal anuncia que lo deja en diciembre de 2005 y ya en enero de 2006 se perfila Iñigo Alberdi como nuevo responsable de la agrupación. Este año hay que tener también en cuenta que hay un nuevo diario, *Noticias de Gipuzkoa*, que ha comenzado a andar en noviembre de 2005. En el resto de aspectos, en 2007 la OSE celebrará su 25 aniversario y como es lógico, en la rueda de prensa que habitualmente realiza la orquesta en junio para presentar su temporada y de la que se hacen eco todos los diarios, se informará de algunas actividades relacionadas con el mismo, aunque no habrá grandes cambios.

Durante 2006 la prensa guipuzcoana dedicó 219 artículos a la Orquesta Sinfónica de Euskadi:

- EL DIARIO VASCO: 84 ARTÍCULOS de los que 21 son CRÍTICAS O ARTÍCULOS DE OPINIÓN
- NOTICIAS DE GIPUZKOA: 55 ARTÍCULOS de los que 9 son OPINIÓN
- GARA: 48 ARTÍCULOS de los que 11 son CRÍTICAS
- BERRIA: 32 ARTÍCULOS de los que 7 son OPINIÓN

El número de artículos dedicados al nombramiento de Iñigo Alberdi fueron:

- EL DIARIO VASCO: 6 ARTÍCULOS
- NOTICIAS DE GIPUZKOA: 3 ARTÍCULOS
- GARA: 3 ARTÍCULOS
- BERRIA: 3 ARTÍCULOS

Los artículos seleccionados sobre este tema para su análisis han sido:

- EL DIARIO VASCO: 2 ARTÍCULOS

- NOTICIAS DE GIPUZKOA: 1 ARTÍCULO
- GARA: 1 ARTÍCULO
- BERRIA: 1 ARTÍCULO

Además, se han incorporado para su análisis varios artículos de opinión:

- EL DIARIO VASCO: 1 ARTÍCULO
- NOTICIAS DE GIPUZKOA: 1 ARTÍCULO
- GARA: 1 ARTÍCULO

Se ha añadido un artículo más en *Berria*, con la crónica del concierto celebrado en Madrid en abril.

TOTAL: 9 ARTÍCULOS

2006

		DIARIO VASCO	GARA	BERRIA	NOTICIAS GIPUZKOA
SECCIÓN	CULTURA	3	2	2	2
	PORTADA	0	0	0	0
	OTROS	0	0	0	0
EXTENSIÓN	MENOS DE 1 PAG	2	2	1	1
	1 PAG	0	1	0	0
	MÁS DE 1 PAG	1	0	1	1
INFO GRÁFICA	SIN FOTO	1	1	0	1
	1 FOTO	2	1	1	0
	MÁS DE 1 FOTO	0	0	1	1
TIPO TEXTO	INFORMACIÓN	2	0	2	1
	OPINIÓN	1	2	0	1
AUTOR	PERIODISTA	0	0	2	1
	CRÍTICO	2	2	0	1
ORIENTACIÓN	OBJETIVA	2	1	2	1
	SUBJETIVA	1	1	0	1
FUENTES	INSTITUCIONALES	1	0	0	0
	PROPIAS	2	2	2	2
J. DE VALOR	NO HAY	2	1	2	1
	FAVORABLES	1	0	0	1
	DESFAVORABLES	1	1	0	1

- Cuando un artículo viene sin firma se contabilizará como autor periodista
- Cuando una información combina fuentes institucionales y propias se señalarán ambas.
- Cuando una opinión combine juicios favorables y desfavorables se señalan los dos

3.3.13. 2009. Nuevo director titular: Andrés Orozco-Estrada

2009 supone el cambio de titularidad artística, con el nombramiento del colombiano Andrés Orozco-Estrada como principal responsable. Esta noticia se adelanta un año y se hace pública en noviembre de 2008, lo que provoca la publicación de ello y las primeras entrevistas en diciembre, que aparecen en los cuatro diarios guipuzcoanos y que se han adjuntado en este análisis. En lo demás, la OSE hace una nueva salida dentro de su política de intercambios, en este caso, a Milán y Cremona, algo de lo que se harán eco principalmente El Diario Vasco y Noticias de Gipuzkoa.

Durante 2009 la prensa guipuzcoana dedicó 248 artículos a la Orquesta Sinfónica de Euskadi:

- EL DIARIO VASCO: 133 ARTÍCULOS de los que 33 son CRÍTICAS O ARTÍCULOS DE OPINIÓN
- NOTICIAS DE GIPUZKOA: 60 ARTÍCULOS de los que 7 son OPINIÓN
- GARA: 30 ARTÍCULOS de los que 2 son CRÍTICAS
- BERRIA: 25 ARTÍCULOS de los que 9 son OPINIÓN

El número de artículos dedicados al nombramiento de Andrés Orozco-Estrada fueron:

- EL DIARIO VASCO: 6 ARTÍCULOS
- NOTICIAS DE GIPUZKOA: 2 ARTÍCULOS
- GARA: 3 ARTÍCULOS
- BERRIA: 1 ARTÍCULOS

Para la contabilización, a este número de artículos añadiremos 1 más de cada medio publicados en diciembre de 2008 y las dos entrevistas que concede Orozco al Diario Vasco y Noticias de Gipuzkoa en Milán. Total: 16

Los artículos seleccionados sobre este total para su análisis han sido, por tanto:

- EL DIARIO VASCO: 2 ARTÍCULOS
- NOTICIAS DE GIPUZKOA: 2 ARTÍCULOS
- GARA: 2 ARTÍCULOS
- BERRIA: 1 ARTÍCULO

TOTAL: 7 ARTÍCULOS

Además, se han incorporado para su análisis dos críticas de conciertos dirigidos por el nuevo titular:

- EL DIARIO VASCO: 1 ARTÍCULO
- BERRIA: 1 ARTÍCULO

TOTAL: 9 ARTÍCULOS

2009

		DIARIO VASCO	GARA	BERRIA	NOTICIAS GIPUZKOA
SECCIÓN	CULTURA	3	2	2	2
	PORTADA	1	0	0	1
	OTROS	0	0	0	1
EXTENSIÓN	MENOS DE 1 PAG	1	0	2	0
	1 PAG	0	1	0	0
	MÁS DE 1 PAG	2	1	0	2
INFO GRÁFICA	SIN FOTO	0	0	0	0
	1 FOTO	2	1	2	0
	MÁS DE 1 FOTO	1	1	0	2
TIPO TEXTO	INFORMACIÓN	2	2	1	2
	OPINIÓN	2	0	1	1
AUTOR	PERIODISTA	0	1	1	2
	CRÍTICO	3	1	1	0
ORIENTACIÓN	OBJETIVA	2	2	1	2
	SUBJETIVA	2	0	1	1
FUENTES	INSTITUCIONALES	0	0	0	0
	PROPIAS	3	2	2	2
J. DE VALOR	NO HAY	2	2	1	2
	FAVORABLES	2	0	1	1
	DESFAVORABLES	0	0	0	0

- Cuando un artículo viene sin firma se contabilizará como autor periodista
- Cuando una información combina fuentes institucionales y propias se señalarán ambas.
- Cuando una opinión combine juicios favorables y desfavorables se señalan los dos
- Hay un artículo en Noticias de Gipuzkoa que es información (entrevista) con apunte en página de opinión y llamada en portada, por lo que se duplican los parámetros de Tipo de texto, Orientación, y Juicios de valor. Hay otro en El Diario Vasco, que es información (entrevista) con apoyo de opinión y llamada en portada, por lo que se duplican los parámetros de Tipo de texto, Orientación, y Juicios de valor

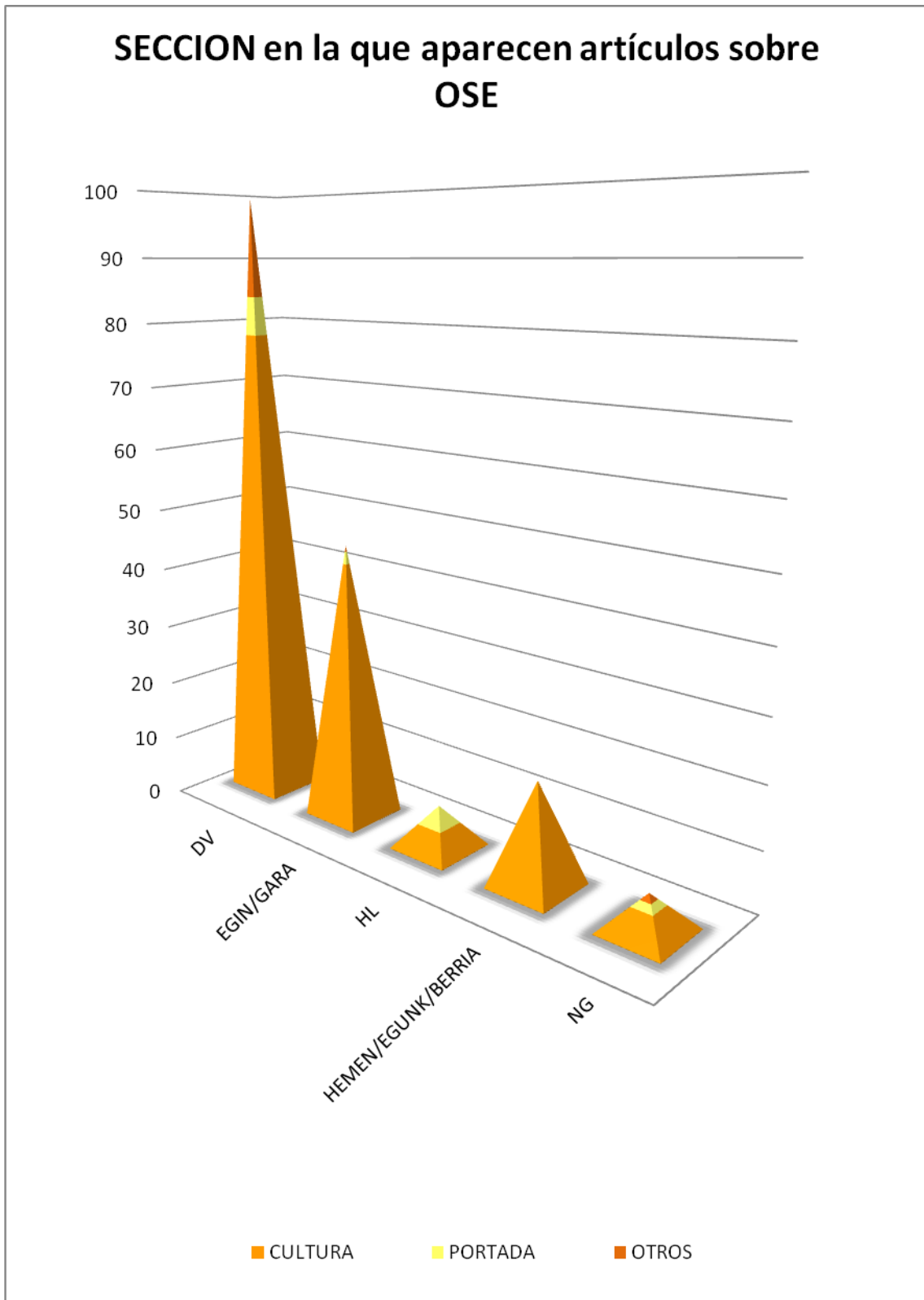
3.4. Análisis de las unidades de registro

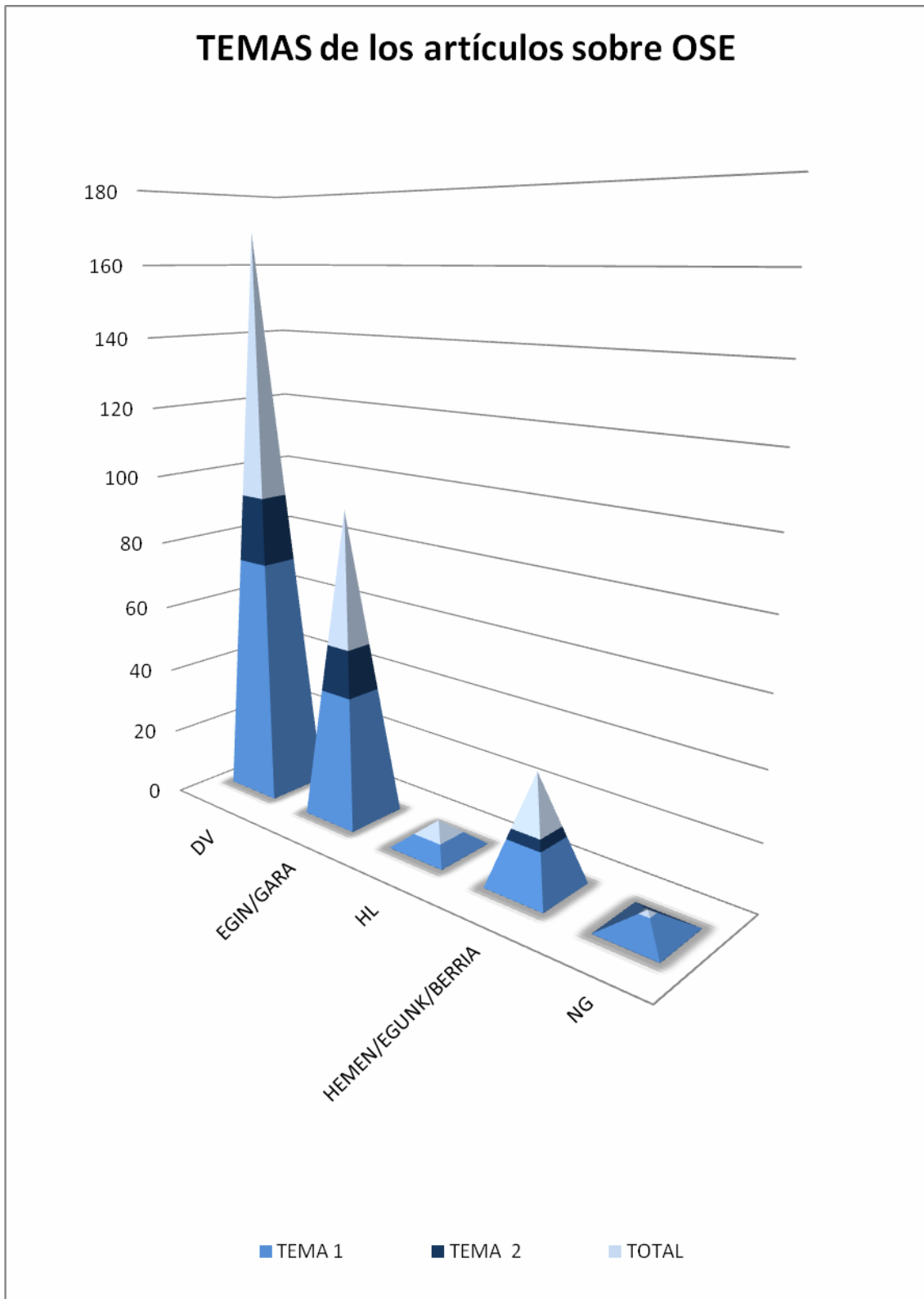
3.4.1. Gráficos: Sección, temas, orientación, fuentes y juicios de valor de los textos periodísticos

En este capítulo hemos incluido varios gráficos obtenidos del análisis de los artículos seleccionados en los años escogidos para el mismo y que ocupa el capítulo 3.1. A la hora de la realización de estos gráficos, que han sido creados a partir de los datos obtenidos de la investigación, hemos agrupado a *Egin* y *Gara* en un mismo bloque, como un solo medio, al tener una ideología similar y sustituir uno al otro, y hemos actuado de la misma manera con la prensa diaria escrita en euskera, es decir, hemos unificado *Hemen*, *Egunkaria* y *Berria*, teniendo en cuenta el mismo criterio.

En el primer gráfico, que adjuntamos a continuación, se hace referencia a la sección en la que se publican artículos sobre la Orquesta Sinfónica de Euskadi. Además de la mayoritaria presencia en El Diario Vasco –dato que ya se había apuntado en el muestreo y las conclusiones cuantitativas-, es evidente la inclusión de dichos artículos en la sección de Cultura de una forma mayoritaria en todos los diarios, con llamadas en portada en el caso de *El Diario Vasco*, *la Hoja del Lunes* –con una presencia notoria- y *Noticias de Gipuzkoa*. *Egin* y *Gara* hacen referencia en menos ocasiones a la OSE en sus portadas. En cuanto a los diarios en euskera, apenas publican nada en portada.

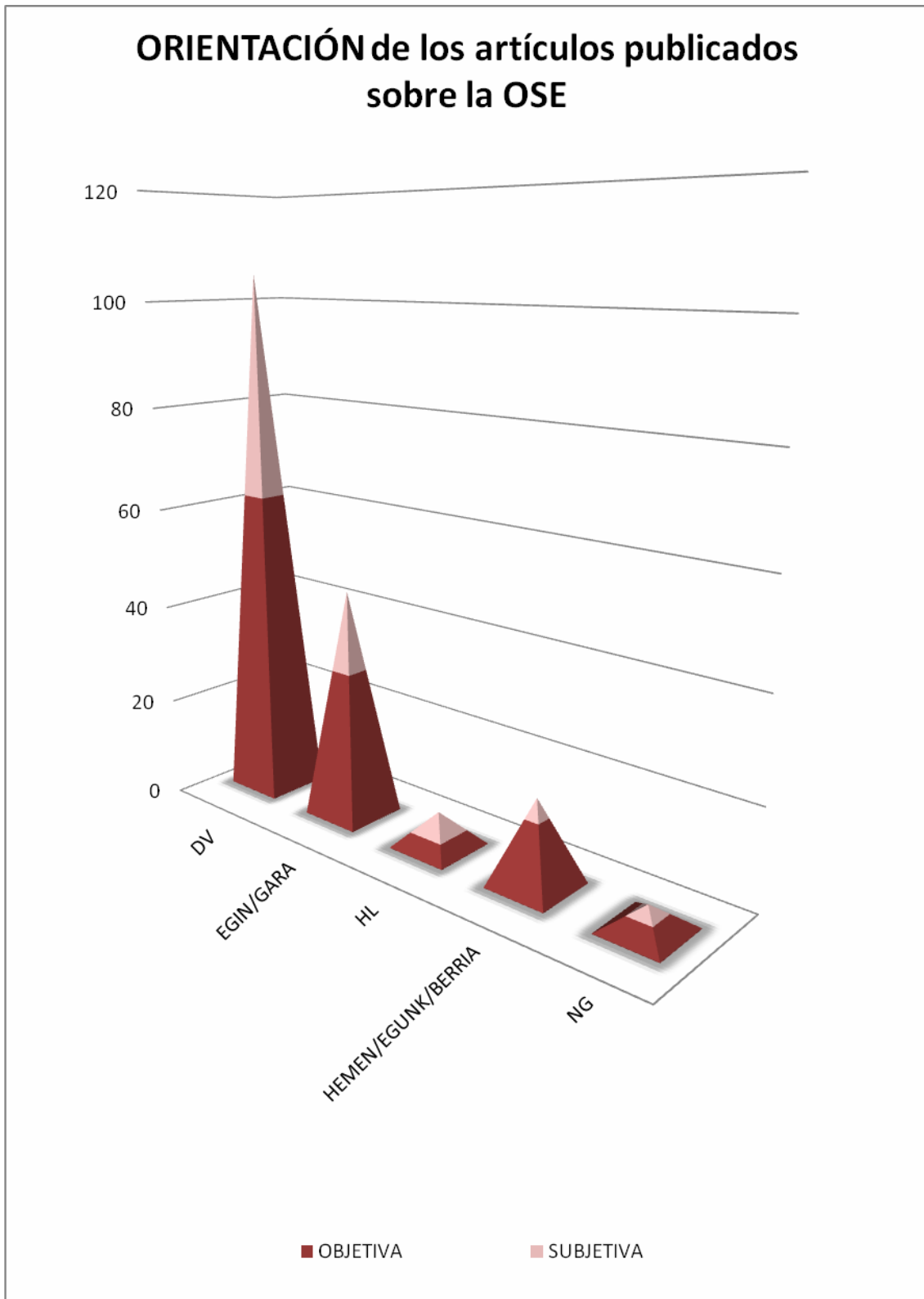
Por último, la presencia de la orquesta en otras secciones de los diarios guipuzcoanos es casi anecdótica, salvo en el caso de *El Diario Vasco*, que presta atención a la OSE en otros foros, y en *Noticias de Gipuzkoa*, que hace lo mismo, aunque en menor medida.

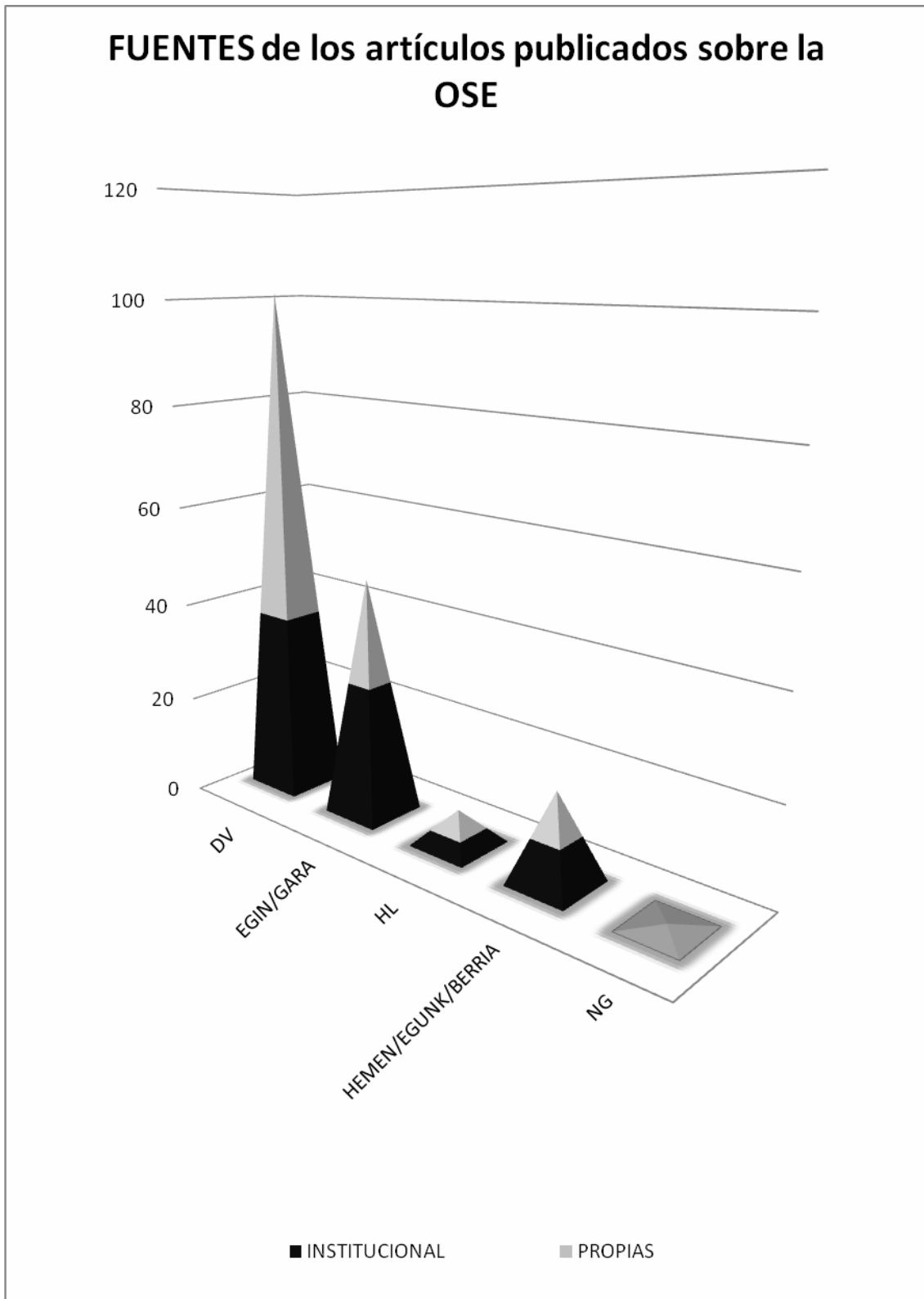




El segundo gráfico, centrado en los temas sobre los que versan los artículos sobre la Orquesta Sinfónica de Euskadi, viene a reafirmar la hipótesis lanzada al comienzo de este trabajo, puesto que los asuntos señalados como susceptibles de tener presencia en los periódicos son los que tienen mayor presencia en todos ellos. En el mismo gráfico se puede observar que el tema principal ocupa la mayoría de los artículos publicados sobre la orquesta en todos los años escogidos. Por el contrario, el que se consideraba segundo tema de interés al principio del análisis, no siempre se ve reflejado en los medios. Es el caso de *La Hoja del Lunes* y *Noticias de Gipuzkoa*, que apenas lo reflejan en sus páginas. *El Diario Vasco* y *Egin/Gara*, por su parte, claramente le prestan atención.

Observando el mismo gráfico, se puede describir que hay otros temas de la orquesta en los que también se fijan los medios, y que, por tanto, ocupan espacio. Si bien los detalles de los mismos se pueden conocer en el capítulo 3.1., podemos comprobar que en el caso de *La Hoja del Lunes* estos asuntos ocupan casi tanto espacio como el que habíamos designado como tema principal, cuando, tal y como hemos comentado, este diario no publica nada sobre el segundo tema. No obstante, hay que tener en cuenta que es un diario que tiene una corta vida en referencia al resto y, por tanto, vive únicamente los primeros años de la OSE.

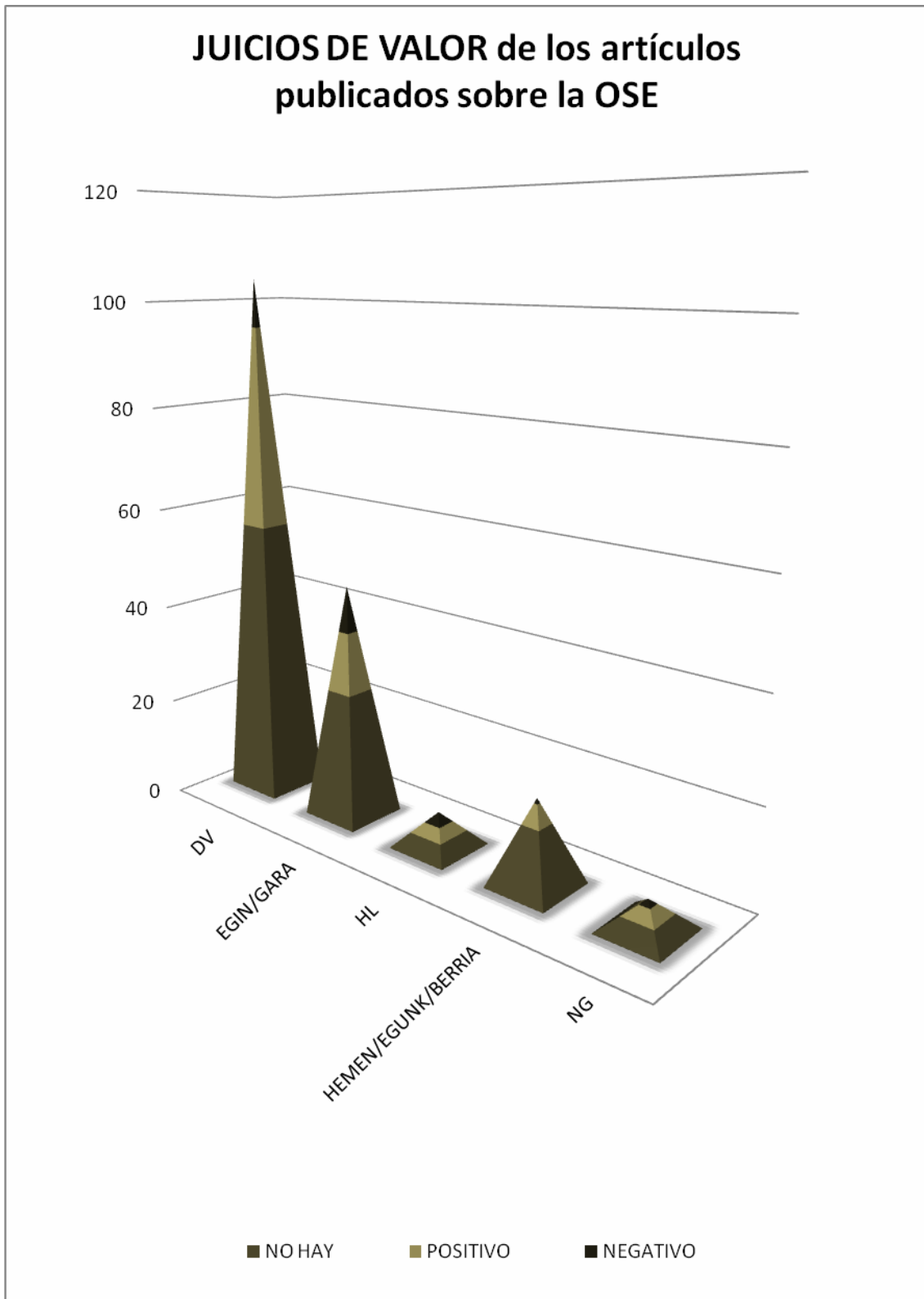




El tercer y el cuarto gráfico, relativos a la orientación de los artículos publicados y las fuentes utilizadas, pueden relacionarse entre sí a la hora de extraer conclusiones. Es habitual que el uso de fuentes institucionales traiga consigo una orientación más homogénea de los artículos, puesto que el material utilizado para la elaboración de los mismos es similar. Sin embargo, comparando los dos gráficos, aparecen algunas cuestiones llamativas. La primera de ellas es el hecho de que en *Noticias de Gipuzkoa* la mayor parte de las fuentes son propias para la elaboración de artículos de orientación objetiva, lo que demuestra un interés de este medio por el uso de una documentación no institucional para la información. En el caso de *El Diario Vasco*, en el que también se aprecia un mayor uso de fuentes propias, la diferencia no es tan grande, es decir, utiliza mayoritariamente fuentes propias, pero también tiende algo más hacia la subjetividad.

La Hoja del Lunes y *Egin/Gara* cumplen más o menos lo esperado, es decir, beben sobre todo de fuentes institucionales para la publicación de artículos que, en su mayoría, son también de orientación objetiva. Mención aparte merece la prensa en euskera. *Hemen/Egunkaria/Berria* utilizan algo más las fuentes institucionales.

Estos gráficos también pueden apuntar algunas conclusiones sobre la opinión si relacionamos la orientación objetiva con la información y la subjetiva con la opinión. *La Hoja del Lunes* sería el de mayor subjetividad seguido de *El Diario Vasco*. En este aspecto, la prensa en euskera ocuparía el último lugar.



Por último, cabe reflexionar sobre el gráfico que hace referencia a los juicios de valor. Lo más general es que no aparezcan, especialmente en la prensa en euskera. Cuando estos se dan, normalmente son positivos. Es el caso de *El Diario Vasco* y de forma muy clara, *Hemen/Egunkaria/Berria*. *La Hoja del Lunes* y *Egin/Gara* son los que aportan proporcionalmente al número de artículos publicados los juicios de valor más desfavorables.

3.4.2. Nubes: Verbos y adjetivos extraídos de los textos periodísticos

Con el fin de obtener un resultado objetivo a partir de los listados de verbos y adjetivos extraídos de los artículos seleccionados, se ha aplicado una técnica computacional que se conoce como nube de etiquetas o *tag cloud*. Esta aplicación permite generar de forma objetiva una representación visual jerárquica a partir de cualquier listado o texto sin formato, dotando a cada término de una mayor visibilidad dentro del conjunto en función del número de veces que se repite. El pequeño programa o applet que hemos usado se llama Wordle.

Dado que los listados de verbos y adjetivos extraídos de los 164 artículos analizados son extensos, hemos seleccionado y agrupado en nuevas listas los términos obtenidos de los artículos. El criterio que hemos seguido para esta clasificación está relacionada con la hipótesis lanzada al comienzo del trabajo, en la que se apunta una evolución en la respuesta de los medios de comunicación a la Orquesta Sinfónica de Euskadi a lo largo de su historia, con los cambios de directores –de ahí la muestra en distintas décadas-, la presencia de los artículos de opinión, el diferente uso de verbos y adjetivos si se trata de información u opinión, el uso de estos términos en los artículos en euskera y, por último, en conciertos fuera de los habituales de abono, como son las giras. De esta forma, hemos seleccionado cuatro años para la elaboración de estas nubes. Hemos escogido 1982 para artículos de información y opinión (verbos y adjetivos) como punto de partida de la historia de la orquesta, 1997 para información (el año en que Gilbert Varga se convierte en titular de la OSE y un año después del nombramiento del director general Germán Ormazabal), 2000 para opinión por ser la primera gira transoceánica, 2006 como información, al haber un cambio en la gerencia y ser nombrado Iñigo Alberdi y por último, 2009 en opinión, para comprobar si hay evolución en la terminología utilizada en la misma desde 1982. Consideramos que con esta selección y análisis podremos extraer varias conclusiones del uso de los verbos y adjetivos.

1. VERBOS EN TEXTOS INFORMATIVOS EN 1982

Iniciar, pretender, llevar, acercar, ofrecer, tener, estar, ser, reparar, acondicionar, retrasar, poder, denominar, realizar, precisar, intervenir, participar, montar, querer, tomar, dirigir, cubrir, producir, perdurar, contar, formar, permitir, sustituir, considerar, desarrollar, interpretar, requerir, contratar, encargar, encarrilar, actuar, afirmar, elegir, hablar, aprobar, publicar, proceder, seleccionar, dejar, provocar, fijar, conseguir, durar, constar, tomar, solicitar, dar, conocer, carecer, acceder, actuar, servir, resultar, crear, unir, estudiar, conseguir, precisar, posibilitar, acceder, propiciar. Aprobar, estrenar, ascender, ir, parar, adecuar, ser, ofrecer, señalar, grabar. Dar, presentar, puntualizar, tomar, ser, hallar, ofrecer, estar, convertir, presentar, tener, recorrer, poder, pensar, trabajar, hacer, interiorizar, compenetrar, pensar, ayudar, superar, explicar, organizar, protagonizar, seguir, reclutar, deber, contar, contratar, nombrar, necesitar, dirigir, interpretar, actuar, ovacionar, acudir. Interpretar, ensayar, tener, dirigir, actuar, escoger, poder, saber, estrenar, llamar, ser, intentar, imponer, negar, aportar, suscitar, recordar, pedir. Despertar, dirigir, tener, recurrir, existir, ser, poder, sentar, realizar, decidir, abrir, quedar, escuchar, producir, desplazar, ocasionar, buscar, cantar, destacar. Presidir, realizar, venir, desarrollar, interpretar, volver, tocar, poner, encontrar, ser, ir, llevar, lucir, emplear, tener, comenzar, actuar, registrar, permanecer, esperar, saludar. Pasar, desplazar, escuchar, hacer, salir, desayunar, leer, pasear, volver, soler, encontrar, tener, estar, quedar, obligar, surgir, tomar, asistir, ir, sentir, despreciar, oír, emocionar, sonar, poder, dudar, contar, buscar, convocar, ser, presentar, componer, alcanzar, pedir, decir, ver, jugar, preguntar, parecer, responder, conocer, conseguir, haber, saber, aprovechar, desbancar, acumular, añadir, rodar, seguir, valer, acabar, comentar, interpretar, quejar, vivir, calificar. Tener, presentar, comenzar, explicar, intentar, seguir, suponer, querer, ocupar, crear, considerar, querer, merecer, continuar, nacer, poder, proseguir, seleccionar, surgir, plantear, consultar, realizar, destacar, hacer, publicar, proseguir, haber, restringir, abrir, componer, ofrecer, terminar, llevar, llegar, estar, solicitar, intervenir, precisar, oír, empezar, constar, destacar, manifestar, hacer, poder, dar, conocer, iniciar, contratar, promover, invitar, organizar, ver, anunciar, cubrir, celebrar. Querer, interpretar, ser, dar, conocer, acudir, resumir, preguntar, formar, tener, decir, retomar, seguir, llegar, alcanzar, hablar, funcionar, estudiar, contar, seguir, convocar, celebrar, terminar, manifestar, llevar, necesitar, quedar, solucionar, reforzar, hacer, escuchar, interpretar, comenzar, acabar, realizar, calificar, desplazar, calcular, encontrar, reunir, trasladar, construir, aprobar, poder, parecer, realizar, plantear, cobrar, pagar, conseguir, destinar, financiar. Disponer, realizar, tener, ver, realzar, actuar, comenzar, ser, estar, dirigir.

VERBO	REPETICIONES
ser	10
tener	10
poder	9
interpretar	7
realizar	7
actuar	6
estar	6
preguntar	6
dirigir	5
hacer	5
llevar	5
ofrecer	5
seguir	5
comenzar	4
conocer	4
conseguir	4
contar	4
dar	4
iniciar	4
querer	4
tomar	4
aprobar	3
contratar	3
desplazar	3
destacar	3
encontrar	3
escuchar	3
Ir	3
precisar	3
pretender	3
quedar	3
ver	3
abrir	2
acabar	2

acceder	2
acercar	2
acondicionar	2
acudir	2
alcanzar	2
buscar	2
calificar	2
celebrar	2
componer	2
considerar	2
constar	2
convocar	2
crear	2
cubrir	2
decir	2
desarrollar	2
estrenar	2
estudiar	2
explicar	2
formar	2
haber	2
hablar	2
intentar	2
intervenir	2
llegar	2
manifestar	2
necesitar	2
oír	2
organizar	2
parecer	2
pedir	2
pensar	2
plantear	2
producir	2
proseguir	2

publicar	2
reparar	2
retrasar	2
saber	2
seleccionar	2
solicitar	2
surgir	2
terminar	2
volver	2
acumular	1
adecuar	1
afirmar	1
anunciar	1
añadir	1
aportar	1
aprovechar	1
ascender	1
asistir	1
ayudar	1
calcular	1
cantar	1
carecer	1
cobrar	1
comentar	1
compenetrar	1
construir	1
consultar	1
continuar	1
convertir	1
deber	1
decidir	1
dejar	1
denominar	1
desayunar	1
desbancar	1
despertar	1
despreciar	1
destinar	1

disponer	1
dudar	1
durar	1
elegir	1
emocionar	1
empezar	1
emplear	1
encargar	1
encarrilar	1
ensayar	1
escoger	1
esperar	1
existir	1
fijar	1
financiar	1
funcionar	1
grabar	1
hallar	1
imponer	1
interiorizar	1
invitar	1
jugar	1
leer	1
llamar	1
lucir	1
merecer	1
montar	1
nacer	1
negar	1
nombrar	1
obligar	1
ocasionar	1
ocupar	1
ovacionar	1
pagar	1
parar	1
participar	1
pasar	1

pasear	1
perdurar	1
permanecer	1
permitir	1
posibilitar	1
presidir	1
proceder	1
promover	1
propiciar	1
protagonizar	1
provocar	1
puntualizar	1
quejar	1
realzar	1
reclutar	1
recordar	1
recorrer	1
recurrir	1
reforzar	1
registrar	1
requerir	1
responder	1
restringir	1
resultar	1
resumir	1
retomar	1
reunir	1
rodar	1
salir	1
saludar	1
sentar	1
sentir	1
señalar	1
servir	1
soler	1
solucionar	1
sonar	1
superar	1

suponer	1
suscitar	1
sustituir	1
tocar	1
trabajar	1
trasladar	1
unir	1
valer	1
venir	1
vivir	1

2. ADJETIVOS EN TEXTOS INFORMATIVOS EN 1982

Elitista, público, oficial, anual, grande, numeroso, pequeño, enlatado, diferente, prioritario, universal, mayor, especial, experimentado, abierto, legal, restringido, ambicioso, suficiente, pausable, importante, difícil, especial, fundamental. Inmejorable, idóneas, palpable, reconocida, oficial, definitiva, desbordante. Oficiosa, oficial, instrumentalizado, significativo, agradable, módico, formidable, oficioso, rebosante, riguroso, destacable, gran, mejor, cercano, fuerte, apetitoso, importante, joven, callejero, alegre, mejor, ideal, aceptable, amplio, alentador, corto, grande, idóneo, público, restringido, libre, abierto, óptimo, semejante, temporal, extraordinario, gran, oficial, potencial, determinado, joven, adecuado, antiguo, mínimo, gravoso, fuerte, gratuito, oficial.

ADJETIVO	REPETICIONES
Oficial	5
Abierto	2
Especial	2
Fuerte	2
Gran	2
Grande	2
Idóneo	2
Importante	2
Joven	2
Mejor	2
Oficioso	2
Público	2
Restringido	2
Adecuado	1
Agradable	1
Apetitoso	1
Definitivo	1
Aceptable	1
Alegre	1
Alentador	1
Ambicioso	1

Amplio	1
Antiguo	1
Anual	1
Cercano	1
Corto	1
Desbordante	1
Destacable	1
Determinado	1
Diferente	1
Difícil	1
Elitista	1
Callejero	1
Enlatado	1
Experimentado	1
Extraordinario	1
Formidable	1
Fundamental	1
Gratuito	1
Gravoso	1
Ideal	1
Inmejorable	1
Instrumentalizado	1

Legal	1
Libre	1
Mayor	1
Mínimo	1
Módico	1
Numeroso	1
Óptimo	1
Palpable	1
Pausable	1
Pequeño	1
Potencial	1
Prioritario	1
Rebosante	1
Reconocido	1
Riguroso	1
Semejante	1
Significativo	1
Suficiente	1
Temporal	1
Universal	1

3. VERBOS EN TEXTOS INFORMATIVOS EN 1997

Estrenar, ser, iniciar, anunciar, suponer, proponer, incluir, contar, indicar, estar, desvelar, asegurar, designar, añadir, necesitar, haber, poner, entender, deber, trabajar, querer, actuar, salir, interpretar, conseguir, prever, destacar, acoger, enmarcar, ofrecer, estrenar, encargar, presentar, corresponder, dirigir, programar, señalar, conseguir, cumplir, Ser, formar, anunciar, inaugurar, concluir, dirigir, sumar, decidir, apostar, informar, comparecer, acompañar, conocer, asegurar, destacar, citar, actuar, ampliar, querer, mantener, indicar, remarcar, ir, realizar, señalar, interpretar, incluir, dedicar, dar, establecer, poder, adquirir, subrayar, disfrutar, ofrecer, seguir, nacer, estudiar, tener, comenzar, completar, desarrollar, finalizar, obtener, becar, nombrar, Presentar, grabar, señalar, formar, relacionar, presentar, constar, destacar, subrayar, quedar, consolidar, aportar, trabajar, nacer, incluir, dirigir, tener, estar, dedicar, anunciar, avanzar, comenzar centrar, abrir, combinar, ofrecer, corresponder, proseguir, asistir, Grabar, realizar, haber, transformar, crear, tener, hacer, caracterizar, tomar, anunciar, distribuir, dedicar, iniciar, salir, ser, dirigir, suponer, mostrar, volver, comprobar, mantener, empezar, parecer, poder, juzgar, ver, estar, sentir, regir, ocurrir, trabajar, llamar, tantear, pensar, comentar, conseguir, tratar, estrenar, encontrar, alegrar, dar, conocer, suponer, querer, grabar, exigir, dar, dirigir, trabajar, ser, tener, presentar, aprovechar, dejar, ir, permitir, separar, afirmar, encontrar, deber, asegurar, hacer, bromear, dejar, explicar, comenzar, tener, poder, perder, afirmar, estar, crear, creer, utilizar, marcar, asegurar, figurar, dirigir, tratar, llevar, considerar, conocer, formar, nacer, querer, empujar, dedicar, actuar, cumplir, debutar, asegurar, colaborar, vincular, haber, plantear, aportar, insistir, convertir, acercar, acometer, supervisar, presentar, funcionar, decir, dirigir, tomar, señalar, ser, anunciar, convertir, repetir, encargar, tener, creer, ofrecer, poseer, dirigir, estar, comprometer, mostrar, tener, redundar, aumentar, encargar, discurrir, cometer, poner, trabajar, hacer, realizar, pagar, preguntar, firmar, responder, configurar, asistir, referir, caber, resaltar, asumir, haber, fundar, adoptar, invitar, encargar, impartir, dar, celebrar, abrir, compartir, llenar, recordar, ofrecer, unir, poner, ver, llevar, nutrir, tocar, estar, representar, escoger, gustar, regalar, aparecer, interpretar, estar, destacar, formar, centrar, integrar, haber, participar, recordar, actuar, unir, coronar, abarrotar.

VERBO	REPETICIONES
Dirigir	8
Estar	7
Tener	7
Anunciar	5
Asegurar	5
Haber	5
Ofrecer	5
Presentar	5
Ser	5
Trabajar	5
Actuar	4
Comentar	4
Crear	4
Dar	4
Dedicar	4
Destacar	4
Encargar	4
Formar	4
Grabar	4
Querer	4
Señalar	4
Conocer	3
Conseguir	3
Estrenar	3
Hacer	3
Incluir	3
Interpretar	3
Nacer	3
Poder	3
Poner	3
Realizar	3
Suponer	3
Abrir	2
Afirmar	2
Aportar	2
Asistir	2
Centrar	2

Convertir	2
Corresponder	2
Cumplir	2
Deber	2
Dejar	2
Encontrar	2
Indicar	2
Iniciar	2
Ir	2
Llevar	2
Mantener	2
Mostrar	2
Salir	2
Subrayar	2
Tomar	2
Tratar	2
Unir	2
Ver	2
Abarrotar	1
Acercar	1
Acoger	1
Acometer	1
Acompañar	1
Adoptar	1
Adquirir	1
Alegrar	1
Ampliar	1
Añadir	1
Aparecer	1
Apostar	1
Aprovechar	1
Asumir	1
Aumentar	1
Avanzar	1
Becar	1
Bromear	1
Caber	1
Caracterizar	1

Celebrar	1
Citar	1
Colaborar	1
Combinar	1
Cometer	1
Comparecer	1
Compartir	1
Completar	1
Comprobar	1
Comprometer	1
Concluir	1
Configurar	1
Considerar	1
Consolidar	1
Constar	1
Contar	1
Coronar	1
Debutar	1
Decidir	1
Decir	1
Desarrollar	1
Designar	1
Desvelar	1
Discurrir	1
Disfrutar	1
Distribuir	1
Empezar	1
Empujar	1
Enmarcar	1
Entender	1
Escoger	1
Establecer	1
Estudiar	1
Exigir	1
Explicar	1
Figurar	1
Finalizar	1
Firmar	1

Funcionar	1
Fundar	1
Impartir	1
Inaugurar	1
Informar	1
Insistir	1
Integrar	1
Invitar	1
Juzgar	1
Llamar	1
Llenar	1
Marcar	1
Necesitar	1
Nombrar	1
Nutrir	1
Obtener	1
Ocurrir	1
Pagar	1
Parecer	1
Participar	1
Pensar	1
Perder	1
Permitir	1
Plantear	1
Poseer	1
Preguntar	1
Prever	1
Programar	1
Proponer	1
Proseguir	1
Quedar	1
Recordar	1
Redundar	1
Referir	1
Regalar	1
Regir	1
Relacionar	1
Remarcar	1

4. ADJETIVOS EN TEXTOS INFORMATIVOS EN 1997

Próximo, monográfico, vasco, nuevo, destacable, puntual, propio, avanzado, sinfónico, bueno, especial, alto, titular, austríaco, habitual, americano, donostiarra, último, largo, actual, español, satisfecho, pendiente, nuevo, artístico, próximo, inglés, suizo, alavés, musical, sinfónico, general, estadounidense, titular, asociado, vasco, nacional, didáctico, abierto, especial, constante, joven, diferente, americano, romántico, clásico, diferente, reconocido, propio, didáctico, famoso, invitado, fijo, escocés, último, nuevo, inglés, suizo, sinfónico, asociado, inmediato, propio, musical, solicitado, famoso, húngaro, principal, oficial, primer, último, americano, romántico, clásico, vasco, habitual, didáctico, primero, propio, duro, pasado, técnico, discográfico, interesante, inexistente, titular, vasco, irunés, intenso, ilusionado, alto, fácil, positivo, enfadado, bonito, apropiado, representativo, importante, atractivo, gran, nuevo, sola, sinfónico, vasco, primero, titular, suizo, británico, claro, indivisible, musical, moderno, competitivo, representativo, distinto, amplia, compenetrado, esperanzado, primero, impresionado, local, político, económico, asociado, vitoriano, numeroso, estrecho, oportuno, famoso, principal, alemán, invitado, permanente, próximo, diverso, interesante, institucional, asociado, compartido, sinfónica, titular, previsto, suizo, medio, moderno, competitivo, enraizado, vasco, habitual, medio, mismo, británico, famoso, húngaro, presente, nacional, principal, invitado, escocés, concreto, inaccesible, único, directo, económico, numeroso, consciente, definitivo, asociado, artístico, significativo, invitado, próximo, sinfónico, europeo, numeroso, político, cultural, decimoquinto, jocosos, interesante, musical, renovado, joven, importante, europeo, pequeño, popular, digno, húngaro, diferente, polaco, rumano, francés, pequeño, logrado, exigente, dinámico, eficaz, joven.

ADJETIVO	REPETICIONES
Sinfónico	6
Vasco	6
Asociado	4
Famoso	4
Invitado	4
Musical	4
Nuevo	4
Propio	4
Próximo	4
Suizo	4
Titular	4
Americano	3
Didáctico	3
Diferente	3
Habitual	3
Húngaro	3
Interesante	3
Joven	3
Numeroso	3
Primero	3
Principal	3
Último	3
Artístico	2
Británico	2
Clásico	2
Competitivo	2
Económico	2
Escocés	2
Especial	2
Europeo	2
Importante	2
Inglés	2
Medio	2
Moderno	2
Nacional	2
Pequeño	2

Político	2
Representativo	2
Romántico	2
Abierto	1
Actual	1
Alavés	1
Alemán	1
Alto	1
Alto	1
Amplia	1
Apropiado	1
Atractivo	1
Austriaco	1
Avanzado	1
Bonito	1
Bueno	1
Claro	1
Compartido	1
Compenetrado	1
Concreto	1
Consciente	1
Constante	1
Cultural	1
Decimoquinto	1
Definitivo	1
Destacable	1
Digno	1
Dinámico	1
Directo	1
Discográfico	1
Distinto	1
Diverso	1
Donostiarra	1
Duro	1
Eficaz	1
Enfadado	1
Enraizado	1

Español	1
Esperanzado	1
Estadounidense	1
Estrecho	1
Exigente	1
Fácil	1
Fijo	1
Francés	1
General	1
Gran	1
Ilusionado	1
Impresionado	1
Inaccesible	1
Indivisible	1
Inexistente	1
Inmediato	1
Institucional	1
Intenso	1
Irunés	1
Jocoso	1
Largo	1
Local	1
Logrado	1
Mismo	1

Monográfico	1
Oficial	1
Oportuno	1
Pasado	1
Pendiente	1
Permanente	1
Polaco	1
Popular	1
Positivo	1
Presente	1
Previsto	1
Primer	1
Puntual	1
Reconocido	1
Renovado	1
Rumano	1
Satisfecho	1
Significativo	1
Sola	1
Solicitado	1
Técnico	1
Único	1
Vitoriano	1

5. VERBOS EN TEXTOS INFORMATIVOS EN 2006

Creer, mantener, dar, conocer, nombrar, ser, empezar, hablar, enfrentarse, presentar, sustituir, ocupar, abandonar, haber, aprobar, decir, señalar, nacer, combinar, ejercer, manifestar, destacar, contribuir, trabaja, conseguir, formar, continuar, tener, desempeñar, suponer, encontrar, llenar, pedir, conceder, realizar, seguir, sumar, querer, llegar, diversificar, combinar, liderar, estar, querer, reforzar, desvelar, acabar, emprender, amenazar, emular, conceder, acceder, plantear, haber, hacer, ser, avalar, seguir, quedar, centrar, repetir, ir, poder, tener, tocar, compartir, gustar, dotar, crecer, significar, ampliar, trabajar, ensayar, actuar, complicar, creer, conformar, conocer, llegar, incluir, tratar, pretender, vender, salir, mantener, saber, combinar, dar, estimar, apostar, demostrar, atraer, concentrar, reestructurar, considerar, subir, contar, alegrar, llevar, quedar, funcionar, hablar, adelantar, suponer, leer, limitar, diversificar, deber, crear, lograr, parecer, afrontar, compartir, pesar, esperar, pensar, coger, mirar, abrumar, acoger, disfrutar, sufrir, tener, consumir, estar, servir, haber, asumir, plantear, aceptar, soñar, admirar, pensar, proponer, esperar, poder, pillar, hacer, decir, seleccionar, aceptar, comunicar, ver, hacer, analizar, poder, aportar, suponer, pensar, ser, elegir, estar, meter, ir, comportarse, tratar, formar, pasar, ocupar, asustar, considerar, mejorar, comparar, abrir, opinar, seguir, trabajar, querer, decir, cambiar, llevar, desear, olvidar, cerrar, plantear, consolidar, redundar, creer, trabajar, tocar, enriquecer, gustar, parecer, elaborar, mantener, desarrollar, parecer, presentar, servir, llegar, demostrar, relacionar, utilizar, crear, elaborar, plasmar, preocupar, diversificar, vivir, asistir, englobar, funcionar, resultar, contar, medir, reivindicar, ganar, afrontar, trasladar, quitar, buscar, hablar, dar, encantar, venir, ser, deber, llegar, haber, elegir, presentar, existir, tener, ocupar, desarrollar, ejercer, ostentar, consistir, coordinar, tirar, liderar, estar, definir, tener, creer, ejercer, trabajar, elegir, seguir, afrontar, gestionar, cumplir, coger, llegar, complicar, conjugar, enriquecer, viajar, nacer, diferenciar, adaptar, heredar, reorientar, realizar, gustar, fortalecer, preparar, celebrar, actuar, plantear, limitar, poder, tocar, hacer, repetir, gustar, introducir, ganar, implantar, desarrollar, alcanzar, ofertar, funcionar, dar, convencer, optar, tratar, aportar, achacar, alternar, hablar, depender, consolidar, enfrentar, lidiar, mejorar, contar, encontrar.

VERBO	REPETICIONES
Tener	5
Creer	4
Estar	4
Gustar	4
Haber	4
Hablar	4
Hacer	4
Llegar	4
Plantear	4
Poder	4
Seguir	4
Ser	4
Trabajar	4
Afrontar	3
Combinar	3
Contar	3
Dar	3
Decir	3
Desarrollar	3
Diversificar	3
Ejercer	3
Elegir	3
Funcionar	3
Mantener	3
Ocupar	3
Parecer	3
Pensar	3
Presentar	3
Querer	3
Suponer	3
Tocar	3
Aceptar	2
Actuar	2
Aportar	2

Coger	2
Compartir	2
Complicar	2
Conceder	2
Conocer	2
Considerar	2
Consolidar	2
Crear	2
Deber	2
Demostrar	2
Elaborar	2
Encontrar	2
Enriquecer	2
Esperar	2
Formar	2
Ganar	2
Ir	2
Liderar	2
Limitar	2
Llevar	2
Mejorar	2
Nacer	2
Quedar	2
Realizar	2
Repetir	2
Servir	2
Tratar	2
Abandonar	1
Abrir	1
Abrumar	1
Acabar	1
Acceder	1
Achacar	1
Acoger	1
Adaptar	1

Adelantar	1
Admirar	1
Alcanzar	1
Alegrar	1
Alternar	1
Amenazar	1
Ampliar	1
Analizar	1
Apostar	1
Aprobar	1
Asistir	1
Asumir	1
Asustar	1
Atraer	1
Avalar	1
Buscar	1
Cambiar	1
Celebrar	1
Centrar	1
Cerrar	1
Comparar	1
Comportarse	1
Comunicar	1
Concentrar	1
Conformar	1
Conseguir	1
Consistir	1
Consumir	1
Continuar	1
Contribuir	1
Convencer	1
Coordinar	1
Crecer	1
Cumplir	1
Definir	1

Desempeñar	1
Destacar	1
Desvelar	1
Diferenciar	1
Disfrutar	1
Dotar	1
Empezar	1
Emprender	1
Emular	1
Encantar	1
Enfrentar	1
Enfrentarse	1
Englobar	1
Ensayar	1
Estimar	1
Existir	1
Fortalecer	1
Gestionar	1
Heredar	1
Implantar	1
Incluir	1
Introducir	1
Leer	1
Lidiar	1
Llenar	1
Lograr	1
Manifestar	1
Medir	1
Mirar	1
Nombrar	1
Ofertar	1
Olvidar	1
Opinar	1
Optar	1
Ostentar	1

Pasar	1
Pedir	1
Pesar	1
Pillar	1
Plasmar	1
Preocupar	1
Preparar	1
Pretender	1
Proponer	1
Quitar	1
Redundar	1
Reestructurar	1
Reforzar	1
Reivindicar	1
Relacionar	1
Reorientar	1
Resultar	1
Saber	1

Salir	1
Seleccionar	1
Señalar	1
Significar	1
Soñar	1
Subir	1
Sufrir	1
Sumar	1
Sustituir	1
Tirar	1
Trasladar	1
Utilizar	1
Vender	1
Venir	1
Ver	1
Viajar	1
Vivir	1

6. ADJETIVOS EN TEXTOS INFORMATIVOS EN 2006

Nuevo, general, gran, primer, osado, apasionante, último, pasado, adecuado, titular, musical, profesional, comercial, bancario, clásico, internacional, decisivo, anterior, plano, positivo, estatal, discográfico, general, predilecto, nuevo, aglutinador, didáctico, titular, potente, próximo, histórico, ascendente, bueno, joven, diferente, bisemanal, artístico, alto, duro, sencillo, inglés, rápido, interesante, educativo, musical, ideal, público, básico, amplio, social, cultural, exquisito, puntual, extraordinario, galáctico, conocido, importante, celebrativo, incontestable, local, débil, pionero, ambicioso, grande, definido, pensado, polémico, musical, largo, personal, bueno, compartido, sincero, potente, clásico, vasco, actual, interesante, difícil, contemporáneo, árido, bancario, delicado, intachable, parecido, fácil, apasionante, abrumado, tranquilo, grande, ilusionado, consciente, administrativo, mero, general, clásico, nuevo, primero, capaz, personal, profesional, importante, elogiado, inmejorable, clave, lógico, internacionales, vital, principal, positivo, necesario, joven, duro, tardío, semanal, principal, gran, propio, público, importante, didáctico, amplio, pedagógico, relevante, compartido, artístico, contemporáneo, antiguo, distinto, diferente, grande, consciente, administrativo, técnico, apasionante, habitual, ambicioso, situado, realista, difícil, lógico, cíclico, duro, laboral, fluido, diario, musical, bueno, permanente, alto, internacional, seguro, general, sinfónico, especializado, necesario, musical, artístico, profundo, sólido, extraño, repentino, inesperado, tenso, cultural, profesional, particular, duro, tardío, distinto, anterior, bueno, vasco, primero, principal, natural, público, temporal, claro, cómodo, semanal, diferente, bueno, pedagógico, estupendo, ambicioso, amplio, clásico, inusual, frecuente, magnífico, malo, subjetivo, maravilloso, alto, nefasto, último, contemporáneo, errático, social, difícil.

ADJETIVO	REPETICIONES
Bueno	5
Musical	5
Clásico	4
Duro	4
General	4
Alto	3
Ambicioso	3
Amplio	3
Apasionante	3
Artístico	3
Contemporáneo	3
Diferente	3
Difícil	3
Grande	3
Importante	3
Internacional	3
Nuevo	3
Principal	3
Profesional	3
Público	3
Anterior	2
Bancario	2
Compartido	2
Consciente	2
Cultural	2
Didáctico	2
Distinto	2
Gran	2
Interesante	2
Joven	2
Lógico	2
Necesario	2
Pedagógico	2
Personal	2
Positivo	2
Potente	2

Primero	2
Semanal	2
Social	2
Tardío	2
Titular	2
Último	2
Vasco	2
Abrumado	1
Actual	1
Adecuado	1
Administrativo	1
Administrativo	1
Aglutinador	1
Antiguo	1
Árido	1
Ascendente	1
Básico	1
Bisemanal	1
Capaz	1
Celebrativo	1
Cíclico	1
Claro	1
Clave	1
Comercial	1
Cómodo	1
Conocido	1
Débil	1
Decisivo	1
Definido	1
Delicado	1
Diario	1
Discográfico	1
Educativo	1
Elogiado	1
Errático	1
Especializado	1
Estatal	1

Estupendo	1
Exquisito	1
Extraño	1
Extraordinario	1
Fácil	1
Fluido	1
Frecuente	1
Galáctico	1
Habitual	1
Histórico	1
Ideal	1
Ilusionado	1
Incontestable	1
Inesperado	1
Inglés	1
Inmejorable	1
Intachable	1
Inusual	1
Laboral	1
Largo	1
Local	1
Magnífico	1
Malo	1
Maravilloso	1
Mero	1
Natural	1
Nefasto	1
Osado	1
Parecido	1

Particulares	1
Pasado	1
Pensado	1
Pionero	1
Plano	1
Polémico	1
Predilecto	1
Primer	1
Profundo	1
Propio	1
Próximo	1
Puntual	1
Rápido	1
Realista	1
Relevante	1
Repentino	1
Seguro	1
Sencillo	1
Sincero	1
Sinfónico	1
Situado	1
Sólido	1
Subjetivo	1
Técnico	1
Temporal	1
Tenso	1
Tranquilo	1
Vital	1

7. VERBOS EN ARTÍCULOS DE OPINIÓN en 1982

Haber, resultar, desear, ver, llenar, participar, adquirir, dirigir, interpretar, llegar, despertar, acudir, celebrar, desempeñar, escribir, formar, componer, poseer, faltar, representar, rehuir, prestar, explicar, descubrir, ofrecer, suceder, reinar, sustituir, cantar, imprimir, dar, lucir, servir. Saber, querer, gestar, crecer, desarrollar, morir, vivir, saber, ver, sufrir, explicar, dar, anunciar, referir, responder, señalar, precisar, denunciar, decir, dar, rubricar, saltar, proseguir, escribir, asegurar, enseñar, existir, utilizar, reproducir, preguntar, parecer, agravar, alterar, dejar, asistir, decir, tener, creer, valer, ser, estar, permitir, proteger, pretender, alterar, anunciar, llamar, basar, esperar. Quedar, programar, tocar, embocar, intentar, ganar, tomar, mostrar, jugar, mezclar, ser, haber, lograr, atisbar, bosquejar, arribar, ofrecer, permitir, lucir, mostrar, expresar, caracolear, entusiasmar, mecer, imponer, sacrificar, esperar, mantener. Dar, repetir, ser, haber, poder, dejar, tener, poder, decir, comprobar, aplaudir, quedar, valer, transmitir, adivinar, leer, descubrir, soñar, escribir, oír, creer, querer, saber, ir. Acabar, realizar, solicitar, estar, interpretar, dar, resumir, ofrecer, saltar, ocultar, tener, impedir, vitalizar, marcar, pedir, mostrar, placear, anunciar, exigir, poder, incorporar, integrar, complacer, procurar, deber, dar, alcanzar, ahondar, lograr, emparejar, dejar, esperar, ampliar. Continuar, emprender, llevar, recorrer, parecer, haber, establecer, servir, presentar, buscar, pretender, responder, esperar, desear, parecer, corresponder, ir, exigir, haber, ser, alimentar, constituir, estar, asegurar, poder, degustar, pedir, elegir, componer, destacar, desprender, saber, poner, interpretar, permitir, mostrar, servir, dejar, abundar, adquirir, alcanzar, abrir, plasmar, sonar, transformar, ocultar, sentir, acoger, observar, confirmar, reforzar. Calificar, tratar, brindar, adoptar, prescindir, reemplazar, decir, parecer, aceptar, saber, hacer, tener, escribir, ofrecer, añadir, dejar, poder, traicionar, hacer, sonar, lucir, calificar, imponer, ser, estar, aplaudir, estrenar, pensar, brindar, asemejar, dar, creer, suprimir, redactar, reír, equivocarse, dirigir, insistir, seguir, copiar, abrir, permanecer, conocer, confundir, componer, ver, establecer, salir, leer, hablar, tomar, ocupar, realizar, contar, encargar. Presentar, faltar, tener, comprobar, ser, llenar, dejar, resultar, poder, apreciar, achacar, querer, decir, cumplir, añadir, parecer, preocuparse, sonar, brillar, asimilar, ver, dar, formar, resaltar, gustar, comprender, resultar, sostener, alardear, intentar, hacer, olvidar, exceder, escapar, culpar, cantar, mostrar, esperar, esperar, corregir, adquirir, poseer, demostrar, interpretar, enseñar, perder, reforzar, bailar, preceder, terminar, recordar, desfallecer.

VERBO	REPETICIONES
Dar	8
Dejar	6
Esperar	6
Poder	6
Ser	6
Decir	5
Haber	5
Mostrar	5
Parecer	5
Saber	5
Tener	5
Escribir	4
Estar	4
Interpretar	4
Ofrecer	4
Ver	4
Adquirir	3
Anunciar	3
Componer	3
Creer	3
Exigir	3
Hacer	3
Integrar	3
Lucir	3
Permitir	3
Querer	3
Resultar	3
Servir	3
Sonar	3
Abrir	2
Alcanzar	2
Alterar	2
Añadir	2
Aplaudir	2
Asegurar	2
Brindar	2
Calificar	2

Cantar	2
Comprobar	2
Descubrir	2
Desear	2
Dirigir	2
Enseñar	2
Establecer	2
Explicar	2
Faltar	2
Formar	2
Imponer	2
Ir	2
Leer	2
Llenar	2
Lograr	2
Ocultar	2
Pedir	2
Poseer	2
Presentar	2
Pretender	2
Quedar	2
Realizar	2
Saltar	2
Tomar	2
Valer	2
Abundar	1
Acabar	1
Aceptar	1
Achacar	1
Acoger	1
Acudir	1
Adivinar	1
Adoptar	1
Agravar	1
Ahondar	1
Alardear	1
Alimentar	1
Ampliar	1

Apreciar	1
Arribar	1
Asemejar	1
Asimilar	1
Asistir	1
Atisbar	1
Bailar	1
Basar	1
Bosquejar	1
Brillar	1
Buscar	1
Caracolear	1
Celebrar	1
Complacer	1
Comprender	1
Confirmar	1
Confundir	1
Conocer	1
Constituir	1
Contar	1
Continuar	1
Copiar	1
Corregir	1
Corresponder	1
Crecer	1
Culpar	1
Cumplir	1
Deber	1
Degustar	1
Demostrar	1
Denunciar	1
Desarrollar	1
Descubrir	1
Desempeñar	1
Desfallecer	1
Despertar	1
Desprender	1
Destacar	1

Dirigir	1
Elegir	1
Embocar	1
Emparejar	1
Emprender	1
Encargar	1
Entusiasmar	1
Equivocar	1
Escapar	1
Estrenar	1
Exceder	1
Expresar	1
Ganar	1
Gestar	1
Gustar	1
Hablar	1
Impedir	1
Imprimir	1
Incorporar	1
Insistir	1
Jugar	1
Llamar	1
Llegar	1
Llevar	1
Mantener	1
Marcar	1
Mecer	1
Mezclar	1
Morir	1
Observar	1
Ocupar	1
Oír	1
Olvidar	1
Participar	1
Pensar	1
Perder	1
Permanecer	1
Placear	1

Plasmar	1
Poner	1
Preceder	1
Precisar	1
Preguntar	1
Preocuparse	1
Prescindir	1
Prestar	1
Procurar	1
Programar	1
Proseguir	1
Proteger	1
Recordar	1
Recorrer	1
Redactar	1
Reemplazar	1
Referir	1
Reforzar	1
Reforzar	1
Rehuir	1
Reinar	1
Reír	1
Repetir	1
Representar	1
Reproducir	1
Resaltar	1
Responder	1
Responder	1
Resumir	1
Rubricar	1
Sacrificar	1
Salir	1
Seguir	1
Sentir	1
Señalar	1
Solicitar	1
Soñar	1
Sostener	1

Suceder	1
Sufrir	1
Suprimir	1
Sustituir	1
Terminar	1
Tocar	1
Transformar	1
Transmitir	1
Tratar	1
Utilizar	1
Valer	1
Vitalizar	1
Vivir	1

8. ADJETIVOS EN ARTÍCULOS DE OPINIÓN en 1982

Ansioso, prolongado, expectante, legítimo, culminante, evocador, admirable, gran, maestra, extraordinario, teatral, definido, melodista, magnífico, sistemático, inmenso, personal, trabajado, bueno, impresionante, fulminante, bello, vibrante, desigual, equilibrado, buen, acertado, veterano, grave, queda, firme, seguro, resuelto, amplio, ágil, vibrante, conmovedor. Justo, injusto, caprichoso, útiles, inútil, insólito, ilustre, triste, inconcebible, indelicado, feo, cojitranco, serio, brillante, extenso, variado, fausto, efectista, denso, sonoro, gracioso, distinto, prolífico, simple, único, desnudo, rico, popular, originales, románticos, efectista, diverso, figurativo, ágil, rítmico, generoso, inaugural, incompleto, tradicional, consagrado, tardío, firme, seguro, reducido, exquisito, acabado, preciosista, atractivo, clásico, vivo, alegre, exigible, perfecto, negativo, orquestal, elevado, variopinto, hermoso, grande, responsable, entregado, profesional, complacido, quieto, persistente, caprichoso, inútil, apetecido, reiterado, desangelado, distinto, generoso, efusivo, reciente, concertístico, cantante, exigente, excelente, suicida, depurado, anímico, personal, bohemio, efectista, trágico, mejor, mayor, corto, prematuro, melancólico-trágico, digno, idéntico, pleno, inmediato, difícil, ascendente, distinto, diferente, favorito, abierto, melódico, grato, sobrio, breve, apacible, bellísimo, admirable, solemne, roca, majestuoso, expresivo, admirable, numeroso, gratisimo, cálido, magnífico, nuevo, hermoso, célebre, sencilla, mal, particular, convincente, dominador, decidido, profundo, regulador, pequeño, escondido, apasionado, querido, suficiente, preciso, soberbio, estupendo, calidoscópico, magnetizado, ejemplar, regulado, mantenido, fuerte, importante, místico, pujante, capaz, excesivo, pueblerino, monolítico, rígido, brillante, entonado, bueno, rápido, grande, eminente, genuino, melodioso, bueno, absoluto, entristecido, asequible, aludido, grande, diferente, preparado, tranquilo, requerido, joven, justo, opuesto, logrado, rígido, gutural, entubado, alto, lírico, ligero, amplio, bonito, mejores, claro, afinado, agradable, estático, vibrante, acoplado, uniforme, bello, solemne, airoso, precioso, último, palpables.

ADJETIVO	REPETICIONES
Admirable	3
Bueno	3
Distinto	3
Efectista	3
Grande	3
Vibrante	3
Ágil	2
Amplio	2
Bello	2
Brillante	2
Caprichoso	2
Diferente	2
Firme	2
Generoso	2
Inútil	2
Hermoso	2
Magnífico	2
Personal	2
Rígido	2
Seguro	2
Solemne	2
Abierto	1
Absoluto	1
Acabado	1
Acertado	1
Acoplado	1
Afinado	1
Agradable	1
Airoso	1
Alegre	1
Alto	1

Aludido	1
Anímico	1
Ansioso	1
Apacible	1
Apasionado	1
Apetecido	1
Ascendente	1
Asequible	1
Atractivo	1
Bellísimo	1
Bohemio	1
Bonito	1
Breve	1
Buen	1
Cálido	1
Calidoscópico	1
Cantante	1
Capaz	1
Célebre	1
Claro	1
Clásico	1
Cojitranco	1
Complacido	1
Concertístico	1
Conmovedor	1
Consagrado	1
Convincente	1
Corto	1
Culminante	1
Decidido	1
Definido	1
Denso	1

Depurado	1
Desangelado	1
Desigual	1
Desnudo	1
Difícil	1
Digno	1
Diverso	1
Dominador	1
Efusivo	1
Ejemplar	1
Elevado	1
Eminente	1
Entonado	1
Entregado	1
Entristecido	1
Entubado	1
Equilibrado	1
Escondido	1
Estático	1
Estupendo	1
Evocador	1
Excelente	1
Excesivo	1
Exigente	1
Exigible	1
Expectante	1
Expresivo	1
Exquisito	1
Extenso	1
Extraordinario	1
Fausto	1
Favorito	1
Feo	1
Figurativo	1
Fuerte	1
Fulminante	1
Genuino	1
Gracioso	1

Gran	1
Gratísimo	1
Grato	1
Grave	1
Gutural	1
Idéntico	1
Ilustre	1
Importante	1
Impresionante	1
Inaugural	1
Incompleto	1
Inconcebible	1
Indelicado	1
Injusto	1
Inmediato	1
Inmenso	1
Insólito	1
Joven	1
Justo	1
Justo	1
Legítimo	1
Ligero	1
Lírico	1
Logrado	1
Maestra	1
Magnetizado	1
Majestuoso	1
Mal	1
Mantenido	1
Mayor	1
Mejor	1
Mejores	1
Melancólico-	1
Melódico	1
Melodioso	1
Melodista	1
Místico	1
Monolítico	1

Negativo	1
Nuevo	1
Numeroso	1
Opuesto	1
Originales	1
Orquestal	1
Palpables	1
Particular	1
Pequeño	1
Perfecto	1
Persistente	1
Pleno	1
Popular	1
Preciosista	1
Precioso	1
Preciso	1
Prematuro	1
Preparado	1
Profesional	1
Profundo	1
Prolífico	1
Prolongado	1
Pueblerino	1
Pujante	1
Queda	1
Querido	1
Quieto	1
Rápido	1
Reciente	1
Reducido	1
Regulado	1
Regulador	1
Reiterado	1
Requerido	1
Responsable	1
Resuelto	1
Rico	1
Rítmico	1

Roca	1
Románticos	1
Sencilla	1
Serio	1
Simple	1
Sistemático	1
Soberbio	1
Sobrio	1
Sonoro	1
Suficiente	1
Suicida	1
Tardío	1
Teatral	1
Trabajado	1
Tradicional	1
Trágico	1
Tranquilo	1
Triste	1
Último	1
Único	1
Uniforme	1
Útiles	1
Variado	1
Variopinto	1
Veterano	1
Vivo	1

9. VERBOS EN ARTÍCULOS DE OPINIÓN en 2000

Actuar, hacer, acompañar, estar, respaldar, ofrecer, suponer, presentar, centrar, ser, coronar, pedir, portar, perder, abrir, haber, programar, desplazar, comenzar, realizar, formar, merecer, vibrar, parecer, sentir, definir, poder, hablar, quedar, esperar, encontrar, hacer, contar, incluir, funcionar, seguir, abandonar, mostrar, despedir, recibir, ser, finalizar, encargarse, convertir, existir, contar, tener, hacer, hablar, citar, percibir, haber, perder, faltar, elaborar, estar, saber, trabajar, extraer, cuidar, llegar, conformar, brillar, mostrar, poder, creer, caber, esperar, finalizar, cerrar, conquistar, ser, suponer, haber, conseguir, componer, levantar, llenar, resultar, acoger, ofrecer, suponer, seducir, ver, impedir, dejar, dar, demostrar, arropar, cumplir, destacar, ir, demostrar, saber, sacar, sonar, acrecentar, hacer, rogar, querer, regalar, coronar, conducir, avisar, despertar, poder, llegar, coger, llevar, referir, esconder, rociar, limpiar, intentar, salir, alterar, seguir, cortar, avisar, desabrochar, aplaudir, mostrar, conseguir, culminar, dedicar, comprender, entender, querer, venir, involucrar, decir, recoger, haber, volver, ir, terminar, acoger, sonar, estar, tener, considerar, ofrecer, escuchar, dar, llenar, enfrentar, estrenar, mostrar, bordar, saber, lucir, basar, ser, llegar, mantener, hacer, sonar, comenzar, coger. Ser, saber, poder, variar, depender, hacer, sufrir, ofrecer, haber, parecer, sonar, venir, demostrar, estar, requerir, realizar, esperar, encontrar, contar, extraer, brillar, resultar, volver, decantar, imperar, regalar, poner, compartir, beneficiar, agradecer, querer, mejorar, recibir, crear, medir, romper, imponer, dar, poder, disfrutar, decidir, deber, estar.

VERBO	REPETICION
Hacer	6
Estar	5
Haber	5
Poder	5
Ser	5
Ofrecer	4
Saber	4
Contar	3
Dar	3
Demostrar	3
Esperar	3
Llegar	3
Querer	3
Sonar	3
Suponer	3
Acoger	2
Avisar	2
Brillar	2
Coger	2
Conseguir	2
Coronar	2
Encontrar	2
Extraer	2
Finalizar	2
Hablar	2
Ir	2
Llenar	2
Parecer	2
Perder	2
Realizar	2
Recibir	2

Regalar	2
Resultar	2
Seguir	2
Tener	2
Venir	2
Volver	2
Abrir	1
Acompañar	1
Acrecentar	1
Actuar	1
Agradecer	1
Alterar	1
Aplaudir	1
Arropar	1
Basar	1
Beneficiar	1
Bordar	1
Caber	1
Centrar	1
Cerrar	1
Citar	1
Comenzar	1
Compartir	1
Componer	1
Comprender	1
Conducir	1
Conformar	1
Conquistar	1
Considerar	1
Convertir	1
Cortar	1
Crear	1

Creer	1
Cuidar	1
Culminar	1
Cumplir	1
Deber	1
Decantar	1
Decidir	1
Decir	1
Dedicar	1
Definir	1
Dejar	1
Depender	1
Desabrochar	1
Despedir	1
Despertar	1
Desplazar	1
Destacar	1
Disfrutar	1
Donar	1
Elaborar	1
Encargar	1
Enfrentar	1
Entender	1
Esconder	1
Escuchar	1
Estrenar	1
Existir	1
Faltar	1
Formar	1
Funcionar	1
Impedir	1
Imperar	1
Imponer	1
Incluir	1
Intentar	1
Involucrar	1
Levantar	1

Limpiar	1
Llevar	1
Lucir	1
Mantener	1
Medir	1
Mejorar	1
Merecer	1
Pedir	1
Percibir	1
Poner	1
Portar	1
Presentar	1
Programar	1
Quedar	1
Recoger	1
Requerir	1
Respaldar	1
Rociar	1
Rogar	1
Romper	1
Sacar	1
Salir	1
Seducir	1
Sentir	1
Sufrir	1
Trabajar	1
Variar	1
Ver	1
Vibrar	1

10. ADJETIVOS EN ARTÍCULOS DE OPINIÓN en 2000

Gran, sinfónico, vasco, cultural, importante, exigente, navarro, titular, desafinado, zamorano, masculino, elegante, adulto, fácil, meritoria, firme, efectivo, imponente, cálido, expresivo, convincente, preciso, sensible, atractivo, habitual, emotivo, obvio, íntimo, tímido, solista, extrovertido, efectista, evidente, pequeño, distinto, orquestal, fantástico, memorable, largo, forzado, precioso, antiguo, diferente, cautivador, interesante, expresivo, reseñable, acertado, rítmico, convincente, correcto, eficaz, lírico, melódico, importante, cuidado, clásico, personal, extraordinario, sensible, verdadero, especial, chileno, suramericano, redondo, inolvidable, absoluto, vasco, atractivo, majestuoso, poblado, gran, sinfónico, habitual, alto, feliz, agudo, dibujado, cálido, empastado, equilibrado, musical, firme, atento, fácil, agradecido, claro, vital, argentino, triunfal, pequeño, especial, curioso, justo, equivocado, peligroso, peculiar, sencillo, escondido, tranquilo, fuerte, culminado, duro, humano, interpretativo, fantástico, recíproco, propio, fantástico, sinfónico, habitual, sudamericano, nuevo, cargado, presente, próximo, pasado, donostiarra, fabuloso, sueco, absoluto, depurado, magistral, grande, controlado, popular, pequeño, molesto, enérgico, seguro, flexible, empastado, precioso, soso, despistado, otro, sinfónico, impensable, evidente, medio, europeo, expresivo, cuidado, destacable, acertado, exigente, largo, claro, convincente, auténtico, pulido, soberbio, orquestal, discutible, rápido, camerístico, contrastado, pequeño, final, distinto, nuevo, necesario, destacable, demasiado, musical, importante, conocido, propio, distinto, gran, personal, expresivo, puro.

ADJETIVO	REPETICIONES
Expresivo	4
Pequeño	4
Sinfónico	4
Convincente	3
Distinto	3
Fantástico	3
Gran	3
Habitual	3
Importante	3

Precioso	3
Absoluto	2
Acertado	2
Atractivo	2
Cálido	2
Claro	2
Cuidado	2
Destacable	2
Empastado	2
Especial	2

Evidente	2
Exigente	2
Fácil	2
Firme	2
Largo	2
Musical	2
Nuevo	2
Orquestal	2
Personal	2
Propio	2
Sensible	2
Vasco	2
Agradecido	1
Agudo	1
Alto	1
Antiguo	1
Argentino	1
Atento	1
Adulto	1
Auténtico	1
Camerístico	1
Cargado	1
Cautivador	1
Chileno	1
Clásico	1
Conocido	1
Contrastado	1
Controlado	1
Correcto	1
Culminado	1
Cultural	1
Curioso	1
Demasiado	1
Depurado	1
Desafinado	1
Despistado	1
Dibujado	1
Diferente	1

Discutible	1
Donostiarra	1
Duro	1
Efectista	1
Efectivo	1
Eficaz	1
Elegante	1
Emotivo	1
Enérgico	1
Equilibrado	1
Equivocado	1
Escondido	1
Europeo	1
Extraordinario	1
Extrovertido	1
Fabuloso	1
Feliz	1
Final	1
Flexible	1
Forzado	1
Fuerte	1
Grande	1
Humano	1
Impensable	1
Imponente	1
Inolvidable	1
Interesante	1
Interpretativo	1
Íntimo	1
Justo	1
Lírico	1
Magistral	1
Majestuoso	1
Masculino	1
Medio	1
Melódico	1
Memorable	1
Meritoria	1

Molesto	1
Navarro	1
Necesario	1
Obvio	1
Otro	1
Pasado	1
Peculiar	1
Peligroso	1
Poblado	1
Popular	1
Presente	1
Próximo	1
Pulido	1
Puro	1
Rápido	1
Recíproco	1
Redondo	1
Reseñable	1
Rítmico	1
Seguro	1
Sencillo	1
Soberbio	1
Solista	1
Soso	1
Sudamericano	1
Sueco	1
Suramericano	1
Tímido	1
Titular	1
Tranquilo	1
Triunfal	1
Verdadero	1
Vital	1
Zamorano	1

11. VERBOS EN ARTÍCULOS DE OPINIÓN en 2009

Ser, volver, constatar, existir, interpretar, sorprender, destacar, extender, subrayar, hacer, escribir, exigir, tratar, haber, estar, realizar, dar, regalar, demostrar, continuar, tener, construir, volver, embrujar, acudir, mostrar, permitir, mantener, prolongar, dejar, poner, entregar, corresponder, crear, crecer, andar, quedar, enseñar, definir, creer, ver, deber, ocurrir, componer, encerrar, solventar, estrenar, resultar, cuidar, llevar, dar, dejar, fluir, ser, resolver, tener, haber, decir, acreditar, poseer, cuidar, emitir, permitir, cerrar, ver, gozar.

VERBO	REPETICIONES
Cuidar	2
Dar	2
Dejar	2
Haber	2
Permitir	2
Ser	2
Tener	2
Volver	2
Tratar	1
Acreditar	1
Acudir	1
Andar	1
Cerrar	1
Componer	1
Constatar	1
Construir	1
Continuar	1
Corresponder	1
Crear	1
Crecer	1
Creer	1
Deber	1
Decir	1
Definir	1

Demostrar	1
Destacar	1
Embrujar	1
Emitir	1
Encerrar	1
Enseñar	1
Entregar	1
Escribir	1
Estar	1
Estrenar	1
Exigir	1
Existir	1
Extender	1
Fluir	1
Gozar	1
Hacer	1
Interpretar	1
Llevar	1
Mantener	1
Mostrar	1
Ocurrir	1
Poner	1
Poseer	1
Prolongar	1
Quedar	1

Realizar	1
Regalar	1
Resolver	1
Resultar	1
Solventar	1
Sorprender	1
Subrayar	1
Ver	

12. ADJETIVOS EN ARTÍCULOS DE OPINIÓN en 2009

Precioso, nuevo, bueno, melódico, tímbrico, armónico, compacto, extendido, actual, expresivo, finlandés, impecable, libre, rapsódico, atento, importante, sonoro, coreano, eficaz, patente, musical, colombiano, suficiente, mágico, delicioso, exitoso, confesional, mayorcito, elevado, alto, debutante, escrupuloso, expositivo, orquestal, riguroso, pautado, sonoro, elegante, preciso, correcto, acreditado, complejo, fugado, contrapuntístico, solista, sólido, fácil, lírico-ligera, depurado, grave, precioso, gozoso.

ADJETIVO	REPETICIONES
Precioso	2
Sonoro	2
Acreditado	1
Actual	1
Alto	1
Armónico	1
Atento	1
Bueno	1
Colombiano	1
Compacto	1
Complejo	1
Confesional	1
Contrapuntístico	1
Coreano	1
Correcto	1
Debutante	1
Delicioso	1
Depurado	1
Eficaz	1
Elegante	1
Elevado	1
Escrupuloso	1
Exitoso	1
Expositivo	1
Expresivo	1

Extendido	1
Fácil	1
Finlandés	1
Fugado	1
Gozoso	1
Grave	1
Impecable	1
Importante	1
Libre	1
Lírico-ligera	1
Mágico	1
Mayorcito	1
Melódico	1
Musical	1
Nuevo	1
Orquestal	1
Patente	1
Pautado	1
Preciso	1
Rapsódico	1
Riguroso	1
Sólido	1
Solista	1
Suficiente	1
Tímbrico	1

13. VERBOS EN TEXTOS PERIODÍSTICOS EN EUSKERA EN LOS OCHENTA

Eman, ukan, gertatu, aritu, eratu, eraman, izan, deitu, esan, gertatu, ukan, eskaini, bildu, eratu, izan, bukatu, deitu, joan, eman, mintzatu, egin, eskertu, sendotu, balio, adierazi, azpimarkatu, aurkeztu, aitortu, sortu, txalotu, irten, abestu, izan, hartu, ukan, explikatu, onartu, egon, argitaratu, aprobetxatu, nahi, sartu, osatu, dagokion, atera, aipatu, behar, mugatu, iritsi, prestatu, egin, uste, bete, zor, eskertu, ordaindu, eman, eskaini, parte hartu, tokatu, amaitu, esan, prestatu, ospatu, abiatu, ekin, zehaztu, esan, gainditu, abiatu, presentatu, zuzendu, jo, ukan, hartu, prestatu, eman, esan, bukatu, pasatu, barreiatu, ulertu, sortu, izan, ukan, onartu, irentsi, jaio, jarri, joan, eman, aipatu, hasi, esan, egin, behar, eratu, jarri, erosi, iruditu, burutsu, planifikatu, deitu, egoki, ikusi, jarraitu, engainatu, gertatu, nahiago, zabaldu, aitortu, konpondu, erabaki, ezagutu, bizi, etxekotu, eraman, ohitu, sendatu, erabaki, ibili, berotu, haserretu, adierazi, ahitu, entzun, bilatu, hasi, eman, egon, jo, izan, pentsatu, atera, eskaini, azaldu, aurkeztu, gonbidatu, aberastu, egin, nahi, joan, jaso, heldu, izendatu, lotu, burutu, egokitu, ukan.

VERBO	REPETICIONES
Eman	6
Ukan	6
Esan	5
Izan	5
Egin	4
Deitu	3
Eratu	3
Eskaini	3
Gertatu	3
Hartu	3
Joan	3
Prestatu	3
Abiatu	2

Adierazi	2
Aipatu	2
Aitortu	2
Atera	2
Aurkeztu	2
Behar	2
Bukatu	2
Egon	2
Erabaki	2
Eraman	2
Eskertu	2
Hasi	2
Jarri	2
Jo	2

Nahi	2
Onartu	2
Sortu	2
Ordaindu	1
Aberastu	1
Abestu	1
Ahitu	1
Amaitu	1
Aprobetxatu	1
Argitaratu	1
Aritu	1
Azaldu	1
Azpimarkatu	1
Balio	1
Barreiatu	1
Berotu	1
Bete	1
Bilatu	1
Bildu	1
Bizi	1
Burutsu	1
Burutu	1
Dagokion	1
Egoki	1
Egokitu	1
Ekin	1
Engainatu	1
Entzun	1
Erosi	1
Etxekotu	1
Explikatu	1
Ezagutu	1
Gainditu	1
Gonbidatu	1
Haserretu	1
Heldu	1
Ibili	1
Ikusi	1

Irentsi	1
Iritsi	1
Irten	1
Iruditu	1
Izendatu	1
Jaio	1
Jarraitu	1
Jaso	1
Konpondu	1
Lotu	1
Mintzatu	1
Mugatu	1
Nahiago	1
Ohitu	1
Ospatu	1
Parte	1
Pasatu	1
Pentsatu	1
Planifikatu	1
Presentatu	1
Sartu	1
Sendatu	1
Sendotu	1
Tokatu	1
Txalotu	1
Ulertu	1
Uste	1
Zabaldu	1
Zehaztu	1
Zor	1
Zuzendu	1

14. ADJETIVOS EN TEXTOS PERIODÍSTICOS EN EUSKERA EN LOS OCHENTA

Kulturalaria, lirikoa, sinfonikoa, ikusgarria, lirikoa, unibertsala, euskal, berezia, musikala, beroena, desberdina, euskal, handia, zabala, ongarria, argia, tonto, abortista, sanoa, nazionala, egokia, eskasa, goxoa, berria, behar-beharrezkoa, europarra, euskal, handia, interesgarria, musikala, granadatarra, profesionala.

ADJETIVO	REPETICIONES
Euskal	3
Handia	2
Lirikoa	2
Musikala	2
Abortista	1
Argia	1
Behar	1
Beharrezkoa	1
Berezia	1
Beroena	1
Berria	1
Desberdina	1
Egokia	1
Eskasa	1
Europarra	1
Goxoa	1
Granadatarra	1
Ikusgarria	1
Interesgarria	1
Kulturalaria	1
Nazionala	1
Ongarria	1
Profesionala	1
Sanoa	1
Sinfonikoa	1
Tonto	1
Unibertsala	1
Zabala	1



15. VERBOS EN TEXTOS PERIODÍSTICOS EN EUSKERA EN LOS NOVENTA

Interpretatu, galdetu, izan, erantzun, ukan, ezagutu, egiaztatu, lortu, memperatu, kokatu, egin, nabaritu, behar, falta, atera, ulertu, egin, izan, azaldu, eman, ukan, lortu, adierazi, egon, aipatu, azaldu, azpimarratu, ezagutu, kritikatu, espero, erabili, gustatu, gogoratu, jo, sartu, goraiatu, eskaini, prestatu, atera, bultzatu, gaitu, antolatu, amaitu, ahaztu, deitu, erakutsi, ekarri, esan, merezi, jaso, aztertu, galdu, berraurkitu, egon, egin, aurkeztu, izan, aipatu, ukan, agertu, eskatu, arrazionalizatu, kostatu, hartu, eraldatu, behar, iritsi, antolatu, ikertu, azaldu, ekarri, ezagutu, adierazi, gaineratu, jakin, utzi, eskaini, nahi, onartu, iraun, programatu, joan, sartu, ordaindu, hasi, bihurtu, zabaldu, ezarri, zuzendu, izan, utzi, egin, aldatu, uste, bultzatu, hasi, behar, kobratu, leporatu, jakin, ukan, lortu, sortu, irabazi, egokitu, pentsatu, kontatu, esan , jaso, eskaini, egon, iruditu, bihurtu, tratatu, planteatu, eman, sentitu, portatu, etorri, hitz egin, azaldu, aierazi, alde egin, aipatu, nahiago, moldatu, hartu, opa izan, bihurtu, arduratu, ekarri, itzuli, saiatu, banatu, antolatu, agertu, aukeratu, gertatu, ulertu, iragarri, ibili, konbinatu, asmatu, jarraitu, hasi, gonbidatu, eraman, harrapatu, aurkitu, igo, ikusi, jaio, mintzatu, jarri, nahi, ukan, aztertu, sortu, izan, bihurtu, gizarteratu, amaitu, egin, dihardu, aritu, eskaini, arduratu, egokitu, egon, atera, programatu, eraman, markatu, bultzatu, osatu, planteatu, uste, erabaki, banatu, murgildu, egiaztatu, lehiatu, iruditu, erreparatu, jaso, joan, kostatu, eman, ikusi, estutu, bilatu, argitaratu, aurkitu, sentitu, balio, komertzializatu, ekarri, eratu, suposatu, jo, eduki, irabazi, erakutsi, jakin, ireki, huts egin, balio, Portu, inplikatu, lan egin, konpondu, entzun, antolatu, hartu, ukan, hasi, izan, osatu, sartu, ezagutu, egin, esan, egon, jarraitu, pasatu, jo, ekin, amaitu, adierazi, eskaini, arduratu, saiatu, ulertarazi, jarri, ahal izan, utzi, hasi, ukan, izan, hartu, egon, eskaini, aurkeztu, eman, egin, osatu, burutu, jo, agertu, adierazi, behar, azpimarratu, esan, jarri, saiatu, erosi, ikasi, antolatu, erabaki, nabarmendu, nahastu, atera, grabatu, ahaztu, sartu, aritu, jaso, ukan, atera, izan, agurtu, aurkeztu, agertu, entzun, sortu, eskaini, egin, lotu, baliatu, suertatu, behar, eman, agindu, prestatu, aritu, hartu, burutu, ikusi, hurbildu, jarraitu, sinatu,

joan, bukatu, jarri, luzatu, osatu, prestatu, ukan, egin, eskaini, grabatu, gonbidatu, ageri, izan, aurkeztu, aritu, jo, azaldu, zabaldu, itxi, aukeratu, erantsi, behar, egokitu, ospatu, parte hartu, azpimarratu, iritsi, ekin, lagundu, esan, amaitu, egon, kaleratu, jarraitu, erabili, abestu, estrenaitu, eskatu, jo, grabatu, ukan, hasi, egin, izan, parte hartu, luzatu, egokitu, azaldu, joan, egon, esan, arduratu, antolatu, geratu, eraman, adierazi, ahal, handitu, ekarri, banatu, aukeratu, behar, amaitu, eskaini, gonbidatu, izendatu, aritu, interpretatu, zabaldu, estrenaitu, ospatu, ahaztu, kaleratu, konposatu, osatu, prestatu, moldatu, behar, eskaini, hartu, mintzatu, izan, eman, ukan, esan, agertu, ikusi, azaldu, erabili, nahi, zuzendu, joan, igo, gaineratu, hasi, jaso, eskaini, aritu, ezagutu, aipatu, jo, lan egin, egon, osatu, geratu, espero, ekin, argitaratu, heldu, antolatu, parte hartu, egin.

VERBO	REPETICIONES
Arduratu	11
Egin	11
Eskaini	11
Izan	11
Ukan	11
Egon	9
Behar	8
Aurkeztu	7
Azaldu	7
Esan	7
Hasi	7
Jo	7
Aritu	6
Eman	6
Hartu	6
Osatu	6
Adierazi	5
Agertu	5
Amaitu	5
Atera	5
Ezagutu	5
Jaso	5
Joan	5
Aipatu	4
Bihurtu	4
Egokitu	4
Ekarri	4
Ikusi	4
Jarraitu	4
Jarri	4
Prestatu	4
Sartu	4
Ahaztu	3
Azpimarratu	3
Banatu	3
Bultzatu	3
Erabili	3

Eraman	3
Gertatu	3
Gonbidatu	3
Grabatu	3
Jakin	3
Lortu	3
Nahi	3
Parte hartu	3
Saiatu	3
Sortu	3
Utzi	3
Utzi	3
Argitaratu	2
Aurkitu	2
Aztertu	2
Balio	2
Burutu	2
Egiaztatu	2
Ekin	2
Entzun	2
Erabaki	2
Erakutsi	2
Eskatu	2
Espero	2
Estrenaitu	2
Gaineratu	2
Igo	2
Interpretatu	2
Irabazi	2
Iritsi	2
Iruditu	2
Kaleratu	2
Kostatu	2
Ian egin	2
Iuzatu	2
Mintzatu	2
Moldatu	2
Ospatu	2

Planteatu	2
Programatu	2
Sentitu	2
Uleru	2
Uste	2
Zuzendu	2
Abestu	1
Ageri	1
Agindu	1
Agurtu	1
Ahal	1
Ahal izan	1
Aiderazi	1
Aldatu	1
Alde egin	1
Arrazionalizatu	1
Asmatu	1
Baliatu	1
Berraurkitu	1
Bilatu	1
Bukatu	1
Deitu	1
Dihardu	1
Eduki	1
Eraldatu	1
Erantsi	1
Erantzun	1
Eratu	1
Erosi	1
Erreparatu	1
Estutu	1
Etorri	1
Ezarri	1
Falta	1
Gainditu	1
Galdetu	1
Galdu	1
Gizarteratu	1

Gogoratu	1
Goraipatu	1
Gustatu	1
Handitu	1
Harrapatu	1
Heldu	1
Hitz egin	1
Hurbildu	1
Huts egin	1
Ibili	1
Ikasi	1
Ikertu	1
Inplikatu	1
Iragarri	1
Iraun	1
Ireki	1
Itxi	1
Itzuli	1
Izendatu	1
Jaio	1
Karri	1
Kobratu	1
Kokatu	1
Komertzializatu	1
Konbinatu	1
Kritikatu	1
lagundu	1
lehiatu	1
Leporatu	1
lotu	1
Markatu	1
Memperatu	1
Merezi	1
Murgildu	1
Nabaritu	1
Nabarmendu	1
Nahastu	1
Nahiago	1

16. ADJETIVOS EN TEXTOS PERIODÍSTICOS EN EUSKERA EN LOS NOVENTA

Handia, zoragarria, fantastikoa, berezia, normala, samurra, zaila, aspergarria, oinarritzkoa, modernista, serioa, arrakastatsua, garrantzitsuena, hoberena, luzeena, ezberdina, exigentea, handia, kaltegarria, euskalduna, alemaniarra, espainarra, luzea, laburragoa, ona, euskal, hobeia, berria, azkena, erradikalena, handiagoa, egokiena, nagusia, bakarrekkoa, orokorra, zabala, mugatua, egokia, erabilgarria, gehiegizkoa, berria, gehiegizkoa, azkena, andaluziarra, garbia, handia, artistikoa, altua, okerra, ona, parekoa, benetako, iraingarria, berria, egokia, escasa, txikia, garrantzitsua, luzetakoia, txarra, desegokia, nekeza, ohizkoa, gutxikoa, titularra, telefonikoa, bakarra, mugituagoa, konplikatua, lizentziatua, berria, erakargarria, titularra, artistikoa, politikoa, sinfonikoa, estua, lehiakorra, autonomia, handiagoa, hobeia, txikia, ezberdina, ekonomikoa, izugarritzkoa, handiena, gogorra, pizgarria, zailagoa, orokorra, pobrea, espainarra, atzerritarra, motza, euskalduna, garrantzitsua, ezberdina, irekia, ona, puntuala, laburra, ezaguna, polita, itxia, didaktikoa, argia, dibertigarria, lotua, nagusietakoa, sinplea, gasteiztarra, gipuzkoarra, garrantzitsuena, berria, musikala, berria, laguntzailea, gaztea, famatua, berezia, profesionala, didaktikoa, amerikarra, erromantikoa, klasikoa, monografikoa, beroa, azkena, sinfonikoa, erlijioso, santua, hobeia, bete-beterea, jaendarra, liturjikoia, ezaguna, arrakastatsua, ugaria, orokorra, bakarra, ohikoa, nagusia, erakargarria, handiena, ugaria, interesgarria, garrantzitsua, berezia, argentinarra, berria, titularra, sonatua, nabarmentzekoa, nagusia, handia, artistikoa, polítiko-soziala, euskal, bilbotarra, ospetsua, betea, nafarra, argentinarra, euskal, sinfonikoa, garrantzitsuenetakoa, berezia, aipagarria, politikoa, kulturala, hobeia, berria, artistikoetakoa, onena, handienetakoa, gustukoa, gorena, mailakoa, punta-puntakoa, sinfonikoa, ingelesa, baikorra, artistikoa, ona, berezia, txikia, garrantzitsua, nafarra.

ADJETIVO	REPETICIONES
Berria	8
Berezia	5
Artistikoa	4
Garrantzitsua	4
Handia	4
Hobea	4
Ona	4
Sinfonikoa	4
Azkena	3
Euskal	3
Ezberdina	3
Nagusia	3
Orokorra	3
titularra	3
Txikia	3
Argentinarra	2
Arrakastatsua	2
Bakarra	2
Didaktikoa	2
Egokia	2
Erakargarria	2
Espainarra	2
Euskalduna	2
Ezaguna	2
Garrantzitsuena	2
Gehiegizkoa	2
Handiagoa	2
Handiena	2
Nafarra	2
Politikoa	2
Ugaria	2
Aipagarria	1
Alemaniarra	1
Altua	1
Amerikarra	1
Andaluziarra	1

Argia	1
Artistikoetakoa	1
Aspergarria	1
Atzerritarra	1
Autonomoa	1
Baikorra	1
Bakarrekua	1
Benetako	1
Beroa	1
Bete-beteria	1
Bilbotarra	1
Desegokia	1
Dibertigarria	1
Egokiena	1
Ekonomikoa	1
Erabilgarria	1
Erlijosoa	1
Erradikalena	1
Erromantikoa	1
Escasa	1
Estua	1
Exigentea	1
Famatua	1
Fantastikoa	1
Garbia	1
Garrantzitsuenetakoa	1
Gasteiztarra	1
Gaztea	1
Gipuzkoarra	1
Gogorra	1
Gorena	1
Gustukoa	1
Gutxikoa	1
Handienetakoa	1
Hoberena	1
Ingelesa	1
interesgarria	1

Iraingarria	1
Irekia	1
Itxia	1
Izugarrizkoa	1
Jaendarra	1
Kaltegarria	1
Klasikoa	1
Konplikatuagoa	1
Kulturala	1
Laburra	1
Laburragoa	1
Laguntzailea	1
Lehiakorra	1
Liturjiko	1
Lizentziatua	1
Lotua	1
Luzea	1
Luzeena	1
Luzetako	1
Mailakoa	1
Modernista	1
Monografikoa	1
Motza	1
Mugatua	1
Mugituagoa	1
Musikala	1
Nagusietakoa	1
Nekeza	1
Normala	1
Ohikoa	1
Ohizkoa	1
Oinarritzkoa	1
Okerra	1
Okena	1
Ospetsua	1
Parekoa	1
Pizgarria	1
Pobrea	1

Polita	1
Político-soziala	1
Profesionala	1
Punta-puntakoa	1
Puntuala	1
Samurra	1
Santua	1
Serioa	1
Sinplea	1
Sonatu	1
Telefonikoa	1
Txarra	1
Vetea	1
Zabala	1
Zaila	1
Zailagoa	1
Zoragarria	1

17. VERBOS EN TEXTOS PERIODÍSTICOS EN EUSKERA A PARTIR DE 2000

Izan, eskaini, ukan, egon, gelditu, sortu, ahal, suertatu, bildu, aukeratu, sortu, eskaini, aipatu, egin, adierazi, ekarri, desfasatu, osatu, iritsi, jaso, etorri, egin, ukan, eman, bete, egin, izan, eskaini, goraipatu, itzuli, ahal, begiratu, prestatu, eskaini, adierazi, agindu, egon, mintzatu, hazi, esan, gozatu, galdu, sartu, amaitu, mugitu, pentsatu, eraman, egokitu, biribildu, bizi, aitortu, jarri, behar, joan, aurreratu, heldu, esan, agertu, erabili, hasi, entzun, zabaldu, azpimarratu, egin, ukan, izan, bete, jo, egon, azaldu, antolatu, goraipatu, hil, entzun, eman, sartu, amaitu, lortu, onartu, etorri, aldarrikatu, estrenaitu, aukeratu, jo, gustatu, eraman, gainditu, ezagutu, zehaztu, gozatu, sentitu, dantzatu, errezatu, definitu, nabarmendu, interpretatu, grabatu, jaso, jakinarazi, espero, egon, behar, ukan, zabaldu, bereganatu, jarri, izan, jorratu, nahi, utzi, lotu, ukitu, amestu, eskatu, uste, harrapatu, bihurtu, hasi, pentsatu, ezagutu, ikasi, etorri, joan, hartu, egin, sentitu, jakin, ikusi, jokatu, eutsi, ulertu, eduki, hobetu, eraman, kezkatu, baloratu, gustatu, egon, jo, lan egin, aldatu, eman, errepikatu, zabaldu, estali, irabazi, lortu, indartu, iritsi, jarri, ospatu, tartekatu, bultzatu, jaso, sendotu, falta izan, sumatu, entzun, erakarri, areagotu, pentsatu, jarraitu, sakondu, gustatu, sortu, hautsi, saiatu, igarri, ibili, iruditu, egokitu, etorri, amaitu, bukatu, erabaki, proposatu, jauzi, galdetu, onartu, landu, bildu, gonbidatu, sendotu, hobetu, iritsi, ekarri, handitu, ikusi, gertatu, aurkeztu, atera, ikusi, planteatu, zabaldu, aztertu, areagotu, eskaini, eraiki, aurkeztu, hartu, sinatu, egin, ukan, agertu, izan, amaitu, utzi, balio, adierazi, partekatu, egon, lortu, behar, esan, begiratu, bete, bermatu, jaio, aurkitu, konturatu, gelditu, joan, nahi, sinetsi, igaro, adierazi, zuzendu, hasi, jakinarazi, sentitu, uztartu, interesatu, nabaritu, jo, osatu, sinestu, alderatu, azaldu, baliatu, zabaldu, sartu, eskaini, erakutsi, eman, sustatu, agertu, ukan, ireki, azaldu, hasi izan, jo, zuzendu, ekarri, omen, heldu, hitz egin, adierazi, azpimarratu, hobetu, nahi, eman, galdetu, bilatu, saiatu, adierazi, behar, egon, atera, sentitu, balio, aztertu, jarri, interpretatu, ireki, jakinarazi, aritu, hobetu, bataiatu, izendatu, eraman, gonbidatu, eskaini, izan, aurkeztu, aritu, ukan, egin, disfrutatu, landu, adierazi, azaleratu, aurkitu,

interpretatu, entzun, taularatu, islatu, errexitatu, ihardetsi, menderatu, egokitu, bete, kale egin, galdu, gailendu, erantzun, mugatu, entzun, piztu.

ADJETIVO	REPETICIONES
Adierazi	7
Egin	7
Egon	7
Eskaini	7
Ukan	7
Izan	6
Aurkeztu	5
Eman	5
Entzun	5
Jo	5
Zabaldu	5
Agindu	4
Amaitu	4
Behar	4
Bete	4
Eraman	4
Etorri	4
Goraipatu	4
Hobetu	4
Jarri	4
Sentitu	4
Azaldu	3
Egokitu	3
Ekarri	3
Esan	3
Gustatu	3
Hasi	3
Ikusi	3
Interpretatu	3
Iritsi	3
Jakinarazi	3
Jaso	3
Joan	3

Lortu	3
Nahi	3
Pentsatu	3
Sartu	3
Sortu	3
Ahal	2
Areagotu	2
Aritu	2
Atera	2
Aurkitu	2
Azpimarratu	2
Aztertu	2
Balio	2
Begiratu	2
Bildu	2
Ezagutu	2
Galdetu	2
Galdu	2
Gelditu	2
Gozatu	2
Hartu	2
Heldu	2
Ireki	2
landu	2
Onartu	2
Osatu	2
Saiatu	2
Sendotu	2
Utzi	2
Zuzendu	2
Aipatu	1
Aitortu	1
Aldarrikatu	1
Aldatu	1

Alderatu	1
Amestu	1
Antolatu	1
Aurreratu	1
Azaleratu	1
Baliatu	1
Baloratu	1
Bataiatu	1
Bereganatu	1
Bermatu	1
Bihurtu	1
Bilatu	1
Biribildu	1
Bizi	1
Bukatu	1
Bultzatu	1
Dantzatu	1
Definitu	1
Desfasatu	1
Disfrutatu	1
Eduki	1
Erabaki	1
Erabili	1
Eraiki	1
Erakarri	1
Erakutsi	1
Erantzun	1
Errepikatu	1
Errezatu	1
Errezitatu	1
Eskatu	1
Espero	1
Estali	1
Estrenaitu	1
Eutsi	1
Falta izan	1
Gailendu	1
Gainditu	1

Gertatu	1
Grabatu	1
Handitu	1
Harrapatu	1
Hasi izan	1
Hautsi	1
Hazi	1
Hil	1
Hitz egin	1
Ibili	1
Igaro	1
Igarri	1
Ihardetsi	1
Ikasi	1
Indartu	1
Interesatu	1
Irabazi	1
Iruditu	1
Islatu	1
Itzuli	1
Izendatu	1
Jaio	1
Jakin	1
Jarraitu	1
Jauzi	1
Jokatu	1
Jorratu	1
Kale egin	1
Kezkatu	1
Konturatu	1
lan egin	1
Lotu	1
Menderatu	1
Mintzatu	1
Mugatu	1
Mugitu	1
Nabaritu	1
Nabarmendu	1

Omen	1
Ospatu	1
Partekatu	1
Piztu	1
Planteatu	1
Prestatu	1
Proposatu	1
Sakondu	1
Sinatu	1
Sinestu	1
Sinetsi	1
Suertatu	1
Sumatu	1
Sustatu	1
Tartekatu	1
Taularatu	1
Ukitu	1
Ulertu	1
Uste	1
Uztartu	1
Zehaztu	1

18. ADJETIVOS EN TEXTOS PERIODÍSTICOS EN EUSKERA A PARTIR DE 2000

Ona, nagusia, euskal, biribildua, egokia, altua, atsegina, ezaguna, estimatua, erabatekoa, duina, atsegina, xuabe, pertsonala, berria, aragoiarra, perfektua, fina, garrantzitsua, musikala, samarra, zoragarria, errefinatua, enpastatua, famatua, afinatua, justua, nabaria, sendoa, azpimarragarria, adoretsua, nerbioduna, adierazkorra, argia, ona, sinfonikoa, euskal, handia, gaztea, hunkigarriena, askea, esanguratsua ezustekoa, berezia, garrantzitsua, alarguna, nagusia, euskal, klasikoa, sinfonikoa, bilbotarra, handia, nazionala, berezia, onenetakoa, berria, ofiziala, lehena, erraldoia, garrantzitsuena, sekulakoa, ezaguna, hunkigarra, aurrenekoa, ederra, zainduta, mistikoa, euskalduna, benetakoa, kritikoa, sinfonikoa, nagusia, berria, pedagogikoa, sendoa, soila, polita, gogorra, ona, itzela, zuhurra, kontinuista, argia, pertsonala, garbia, astebetekoa, handia, didaktikoa, nagusia, logikoa, publikoa, gertukoa, eksklusiboa, klasikoa, serioa, zurruna, erraza, txikia, propioa, berezia, zaila, musikala, artistikoa, positiboa, ohikoa, titularra, garrantzitsua, nazioartekoa, eztiagoa, gogorragoa, mailakoa, koalitatiboa, galaktikoa, zuzeneko, errealista, egonkorra, poloniarra, profesionala, pozgarria, ikaragarria, zintzoa, erromanikoa, kolonbiarra, artistiko, ona, bikaina, argia, nagusia, gaztea, berria, handia, euskal, interesgarria, klasikoa, garrantzitsua, berezia, sinfonikoa, korala, zoragarria, titularra, berria, kolonbiarra, handia, gaztea, onena, garrantzitsua, euskal, sinfoniko-korala, gustukoa, zoragarria, austriarra, gonbidatua, ezustekoa, handia, berria, gaztea, kolonbiarra, izugarria, harrigarria, erraldoia, ona, urduria, gozagarria, lehorra, trinkoa, garbia, aipagarria, alemaniarra, ulergaitza, fin-fina, itsua.

ADJETIVO	REPETICIONES
Nagusia	5
Berria	4
Euskal	4
Handia	4
Ona	4
Argia	3
Berezia	3
Garrantzitsua	3
Sinfonikoa	3
Artistikoa	2
Atsegina	2
Ezaguna	2
Gaztea	2
Klasikoa	2
Musikala	2
Pertsonala	2
Sendoa	2
Zuhurra	2
Adierazkorra	1
Adoretsua	1
Afinatua	1
Alarguna	1
Altua	1
Aragoiarra	1
Askea	1
Astebetekoa	1
Aurrenekoa	1
Azpimarragarria	1
benetakoa	1
Bikaina	1
Bilbotarra	1
Biribildua	1
Didaktikoa	1
Duina	1
Ederra	1
Egokia	1

Egonkorra	1
Enpastatua	1
Erabatekoa	1
Erraldoia	1
Erraza	1
Errealista	1
Errefinatua	1
Erromanikoa	1
Esanguratsua	1
Esklusiboa	1
Estimatua	1
Euskalduna	1
Eztiagoa	1
Famatua	1
Fina	1
Galaktikoa	1
Garbia	1
Garrantzitsuena	1
Gertukoa	1
Gogorra	1
Gogorragoa	1
Hunkigarra	1
Hunkigarriena	1
Ikaragarria	1
Interesgarria	1
Itzela	1
Justua	1
Koalitatiboa	1
Kolonbiarra	1
Kontinuista	1
Kritikoa	1
Lehena	1
Logikoa	1
Mailakoa	1
Mistikoa	1
Nabaria	1
Nazioartekoa	1

La observación de estas nubes, que de por sí constituyen en sí mismas interesantes conclusiones sobre el uso de los verbos y adjetivos a lo largo de las tres décadas estudiadas en este trabajo, dan lugar a nuevas reflexiones. A modo de apunte general, si comparamos el uso de los verbos en las distintas décadas, no se muestran grandes diferencias en cuanto a los artículos de información. De esta forma, los más utilizados son tener, ser, estar, poder, realizar, dirigir, llegar y creer (en este último caso, en 2006).

Continuando con los datos extraídos en el plano de la información, la mayoría de los adjetivos utilizados a lo largo de los años no califican ni ofrecen juicios de valor relevantes. Así, los más visibles son adjetivos como grande, oficioso, abierto, sinfónica, titular, propia, general o clásica, unidos a los que marcan una procedencia, destacando el adjetivo vasco o los que hacen referencia al ámbito (nacional, internacional). Y un dato: en 2006 por primera vez destaca en una nube el adjetivo apasionante, es decir, un calificativo que aporta opinión.

El estudio de los artículos de opinión puede aportar algunas conclusiones más. Por orden cronológico, los más utilizados en las tres décadas son admirable, vibrante y efectista (1982), sinfónica, grande e importante (2000) y preciosa, buena y nueva (2009). Como se puede comprobar, son todos ellos favorables y positivos. Pero observando la “letra pequeña” de las nubes podemos apuntar otras cuestiones casi más interesantes. En 1982 se aprecian calificativos con un juicio de valor bien distinto. Es el caso de inútil, rígido, caprichoso, cojilranco, indelicado, grave, denso, triste e injusto. En 2000 el número de calificativos desfavorables disminuye considerablemente y sólo se aprecian dos: desafinado y forzado. Para reforzar la teoría de la mejora de la opinión sobre la OSE en prensa, en 2009 no se encuentra ningún adjetivo calificativo negativo en la nube.

Para terminar este capítulo, se pueden extraer conclusiones similares en el caso de los artículos en euskera, aunque los resultados no son tan evidentes, puesto que no

se ha diferenciado entre la información y la opinión a la hora de realizar las nubes. En el caso de los verbos, los utilizados en las tres décadas son similares (eman, ukan, esan, egin, eskaini¹⁴. Sin embargo, hay algunas diferencias con respecto a los adjetivos, en los que se aprecia una evolución. Los usados en la década de los ochenta apenas califican. De hecho, los más llamativos son euskal, kulturala y liriko¹⁵. En los años noventa los que más destacan son berria, berezia y ona¹⁶, lo cual otorga un juicio de valor favorable. Por último, en el nuevo milenio parece que se ha reafirmado toda esa “tendencia positiva”, destacando los adjetivos euskal, handia y nagusia¹⁷. La orquesta sigue siendo vasca, pero ha pasado de ser cultural y lírica, a convertirse en grande y superior.

En este apartado dedicado a los verbos y adjetivos utilizados, podríamos también analizar la “letra pequeña” de la adjetivación en los artículos en euskera. La evolución no es tan evidente como en los publicados en castellano, probablemente por la razón apuntada anteriormente de que no se han diferenciado los artículos de información de los de opinión. En cualquier caso, en la década de los ochenta los adjetivos peyorativos que se pueden encontrar mirando la nube con lupa son abortista, eskas y tonto¹⁸. En los años noventa encontramos únicamente kaltegarria¹⁹, mientras que a partir de 2000, zurrun²⁰

¹⁴ Su significado en español es dar, tener, decir, hacer, ofrecer.

¹⁵ Su significado en español es vasco, cultural y lírico.

¹⁶ Su significado en español es nuevo, especial y bueno.

¹⁷ Su significado en español es vasco, grande y superior.

¹⁸ Su significado en español es abortista, escaso y tonto.

¹⁹ Su significado en español es dañino.

²⁰ Su significado en español es rígido.

3.5. La opinión de los protagonistas: Análisis de entrevistas

En este capítulo hemos recurrido a fuentes de información propias con el objetivo de que el trabajo de investigación sea lo más completo posible. Para ello, hemos realizado varias entrevistas¹ durante el año 2013 con el fin de cotejar los resultados obtenidos del análisis del muestreo completo y de las unidades de registro con la opinión de protagonistas de la historia de la orquesta.

En el siguiente texto está reflejada la opinión de:

- Jesús Agirre (Director general- Intendente de julio de 1982 a enero de 2004)
- Germán Ormazábal (Director general de 1996 a 2005)
- Iñigo Alberdi (Director general de 2006 a 2014)
- Miguel Ángel Gómez Martínez (Director titular de 1989 a 1993)
- Miren Elozegi (Directora de comunicación desde 1996)
- Jon Bagüés (Director de Eresbil-Archivo Vasco de la Música)
- José Antonio Echenique (Director adjunto de la Quincena Musical de San Sebastián)

Las relaciones con los medios, la creación de un Departamento de Comunicación en la OSE y la manera en que la prensa escrita ha reflejado diversas actividades de la orquesta han sido los temas principalmente tratados con los entrevistados. Algunos de ellos, además, han opinado sobre la función de la crítica musical en la percepción que la sociedad ha tenido y tiene de la Sinfónica de Euskadi, e incluso del tratamiento que de la institución musical ha realizado un periódico en concreto, *El Diario Vasco*.

¹ Las entrevistas completas se pueden leer en el apartado 6.1. de Anexos de este trabajo

3.5.1. Las relaciones de la orquesta con los medios de comunicación

En las relaciones con los medios de comunicación Jesús Agirre opina que “cada época fue distinta. Hasta que se estableció el Departamento de Comunicación con una estrategia clara, se andaba un poco a salto de mata”. En los años en los que trabajó en la OSE, Agirre sostiene que “quizá había más contacto personal, pero pocas llamadas a todos los medios. Había algunos a los que llegábamos con más facilidad porque existían unas relaciones personales y otros a los que no lo hacíamos de la misma manera. Una vez que se creó el departamento de comunicación la trayectoria cambió”. Hasta ese momento, asegura, “las ruedas de prensa tenían una base menos estructurada, se hacían de una manera más improvisada”. Sin embargo, considera que “las relaciones han sido buenas en todas las épocas” y que “como todo en la sociedad, también ha cambiado la forma de relacionarse con los medios. En eso la orquesta ha sabido amoldarse bastante bien”.

Miguel Ángel Gómez Martínez fue director musical durante la gerencia de Elías Elorza. En su opinión, las relaciones con los medios de comunicación en la época en la que ocupó este cargo eran “en general, buenas”. Germán Ormazábal e Iñigo Alberdi, sucesores de Elorza, comparten esta apreciación. Ormazábal considera que en la época en que fue director general de la orquesta las relaciones eran “muy fluidas, muy buenas. Creo que se gestionó muy bien desde la orquesta lo relativo a la comunicación y pienso que hubo reciprocidad por parte de los medios. La clave está en que conseguimos una aceptación de que la orquesta era una cosa que merecía la pena y con la ayuda de los medios lo conseguimos”. Por eso, hoy en día, cree que la orquesta está bien posicionada cara a los medios.

Iñigo Alberdi reafirma esa percepción, puesto que asegura que cuando asumió la dirección de la orquesta, ésta “mantenía relaciones permanentes fluidas con todos los medios”. Por ello, su objetivo en este aspecto fue “ampliar el tipo de actividad que realizaba la orquesta y que esta se conociese. Para ello se pensó conjuntamente con la dirección de comunicación una estrategia para este fin”.

Miren Elozegi, Directora de Comunicación de la orquesta desde la creación de este área en 1996, no califica la relación con los medios cuando se incorporó a su puesto porque, en su opinión, “no había una relación activa” con ellos. Piensa que el público tenía una imagen “lejana: estos dan conciertos y ya está y de vez en cuando montan bronca”.

La relación con los medios de comunicación también es analizada por Jon Bagüés, que opina que en los años ochenta la orquesta “prefería entender la difusión más como un tablón de anuncios que como un escaparate”. El director de Eresbil considera que “la no presencia de la orquesta en los medios podría venir justificada por el hecho de tener su propio medio, el *Euskor* y porque no veían tanta necesidad de acercarse a otros públicos que no fueran sus abonados”. Opina que “la música ha ejercido en este país una gran función de cohesión social. Creo que los medios no lo reflejaron, porque es difícil de probar y nunca se hacen análisis de estas cuestiones. Los medios lo que hacían fundamentalmente era publicitar el concierto que se iba a hacer, la crítica del mismo y alguna entrevista a estrellas o directores que venían. Ni siquiera los discos que ha hecho la orquesta han tenido un claro reflejo en la prensa”. Defiende que hoy en día “la orquesta ha sabido meterse en la actividad social de San Sebastián y en esto creo que los medios de comunicación son más sensibles. Eso genera unas complicidades y explica la inusual presencia que tiene la orquesta en los medios de comunicación”.

Echenique, por último, defiende que “la orquesta fue siempre muy aceptada por parte de la sociedad y los medios de comunicación reflejaron esa aceptación”. Sin embargo, destaca que al principio la sociedad veía a los músicos “como extraterrestres”. Opina que hoy en día la OSE tiene una imagen “tremendamente positiva y se ha visto reflejada en los momentos en los que se ha hablado de posible fusión con la BOS. Los guipuzcoanos ven la orquesta como algo propio, con la que se sienten identificados y de la que están muy orgullosos”.

3.5.2. La creación del Departamento de Comunicación de la OSE

La creación del Departamento de Comunicación en 1996 influye, según la opinión de los entrevistados, en el reflejo que de las actividades de la orquesta realizan los medios. Todos ven necesaria la puesta en marcha y la existencia de esta área en una orquesta. Según Germán Ormazábal, que es quien lo impulsa, era necesario crearlo por varios motivos. “Por un lado, creamos propiamente una estrategia y por otro, dimos a conocer a la sociedad en qué nos estábamos gastando lo que pagaban con sus impuestos. En ese tiempo también se dio la irrupción de las grandes infraestructuras: Kursaal, Euskalduna y Baluarte y eso hubo que gestionarlo también desde el punto de vista de la comunicación. Conseguimos hacer más atractivo el proyecto”. Desde su creación y hasta la actualidad Miren Elozegi es la directora de este Departamento. “Germán Ormazábal tenía ese cometido: optimizar la existencia de la orquesta no sólo desde el punto de vista musical, sino también desde el del país y la sociedad. Él llegó con una visión más profesional y organizada del proyecto. La estructura ya estaba montada y a él le tocaba optimizar los recursos que tenía y dar entrada a lo que hacía falta, en este caso la comunicación”. En el proceso de impulso de la orquesta a los medios, éstos fueron cómplices. “Yo me encontré con una receptividad enorme, muy positiva. De repente, la orquesta tenía voz y se empezaban a contar las cosas de manera que el periodista de turno las entendía y veía que le estaban ayudando a contar algo. Para mí uno de los logros más bonitos fue pasar de estar llamando yo a que me llamaran de los medios preguntándome que teníamos la siguiente semana. Me di cuenta de que estábamos haciendo camino y que empezábamos a estar en la agenda de los medios. Quiero pensar que esto también repercutió en el número de abonados, que todo fue unido”.

La importancia de este Departamento de Comunicación es evidente, aunque José Antonio Echenique apunta un dato: parece ser que en 1987 hubo un amago de crear este órgano dentro de la OSE: “Se coloca en el área de comunicación a un periodista, Jesús Mari Gabirondo, sustituyendo a Karmelo Arren. Gabirondo estuvo solo unos meses en el puesto. A los seis o siete meses del nombramiento de Mari

Carmen Garmendia, esta reemplaza a Elías Elorza por Germán Ormazábal y con él se crea el Departamento de Comunicación con Miren Elozegi al frente del mismo”.

3.5.3. El tratamiento de las actividades de la orquesta por parte de los medios de comunicación

La manera en que los medios han reflejado diversas actividades de la orquesta ha sido otra de las cuestiones tratadas en estas entrevistas. Aunque Jesús Agirre señala que le es “difícil medir” si los medios reflejaron con fidelidad las actividades de la orquesta en los primeros años, cree que hoy en día “las actividades de la orquesta normalmente se recogen bastante bien” y que “la carencia se da sobre todo en cuestión de labores sociales”. Según él, “ha habido distintas etapas en la orquesta. La primera era salir, como el polluelo del cascarón, y respirar. Eso lo hicimos con Jordá. Hubo que parchear de alguna manera hasta que encontramos al director que de alguna manera aglutinó y dio cohesión al proyecto, que fue Miguel Ángel Gómez Martínez. Yo creo que esa etapa supuso un salto. Y el siguiente salto importante fue el de Gilbert Varga, con el que se dio la calidad en otro sentido. Después se ha continuado con esa evolución. No tengo tan claro que estos saltos cualitativos se reflejaran en los medios. Éstos reflejaron cosas, pero no sé si con fidelidad. Otra cosa fue cuando se decidió invitar a medios a las giras. Ellos lo vivían y la forma de transmitir era también distinta, cambiaba. La información la recibían ellos de primera mano. Creo que eso fue un acierto, invitar a los medios”. Afirma, asimismo, que “la imagen de la orquesta ha mejorado, con lo cual creo que antes no era tan buena”.

Ormazábal opina que durante su gestión “se trataba a la orquesta de manera muy positiva y pienso que no fue per se. La percepción de la orquesta no era buena y no tanto desde la perspectiva artística, sino como proyecto”. Cree que los medios reflejaron con fidelidad las actividades de la orquesta, que los textos periodísticos eran adecuados en cantidad y calidad y que los logros artísticos de la orquesta se reflejaron correctamente. “Creo que la relación fue buena. Los medios de mayor proyección tenían críticos que conocían todo este mundo y eso facilitaba el entendimiento de las acciones que estábamos tratando de llevar a cabo. Como fruto de la buena relación

con los medios, las tensiones laborales se reflejaron y llegó a parecer que la orquesta estaba en una situación mucho más convulsa de lo que realmente estaba. Como la relación con los medios de comunicación era buena, cuando había situaciones de tensión también las reflejaban. Creo que hay que tratar de ser transparente y cuando abres la puerta a los medios es para todo". En cuanto a las giras, afirma que "teníamos claro que era interesante invitar a periodistas a las giras", por lo que la cobertura de las mismas fue "muy buena".

Iñigo Alberdi aclara que sobre las giras "hay un antes y un después a partir de la creación del Departamento de Comunicación. El hecho de invitar a periodistas a las giras supuso una presencia y una viveza en el relato, que podemos calificar de cambio radical. Las giras ofrecen una dimensión diferente de la orquesta y las crónicas de las giras se siguen con mucho interés". Hoy en día considera que "los medios tratan bien a la orquesta y son un fiel reflejo de su actividad". De lo único que se lamenta es de la "disminución en algunos casos, como la desaparición de la crítica musical, que considero grave". En palabras de Alberdi, "a partir del año 2006 hemos incidido en la cercanía, en la diversidad de actividades y en la dimensión social y educativa de la orquesta. Creo que la imagen es la de una orquesta más proactiva y que atiende a un colectivo más amplio y diverso. Somos una orquesta privilegiada si comparamos el seguimiento que se hace de nosotros con el que se hace con las orquestas de otras zonas. Gracias a los medios de comunicación llegamos a un público que quizás nunca o casi nunca asiste a nuestros conciertos, pero que gracias a los medios, conoce la existencia y la actividad de su orquesta".

La fidelidad a las actividades de la OSE es algo que también destaca Miguel Ángel Gómez Martínez a pesar de que su etapa como director titular no va acompañada de una estrategia de comunicación. "La prensa en Euskadi tuvo un trato correcto y atento hacia su orquesta. Fue objetiva e imparcial y mis declaraciones fueron reflejadas con fidelidad".

Miren Elozegi comparte con Agirre, Ormazábal y Alberdi el cambio producido a raíz de crear el Departamento de Comunicación. "En el momento en que se nombró a

una persona para ocuparse de esa parte de la orquesta, de crear una estrategia de comunicación, todo cambió. La orquesta ya tenía una voz” La percepción de las giras, señala “cambió en el momento en el que se empezó a invitar a periodistas. Hasta entonces no se contaba nada”. Considera que “generalmente” se reflejan con fidelidad el resto de actividades, “tanto en cantidad como en calidad. Ahora hay mucha más actividad que antes y menos espacio en los medios de comunicación; no es porque no se quiera contar, sino porque no hay espacio, pero creo que el relato siempre es riguroso y muy receptivo. En los momentos difíciles de la orquesta, cuando se ha hablado de temas que no son de su trayectoria musical, los medios también los han reflejado, pero también es normal”.

Para Jon Bagüés, el hecho de que en un principio no se viera tan importante reflejar en el País Vasco lo que sucedía en las giras tiene una explicación. “En aquellos momentos no les importaba vender tanto dentro de su país lo que la orquesta conseguía fuera, como vender fuera que el País Vasco era un país con una orquesta. Les interesaba vender una perspectiva de país”. De hecho, asegura que “es muy difícil de comprobar, pero creo que la música ha ejercido en este país una gran función de cohesión social”. Echenique considera que los medios de comunicación reflejan con fidelidad las actividades de la orquesta. “Los medios de comunicación han sabido mostrar el salto que se ha dado con la incorporación de los nuevos auditorios. La profesionalidad del Departamento de Comunicación ha sido esencial en esto. Es algo vital”.

3.5.4. Otras cuestiones: La crítica musical y el caso de *El Diario Vasco*

Por último, algunos de los entrevistados apuntan algunas cuestiones en referencia a la crítica musical. Gómez Martínez habla de la formación del crítico y de lo que puede aportar: “Un crítico nunca debe sentar un dogma de fé. Puede haber estudiado música o no; eso no importa; puede estar de buen o mal humor (eso importa más); debe tener una cultura general importante y una cultura musical más importante aún, aunque no sepa leer música. Hay críticos que son músicos frustrados. Un crítico debe ir a oír el concierto con la predisposición de que le va a gustar y no a

buscar errores. Pienso que cuando las cosas se razonan de forma positiva una crítica puede ayudar. Y se puede ser objetivo siendo crítico de música. El arte es subjetivo, pero la ejecución de ese arte es objetiva”.

En referencia a las críticas que se han escrito a lo largo de la historia de la orquesta, Jon Bagüés afirma que “al principio la crítica era muy escasa y no estaba hecha desde el punto de vista de un músico profesional, sino desde el punto de vista del gran aficionado a la música. Ahora la crítica es más profesional; en algunas ocasiones es ahora poco objetiva, muy subjetiva, con todo lo que ello implica; hay críticos que lo que quieren es indicar en qué ha fallado el intérprete y son incapaces de ver el bosque porque están pendientes de la rama que ha crujido. Ahora también se nota el que no es profesional; destaca porque dice tonterías. Eso nos hará sonrojar dentro de unos años. Echas en falta una mayor objetividad sobre la función de la crítica, para qué debe servir la crítica. Paradójicamente, la música está perdiendo enteros en los medios de comunicación ahora que hay mejores profesionales”.

Echenique comparte con el director de Eresbil que “la crítica en general fue muy positiva con la orquesta, salvo alguna excepción. La crítica en aquel momento era prudente, muy comedida, nada agresiva, más bien positivista, excepto curiosamente en el caso del periódico que teóricamente tenía que haber estado más cerca del proyecto de la OSE, *Deia*. Este diario apenas reflejó los conciertos de la OSE en sus críticas musicales”. En cuanto a la actualidad, considera que “no ha cambiado la situación de la crítica respecto a la OSE, sino la presencia de la música clásica en los medios. La música está ahora más relegada en los medios. La crítica tiene menos espacio y presencia que en años atrás, pero es un fenómeno universal, no sólo de Guipúzcoa. Lo que se nota es que el Departamento de Comunicación de la OSE funciona bien e intenta paliar esa falta de críticas con su presencia. De todas formas, se notó en los años noventa un cambio en la profesionalización de la crítica, con la entrada de profesionales más preparados”.

El caso de *El Diario Vasco*, tal y como apuntábamos al principio de este capítulo, merece mención aparte en palabras de Miren Elozegi. “Desde el principio ha tenido el

pulso de la importancia de la institución, ha visto el seguimiento de público que tiene y eso se ha reforzado en el tiempo. Creo que *El Diario Vasco* es muy generoso con la orquesta”.

3.5.5. Reflexiones sobre las entrevistas

Las respuestas obtenidas en estas entrevistas nos permiten extraer algunos datos de interés que se relacionan con la idea germen de este trabajo. La creación del Departamento de Comunicación de la orquesta es uno de ellos. Jesús Agirre, que es el responsable de la OSE que trabaja más años en la institución, asegura que hasta que no se establece este Departamento no existe una estrategia clara y se funciona de una forma un tanto doméstica: “Llegábamos más fácilmente a los medios con los que teníamos relaciones personales”. Por eso, considera que la imagen de la orquesta ha cambiado a mejor, especialmente en continuidad y en el tratamiento mediático de las giras. Para él, los grandes saltos son la llegada de los directores titulares Miguel Ángel Gómez Martínez (1989) y Gilbert Varga (1997). Germán Ormazabal, que llega a la dirección general de la Sinfónica de Euskadi en 1996, confiesa haber creado una estrategia para dar a conocer a la sociedad en qué gastaban sus impuestos. Su sucesor, Iñigo Alberdi, va más allá y asegura que es necesario contar todo lo que hacen. “La relación con los medios es vital”. La profesional encargada de llevar adelante este cambio es Miren Elozegi, directora de comunicación de la OSE desde 1996 hasta la actualidad: “Todo cambia con la creación del Departamento de Comunicación, y sobre todo las giras, al invitar a los medios a que vengan y lo cuenten”.

La ‘cocina’ de este desarrollo de la comunicación en la orquesta la resume Miren Elozegi, motor de la estrategia marcada por Germán Ormazabal, y que recalca el cambio que se da al invitar a los medios a las giras. El trabajo de esos años, desde un punto de partida positivo, de “una gran receptividad” según sus palabras, tiene enseguida consecuencias: “Me di cuenta de que empezábamos a estar en la agenda de los medios”. Elozegi va un poco más allá y destaca “quiero pensar que esto repercutió en el número de abonados”. Germán aporta datos: durante su gestión (1996-2005) se pasa de 2.800 abonados a 7.200. “Conseguimos mayor proyección y en eso los medios

de comunicación fueron una herramienta de primer orden”. Iñigo Alberdi, director general ocho años después, comparte el acierto de su predecesor en invitar a los medios a las giras y habla de una “imagen actual más proactiva y que atiende a un colectivo mayor”.

Es curiosa la apreciación sobre el tema de la comunicación de Jon Bagüés y José Antonio Echenique, dos personas ajenas a la orquesta, pero que la conocen desde el principio. Bagüés opina que al principio tuvieron mucho que ver los signos y los símbolos, la cultura de una orquesta como embajadora de un país”. En cuanto al director adjunto de la Quincena Musical de San Sebastián, José Antonio Echenique, opina que “la orquesta siempre tuvo respeto y admiración por parte de los medios y la sociedad”. En cualquier caso, todos coinciden en que la imagen de la orquesta ha cambiado a mejor, en que ha sido un acierto la invitación de profesionales de la comunicación a las giras y que, en general, ha habido un trato correcto y atento por parte de los medios a la orquesta, que tiene una presencia continuada. Y Miren Elozegi incluso habla de “relato riguroso y receptivo”.

Por último, hay una cuestión interesante. ¿Influyen los medios en la calidad artística de una orquesta? Parece que la opinión de los músicos es que no, o así al menos lo manifiesta el director Miguel Ángel Gómez Martínez, que de los entrevistados es el único cuya labor es musical. Sin embargo, el resto de los entrevistados en mayor o medida, piensa que sí. Los directores generales (Agirre, Ormazábal y Alberdi) creen que puede llegar a repercutir, de manera indirecta, sobre todo en la percepción que de la calidad artística de la orquesta tiene la sociedad. Jon Bagüés y José Antonio Echenique, que no forman parte de la OSE, aseguran que sí, que los medios pueden incluir en la calidad artística de una orquesta por medio de la crítica musical. El director de Eresbil opina que “puede hacer que los músicos incluso se sienten de distinta manera ante el atril”. Echenique apunta que “las críticas son subjetivas pero importantes” y “si plantean interrogantes sobre la calidad artística de una orquesta, la obliga a hacer una reflexión”.

3.6. Análisis de encuestas realizadas a directores titulares, músicos, personal administrativo y técnico de la orquesta

En este apartado hemos realizado una encuesta a más de ochenta personas relacionadas con la orquesta, en su mayoría músicos, con el fin de cotejar sus opiniones sobre la repercusión de la Orquesta Sinfónica de Euskadi en los medios con los datos de las entrevistas anteriormente comentadas y con los extraídos de otros capítulos. Las preguntas que se han tratado en esta encuesta hacen referencia a si la presencia de la música clásica en los medios depende de su valor artístico, si la implantación social de una actividad musical suscita el interés de los medios, o si opinan que éstos han reflejado con fidelidad las actividades de la Orquesta Sinfónica de Euskadi. Este cuestionario se ha propuesto a músicos de la agrupación, personal administrativo y de dirección de la OSE y algunos responsables institucionales relacionados con la orquesta. De las noventa personas encuestadas, han sido treinta las que han respondido. Adjuntamos a continuación una tabla con los resultados obtenidos del mismo y unos comentarios sobre estos datos.

3.6.1. Tabla de resultados

PREGUNTAS	RESPUESTAS				
	SIEMPRE	A MENUDO	POCO	NUNCA	NO CONTESTA
Lee la prensa diaria	11	13	6	0	
Lee textos periodísticos de cultura	19	9	2	0	
La atención de la prensa a la cultura es proporcional a su importancia	0	10	18	0	2
La presencia de la cultura en los medios depende de su valor artístico	2	7	17	2	2
La cultura suscita mayor interés en los medios según su implantación social	9	21	0	0	
La implantación social de la cultura depende de su calidad artística	0	10	19	0	1
La implantación social de la cultura depende de su presencia en los medios	9	18	3	0	
PREGUNTA ABIERTA					
Lee textos periodísticos de música	16	12	2	0	
La atención de la prensa a la música es proporcional a su importancia	1	15	12	2	
La cobertura de los periódicos a la música es superior a su relevancia	0	3	10	13	4
La presencia de la música en los medios depende de su valor artístico	0	7	20	2	1
La música suscita mayor interés en los medios según su implantación social	9	18	2	0	1
La implantación social de la música depende de su calidad artística	1	9	16	1	3
La implantación social de la música depende de su presencia en los medios	9	11	7	1	2
PREGUNTA ABIERTA					
La música es una actividad con especial relevancia en la prensa escrita	4	7	18	0	1
Los medios de comunicación deberían prestar más atención a la música	18	8	4	0	
Una orquesta tiene suficiente peso social como para tener una cobertura especial	20	8	2	0	
Una orquesta debería suscitar mayor interés en los medios	16	12	2	0	
La OSE ha tenido un fiel reflejo en los medios	3	19	7	0	1
Le gustaría que la OSE tuviera más presencia	18	9	3	0	

3.6.2. Explicación de los resultados

Hay que empezar comentando que casi todos los grupos encuestados leen prensa diariamente, sobre todo artículos de cultura (un 37% lo hace siempre y un 43% a menudo) y especialmente, de música (un 63% lee siempre artículos de música y un 30% a menudo).

Las respuestas obtenidas a la pregunta de si un fenómeno cultural suscita un mayor interés periodístico en función de su implantación social (número 5), son que un 70% opina que a menudo y un 30% que siempre. En cuestión de música (número 13), estos porcentajes varían algo: un 60% contesta que a menudo, un 30%, siempre, y el resto se reparte entre los que piensan que en contadas ocasiones y los que no contestan.

Las respuestas no son tan contundentes ante la pregunta de si la implantación social de un fenómeno cultural depende de su calidad artística (pregunta número 6). Un 63% cree que en contadas ocasiones, mientras que un 33%, a menudo. Las respuestas en cuestión de música (número 14) están más repartidas. Un 53% piensa que en contadas ocasiones, un 30% que a menudo y el resto se reparte entre las otras opciones, destacando el 10% que no sabe o no contesta.

La siguiente cuestión, que hace referencia a si la implantación social de un fenómeno cultural depende de su presencia en los medios (pregunta número 7) tiene una respuesta de un 60% a menudo, un 30% siempre y un 10% en contadas ocasiones. En cuanto a la implantación social de la música (número 15), la respuesta es de un 37% a menudo, un 30% siempre, un 23% en contadas ocasiones y el resto, repartido.

Un 33% cree que la atención que la prensa otorga a la cultura es a menudo proporcional a su importancia y un 60% que en contadas ocasiones. Las cifras varían en el caso de la música. El porcentaje de los que opinan que la atención que la prensa le otorga es a menudo proporcional a su importancia aumenta a un 50% y disminuye a un 40% los que creen que sólo en contadas ocasiones. Alrededor del 60% cree que en contadas ocasiones la presencia de la música en los medios depende de su valor artístico, que la música tiene especial relevancia en la prensa escrita diaria y, por ello, el mismo porcentaje de entrevistados afirma que los periódicos deberían prestar más atención a la música.

Por último, un 67% afirma con rotundidad que la creación de una orquesta es un fenómeno musical y cultural con suficiente peso social como para que la prensa escrita le dé

una especial cobertura. Curiosamente, el porcentaje disminuye ante la siguiente pregunta, de si la actividad habitual de una orquesta debería suscitar un mayor interés de los medios periodísticos: un 53% dice que siempre y un 40% responde que a menudo. A la pregunta de si la trayectoria de la Orquesta Sinfónica de Euskadi ha tenido un fiel reflejo en los medios, un 63% dice que a menudo y un 23% que en contadas ocasiones, para finalizar con un 60% asegurando que les gustaría que la OSE tuviera una mayor presencia en la prensa escrita diaria.

En cuanto a las preguntas de respuesta abierta (número 8 y 16), en el que a los encuestados se les pedía que enumeraran, según su opinión, y en orden de importancia, los cuatro motivos principales que provocan que un fenómeno cultural/ musical suscite el interés de la prensa, un 50% ha coincidido en señalar en primer lugar cuestiones como la fama, el prestigio o la popularidad, seguido en un 25% del interés económico, el interés social y el atractivo para el público. En este ranking se citan, por orden, el interés cultural, el eco internacional, la actualidad, el interés político y el interés mediático. Los encuestados citan asimismo, cuestiones como la implicación institucional, la cercanía, la novedad, el marketing, la magnitud del evento o la costumbre. Como curiosidad, citar que únicamente una persona habla del programa del concierto, y lo hace en tercer lugar en su lista y también sólo una señala los proyectos compartidos con otras tendencias artísticas y lo sitúa en el cuarto puesto de su enumeración.

4. CONCLUSIONES

El trabajo realizado en los capítulos anteriores nos ha permitido extraer conclusiones que intentarán cumplir los objetivos propuestos y responder a las hipótesis formuladas en el capítulo 2.2. La contextualización y el conocimiento de la situación musical y de la prensa guipuzcoana entre 1982 y 2012 han aportado datos que han servido de punto de partida para el análisis de todos los textos periodísticos publicados en estos treinta años. Su visionado, la elaboración del método de análisis de contenido aplicado a la selección de artículos, así como las entrevistas y encuestas realizadas siguiendo la metodología descrita anteriormente, dan como consecuencia las siguientes conclusiones:

1. El apoyo a la Orquesta Sinfónica de Euskadi por parte de la prensa guipuzcoana es progresivo y va ‘in crescendo’ a lo largo de los años.

La creación de la OSE tuvo una acogida más bien crítica y la orquesta fue ganando en presencia en los medios de una forma progresiva. Además, no todos los medios le brindaron el mismo apoyo y algunos fueron más críticos que otros, especialmente por la escasa presencia de músicos vascos en la orquesta. En los primeros años de vida, la OSE se preocupa mucho de asentarse en todos los rincones de la sociedad vasca. Por ello, informa de los conciertos que ofrece en localidades que en muchos casos son muy pequeñas y a las que no vuelve a acudir en sus treinta años de historia. Este dato, extraído de la lectura y análisis de todos los artículos publicados, coincide plenamente con la afirmación realizada por Jon Bagüés, sobre que al principio tuvieron mucho que ver los signos y los símbolos, la cultura de una orquesta como embajadora de un país. A ello hay que añadir que la orquesta parece preocupada por que los medios den cuenta de esta actividad, puesto que la reflejan.

Sin embargo, el apoyo de la prensa no comienza en 1982, sino que va ‘in crescendo’. La agrupación realiza una importante labor de recuperación, estrenos y grabaciones de música vasca. Por otra parte, el desembolso económico que realiza el Gobierno Vasco por la Orquesta Sinfónica de Euskadi en sus primeros años es notable, dadas las ambiciosas giras que realiza la orquesta, algo altamente improbable hoy en

día. En su afán por asentar una percepción positiva de su existencia en la sociedad vasca, es ella misma la que elabora los artículos posteriores a sus actuaciones fuera del territorio. Esa inversión no se corresponde con la invitación a periodistas a que asistan y escriban sobre ellos (eso ocurrirá años después), sino que la propia orquesta se convierte en la fuente directa de información, lo que resta objetividad a los artículos de esta época. A esto habría que añadir un dato más: algunos periódicos de corte nacionalista dan más importancia a conciertos locales –los anuncian siempre y en muchas ocasiones publican una reseña posterior de los mismos- que a las giras más relevantes por el extranjero.

Por todo ello, la primera hipótesis apuntada en este trabajo no se cumple, puesto que la prensa guipuzcoana no apoya desde 1982 a la orquesta, sino que lo hará a medida que la nueva institución muestre su interés por la música y el público vascos. En este sentido, no se puede afirmar que considerara a la orquesta una institución crucial para Gipuzkoa en el momento en que se crea.

2. En la década de los noventa se aprecia un cambio en la presencia de la Orquesta Sinfónica de Euskadi en la prensa guipuzcoana y, por tanto, en el conocimiento y percepción que tiene de la agrupación.

Es evidente que así es, tanto en número de textos periodísticos publicados sobre la orquesta como en el “mimo” que se le da por parte de los medios. Hay una fecha clave que se ha extraído del muestreo total de textos periodísticos y es que en 1996, año en que se pone en marcha el Departamento de Comunicación de la OSE, se superan por primera vez los dos centenares de textos publicados en la prensa guipuzcoana. La creación de esta área supone un antes y un después en el interés que muestra la prensa por la agrupación.

Germán Ormazábal, que confiesa haber creado una estrategia en este campo para justificar la existencia de la orquesta ante la sociedad y una mayor información de giras, conciertos didácticos o actuaciones en pueblos, además de una mejora en la dirección musical, añade un dato objetivo más: pasan de tener 2.800 abonados a más de 7.200. Su apuesta por la comunicación de todas las actividades de la orquesta es clara y por eso, no le importa que algunas cuestiones extra-artísticas o de conflicto

salgan a la luz. Su aliada en todo este proceso es Miren Elozegi, responsable de comunicación de la orquesta hasta la actualidad. La periodista asegura que encontró una gran receptividad en los medios. Eso puede explicar el hecho de que *El Diario Vasco* y *Noticias de Gipuzkoa* incluyan llamadas en portada y publiquen artículos sobre la OSE fuera de la sección habitual de Cultura. De hecho, Germán Ormazábal es el primer director general que aparece en entrevistas de otro tipo, participa con asiduidad en actos de la sociedad vasca y en el caso de *El Diario Vasco*, y coincidiendo con su gerencia, se publican no pocos artículos de corte menos cultural y de estilo más ‘fresco’, protagonizados por personas relacionadas con la orquesta. Al igual que Miren Elozegi, tanto Jesús Agirre como Germán Ormazábal e Iñigo Alberdi consideran importante el hecho de invitar a los medios a las giras, lo que supone un cambio importante desde su punto de vista y, tal y como se ha podido comprobar en este trabajo, con un claro reflejo en prensa. Los datos extraídos de los textos periodísticos y de otras personas entrevistadas también corroboran esta conclusión.

Se cumple, por tanto, la segunda de las hipótesis formuladas, ya que es evidente que la creación de un departamento de Comunicación en la Orquesta Sinfónica de Euskadi en 1996 mejora su relación con los medios y cambia la percepción de la calidad de la orquesta, tanto por parte de éstos como de la sociedad.

3. Los problemas laborales de la Orquesta Sinfónica de Euskadi y otros asuntos, especialmente las polémicas, tienen más impacto en la prensa guipuzcoana que aspectos musicales.

Tal y como se demuestra a lo largo de este trabajo, los conflictos laborales se reflejan en la prensa guipuzcoana con mayor regularidad que algunos aspectos artísticos. Un ejemplo de ello es que tanto el nombramiento de Hans Graf (1993) como el de Gilbert Varga (1997) como directores titulares pasan casi desapercibidos en la prensa guipuzcoana y el único maestro que inspirará numerosos artículos será Miguel Ángel Gómez Martínez (1989) y lo hará por la polémica desatada alrededor de su marcha de la orquesta. Resulta llamativa esta conclusión, cuando Jesús Agirre, director e intendente de la OSE entre 1982 y 2004, destaca los nombramientos de Gómez Martínez y Gilbert Varga como los grandes impactos en la historia de la agrupación.

Una vez más, los datos nos hacen extraer la conclusión de que no son los aspectos artísticos y musicales los que despiertan el mayor interés de los medios. Y esta teoría la comparten los encuestados, que en su mayoría (un 60%) opinan que sólo en contadas ocasiones la presencia de la música en los medios depende de su valor artístico. Hay otros momentos en los que un aspecto musical y artístico como es la puesta en marcha de los *Conciertos en familia* (1996) tiene un claro impacto en la prensa.

Por tanto, la inferencia en la que afirmábamos que el número de textos periodísticos publicados sobre la Orquesta Sinfónica de Euskadi en la prensa guipuzcoana no es proporcional a la importancia de los aspectos musicales y/o artísticos, sino a la relevancia de otros temas, queda demostrada solo parcialmente.

4. La prensa guipuzcoana no trata con la misma importancia temas artísticos de magnitud similar, como la presencia de determinados artistas invitados o los conciertos fuera de los escenarios habituales.

La presencia de solistas o directores destacados tiene una respuesta irregular en los medios y no es siempre proporcional a la importancia de los mismos. Las grabaciones en general son seguidas por la prensa –especialmente cuando se trata de música vasca- y las giras aumentan, pero influye más el hecho de invitar a los medios a éstas que la importancia de la gira en sí, lo que refuerza la segunda conclusión apuntada: es evidente el impacto de la creación del Departamento de Comunicación y los objetivos marcados por éste.

En cuanto a los ciclos de conciertos fuera de los de temporada de abono, los que repercuten en los medios son los que tienen continuidad (matinées de Miramón, conciertos en familia) o los que suponen una novedad. Es el caso de las colaboraciones con artistas de otros estilos musicales, que despiertan el interés de la prensa guipuzcoana. En 1998 ofrece un concierto en abril en Tolosa con Benito Lertxundi con motivo del Kilometroak²¹, ese mismo año graban un disco en septiembre y dan dos conciertos más en noviembre, en San Sebastián y Bilbao. Esta colaboración marca un hito y un total acierto por parte de la orquesta para hacerse un hueco en el mundo

²¹ El Kilometroak es la fiesta de las ikastolas vascas. Se celebra una vez al año

cultural vasco, algo que perseguía desde su creación. El despliegue informativo en la prensa guipuzcoana supone un hecho sin precedentes.

Por ello, podemos concluir que la cuarta hipótesis señalada, en la que decíamos que el desarrollo de determinadas actividades repercute de forma directa en la presencia de la orquesta en los medios, se cumple en algunos aspectos y en otros no.

5. El aumento del interés de la prensa guipuzcoana por la Orquesta Sinfónica de Euskadi contribuye a la consolidación de ésta en la sociedad.

En el momento en el que la orquesta pasa a formar parte de la *agenda setting*, la sociedad deja de plantearse la necesidad de su existencia e incluso la siente como algo que le pertenece y le socializa. Queda demostrada la formación de actitud, de la que hablan DeFleur y Ball-Rokeach (DeFleur y Ball-Rokeach, 1986: 32). Hay datos que avalan esta afirmación. En diciembre de 2005 se anuncia que Germán Ormazábal va a dejar la dirección general de la orquesta y ese año las opiniones de los críticos de *El Diario Vasco* y *Noticias de Gipuzkoa* escriben que si la imagen de la OSE era negativa hasta su llegada, era debido en parte al nulo cuidado a los medios de comunicación y destacan el trato dispensado a los medios por parte de este director general. ¿La OSE se había convertido ya entonces en un tema de la *agenda setting* y la percepción de su calidad artística había mejorado por la gestión de su director general y el mimo a los medios de comunicación? Evidentemente sí. Veamos otro ejemplo: Es probable que el hecho de que *Noticias de Gipuzkoa* saliera al mercado en noviembre de ese año con el propósito de competir con *El Diario Vasco*, le hiciera prestar atención a esos temas en los que este último no tenía competidores, como la música clásica y más concretamente la OSE. Si esto es cierto –y hay datos que animan a pensar que pudiera serlo- la orquesta se habría convertido en la década de 2000 en un tema que al menos los de *Noticias de Gipuzkoa* pensaban que podía usarse para ganar lectores.

Y hay más: si apuntamos datos extraídos de las encuestas, se puede comprobar que la mayoría de los encuestados opinan que la implantación social de un fenómeno musical no depende de su calidad artística, sino de su presencia en los medios de comunicación. Si en 1993 sale por primera vez a la luz pública la posibilidad de fusionar las dos orquestas vascas, polémica que surge cada cierto tiempo, la presencia en los medios de la orquesta le ha hecho conseguir tal grado de consolidación que hoy en día

los guipuzcoanos la defienden como algo muy suyo (ver conclusión 8). La sociedad guipuzcoana se vuelca a defender a la que considera 'su' orquesta. El Ayuntamiento donostiarra la apoya en pleno y se le concede la Medalla de Oro de la Quincena Musical y de la ciudad. ¿Todo esto lo consigue por sus logros artísticos? Parece evidente que no. Por todo ello, es evidente que la consolidación de la OSE es proporcional a su aumento de presencia en los medios.

6. El impacto en la prensa guipuzcoana de los temas a priori más relevantes de la Orquesta Sinfónica de Euskadi no fue el esperado.

Tras el análisis realizado de los textos publicados en los años seleccionados teniendo en cuenta criterios de evidente importancia desde el punto de vista musical, se ha comprobado que en muchos casos los temas que se consideran relevantes no tienen el reflejo esperado. Hay varios ejemplos. Aunque a priori la designación de un director titular es un hecho de suma importancia en una orquesta sinfónica –y más en el caso de la OSE, donde se ocupa de todos los aspectos artísticos de la misma como la elección del repertorio, de los maestros y solistas invitados, estrategia, elección de profesores de la agrupación...- en el caso que nos ocupa, no despierta especial interés en la prensa, en vista del número de textos periodísticos dedicados a ello en treinta años.

2002 es realmente un año sorprendente, puesto que es un año importante desde el punto de vista artístico y, sin embargo, no queda justamente reflejado en los medios. Parece que en esos momentos la orquesta persigue más acercarse de nuevo a sus orígenes, es decir, a la sociedad vasca, que su reconocimiento artístico internacional. De hecho, durante este año tienen más impacto actividades de corte popular (nuevas colaboraciones con Benito Lertxundi, participación en el Festival Internacional de Cine de San Sebastián, o las grabaciones de música vasca, por citar algunas), que los logros musicales. Y una vez más se demuestra el impacto que tiene en la prensa guipuzcoana el hecho de que inviten a medios a sus giras. Es a finales de los noventa y con la llegada del nuevo milenio cuando empieza a cambiar la filosofía de la orquesta respecto a la importancia mediática de sus giras. Resulta muy llamativo el hecho de que en 1999 sea la propia directora de comunicación de la OSE, Miren

Elosegi, quien firme la crónica publicada en *Gara* sobre un concierto ofrecido por la agrupación en Cuenca. Y queda la duda de si también es la autora del artículo que aparece en *Egunkaria* el 4-4-99. La orquesta empieza a dar importancia al hecho de que haya impacto en los periódicos de la actividad que realiza fuera del País Vasco y sus escenarios habituales. De hecho, es muy evidente la distinta respuesta de los medios cuando la orquesta invita a uno de sus periodistas o críticos a que acuda y escriba sobre ello. En la gira sudamericana de 2000 la diferencia es muy significativa entre *El Diario Vasco*, *Gara* y *Egunkaria*. En años posteriores esto también ocurre, hasta el punto de que cuando en agosto de 2002 la OSE acude a Alemania apenas hay eco de esta gira en los diarios guipuzcoanos porque no cuentan con ningún enviado especial para ello. La duda es en qué criterios se basa la orquesta para llevar a profesionales de la comunicación a sus giras o no. Por ejemplo, ese mismo año, realiza otra gira, en esta ocasión por Suiza y Alemania y con el violonchelista letón Misha Maisky como solista, y como esta vez no desplazan a ningún periodista o crítico de un medio guipuzcoano, apenas se refleja. Por último, es muy llamativa la ausencia de ningún medio invitado en la actuación en la Konzerthaus de Berlín en 2007, un hecho histórico a nivel musical que pasa prácticamente desapercibido.

Los momentos más relevantes de la historia de la Orquesta Sinfónica de Euskadi no tuvieron, por todo lo explicado, un impacto proporcional a su importancia en la prensa guipuzcoana.

7. La prensa guipuzcoana se muestra más interesada por los conflictos de la orquesta o las actividades novedosas, en las que no se exige de una gran calidad musical, que por las derivadas de ésta.

En 1987, cinco años después de haberse creado la Sinfónica de Euskadi, aparecen artículos que tratan de conflictos laborales (muy numerosos precisamente ese año), más recurrentes en *El Diario Vasco*, que cubre todo lo relacionado con la orquesta. En 1992 la cancelación de un concierto en Tudela genera cantidad de textos periodísticos, por lo que se ve un interés en los medios en hablar de cuestiones no estrictamente musicales o artísticas. Otro ejemplo de esto es que durante la primera década de vida de la orquesta aparece en los medios de forma reiterada una cierta denuncia por falta de artistas vascos entre los músicos, crítica que se acentúa en los diarios nacionalistas. En 1990, por ejemplo, *Egin* continúa

hablando de este tema al mismo tiempo que *El Diario Vasco*, por medio de su crítico Francisco Esnaola, alaba lo que considera una fiel tarea de promoción de los valores autóctonos. Parece que los dos periódicos opinan de manera distinta ante una cuestión de la que seguirán hablando durante un tiempo.

Es curioso que los periódicos no den las noticias al mismo tiempo. En este sentido sorprende que sea *Egin* quien adelante la filosofía educativa de la Orquesta Sinfónica de Euskadi en 1992, cuatro años antes de que ésta se produzca. En febrero y octubre de 1992, *Egin* publica un artículo que habla de un circuito de espectáculo escénico para jóvenes (*Egin*, 19-2-92). Es el único periódico que lo hace.

Según pasan los años, se reafirma la idea de que los aspectos extramusicales de la orquesta tienen más peso en los medios que los puramente artísticos. Otro ejemplo de esta teoría es en su 25 aniversario en 2007. Este año cuenta con un importante despliegue de solistas y directores invitados, realiza una nueva gira por Sudamérica y se preocupa, además, de acercar la agrupación a todos los pueblos y lo hace con una fuerte carga didáctica con un autobús interactivo llamado *Tempo di martxa*. Todas estas actividades quedan claramente en un segundo plano informativamente hablando ante las reivindicaciones salariales de los músicos, que realizan manifestaciones y huelgas.

Para esta época la OSE se ha convertido ya en una orquesta de empresa para *El Diario Vasco*, participando en sus Conciertos de Navidad, y el periódico le presta especial atención en sus páginas. La presencia continuada desde su creación en la Quincena Musical de San Sebastián y la participación en ciclos no estrictamente vinculados a la música clásica van haciendo de la orquesta un elemento a tener en cuenta por los diarios. *Noticias de Gipuzkoa*, por ejemplo, se vuelca informativamente hablando en el último director titular de la orquesta, el joven colombiano Andrés Orozco-Estrada (2009-2012). No se ve en toda la historia de la orquesta un impacto así con un tema artístico. Su fotografía es la principal de la portada del ya citado periódico ese día (*Noticias de Gipuzkoa*, 18-12-08). Por todo esto, queda confirmada la hipótesis en la que afirmábamos que los aspectos extramusicales de la vida de la orquesta tienen más peso en los medios de comunicación que los puramente artísticos.

8. La sociedad guipuzcoana valora hoy en día positivamente a la Orquesta Sinfónica de Euskadi gracias al apoyo constante que le presta la prensa.

Esta hipótesis queda más que demostrada ante los últimos acontecimientos desarrollados al cierre de este trabajo. Ante la polémica nuevamente planteada de la necesidad de dos orquestas sinfónicas en el País Vasco, Guipúzcoa responde de forma masiva y consigue unir al pleno municipal para otorgarle la Medalla de Oro del Ayuntamiento Donostiarra con unanimidad de todos los grupos políticos. Tal y como apuntábamos en la conclusión número 5, hoy en día la sociedad guipuzcoana se vuelca a defender a la que considera 'su' orquesta. Iñigo Alberdi, en la entrevista realizada para este trabajo, lo ratifica. Asegura que la OSE en la actualidad es una institución que atiende a un colectivo más amplio y diverso y a un público que sólo conoce a la orquesta por los medios de comunicación. Es evidente que en la actualidad la Orquesta Sinfónica de Euskadi es una institución con una presencia continuada en la prensa guipuzcoana, forma parte de la *agenda setting* y está bien valorada por la sociedad.

9. La implantación social de una institución musical como la Orquesta Sinfónica de Euskadi ha venido subrayada por la labor de la crítica musical, especialmente por la profesionalización de ésta, pero sobre todo por su presencia en la prensa guipuzcoana.

Es evidente que la crítica musical influye en la implantación de la OSE, pero con algunas puntualizaciones. Hay que empezar haciendo una referencia a las entrevistas, en las que sólo las dos personas no vinculadas directamente a la orquesta –Jon Bagüés, director de Eresbil y José Antonio Echenique, de la Quincena Musical- valoran la importancia y las consecuencias que puede tener la crítica musical, incluso en la propia mejora artística de la orquesta. Podemos empezar hablando de las firmas. Las que opinan sobre la orquesta tienen un recorrido distinto según los medios. En *El Diario Vasco*, por ejemplo, se da una clara estabilidad. Francisco Esnaola es el crítico de cabecera de 1982 a 1991. A él le releva la autora de este trabajo, Mari Jose Cano en 1992 y Emecé (Manuel Cabrera), continuando hasta la actualidad. En claro contraste se sitúa *Egunkaria*, que cuenta con distintos críticos según la ciudad. Así, Jesús Mari Begoña se ocupa de Bilbao, Oskar Martínez de Gereñu en Vitoria y Pamplona y las

mayores rotaciones se dan en San Sebastián, por donde pasan firmas como Amaia Sarasua (1991), Andoni Sierra (1994), el que ha sido director general de la OSE, Iñigo Alberdi, Montserrat Auzmendi o actualmente, en *Berria*, Arkaitz Mendoza. Algunos de ellos pasan en algún momento por *Egin/Gara*. Lo habitual es que los críticos escriban únicamente artículos de opinión, salvo en el caso de *El Diario Vasco*, en el que Mari Jose Cano comparte opinión e información, por lo que además de escribir críticas de música y otros artículos de opinión, acude a ruedas de prensa, realiza entrevistas y reportajes y habitualmente, por esa doble función, es quien acude a las giras. Esta fórmula también adoptará *Noticias de Gipuzkoa* fichando al periodista Iñigo Arbiza como crítico de música, aunque curiosamente no realizará labores informativas.

Un dato llamativo: En 1994 aumentan los artículos de opinión en los diarios guipuzcoanos, especialmente en *El Diario Vasco*, con un 54% sobre el total de artículos publicados sobre la OSE. *Egunkaria*, con un 35% y *Egin* con un 30%, también sorprenden.

Cabría también hacer una reflexión sobre la crítica y la opinión. Es innegable que la crítica musical ha disminuido en el total de artículos publicados, con una tendencia a la baja desde 2004 (véase capítulo 3.1.), lo cual ha venido acompañado, paradójicamente, de una mejora en la preparación de los que los escriben. Desde los años noventa, los críticos son profesionales del sector²². El hecho de contar con firmas de solvencia, ¿puede haber propiciado una mejora de la implantación de la OSE en la sociedad? Probablemente sí, porque si no, es difícil explicar que la orquesta esté en estos momentos tan valorada por los guipuzcoanos –también en aspectos artísticos– cuando cada vez se opina menos sobre ella. Otra conclusión que podemos sacar es que quizá la crítica ya no cumple el papel de antaño y la orquesta consiguió su status en los años noventa, época en la que coincidió el desarrollo de una política de comunicación concreta con la implantación de estas firmas y ahora mantiene su nivel por su presencia continuada en los medios, aunque ya no sean especialistas los que escriban siempre sobre ella.

²² Los críticos actuales en la prensa guipuzcoana son en su mayoría titulados superiores en música (Mikel Chamizo de *Gara*, Arkaitz Mendoza de *Berria*, Mari Jose Cano y Teresa Albergo de *El Diario Vasco*). Únicamente Manuel Cabrera (Emecé) de *El Diario Vasco* e Iñigo Arbiza de *Noticias de Gipuzkoa* no tienen titulación oficial en música.

Si relacionamos esta conclusión con la hipótesis que realizábamos al principio de este trabajo, podemos afirmar que es cierto que la crítica musical influye en la implantación social de una institución musical como la Orquesta Sinfónica de Euskadi, pero no tanto por sus valoraciones positivas, como por su creciente profesionalización y por la mera presencia continuada de la agrupación en los periódicos.

En cuanto a las hipótesis secundarias:

1. Los textos periodísticos que se publican en euskera dependen de dos factores: de que la actividad que desarrolla la orquesta tenga una clara vinculación con lo vasco, o de la ideología del periódico.

Por ejemplo, cabe citar el caso de *Egin*. Su apuesta por el euskera es evidente, independientemente de lo que trate. Su publicación de artículos en euskera no obedece únicamente al tema, sino a su ideología. Cuando *Egunkaria* sale al mercado en 1990 *Egin*, en el que el euskera tenía una presencia más relevante que otros periódicos, disminuye el número de artículos publicados en este idioma. Esto es muy evidente los tres primeros años, en los que *Egin* sólo publica un artículo (1990), cuatro (1991) y ninguno (1992). Por otra parte, *El Diario Vasco* sí publica el artículo en euskera cuando se trata de un tema vasco. Un ejemplo: la colaboración con Benito Lertxundi en 1998 suscita dos artículos en euskera. Por eso, no podemos afirmar que en los diarios que no son en euskera solo se publiquen textos periodísticos sobre la Orquesta Sinfónica de Euskadi en este idioma cuando el tema tiene una clara vinculación con lo vasco, bien sea por la procedencia del compositor o intérprete, o por el repertorio a interpretar. Depende también de otros factores.

2. Así como la colaboración que realiza la Orquesta Sinfónica de Euskadi con artistas de otros ámbitos o estilos tiene una evidente repercusión en la prensa guipuzcoana, no ocurre lo mismo en cuanto a los repertorios.

La prensa guipuzcoana refleja las colaboraciones de la OSE con otros artistas, como las que se señalan en el punto 4 (Benito Lertxundi, Lalo Schifrin, Mike Oldfield en 2008, ciclo Klasik-At en 2009...). Sin embargo, en el caso de los repertorios, y salvo cuando se trata de estrenos de compositores vascos –algo que la OSE se preocupa de difundir desde su creación- no parece influir, es decir, no se ha encontrado una equivalencia entre las obras programadas e interpretadas y el impacto en los medios, a no ser que, tal y como señalábamos antes, fuera consecuencia de una colaboración con un artista de otro estilo musical. Sólo en el caso de estrenos de música vasca es cuando se aprecia un mayor impacto. Por eso, la hipótesis apuntada anteriormente no se cumple totalmente, puesto que los repertorios que interpreta la Orquesta Sinfónica de Euskadi no influyen en su repercusión en la prensa diaria, aunque sí en el caso de las colaboraciones que realiza con otros artistas.

3. A partir de los años noventa la Orquesta Sinfónica de Euskadi empieza a ser tema de interés para firmas no especializadas en música, que incluso opinan sobre ella.

Así es, pero tienen que pasar casi diez años de su existencia para que la OSE suscite el interés de periodistas no necesariamente vinculados a la música. En 1991 firmas como Mitxel Ezquiaga, Álvaro Bermejo o Miguel Vidaurre, habituales de *El Diario Vasco*, empiezan a citar a la orquesta en sus secciones, en 1995 lo hace también Mikel Soro y en 1998, con el concierto conjunto con Benito Lertxundi, más firmas se vuelcan a escribir sobre ello. Esto ocurre también en otros diarios guipuzcoanos. Por ejemplo, Carmen Izaga, redactora de *Egin*, opina sobre la OSE en artículos publicados el 11-1-91 y el 17-6-94. Y va ‘in crescendo’ en los noventa –una vez más, una década ‘prodigiosa’ en cuanto a implantación mediática de la OSE, con diez artículos de Mitxel Ezquiaga en 1999. Por todo ello, podemos concluir que la Orquesta Sinfónica de Euskadi ha conseguido ocupar espacio en la prensa guipuzcoana en secciones que no se dedican a informar sobre música a partir de la década de los noventa.

5. BIBLIOGRAFÍA

- ARANA MARTIJA, J. A (1985). *Música vasca*. Departamento de Cultura y Turismo del Gobierno Vasco. San Sebastián, Ed. Erein
- ARMAÑANZAS, E. Y DÍAZ NOCI, J (1996). *Periodismo y argumentación. Géneros de opinión*. Bilbao, Ed. Universidad del País Vasco
- ARMAÑANZAS, E. (2013). *Suplementos culturales*. Bilbao, Ed. Universidad del País Vasco
- AVIÑO, X. (1998). *Sesenta años de crítica musical*. Madrid, Revista Ritmo, nº 594.
- BAGÜÉS, J. (1997). *Homenaje a Enrique Jordá*. Musiker. Cuadernos de Música, nº 9. Ed. Eusko Ikaskuntza
- BÖCKELMANN, F. (1983). *Formación y funciones sociales de la opinión pública*, Barcelona, Ed. Gustavo Gili
- CAMINOS MARCET, J. M. (1996). *La prensa diaria en el País Vasco*. Colección Euskal Gaiak. San Sebastián, Ed. Orain
- CARPENTIER, A. (1995). *Ese músico que llevo dentro*. Madrid, Alianza Editorial
- COCA, C. Y MARTÍNEZ, F. (coordinadores) (1993). *Los medios de Comunicación en el País Vasco*. Bilbao, Ed. Universidad del País Vasco.
- COHEN, B. C. (1963). *The Press and Foreign Policy*, Nueva York, Princeton University Press.

- COMBS, M. MC. (1995). *Los temas y los aspectos: explorando una nueva dimensión de la agenda setting*. Comunicación y sociedad, volumen VIII, número 1.
- DEFLEUR, M. L. y BALL- ROKEACH, S. (1986). *Teorías de la comunicación de masas*. Barcelona. Ed. Paidós.
- DEGEORGE, W. F. (1981). *Mass Communication Review Year Book*, Sage Publications.
- ELHUYAR (1996). *Euskara-gaztelania/castellano vasco hiztegia*. Usurbil, Elhuyar Kultur Elkartea.
- ELOSEGI LARRAÑETA, M. (dirección de la obra) (2007). *Primo Tempo. 25 años de la Orquesta Sinfónica de Euskadi*. San Sebastián, Ed. Fundación Kutxa
- EZRA PARK, R. (1941). *News as a Form of Knowledge*. Publicado en Hughes y otros (eds.) *Society: Collective Behavior. News and Opinions. Sociology and Modern Society. Collected Papers of Robert Ezra Park*, Glencoe, Free Press (1955)
- GÓMEZ MARCO, C. (1998). *Introducción a un estudio de las organizaciones orquestales españolas (Sociedades anónimas, Organismos autónomos dependientes de un Patronato y Fundaciones)*. Proyecto fin de master.
- GROSSI, G. (1985). *Professionalità giornalistica e costruzione sociale della realtà*. Problemi dell'Informazione, x/3, julio-septiembre.
- GUTIERREZ PALACIO, J. (1984). *Periodismo de opinión*. Madrid, Paraninfo.
- HURTADO, I. (1988). *Apuntes sobre la crítica musical*. Buenos Aires. Grupo Editor Latinoamericano.
- KRIPPENDORFF, K. (1990). *Metodología del análisis de contenido. Teoría y Práctica*. Barcelona, Paidós Ibérica, S. A.

- LANG, G. Y LANG, K. (1984). *Politics and Television*, Sage Publications, Beverly Hills, California.
- LEBRECHT, N. (1998). *¿Quién mató a la música clásica?* Madrid. Acento Editorial.
- LUHMANN, N. (1983). *Fin y racionalidad de los sistemas*, Madrid, Editora Nacional.
- MARTÍN VIVALDI, G. (1986). *Géneros periodísticos*. Madrid, Paraninfo.
- MORAGAS, M. (1979). *Sociología de la Comunicación de Masas*. Barcelona, Ed. Gustavo Gili.
- NÚÑEZ LADEVÉZE, L. (1995). *Introducción al periodismo escrito*. Ariel Comunicación.
- POLANCO OLMOS, R. (2009). *La crítica musical en la prensa diaria valenciana 1912-1923*. Valencia, Universitat de Valencia. Servei de Publicacions
- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA (2001). *Diccionario de la Lengua Española*. Madrid, Espasa Calpe.
- ROSEN, C. (2012). *Música y sentimiento*. Madrid, Alianza Editorial.
- (2003). *La Orquesta Sinfónica de Bilbao: origen, fundación y primera etapa*. En Carmen Rodríguez Suso (ed.). *Orquesta Sinfónica de Bilbao: ochenta años de música urbana*. Bilbao. Fundación Bilbao Bizkaia Kutxa.
- SAPERAS, E. (1987). *Los efectos cognitivos de la comunicación de masas*. Barcelona. Ed. Ariel.
- VALLEJO, M. L. (1993). *La crítica literaria como género periodístico*. Pamplona, Eunsa.

- VARIOS (1982). *Euskor*. Boletín informativo de la Orquesta Sinfónica de Euskadi. Números 1 y 2. Edita Orquesta Sinfónica de Euskadi.
- ZUBIRI, I., ZUBIRI, E. (1995). *Euskal Gramatika Osoa*. Bilbao, Didaktiker, S. A.

HEMEROTECA

- 5.486 artículos publicados sobre la Orquesta Sinfónica de Euskadi en periódicos guipuzcoanos:
- EL DIARIO VASCO: Artículos publicados sobre la Orquesta Sinfónica de Euskadi desde el año 1982 hasta 2012.
- LA HOJA DEL LUNES DE SAN SEBASTIÁN: Artículos publicados sobre la Orquesta Sinfónica de Euskadi durante el año 1982 hasta su desaparición
- EGIN: Artículos publicados sobre la Orquesta Sinfónica de Euskadi desde el año 1982 hasta su desaparición el 14 de julio de 1998
- GARA: Artículos publicados sobre la Orquesta Sinfónica de Euskadi desde el 30 de enero de 1999 hasta 2012.
- EGUNKARIA: Artículos publicados sobre la Orquesta Sinfónica de Euskadi desde el 6 de diciembre de 1990 hasta su desaparición el 20 de febrero de 2003.
- BERRIA: Artículos publicados sobre la Orquesta Sinfónica de Euskadi desde el 21 de junio de 2003 hasta 2012.
- NOTICIAS DE GIPIZKOA: Artículos publicados sobre la Orquesta Sinfónica de Euskadi desde 2005 hasta 2012.
- IMANOL OLAIZOLA. Entrevistas realizadas desde el año 2002 hasta la actualidad

MATERIAL PROPIO (INÉDITO):

- IMANOL OLAIZOLA. Entrevistas realizadas desde el año 2002 hasta la actualidad.
- JESÚS AGUIRRE. Entrevistas realizadas en 2013
- GERMÁN ORMAZABAL. Entrevistas realizadas en 2013
- IÑIGO ALBERDI. Entrevistas realizadas en 2013
- MIREN ELOSEGI. Entrevistas realizadas en 2013
- JON BAGÜÉS. Entrevistas realizadas en 2013
- JOSE ANTONIO ECHENIQUE. Entrevistas realizadas en 2013
- MÚSICOS Y PERSONAL DE LA ORQUESTA SINFÓNICA DE EUSKADI. Encuestas realizadas entre los años 2012 y 2013.

OTROS:

- *La orquesta sinfónica en el siglo XXI*. I Jornadas de la AEOS (Asociación Española de Orquestas Sinfónicas), octubre de 2010. Asistente
- *Los triunfos y retos de las orquestas sinfónicas*. II Jornadas de la AEOS (Asociación Española de Orquestas Sinfónicas noviembre de 2012. Ponente.

6. ANEXOS

6.1. Fichas

1982 martxoak 21.
egundak

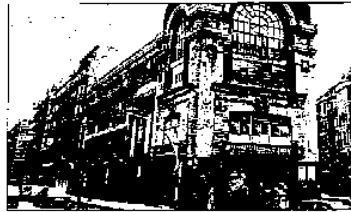
egin

kultura / 19

El próximo mes de junio iniciará sus andaduras la Orquesta de Euskadi, orquesta, que según sus responsables, no pretende llevar a cabo una labor elitista sino acercar la música orquestal al gran público para lo cual ofrecerá cerca de 140 conciertos anuales en San Sebastián, Bilbao, Vitoria y en los pueblos de más de 10.000 habitantes. El donostiarra Enrique Jordá, encargado de la formación de la orquesta, tendrá un primer contacto con los 70 profesores seleccionados mediante concurso público, el próximo día

5 de abril en los salones del palacio de Miramar en San Sebastián, ya que la sede definitiva de la orquesta, el teatro Bellas Artes de la misma capital, está siendo reparado y acondicionado, lo que retrasará en mes y medio o dos meses su utilización.

Según el plan de trabajo previsto para la orquesta, las primeras intervenciones públicas están previstas para el mes de junio de este año, y lo que podría denominarse el debut oficial, ya con conciertos de ciclo anual, se realizará a mediados de noviembre sin que hasta el momento se haya precisado el lugar. La orquesta intervendrá también en la programación de la Televisión Vasca y participará en festivales que se monten tanto en Euskadi como en el extranjero.



El Bellas Artes será la sede definitiva de la Orquesta de Euskadi. (Foto Arribas)

La Orquesta Sinfónica de Euskadi, no quiere una labor elitista

A mediados de junio iniciará una ronda de conciertos públicos

A mediados del próximo mes de junio la Orquesta de Euskadi iniciará su actividad pública con una gira por diversos pueblos en la que tomará contacto con el público, ya sea en festivales o en salas de ensayo de los centros culturales que dirige Enrique Jordá.

La Orquesta viene para cubrir el vacío que en sus tiempos se produjo tras la Guerra Civil y que ha perdurado hasta nuestros días. Es de recordar que durante los años sesenta de la contienda, Bilbao contaba con una Orquesta Sinfónica y que San Sebastián, entonces con 60.000 habitantes, contaba con una Orquesta Sinfónica, de 80 profesores y una Orquesta Filarmónica con 60 profesores. En palabras de uno de los responsables del departamento de Cultura, esto era posible en la capital guipuzcoana por la proliferación de centros que en la época contaban con conjuntos musicales de repertorio y vinilos, los cuales formaban posteriormente la base de las grandes orquestas. En todos los casos, gracias a un número suficiente, podían presentarse en las salas. Hoy, aquellos pequeños conjuntos ya no existen y no han sido sustituidos por otros locales que ofrecen a sus directores del tipo de música. Aquellos músicos de la gran música han dado paso a cánticos, pop, etc., en lo que prima la música comercial. La firma de un convenio es, sin embargo, un paso que se ha producido que se considera prioritario que en el caso de la Euskadi dé un primer contacto con el público que en otros momentos fue un asunto inferior, con 70 profesores, lo que permite desmenujar el repertorio sinfónico y también podrá intervenir en obras que requieren un mayor número de profesores en base a colaboraciones de actores que serán contratados para determinados programas.

Un director donostiarra
El período de formación de una orquesta de este tipo es especialmente complicado y ello hace que para la gestión de la de Euskadi se haya contratado a un director de especial relieve como es el donostiarra Enrique Jordá, quien se encargará de coordinar la labor de formación de la orquesta. Jordá es un hombre experimentado, que simultáneamente ha sido el creador de la Orquesta Municipal de Ciudad del Cabo en Sudáfrica, y ha dirigido durante tres temporadas sucesivas a la Orquesta Sinfónica de San Francisco, una de las más grandes de los Estados Unidos de América. Sus planes Jordá, quien en calidad de asesor musical del departamento de Cultura, dirige durante todo un primer período a la orquesta vasca. Pero además hay que tener

en cuenta que esta orquesta no va a tener adopción de directores extranjeros. Se va a afirmar en el departamento de Cultura, Jordá se encargará de la formación y dirigirá un número importante de actuaciones, pero las puestas de la orquesta estarán abiertas a la colaboración de directores vascos, y así, en el mes de agosto próximo de este año, se pretende ir a la selección del futuro director titular de la orquesta, que será dirigido por el propio público y por la propia orquesta.

Primeros ensayos en Miramar
Ha sido fijado un plan de trabajo que se iniciará en los primeros días del mes de abril, probablemente, el día 5, con una primera reunión de los profesores con el director en los salones del palacio de Miramar, donde tendrán lugar los ensayos hasta que la sede definitiva de la orquesta, el teatro Bellas Artes, sea reparado y acondicionado, lo que puede llevar de mes y medio a dos meses. La primera fase de preparación se hará a partir de la selección de los profesores que se hará a través de un concurso público que se celebrará en el mes de mayo. La primera fase durará hasta mediados del mes de junio de este año, momento en el que se iniciará la segunda fase, denominada de ensayo, que consistirá en un período de ensayo de los profesores que se celebrará en el mes de junio.

En el primer de ellos, la orquesta tendrá contacto con el público a través de actuaciones en varios pueblos que han solicitado su presencia, contemplando así la formación de un segundo período que se iniciará a finales de agosto o principios de septiembre con la participación de la orquesta en algunos de los festivales que en esta época se programan en Euskadi. Una vez finalizado este fase vendrá un período de ensayos, para más tarde entrar en lo que podría denominarse la vida normal de la orquesta, en claro, la programación

del primer ciclo de conciertos. Será previsto que el primer concierto de ciclo se celebrará a mediados del mes de noviembre del presente año. Este concierto, el debut oficial para el cual se ha fijado una sede concreta, aunque lo que está claro es que el primer programa de tres conciertos, se celebrará en San Sebastián, Bilbao y Vitoria. Los responsables de la puesta en marcha de la orquesta han previsto la realización de un programa de tres conciertos por semana, lo que supondrá que a lo largo del año se interpreten unos 140 conciertos. De todos estos conciertos unos 60 formarán parte del ciclo anual dividido en 20 programas. Además se harán un total de colaboraciones en algunos festivales que podrán ser también festivales de baile.

Una vez que los planes sean cerrados y como bochazo de trabajo se ha pensado que los conciertos de ciclo en los tres ciudades de la Comunidad Autónoma Vasca podrán ser 18 al año y la actuación regular en los pueblos (los de más de 10.000 habitantes) podrá suponer más de ochenta conciertos anuales, de tal manera que se la orquesta en que se asegure la acción al pueblo, y que no sea el pueblo el que tenga que moverse a la orquesta.

Intervención en la Televisión Vasca
La orquesta ha sido concebida también como un apoyo para la futura Televisión Vasca, de tal manera que ésta pueda contar con una presencia periódica de aquella que vaya dando a conocer a través

del repertorio mundial, la producción de música vasca, ya que es éste uno de los objetivos principales a cumplir por esta orquesta. Es decir, que además de intentar cubrir el vacío institucional existente, también se han considerado los aspectos que han causado de su existencia en el extranjero, lo cual tiene ahora. Efectivamente esta intención que surge desde el ámbito de la Comunidad Autónoma vasca es de desplazarlos de buen tiempo de duración como en grandes locaciones. "Somos plenamente conscientes" se afirma en el departamento de Cultura al respecto, aunque no se intenta establecer un diálogo con nadie, pero si intentar un nivel cooperativo suficiente como para conseguir que la orquesta pueda acceder al mercado musical internacional. Hay una posibilidad que está más cercana que otras, cual es la de actuar en países latinoamericanos que cuentan con importantes orquestas vascas. Por ejemplo, en el sentido, "la orquesta podría ser el soporte que, junto con los cantos, danzas y grupos de teatro, hiciera posible la presencia de la cultura vasca en cualquier país para así un punto cultural que les permita a nosotros".

Producción discográfica
La orquesta va a servir también para algo que puede resultar importante como es la producción discográfica de la música vasca, tanto de aquella música escrita y no grabada como de la realizada por los músicos contemporáneos del departamento de Cultura, está un estudio de las posibilidades que este campo ofrece. Se trata de un problema difícil por la necesidad de contar con canales de distribución y el interés o no de las emisoras discográficas. Ha habido ya conversaciones con algunos de ellas y se han planteado dos posibles vías de actuación una a través de un contrato y otra en base a propuestas especiales, de tal manera que se salvaguarden los derechos de los autores, como en el caso del disco editado en el octavo aniversario de Iparraguirre. De esta manera se conseguirá algo que es el deseo de los responsables de la orquesta: "Averiar la producción musical al gran público que es lo que nos interesa, ya que no queremos de ninguna manera que esta orquesta haga una labor elitista".

En resumen la Orquesta de Euskadi tiene unos objetivos fundamentales que son acercar la música al público, ofrecer un servicio de comunicación con el público a los autores vascos, posibilidades que son de gran importancia al respecto de la gran obra sinfónico-coral y propiciar así mismo la creación del futuro Ballet Vasco.



La interpretación de grandes obras sinfónico-corales será uno de los objetivos de la Orquesta. (Foto Arribas)

NOMBRE PERIÓDICO: EGIN

FECHA PUBLICACIÓN: 21-3-82

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Dos fotos: una del teatro Bellas Artes de San Sebastián, que será la sede de la orquesta y otra de un concierto sinfónico-coral.

TIPO DE TEXTO: Información.

AUTOR (PROFESIÓN): Sin firma

TITULAR: La Orquesta Sinfónica de Euskadi, no quiere una labor elitista.

TEMA PRINCIPAL: Amplia información sobre la creación de la orquesta, antes de que esta comience siquiera a ensayar (lo hace el 5 de abril).

ORIENTACIÓN: Objetiva.

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propias/institucionales.

JUICIOS VALOR: No aparecen.

USO DE VERBOS: Iniciar, pretender, llevar, acercar, ofrecer, tener, estar, ser, reparar, acondicionar, retrasar, poder, denominar, realizar, precisar, intervenir, participar, montar, querer, tomar, dirigir, cubrir, producir, perdurar, contar, formar, permitir, sustituir, considerar, desarrollar, interpretar, requerir, contratar, encargar, encarrilar, actuar, afirmar, elegir, hablar, aprobar, publicar, proceder, seleccionar, dejar, provocar, fijar, conseguir, durar, constar, tomar, solicitar, dar, conocer, carecer, acceder, actuar, servir, resultar, crear, unir, estudiar, conseguir, precisar, posibilitar, acceder, propiciar.

USO DE ADJETIVOS: Elitista, públicas, oficial, anual, grandes, numerosa, pequeños, enlatada, diferente, prioritaria, universal, mayor, especial, experimentado, abiertas, legal, restringido, ambiciosos, suficiente, pausable, importante, difícil, especiales, fundamentales.

Se estrenará en la Quincena Musical de San Sebastián,
con el "Requiem" de Verdi

DV 26/05/1982

El Gobierno Vasco aprobó los presupuestos de la "Orquesta de Euskal Herria"

Vitoria (DV). — El Gobierno Vasco aprobó, en su última reunión los presupuestos para la «Orquesta de Euskal Herria, S.A.», que ascienden a más de 218 millones y medio de pesetas. La mayor parte de estos presupuestos irán a parar a gastos de personal (150 millones) y el resto, a diversas partidas relacionadas con las actividades de la Orquesta, entre ellas, una de quince millones, dedicada a la adecuación de locales, concretamente para adecuar el Teatro de Bellas Artes, de San Sebastián.

Será en San Sebastián, en su Quincena Musical, donde se estrene la Orquesta de Euskal Herria, con la interpretación del «Requiem», de Verdi, en compañía del Orfeón Dyonisiarra. Desde junio hasta final de año, la Orquesta ofrecerá un total de 44 conciertos, por diversos lugares de la geografía vasca («conciertos de foguero», como señaló ayer el portavoz del Gobierno, Ramón Labayen) y grabará tres más para televisión.

Constituida «Eusko Trenbideak»

En su sesión del lunes, el Gobierno aprobó también la constitución de la Sociedad Pública de los Ferrocarriles Vascos, «Eusko Trenbideak», creada para la explotación de las líneas ferroviarias transferidas a la Comunidad Autónoma. En consecuencia, el Consejo designó también al Consejo de Administración de la Sociedad, que estará presidido por el vicepresidente de Ordenación Territorial, José Miguel Abando. Su vicepresidente será el director de Transportes Terrestres, y vocales, Antonio Galdiz, vicepresidente de Presupuestos; Ratsel Puntonet, vicepresidente de Relaciones Laborales; José María Zalbidegoffia, vicepresidente de Comercio; y José María Hardia, director de Patrimonio, entre otros. Además, se mantiene en el Consejo de Administración la representación que ostentaban (tres puestos) las centrales sindicales en el órgano gestor de los Ferrocarriles Vascongados, y que ahora deberán ser cubiertos para el nuevo Consejo.

La nueva sociedad, por otra parte, respetará los compromisos en materia de personal laboral, y las obligaciones contraídas por efecto de la propia explotación. El portavoz del Gobierno señalaba ayer que el presupuesto de la explotación para 1982 era de 2.076 millones de pesetas, y el déficit de 1.290 millones. Por este motivo se va a realizar un esfuerzo de inversión, cifrado en 1.050 millones de pesetas.

Organización de la función pública

Se aprobó también un decreto sobre organización y coordinación de la Administración en materia de función pública. Como líneas generales de ese decreto, cabe destacar el carácter público de la contratación de personal al servicio de la Administración vasca; la creación de una comisión de personal, presidida por el consejero secretario de Presidencia, Javier Caño; y la creación, en los Departamentos del Gobierno, de unidades de personal y control de gasto.

En relación precisamente con este tema, hay que destacar también la aprobación por el Consejo de un requerimiento previo al Gobierno del Estado, como consecuencia de un decreto del pasado mes de abril, que regula las fórmulas de ingreso en la función pública local, desplazando, a juicio del Gobierno, la presencia reconocida hasta ahora de las comunidades autónomas en las pruebas de acceso a la función local. El decreto sustituye a las comunidades autónomas

por el Instituto de Administración Local, de marco estatal. De esta forma, en opinión del Gobierno, se produce «un claro olvido del Instituto Vasco de Administración Pública de Oñate». En una palabra se considera que la actitud del Gobierno del Estado es «regresiva» en esta materia.

Subvenciones de Comercio y Turismo

En otro orden de cosas, el Gobierno aprobó unas subvenciones de 114 millones de pesetas, que distribuirá el Departamento de Comercio y Turismo. Entre las subvenciones más importantes de este bloque, cabe destacar: 26 millones, para promoción del turismo, vía ayuntamientos; 20, para campañas de promoción turística; 30, para la Feria Internacional de Bilbao, y otros 3, para artesanía vasca.

En el capítulo de contrataciones directas, se autorizó la construcción del Centro de Salud de Azkoitia, por un importe de 24 millones de pesetas; y el gasto, de más de 14 millones, para el encauzamiento y defensa de las márgenes del río Urola, a su paso por el santuario de Loyola. Acordó, asimismo, el consejo la renovación de los convenios con las instituciones financieras, para mejora de estructuras comerciales. Esta renovación arrastrará un volumen financiero de 1.400 millones, frente a los 1.100 del pasado año, por el primer convenio. Ramón Labayen ha señalado también que, para otros años, se ampliarán los importes de estos convenios, dadas las peticiones que se registran en el ámbito comercial.

El portavoz señaló, finalmente, que el Gobierno ha autorizado ya el inicio de las negociaciones con la Administración Central para la creación del INFF (Instituto Nacional de Educación Física) Vasco.

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 26-5-82

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Sin foto

TIPO DE TEXTO: Información

AUTOR (PROFESIÓN): Sin firma

TITULAR: El Gobierno Vasco aprobó los presupuestos de la “Orquesta de Euskal Herria”

TEMA PRINCIPAL: Información sobre el presupuesto de la Orquesta Sinfónica de Euskadi y de su estreno en la Quincena Musical interpretando el *Réquiem* de Verdi junto al Orfeón Donostiarra.

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Aprobar, estrenar, ascender, ir, parar, adecuar, ser, ofrecer, señalar, grabar.

USO DE ADJETIVOS: No aparece ninguno.

La Orquesta de Euskalherria dio ayer en Irún un concierto "de muestra"

Irún. (DV.) — «Para este primer concierto la orquesta se presenta humildemente, sin ampulocidades», puntualizó Imanol Olaizola, delegado de Cultura del Gobierno Vasco en Guipúzcoa, horas antes de que la Orquesta de Euskalherria tomara contacto definitivo con el público. Para esta ocasión Irún ha sido elegida como lugar de estreno por su inmejorable situación geográfica, por hallarse en plenas fiestas de San Marcial y porque el Coro Ametsa ofrecía las condiciones idóneas de acompañamiento musical a la orquesta. El lleno de la Iglesia del Juncal ayer a las nueve y media de la noche y los comentarios de los presentes al acto serán prueba palpable de que la orquesta está por fin entre nosotros.

En ese primer apretón de manos con que se convirtió el concierto de ayer J.M. Otermin presentó la figura del hombre que tuvo pendientes a los intérpretes y al público de un primer movimiento de brazo antes de dar comienzo al concierto: Enrique Jordá, músico de reconocida fama en las principales ciudades de los cuatro continentes.

Hoy, Mondragón, mañana, Durango, y a lo largo del mes de julio y hasta mediados de agosto, los músicos de la orquesta recorrerán las tres provincias de la Comunidad Autónoma, antes de la presentación oficial definitiva. Según comentarios de Imanol Olaizola por el momento no se puede pensar que la orquesta esté a punto. «Este concierto es una muestra, la confirmación de que la orquesta trabaja. Si hasta ahora lo ha hecho en silencio ha sido por necesidades de interiorizar su trabajo y compenetrarse



En la iglesia de Santa María del Juncal, desbordante de público, hizo su presentación ayer noche la Orquesta de Euskadi, dirigida por el maestro Enrique Jordá. La orquesta interpretó, en la primera parte del programa, obras de Schubert, P. Donostia y Berliot. En la segunda parte actuó conjuntamente con el Coro Ametsa, interpretando el «Réquiem» de Saure. El público ovacionó prolongadamente en varias ocasiones a la orquesta y al coro, así como a sus directores respectivos, maestros Jordá y Etxepare. Acudieron al concierto el consejero de Cultura del Gobierno Vasco, Ramón Labayen, el diputado general de Guipúzcoa, Xabier Aizarna, el alcalde de Irún y otras personalidades. (Foto Postigo).

mutuamente. Ahora, sin embargo, pensamos que la tensión artística del contacto con el público puede incluso ayudarles a superarse», explicó. En ese sentido se han organizado los conciertos que en un plazo de sólo 50 días protagonizarán los músicos. Mientras, la orquesta sigue reclutando gente. De los 70 miembros con los que debe de contar para estar el completo de mo-

mento se han contratado a 54. De la primera fase del concurso, convocado semanas atrás, se han nombrado dos concertinos y en la segunda fase del mismo concurso, probablemente finalizado para el 3 de julio, se nombrarán el resto de los violines, violas, cello, contrabajo, oboe y trompetas que se necesitan.

Karmele ARZAK.

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 25-6-82

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto de la orquesta.

TIPO DE TEXTO: Información

AUTOR (PROFESIÓN): Karmele Arzak (periodista)

TITULAR: La Orquesta de Euskalherria dio ayer en Irún un concierto “de muestra”

TEMA PRINCIPAL: Crónica (fotonoticia) del primer concierto de la Orquesta Sinfónica de Euskadi en la localidad guipuzcoana de Irún e información sobre sus próximos conciertos con declaraciones de su director general, Imanol Olaizola, que habla de la necesidad de cubrir la plantilla de músicos.

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional y propia.

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Dar, presentar, puntualizar, tomar, ser, hallar, ofrecer, estar, convertir, presentar, tener, recorrer, poder, pensar, trabajar, hacer, interiorizar, compenetrar, pensar, ayudar, superar, explicar, organizar, protagonizar, seguir, reclutar, deber, contar, contratar, nombrar, necesitar, dirigir, interpretar, actuar, ovacionar, acudir.

USO DE ADJETIVOS: Inmejorable, idóneas, palpable, reconocida, oficial, definitiva, desbordante.

Lo interpretará en su presentación oficiosa, el lunes

La Orquesta de Euskalerría ensaya el "Gora ta gora"

San Sebastián. (DV.) - El próximo lunes tendrá lugar la presentación oficiosa, que no oficial, todavía, de la Orquesta de Euskalerría que dirige el maestro Jordá, dentro de la Quincena Musical donostiarra. Para este estreno la orquesta ha actuado ya en tres ocasiones en lugares públicos pero de forma totalmente de ensayo, han escogido el «Requiem» de Verdi.

Pero DV ha podido saber que la primera obra que estrenarán será el «Gora ta Gora», llamado a ser por deseo del Partido Nacionalista Vasco, que intenta imponerlo en el Parlamento Vasco por la vía de la mayoría, el Himno de Euskadi.

Así, ayer en la sede de la Or-

questa de Euskalerría, en el Teatro Bellas Artes de San Sebastián, se ensayó el «Gora ta Gora» instrumentalizado, por encargo del Gobierno Vasco, por el maestro Francisco Escudero.

Fuentes de la orquesta se negaron a aportar más detalles sobre la interpretación del himno que tanta polémica ha suscitado dado que como se recordará la otra composición musical candidata a himno es el «Gernikako Arbola», aunque el hecho de que esas instancias del Gobierno Vasco hayan pedido la instrumentalización del «Gora ta Gora» y su ejecución por la orquesta vasca es muy significativa.

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 27-8-82

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Sin foto

TIPO DE TEXTO: Información

AUTOR (PROFESIÓN): Sin firma

TITULAR: La Orquesta de Euskalerría ensaya el "Gora ta gora"

TEMA PRINCIPAL: Noticia con connotaciones políticas, puesto que informa de que la primera obra que estrenará la orquesta será el "Gora ta gora, que quieren convertir en el himno de Euskadi.

ORIENTACIÓN: Subjetiva.

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propias.

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Interpretar, ensayar, tener, dirigir, actuar, escoger, poder, saber, estrenar, llamar, ser, intentar, imponer, negar, aportar, suscitar, recordar, pedir.

USO DE ADJETIVOS: Oficiosa, oficial, instrumentalizado, significativa.

Hoy, ensayo general de la Orquesta Vasca y el Orfeón Donostiarra

San Sebastián. (DV.) Tal es el interés que ha despertado la actuación de la Orquesta Sinfónica de Euskadi, que dirige el maestro Enrique Jordá y el Orfeón Donostiarra que, agotadas las localida-



Enrique Jordá, director de la Orquesta Sinfónica de Euskadi.

des en el Teatro Victoria Eugenia para los dos días de representaciones, mañana y el martes, se ha tenido que recurrir a un sistema que ya existe en otros lugares donde son frecuentes las representaciones de orquestas y que podría sentar un agradable precedente para los aficionados. Se trata de que hoy, a las 17.30, se realizará el ensayo general de la Orquesta en el propio teatro de la representación por lo cual se ha decidido abrir las puertas a quienes se han quedado sin entradas los dos días y al módico precio de cincuenta pesetas por persona. De esta forma muchos más aficionados podrán escuchar la interpretación del «Requiem» de Verdi.

Por otra parte, hay que tener en cuenta que en el programa elaborado de antemano se ha producido un cambio. La soprano Iona Todoky no ha podido desplazarse a causa de una enfermedad. Ello, sin embargo no ocasiona trastornos en el programa porque la organización ha buscado sustituta en Allison Hargan, una soprano que ha cantado en numerosos teatros de ópera de todo el mundo, destacándose su más reciente éxito en la Ópera de Viena.

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 29-8-82

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto del director Enrique Jordá

TIPO DE TEXTO: Información

AUTOR (PROFESIÓN): Sin firma

TITULAR: Hoy, ensayo general de la Orquesta Vasca y el Orfeón Donostiarra

TEMA PRINCIPAL: Información de la celebración de un ensayo general abierto al público del *Réquiem* de Verdi al agotarse las entradas para el concierto.

ORIENTACIÓN: Objetiva.

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional.

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Despertar, dirigir, tener, recurrir, existir, ser, poder, sentar, realizar, decidir, abrir, quedar, escuchar, producir, desplazar, ocasionar, buscar, cantar, destacar.

USO DE ADJETIVOS: Agradable, módico.



Los miembros de la Orquesta Sinfónica de Euskadi reciben en pie al director, Enrique Jordá. (Foto Del Valle.)

Formidable lleno en el Victoria Eugenia e interpretación inicial del "Agur Jaunak"

Garaikoetxea presidió la presentación oficiosa de la Orquesta de Euskadi en San Sebastián

San Sebastián. (DV.) - Ante un lleno rebosante y con cinco minutos de retraso, ayer realizó la Orquesta de Euskadi su presentación oficiosa en San Sebastián, dentro de la Quincena Musical que se viene desarrollando en dicha ciudad. Junto al Orfeón Donostiarra, interpretaron la «Misa de Requiem», de G. Verdi, que hoy también volverán a tocar. Con el «Agur Jaunak» ejecutado por la orquesta, todos los asistentes se pusieron de pie; se encontraban presidiendo el concierto desde el palco de honor, el lendakari, Carlos Garaikoetxea, acompañado de su esposa, junto con el alcalde de San Sebastián, Jesús María Aikain, también con su mujer.

Una de las expectativas respecto a la orquesta, era la referente a la vestimenta que iban a llevar. Las mujeres lucían falda y blusa negra de raso y

los hombres, un riguroso frac negro; éste será el «traje» oficial o de gala, que emplearán en las grandes ocasiones, ya que tienen previsto otro vestuario para conciertos de índole menor. Tras el «Agur Jaunak», comenzaron los acordes de la misa, en la que actuaron como solistas vocales, la soprano Ilena Tokodi, la mezzo Alexandra Millschowa, el bajo Carlo Bugari y el tenor Carlo Bergonzi.

No se registraron incidentes en el transcurso del concierto, la única nota destacable fue que gran parte del público permaneció en la entrada esperando la llegada del lendakari, al que saludaron con aplausos, bajo las espadas de los dantzaris y los acordes de los txistus instalados en las escaleras de la puerta principal del Teatro Victoria Eugenia.

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 31-8-82

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto de la orquesta.

TIPO DE TEXTO: Crónica informativa

AUTOR (PROFESIÓN): Sin firma

TITULAR: Garaikoetxea presidió la presentación oficiosa de la Orquesta de Euskadi en San Sebastián.

TEMA PRINCIPAL: Información sobre la presentación “oficiosa” de la orquesta el 30 de agosto de 1982 en el teatro Victoria Eugenia de San Sebastián.

ORIENTACIÓN: Objetiva.

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propias.

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Presidir, realizar, venir, desarrollar, interpretar, volver, tocar, poner, encontrar, ser, ir, llevar, lucir, emplear, tener, comenzar, actuar, registrar, permanecer, esperar, saludar.

USO DE ADJETIVOS: Formidable, oficiosa, rebosante, riguroso, destacable.



La Orquesta de Euskadi y el Orfeón Donostiarra

Ansiosa y prolongada había resultado la espera. Toda Guipúzcoa, expectante, deseaba ver plasmada en realidad lo que consideraba legítima ilusión. La primera actuación conjunta de la Orquesta Sinfónica de Euskadi y el Orfeón Donostiarra. El Teatro Victoria Eugenia se llenó hasta la bandera para participar en un acontecimiento que adquiriese rango de primera categoría. Dirigidos por Enrique Jordá Gallastegui interpretaron la misa de «Réquiem» de Giuseppe Verdi.

De esta forma llegaba al punto culminante la curva del interés que la Quincena Musical de este año ha despertado entre los aficionados a la música. A la representación acudieron las máximas autoridades del Gobierno Vasco, de la Diputación Foral de Guipúzcoa y del Ayuntamiento de San Sebastián. Por otra parte el acto adquirió un carácter evocador. Esa misma mañana en la parroquia de San Vicente se habían celebrado las exequias fúnebres de quien durante muchos años desempeñó una admirable labor de culturización musical entre nosotros. Un gran «réquiem» para un gran hombre de la música. Angel Inaraja.

Esta «Messa du Réquiem» de Giuseppe Verdi (1813-1901), fue escrita como homenaje a su gran amigo y escritor Alessandro Manzoni. Con «Otello» y «Falstaff» forma la trilogía de las obras maestras de Verdi. Esta obra, compuesta en su edad madura, posee un extraordinario vigor donde no falta cierto dramatismo teatral. Es el estilo italiano con su definida intención melodista, una magnífica cobertura armónica y una sistemática variedad rítmica. El «Réquiem» representa un gran avance tanto en la riqueza orquestal como en el colorido armónico. Rehuye todo asomo de monotonía y se presta a toda clase de facilidades para la versatilidad interpretativa.

Todo lo anterior explica la in-

mensa gama de posibilidades que ofrece su ejecución. Descubrimos en el concierto del lunes una interpretación personal, muy trabajada, con una tendencia a la agilidad rítmica y a los contrastes de intensidades. La orquesta ofreció calidad de sonido en su conjunto y una buena puesta a punto. Desde el impresionante pianissimo inicial del «Réquiem aeternam», el fulminante comienzo del «Dies irae», o el fogoso «Sanctus» se sucedieron pasajes de brillante exposición en los que reinaron el equilibrio y la matización entre coro y orquesta.

Admirable el efectismo de las trompetas en el «Tuba mirum apargens sonum». Dulcificante el trío «Quid sum miser tunc dicturus» encomendado a soprano, mezzosoprano y tenor. Muy bella la gradación de armonías e intensidades en «Rex tremendae majestatis» con intervención conjunta de cuarteto solista y coro. Ternura y unción religiosa en el dúo «Recordare Jesu pie» entre soprano y mezo. Serenidad y paz en el «Lacrímosa dies illa».

La soprano inglesa Allison Hargan sustituyó a la húngara Ilona Tokody. Cantó con voz vibrante y desigual, con mejor dominio de la voz media. Alexandra Millschewa, mezzosoprano búlgara, con voz equilibrada y buen timbre imprimió un acertado sentido dramático a su intervención. El veterano cantor italiano Carlo Bergonzi dio muestras de dominio de voz y escuela en sus expresiones. El barítono norteamericano Paul Bogart, de voz grave y queda, lució sobre todo en el «Confutatis maledictis».

El Orfeón Donostiarra, como siempre, firme, seguro, resuelto sirvió de amplia base para un «Réquiem» más ágil que vibrante, más equilibrado que conmovedor.

Francisco ESNAOLA

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 1-9-82

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto de la orquesta con el Orfeón Donostiarra.

TIPO DE TEXTO: Crítica.

AUTOR (PROFESIÓN): Francisco Esnaola (crítico de música)

TITULAR: La Orquesta de Euskadi y el Orfeón Donostiarra.

TEMA PRINCIPAL: Crítica del concierto ofrecido por la orquesta el 30 de agosto de 1982 en el teatro Victoria Eugenia de San Sebastián.

ORIENTACIÓN: Subjetiva.

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propias.

JUICIOS VALOR: Favorables.

USO DE VERBOS: Haber, resultar, desear, ver, llenar, participar, adquirir, dirigir, interpretar, llegar, despertar, acudir, celebrar, desempeñar, escribir, formar, componer, poseer, faltar, representar, rehuir, prestar, explicar, descubrir, ofrecer, suceder, reinar, sustituir, cantar, imprimir, dar, lucir, servir.

USO DE ADJETIVOS: Ansiosa, prolongada, expectante, legítima, culminante, evocador, admirable, gran, maestra, extraordinario, teatral, definida, melodista, magnífica, sistemática, inmensa, personal, trabajada, buena, impresionante, fulminante, bella, vibrante, desigual, equilibrada, buen, acertado, veterano, grave, queda, firme, seguro, resuelto, amplia, ágil, vibrante, conmovedor.

Tomás Garbizu

San Sebastián (DV). - Tomás Garbizu, el gran músico lezotarra, afincado desde hace años en San Sebastián ha pasado la mayor parte del verano en la capital, «por problemas familiares», aunque se ha desplazado también a algunas localidades cercanas a escuchar algunas de sus composiciones.

- ¿Qué vida ha hecho durante los días de verano?

- Hago prácticamente la misma vida en verano que en invierno. Salgo de paseo por la mañana, desayuno normalmente en una cafetería, leo el periódico y paseando por la avenida vuelvo a casa. Por las tardes no suelo salir, salvo en el caso de que encuentre algún amigo.

Este verano hemos tenido problemas familiares. Mi hermana estaba enferma y teníamos que quedarnos en casa cuidándola lo que me ha obligado a salir algo menos de lo habitual.

En cuanto surge el comentario del debut en San Sebastián de la Orquesta de Euskadi, el conocido músico toma las riendas de la conversación.

- La primera pregunta es si asistió a la actuación.

No, no fui. No sentía entusiasmo, no por despreciar, pero es que no sentía curiosidad. He oído los comentarios de gente que dice que se emocionó, que la orquesta sonó muy bien. Para mí no se podía dudar de que sonara bien. Tenía la obligación de sonar bien.

En mi opinión la cuestión está en los presupuestos. Esta orquesta cuenta con un fuerte apoyo económico que es la base de todo. Para buscar a sus componentes se convocó una oposición, y claro, las remuneraciones eran



muy apetitosas y se presentó gente muy buena. Gente de fuera. Si no, ahí están los resultados. La orquesta la componen cuarenta músicos de fuera y veinte de aquí.

A la oposición se presentaron muchos músicos del País Vasco, pero no alcanzaban el nivel de los de fuera. Si me pidieran mi opinión sobre la calidad de la Orquesta de Euskadi diría que es la mejor orquesta de España.

- ¿Porqué esto?

Es una anécdota de hace muchos años. Fui con un amigo periodista a ver un partido de fútbol en el que jugaba el Real Madrid contra otro equipo que no recuerdo, a la salida le preguntaron a mi amigo qué le parecía aquel equipo del Real Madrid, y respondió que era el mejor equipo vasco. Prácticamente toda la ali-

neación era vasca. Por eso digo que la Orquesta de Euskadi es la mejor de España, la mayoría de sus componentes son de fuera del País Vasco.

- ¿Cuál es su opinión respecto a Jordá, el director?

A Jordá le conozco desde hace muchos años, yo le conseguí el puesto de director en una orquesta en Madrid. Era una época en que no había directores en la capital y Jordá supo aprovecharlo y desbancar a los pocos que había. Jordá tiene instinto y disposición, no ha tenido principios pues es un autodidacta, pero a base de consultas y contactos con importantes personalidades de la música ha ido acumulando conocimientos. A esto hay que añadir que ha rodado mucho, comenzó en París, siguió por Europa, Estados Unidos, África del Sur... Yo soy de la opinión de que en las personas lo importante no es que valgan sino que se hagan valer, y para mí Jordá es uno de estos.

Para acabar Tomás Garbizu comentó sus salidas de este verano, en las que ha ido a Iquitos a escuchar un concierto suyo.

- Interpretado precisamente por una joven flautista de la Orquesta de Euskadi y que ahora ha renunciado para formar parte de la Orquesta Nacional, y también estuvo en Valencia escuchando interpretada de sus composiciones.

Garbizu se quejó de que no ha podido vivir la Semana Grande donostiarra, «no he podido ver las comparsas, los indios ni las charanñas». Se calificó a sí mismo de una persona no demasiado callejera, pero sí alegre.

Iñigo B. de HEREDIA

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 2-9-82

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: ASÍ PASA EL VERANO

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto de Tomás Garbizu.

TIPO DE TEXTO: Entrevista.

AUTOR (PROFESIÓN): Iñigo B. de Heredia (periodista)

TITULAR: Tomás Garbizu.

TEMA PRINCIPAL: Entrevista al compositor Tomás Garbizu.

ORIENTACIÓN: Objetiva.

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propias.

JUICIOS VALOR: Favorables y desfavorables.

USO DE VERBOS: Pasar, desplazar, escuchar, hacer, salir, desayunar, leer, pasear, volver, soler, encontrar, tener, estar, quedar, obligar, surgir, tomar, asistir, ir, sentir, despreciar, oír, emocionar, sonar, poder, dudar, contar, buscar, convocar, ser, presentar, componer, alcanzar, pedir, decir, ver, jugar, preguntar, parecer, responder, conocer, conseguir, haber, saber, aprovechar, desbancar, acumular, añadir, rodar, seguir, valer, acabar, comentar, interpretar, quejar, vivir, calificar.

USO DE ADJETIVOS: Gran, mejor, cercanas, fuerte, apetitosas, importante, joven, callejera, alegre.

La Orquesta de Euskadi tiene 78 conciertos en su primera temporada

San Sebastián (DV, por I. Beitán de Heredia).—Ayer tuvo lugar en el teatro Bellas Artes de San Sebastián la presentación a los medios de comunicación vascos de la Orquesta Sinfónica de Euskadi. En la presentación intervinieron Imanol Oñativola, delegado territorial

del Gobierno Vasco, Jesús María Aguirre Lozano, administrador de la Orquesta, Karmelo Arren, relaciones públicas, y Enrique Jordá, director. Imanol Oñativola comenzó explicando el por qué de esta orquesta y por qué el Gobierno Vasco la ha fundado.

«La Orquesta de Euskadi intenta seguir el mito artístico que supuso en su momento el nacimiento de Crescensio, durante el mandato del primer Gobierno de Luskas, José Antonio de Aguirre pues que la cultura ocupa el lugar que le corresponde en la Administración vasca. Por su iniciativa se creó Euzko Orkestra, que en aquel momento se consideró una de las mejores instituciones musicales de Europa».

«El Gobierno Vasco ha querido seguir esta idea al crear la Orquesta Sinfónica de Euskadi, dando así al pueblo vasco el nivel que se merece».

El señor Oñativola continuó explicando que esta orquesta nace con un ideal de servicio a toda la población de la comunidad autónoma y que lo que podrá ser su tema es la India: «Eman la zaborra» («Da y orra») en palabras del gran vascuero Iparaguille».

El administrador, señor Aguirre Lozano, prosiguió con detalles sobre la formación de la Orquesta, su número de componentes y como se seleccionó a estos.

«Cuando surgió la idea de crear la orquesta se diseñó el modelo de cuál sería el número «de instrumentos». Se comenzó con 110 músicos socialistas y se tenía ya en un surtido su actual composición fijada en 60 músicos».

Criterios de selección

«La selección de los instrumentos se ha realizado por comisión pública y se dio prioridad que en la primera orquesta del Estado español que nace con un espíritu de servicio, anterior. Hoy por hoy está en el R.O.F. la orquesta por la que se concierne a la orquesta nacional el mismo estatuto», prosiguió Aguirre Lozano.

«Ha habido cuatro concursos-competición. Los dos primeros cubrían territorio a municipios del estado español, después con una lista preliminar para alcanzar un nivel de calidad aceptable, se abrieron los cinco del resto del territorio». En la actualidad, la Orquesta de Euskadi componen 44 vascos, 20 vascos y el resto de Estado español».

A continuación, Karmelo Arren hizo una valoración de lo que ha supuesto el inicio de la institución y así con el comienzo de actividades ayer en el Victoria Eugenia también por terminado.

«En el tiempo que llevamos adelante hemos llegado a muchos pueblos de la Comunidad Autónoma, 23 en total, y estamos en contacto con otros muchos que han solicitado nuestra presencia».



Un momento de la presentación a los medios de comunicación vascos de la Orquesta de Euskadi. De izquierda a derecha, Aguirre Lozano, Imanol Oñativola y Karmelo Arren. (Foto Prefigo)

A esta ocasión intervino el señor Oñativola, quien prosiguió en un momento a solicitar a los ayuntamientos donde habrán que actuar las orquestas. Estas ingresos van a irse a las comisiones de Cultura de dichos municipios, realizándose así un travesé de los fondos que el Parlamento Vasco concede a la Orquesta hacia actividades culturales de los ayuntamientos.

Añadió también que un positivo balance de la asistencia a los conciertos «hasta ahora nos han dado más de 26.000 personas y estamos a punto de actuar por estas vacaciones, resultó un éxito no asistido como en el radio».

Proyectos de la Orquesta

La Orquesta de Euskadi tiene un estudio de andarir para la temporada próxima. En octubre y como fecha principal está la presentación oficial en las tres capitales vascas: El 19, en San Sebastián a las 20 en Bilbao y el 21 en Vitoria. Capítulos de la programación se harán en la segunda semana que la continuidad en los municipios en sus respectivos ayuntamientos.

El programa de la presentación está ya elaborado y consistirá de «Los maestros cantores», de Wagner; «Aduartas vascas», del P. Donostia; «Concierto de Gilar», de Niccaver Zabalaeta; «Sinfonía N.º 8 en re menor», de Schubert, y «El gallo de oro», de Rimsky-Korsakov.

También tiene en el calendario una actuación en Pamplona el día 7 del mismo mes de octubre. Destacaron lo alentador de esta actuación y manifestaron su agradecimiento a los navarros que la han hecho posible porque «podremos dar a conocer nuestro trabajo».

También al mismo mes harán otros conciertos en otros tantos pueblos. Para noviembre otros seis conciertos en pueblos, una salida al festival de San Juan de Luz con un homenaje a Gurría, tres conciertos en las tres capitales de la Comunidad Autónoma y como final, el día 28, interpretarán en Bergara, junto a Orquesta Bergara, «El Mosas», de Faendel.

En el verano estarán dedicados al género lírico tanto con actuaciones en el teatro y en los festivales.

En resumen, a través la temporada que inicia en octubre y finalizará en octubre del 83 tienen previstas 78 actuaciones, 24 en capitales y 54 en pueblos.

Entre otros proyectos la Orquesta tiene programados un viaje de conciertos con directores de la talla de un Odón Alonso o de un Joaquín Ybarra, que ha dirigido la orquesta de Helsinki. También va a colaborar a solistas de la alta internacional.

Promoción de la cultura musical

En el sentido de promover la música sinfónica, la Orquesta tiene la intención de llevar a cabo una serie de actividades. Entre ellas se va a invitar a grupos de juveniles y a alumnos de centros escolares a unas audiciones en el Bellas Artes, sede oficial de la Orquesta. También está en preparación el organizar unos cursos internacionales de dirección de orquesta y que muy probablemente vean la luz en septiembre del 83.

También se anunció la convocatoria del quinto concurso para cubrir plazas de acorde y viento en la Orquesta. Se celebrará el 30 de septiembre.

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 8-9-82

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto de Jesús Aguirre, Imanol Olaizola y Karmelo Arren, representantes de la orquesta

TIPO DE TEXTO: Información.

AUTOR (PROFESIÓN): Iñigo B. de Heredia (periodista)

TITULAR: La Orquesta de Euskadi tiene previstos 78 conciertos en su primera temporada.

TEMA PRINCIPAL: Información sobre la actividad de la orquesta desde su creación. Se habla de los conciertos ya realizados, los que hará, sus objetivos y filosofía.

ORIENTACIÓN: Objetiva.

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional.

JUICIOS VALOR: No aparecen.

USO DE VERBOS: Tener, presentar, comenzar, explicar, intentar, seguir, suponer, querer, ocupar, crear, considerar, querer, merecer, continuar, nacer, poder, proseguir, seleccionar, surgir, plantear, consultar, realizar, destacar, hacer, publicar, proseguir, haber, restringir, abrir, componer, ofrecer, terminar, llevar, llegar, estar, solicitar, intervenir, precisar, oír, empezar, constar, destacar, manifestar, hacer, poder, dar, conocer, iniciar, contratar, promover, invitar, organizar, ver, anunciar, cubrir, celebrar.

USO DE ADJETIVOS: Mejores, ideal, aceptable, amplio, alentador.

La Orquesta de Euskadi quiere tomar el relevo a «Eresoinka»

SAN SEBASTIÁN (EGIN). La corta andadura y los grandes propósitos de la Orquesta Sinfónica de Euskadi, que ha interpretado su concierto número 23 en el marco de las Fiestas Euskara de San Sebastián, fueron dados ayer a conocer en una rueda de prensa en la capital guipuzcoana, sede de la formación, a la que acudieron medios de comunicación de todo Euskadi.

José María Aguirre, en su calidad de gerente de la Orquesta; Carmelo Arren, relaciones públicas de la misma; Imanol Olazola, delegado Territorial de Cultura del Gobierno vasco; y el mismo director de la Orquesta, el maestro Estanque Jordá, fueron los encargados de dar todo tipo de explicaciones sobre el nuevo ente público, cuyos objetivos principales se centran en la contribución a la educación y difusión cultural en Euskadi; y en la proyección de los valores musicales vascos al exterior.

"Si me preguntan —dijo Olazola— cuál es la verdadera personalidad del Gobierno vasco al formar una orquesta, tengo que decir que no es otra, en definitiva, que la de intentar seguir al hito marcado hace tanto tiempo por "Eresoinka", coro, ballet y orquesta creados por expreso deseo de José Antonio Agirre y que llegó a alcanzar también prestigio a nivel europeo.

José María Aguirre habló por su parte de los detalles de la constitución de la Orquesta, "la primera entidad del Estado español que desde su nacimiento funciona con estatuto de personal arlaten".

A la hora de estudiar su composición —dijo Aguirre— y contando con la colaboración de los expertos, llegamos a la conclusión de que 70 era el número idóneo para la plantilla musical de la empresa; y además, después de considerar otros intentos similares, que lo mejor era empezar de cero.

Para el reclutamiento de los profesionales se ha seguido el procedimiento de los concursos públicos, única vía de acceso a la Orquesta Sinfónica de Euskadi. En julio de 1981 y noviembre del mismo año se llevaron a cabo la dos primeras convocatorias, con carácter restringido para los profesionales en posesión del DNI. En enero de 1982 se convocaron las terceras pruebas de selección, ya libres, es decir abiertas a los músicos extranjeros. Actualmente, las 70 plazas están prácticamente cubiertas con 20 músicos vascos, 14 extranjeros, y el resto de otros lugares del Estado. No obstante, el próximo 30 de septiembre se celebrará un nuevo concurso para terminar de cubrir la plantilla.

El mismo maestro Jordá, manifestó que 70 era un número óptimo para llevar adelante una empresa de semejante categoría: "Es cierto que algunas obras, algunos autores, necesitan de más intérpretes, pero esa queda solucionado con la constitución temporal de profesionales que para ciertas ocasiones reforzará nuestras filas. Eso es algo que se hace en todo Europa".

25.000 personas han escuchado ya la Orquesta

Con el concierto extraordinario interpretado ayer en el Victoria Eugenia, número 23 desde que la Orquesta comenzó su andadura de cara al público, allá por el mes de



José María Aguirre, Imanol Olazola y Carmelo Arren hablan de la situación y objetivos de la Orquesta. (Foto Gallego)

junio, se acaba la Quincena etapa de rodaje, y tras un periodo vacacional, los próximos días 19, 20 y 21 de octubre, en San Sebastián, Bilbao y Victoria, respectivamente, realizará su gran presentación oficial.

De los 23 conciertos citados, 19 han sido interpretados en pueblos y 4 en capitales de la Comunidad Autónoma. Esa presencia en los pueblos fue calificada por Olazola como "una presencia de avanzada de la cultura musical a todos los lugares del país, sin necesidad de que los potenciales públicos tengan que desplazarse a unos lugares determinados".

Hasta el momento se ha calculado que unos 25.000 personas han escuchado a los conciertos ofrecidos por la joven orquesta, dirigida por Jordá, al que asistirán durante la próxima temporada, en determinados conciertos, Odón Alonso y Jaco Bamber, contratados ya por la Agrupación.

Entre octubre y julio del próximo año la Orquesta de Euskadi tiene ya programados un total de 78 conciertos, de los que 24 serán en capitales y los 54 restantes en pueblos, además de unas adiciones durante los ensayos, programados para

grupos de unos 200 personas y dirigidas a estudiantes y jubilados, cuando se encuentran las instalaciones adecuadas.

Actualmente la sede de la Orquesta está en el antiguo teatro de Bellas Artes, lugar que —según palabras de Olazola y Jordá— reúne tan sólo las condiciones mínimas para ello. En un futuro próximo es más que probable que la agrupación se traslade al mismo edificio de radio-televisión vasca que se construye en la zona de Miramón, también en San Sebastián.

En cuanto al presupuesto, el delegado Territorial de Cultura del Gobierno vasco afirmó que para 1982, el Parlamento autonómico había aprobado una cantidad de 141 millones de pesetas: "Aunque esto pueda parecer muy grande, en momentos en los que hay problemas fuertes, hay que tener en cuenta que la Orquesta va a realizar el papel de puente en la transmisión de este presupuesto a muchas localidades. Vamos a plantear la necesidad de que los conciertos en los pueblos no sean gratuitos, que se cobre la entrada, pero no para que nos pague nada a nosotros, sino para que las recaudaciones que se consiguen se destinen a financiar las necesidades culturales de las localidades".

NOMBRE PERIÓDICO: EGIN

FECHA PUBLICACIÓN: 8-9-82

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto de Jesús Aguirre, Imanol Olaizola y Karmelo Arren (responsables de la orquesta).

TIPO DE TEXTO: Información.

AUTOR (PROFESIÓN): Sin firma

TITULAR: La Orquesta de Euskadi quiere tomar el relevo a "Eresoinka".

TEMA PRINCIPAL: Información sobre la actividad de la orquesta desde su creación. Se habla de los conciertos ya realizados, los que hará, sus objetivos y filosofía.

ORIENTACIÓN: Objetiva.

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional.

JUICIOS VALOR: No aparecen.

USO DE VERBOS: Querer, interpretar, ser, dar, conocer, acudir, resumir, preguntar, formar, tener, decir, retomar, seguir, llegar, alcanzar, hablar, funcionar, estudiar, contar, seguir, convocar, celebrar, terminar, manifestar, llevar, necesitar, quedar, solucionar, reforzar, hacer, escuchar, interpretar, comenzar, acabar, realizar, calificar, desplazar, calcular, encontrar, reunir, trasladar, construir, aprobar, poder, parecer, realizar, plantear, cobrar, pagar, conseguir, destinar, financiar.

USO DE ADJETIVOS: Corta, grandes, idóneo, públicos, restringido, libres, abiertas, óptimo, semejante, temporal, extraordinario, gran, oficial, potenciales, determinados, joven, adecuadas, antiguo, mínimas, gravoso, fuertes, gratuitos.

¿Para menores de edad?

Si uno no sabe demasiado —si se quiere, poco o mejor, nada— de cómo se *gestan*, crecen, se desarrollan y por lo tanto, viven y consecuentemente, mueren y los mil entresijos de lo que los tratadistas, y los que no lo son, han dado en llamar, PODER, uno sabe tan poco, o nada, de otros ejercicios que seguramente *básados* en el uso del poder— sea éste de aquella condición u otra, tienen cabida en esferas en las que a una primera vista poco campo parece que podría ofrecérselas para un uso cuyas consecuencias, justas o injustas necesarias o caprichosas, útiles o inútiles, si que se ven y se sufren.

— ¿Dónde va usted con esas disquisiciones? podría preguntárseme.

— Intentaré explicarme para que se me entienda.

El pasado día 7 de septiembre, en el Vitoria Eugenia de esta ciudad, y en el marco —creo recordarlo así— de las "Fiestas Euskaras" la "Orquesta Sinfónica de Euskadi" dio un concierto (creo asimismo, que había un motivo oficial, puesto que ésa interpretó el "Euskaldun Lotokaria"), del que contrariamente a lo que podría esperar quien esto lea, no voy a referirme al cómo se dió lo que se anunciaba ni a que criterio respondió su elección. No.

Pero, a cambio, señalo algo insólito y triste, que preciso y denuncio.

"Fantasía Vasca sobre Temas Populares Vascos" para violín y orquesta" de G. PIERNE decía el programa de mano, en su avance y en el oficial; y en las notas al mismo se

daban unas líneas, a modo o manera de comentario ilustrativo, que no rubricaba firma alguna. Esto, en la práctica al uso, da a entender que es la propia Orquesta la que lo escribe y asegura para enseñar al que no sabe.

Empecemos por el anunciado de la obra de Gabriel Pierné, el músico nacido en Metz.

Primero: No existe ninguna obra de Gabriel Pierné con ese título.

Segundo: Sí, una "Fantasie Basque sur des thèmes populaires Basques espagnols" pour violon et orchestre. Op.49 (1927) ed. 1928.

Salta a primera vista la supresión de la mitad del componente "*Basques-espagnols*". Mas prosigo.

En el tomo correspondiente al año de 1928 de la R.I.E.V. en la Bibliografía del mismo (págs. 165-166) hay un comentario, no corto, acerca de la obra esta de Gabriel Pierné y firmado, nada menos que, por el P. José Antonio de Donostia. ¿Por qué no se utilizó éste reproduciéndolo en el programa comentado? pregúnteyo. Porque...

La nota de la "Orquesta Sinfónica de Euskadi" utiliza 17 líneas del comentario y algo más, sin señalar ni su procedencia, ni la del ilustre autor —el P. Donostia— de aquel. Pero, esto que parece inconcebible en la segunda mitad del año de 1982, se agrava, si todavía puede agravarse más una situación indelicada y fea, con la supresión de 14 palabras que alteran el soporte y el matiz de lo escrito y que, además,

dejan cojitraneo el sentido de una importante parte del comentario y deposeen a Gabriel Pierné de algo muy serio de su nota biográfica, de enorme interés para el que asiste a ese concreto concierto, a saber: que fuera el titular de la "Orquesta Colonne de Paris", de la que Jacques Thibaud fue violín concertino; otro dato de sumo interés (no señalado, tampoco) y que explica, en una gran parte, la dedicatoria de Pierné y el por qué de esta obra.

En el primer volumen, página 16 de la 1.ª edición, 1944, de las "Memorias" de Pio Baroja, se dice, corrigiendo a Salaverria, acerca de cambios y errores, como algunos de éstos: lo que sigue:

"Pero eso de que la calle se llame de Seine o de la Seine, de Napoleón o de Bonaparte ¿qué importancia tiene? me dirán. Ninguna. Como tampoco tiene ninguna la existencia de Salaverria ni la mía; pero yo creo que hay que hablar de todo, a poder ser, con exactitud, porque lo que no tiene importancia, si no tiene tampoco exactitud, entonces no vale la pena ni de señalarlo".

Bertrand Russell, Lord Russell (el grande) dice acerca del "uso adecuado del poder":... "El ejercicio del poder, si ha de ser algo mejor que la aplicación de torturas, tiene que estar protegido por salvaguardias de ley y de costumbre, permitido sólo después de la debida deliberación y confiado a hombres que son estrechamente vigilados en interés de los que están sometidos a ellos. No pretendo que esto sea fácil". (Diccionario del hombre contemporáneo", pág. 264, Santiago Rueda Editor-Buenos Aires, 1955).

Javier BULLO-PORTU

NOMBRE PERIÓDICO: LA HOJA DEL LUNES

FECHA PUBLICACIÓN: 4-10-82

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Sin foto

TIPO DE TEXTO: Opinión

AUTOR (PROFESIÓN): Javier Bello- Portu (músico)

TITULAR: ¿Para menores de edad?

TEMA PRINCIPAL: Se publica a raíz de un concierto ofrecido por la OSE el 7 de septiembre de 1982 en el Teatro Victoria Eugenia de San Sebastián, pero el artículo que escribe el compositor guipuzcoano Javier Bello-Portu aporta bien poco sobre su opinión de la calidad artística de la Orquesta Sinfónica de Euskadi. Es el primer concierto escuchado por él como crítico para La Hoja del Lunes, pero Bello-Portu se dedica a criticar principalmente las notas al programa de mano del concierto ofrecido con motivo de las fiestas euskaras.

ORIENTACIÓN: Subjetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propia

JUICIOS VALOR: Desfavorable

USO DE VERBOS: Saber, querer, gestar, crecer, desarrollar, morir, vivir, saber, ver, sufrir, explicar, dar, anunciar, referir, responder, señalar, precisar, denunciar, decir, dar, rubricar, saltar, proseguir, escribir, asegurar, enseñar, existir, utilizar, reproducir, preguntar, parecer, agravar, alterar, dejar, asistir, decir, tener, creer, valer, ser, estar, permitir, proteger, pretender, alterar, anunciar, llamar, basar, esperar.

USO DE ADJETIVOS: Justas, injustas, caprichosas, útiles, inútiles, insólito, ilustre, triste, inconcebible, indelicada, fea, cojilranco, serio.

18/10/1982

Presentación oficial de la Orquesta de Euzkadi

La Orquesta Sinfónica de Euzkadi se dispone a realizar su presentación oficial, que tendrá como escenarios a las tres capitales de la Comunidad Autónoma, el martes día 19, en el teatro Victoria Eugenia de Donostia; el miércoles 20, en el Coliseo Albia de Bilbao y el jueves 21, en el teatro Guridi de Vitoria. Dichos conciertos se verán realzados por la importancia y el relieve del solista que actuará con la orquesta, nada menos que el arpista de fama internacional Nicanor Zabaleta.

Los tres conciertos comenzarán a las ocho menos cuarto de la tarde, con el mismo programa, que es el siguiente:

Primera parte: Preludio de "Los maestros cantores", de Wagner; "Aquarelas vascas", del Padre Donostia; "Concierto en Mi bemol mayor para arpa y orquesta", de Gliere, con Nicanor Zabaleta.

Segunda parte: "Sinfonía no. 8 en Si menor", de Schubert, "El gallo de oro", de Rimski-Korsakoff.

La orquesta estará dirigida por el maestro Enrique Jordá.

NOMBRE PERIÓDICO: LA HOJA DEL LUNES

FECHA PUBLICACIÓN: 18-10-82

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Sin foto

TIPO DE TEXTO: Información

AUTOR (PROFESIÓN): Sin firma

TITULAR: Presentación oficial de la Orquesta de Euzkadi

TEMA PRINCIPAL: Noticia que informa sobre la presentación oficial de la Orquesta de Euzkadi.

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Disponer, realizar, tener, ver, realzar, actuar, comenzar, ser, estar, dirigir.

USO DE ADJETIVOS: Oficial.

MUSIKA

Brillante actuación de la Orquesta de Euskadi en el Coliseo bilbaino

La puesta de largo de la Orquesta Sinfónica de Euskadi queda sellada y fechada en el 19, 20 y 21 de Octubre de 1982 en los teatros Victoria Eugenia de Donostia, Coliseo Albia de Bilbao y Guridi de Vitoria-Gasteiz.

El "viejo lobo de mar" del atri, Enrique Jordá que a lo largo de su extensa vida musical ha "lucado" como nuestro concertado tantos y tan variados puertos de Europa, Africa y América, programó para tan fausto acontecimiento un concierto de presentación variado y efectista.

Enbocar los primeros compases con el Preludio de la Comedia "Los maestros cantores" de R. Wagner, tan denso, sonoro, gracioso y variado en colorido y juego de las distintas familias y solistas instrumentales es intentar ganar al respetable desde ya.

Tomar de la figura prolífica del folklore y música vasca P. Donosti las "Acuarelas Vascas", mezcla de melancolía y virilidad, de bucolismo y alegría de biribilketa, que en la simple y única pretensión de ser acuarelas y no óleos muestra el alma desnuda del hombre y tierras euskaldun, es jugar con ventaja por simpatía con el público de Euskadi.

Mezclar el lirismo y la bravura de dos pueblos afines como son el ruso y vasco, ricos en su folklore, melodías populares, danzas originales y dulzura en mixtura con el vigor, como lo muestra uno de "los cinco" románticos rusos Rimsky-Korsakof en "El Gallo de Oro", música efectista donde las haya con colorido diverso, melodías populares alzadas al podio de lo sinfónico y tratamiento orquestal figurativo, agil, rítmico, con capacidad de imantación del público, es lograr unos aplausos generosos al término del concierto inaugural o de presentación.

F. Schubert con la Sinfonía n.º 8 en Si Menor (Incompleta) en

sus dos únicos movimientos, aunque se atisbe y bosqueje el tercer movimiento, arribó los ánimos a las aguas tradicionales de lo sinfónico.

La guinda de la tarta nos la ofreció de las manos consagradas del artista donostiarra Nicanor Zabaleta, solista con la Orquesta de Cámara del Concierto para Arpa y Orquesta en Mi Bemol Mayor (Op.74) del ruso Gliere.

La proporción de sonido de la Orquesta de Cámara y el arpa solista permitió lucir sus galas a ambos en los tres movimientos.

Gliere, compositor de la generación-puente entre el romanticismo ruso tardío (Tchaikowsky y "grupo de los cinco") y Modernismo ruso del s.XX (Prokofieff y Shostakovich), muestra ampulosidad, textura, amplitud propias de sus antecesores y claridad, agilidad, tonalidad y populatismo de su entronque con el s.XX.

La batuta firme y segura de Jordá, el reducido grupo de maestros en la Orquesta y la colaboración exquisita de Zabaleta nos expresaron, con dulzura unas voces, filigrana otras, y siempre con profesionalidad, tres tiempos distintos de acahada música sinfónica. Si los arpeggios preciosistas caracoleaban y entusiasmaban, el continuo diálogo del arpa con los demás instrumentos y familias instrumentales nos mecían a los melómanos en ritmos atractivos y clásicos.

Un ritmo vivo y alegre en general fue impuesto por la batuta. Se sacrificó empaste, conjunción exigible y cohesión perfecta instrumental, que esperamos detecta en próximas apariciones.

Dos preguntas como final: ¿Hasta qué punto el escenario del Coliseo fue negativo en relación a la acústica y sonoridad orquestal? ¿Mantendrá la Orquesta de Euskadi, precios tan elevados en las localidades?

OXFANDIO

NOMBRE PERIÓDICO: EGIN

FECHA PUBLICACIÓN: 22-10-82

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Sin foto

TIPO DE TEXTO: Crítica.

AUTOR (PROFESIÓN): Otxandio (crítico de música)

TITULAR: Brillante actuación de la Orquesta de Euskadi en el Coliseo bilbaino.

TEMA PRINCIPAL: Crítica del concierto ofrecido por la orquesta el 20 de octubre de 1982 en el Coliseo Albia de Bilbao.

ORIENTACIÓN: Subjetiva.

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propias.

JUICIOS VALOR: Favorable.

USO DE VERBOS: Quedar, programar, tocar, embocar, intentar, ganar, tomar, mostrar, jugar, mezclar, ser, haber, lograr, atisbar, bosquejar, arribar, ofrecer, permitir, lucir, mostrar, expresar, caracolear, entusiasmar, mecer, imponer, sacrificar, esperar, mantener.

USO DE ADJETIVOS: Brillante, extensa, variados, fausto, efectista, denso, sonoro, gracioso, distintas, prolífica, simple, única, desnuda, ricos, populares, originales, románticos, efectista, diverso, figurativo, ágil, rítmico, generosos, inaugural, incompleta, tradicionales, consagradas, tardío, firme, segura, reducido, exquisita, acabada, preciosistas, atractivos, clásicos, vivo, alegre, exigible, perfecta, negativo, orquestal, elevados.

La Orquesta Sinfónica de Euzkadi

El concierto de presentación de la Orquesta Sinfónica de Euzkadi, se dio en el Victoria Eugenia de esta ciudad, el martes, 19 de octubre pasado. Al día siguiente, 20, repetíase en Bilbao, e igualmente el 21 en Vitoria.

El programa era variopinto; desde el Wagner del Preludio de "Los maestros cantores de Nuremberg" hasta "El gallo de oro" del gran Rimsky Korsakov, precedido éste de la "Sinfonía incompleta" de Schubert, y habiendo pasado por las "Acuarelas Vascas" del Padre José Antonio de Donostia.

No puedo dejar de lado el hermoso concierto de Reinhold Moritzovich Gliere, para arpa con acompañamiento de orquesta, que tuvo en ese gran artista que es Nicanor Zahaleta un intérprete veraz, responsable y entregado.

Por muy profesional de la dirección de orquesta que uno sea, puedo decir muy poco de interés cuando he comprobado que el público, para

quien el concierto se da, aplaude complacido y se queda quieto en sus asientos a la espera de algo más... que al final, no se le da.

¿Qué decir ante la persistente inestabilidad rítmica, caprichosa e inútil a lo largo de los dos tiempos de la obra schubertiana? ¿Vale la pena decirlo?

La brillantez de la obra de Wagner fue menos que la apetecida: brillantez que la Orquesta puede difícilmente transmitir conforme a unas posibilidades que claramente dejó adivinar ante lo que parecían desear sin lograrlo.

Dos notas acerca de la obra del Padre Donosti: ¿Por qué la alteración del "si" sostenido por el "si" natural en el final del "Paisaje sulatino"?

¿Por qué la reiterada modificación del original en el segundo miembro de la frase del trío de la "Sagar-cantza"? "Do" por "Re". El maestro Enrique Jordá fue largamente aplau-

dido junto con la Orquesta que dirige.

Dentro del programa oficial de mano, había una hoja suelta con el anuncio del próximo programa de concierto que la Orquesta de Euzkadi dará los 10, 11 y 12 de noviembre en las capitales de las tres provincias vascas. En él se lee, entre otras cosas, el anuncio de "Las criaturas de Prometeo", de M. Ravel (sic). Esto es admirable, el poder descubrir en 1982, y en octubre, la existencia de una obra nueva de Ravel que nunca soñé en escribir y mucho menos en oír: "Mauriz ghashon".

Siempre creímos que "Die Geschöpfe des Prometheus" era una música de Ballet, op. 43, que Beethoven escribió años antes, muchos, del nacimiento de Ravel.

Antes diríase que el que quisiera saber más se dirigiera a Salamanca. Ahora, ya sabe dónde debe ir.

Javier BELLO-PORRU

NOMBRE PERIÓDICO: LA HOJA DEL LUNES

FECHA PUBLICACIÓN: 25-10-82

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Sin foto

TIPO DE TEXTO: Opinión

AUTOR (PROFESIÓN): Javier Bello- Portu (músico)

TITULAR: La Orquesta Sinfónica de Euzkadi

TEMA PRINCIPAL: Crítica del concierto ofrecido por la OSE el 19 de octubre de 1982 en el Teatro Victoria Eugenia de San Sebastián.

ORIENTACIÓN: Subjetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propia

JUICIOS VALOR: Desfavorable

USO DE VERBOS: Dar, repetir, ser, haber, poder, dejar, tener, poder, decir, comprobar, aplaudir, quedar, valer, transmitir, adivinar, leer, descubrir, soñar, escribir, oír, creer, querer, saber, ir.

USO DE ADJETIVOS: Variopinto, hermoso, grande, responsable, entregado, profesional, complacido, quieto, persistente, caprichosa, inútil, apetecida, reiterada.

MUSIKA

Un mozart desangelado

II. Concierto de la Orquesta Sinfónica de Euskadi

Acaba de realizar su segundo periplo por las capitales del País Vasco, Gasteiz, Bilbao y Donostia, la Orquesta Sinfónica de Euskadi, en los días 16, 17 y 18 de noviembre.

El rodaje solicita un margen de confianza para acoplamiento a los compañeros de instrumento, de las distintas familias instrumentales entre sí, y, sobre todo, de los profesores con el maestro director. El público, con su presencia, sus aplausos generosos, incluso con sus efusivos ¡bravos!, así lo está interpretando en estas todavía primeras salidas a escena de la reciente Orquesta de Euskadi.

Lo que dio de sí el II Concierto se resume de este modo: Dos partes, que nos ofrecieron dos bloques diferentes de programación, preparación, disposición e interpretación. Salta a la vista y no hay por qué ocultarlo.

La primera parte, en el papel, era la más concertística: Sinfonía núm. 32 en Sol Mayor (K. 318) de W. A. Mozart y el Concierto para violín y orquesta de P. Tchaikowsky con la solista helga Gaby Spanoghe. Hace tiempo que no teníamos ocasión de oír un Mozart tan desangelado, falto de matices, de variedad rítmica, de contraste de intensidades entre cuerdas u familias cantantes de melodía y familias meros acompañantes. La exigente métrica y cuadratura rítmica de la batuta impidió en muchos pasajes vitalizar la interpretación de la solista, obligada

más que marcando ella misma el ritmo que animicamente le pedía su interpretación. Gaby Spanoghe mostró virtuosismo excelente e ilusión, aunque tenemos la impresión de que se placeó con la Orquesta de Euskadi, y es que Tchaikowsky, como bien anunciaba el programa, exige en este concierto un solista suicida con técnica depurada, duende animico y originalidad personal o espíritu bohemio, para poder incorporar e integrar la partitura y el alma del compositor.

En la segunda parte, una batuta efectista y trágica se complació con tres "bombones": "Sardanade" de C. Debussy, orquestada por M. Ravel; "Hasslián y Melihah" de J. M. Usandizaga y el poema sinfónico "Los Preludios" de F. Liszt.

Nos complace el mejor y mayor conocimiento que Jordá está procurando a un Usandizaga, como debiera de darse a Arriaga, por la talla músico-sinfónica que alcanzaron pese a su juventud y su corta aportación a causa de sus prematuras desapariciones. Usandizaga, con vena melancólico-trágica, ahonda en el alma del payaso en varias de sus obras y logra emparejarse a los clásicos y contemporáneos. Con entrega, ilusión, flexión y musicalidad dejó la Orquesta de Euskadi en estas piezas una tarjeta de visita digna, que esperamos se amplie a obras de envergadura con idéntica textura e interpretación de calidad.

UTXANDIO

NOMBRE PERIÓDICO: EGIN

FECHA PUBLICACIÓN: 19-11-82

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Sin foto

TIPO DE TEXTO: Crítica.

AUTOR (PROFESIÓN): Otxandio (crítico de música)

TITULAR: Un Mozart desangelado.

TEMA PRINCIPAL: Crítica del concierto ofrecido por la orquesta el 17 de noviembre de 1982 en el Teatro Campos de Bilbao.

ORIENTACIÓN: Subjetiva.

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propias.

JUICIOS VALOR: Desfavorable.

USO DE VERBOS: Acabar, realizar, solicitar, estar, interpretar, dar, resumir, ofrecer, saltar, ocultar, tener, impedir, vitalizar, marcar, pedir, mostrar, placear, anunciar, exigir, poder, incorporar, integrar, complacer, procurar, deber, dar, alcanzar, ahondar, lograr, emparejar, dejar, esperar, ampliar.

USO DE ADJETIVOS: Desangelado, distintas, generosos, efusivos, reciente, concertística, cantantes, exigente, excelente, suicida, depurada, anímico, personal, bohemio, efectista, trágica, mejor, mayor, corta, prematuras, melancólico-trágica, digna, idéntica.

MUSICA**La Orquesta de Euskadi,
hacia una plena consolidación**

La Orquesta Sinfónica de Euskadi continúa empeñada en su tarea de irradiación cultural. Desde su génesis inicial ha emprendido un camino de extensión musical que le lleva a recorrer los distintos pueblos de nuestra geografía a un lado y otro de la frontera. Sus responsables parecen haber establecido algunos objetivos inmediatos, con ciertos de carácter cíclico, que sirvan de soporte a la estructura cultural de nuestro pueblo y sirva a la vez de alimento musical a sus moradores.

Es así como se ha presentado el jueves pasado en el Teatro Victoria Eugenia donostiarra. Buscándose a sí misma, pretendiendo responder a las esperanzas depositadas por los amantes de la música. Difícil misión la de una asociación cuando por detrás le espera una comunidad humana que desea ver cubierto con prestigio y dignidad un puesto que parecía corresponderle en la historia. Las ansias musicales del pueblo vasco irán exigiendo de la Orquesta de Euskadi una carrera siempre ascendente de superación, de calidad, de exigencia artística. Y esta ha de ser precisamente la fuente de satisfacción humana y de responsabilidad artística que ha de afianzar la marcha de nuestra orquesta.

Cinco obras, de cinco autores distintos, de cinco nacionalidades diferentes, y casi de cinco épocas diversas, constituyeron el programa del concierto. La heterogeneidad, la diversidad estaban aseguradas. Los oyentes pudieron degustar a su antojo la música que su gusto favorito les pedía.

Para el comienzo fue elegida la «Sinfonía en sol mayor n.º 32 K. 318» de Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791). Compuesta al estilo clásico de obertura italiana destaca por su abierta tendencia a la manifestación de la alegría. Predominantemente melódica dialata su música desprende un aroma de simp-

cidad muy grata, que el maestro Enrique Jordá supo poner de relieve.

A continuación Gaby Spanoghe interpretó el «Concierto para violín y orquesta» de Ilich P. Txchakovsky (1840-1893). Su «allegro», «canzonetta-andante» y «finale-allegro vivacissimo» permitieron el lucimiento de la solista que mostró solidez técnica, seguridad en la dicción y una sobria expresividad.

Dos composiciones breves sirvieron para dejar constancia de la ductilidad de la orquesta. «Sarabanda» de Claude A. Debussy (1862-1918) es una danza apacible donde abundan las peculiaridades del autor francés. «Hasshan y Meilah» es una bellísima página de José María Usandizaga (1887-1915) en la que los juegos rítmicos y armónicos adquieren una plasticidad admirable.

Pero donde la Orquesta de Euskadi alcanzó su máxima cota de calidades sonoras fue en la interpretación de la solemne obra «Los preludios» de Franz Liszt (1811-1886). Su rica estructura armónica, su colorido instrumental, sus majestuosos pasajes abrieron los cauces expresivos de la orquesta para plasmar una admirable interpretación llena de contenido y vigor. Sonó allí la plenitud musical del gran compositor húngaro en un acierto de sincronismo y matización, donde el lenguaje artístico se transformaba en instrumento de comunicación y encuentro con el público.

El numeroso público asistente no ocultó su satisfacción al sentirse espectador de una grandísima sesión. Acogió con cálidos aplausos la trayectoria de consolidación que se observa en la recién estrenada orquesta. Un magnífico concierto que confirma muchas esperanzas y reforzará nuevos estímulos en los propios intérpretes.

Francisco ESNAOLA

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 20-11-82

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Sin foto.

TIPO DE TEXTO: Crítica.

AUTOR (PROFESIÓN): Francisco Esnaola (crítico de música)

TITULAR: La Orquesta de Euskadi, hacia una plena consolidación.

TEMA PRINCIPAL: Crítica del concierto ofrecido por la orquesta el 18 de noviembre de 1982 en el teatro Victoria Eugenia de San Sebastián.

ORIENTACIÓN: Subjetiva.

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propias.

JUICIOS VALOR: Favorables.

USO DE VERBOS: Continuar, emprender, llevar, recorrer, parecer, haber, establecer, servir, presentar, buscar, pretender, responder, esperar, desear, parecer, corresponder, ir, exigir, haber, ser, alimentar, constituir, estar, asegurar, poder, degustar, pedir, elegir, componer, destacar, desprender, saber, poner, interpretar, permitir, mostrar, servir, dejar, abundar, adquirir, alcanzar, abrir, plasmar, sonar, transformar, ocultar, sentir, acoger, observar, confirmar, reforzar.

USO DE ADJETIVOS: Plena, inmediatos, difícil, ascendente, distintos, diferentes, favorito, abierta, melódica, grata, sobria, breves, apacible, bellísima, admirable, solemne, roca, majestuosos, expresivos, admirable, numeroso, gratísima, cálidos, magnífico, nuevos.

De la Orquesta de Euzkadi

22/11/1982

Hemoso concierto: Si. Yo debo calificarlo de esta manera. Se trata del que la "Orquesta de Euzkadi" brindó el 17 de Noviembre jueves, en el Victoria Eugenia con su titular Enrique Jordá más Gaby Spanoghe como solista del célebre "Concierto para violín y orquesta", de Tchaikovsky (yo adoptaría para siempre ésta grafía más sencilla que prescinde de la S y de la W; aquella tras la inicial T y ésta reemplaza por la simple V; lo digo porque no me parece mal la simplificación aceptada por muchos: independiente del "vaya usted a saber cómo lo harían los rusos" si tuviesen que escribir en la lengua Cervantes y Unamuno). El concierto del maestro ruso el opus 35 en "re mayor" lo ofreció Gaby Spanoghe sin desmayo alguno y con ímpetu particular, convincente y dominador. Si uno tuviera que añadir precisiones, yo gustosamente diría, esto es, digo: una violinista joven decidida, sin que esta cualidad deje de lado una reflexión profunda, reguladora del más pequeño cuanto escondido recoveco: apasionada hasta la violencia—querida—enmarcada por la suficiente y precisa ecuanimidad a una con aquella maestría que nada deja al azar que los nervios pudieran traicionar. Gaby Spanoghe hizo sonar un soberbio instrumento: ¿de cuándo ese violín que gallardamente luchó en él por muchas razones estupendo concierto?. A todo lo largo de éste yo calificaría de calidoscópica transparencia y de magnetizada insaciación la visión que el artista imponía en su ofrecimiento, y ejemplar su regulada pulsación. Por lo que yo digo es como lo que fue, ahí estuvo el público que aplaudió con intensidad, calor y entusiasmo mantenido. (En el programa se dice, o se decía que se estrenó en Viena en 1879 por Bradsky. En la edición

del concierto por Boosey y Hawkes, Londres, se dice que fue en 1881. El concierto está dedicado por Tchaikovsky a este violinista). El público aplaudió fuerte, además, al final del primer tiempo: a mí no me parece mal, ¡qué demonios! Pienso para ello en Bellini cuando dice aquello de que —... el público é il supremo giudice—.

En esta sesión Enrique Jordá brindó en para mí importante obra de Jose María Usandizaga, en fantasía —danza "Hasshan y Melihah". Es curiosa la brillantez de esta obra, así como una adivinación —así se me asemeja— del devenir de un algo como lo que será parte de la música americana. Pujante la orquesta y muy capaz.

Más, ¿porqué darla, como la dio el titular, a una velocidad excesiva, sin respiro, y dejando atrás el 84 para la negra que el autor precisara?. Creó así recordarlo. (El programa suprime del argumento lo para mí importante y para quien lo redactó, concreción y resumen: "El público aplaude y ríe". Enhorabuena, en todo caso, porque si no me equivoco la obra no se había dado en San Sebastián —versión para orquesta— desde el otoño de 1964, y a quien la dirigiera —era yo— se le dijo que era un aldeano pueblerino al insistir en lo que daba el país, en tierra de uno: que aquél no es otra cosa. (?)).

A propósito de la "Sarabande" de Debussy, orquestada por Ravel, diré que, contrariamente a lo que decía el programa referido al trabajo de Ravel, la orquestación es de Noviembre de 1922 y no de 1903, y la Danse que le sigue, de Diciembre del mismo año. El original autógrafo en posesión de la Mme D. Jobert-George a ella dedicado. El estreno tuvo lugar el 18 de marzo de

1923, por la orquesta Lamoureux bajo la dirección de Paul Paray y en la Sala Gaveau de Paris.

(Yo no hago otra cosa que copiar de quien sabe). El concierto se abrió con la Sinfonía en sol mayor, K. V. 318 de Mozart. Excesivamente monolítica y algo rígida de expresión: la cuerda brillante y muy entonada en madera.

Las notas al programa decían que esta obra de Mozart "permanencia fiel al estilo clásico de la ópera italiana". Naturalmente puesto que se la conoce como la ópera "Zaida" o "El Serrallo"; (Ojo: a no confundirnos con lo de "El rapto en un Serrallo"). Y fue compuesta en Salzburgo el 26 de Abril de 1779: véase la obra de los Maasin, Jean y Brigitte, mis buenos amigos. También aquello de que Mozart no escribe sinfonías, tal y como Hayden "estableciera", sino son las de Viena. A esto he de añadir que en mi cuenta rápida me salen 15 escritas en Salzburgo, todas con Menuetto, y 5 de ellas grandes, muy grandes, de 1773 a 1780: 4 en Italia de 1770 a 1771, en cuatro tiempos; y 8 en Viena, en tres tiempos, "la Praga", de 1782 a 1788, siendo alguna de estas menos que alguna de las de Salzburgo. Léase al Doctor Jan Larue, profesor americano autor de uno de los más importantes catálogos de este asunto y profesor eminente en Nueva York.

Podríamos hablar y hablar, pero ¿Porqué no tomar los datos para los programas de aquellos que saben de qué se trata?. A mí no me importaría, todo lo contrario, ocuparme de redactar notas para programas si me lo encargan. ¿No es del País la obra que se realiza en este momento?. Cuéntese con los del mismo. No me parece ningún despropósito.

Javier BELLO-PORTU

NOMBRE PERIÓDICO: LA HOJA DEL LUNES

FECHA PUBLICACIÓN: 22-11-82

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Sin foto

TIPO DE TEXTO: Opinión

AUTOR (PROFESIÓN): Javier Bello- Portu (músico)

TITULAR: De la Orquesta de Euzkadi

TEMA PRINCIPAL: Crítica del concierto ofrecido por la OSE el 17 de noviembre de 1982 en el Teatro Victoria Eugenia de San Sebastián.

ORIENTACIÓN: Subjetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propia

JUICIOS VALOR: Favorable

USO DE VERBOS: Calificar, tratar, brindar, adoptar, prescindir, reemplazar, decir, parecer, aceptar, saber, hacer, tener, escribir, ofrecer, añadir, dejar, poder, traicionar, hacer, sonar, lucir, calificar, imponer, ser, estar, aplaudir, estrenar, pensar, brindar, asemejar, dar, creer, suprimir, redactar, reír, equivocar, dirigir, insistir, seguir, copiar, abrir, permanecer, conocer, confundir, componer, ver, establecer, salir, leer, hablar, tomar, ocupar, realizar, contar, encargar.

USO DE ADJETIVOS: Hermoso, célebre, sencilla, mal, particular, convincente, dominador, decidida, profunda, reguladora, pequeño, escondido, apasionada, querida, suficiente, precisa, soberbio, estupendo, calidoscópica, magnetizada, ejemplar, regulada, mantenido, fuerte, importante, mística, pujante, capaz, excesiva, pueblerino, monolítica, rígida, brillante, entonada, buenos, rápida, grandes, eminente.

OPERA

«Oleskari Zarra», una obra genuina y melodiosa

Aunque el Coliseo bilbaíno presentó una buena entrada, faltó algo el lunes para el lleno absoluto a que el teatro en las serenatas de ópera nos tiene acostumbrados. Compruebo una vez más que tanto el título de la obra como el elenco son factores decisivos a la hora de llenar un auditorio. No obstante, sabida la afición que hay en Euskadi al canto y con una obra cantada en euskara como «Oleskari Zarra», el que no se llenara por completo el teatro me deja un tanto entristecido, porque además la ópera de Olaizola resulta genuina, asequible a todos y melodiosa. Al frente de la Orquesta Sinfónica de Euskadi el maestro Enrique Jordá tuvo el primer problema al ser sustituido el concertino o primer violín. Sin embargo, algunos detalles y descompases que pude apreciar a lo largo de la obra, no cabe achazarlos exclusivamente al cambio aludido. Tampoco quiero decir con ello que el director y orquesta no cumplieran con su cometido, pues la obra tampoco presenta grandes dificultades de dirección. Añadiría solamente que el maestro parecía preocuparse más de que su orquesta sonara bien ante el detrimento a veces de las voces de unos intérpretes que no brillaban precisamente por su potencia canora. Adriano Tomaello tiene ante todo el mérito de haber asimilado perfectamente su papel en un idioma muy diferente al suyo. Se le veía preparado y tranquilo, dando al personaje del viejo bardo Pello el señorío y dignidad requerido. Es un joven bajo que aún no ha formado de todo su voz y que en esta obra ha resultado un tanto justa en los dos polos opuestos de la tesitura. Me ha gustado también el papel desempeñado por el baritono Eric Serra, con la más lograda interpretación escénica de cuantos personajes comprende la obra. Su voz sin embargo, me parece un tanto rígida y el timbre resulta algo gutural y entubado. A pesar de un semi fallo en la nota alta de su «Agur Egiburu» del primer acto, al no sostener la nota, alardearía en adelante de su fiato en varias ocasiones, intentando hacer olvidar al pú-

blico ese primer fallo dando a su actuación carácter y sentimiento.

De Santiago Sánchez Cerco — Ixidro en la obra — no se puede decir lo mismo que de sus compañeros en cuanto al capítulo de interpretación. Se ha excedido en la gesticulación y escapaba bastante en lo referente a su atavío de lo que es un baserritarra de nuestra tierra. Aunque de este detalle habría que culpar más al encargado del atrezzo. Cantó bien el aria «Basetxe eder maitagarria» mostrándonos un timbre muy lírico cercano a ligero, con facilidad para el agudo. Esperemos que vaya corrigiendo los defectos apuntados y adquiera tablas ya que posee una voz que aunque no amplia, sí de bonito timbre, como lo demostró en el zortziko «Ene pioletzen cuspen indarra zu zera ene Onintza». El papel de Onintza fue interpretado por la soprano Idoia Garmendia. Quizá haya sido ella a la que haya enseñado las mejores disposiciones para el canto. Posee una voz de timbre claro y afinado, cantando con facilidad «Biseme ta aita zira» en el primer acto. Tiene una agradable línea de canto, pero en cambio y subsanable por las tablas, una actitud estática concentrada en no perder de vista las señas del maestro Jordá en perjuicio de su actuación teatral. El coro Andra Mari de Rentería bajo las órdenes de Ansorena y el ballet Eskola de San Sebastián bajo la dirección de Fuentes, reforzaron el vibrante zortziko y romería del segundo acto cantando y bailando de modo acoplado y uniforme esta bella página musical del compositor guipuzcoano. La música solemne y melodiosa que precede a esta romería, los airosos zortzikos y el precioso dúo entre Pello y Onintza del último acto, bajo el leitmotiv de la obra «Agur Egiburu», han sido muestras palpables de la gran inspiración lírica del de Hernani, que terminó su obra con un gran final. La foto del maestro recordándonos su centenario, la interpreto como una llamada a la ABAO para no desfallecer en esta vía de mostrarnos periódicamente a los músicos de nuestra tierra.

NINO

NOMBRE PERIÓDICO: EGIN

FECHA PUBLICACIÓN: 22-12-82

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Sin foto

TIPO DE TEXTO: Crítica.

AUTOR (PROFESIÓN): Nino (crítico de música)

TITULAR: "Oleskari Zarra", una obra genuina y melodiosa

TEMA PRINCIPAL: Crítica del concierto ofrecido por la orquesta el 20 de diciembre de 1982 en el Coliseo Albia de Bilbao.

ORIENTACIÓN: Subjetiva.

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propias.

JUICIOS VALOR: Desfavorable.

USO DE VERBOS: Presentar, faltar, tener, comprobar, ser, llenar, dejar, resultar, poder, apreciar, achacar, querer, decir, cumplir, añadir, parecer, preocuparse, sonar, brillar, asimilar, ver, dar, formar, resaltar, gustar, comprender, resultar, sostener, alardear, intentar, hacer, olvidar, exceder, escapar, culpar, cantar, mostrar, esperar, esperar, corregir, adquirir, poseer, demostrar, interpretar, enseñar, perder, reforzar, bailar, preceder, terminar, recordar, desfallecer.

USO DE ADJETIVOS: Genuina, melodiosa, buena, absoluto, entristecido, asequible, aludido, grandes, diferente, preparado, tranquilo, querido, joven, justa, opuestos, lograda, rígida, gutural, entubado, alta, lírico, ligero, amplia, bonito, mejores, claro, afinado, agradable, estática, vibrante, acoplado, uniforme, bella, solemne, airosos, precioso, último, palpables.

1983

Ola Hoja del Lunes

21-3-83

MUSICA

Oleskari Zarra en el Centenario de su autor

No muchos días después de cumplirse el primer centenario del nacimiento de don José de Olaizola —27 de enero de 1883— la Diputación Foral de Guipúzcoa repone con solemnidad la ópera "Oleskari Zarra" con carácter de acontecimiento artístico importante, con la Euskadiko Orkestra Sinfonikoa en el foro, la Coral Andra Mari de Rentería y un plantel de solistas capaces de llevar a buen puerto lo a ellos encomendado: todos bien conocidos aquí y allá. Responsable del conjunto, el maestro Tomás Aragüés, director del Conservatorio de Música de San Sebastián y del Coro Easo. A estas circunstancias debemos añadir la presencia eficaz de Roberto Carpio como director de escena. Idoia Garmendia, José Luis Chocarro, Javier Alava y Eustakio Iraola, muy bien.

Así, "Oleskari Zarra" adquiriría el rango de un reestreno en el tiempo, y el de un verdadero estreno para las generaciones jóvenes del país. Dato éste importante y a retenerlo, en un momento en el que deben reconsiderarse mil matices de una política de poner al alcance del público lo mucho que éste espera con actos como el del contacto con esta ópera del "maishu" Olaizola.

"Oleskari Zarra" tiene mucho de emoción contenida —letra y música de un mismo cerador— que confiere al todo un algo estático que hace que el drama adquiera en muchos momentos una plasticidad que lo hermana con la cantata y el oratorio, sin dejar por ello de su primera condición de ópera en música. Si se dan por buenas —como lo son efectivamente— declaraciones de don José acerca de cómo se gestó en él desde su niñez (los brazos de su madre al retenerlo en su regazo) el impetuoso impulso de componer y crear de ésa y no otra forma o manera, no deben de sorprender a nadie las consideraciones de carácter estético arriba apuntadas y que vienen a ser características de forma y de género más que juicios de valor.

El maestro Olaizola, a lo largo de su ópera de juventud, alcanza al máximo lo que se ha propuesto: esto, en sí, es un auténtico logro.

Por toda la obra corre el candor del canto popular asociado con fórmulas armónicas que el autor escogió a lo largo de su juventud y que andando el tiempo adquirirían identidad personal inconfundible. No es fácil olvidar esta manera de ser y hacer, cuando el logro acompaña al propósito. Así, toda una gama de sensaciones parejas al drama se adueñan del espectador, que asocia la historia con ese candor melódico fluyendo sin cesar, y siempre presidido por la máxima elegancia.

Una orquesta concorde con lo propuesto corroborará en el resultado apetecido. (Sabemos que el maestro rehizo muchas cosas de aquel "idilio vasco con ilustraciones musicales" para parar en lo que hoy se ha repuesto: ¡Cuánto me gustaría conocer aquella primera versión en un músico joven en el despertar del género musical dramático en el país!) Olaizola, don José, de seguro que habrá sonreído complacido con lo que en el Victoria Eugenia se le ofreció en brindis de emoción.

Bien todos los que han hecho posible lo visto y oído. Bien los coros, bien los danzaris. La orquesta con la sensación de que no tenía dificultad alguna por vencer. El maestro Aragüés prestando su afán y entusiasmo en lo que se hacía, y el director Roberto Carpio incansable y dispuesto a todo. ¡Enhorabuena a todos y que el entusiasmo no decaiga nunca!

Javier BELLO-PORTU

NOMBRE PERIÓDICO: LA HOJA DEL LUNES

FECHA PUBLICACIÓN: 21-3-83

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Sin foto

TIPO DE TEXTO: Opinión

AUTOR (PROFESIÓN): Javier Bello-Portu (músico)

TITULAR: Oleskari Zarra en el Centenario de su autor

TEMA PRINCIPAL: Crítica de la interpretación de la ópera Oleskari Zarra de José de Olaizola en el teatro Victoria Eugenia de San Sebastián.

ORIENTACIÓN: Subjetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propia

JUICIOS VALOR: Favorable.

USO DE VERBOS: Cumplirse, reponer, llevar, deber, añadir, adquirir, retener, reconsiderar, poner, esperar, tener, conferir, hacer, adquirir, hermanar, dejar, dar, ser, gestar, retener, componer, crear, sorprender, venir, alcanzar, proponer, correr, escoger, andar, adquirir, olvidar, hacer, acompañar, adueñar, asociar, fluir, corroborar, saber, rehacer, parar, gustar, conocer, despertar, sonreír, ofrecer, vencer, prestar, decaer.

USO DE ADJETIVOS: Importante, eficaz, verdadero, jóvenes, contenida, estático, buenas, imperioso, auténtico, popular, personal, inconfundible, parejas, melódico, máxima, concorde, apetecido, vasco, musical, dramático, complacido, incansable, dispuesto.



encuentros

Javier Bello Portu:

“La Orquesta de Euskadi tiene un gran porvenir”

Si tiene usted ocasión de mantener una conversación con Javier Bello Portu, no vacíe en aprovecharse de ello. Es una oportunidad. Y no me refiero a que se lo vaya usted a pasar bien o a distraer o algo por el estilo. Se va, sencillamente, a enriquecer. Un diálogo con Bello Portu, director de orquesta, es gratificante y le deja a uno, al salir, bastante mejor de lo que se encontraba al entrar.

Cuando, en el curso de esta conversación, él me ha afirmado que se levanta a las cinco de la mañana para trabajar, he sentido algo parecido a un escalofrío. ¿Qué se puede pensar de un hombre que abandona el lecho a tan insólita hora? Yo pienso que se trata de un hombre peligroso. Y proviene su peligrosidad de que un hombre que siente tal afición por la cultura y la lectura ha de dominar, casi sin exclusión, todos los campos del saber. A esta amplitud de conocimientos nos los demostrará Bello Portu me refiero al hablar de su peligrosidad.

Lo que dijo Ravel

Lo bonito de la cuestión ha sido que no empezamos hablando de música. A mí me viene ocurriendo en estos «encuentros», cada vez con más frecuencia, que me siento llevado por mis interlocutores, en lugar de ser yo quien maneje las riendas. Y esto está bien, me agrada, creo que resta rutina a mi trabajo y, sobre todo, rompe esos moldes de entrevistas en los que el uno pregunta, el otro responde, y al final del trabajo ambos personajes se parecen prodigiosamente a dos loritos parlantes.

—Lo primero que se me ocurre preguntarle es esto: ¿dónde vives tú?

—Menudo problema, esa pregunta. Yo creo que soy un poco como un gitano, aunque no tenga apellido gitano. Esta pregunta tuya es, un poco, como la que le hicieron a Ravel al llegar a los Estados Unidos. Le dicen que su apellido suena a judío. Le preguntan: «¿Es

usted judío?». Y él contesta: «No. No tengo por qué negarlo. Y, si lo fuese, no me molestaría nada. De ser algo, creo que podría ser vasco».

—¿Eso dijo Ravel?

—Eso dijo. Como algo diferenciado, diferente, extraño. Y en ello concuerda con Pío Baroja, cuando éste dice que se siente perteneciente a un grupo étnico pequeño. Cuando se tiene conciencia de ello, ello produce una sensación de particularismo. Baroja alude a que el sentirse perteneciente a un grupo étnico pequeño, cuando se tiene un poco de sensibilidad, produce la sensación de que uno pertenece a algo que no es demasiado uniforme ni corriente.

—¿Y qué sensación es esa, vamos a ver?

—Por de pronto, la de extrañeza. —Cuando Ravel proclamaba que era vasco, ¿lo decía con orgullo, o con algún otro sentimiento?

—Con orgullo, con cierto orgullo.

Pero a este orgullo habría que matizarlo, y matizarlo con extrañeza.

—¿Tú crees que en este sentimiento que parecían tener Ravel y Baroja se conjugan orgullo y extrañeza?

—Este orgullo de que te hablo está bastante filtrado, mira... No coincide con el orgullo tonto, con el orgullo vano. No es esa su acepción.

—Orgullo filtrado, dices. ¿Filtrado por qué filtros, la pregunto yo?

—Pues por los filtros de la cultura y de la propia convivencia. Ten en cuenta que en los casos de que hablamos, los de Ravel y Baroja, ninguno de los dos permanece siempre en su país, aunque permanezcan en él grandes temporadas. Ravel no nos lo explicáramos sin París, y sería muy difícil explicar a Baroja sin Madrid. Yo, no digo que no sea explicable Baroja sin Madrid, cuidado, digo que será muy difícil hacerlo.

París y Bruselas

—Oye, ahora me calgo: ¿te estás escapando de mí?

—¿Escapando? No, no me escapo. ¿Por qué me preguntas eso?

—Porque, ahora que recuerdo, yo te había formulado otra cuestión. Quería saber dónde vivías... Y fíjate lo que nos hemos alejado.

—Yo te he dicho lo de los gitanos: Lo de los gitanos nos ha llevado a Ravel. Y Ravel nos ha acercado a Baroja. ¿Quieres saber dónde está especie de gitano que soy yo para más días de su vida, ¿dónde más tiempo? A excepción de estos días que preceden al Festival de Loyola, paso más tiempo en París que en mi tierra.

—Creo que también vives en Bruselas.

—En Bruselas permaneceré desde el 10 de agosto al 10 de septiembre.

—También a mí.

—Me encanta Bruselas.

—Es una ciudad lánguida, triste...

—Melancólica, mejor que triste.

—Una ciudad con mucha luz, con una enorme cantidad de luz.

—¿Tiene mucha luz natural Bruselas?

—Muchísima luz.

—No tanto como París.

—No, no tanto. El cielo es más bajo en Bruselas que en París, y hay allí más nieblas. Pero tú sabes que en la época estival de los días largos, cuanto más al Norte nos vamos, más luz tendremos. Y esto lo observo yo incluso cuando vengo de París a San Sebastián. La última vez que estuve en París, en este pasado mes de julio, yo podía ya trabajar, a las cinco y media de la madrugada, con luz natural y sin luz eléctrica. Aquí hay que esperar a las seis y media, bien pasadas, para que podamos prescindir de la luz eléctrica.

Versiónes orquestales

—Las cinco y media, de... Dios mío, ¿puede saberse en qué trabajas en horas tan insólitas?

—A horas tan insólitas trabajo en varias cosas. Primero, en algo que me ha encargado la Orquesta Sinfónica de Euskadi. El día 22 de enero, domingo —primer domingo siguiente a la festividad de San Sebastián—, se va a celebrar un concierto en el Teatro Victoria Eugenia, a las doce del mediodía, con un repertorio donostiarra —cuando menos, básicamente donostiarra—.

con música que en el siglo pasado era habitual o común para los donostiarra: la ópera francesa, algo de la ópera vienesa, y, fundamentalmente, la música de los Sarriegui, de los Santesteban y de otras músicas populares que nos han llegado por la tradición de bandas, orfeones y pequeños conjuntos. Me han encargado este concierto y además tengo que realizar las versiones orquestales de toda esta música que nació casi siempre para banda o para piano.

—Parece una tarea ardua.

—Es un trabajo grande. Creo que voy bastante adelantado en esta labor, si se tiene en cuenta que toda ella debe estar ultimada para el mes de octubre.

—¿Qué expectativas te produce este acontecimiento?

—Pienso que el concierto tendrá una gran acogida.

Una única y gran orquesta

—Hemos llegado a un punto muy concreto: la Orquesta Sinfónica de Euskadi. ¿Qué opinión te merece la misma?

—A mí me gusta ser sincero. Tú recordará, tal vez, que yo discrepé un poco ante la formación de una única y gran orquesta para Euskadi. Hice un año, tal vez algo más de un año, a raíz del homenaje a Julio Caro Baroja, yo discrepé un poquito. Entonces se habló muy abundantemente del tema de la Orquesta Sinfónica de Euskadi.

—¿Y tú discrepabas?

—No discrepaba en lo fundamental, y sí discrepaba en algunos pormenores. Y suele ser un poco triste ver que la reacción no se es-



■ «Un director itinerante es bueno para la orquesta y bueno para el director».
■ «La permanencia de un director-fijo en una orquesta no es aconsejable».

luna con justeza y, sobre todo, equilibradamente a lo que uno dice.

—¿Cuál era tu discrepancia de aquel entonces?

—No era propiamente una discrepancia, aunque yo haya empleado esta palabra. Yo decía que, mejor que una, debía de haber cuatro grandes orquestas en Euzkadi, en las cuatro capitales, y que la super-orquesta —llamémosla así—, podría nacer de la propia exigencia del país, algo así como una culminación. Este era mi punto de vista.

—Dime la opinión que te merezca ahora esta orquesta.

—Tiene un gran porvenir. Eso ya lo he manifestado yo, y por escrito: tiene un gran porvenir. Pero un juicio sobre esta orquesta, ni después de un año, ni después de muchos años, no se puede emitir. Ya he manifestado por escrito mi opinión sobre los progresos que ha realizado esta orquesta. Yo la he dirigido ya tres veces, en este curso, y quiero hacer constar que estoy muy agradecido a que se me haya llamado para ello.

Los años y los vinos

—Hace poco tiempo mantuve con Enrique Jordá una conversación sobre este tema. Jordá me decía que una orquesta necesita años, como los vinos.

—Más aún que los vinos. Porque los vinos, con los años se estropean. Y una orquesta, con los años, mejora.

—Perdona la simpleza de la pregunta, pero, ¿qué años calcularías

tu a una orquesta para poder decir «esta orquesta está ya madura»? Y te hago concretamente esta pregunta refiriéndome a la orquesta de Euzkadi.

—No me parece una pregunta simple.

—¿Diez años? ¿Cinco años? ¿O tal vez no quise aventurar un juicio sobre...?

—Sí, sí quiero aventurar. Y, si me equivoco, mejor para el país y peor para mí. Y en ese supuesto, como la equivocación es honesta, tampoco va en contra de mí.

—Pues adelante.

—Sir George Solti, uno de los grandes directores wagnerianos —estamos en el año centenario de la muerte de Richard Wagner— y en el año ciento uno del estreno de «Parsifal», habida cuenta que Solti —húngaro de nacimiento, nacionalizado británico y erudito por la reina de Inglaterra—, que es uno de los grandes directores que hay en el mundo, fue llamado a París, para dirigir la gran orquesta de la ciudad de París, creada por Charles de Gaulle, a la muerte del alsaciano Charles Munch. Fue llamado a París, como le digo, y los periodistas le preguntan lo mismo que me acabas tú de preguntar. Por esto te he dicho que tu pregunta no me parece una pregunta simple, ni tan tonta como tú la suponías.

—Sí.

—Los periodistas franceses le preguntan: «Maestro, ¿para cuándo cree usted que estará esta orquesta?» Y Sir George Solti contesta: «Dáname ustedes cinco años». Y los franceses se escandalizan con

un «¿cómo que cinco años?», a lo que Solti les dice: «Piensen en la de Berlín. A la orquesta de Berlín le ha costado dieciséis años».

—Los años son muy importantes, entonces.

—¿Importantes? Fíjate en lo que le voy a decir. Vamos a tomar varias orquestas muy buenas: la de Berlín, la de la Scala de Milán, la de la Ópera de París, la de Euzkadi, la de Moscú...

—Los conservatorios, que son las fábricas de músicos, producirán músicos bastante parecidos entre sí, a excepción siempre, por supuesto, de los genios. Estos músicos bastante parecidos entre sí pasan a engrosar estas orquestas. Y estas orquestas que se forman con estos músicos, el resultado de estas orquestas dirigidas por un mismo director —un director itinerante—, no tienen ya los mismos resultados, ya no se parecen.

—¿Entonces?

—Ahí está la cuestión: los años.

—¿Es esta la explicación?

—Es esta una de las explicaciones, a menos que tú seas capaz de darme otra mejor.

Directores itinerantes

—Ya que has mencionado, aunque sea de pasada, la itinerancia de los directores de orquesta, me gustaría detenirme en ello. Hoy, me parece, que es muy frecuente en el mundo que una orquesta no tenga un director fijo, o al menos no siempre esté dirigida por el mismo director sino que éste varíe.

—Así es.

—Tú mismo eres un director itinerante.

—Sí.

—Entonces, yo voy y te pregunto: ¿es esto bueno para la orquesta?

—Es bueno para ella.

—¿Y para el director?

—También para el director es bueno, es positivo. Hay una cosa que es evidente: la permanencia de un director fijo en una misma orquesta no es aconsejable. No, no es aconsejable. ¿Por qué? Porque se produce una erosión, la erosión del uso. Recuerdo a este respecto que Pío Baroja, en unas conversaciones que mantuvo con Marino Santos, hablaba de las máscaras que los humanos tenemos porque los humanos tenemos máscaras, lo sabías?

—Vaya si lo sabía. Un número casi infinito de máscaras...

—Baroja decía: «Todos tenemos seis, nueve, catorce máscaras...»

—Yo creo que tenemos más.

—Baroja dice que tenemos una máscara para nosotros mismos, con determinadas personas, tenemos una máscara en casa —esta tal vez sea la menos máscara de todas— y que haré más de ellas. ¿Qué ocurre, entonces? Que no cabe duda sobre que la convivencia, por muy apreciada y estimada que sea, desgasta. La orquesta es el resultado de la formación de muchas personalidades, todas ellas ricas, todas ellas terriblemente individualizadas tienen que sumarse, tienen que hacer tabla rasa de esa individualidad para dar un mensaje.

—¿Tienen los músicos que perder la personalidad, en cierto sentido, al integrarse en una orquesta?

—¿Perdida? No, los músicos lo que deben es de «dar», de una manera generosa. Algo así como sucede con la obediencia en las órdenes religiosas. Porque en un momento de disparidad de criterios, el trabajo es imposible.

—¿Tiene mucha función el director de una orquesta? Esta sí que no negarás que es una pregunta tonta...

—Una función enorme, tanto para el bien como para el mal.

—¿Qué comunica el director a los músicos?

—El director impone. Pero esta imposición es el resultado de una sugestión. Si el director convence, con su visión de la obra, la sumisión y la entrega son totales. Y si el proceso es a la inversa...

—¿Cómo puede ser el proceso a la inversa?

—La imposición sin el uso de la sugestión.

—Comprendo. El músico se da cuenta de si el director padece —por así decirlo—, o no de esa sugestión.

—Por Dios, claro que se da cuenta.

—Está bien. Me parece que con esto debemos poner punto final a nuestra conversación.

José María MENDIOLA

(Fotos USOZ)

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 7-8-83

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: DVERANO

EXTENSIÓN: Dos páginas

INFORMACIÓN GRÁFICA: Tres fotos

TIPO DE TEXTO: Entrevista

AUTOR (PROFESIÓN): Jose María Mendiola (periodista)

TITULAR: Javier Bello-Portu: "La Orquesta de Euskadi tiene un gran porvenir"

TEMA PRINCIPAL: Entrevista de verano (en un tono curioso, en el que tanto el periodista como el entrevistado se tutean) en la que Javier Bello-Portu opina sobre la Orquesta Sinfónica de Euskadi.

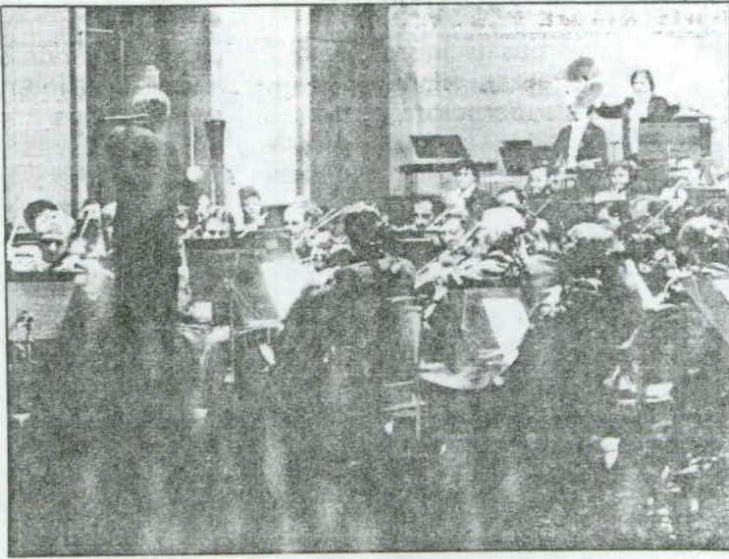
ORIENTACIÓN: A pesar de ser un artículo informativo, la orientación es claramente subjetiva.

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propias

JUICIOS VALOR: Favorable

USO DE VERBOS: tener, mantener, vacilar, aprovecharse, ser, referirse, ir, pasar, distraer, enriquecer, dejar, salir, encontrarse, entrar, afirmar, levantarse, trabajar, sentir, pensar, abandonar, tratar, provenir, dominar, demostrar, hablar, decir, haber, empezar, ocurrir, manejar, estar, agradar, creer, restar, romper, preguntar, responder, parecerse, vivir, hacer, llegar, decir, sonar, contestar, negar, molestar, poder, concordar, producir, aludir, ver, proclamar, vivir, permanecer, encantar, saber, observar, venir, estar, prescindir, encargar, celebrar, nacer, llegar, merecer, gustar, recordar, discrepar, soler, estimar, emplear, deber, merecer, manifestar, emitir, realizar, querer, dirigir, constar, llamar, mantener, necesitar, estropear, mejorar, calcular, referirse, querer, equivocar, crear, decir, preguntar, acabar, suponer, contestar, dar, costar, fijarse, tomar, producir, pasar, formar, mencionar, detenerse, recordar, ocurrir, caber, perder, integrar, deber, suceder, negar, comunicar, imponer, convencer, comprender, padecer, parecer, poner.

USO DE ADJETIVOS: Gratificante, mejor, insólita, peligroso, bonito, bien, parlantes, judío, vasco, diferenciado, diferente, extraño, pequeño, uniforme, corriente, filtrado, tonto, vano, grandes, difícil, explicable, lánguida, triste, melancólica, enorme, natural, bajo, largos, eléctrica, donostiarra, habitual, común, francesa, vienesa, populares, orquestales, ardua, única, sinfónica, adelantado, sincero, fundamental, itinerante, bueno, fijo, aconsejable, propia, agradecido, madura, honesta, centenario, húngaro, británico, ennoblecido, alsaciano, simple, importantes, buenas, parecidos, frecuente, generosa, religiosa, totales.



**En las tres capitales de la Comunidad Autónoma
Conciertos de la Sinfónica
de Euskadi, en favor
de los damnificados**

San Sebastián (DV, por Félix Maraña).—La Comisión Organizadora Pro-Damnificados del Gobierno Vasco ha programado tres nuevos conciertos en este caso sinfónicos, que se añaden a los ya anunciados de música moderna, con el deseo de recaudar fondos para paliar los daños sufridos en las inundaciones de agosto.

La Orquesta Sinfónica de Euskadi, bajo la dirección del maestro Odón Alonso, dará estos tres conciertos, los próximos días 17, 18 y 22, en Bilbao, San Sebastián y Vitoria, siendo sus escenarios el Coliseo Albia, el polideportivo de Anoeta y el Teatro Guridi, respectivamente.

El programa de este concierto, que se repetirá en las tres capitales, resulta ser el mismo que la Sinfónica de Euskadi, junto con el Orfeón Donostiarra y el solista Santos Ariño, interpretarán dentro del «Homenaje a Lizardi», los días 14 y 15 próximos, tal como ha informado DV. La primera parte del mismo constará de tres piezas líricas de

J. Guridi («Espatadantza» y «Pleñilunio», de «Amaya» y «Preludio», de «El Caserío») y la segunda parte estará dedicada al oratorio «Illeta», del maestro Francisco Escudero.

Por lo que respecta a San Sebastián conviene anotar la circunstancia de que por primera vez los entusiastas de los conciertos sinfónicos podrán ver a la Orquesta de Euskadi en un recinto distinto al habitual, iglesias o teatros, como es el polideportivo de Anoeta. Este hecho puede considerarse como muy significativo ya que de este modo el público potencial que asistiera al concierto se cifrara en torno a las tres mil quinientas personas.

El precio de las entradas para los tres conciertos, que se darán en las tres capitales vascas a las ocho de la noche, es de 500 pesetas. Desde el martes próximo, se podrán adquirir las correspondientes en las oficinas que el Centro de Atracción y Turismo tiene abiertas en el muelle donostiarra.

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 10-10-83

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Información

AUTOR (PROFESIÓN): Félix Maraña (periodista)

TITULAR: Conciertos de la Sinfónica de Euskadi, a favor de los damnificados

TEMA PRINCIPAL: Información sobre los conciertos que la orquesta dará en Bilbao, San Sebastián y Vitoria en beneficio de los afectados por las inundaciones

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Haber, programar, añadir, anunciar, recaudar, paliar, dar, ser, repetir, interpretar, informar, constar, estar, dedicar, convenir, anotar, ver, poder, considerar, asistir, cifrar, tener.

USO DE ADJETIVOS: Sinfónica, anunciados, nuevos, sinfónicos, moderna, próximos, donostiarra, mismo, habitual, significativo, potencial, primera, segundo, abiertas.

La Orquesta de Euskadi traspasará nuestras fronteras recabando ayuda para los damnificados

GASTEIZ (EGIN).— La Orquesta de Euskadi saldrá por primera vez al exterior de nuestras fronteras para ofrecer durante este mes y principios del siguiente varios conciertos en ciudades del Estado español, siendo la recaudación de los mismos para los damnificados por la catástrofe de las inundaciones. En esta iniciativa, partida de la Viceconsejería de Cultura del Gobierno vasco, participará también el mundialmente conocido solista de arpa vasco Nicanor Zabaleta y el Orfeón Donostiarra.

Previa a la salida de nuestros límites geográficos, se ofrecerán tres conciertos en las tres capitales del marco autonómico los días 17, 18 y 22 del presente mes, en el Teatro Coliseo de Bilbao, Polideportivo de Anoeta de Donostia y Teatro Guridi de Gasteiz. En estos conciertos se interpretarán, en primer lugar, tres piezas líricas de Jesús Guridi, el "Illeta" de Francisco Escuredo, corriendo la dirección de la orquesta a cargo de Odón Alonso. El Orfeón Donostiarra estará dirigido por Antonio Ayestarán, actuando como solista el baritonu Santos Ariño.

El primero de los conciertos fuera de Euskadi serán en Zaragoza, en el Teatro Principal, el día 27. Seguirán los días 28-29 y otras dos actuaciones más en Barcelona y Valencia. El programa de estos tres conciertos será el mismo: cinco melodías vascas de Jesús

Guridi, concierto para arpa y orquesta en Do Mayor a cargo de F. A. Boildieu, actuación del solista de arpa Nicanor Zabaleta, siendo el director Enrique Jordá. El día 30 la Orquesta de Euskadi llegará al Palacio de Congresos de Madrid, incluyéndose en esta ocasión la actuación del Orfeón Donostiarra. El programa comenzará con la interpretación de tres obras líricas de Jesús Guridi, a las que seguirá Carmina Burana, siendo, en esta ocasión, el director de orquesta Odón Alonso. Seguirá después la actuación del Orfeón y se finalizará con la actuación de los solistas Cristina Carlin (soprano) Suso Mariategi (tenor) y el barítono Terence Sharpe.

El último de estos conciertos fuera de Euskadi tendrá lugar en León y será el día 1 de noviembre en la Iglesia San Marcos. El programa, en su primera parte, en una mezcla de los anteriores, estando dedicada la segunda parte a la Sinfonía número 5, Op. 64 de P. I. Tchaikowsky. La organización de estos conciertos correrá a cargo de los ayuntamientos de cada una de las ciudades.

A medio plazo la Orquesta de Euskadi tiene previsto realizar una gira por varios países europeos, lo que servirá para dar a conocer a nivel internacional el grado de madurez de la Orquesta. Entre los países que se han previsto visitar están Francia, Inglaterra, Bélgica, Alemania, Holanda,

Austria, Suiza e Italia. De momento existe ya invitación expresa para acudir al "Mayo musical" de Burdeos y a un festival internacional en la República Federal Alemana.

Otro de los proyectos de la Orquesta es la grabación de un LP, cuyas primeras pruebas se están realizando durante estos días, siendo posible que a finales de año esté en el mercado.

"Herriz Herri" social y escolar

Próximamente, la Viceconsejería de Cultura va a iniciar una nueva fase del "Herriz Herri", dentro de un marco social, los actos que comprende esta nueva campaña son teatro, recitales musicales y montajes audiovisuales. Los escenarios serán sanatorios asilos y barrios de ciudades, lugares todos ellos a los que normalmente no llega el hecho cultural.

También se va a iniciar en breve el "Herriz Herri escolar" con sus dos fases de música y teatro. Los miembros del grupo "Karraka" serán los encargados de acercar el hecho teatral a los alumnos de segunda etapa de EGB en los pueblos de Amurrio, Mungua y Azpeitia. Las sesiones musicales se llevarán a cabo en Bergara Laudio y Bermeo y tomarán parte el grupo de percusión de Donato Goinetxe, la banda de txistularis de San Sebastián, el animador Jon Lasa y el grupo de jazz "Kursaal".

NOMBRE PERIÓDICO: EGIN

FECHA PUBLICACIÓN: 11-10-83

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Sin foto

TIPO DE TEXTO: Información

AUTOR (PROFESIÓN): Sin firma

TITULAR: La Orquesta de Euskadi traspasará nuestras fronteras recabando ayuda para los damnificados

TEMA PRINCIPAL: Información sobre los próximos conciertos y actividades de la orquesta. Cita los de Bilbao, San Sebastián y Vitoria para los damnificados por las inundaciones y los posteriores en Zaragoza, Barcelona, Valencia, Madrid y León. También habla de la gira que realizará por varios países europeos y la próxima grabación de su primer disco.

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: traspasar, recabar, salir, ofrecer, ser, partir, interpretar, correr, estar, dirigir, actuar, seguir, llegar, incluir, comenzar, seguir, finalizar, tener, dedicar, preveer, realizar, servir, dar, conocer, visitar, existir, iniciar, ir, comprender, llevar,

USO DE ADJETIVOS: primer/a, conocido, autonómico, presente, líricas, mismo, donostiarra, último, europeos, internacional, expresa, musical, social, escolar, nueva, audiovisuales, cultural.

Actuará en cinco capitales españolas y en ocho países europeos recaudando fondos para los damnificados

La Orquesta de Euskadi inicia una gira por España y el extranjero

Vitoria (DV).—A los quince meses de su formación bajo la batuta del maestro Enrique Jordá, la Orquesta de Euskadi inicia este mes su primera salida fuera del País Vasco, con conciertos en cinco capitales españolas y ocho países europeos. La finalidad de la gira, que fue presentada el pasado lunes en rueda de prensa por el viceconsejero de Cultura, José María Vélez de Mendizábal es recaudar fondos para los damnificados por las inundaciones además de servir de embajada cultural del País Vasco.

La reciente catástrofe ha sido el factor que ha apresurado los planes de la orquesta para su primera gira exterior. Según su director, Imanol Leizaola los plazos inicialmente previstos fijaban un concierto de presentación el mes de febrero en Barcelona, y el estreno europeo el mes de mayo en Burdeos. La programación, sin embargo, se ha acelerado en varios meses «para suscitar simpatías y ayudas que sirvan para aminorar las consecuencias de la catástrofe padecida».

Los conciertos pro-damnificados tienen su preámbulo en las tres capitales vascas, el 17 de octubre en el Coliseo Albia, de Bilbao; el 18, en el Polideportivo de Anoeta, de San Sebastián, y el 22, en el Teatro Guridi, de Vitoria, con la colaboración del Orfeón Donostiarra, y la dirección de Odón Alonso. El programa se compone de tres piezas líricas de Jesús Guridi y el oratorio «Ileta», del maestro Francisco Escudero. La gira española arranca el 27 de octubre en Zaragoza, y a ella se incorpora, además del Orfeón Donostiarra, el arpista de fama internacional Nicanor Zabaleta, la soprano Cristina Carlin, el tenor Suso Mariategui y el barítono Terence Sharpe. En la capital aragonesa se interpretarán cinco melodías

vascas de Guridi, el Concierto para Arpa y Orquesta de F. A. Boieldieu, y la sinfonía número 8, de Antón Dvorak, dirigidos por Enrique Jordá.

El día 28 de octubre, la Orquesta de Euskadi pisará por vez primera el escenario del Liceo de Barcelona acompañada del Orfeón Donostiarra; el 29 lo hará en Valencia y el 30 en el Palacio de Congresos de Madrid. Bajo la dirección de Odón Alonso, los conciertos en las tres principales capitales españolas ofrecerán tres piezas líricas de Guridi y «Carmina Burana», de Karl Orff. El 1 de noviembre, en la iglesia de San Marcos, de León, se ofrecerá el mismo programa que en Zaragoza, con la presencia de Nicanor Zabaleta.

Vélez de Mendizábal destacó la colaboración de la Generalitat de Cataluña y de los Ayuntamientos de las cinco capitales que han asumido la organización de los conciertos, y el compromiso de que lo recaudado en ellos se destine a los damnificados.

Estreno en Europa

La gira europea se prolongará hasta los meses de abril o mayo y, aunque los contactos mantenidos hasta ahora no permiten concretar fechas y ciudades, está confirmada la actuación de la Orquesta de Euskadi, acompañada de otros corales y solistas sin determinar, en Francia, Gran Bretaña, Bélgica, Holanda, Alemania Federal, Austria, Suiza e Italia. Imanol Olaizola, el director de la sociedad pública que soporta a la Orquesta de Euskadi, indicó que, aunque se precisan de tres a diez años para adquirir un estilo definido, la formación musical tiene en estos momentos suficiente empuje para afrontar el reto europeo.

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 12-10-83

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Si n foto

TIPO DE TEXTO: Información

AUTOR (PROFESIÓN): Sin firma

TITULAR: La Orquesta de Euskadi inicia una gira por España y el extranjero

TEMA PRINCIPAL: Información sobre la primera gira de conciertos de la orquesta, por cinco capitales españolas y en varias ciudades europeas.

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Actuar, recaudar, dirigir, ser, presentar, servir, ser, haber, apresurar, fijar, acelerar, suscitar, aminorar, tener, componer, arrancar, incorporar, interpretar, pisar, hacer, ofrecer, destacar, asumir, destinar, prolongar, permitir, confirmar, concretar, soportar, indicar, precisar, adquirir, afrontar.

USO DE ADJETIVOS: Españolas, europeos, cultural, reciente, exterior, vascas, líricas, internacional, aragonesa, líricas, pública, definido, musical.

Concierto pro-damnificados de la Orquesta Sinfónica de Euskadi y el Orfeón Donostiarra

SAN SEBASTIAN (EGIN).— El próximo martes, a las ocho de la tarde, se celebrará en el Polideportivo de Anoeta de la capital guipuzcoana, un concierto organizado por la Comisión Pro-Damnificados del Gobierno vasco en el que intervendrán la Orquesta Sinfónica de Euskadi, el Orfeón Donostiarra y el barítono Santos Ariño.

Todos los actuantes colaboran desinteresadamente en este acontecimiento, que forma parte de una serie de conciertos en las tres capitales: Gasteiz, Bilbo y Donostia. El local ha sido cedido por el Ayuntamiento donostiarra y se cuenta también con la colaboración del Centro de Atracción y Turismo y de diversos establecimientos y comercios de San Sebastián.

En la primera parte de estos conciertos la Orquesta de Euskadi interpretará "Piezas Líricas" de Jesús Guridi y en la segunda parte con el solista Santos Ariño y el Orfeón se estrenará "Illeta" del maestro Escudero, basado en unos textos del poeta Lizardi.

Las localidades, al precio de 500 pesetas, se pondrán a la venta

en las oficinas del CAT del Muelle, en horario de 6 a 9 de la tarde hoy día 13, y de 11,30 a 1 del mediodía y de 6 a 9 los siguientes días. Por supuesto, estas localidades podrán también ser adquiridas unas horas antes del comienzo del concierto en el mismo Polideportivo de Anoeta. Se pondrán también a la venta localidades de la "fila 0".

Herriz Herri en tres localidades

Herriz Herri, que organiza el Departamento de Educación y Cultura del Gobierno vasco y que se encuentra en este momento cubriendo el área de teatro, estará este fin de semana en tres localidades guipuzcoanas. Las actuaciones tendrán lugar el próximo sábado, en la localidad de Alegi-Alegria, a las 10 de la noche en el cine parroquial, el grupo "Antxieta" de Azpeitia que dirige Imanol Elías, pondrá en escena la obra teatral "Zendagain traketsa". En Berastegi, a las 5 de la tarde Herriko plazan, los "Titiriteros de Sebastopol" interpretarán la obra infantil "Ni artista izango naiz", y en Cestona, a las 5,30 de la tarde,

en el cine, el grupo donostiarra "Txotxongillo" ofrecerá una actuación de guiñol infantil.

Presentación de un libro en Azkoitia

Se presentó en Azkoitia, en un acto celebrado en la Casa de Cultura de la villa, el libro "Ensayo crítico en torno al arte popular vasco en Azkoitia", cuyo autor es Simón Arambarri Etxaniz. La edición ha corrido a cargo de la CAP de Guipúzcoa, pasando a formar parte dicho libro de la colección "Documento" del interesante fondo bibliográfico acumulado por la entidad.

Se trata, el libro, de un ensayo exhaustivo, de más de 500 páginas de texto en bilingüe, con abundancia de ilustraciones, aportándose con ello, sin duda, a la localidad y a Guipúzcoa, un nuevo elemento esclarecedor de la riqueza, en esa materia del arte popular, que se esconde en nuestros pueblos.

Asistieron al acto personas vinculadas al quehacer de la cultura, directivos de la CAP y numeroso público interesado en el tema.

Homenaje a Lizardi

La Orquesta Sinfónica de Euskadi bajo la batuta de Odón Alonso, el Orfeón Donostiarra comandado por Antxon Aiestaran y el solista Santos Ariño, intervendrán mañana viernes, a las diez de la noche, en el cine Leidor de Tolosa, en el concierto homenaje que organiza el Ayuntamiento de la localidad y patrocina la Diputación provincial en honor el poeta euskaldun Lizardi. Interpretarán tres piezas líricas —Espatadantza y Plenilunio de Amaia y el Preludio del Caserio— de Jesús Guridi e Illeta del maestro Escudero. En la fotografía de EGIN, Odón Alonso y Enrique Jordá acompañados por uno de los solistas de la Orquesta.



NOMBRE PERIÓDICO: EGIN

FECHA PUBLICACIÓN: 13-10-83

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Página entera

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Información

AUTOR (PROFESIÓN): Sin firma

TITULAR: Concierto pro-damnificados de la Orquesta Sinfónica de Euskadi y el Orfeón Donostiarra

TEMA PRINCIPAL: Información sobre el concierto que ofrecerá la orquesta en San Sebastián a favor de los damnificados por las inundaciones. En el mismo artículo aparecen otras noticias que no tienen nada que ver con la orquesta. Incluye un apoyo sobre el concierto que realizará de homenaje al poeta Lizardi.

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Celebrar, intervenir, colaborar, formar, haber, ser, contar, interpretar, estrenar, poner, poder, organizar, patrocinar.

USO DE ADJETIVOS: Euskaldun, líricas.

EGIN

15-10-83

**Euskadiko Orkesta
Sinfonikoak lehen
konzertua
polideportibo
batetan**

DONOSTIA (EGIN).— Datorren asteartean, arratsaldeko 8etan, lehen bider polikiroldegi batetan konzertua emango du Euskadiko Orkesta Sinfonikoak Donostiako Orfeoia lagun duela Anoetan. Anoetako rezinto horrek 4.000 laguneko kabida du eta inolako oztoporik gertatzen ez bada, halako herrikoitasun bat damaioke ekitaldi kulturalari, oraindainokoa bi mila lagun baino gutxiago publikoekin aritu baita Orkesta.

Uholdeak Jotakoan Aldeko Baztordea da ekitaldia eratu duena eta Donostiako Orfeoiak Santos Ariño baritonoa eramango du, guztiaren zuzendari Alonso izango delarik.

Guridiren hiru pieza liriko emango dituzte lehenik eta Eskuderoen "Hileta" deitu lana ondoren, zeina Lizardiren testuen gainean idatzia baita.

Lehen bider da, esan bezala, gisako kontzertu bat ezaugarri horietako leku batetan ematen dela eta horri esker sarrerak 500 pezetakoak izango dira.

NOMBRE PERIÓDICO: EGIN

FECHA PUBLICACIÓN: 15-10-83

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Sin foto

TIPO DE TEXTO: Información

AUTOR (PROFESIÓN): Sin firma

TITULAR: Euskadiko Orkestra Sinfonikoak lehen konzertua polideportibo batetan

TEMA PRINCIPAL: Información sobre el primer concierto que la orquesta dará en un polideportivo, concretamente en el de Anoeta en San Sebastián, a favor de los damnificados por las inundaciones.

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Eman, ukan, gertatu, aritu, eratu, eraman, izan, deitu, esan.

USO DE ADJETIVOS: Kulturalari, liriko.

Sol Diario Vasco

30-10-83

10 País Vasco

En su gira española

Gran éxito de la Orquesta de Euskadi y el Orfeón

Valencia (Efe). La Orquesta Sinfónica de Euskadi y el Orfeón Donostiarra se encuentran en Valencia, después de haber obtenido un gran éxito en las actuaciones que han tenido, esta semana, en Zaragoza y Barcelona.

La gira que están efectuando estos grupos artísticos es a beneficio de los afectados por las inundaciones que, el pasado verano, acaecieron en el País Vasco.

La actuación en Zaragoza estuvo compuesta por «Melodías vascas», de Guridi; «Concierto para arpa y orquesta», de Boildieu, con la interpretación al arpa de Nicanor Zabaleta, y «Sinfonía número 8», de Dvorak.

Todo bajo la dirección de Enrique Jorda.

Si Zaragoza fue una plaza donde triunfaron ambos grupos vascos, el éxito fue total en Barcelona donde tras la actuación en el Liceo, los espectadores aplaudieron durante veinte minutos a los componentes de la orquesta y del orfeón, así como a sus directores.

El programa barcelonés, que es el mismo previsto para ayer noche en Valencia y para hoy en Madrid, está compuesto por tres piezas líricas de Guridi, «Carmena Burana», de Karl Orff. Dirige la orquesta el maestro Odon Alonso y participan como solistas Cristina Carlin (soprano), Suso Mariategui (tenor) y Terence Sharpe (baritono).

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 30-10-83

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: PAÍS VASCO

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Sin foto

TIPO DE TEXTO: Información

AUTOR (PROFESIÓN): Sin firma

TITULAR: Gran éxito de la Orquesta de Euskadi y el Orfeón

TEMA PRINCIPAL: Breve información que hace referencia al éxito obtenido por la orquesta en Zaragoza y Barcelona y que informa del próximo concierto que ofrecerá en Valencia, todos ellos a beneficio de los damnificados por las inundaciones.

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Encontrar, haber, obtener, tener, estar, efectuar, acaecer, ser, triunfar, aplaudir, participar.

USO DE ADJETIVOS: Gran, artísticos, vascas.

901 Diario Vasco

31. 10. 83

Exito de la Orquesta de Euskadi en Madrid

Madrid (Efe). -La Orquesta Sinfónica de Euskadi ha obtenido un éxito en su concierto de presentación en Madrid, en el Palacio de Congresos y Exposiciones, a beneficio de los damnificados del País Vasco y una recaudación aproximada de tres millones de pesetas.

El conjunto sinfónico interpretó ayer noche, bajo la dirección del maestro Odón Alonso, tres piezas líricas de Guridi y la cantata profana «Carmina Burana», de Carl Orff, con la colaboración del Orfeón Donostiarra. Organizado el acto por el Ayuntamiento de Madrid, con la colaboración del Ministerio de Cultura y el Hogar Vasco, fue presidido por el ministro de Administración Territorial, Tomás de la Quadra, alcalde, Enrique Tierno Galván y el vicepresidente de Cultura del Gobierno Vasco, José María Pérez de Mendizábal.

El público que esperaba a la reina Sofía se comunicó que la soberana no podría acudir por retraso del avión en que viajaba de regreso a Madrid y que llenaba la sala, ovacionó durante largo tiempo a los intérpretes, por lo que se prolongó la sesión con la famosa canción «Agur Jaunak» que fue escuchada de pie por los asistentes, muchos de ellos emocionados. En el escenario, adornado con las banderas de España, del País Vasco y de Madrid, una pancarta sintetizaba las palabras del alcalde con esta leyenda: «Madrid con los damnificados del País Vasco».

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 31-10-83

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Sin foto

TIPO DE TEXTO: Información

AUTOR (PROFESIÓN): Sin firma

TITULAR: Éxito de la Orquesta de Euskadi en Madrid

TEMA PRINCIPAL: Información breve del concierto ofrecido por la orquesta en Madrid

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Haber, obtener, interpretar, ser, presidir, esperar, comunicar, poder, acudir, viajar, llenar, ovacionar, prolongar, escuchar, sintetizar.

USO DE ADJETIVOS: Aproximada, líricas, profana, largo, famosa.

La Hoja del Lunes

31. 10. 23

Exito de la Orquesta de Euskadi, en Madrid

MADRID (Efe). — La Orquesta Sinfónica de Euskadi ha obtenido un éxito en su concierto de presentación en Madrid, en el Palacio de Congresos y Exposiciones, a beneficio de los damnificados del País Vasco y una recaudación aproximada de tres millones de pesetas.

El conjunto sinfónico, creado hace año y medio por el maestro Enrique Jorda, con el patrocinio del Gobierno vasco, interpretó anoche, bajo la dirección del maestro Odón Alonso, tres piezas líricas de Guridi y la cantata profana «Carmena Burana», de Carl Orff, con la colaboración del Orfeón Donostiarra y los solistas Cristina Carlin, Suso Mariategui y Terence Sharpe.

Organizado el acto por el Ayuntamiento de Madrid, con la colaboración del Ministerio de Cultura y el Hogar Vasco, ha sido presidido por el ministro de Administración Territorial, Miguel de La Quadra, alcalde, Enrique Galván y el vicepresidente de Cultura del Gobierno vasco, José María Pérez de Mendizábal.

Tierno Galván, al iniciarse la sesión, expresó la solidaridad del pueblo de Madrid con los damnificados por las lluvias del pasado mes de agosto, «en un acto de cariño, simpatía y deseos de paz —dijo— con nuestros compatriotas del País Vasco». Pérez de Mendizábal contestó al alcalde con breves palabras de agradecimiento.

NOMBRE PERIÓDICO: HOJA DEL LUNES

FECHA PUBLICACIÓN: 31-10-83

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Sin foto

TIPO DE TEXTO: Información

AUTOR (PROFESIÓN): Sin firma

TITULAR: Éxito de la Orquesta de Euskadi, en Madrid

TEMA PRINCIPAL: Información sobre el concierto ofrecido por la orquesta en Madrid.

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Haber, obtener, crear, interpretar, organizar, ser, iniciar, expresar, decir, contestar.

USO DE ADJETIVOS: Sinfónica, aproximada, líricas, profana, vasco, breves.

EGIT

1.11.83

Arrakasta ikusgarria Euskadiko Orkestak Madrilen

Madrilgo Batzarre eta Erakusketako 1.800 eserlekuak gutxiegi gertatu ziren igandean Euskadiko Orkestra Sinfonikoak Donostiako Orfeoia lagun zuela eskaini zuen konzertuan, zeina uholdeak jotakoen alde dirua biltzeko eratu baitzen, gisa honetako konzertuen jira bukatuz.

Guridiren hiru pieza liriko eskaini zituen Orkestak konzertu horretan, eta bukatzeko Carl Orff-en "Carmina Burana" deitu obra, guztia Odon Elorzak zuzenduz.

Konzertu horretara Madrilgo alkateaz gainera Gobernu zen-

traleko pertsonalitateak eta Euskal Gobernuko beste hainbat joan ziren.

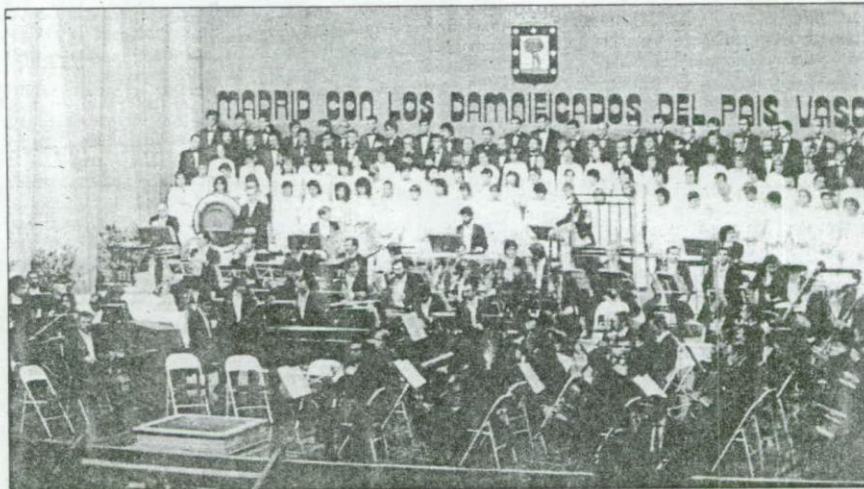
Ekitaldiari hasiera eman aurretik Vélez de Mendizabal Kulturako kontseilari ordean mintzatu zen euskal Gobernuaren izenean, uholdeak jotakoen alde Madrilgo hiriak egin dituen ahaleginak eskertuz, bide batez gisako ekitaldiek herrien arteko loturak sendotzeko balio zutela adieraziz.

Tierno Galvanek bere aldetik Euskal Herriko enbaxada hori erabat euskalduna izanik ere, unibertsal zela azpimarkatu

zuen. Lehen aldiz aurkeztu da bidaia honen bidez Euskadiko Orkestra Sinfonikoa Madrilen eta aho batez guztiak aitortu dutenez, sekulako arrakasta lortu du, hiru milioitako dirutza euskal daminifikatuen alde bilduz.

Madrilgo Udala zen ekitaldiaren eratzailera, Euskal Etxea eta Kultur Ministeritzaren laguntzarekin.

Bukaeran, konzertua eman eta gero, jendeak luzaz txalotu zituen eta berriro irten ziren ezzenara "Agur Jaunak" abestera.



Madrilgo Udalak eraturik, konzertua eskaini zuen Euskadiko Orkestak uholdeak jotakoen alde.

(Efe argazkia)

NOMBRE PERIÓDICO: EGIN

FECHA PUBLICACIÓN: 1-11-83

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Información

AUTOR (PROFESIÓN): Sin firma

TITULAR: Arrakasta ikusgarria Euskadiko Orkestak Madrilen

TEMA PRINCIPAL: Información sobre el concierto ofrecido en Madrid a favor de los damnificados por las inundaciones

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Gertatu, ukan, eskaini, bildu, eratu, izan, bukatu, deitu, joan, eman, mintzatu, egin, eskertu, sendotu, balio, adierazi, azpimarkatu, aurkeztu, aitortu, Portu, txalotu, irten, abestu.

USO DE ADJETIVOS: Sinfonikoa, ikusgarria, liriko, unibertsala.

7-11-83



El Orfeón Donostiarra y la Orquesta Sinfónica de Euskadi.

Karmelo Arrien tras el éxito de la Orquesta Sinfónica de Euskadi en Zaragoza, Madrid, Barcelona y Valencia

«Hemos dado otra imagen del País Vasco»

«Con esta gira hemos ofrecido otra de las caras que tiene nuestro pueblo para que no prevalezca la imagen que ofrecen las noticias, que por otra parte son las peores y que llegan a esos lugares», manifestó Karmelo Arrien, relaciones públicas de la Orquesta Sinfónica de Euskadi, tras los éxitos obtenidos en Zaragoza, Valencia, Barcelona y Madrid.

«Hemos recabado ayuda económica y se ha recaudado, según informó el señor Etxenike, unos siete millones de pesetas —continúa Karmelo— pero también existen otras cuestiones muy importantes como son la humana, artística y solidaria. De hecho, las críticas han sido muy buenas. Para nosotros es un paso muy importante, es una especie de reválida. No en vano somos una orquesta joven, que empezó sus primeros ensayos el cinco de abril del 82. El primer concierto tuvo como escenario la iglesia de Nuestra Señora del Juncal de Irún el 24 de junio de ese mismo año, y fue una actuación conjunta con el coro Ametza bajo la dirección de Enrique Jordá».

Abonos y salidas al extranjero

Hasta estos momentos, la Orquesta Sinfónica de Euskadi ha ofrecido unos 120 conciertos en diferentes localidades de Euskalherria. A pesar de que ya existían proyectos para acudir a otros lugares de la geografía española, éstos se han adelantado con motivo de las inundaciones acaecidas en nuestra tierra debido al interés de otras poblaciones de contribuir a la cuenta pro-damnificados.

«Entre los proyectos inmediatos de la Orquesta —manifiesta Karmelo Arrien— se encuentran los conciertos de abono que vamos a llevar a cabo en las capitales de la Comunidad Autónoma. Concretamente en Bilbao, el primero de ellos será el día 10 y se interpretarán obras de Arriaga, Falla y Brahms bajo la batuta de Max Valdés. El próximo se ofrecerá el 25 de este mismo mes, y los siguientes el 15 de enero y el 28 de abril. Igualmente se ha previsto para el 21 de mayo un concierto

extraordinario con el Orfeón Donostiarra. También está en estudio para febrero o marzo salidas al extranjero con el mismo fin que los que hemos realizado recientemente, es decir, recaudar fondos para los damnificados. No puedo apuntar fechas exactas porque las gestiones no están suficientemente atadas, pero entre los países que visitaremos están Francia, Italia, Bélgica. Independientemente, en mayo estamos invitados al Festival de mayo de Burdeos, y quizá acudiremos con otro coro a Passau, en la República Federal Alemana, pero esto en junio».

La Orquesta Sinfónica de Euskadi cuenta con 77 profesores de los cuales son extranjeros unos 20. Sus edades se sitúan sobre los 32 y 34 años. Cuenta con un presupuesto para este año de 279 millones de pesetas, de los cuales el Gobierno Vasco aporta el 78 por 100 y el resto se recauda directamente por la Orquesta. En estos momentos se encuentran con 70 peticiones para actuar en diversas localidades de Euskalherria. El interés del público por los conciertos se demuestra mediante la acogida experimentada en las 120 sesiones realizadas, siendo unas 185.000 personas las que han acudido. Entre sus objetivos nos topamos con la contribución a la educación y difusión cultural de Euskadi, proyectar los valores musicales al exterior, servir de estímulo y plataforma a los intérpretes y compositores del país, ofrecer un fondo documental mediante la grabación de obras, actuaciones en conciertos, medios de comunicación, ante universitarios y escolares, etc.

Begoña Ateaga

NOMBRE PERIÓDICO: HOJA DEL LUNES

FECHA PUBLICACIÓN: 7-11-83

SECCIÓN EN LA QUE APARECE:

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Información con declaraciones

AUTOR (PROFESIÓN): Begoña Ateaga (periodista)

TITULAR: "Hemos dado otra imagen del País Vasco"

TEMA PRINCIPAL: Rueda de prensa ofrecida por Karmelo Arren, relaciones públicas de la orquesta, dando datos a modo de balance sobre la gira ofrecida a favor de los damnificados de las inundaciones. El artículo aporta también datos generales sobre la orquesta.

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Haber, dar, ofrecer, tener, prevalecer, ser, llegar, manifestar, recabar, recaudar, informar, existir, empezar, acudir, adelantar, contribuir, encontrar, ir, llevar, interpretar, prever, realizar, apuntar, visitar, invitar, contar, situar, aportar, actuar, demostrar, topar, proyectar, servir.

USO DE ADJETIVOS: Sinfónica, peores, importantes, humana, artística, solidaria, buenos, joven, primer, diferentes, inmediatos, extraordinario, exactas, atadas, extranjeros, diversas, experimentada, cultural, musicales, documental.

MUSICA

Amplio programa para esta temporada

La Orquesta Sinfónica de Euskadi y la de Bilbao se consolidan artísticamente

Bilbao (Efe) Las dos orquestas sinfónicas del País Vasco se encuentran actualmente en periodo de consolidación artística, informaron fuentes de estas instituciones musicales.

La Orquesta Sinfónica de Euskadi, por su juventud de formación, y la de Bilbao, por la reciente incorporación de nuevos profesores, necesitan varias temporadas de conciertos para adquirir una madurez musical estable, según las mismas fuentes.

La Sinfónica de Euskadi actuó por primera vez el día 24 de junio de 1982 en la iglesia de Nuestra Señora del Juncal, en Irún y hasta hoy ha ofrecido unos 130 conciertos, a los que asistieron cerca de 100.000 personas.

La orquesta está constituida como una sociedad anónima de servicio público, en la que el Gobierno Autónomo Vasco aporta la mayor parte del capital.

Concretamente, el presupuesto de este año es de 280 millones de pesetas y el ejecutivo vasco, por medio de la Consejería de Cultura, aporta el 78 por ciento. El 22 por ciento restante se financia con las actuaciones de la orquesta.

Esta formación sinfónica, que cuenta con 77 profesores (20 extranjeros y 57 españoles), no tiene un director de orquesta titular. El músico guipuzcoano Enrique Jordá ha sido contratado para este cometido por un periodo de tres años, tiempo considerado como suficiente para una formación sólida de la orquesta.

Como objetivos culturales de la Sinfónica de Euskadi el contribuir a la educación del País Vasco, proyectar los valores musicales de Euskalerría al exterior, servir de estímulo y plataforma a intérpretes y compositores, extender el conocimiento de la producción musical vasca y crear un fondo documental mediante la grabación de obras y actuaciones.

Recientemente, la Orquesta de Euskadi ha actuado pro-benéficas de las inundaciones del País Vasco en Zaragoza, Madrid, Barcelona y Valencia, donde se recaudaron unos siete millones de pesetas.

Un portavoz de la orquesta dijo que los críticos musicales especializados de estas ciudades «se han quedado asombrados de la calidad maestra de la orquesta, a pesar de su juventud artística».

En la temporada de conciertos de este año, que ha comenzado este mes y se prolongará hasta abril del año próximo, la Sinfónica de Euskadi tiene previstas 11 actuaciones: cuatro en Bilbao, cuatro en San Sebastián y tres en Vitoria. Además, se han llegado peticiones para tocar en más de 70 municipios del País Vasco.

Después de la temporada, la orquesta actuará en el festival de Bayona (Francia) y, en junio, en el festival de Bayona (Francia) y, en julio, en el festival de Bayona (Francia).

Posiblemente, meses antes, actuarán también en Francia, Italia y Bélgica, aunque estos conciertos están sin confirmar.

En todas las actuaciones mencionadas dirigirán la Orquesta de Euskadi, además de Enrique Jordá, Max Valdés (Chile), los españoles Salvador Más, Javier Belloportu y Tomás Aragonés y los directores austriacos W. Hornsteiner y Kurt Voess.

Bajo estas expertas batutas se interpretarán, entre otras obras, la «Sinfonía en re» de Arriaga, sinfonía número 4 de Brahms, «Concierto de música vienesa» de Strauss, «Sinfonía Heroica» de Beethoven, y «Vísperas solemnes de confesores» de Mozart.

En cuanto a la Orquesta Sinfónica de Bilbao, a pesar de ser una institución fundada hace 61 años, se puede considerar también en periodo de consolidación artística, debido a la incorporación de varios nuevos profesores hace poco más de un año.

La Sinfónica de Bilbao, al igual que la de Euskadi, acaba de comenzar la temporada de conciertos de abono, que concluirá en junio de 1983 con un total de 10 actuaciones.

El director titular de la Orquesta Sinfónica de Bilbao, Urbano Ruiz Laorden, dijo que aún no tienen proyectado ningún concierto en el extranjero, «porque estamos algo limitados» —indicó— y es necesario madurar la orquesta con los nuevos elementos incorporados.

Si en 1981 el número de músicos era de 55, en la actualidad alcanzan la cifra de 75, 33 de los cuales son ingleses, islandeses, australianos, italianos, rumanos, polacos y sudamericanos.

La Orquesta Sinfónica de Bilbao está regida por el Ayuntamiento de Bilbao y la Diputación Foral de Vizcaya por medio del «Patronato Juan Crisóstomo Arriaga».

Su concierto de presentación tuvo lugar en la capital vizcaína el día 22 de marzo de 1982, bajo la batuta del belga Armand Marsick, entonces director del Conservatorio de Atenas.

Directores titulares de la Sinfónica de Bilbao han sido Marsick, Golschmann, Arambarri, Limantour, De Babier, Fruhbeck y Bolet, entre otros. Entre los directores que han actuado como invitados destacan Arbós, Sorozábal, Ravel, Guridi, Larrocha, Ernesto Halffter, Bernaola, García Asensio y Odón Alonso.



NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 14-11-83

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Información

AUTOR (PROFESIÓN): Sin firma

TITULAR: La Orquesta Sinfónica de Euskadi y la de Bilbao se consolidan artísticamente

TEMA PRINCIPAL: Balance de la actividad realizada por la Orquesta Sinfónica de Euskadi desde su creación y especialmente durante 1983 y anuncio de los próximos conciertos

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Encontrar, informar, necesitar, adquirir, actuar, haber, ofrecer, asistir, estar, aportar, ser, financiar, contar, tener, contratar, contribuir, proyectar, servir, extender, crear, recaudar, decir, quedar, comenzar, prolongar, llegar, tocar, dirigir, interpretar, poder, considerar, acabar, concluir, madurar, alcanzar, destacar.

USO DE ADJETIVOS: Sinfónica, artística, musicales, reciente, estable, anónima, titular, suficiente, sólida, culturales, vasca, especializadas, españoles, austríacos, expertas, vienesa, nuevos, limitados, ingleses, islandeses, australianos, italianos, rumanos, polacos, sudamericanos, vizcaína.

Al Diario Vasco

20. 11. 83

**Invitaciones a la
Sinfónica de Euskadi**

La Orquesta Sinfónica de Euskadi ha sido invitada a participar, el próximo verano, en los prestigiosos festivales de Burdeos (Francia) y Passau (RFA), informan a Efe fuentes de la agrupación sinfónica.

Tras una serie de conciertos en Bilbao, San Sebastián y Vitoria, junto al Orfeón Donostiarra, en los que se interpretará la obra de J. Haydn «Las estaciones», la Orquesta Sinfónica de Euskadi viajará en mayo a Burdeos, para actuar en el festival anual de música clásica que se celebra en dicha localidad francesa.

En junio, la Sinfónica de Euskadi irá a la República Federal Alemana, invitada a participar en el conocido festival de Passau, donde se dan cita las orquestas más prestigiosas del mundo.

En estos conciertos actuará como director el alemán W. Hornsteiner y se interpretarán, entre otras composiciones de Brahms, Strauss, Mozart, Beethoven y Arriaga.

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 20-11-83

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Sin foto

TIPO DE TEXTO: Información

AUTOR (PROFESIÓN): Sin firma

TITULAR: Invitaciones a la Sinfónica de Euskadi

TEMA PRINCIPAL: Información de que la orquesta ha sido invitada a actuar en Burdeos y Alemania.

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Haber, ser, participar, informar, interpretar, viajar, actuar, celebrar, ir, dar

USO DE ADJETIVOS: Prestigiosos, anual, sinfónica, conocido

6.12.83

CULTURA

Este mes, en Legazpia, Deusto y San Sebastián

**Guridi, Arriaga y Brahms,
interpretados por la
Orquesta de Euskadi**

San Sebastián (Vasco Press). — La Orquesta Sinfónica de Euskadi ofrecerá tres conciertos durante el mes de diciembre, en el que no tiene programadas actuaciones de abono, en la localidad guipuzcoana de Legazpia, en el barrio bilbaíno de Deusto y en el teatro Victoria Eugenia de San Sebastián, según ha señalado a «Vasco Press» el encargado de las relaciones públicas de la orquesta, **Karmelo Arren**.

Los conciertos de Legazpia y Deusto tendrán lugar los días 7 y 9, respectivamente, e interpretará «El caserío» (preludio del segundo acto), de **Guridi**; «Sinfonía en re mayor», de **Arriaga** y «Sinfonía número 2 en re mayor op. 73», de **Brahms**, bajo la dirección del maestro **Tomás Aragües**. Los escenarios serán el polideportivo de Legazpia, a las nueve menos cuarto de la noche y la iglesia de San Felicísimo en Deusto, a las ocho de la tarde.

Posteriormente, el día 16, bajo la dirección de **Miguel Angel Gómez Martínez**, la sinfónica de Euskadi interpretará el salmo dramático «Rey David», de **Arthur Honegger**, con la participación de la soprano **Carmen Bustamante**, **María Folco** (contraalto), **Luis Devos** (tenor) y los recitantes **Pierre Rousseau** y **Catherine de Seynes**, además del Orfeón Donostiarra. Este concierto se celebrará, de momento, únicamente en San Sebastián.

Grabación de «Illeta»

Por otra parte, el día 19 comen-

zará la grabación de «Illeta», de **Escudero**, gracias a la subvención de la Diputación Foral de Guipúzcoa. La grabación se hará tal y como se interpretó la obra, es decir con la intervención de **Santos Ariño**, el Orfeón Donostiarra y bajo la dirección de **Odón Alonso**.

Asimismo, antes de que finalice el año aparecerá un nuevo número de la revista «Euskor» que edita la propia Orquesta Sinfónica de Euskadi y que en esta ocasión verá aumentadas sus páginas a 32. «Es un esfuerzo más por mejorar la calidad y los contenidos de nuestra revista —ha señalado a «Vasco Press» **Karmelo Arren**—. Incluimos, además de las secciones habituales, un artículo sobre la ópera en el País Vasco, de **Carmelo Erecacho**; el resumen de la gira pro-damnificados con entrevistas realizadas al presidente de la propia orquesta, **Imanol Olaizola** y al director del Orfeón Donostiarra, **Antxón Ayesarán**, y otra con **Odón Alonso** que dirigió a la orquesta en estas actuaciones. También va un artículo en euskera sobre el centenario de don **José Olaizola Gabarain** y la sección «Catálogo», de **Javier Bello Portu**, trata sobre **Hilarión Eslava**.

La revista «Euskor» tiene además la particularidad de editarse en tres idiomas: euskera, castellano y francés, teniendo en cuenta su ámbito de difusión. Su precio es simbólico y puede adquirirse normalmente durante la celebración de los conciertos.

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 6-12-83

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Sin foto

TIPO DE TEXTO: Información

AUTOR (PROFESIÓN): Sin firma

TITULAR: Guridi, Arriaga y Brahms, interpretados por la Orquesta de Euskadi

TEMA PRINCIPAL: Información de los próximos conciertos de la orquesta en Legazpia, Deusto y Donostia, de la grabación de Illeta y de la publicación de un nuevo número de la revista Euskor.

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Ofrecer, tener, haber, señalar, interpretar, ser, celebrar, comenzar, hacer, finalizar, aparecer, editar, ver, mejorar, incluir, dirigir, tratar, editar, adquirir

USO DE ADJETIVOS: Dramático, nuevo, habituales, simbólico.

Saino Yares 21-12-83

«Ileta», en LP. En el Teatro Victoria Eugenia de San Sebastián se ha realizado la grabación del disco «Ileta», obra compuesta por el maestro Francisco Escudero, basada en un poema de Lizardi. Bajo la batuta del maestro Odón Alonso, han intervenido la Orquesta Sinfónica de Euskadi y el Orfeón Donostiarra, actuando como solista Santos Ariño. La coordinación técnica del disco, la supervisión de la grabación, así como su comercialización corren a cargo de Elkar, quien tiene adquirido el compromiso de conceder gratuitamente 150 ejemplares a la Diputación Foral de Guipúzcoa. En la fotografía de Aygués, un momento de la grabación.



NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 21-12-83

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Información

AUTOR (PROFESIÓN): Sin firma

TITULAR: "Illeta", en LP

TEMA PRINCIPAL: Información de la grabación de Illeta en el teatro Victoria Eugenia de San Sebastián

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Haber, realizar, intervenir, actuar, correr, tener, conceder.

USO DE ADJETIVOS: No aparecen

Mientras el maestro Jordá se recupera de una enfermedad en Bruselas

La Sinfónica de Euskadi anuncia una gira europea y busca un director titular

San Sebastián (DV, Félix Marañal).—La enfermedad del maestro Enrique Jordá, quien el pasado ventitrés de enero sufrió una trombosis cuando viajaba en el tren de Bruselas a París, parece ser el único motivo que ha provocado la variación de programas y los cambios de director en los últimos conciertos de la Orquesta Sinfónica de Euskadi, según informaron a DV fuentes de esta agrupación musical. Jordá, que fue nombrado el pasado 23 de diciembre director de honor de la orquesta, por acuerdo de su Consejo de administración reunido en Bilbao, sufrió esa crisis de salud nada más iniciar el viaje. Este hecho, junto a la rápida actuación de los equipos médicos, hizo posible una pronta recuperación del maestro, quien se encuentra ya en su domicilio de Bruselas. Imanol Olazola, presidente de la orquesta, quien ha visitado a Enrique Jordá la pasada semana, manifestó a este diario que el profesor se encontraba muy animado y estaba realizando una vida prácticamente normalizada.

Jordá, quien se comprometió en julio de 1981 y por un período de tres años a formar e impulsar el desarrollo profesional de la orquesta, debería haber dirigido la misma en los conciertos del pasado día 3 (Pasajes Antxo), que dirigió al fin el maestro Jacques Bodmer y 9 y 19 (San Sebastián) y 11 (Sestao), dirigidos por Patrick Juzeau. Ambos directores ya habían actuado con la Sinfónica de Euskadi y su asistencia en este caso no se debe a la improvisación, según informaron las mismas fuentes, sino a la enfermedad del maestro Jordá, cuya labor al frente de la orquesta ha sido reconocida en todos los ambientes musicales.

La Orquesta Sinfónica continúa realizando los contactos para la nominación de un director titular, si bien según su presidente «se realizan gestiones sin precipitación desde hace tiempo, que es la única forma de acertar». «En todo caso —añadió Olazola— sólo nos preocupamos encontrar, desde criterios estric-

tamente profesionales, un director cualificado y que pueda responder a las exigencias de una orquesta guiada por criterios exclusivamente profesionales. En este sentido y aunque nos gustaría que el director pudiera ser algún músico del país, no vamos a escatimar gestiones para encontrar, en cualquier parte, un director que pueda cubrir la plaza de titular con todas las garantías y ya hemos mantenido diversos contactos».

Por otra parte, la orquesta estudia la posibilidad de hallar un local, que sirva como sede definitiva, en régimen de alquiler, tiene un carácter provisional. «En contra de lo que se ha dicho, el Bellas Artes, según todos los expertos y técnicos consultados en su día —afirma Olazola— no reunita las condiciones para adecuarse a sala de conciertos y menos justificaba una inversión para tal fin, que hubiera sido cuantiosas».

Gira europea

Entretanto, la orquesta se prepara para llevar a cabo varias «tournées» por Europa en el presente año y lo que es más importante, dentro de la organización de canales comerciales. Así, bajo la dirección de W. Hornsteiner y acompañada por el Orfeón Donostiarra, participará en el Mayo Musical de Burdeos, donde ha sido invitada expresamente y en el que se interpretará «Las cuatro estaciones», de J. Haydn. Este mismo concierto se dará también en el mes de mayo en Vitoria, Bilbao y San Sebastián. En junio y con motivo de asistir al Festival Internacional de Passau, donde también ha sido invitada, la Sinfónica de Euskadi, dirigida por los maestros Odón Alonso y W. Hornsteiner, tiene programados otros doce conciertos, en diversas ciudades alemanas y en Austria (Linz). En estos conciertos sinfónicos, la orquesta estará acompañada por un coro austriaco.

El maestro Odón dirigirá obras de Falla, Guridi, Rodrigo y Tschajkowsky en las ciudades de

Neuwied, Trier, Frankfurt, Passau y Stuttgart y W. Hornsteiner tomará la batuta en Passau, para interpretar «Las Estaciones» de Haydn. En este concierto actuarán los solistas Kari Loevas (soprano), Peter Jeffes (tenor) y Paolo Martinelli (bajo) y, como en el caso anterior, la orquesta va a tener la oportunidad de medirse ante un público exigente. Pasado esta reválida europea, la orquesta volverá en octubre, para una nueva gira de conciertos en otras ciudades alemanas, invitada por el Palacio del Festival de Salzburgo.

Cursos de perfeccionamiento

En colaboración con los Conservatorios de Música de Euskadi y en el ánimo de mantener iniciativas, como es el caso del I Curso Internacional de Dirección de Orquestas, organizado por la Sinfónica de Euskadi el pasado setiembre, se están desarrollando en la actualidad cursos de perfeccionamiento, al que asisten músicos de la propia orquesta y de los conservatorios vascos. Los cursos se imparten en el propio edificio del Bellas Artes. «Estos cursos —indica Imanol Olazola— son un servicio a los futuros profesionales, por lo que respecta a los alumnos venidos de los conservatorios, en la mejora de su nivel artístico y calidad profesional».

Dos grabaciones

La orquesta, que en abril cumplirá dos años, publicará pronto con discos de larga duración, cuyo registro es para los responsables de la misma un nuevo modo de acercar a los amigos de la música algunas composiciones de interés. Las mismas fuentes atribuyen a la existencia de

la propia orquesta el clima musical despertado en nuestras ciudades y pueblos, argumentado en este sentido la afluencia de nuevos abonados en el pasado año a la Quincenal Musical donostiarra, provenientes de la provincia. Una de estas grabaciones musicales, que realiza la casa «IZ», por encargo del Gobierno Vasco a la Orquesta, consta de dos partes, la primera de las cuales, bajo la dirección de Enrique Jordá y con la Coral Andra Mari de Rentería, registra «Eusko Iru-diak—Estampas vascas» de Guridi. En la otra cara del disco se han grabado, bajo la dirección de Tomás Aragüés, el Gora ta Gora, Agur Jaunik, Jeki-Heiki, Guernikako Arbola, Guazen Mendirik mendí, Min Eresla y Eusko Gudariak.

El segundo disco, encargado por la Diputación Foral de Guipúzcoa y bajo la dirección del maestro Odón Alonso, será grabado por la editorial «Elikar». En esta ocasión se ha registrado el oratorio «Iletas» del maestro Francisco Escudero y acompañan a la Orquesta de Euskadi el Orfeón Donostiarra y el barítono Santo Añño. En la adjudicación de estas ediciones musicales, se han tenido en cuenta a las dos únicas casas de grabación que existen en la Comunidad Autónoma.

Por otra parte, la orquesta dará los próximos 23 (Eibar) y 24 (Guernika) dos conciertos (Mendelssohn, Sibelius, Sorozábal, Beethoven) dirigida por el maestro (Philippe Nahan.) En los tres primeros días de marzo (Tafalla, Portugalete y Azpeitia) y dirigida por Peter Schwarz, la orquesta interpretará a Beethoven (Egmont, Sinfonía n.º 7) y Arriaga (Sinfonía en Re).

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 22-2-84

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Sin foto

TIPO DE TEXTO: Información

AUTOR (PROFESIÓN): Félix Maraña (periodista)

TITULAR: La Sinfónica de Euskadi anuncia una gira europea y busca un director titular

TEMA PRINCIPAL: Varias informaciones en un solo artículo: se anuncia la gira europea, la enfermedad de Jordá y, por tanto, la búsqueda de un nuevo director titular, comienza a apuntarse la necesidad de una sede (el Bellas Artes no resulta adecuado), cursos de perfeccionamiento y grabaciones.

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Recuperar, anunciar, buscar, sufrir, viajar, parecer, ser, haber, provocar, informar, nombrar, iniciar, hacer, encontrar, visitar, encontrar, manifestar, realizar, comprometer, formar, impulsar, deber, dirigir, actuar, reconocer, continuar, acertar, añadir, preocupar, poder, responder, gustar, ir, escatimar, cubrir, mantener, estudiar, hallar, servir, decir, afirmar, reunir, adecuar, preparar, llevar, participar, invitar, interpretar, dar, acompañar, tomar, medirse, pasar, volver, desarrollar, asistir, impartir, indicar, cumplir, publicar, acercar, atribuir, argumentar, constar, grabar, registrar, existir, dar.

USO DE ADJETIVOS: Único, últimos, musical, rápida, pronta, animado, normalizada, profesional, cualificado, definitiva, provisional, cuantiosa, presente, comerciales, alemanas, sinfónicos, austriaco, exigente, europea, vascos, futuros, musical, nuevos.

EGIN

3.3.84

Disco de la Orquesta de Euskadi con música de Guridi

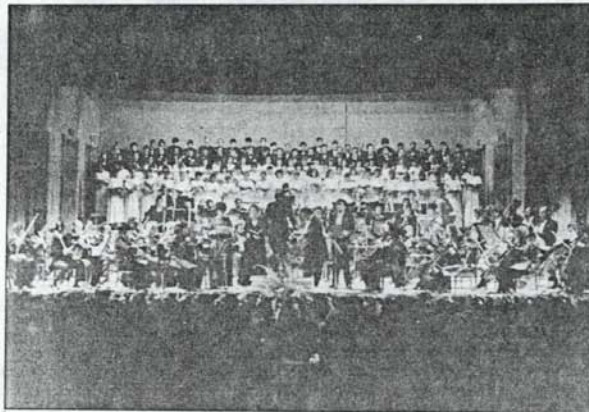
VITORIA (Efe).— El primer disco de la Orquesta de Euskadi, en el que ha colaborado la Coral Andra Mari de Rentería, hará su aparición en el mercado en los próximos días.

El disco fue grabado a finales del año pasado en el teatro Victoria Eugenia de San Sebastián y contiene en la primera cara la obra de Jesús Guridi "Eusko Irudiak".

En la segunda cara del disco, está

grabada la versión oficial del "Eusko Ereserkia", además del "Agur Jaunak", "Jeiki Jeiki", "Gernikako Arbola", "Eusko Gudariak", "Goazen Mendirik Mendi" y la obra de Tomas Aragües, "Min Berezia".

El disco ha sido editado por la casa donostiarra "I.Z.", bajo la dirección de la presidencia del Gobierno vasco.



La sinfónica de Euskadi y el Coro Easo grabaron el disco en el teatro Victoria Eugenia. En la fotografía de Archivo, la orquesta en una intervención con el Orfeón Donostiarra.

NOMBRE PERIÓDICO: EGIN

FECHA PUBLICACIÓN: 3-3-84

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Información

AUTOR (PROFESIÓN): Sin firma

TITULAR: Disco de la Orquesta de Euskadi con música de Guridi

TEMA PRINCIPAL: Información sobre el primer disco grabado por la orquesta. En la noticia se nombra a tres coros: la Coral Andra Mari, el coro Easo y como pie de foto, el Orfeón Donostiarra, por lo que la noticia resulta confusa, al menos para saber qué coro ha intervenido en la grabación de estas obras.

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional

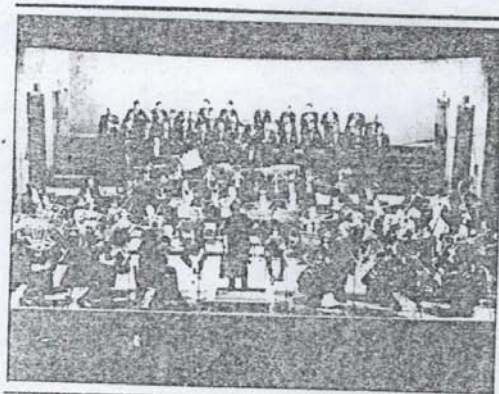
JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Haber, colaborar, hacer, ser, grabar, contener, estar, editar.

USO DE ADJETIVOS: Primer, próximos, segunda, oficial, donostiarra,

EGIN

16-3-84



**«Txanton
Piperri» en
Donostia**

En el Teatro Victoria Eugenia donostiarra tuvo lugar ayer la presentación de la obra ópera «Txanton Piperri» del compositor Zapiain, en versión concierto. Una audiencia que abarrotaba el local fue testigo de una actuación memorable. Un elenco de solistas euskaldunes con la Orquesta Sinfónica de Euskadi, el Coro Easo y la Coral Andra Mari, bajo la dirección del maestro Tomás Aragüés, hizo las delicias del auditorio donostiarra, que escuchó con emoción esta obra de mucha talla.

NOMBRE PERIÓDICO: EGIN

FECHA PUBLICACIÓN: 16-3-84

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Información

AUTOR (PROFESIÓN): Sin firma

TITULAR: "Txanton Piperri" en Donostia

TEMA PRINCIPAL: Breve reseña de la interpretación de Txanton Piperri de Zapiain en el teatro Victoria Eugenia de San Sebastián.

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propia

JUICIOS VALOR: Favorable

USO DE VERBOS: Tener, abarrotar, ser, hacer escuchar.

USO DE ADJETIVOS: Donostiarra, memorable, euskaldunes.

17-3-84

MUSICA

«Chanton Piperri» llenó el Victoria Eugenia

«Chanton Piperri», aquel pobre huérfano recogido por el señor Martín de Lazkano, se transformó en protagonista de un libreto escrito por Toribio Alzaga (1861-1941). La narración de las enconadas luchas entre oñacinos y gamboinos sirvió de fuente de inspiración a Buenaventura Zapirain (1873) para componer una ópera de carácter eminentemente popular. De su edición se encargó la acreditada casa alemana Breitkopf und Haertel de Leipzig.

Esta ópera escondida durante muchos años en el rincón del olvido ha sido ofrecida el pasado jueves en el Teatro Victoria Eugenia, bajo el patrocinio de la Diputación Foral de Guipúzcoa, en versión de concierto. Además de un nutrido grupo de solistas fueron sus intérpretes el Coro Easo de San Sebastián, La Coral Andra Mari de Rentería y la Orquesta Sinfónica de Euskadi bajo la dirección de Tomás Aragües Bernard.

La fácil acogida de que es objeto la música de «Chanton Piperri» radica en su popularismo. Zapirain recoge en su obra los sonos y ritmos más enraizados en el pueblo. Pulan incesantemente durante la audición de la ópera melodías que rememoran las antiguas canciones olvidadas. Y como la trama recoge acontecimientos de la historia guipuzcoana abundan referencias a la mejor tradición musical vasca, especialmente en su primer acto. La ópera adquiere relieve musical en el segundo acto, revelador de profundidades rítmicas y armónicas. A él pertenecen los momentos culminantes de la obra, tanto por la calidad de las romanzas y dúos como por la estructura coral. Se suceden las escenas dramáticas con pasajes llenos de profundo li-

rismo, en los que Zapirain demuestra su rica inspiración artística. El tercer acto culmina la acción y el arte musical manteniendo la tensión emocional mediante admirables recursos que el autor domina con perfección.

La versión ofrecida por el Maestro Aragües estuvo apoyada en un magnífico cuadro de intérpretes. Se decidió por el academicismo y la homogeneidad, más que por el efectismo o la novedad. Sostuvo el nivel técnico de la interpretación a pesar de la larga duración de la obra. Desde el coro inicial de los oñacinos, interpretado por el Coro Easo, hasta el conocido «Euskalerria» final, cantado por los coros Easo y Andra Mari, las voces sonaron recias subrayando el dramatismo de los hechos y comunicando su emoción espiritual, bien conjuntadas y vibrantes, en una obra en la que el protagonismo de los coros se transforma en pieza clave del éxito.

Los personajes centrales de la ópera estuvieron dignamente representados. A José Antonio Urdiain, con su voz transparente y corte técnico, le correspondió el papel principal de Chanton Piperri. La soprano Idoia Garmendia hizo una «Maricho» de timbre grueso y redondeado. El señor Martín de Lazkano, fue cantado por Santos Ariño con gran dominio y buen sentido dramático. José Luis Chocarro, muy entonado y seguro, interpretó al personaje pacificador del drama, el señor Pedro de Berástegui. El resto de los participantes Eustakio Iraola en Lizarreta, Luis María Galdós en Balda y José Alberto Zapirain en Lóyola cumplieron sobradamente ante un público que llenó el teatro

Francisco ESNAOLA

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 17-3-84

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Sin foto

TIPO DE TEXTO: Opinión

AUTOR (PROFESIÓN): Francisco Esnaola (crítico de música)

TITULAR: "Chantón Piperri" llenó el Victoria Eugenia

TEMA PRINCIPAL: Crítica de la ópera Chantón Piperri de Buenaventura Zapiain

ORIENTACIÓN: Subjetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propia

JUICIOS VALOR: Favorable

USO DE VERBOS: Llenar, transformar, servir, componer, encargar, ser, ofrecer, radicar, recoger, pulular, recordar, recoger, abundar, adquirir, pertenecer, suceder, demostrar, culminar, mantener, dominar, ofrecer, apoyar, decidir, sostener, cantar, sonar, subrayar, comunicar, transformar, estar, corresponder, hacer, interpretar, cumplir.

USO DE ADJETIVOS: Pobre, enconadas, popular, acreditada, escondida, nutrido, fácil, enraizados, antiguas, olvidadas, mejor, musical, vasca, rítmicas, armónicas, culminantes, dramáticas, profundo, rica, artística, emocional, admirables, magnífico, larga, inicial, conocido, recias, espiritual, conjuntadas, vibrantes, transparente, principal, grueso, redondeado, entonado, seguro.

Diario Vasco

29-3-84-

46 Espectáculos

Con el himno vasco y otras piezas populares

La Orquesta Sinfónica de Euskadi graba su primer disco

Vitoria (DV).—El primer disco grabado por la Orquesta Sinfónica de Euskadi fue presentado ayer en la sede del Gobierno Vasco, en un acto en el que estuvieron presentes el presidente de la orquesta, **Imanol Olaizola**, el maestro **Tomás Aragües**, que ha intervenido en la armonización y orquestación de varias piezas de este disco **José Luis Ansorena** el director de la coral «Andra Mari», de Rentería, con la que también se ha trabajado en este primer LP, representantes de la casa discográfica YZ, que ha lanzado el disco, y el viceconsejero de Hacienda, **José Ramón Urrutia**, en representación del Consejo de Administración de la Orquesta de Euskadi. La presentación general corrió a cargo del responsable de relaciones públicas de la presidencia del Gobierno Vasco, **Gorka Knörr**.

El motivo central del disco es la presentación del Himno Oficial de la Comunidad Autónoma, que se ve arropado por el «Eusko Irudiak», de Jesús Guridi y otras piezas populares vascas, como «Agur Jaunak», «Jaki Jeiki», «Gernikako Arbola», «Eusko Gudariak», etc. La difusión del himno oficial del País Vasco, «Euskadiko Eraserkia», por inspiración del Gobierno Vasco, y el deseo de la Orquesta Sinfónica de Euskadi de iniciar una discografía propia han sido los factores que han influido fundamentalmente en el lanzamiento de este LP, del que se ha hecho una primera edición de 2.000 ejemplares, al precio político

de 700 pesetas. Según manifestaron representantes de la casa «YZ», las posibilidades comerciales y las perspectivas de acogida del disco son buenas, aunque se ha preferido actuar, en un principio, de forma cautelosa, y de ahí lo reducido de esta tirada inicial. Aparte de lo que puede ser la distribución interna, está, asimismo, previsto, que se lance otra edición para su distribución fuera del País Vasco, como una forma de promocionar los valores musicales de Euskadi en el exterior.

Por su parte, **Imanol Olaizola** manifestó que son tres los objetivos fundamentales que persigue la orquesta: trabajar en colaboración con los coros vascos, prestar especial atención a los compositores vascos, «muchas veces desasistidos, por falta de atención», y dar inicio a una discografía de la orquesta. A juicio de **Olaizola**, esta discografía va a llenar un vacío que en Euskadi existe, y no sólo en lo que se refiere a la música sinfónica, puesto que el vacío afectaba igualmente, hasta la fecha, a melodías populares como las que recoge este LP, porque de las mismas nos se habían efectuado orquestaciones con anterioridad.

En otro orden de cosas, **Imanol Olaizola** se congratuló de que este trabajo hubiera ya superado con creces todos los plazos que se le habían fijado, habiendo salido a la luz mucho antes de lo que se había planificado.

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 29-3-84

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: ESPECTÁCULOS

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Sin foto

TIPO DE TEXTO: Información

AUTOR (PROFESIÓN): Sin firma

TITULAR: La Orquesta Sinfónica de Euskadi graba su primer disco

TEMA PRINCIPAL: Noticia que habla de la presentación del primer disco de la orquesta, con obras de Guridi, otras piezas populares y que incluye el Himno Oficial de la Comunidad Autónoma. Incluye declaraciones de Imanol Olaizola sobre colaboraciones con coros vascos.

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Grabar, ser, presentar, estar, haber intervenir, trabajar, lanzar, correr, ver, arropar, iniciar, influir, hacer, manifestar, preferir, actuar, poder, lanzar, promocionar, prestar, dar, llenar, existir, referir, afectar, recoger, efectuar, congratular, superar, fijar, salir, planificar.

USO DE ADJETIVOS: Populares, general, central, oficial, propia, primera, político, comerciales, buenas, cautelosa, reducida, inicial, interna, musicales, vascos, desasistidos, sinfónica.

Eguin
29-3-84

Euskadiko Orkestra Sinfonikoaren lehenengo diska kaléan

GASTEIZ (EGIN).— Atzo eguerdiz, aurkeztua izan zen Gasteizen, Euskadiko Orkestra Sinfonikoaren lehenengo diska. Eusko Gobernuak eta proiektuan parte hartu duten ordezkarien presentziarekin.

Lehendakaritza Sailatik, Gorka Knorrek explikatu zuen lehendabiziz, nola Eusko Legebiltzarrean Baškongadaseko ereserkia onartu zenetik, Gobernuaren kultur helburu nagusienetarikoen artean bazeagoen eresa honekin LP bat argitaratzea. Aprobetxatu nahi izan da gertakizun hau, diska berean, gaurregun euskal kultur masakalaren eres ezaugarriak sartzeko ere. Hortaz, diskaren lehenengo aldean Jesus Guridiren «Eusko Irudiak» izeneko piezak osatzen du. Oretako Andra Mari abesbatzaren laguntzarekin. Bigarren aldean, Baškongadaseko ereserkiarekin batera honoko eres hauek sartzzen dira: Agur Jaunak, Jeiki Jeiki, Iparragirreraren Gernikako Arbola,

Eusko Gudariak, Goazen mendirik mendi eta Min eresia.

Diskaren zabalkundeari dagokionez, 2.000 ale aterako dira momentuz, 700 pezeta salneurria izanik. Aipatu behar da ere, zabalkunde hau ez dela Euskadin bakarrik mugatuko, atzerrian dauden hainbat eta hainbat euskaldunengana iritsiko baita. Gobernuak horretarako prestatu duen stock berezi baten bitartez. Diskaren grabazioa Donostiako Victoria Eugenia antzokian izan zen eta IZ argitaletxeak egin du.

Orkestaren lehendakaria den Imanol Olaizolaren ustez, argitarapen honekin hiru helburu bete ditu erakunde honek. Batetik, kultur musikalkak Euskadiko abestaldeei zor dien laguntza, nolana ere eskertu. Bestetik, euskal konpositoreei zor zaien eskertza ordaindu, nolana ere eta azkenik Orkestaren diskografiari hasiera ematea. Olaizolak bere esker beroenak eskaini zizkion proiektu honetan parte hartu duten guztiei, eta bereziki Oretako Andra Mari abesbatzari eta Enrike Jorda eta Tomas Aragües zuzendariari, beraiei tokatu bait zaie ereskidetzailen eta orkestarako egokitzaileen lanak.

Amaitzeko esan dezagun, Euskadiko Orkestra Sinfonikoa prestatzen ari dela ekainerako bere atzerrirako lehenengo ateraldia. Hilabete horretan Orkestra hau Alemaniako Errepublikan Federalean ospatu behar den Nazioarteko jaialdi batetara abiatuko da. Ateraldi hau aprobetxatuko dute Austriako hiri batetan emanaldi bat emateko. Urrian, bestalde, bigarren ateraldiari ekingo diote, oraindik zehaztu gabe dagoen egitaraua batekin, nahiz eta esan dezakegu, jira honen kontzertu bat Salzburgon ospatuko dela.

NOMBRE PERIÓDICO: EGIN

FECHA PUBLICACIÓN: 29-3-84

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Sin foto

TIPO DE TEXTO: Información

AUTOR (PROFESIÓN): Sin firma

TITULAR: Euskadiko Orkestra Sinfonikoaren lehenengo diska kalean

TEMA PRINCIPAL: Información sobre el lanzamiento del primer disco de la orquesta.

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Izan, hartu, ukan, esplikatu, onartu, egon, argitaratu, aprobetxatu, nahi, sartu, osatu, dagokion, atera, aipatu, behar, mugatu, iritsi, prestatu, egin, uste, bete, zor, eskertu, ordaindu, eman, eskaini, parte hartu, tokatu, amaitu, esan, prestatu, ospatu, abiatu, ekin, zehaztu, esan.

USO DE ADJETIVOS: Euskal, berezi, musikala, beroena.

Éxito de la Orquesta Sinfónica de Euskadi en Alemania

La Orquesta Sinfónica de Euskadi ha iniciado con gran éxito su primera gira internacional por tierras alemanas y austríacas, con el concierto ofrecido el pasado jueves en el Teatro de Trier, dentro del Festival Musical Rheitland, que celebra los dos mil años de la fundación de la ciudad alemana.

No hubiera podido elegir mejor escenario la Orquesta, que esta pequeña ciudad alemana que combina los modernos edificios turísticos con los monumentos históricos. Se cuenta que al final del siglo III esta localidad contaba con un magnífico anfiteatro romano famoso por su capacidad y acústica.

En esta ciudad situada en el Estado de Renania-Palatinado, famosa también por nacer en ella el filósofo Carlos Marx, cuya casa aún se conserva, la embajada cultural vasca ha dejado muestras de su calidad teniendo que interpretar al final del concierto varias "propinas", respondiendo a los fuertes aplausos del público. Bajo la dirección de Odón Alonso y el solista Alexandre Lagoya se interpretaron obras de Sorozabal, Turina, Haydn y Rodrigo.

La presencia de la Orquesta ha sido recibida con expectación en los medios informativos, que han desta-

cado la labor realizada por el Gobierno Vasco al crear en tan escaso plazo de tiempo una Orquesta de este nivel.

Las críticas no han podido ser más elogiosas y se han confirmado ayer en la sala del Festival "Heimbach-Weiss" de Neuwied, en el segundo concierto de esta gira, que llevará a la Orquesta Sinfónica de Euskadi a Frankfurt, Linz, Passau y Stuttgart.

Aquí, en Alemania, los especialistas destacan la labor desarrollada en estos dos primeros años y el alto nivel alcanzado así como la brillantez de una orquesta de creación tan reciente. Algo similar a lo ocurrido el pasado mes en Burdeos, donde la Orquesta intervino en los Festivales del Mayo Bordelés, una de las muestras más importantes de toda Europa. Las palabras del alcalde accidental de la capital francesa, alabando el trabajo de lo que consideró como auténtica "embajada vasca" y augurando nuevos conciertos en esa capital, fueron un auténtico respaldo para nuestra Orquesta antes de iniciar esta gira europea, máxime cuando estaban dichas en nombre de la primera autoridad bordelesa, Chaban Delmás, que no pudo asistir por compromisos políticos de

la Cámara.

La creación de la Orquesta Sinfónica de Euskadi se contempló en sus orígenes como una auténtica aventura que en apenas dos años se ha convertido en una sólida realidad. Buena muestra de ello es que en este tiempo se han superado los 170 conciertos y el repertorio se eleva a una cifra similar. Dos grabaciones discográficas y seis grabaciones de televisión en el mercado vienen a corroborar el futuro que espera a la Orquesta si se tiene en cuenta los éxitos que se están obteniendo.

El próximo concierto se celebrará el próximo lunes, día 18, en la Sala de Conciertos "Palmengarten" de Frankfurt, siguiendo con un repertorio compuesto de obras de Sorozabal, Turina, Haydn, Guridi, Dvorak, Tchaikovsky o Albéniz con Odón Alonso y Walter Hornsteiner como directores y solistas como Kari Loevaas, Alexandre Lagoya o Misha Minsky, muestran las exigencias que una orquesta joven, pero ambiciosa, que en Passau participará con una de las mejores corales europeas, la Wiener Singverein, en uno de los conciertos que ha levantado más expectación y que será retransmitido por la Radio del Estado de Baviera.

NOMBRE PERIÓDICO: EGIN

FECHA PUBLICACIÓN: 18-6-84

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Sin foto

TIPO DE TEXTO: Información

AUTOR (PROFESIÓN): Sin firma

TITULAR: Éxito de la Orquesta Sinfónica de Euskadi en Alemania

TEMA PRINCIPAL: Información sobre el éxito conseguido por la orquesta en Alemania y en sus anteriores conciertos en Burdeos, del que se dan varios datos. Asimismo, se habla de la calidad de una orquesta que “se contempló en sus orígenes como una auténtica aventura que en penas dos años se ha convertido en una sólida realidad”.

ORIENTACIÓN: Parece objetiva (es formato de información), pero con grandes dosis de subjetividad.

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional

JUICIOS VALOR: Favorable

USO DE VERBOS: Haber, iniciar, celebrar, poder, elegir, combinar, contar, nacer, conservar, dejar, tener, interpretar, responder, recibir, destacar, realizar, crear, ser, confirmar, llevar, desarrollar, intervenir, alabar, considerar, augurar, iniciar, estar, asistir, contemplar, convertir, superar, elevar, corroborar, esperar, obtener, celebrar, seguir, mostrar, participar, levantar, retransmitir.

USO DE ADJETIVOS: Gran, alemana, mejor, pequeña, modernos, histórico, magníficos, famoso, cultural, vasca, fuertes, elogiosas, alto, importantes, accidental, auténtica, bordelesa, sólida, buena, similar, próximo, joven, ambiciosa, mejores.

EGIN

22.6.84



Odon Alonso Euskadiko Orkestra Sinfonikoa zuzentzen.

Euskadiko Orkestra Sinfonikoa Alemanian gaindi

DONOSTIA (EGIN).— Euskadiko Orkestra Sinfonikoa Aleman Errepublikarekin Passau hirira abiatu da, non gaur, bihar eta etzi bi programa desberdin presentatuko dituen bertako musikazaleen aurrean. Musikaldi bata Odon Alonso jaunak zuzenduko du, Guridi, Dvorak, Tschaikowsky eta Fallaren zenbait obra joz. Bigarrena Walter Hornsteiner jaunak zuzenduko du eta Haydn-musikariaren «Las Estaciones» joko du Orkestrak, Wiener Singverein korua eta Kari Loevaas, Werner Holwig eta Karl Ridder Busch solistekin.

Orain arte hiru kontzertu jo ditu Aleman Errepublikarekin Federalean Euskadiko Orkestra Sinfonikoak: Musical Rheinland Pfalzischen-eko Jaialdian, Neuwied hiriko Heimbach-Weiss izeneko salan eta Frankfurt hiriko Palmengarten antzokian.

Euskal enbaxariak txaloka hartu dituzte, bertako prentsak goresmenaz betez euskal musikariak. Guztiz ongi prestatuak dira euskal musikoak, elkarren artean batasun handia ematen delarik, esan da aleman prentsan.

Beraz, ia Alemaniako programa bukatu du Orkestra Sinfonikoak. Azkeneko kontzertuak, esan den bezala, Passau eta Stuttgart-en, Liederhalle Antzokian, non bukaera emango zaion tournée-ari. Zortzi kontzertu guztitara, Euskal musikaren eta Euskadiko Orkestra Sinfonikoaren historiara pasako dira kontzertuok, halakoxe sona eta fama hartu dute euskal musikoek eta! Horiek ere «eman da zabal zazu munduan frutua». Etxean sobera dugu netik kanpoan barreiatzea, ongarri da.

NOMBRE PERIÓDICO: EGIN

FECHA PUBLICACIÓN: 22-6-84

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Información

AUTOR (PROFESIÓN): Sin firma

TITULAR: Euskadiko Orkestra Sinfonikoa Alemanian gaindi

TEMA PRINCIPAL: Información sobre los conciertos que la orquesta ofrecerá y ha ofrecido en su gira por Alemania

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Gainditu, abiatu, presentatu, zuzendu, jo, ukan, hartu, prestatu, eman, esan, bukatu, pasatu, barreiatu.

USO DE ADJETIVOS: Desberdin, euskal, ongi, handia, zabal, ongarri.

961 Diario Vasco

28-6-84

Invitada a actuar de nuevo en Alemania y Austria

La Orquesta de Euskadi volvió a San Sebastián

San Sebastián (DV y agencias).

— Ayer tarde era esperada en San Sebastián, a última hora, la Orquesta Sinfónica de Euskadi, tras el éxito conseguido en su gira por Alemania y Austria. En el autobús que les traía de vuelta a casa, traían la invitación para repetir de nuevo sus actuaciones en esos dos países y, entre otras, la ciudad de Salzburgo ha mostrado su interés por escuchar a la orquesta vasca en una de sus salas. Son varias las ofertas que se han recibido en estos días para realizar tournees y algunas de ellas de cara a 1987. Este es, quizás, el mayor logro de una gira que se vaticinaba como «prueba de fuego» para la orquesta y que se ha convertido en un auténtico espaldarazo europeo gracias al intenso trabajo desarrollado, no sólo en los últimos meses, sino a lo largo de sus dos años de vida.

Los conciertos de Passau han constituido un auténtico éxito, pero no lo ha sido menos el de Stuttgart, celebrado el lunes en la sala Liedertalle. Como quien dice, aún resuena el estruendo de los impresionantes aplausos y ¡bravos! de los 2.200 espectadores que aclamaron a la Orquesta Sinfónica de Euskadi y al maestro Odón Alonso. Quizás, esta última interpretación haya sido la mejor de todas. La taquilla no ha contado, ante el entusiasmo y la entrega artística de los músicos, que se han superado a sí mismos logrando encender el fervor de los oyentes, que si en la primera parte aplaudieron con entusiasmo, en la segunda, con la interpretación del «Concierto de Aranjuez», estallaron en bravos y ovaciones.

Con la interpretación de «El sombrero de tres picos», en cuya ejecución la orquesta pone un toque de auténtica creación, se desbordaron todas las previsiones. La gente se puso en pie y en entusiasmo sólo se superó al finalizar la interpretación del preludio del segundo acto de «El caserío», que se ejecutó como segunda propina. La obra de Jesús Guridi fue un alarde de virtuosismo y compenetración entre el director y los músicos. Si la cuerda sonaba espléndida en su calidad, el viento y sus distintas familias no le iban a la zaga, compitiendo ambos con la percusión. La ovación final

fue de diez minutos.

Conciertos de Passau

«Con frenéticos aplausos correspondió el público de Passau en el Auditorium del Palacio, de «Los nivelungos», a la labor de la Orquesta Sinfónica de Euskadi», decía ayer el rotativo de esta localidad, «Pasauer neva presse». Con esta expresión se refiere el crítico musical al gran éxito logrado en el concierto inaugural.

El sábado en Asbach, en la iglesia de San Benito, con el famoso coro Wiener Singverein, tantas veces seleccionado, y junto al terceto formado por el bajo Karl Ridder Busch, el tenor Werner Hollwig y la soprano Kari Loevaas, bajo la dirección del maestro Walter Hornsteiner, volvió a interpretar «Las estaciones», que tanto éxito habían supuesto en el «Orfeón Donostiarrá» en el festival del «Mayo musical» de Burdeos, como también en Bilbao, Vitoria y San Sebastián.

El marco, una preciosa iglesia del siglo XVIII, recientemente restaurada, fue escenario de una brillante versión lograda por el maestro austriaco, con el estupendo elenco que el festival de Passau puso a su disposición.

La labor desarrollada por la Orquesta Sinfónica de Euskadi, junto al coro vienés que en 126 años de historia ha conseguido el mayor prestigio trabajando bajo las órdenes de los más prestigiosos directores del mundo, ha sido nuevamente motivo de elogios puesto que han sido unánimes las opiniones en cuanto a su perfecto ajuste e interpretación de una de las obras más monumentales del repertorio sinfónico-coral, como es «Las estaciones», de J. Haydn.

El concierto terminó pasadas las diez de la noche del sábado y el domingo a las 12,15 de la mañana nuevamente se interpretó el mismo oratorio. Esta vez, nuevamente, con la iglesia abarrotada de público en «Studienkirche», llamada también iglesia de San Micael. Un sofisticado sistema de grabación fue utilizado por la organización para conservar el documento de este concierto que ha sido calificado como «acontecimiento musical».

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 28-6-84

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Sin foto

TIPO DE TEXTO: Información con pinceladas de opinión (crónica)

AUTOR (PROFESIÓN): Sin firma.

TITULAR: La Orquesta de Euskadi volvió a San Sebastián

TEMA PRINCIPAL: Información, a modo de balance, de la gira realizada por la orquesta por Alemania y Austria.

ORIENTACIÓN: Objetiva/subjetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional/propia

JUICIOS VALOR: Favorable

USO DE VERBOS: Actuar, invitar, volver, ser, esperar, traer, repetir, mostrar, escuchar, haber, recibir, realizar, vaticinar, convertir, desarrollar, constituir, resonar, aclamar, contar, superar, lograr, encender, aplaudir, estallar, poner, desbordar, ejecutar, sonar, ir, competir, corresponder, decir, referir, interpretar, suponer, terminar, conservar, calificar.

USO DE ADJETIVOS: Vasca, mayor, auténtico, intenso, impresionantes, mejor, artística, espléndida, frenéticos, gran, inaugural, famoso, preciosa, restaurada, brillante, austriaco, estupendo, vienés, prestigiosos, unánimes, perfecto, monumentales, mismo, abarrotada, sofisticado, musical.

MUSICA

Félix Ayo triunfó con la Orquesta de Euskadi

La Orquesta Sinfónica de Euskadi tiene las maletas hechas para iniciar el viaje artístico que va a realizar a Alemania, Austria y Suiza. El buen nombre logrado en su visita de primavera se une ahora a esta experiencia que pretende consolidar con nuevas actuaciones. Una atildada preparación, un remozamiento de programas, la incorporación del violinista sestoarra Félix Ayo constituyen una esperanzada garantía de éxitos renovados. La orquesta parte bajo el peso de la responsabilidad adquirida, pero con el convencimiento de la aptitud y de la calidad que le permiten abordar la comprometida empresa.

Por eso se adelantó la fecha del concierto de abono mensual, que se transformó en una sesión de despedida tanto por el momento en que tuvo lugar como por el repertorio ofrecido. En el teatro Victoria Eugenia la Orquesta de Euskadi, con la intervención de Félix Ayo y bajo la dirección de Patrick Juzeau, interpretó, en la tarde del jueves, obras de Guridi, Bruch y Schubert. Un programa base en que se apoyarán algunos de los recitales que ofrecerá en su gira centro-europea. Obras que servirán de punto de referencia al público germano, profundo conocedor de Bruch y Schubert, y serán punto de partida para un enjuiciamiento más exhaustivo de los haberes y poderes de nuestra orquesta.

En el concierto del jueves se nos ofrecieron seis de las «Melodías Vascas» de Jesús Guridi (1886-1961). Era la primera vez que escuchábamos a la Orquesta de Euskadi interpretar dicha obra en San Sebastián. Sonaron las calidades orquestales; la corrección en el fraseo, el equilibrio instrumental. Patrick Juzeau se inclinó por una versión ecuanime, académica más que apasionada. Una nueva imagen sonora de la página musical vasca.

El «Concierto para violín y orquesta en sol menor op. 26» de Max Bruch (1838-1920), constituye una prueba de fuego para el solista. Obra de sólida estructura musical reclama sutiles exigencias técnicas por parte del intérprete y una gran lucidez conceptual en el director. Requiere simultáneamente mesura y resolución, disciplina y libertad. El diálogo entre el violín y la orquesta se debate entre el virtuosismo del solista y la exigente armonía del quehacer instrumental. La versión abundó en sonoridades consistentes, germánicas, envueltas en plenitud y solemnidad. El lirismo melódico fue señaladamente expuesto por Félix Ayo. Su arco se movió delineando los temas con soltura y precisión. Mostró virtuosismo en la dicción, claridad transparente en el fraseo melódico y una técnica impecable en las dobles notas.

La «Sinfonía n.º 9 en do mayor» de Franz Schubert (1797-1828), es denominada «la grande» por su larga duración. Revela a un Schubert liberado de sus melancolías románticas. Su música, de rasgos vigorosos, eufórica, posee un dinamismo que contrasta con la marcada tendencia a la misantropía tan propia de Schubert. Los cuatro movimientos de la sinfonía descansan en el apoyo de la música popular. De ahí provienen los síntomas de extraversión que Schubert vierte en el pentagrama, olvidándose de su exacerbado ensimismamiento. Resulta así una música festiva, de ritmo airoso y modulaciones primarias en las que la orquesta encuentra una inmejorable oportunidad para probar su dinamicidad y puesta a punto. Patrick Juzeau supo comunicar fuerza y poderío a una orquesta que vibró en un abierto juego de ritmo y calidad.

Francisco ESNAOLA

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 13-10-84

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Sin foto o

TIPO DE TEXTO: Opinión (crítica)

AUTOR (PROFESIÓN): Francisco Esnaola (crítico)

TITULAR: Félix Ayo triunfó con la Orquesta de Euskadi

TEMA PRINCIPAL: Crítica del concierto ofrecido por la Orquesta Sinfónica de Euskadi y el violinista Félix Ayo con el programa que llevarán más tarde a una nueva gira.

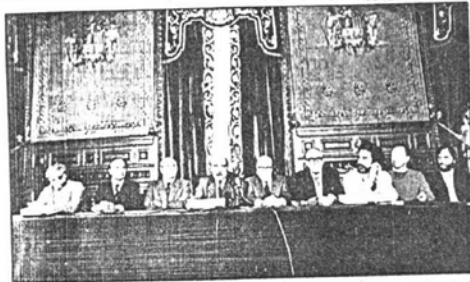
ORIENTACIÓN: Subjetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propia

JUICIOS VALOR: Favorable

USO DE VERBOS: Triunfar, tener, iniciar, realizar, unir, pretender, consolidar, constituir, partir, permitir, adelantar, transformar, tener, interpretar, apoyar, ofrecer, servir, ser, escuchar, sonar, inclinar, reclamar, reclamar, requerir, debatir, abundar, abundar, mover, delinear, mostrar, revelar, poseer, contrastar, descansar, provenir, verter, olvidar, resultar, encontrar, probar, saber, comunicar, vibrar.

USO DE ADJETIVOS: Artístico, nuevas, atildada, esperanzada, renovados, comprometida, mensual, germano, profundo, exhaustivo, orquestales, instrumental, ecuánime, académica, apasionada, sonora, musical, sólida, sutiles, gran, conceptual, consistentes, germánicas, melódico, transparente, impecable, grande, larga, románticas, vigorosos, eufórica, marcada, propia, popular, exacerbado, festiva, airoso, primarias, inmejorable, abierto.



A la presentación del disco «Ileta» asistieron entre otros, el creador de la música, Francisco Escudero, Antxon Ayestarán, Odón Alonso, Murua, Aizarna, Olaizola, Lete, Aguirre y Tapia. (Foto Postigo).

Con música del maestro Francisco Escudero y poemas de Xabier Lizardi

Ayer se presentó el disco sobre el oratorio «Ileta»

San Sebastián (DV, por J. Peñalba).—La grabación del oratorio «Ileta», con música del maestro Francisco Escudero y letra del poeta Xabier Lizardi, fue presentada ayer por la mañana en la Diputación Foral de Guipúzcoa. Al acto asistieron, entre otras personalidades, el propio creador de la música, el diputado de Cultura de la Diputación, Imanol Murua; el presidente de las Juntas Generales, Xabier Aizarna; Antxon Ayestarán, director del Orfeón Donostiarra; Odón Alonso, director de orquesta y al mismo tiempo director en la grabación de la obra «Ileta»; Imanol Olaizola, vicepresidente de la Orquesta de Euskadi; Xabier Lete, director de Cultura de la Diputación; Xabier Aguirre, hijo del poeta Lizardi e Imanol Tapia, representante de la casa discográfica.

La composición «Ileta» ha sido realizada con el patrocinio de la Diputación Foral y la participación del Orfeón Donostiarra, junto al barítono Santos Añiño, la Orquesta Sinfónica de Euskadi, todos ellos dirigidos por Odón Alonso.

La presentación comenzó con unas palabras del diputado de Cultura Imanol Murua que destacó la importancia de este trabajo, indicando que ésta primera realización no será la única, puesto que en el interés de la Diputación figura el dedicar una atención especial a toda la discografía que se produzca en la provincia, en particular a la euskaldún. Igualmente indicó los problemas técnicos que se hubieron de salvar en el momento de efectuar la grabación, por lo que el disco ha salido al mercado con algunos días de demora.

Finalmente Imanol Murua manifestó el orgullo que siente porque sean dos zarautzarras las personas que forman el núcleo fundamental de la obra «Ileta». Tanto Francisco Escudero como Xabier Lizardi son de la localidad costera, de la que el diputado de Cultura es alcalde.

Una plasmación de las vivencias juveniles

Francisco Escudero tomó seguidamente la palabra y tras agradecer todas las colaboraciones recibidas para llevar a cabo la obra, explicó el motivo que le llevó a musicar las letras de Lizardi. «De pequeño, solía cantar en algunos funerales en Zarautz. Eran de una gran religiosidad y seriedad. Por ello, cuando años después leí los poemas tuve la sensación de que aquellas experiencias ya las había vivido. No me costó mucho trabajo darle música. Creía tener un conocimiento tal de la obra y de lo que daba a entender que la labor resultó fácil».

«Ileta» fue galardonada en el año 1952 con el premio Iparraguirre, concedido por la Diputación.

Francisco Escudero es hombre de gran independencia musical que ahondó un estilo muy personal. En 1937 escribió «Cuarteto de Sola», influenciado por sus años vividos

en París. En 1944 compuso «Sueños de un bailarín» y tres años más tarde sorprendió con su obra «Concierto vasco». En 1953 musicó los poemas de Lizardi y varios años después hace pública su obra más ambiciosa, la ópera «Zigora». En 1970 compone «Concierto para violoncello y orquesta». En la actualidad se halla preparando la que puede ser su obra maestra que lleva por título «Gernika».

Xabier Lete, director de Cultura de la Diputación Foral de Guipúzcoa, destacó en su breve alocución; el espíritu que encierran los textos de Lizardi, en especial los utilizados en «Ileta». Calificó la obra como una de las más bellas oraciones funerarias realizadas en euskera. Sobre Lizardi dijo que era un maestro del equilibrio entre la emoción y el concepto.

Odón Alonso: «Un trabajo gratificante»

Odón Alonso, bajo cuya dirección musical se ha realizado «Ileta», manifestó los importantes lazos de unión que han existido entre él y el País Vasco. «Durante muchos años he mantenido una relación muy estrecha con este pueblo, en especial con Bilbao a donde acudía a dirigir su orquesta. Entonces en San Sebastián no existía una agrupación de estas características, de ahí esa ausencia mía en la capital guipuzcoana. Sin embargo, iba mucho a Bergara, un pueblo que parece introvertido, pero que cuando canta es lo más extrovertido que conozco. Es una localidad de la que guardo un gran cariño».

Respecto a la obra dijo que siempre que se realiza una grabación resulta gratificante. «En esta ocasión, en compañía de la Orquesta de Euskadi y el Orfeón Donostiarra, el trabajo ha sido mucho más fácil. La Orquesta de Euskadi ha adquirido una gran nivel desde que hace dos años inició su andadura musical. Del Orfeón qué voy a decir. Es una agrupación de gran prestigio, no sólo a nivel nacional, sino también en el extranjero».

Sobre la composición dijo que Escudero había llegado a realizar una obra de gran calidad, llena de sinceridad y profundidad. «A mi juicio toda la música vasca tiene tres aspectos fundamentales: intensidad, profundidad y una agradable ternura masculina».

Esta es la primera vez que Odón Alonso trabajó conjuntamente al Orfeón y a la Orquesta. El pasado año dirigió en varias ocasiones la obra «Ileta», en conciertos organizados cuyo objetivo fue el de recabar fondos de ayuda a los damnificados por la inundaciones.

Antxon Ayestarán habló desde el punto de vista coral, indicando que la obra ofrece multitud de posibilidades que dan pie al lucimiento. «Ileta» tiene una gran coherencia entre el texto y la parte musical. Por ello, para nosotros ha resultado un trabajo bonito y fácil.

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 6-12-84

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Información

AUTOR (PROFESIÓN): J. Peñalba (periodista)

TITULAR: Ayer se presentó el disco sobre el oratorio "Illeta"

TEMA PRINCIPAL: Rueda de prensa para presentar la grabación de Illeta de Escudero que incluye declaraciones del diputado de Cultura Imanol Murua, el compositor Francisco Escudero, el director Odón Alonso y el del Orfeón Donostiarra, Antxon Ayestarán.

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional

JUICIOS VALOR: No aparecen.

USO DE VERBOS: Asistir, presentar, realizar, dirigir, comenzar, destacar, indicar, dedicar, producir, salvar, salir, manifestar, sentir, ser, formar, tomar, agradecer, llevar, explicar, llevar, musicar, soler, cantar, leer, tener, vivir, costar, dar, creer, dar, entender, resultar, ahondar, escribir, componer, sorprender, hacer, hallar, preparar, poder, encerrar, calificar, decir, existir, mantener, acudir, ir, parecer, guardar, adquirir, iniciar, llegar, realizar, trabajar, recabar, hablar, indicar, ofrecer, resultar.

USO DE ADJETIVOS: Propio, única, especial, euskaldun, técnicos, zarauztarras, fundamental, costera, juveniles, gran, mucho, fácil, musical, personal, pública, ambiciosa, maestra, breve, bellas, gratificante, importantes, muchos, estrecha, introvertido, extrovertido, gran, fácil, nacional, coral, bonito, fácil.

MUSICA



Un aspecto del conjunto musico-coral y Escudero y Lecuona saludando al público. (Fotos Usoz).

Memorable concierto de la Orquesta de Euskadi y el Orfeón Donostiarra, dirigidos por Odón Alonso

El público aclamó entusiasmado la grandiosidad de «Zigor»

Con mucha más frecuencia deberían escucharse entre nosotros las grandes obras musicales de nuestros mejores compositores. Después de prolongada espera llegó el turno a «Zigor». Gracias a la política cultural emprendida por la Diputación Foral de Guipúzcoa, la ópera de Francisco Escudero, estrenada en Bilbao el 4 de octubre de 1967, fue interpretada, en versión de concierto, el pasado viernes en el Teatro Victoria Eugenia. La gran expectación inicial creada por el anuncio de la ópera se transformó en clamoroso entusiasmo para un público que aclamó agradecido la grandiosidad de «Zigor» y la calidad de la versión. Fueron sus intérpretes la Orquesta Sinfónica de Euskadi y el Orfeón Donostiarra dirigidos por el maestro Odón Alonso.

Quando se pretende analizar una sesión musical de estas características es preciso en primer lugar subrayar los signos que identifican su peculiaridad. Comencemos recordando la autoría genuinamente guipuzcoana de la ópera, tanto literaria como musical. Allí estuvieron presentes sus autores, Manuel de Lekuona y Francisco Escudero. Señalemos además el protagonismo

donostiarra de los intérpretes, orquesta, orfeón y muchos de los solistas. Entidades radicadas en nuestra capital. Notas que significaban la voluntad musical de un pueblo con deseos de continuar su camino cultural y pronunciar su fidelidad a la historia.

Por eso el pueblo estuvo testimonialmente presente. Primero escuchando con curiosidad y atención la profunda riqueza musical de una ópera compuesta con una clara intencionalidad histórica sin concesiones ni ligerezas. Atento al discurso musical, el público fue penetrando luego en la hondura temática, en la prolijidad armónica, en la plenitud expresiva de la gran obra de Escudero, hasta la plena identificación con su contenido y su espíritu. La milenaria historia de Urdaspal, Zunbeltz, Urko, Lore, en el tenebroso medioevo del Pirineo navarro llegó a provocar el gozo abierto, el aplauso unánime, el más fervoroso reconocimiento de los asistentes.

Esa admirable mezcla de lirismo y profundidad dramática que encierra la ópera «Zigor» ha servido para que Escudero haya logrado páginas

musicales de insuperable grandiosidad. La maestría de sus instrumentaciones, la habilidad de sus armonizaciones, la excepcional creatividad rítmica dominan como valores identificadores de la obra. Escudero ha llenado con «Zigor» momentos culminantes de nuestra mejor música. La belleza del espectáculo, del que fuimos partícipes en el Teatro Victoria Eugenia, acredita por sí mismo su dimensión universal. Tanto la música como la calidad de la interpretación son garantía de éxito para cualquier latitud del mundo.

Y ese es el mejor elogio que podemos atribuir a todos los intérpretes. A un Orfeón Donostiarra que acababa de triunfar con la «Novena» de Beethoven. A una Orquesta de Euskadi, trabajada y lucida. A un Odón Alonso identificado y acertado. Y a un magnífico elenco de solistas que citamos a continuación. Vicente Sardinero, Evelino Esteve, Santos Ariño; Paloma Pérez Iñigo, Carmen González, Idoia Garmendia, Julio Catania, Juan Miguel Etxarri, José Añorga y Ricardo Sabarria.

Francisco ESNAOLA

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 16-12-84

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Dos fotos

TIPO DE TEXTO: Opinión

AUTOR (PROFESIÓN): Francisco Esnaola (crítico)

TITULAR: El público aclamó entusiasmado la grandiosidad de “Zigor”

TEMA PRINCIPAL: Crítica del concierto con la interpretación en versión concierto de la ópera Zigor de Escudero.

ORIENTACIÓN: Subjetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propia

JUICIOS VALOR: Favorable

USO DE VERBOS: Saludar, aclamar, deber, escuchar, llegar, emprender, ser, interpretar, transformar, pretender, analizar, subrayar, identificar, comenzar, recordar, estar, señalar, significar, continuar, pronunciar, penetrar, llegar, provocar, encerrar, servir, lograr, dominar, llenar, acreditar, atribuir, acabar, triunfar, citar.

USO DE ADJETIVOS: Memorable, entusiasmado, grandes, mejores, prolongada, inicial, clamoroso, agradecido, musical, guipuzcoana, literaria, donostiarra, cultural, presente, profunda, clara, atento, expresiva, milenaria, tenebroso, abierto, unánime, fervoroso, admirable, dramática, insuperable, culminantes, mejor, universal, trabajada, lucida, identificado, acertado.

Sorgin
17-12-84

OPERA

Un gran «Zigor» empañado por la frialdad

El maestro Escudero salta una y otra vez al escenario y mirando al escaso público de la sala del Coliseo Albia, levantaba las manos y abrazaba al director de la Sinfónica de Euskadi Odón Alonso con evidentes muestras de emoción. El respetable, frío toda la noche, aplaudió con ganas en ese momento, porque es hermoso y de agradecer el ver al compositor de la obra en la escena y además truncado por la emoción. Por lo demás, una sala que estuvo lejos de llenarse, es difícil que haga brillar a nada y aunque la opera Zigor que se ofrecía en versión concierto resultara equilibrada, bien interpretada, llega menos al aficionado. La versión concierto de una obra resulta en mi opinión fría y artificial. Se escapa de las situaciones dramáticas, de los pasajes en que la interpretación es esencial y del movimiento en la escena. En la versión concierto, cada uno canta estrictamente lo que le corresponde sin apenas poner énfasis ni dar verdadero carácter al personaje. Sin embargo, Odón Alonso había exigido el aprendizaje perfecto de cada uno de los papeles y por tanto penetración. El maestro, estuvo en todo momento atento en una obra difícil y variada. Una obra, en la que el director apreció y matizó una música que si bien en la primera parte tiene aires vanguardistas sobre todo, con una gran intensidad dramática y una descripción de lo que va a suceder admirable, guarda en general un respeto por el folklore tradicional vasco y por la melodía a lo largo de toda la

segunda mitad. Personalmente y como aficionado a la vez, lamento tal vez un poco que el compositor no haya chatado a ésta como a la maravillosa orquestación que logró. El coro y la orquesta son los auténticos protagonistas de la obra. Un coro, el orfeón donostiarra, de la mano de Ayestarán, que ha mostrado una vez más su profesionalidad y disciplina.

Dócil y obediente a la mano de Odón Alonso ha interpretado su importante papel de manera espléndida. Y la otra protagonista que es la orquesta, de la mano de un director exigente que ha tocado una música cuidada en instrumentación y en la que Escudero se ha apoyado mucho en la familia variada y numerosa de percusión. A veces sonora y fuerte, otras suave, con una espléndida «marcha» de prisioneros vascos y una descripción musical como es todo el pasaje del sueño de los normandos de gran efecto. El baritono Vicente Sardinero (Zumbel) había cantado ya en el año 81 esta obra en Bilbao y si bien es de suponer que tendría medio olvidada, un buen repaso le ha sido suficiente porque su euskara ha sido impecable. De su actuación canora, lógicamente hay que destacar su intervención del final del último acto «gaur arte beti izan zaitut» donde demuestra su entrega a pesar de las limitaciones e inconvenientes que tiene el estatismo de un concierto. Evelio Esteve, el tenor que hace de Urko o Sancho cabe destacar su primer aria cuando está en la romería «nere herri maitea» y el de

final de obra «nere Lore» cantadas ambas con limpieza y finalizando con valientes y sostenidos agudos. El también baritono Santos Ariño (Urdazpal) ha tenido un papel cómodo para sus posibilidades. Al decir cómodo me refiero a la no mucha intervención que tiene porque su papel posee dos o tres notas altas que no lo hacen tan cómodo y que él ha salvado con la facilidad que acostumbra. La mezzo Carmen González ha encarnado el papel de Urrea y también la corta aparición de Sorgin. Correcta en todo momento el papel de madre así como en la escena de la tentación en el papel de Sorgin. La soprano Paloma Pérez Iñigo fue la que cantó el papel de Lore. Posee una voz modulada y buena técnica que evidenció en su corto también papel destacando su aria «herriak maite zaitu» cuya escena termina con un dúo que Pérez Iñigo cantó espléndidamente con Esteve. Bien en sus pequeños papeles el bajo Julio Catonia que cantó como Burni, espía normando y la soprano Idoia Garmendia que hizo de Otxandeta, así como los tres componentes del coro que cantaron los papeles de Bizia, San León y Abad que fueron el tenor Etxarri, el baritono Salaberria y el bajo Añorga.

Una obra pues, que ya porque fue en versión concierto o ya por escaso público, consecuentemente frío, no resultó tan brillante como merecía la música de Escudero, la dirección de Alonso o la voz de los artistas.

NINO

NOMBRE PERIÓDICO: EGIN

FECHA PUBLICACIÓN: 17-12-84

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Sin foto

TIPO DE TEXTO: Opinión

AUTOR (PROFESIÓN): Nino (crítico)

TITULAR: Un gran "Zigor" empañado por la frialdad

TEMA PRINCIPAL: Crítica de Zigor en el Coliseo Albia de Bilbao

ORIENTACIÓN: Subjetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propia

JUICIOS VALOR: Favorable en algunos aspectos (la obra y la interpretación) y desfavorable en otros (ofrecer Zigor en versión concierto y la escasa respuesta del público)

USO DE VERBOS: Salir, mirar, levantar, abrazar, aplaudir, ser, agradecer, ver, estar, llenar, hacer, brillar, ofrecer, resultar, llegar, escapar, cantar, corresponder, poner, dar, exigir, apreciar, matizar, tener, guardar, lamentar, lograr, mostrar, interpretar, tocar, apoyar, suponer, destacar, demostrar, referir, poseer, salvar, encarnar, evidenciar, terminar, merecer.

USO DE ADJETIVOS: Gran, escaso, evidentes, frío, hermoso, truncado, difícil, equilibrada, fría, artificial, dramáticas, esencial, verdadero, perfecto, variada, vanguardistas, admirable, tradicional, maravillosa, auténticos, dócil, obediente, importante, espléndida, exigente, cuidada, numerosa, sonora, fuerte, suave, vascos, impecable, valientes, sostenidos, cómodo, altas, corta, correcta, modulada, pequeños, brillante.

1986 urtarrilak 14,
asteartea

egin

Los eurodiputados ibéricos ocuparon sus escaños a ritmo de pasodoble

EFE, Estrasburgo

Los sesenta diputados del Estado español y 24 portugueses, por primera vez, participaron ayer en la sesión del Parlamento europeo.

Nada más llegar a Estrasburgo, los nuevos parlamentarios fueron recibidos en la Sala de Honor del acropuerto por el presidente del Parlamento europeo, Pierre Pflimlin, así como por relevantes personalidades de la vida política regional y local.

También estaban presentes los presidentes del Senado español, José Federico de Carvajal, y del Parlamento portugués, Fernando Amaral, y los embajadores español y portugués ante el Consejo de Europa.

Para amenizar las esperas y dar la bienvenida a las sucesivas representaciones parlamentarias, un grupo local interpretó diversas composiciones regionales y, en honor de los diputados ibéricos, un pasodoble.

En vísperas de la llegada a Estrasburgo de los eurodiputados ibéricos, se celebró en el hemiciclo del Palacio de Europa un festival animado por figuras como Sacha Distel, Mia Paterson y Ana Zannatti.

Participaron en el mismo los grupos Mecano y Macumba, los cantantes Miguel Bosé, Nana Moskouiri y Linda de Souza, así como el grupo coreográfico de la Ópera del Rin.

Los festejos continuaron ayer con un concierto de la Orquesta Sinfónica de Euskadi, bajo la dirección de Peter Schwarz, y la participación del baritono Santos Ariño, que interpretaron obras de Arriaga y Balzola, Gustav Mahler, Bedřich Smetana y Jean Sibelius.

Por otra parte, los eurodiputados nuevos comprueban la manifestación de una curiosa paradoja:

cuando la comunidad se amplía, su Parlamento se encoge.

Un hemiciclo adaptado en su día a la presencia de 434 diputados, tenía que acoger a ochenta y cuatro más.

La solución se halló y llevó a la práctica este verano. Si cada diputado disponía de un escaño de 90 centímetros de ancho, bastaba hacer un ligero cálculo para llegar a la conclusión de que con 75 centímetros para cada uno se podía resolver el problema.

Asimismo, se han resuelto los espinosos problemas de la ampliación idiomática, ya que de los siete idiomas de los «Diez», se ha pasado a los nueve de los «Doce», lo que proporciona trabajo al cuerpo de intérpretes y a los técnicos en averías de los complejos equipos electrónicos.

Como telón de fondo, una vez pasada la euforia de los discursos de bienvenida y de las ovaciones de rigor, los parlamentarios tienen un sombrío decorado que no se ha modificado desde la turbulenta sesión de diciembre último.

Ese polémico decorado lo llena la crisis abierta entre el Parlamento y el Consejo de Ministros de la Comunidad Económica Europea por un puñado de «Ecus» (unidad monetaria europea).

El debate del presupuesto comunitario y la ya tradicional pugna entre opiniones del Consejo y de los parlamentarios comenzaron en 1979, a raíz de las elecciones de eurodiputados por sufragio universal pues, hasta entonces, esa asamblea sólo tenía un carácter consultivo.

NOMBRE PERIÓDICO: EGIN

FECHA PUBLICACIÓN: 14-1-1986

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Sin foto

TIPO DE TEXTO: Información/crónica

AUTOR (PROFESIÓN): Sin firma

TITULAR: Los eurodiputados ibéricos ocuparon sus escaños a ritmo de pasodoble

TEMA PRINCIPAL: Noticia sobre la presencia de diputados de España y Portugal al Parlamento Europea

ORIENTACIÓN: Subjetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional/propia

JUICIOS VALOR: En una noticia se supone que no aparecen, pero el artículo tiene un cierto tono de crítica.

USO DE VERBOS: Ocupar, participar, llegar, ser, recibir, estar, amenizar, dar, interpretar, celebrar, continuar, comprobar, ampliar, encoger, acoger, hallar, llevar, disponer, bastar, hacer, poder, resolver, pasar, proporcionar, tener, modificar, llenar.

USO DE ADJETIVOS: Ibéricos, portugueses, nuevos, relevantes, regional, local, español, portugués, sucesivas, diversas, curiosa, ligero, espinosos, idiomática, complejos, sombrío, turbulenta, polémico, tradicional, universal, consultivo.

Según Agirretxe

No hubo boicot a la Orquesta de Euskadi

San Sebastián (DV). - En relación al supuesto boicot del que fue objeto la Orquesta Sinfónica de Euskadi, que recogieron ayer algunos medios de comunicación, el vicesejeoro de Cultura del Gobierno Vasco, Sebastián Agirretxe, que encabezaba la representación vasca en Estrasburgo, manifestó a DV que en ningún momento apreció tal boicot. «Yo creo que en la actuación de la Orquesta estaban todos los diputados españoles. Desconozco si, en concreto, alguno de ellos se hallaba ausente, pero creo que la inmensa mayoría acudió al concierto». El vicesejeoro señaló que él pudo ver en el Palais des Fêtes a al presidente del Senado español, José Federico de Carvajal, al ministro de Transportes Enrique Barón, al dirigente de Coalición Popular Robles-Piquer, a Fernando Suárez, a Leopoldo Calvo Sotelo, a la socialista Ana Miranda, a Julen Guimón, etcétera.

«Lo del malestar tendrán que preguntárselo a quienes lo han dicho. Yo creo que alguien se ha equivocado. En ningún momento se respiró malestar por la actuación de la Orquesta de Euskadi. Es más, nosotros estamos exultantes, tremendamente a gusto de lo que allí ha ocurrido». Agirretxe destacó la importancia de la presencia de la Orquesta de Euskadi en tal acontecimiento. «Estamos encantados. Ha sido una efemérides memorable. El hecho de que la jornada inaugural del año parlamentario europeo finalizara con un concierto de la Orquesta de Euskadi es muy importante. Creo que hemos puesto una pica cultural y artística en Flandes».

Señaris Vasco

15-1-86

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 15-1-86

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Sin foto

TIPO DE TEXTO: Información

AUTOR (PROFESIÓN): Sin firma

TITULAR: No hubo boicot a la Orquesta de Euskadi

TEMA PRINCIPAL: Noticia con declaraciones del consejero de Cultura del Gobierno Vasco, Sebastián Agirretxe negando el supuesto boicot del que fue víctima la Orquesta de Euskadi en el Parlamento Europeo

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propia

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Haber, ser recoger, encabezar, manifestar, apreciar, estar, desconocer, hallar, creer, señalar, poder, ver, tener, preguntar, decir, equivocar, respirar, acudir, destacar, finalizar, poner.

USO DE ADJETIVOS: Supuesto, vasca, inmensa, exultantes, memorable, inaugural, importante, cultural, artística.

Egin

16.I.86

Hemeroteca

de madrid a
estrasburgo,
«pisando» por
euzkadi

(«Deia», 15-1-86)

Por lo visto, a los eurodiputados españoles recién aterrizados en sus euroescanos, no les gustó en absoluto que, en la recepción de Europa a los Estados español y portugués, interviniese como plato fuerte la Orquesta Sinfónica de Euzkadi. Tanto los socialistas como los aliancistas excusaron su asistencia a la citada recepción porque la presencia de los músicos vascos era poco menos que un delito de lesa patria para con la España eterna de botijo y pandereta. Por lo visto, los escrupulosos españoles hubieran asistido con más gusto a una juerga flamenca con profusión de gemidos, «hipios» y gritos desgarrados. Con peineta y mantilla o

con un correcto «chotis» de baldosa y mantón de Manila.

El gesto de socialistas y conservadores españoles de boicotear más bien de tratar de boicotear sin éxito alguno— el acto de recepción organizado por el consejero de Cultura en representación del Gobierno vasco, el alcalde de Estrasburgo y el presidente del Consejo General del Bajo Rin, tiene una lectura un poco más amplia que la de la descortesía, falta de elegancia y malas maneras que, a primera vista, se aprecian.

Se trata de la aparición, nada más llegar a Europa, de la punta del iceberg de la filosofía que a va practicarse por parte de los eurodiputados españoles para con los vascos. Es decir, que España ha exportado a los foros europeos, recién estrenados, los modos y maneras con que ha tratado el tema vasco a lo largo de la historia. Los españoles van a representar en Europa a España y a su concepción

política tradicional. Los del Estado de las autonomías, término acuñado y vendido por los propios españoles, queda para el consumo interno. Es decir, de fronteras para adentro. Cualquier atisbo de protagonismo de los escasos representantes vascos, será contestado, torpedeado y anulado por la «nueva mayoría» española en Europa representada por los cachorros de Felipe González y de Manuel Fraga Iribarne.

NOMBRE PERIÓDICO: EGIN (Origen: Deia)

FECHA PUBLICACIÓN: 16-1-86

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: HEMEROTECA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Sin foto

TIPO DE TEXTO: Opinión

AUTOR (PROFESIÓN): Sin firma

TITULAR: De Madrid a Estrasburgo, "pisando" por Euzkadi

TEMA PRINCIPAL: Egin publica en su sección de Hemeroteca este artículo aparecido en Deia la víspera en el que critica el supuesto boicot de los políticos españoles al hecho de que sea la Orquesta Sinfónica de Euzkadi (institución vasca) la que los represente en la ceremonia de ingreso en el Parlamento Europeo.

ORIENTACIÓN: Subjetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Otro periódico (Deia) y éste, a su vez, propia

JUICIOS VALOR: Desfavorable

USO DE VERBOS: Pisar, gustar, intervenir, excusar, haber, ser, asistir, boicotear, tratar, tener, apreciar, tratar, llegar, practicar, exportar, representar, quedar, decir, contestar, torpedear, anular.

USO DE ADJETIVOS: españoles, portugués, fuerte, citada, vascos, lesa, eterna, escrupulosos, flamenca, desgarrados, correcto, amplia, malas, europeos, tradicional, escasos.

Elizaburgen zuldarra

Inoiz ez dut ulertu, gure gobernuak zergatik sortu zuen Euskadiko Orkestra Sinfonikoa. Beno, ulertu bai noski, ze argi eta fisto ikaragarria ez banatz ere ez daukat neure burus tontotzat, baina ez dut onartu eta ez dut irantsi Orkestra horren sorrera. Gaizki jaiotako, oso gaizki. Hala ere gaizki jaiotako askok izaten dute erremedioa eta hau ere erremedio bidean jartzera ote dihoan ematen du, nahiz eta bere sortzaile eta gidarien borondatearen kontra. Ian ere, eta gaizki jaiotako kontuak aipatzen hasi garenaz, esan egin beharko, gure gobernu honek amagun on bat baino gehiago abortista (ez abortuaren aldeko baizik abortu egile) bat ematen du. Proiektu sangoek ez bait dute kabida gehiegirik eratzan ari zaizkigun herrian.

Bai, okerkeria baten ondorioz jaiotako Euskadiko Orkestra Sinfonikoa, Labaienaren pekatuetako bat. «Falta dena, diru piska bat jarri eta erosi egiten da» dirudi dela nere tokaio alkatearen lema nagusia. Beraz, musika politika burutsu eta planifikatu bat egin ordez errazago da orkestra baten presupostuak egitea eta oso osorik erostea, ez zion izen aldrebesa jarri eta legión extranjerak deitu zionak. Hilabete gutxi-ren buruan herri honek orkestra nazional bat zeukan, musikarko politika egoki inork inon ikusten ez bazuen ere, eta kontserbatorio eta musika akademietan lehenengo baldintza eskaseta jarraitzen zuten.

Eta zer? Kanpotar batzuek engainatzeko mokadu goxoa baina etxean sustantziatzeko aldaketarik ez. Azken azkenean nere iritziz hemen gertatzen dena zera da, herri honen izena eta hitzetik hortzera nacio hitza darabilen alderdiak bere herria eta bere herriarekin ez duela fede eta konfidantza izpirik eta nahiago duela kanpora begira gezurrezko inudi bat zabaltea etxeko arazoak aitortu eta konpontzea baino. Penal Galtzen ari garen aukerak ez du, agian, inoiz ere bueltarik izango eta historiak geure burua itotzea erabaki genuen herri bat bezala ezagutuko gaitu.

Egin ditu bere auriak ordutik hona, eta esperpendu horrekin bizitzen ohitu gara, etxekotu dugu, eta sudur puntan zuldar bat eramaten ohitzen garen bezalaxe ohitu gara horretara ere, zuldarra da baina geurea. Geuri dagokigu beraz hori konpontzea eta sendatzea eta horren etorkizuna erabakitzea. Geuri dagokigu gure zuldar horri burla egiten dionari bereak eta bost esatea eta burla hori errepika ez dadin argi ibiltzea.

Horegatik berotzen gaitu, haserretu, irakitan jarri, duela gutxi europar ez ziren europeo batzuek europaratze testimonial horretan sozialista baino lehenago beste zerbaite eta demokrata baino lehenago beste guztia direla adierazi duen jendeak gure zul-

darrari egin dion burak, zain areagoko lehisketa bat dirudi honak!

Jol! Jo motellak! Jo dezala Euskadiko Orkestra Sinfoniak leher egin eta inarrak ahitu arte munduko bost kontinenteetan, eta etxean entzun dezagula eta leku gehiago izan dezala behetik gora eginako musikak, guztion musikak.

Ramon ETXEZARRETA

Alejo Vaso
18-1-86

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 18-1-1986

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: OPINIÓN

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Sin foto

TIPO DE TEXTO: Opinión

AUTOR (PROFESIÓN): Ramon Etxezarreta (político)

TITULAR: Estrasburgon zuldarra

TEMA PRINCIPAL: Crítica a la creación de la Orquesta Sinfónica de Euskadi y a los políticos responsables de ésta (cita a Ramón Labayen) especialmente por no haber apoyado a los conservatorios vascos y crear una orquesta de músicos extranjeros pagando por ella.

ORIENTACIÓN: Subjetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propia

JUICIOS VALOR: Desfavorable

USO DE VERBOS: Ulertu, sortu, izan, ukan, onartu, irentsi, jaio, jarri, joan, eman, aipatu, hasi, esan, egin, behar, eratu, jarri, erosi, iruditu, burutsu, planifikatu, deitu, egoki, ikusi, jarraitu, engainatu, gertatu, nahiago, zabaldu, aitortu, konpondu, erabaki, ezagutu, bici, etxekotu, eraman, ohitu, sendatu, erabaki, ibili, berotu, haserretu, aiderazi, ahitu, entzun,

USO DE ADJETIVOS: Argi, listo, tonto, abortista, sano, nazional, egoki, eskas, goxoa, argi.

MUSICA

La Orquesta de Euskadi estrenó las «Variaciones concertantes» de Bernaola

Revisió visos de originalidad la confección del programa que la Orquesta Sinfónica de Euskadi ofreció en su primer concierto de abono de 1986. Primeramente por la excepcional circunstancia que representaba el estreno mundial de las «Variaciones concertantes» (espacios variados n.º 2) del notable músico de Dichandiano, Carmelo Bernaola, presente en la sesión. Se añade a esta novedad la interpretación de composiciones de Bela Bartok y Jean Sibelius, autores casi inauditos para el aficionado guipuzcoano. Por eso en la tarde del martes sonó en el Teatro Astoria una música novedosa, actual, europea, que traspasaba los límites de lo acostumbrado y que fue acogida con interés por parte del numeroso público asistente.

En el breve intervalo de dos días la Orquesta Sinfónica de Euskadi ha ofrecido en San Sebastián dos conciertos de música antisimétrica. De aquellos ritmos suaves, las melifluas melodías, las dulces armonías del domingo pasó a los quiebros rítmicos, a las disonancias sistemá-

licas, a los sopidos hirientes del martes, como homenaje al vanguardismo musical. Una rica experiencia de contrastes que sirvió para constatar la maleable adaptabilidad de la orquesta, dirigida en ambas ocasiones por Maximiano Valdés.

El «Concierto n.º 2 para violín y orquesta» de Bela Bartok (1881-1945) abunda en pasajes de armonía límite, que fueron muy bien trazados. El extraordinario dominio del sentido rítmico hace de Bartok un compositor genial. Los persistentes contrastes rítmicos encontraron una ágil respuesta en la flexibilidad de que hizo gala la orquesta, a la que se sumó la admirable intervención del solista Jean Jacques Kantorov en un glarde de eficiencia técnica y fuerza expresiva. Bartok somete al intérprete de violín a un examen de probidad manual y artística. Dilata y contrae el sonido a su arbitrio buscando el efecto sonoro como resultado último de sus indagaciones. La ruptura de la consonancia no es ningún óbice para la laxitud y el abandono sereno que Bartok logra con su música. Son los



Carmelo Bernaola, a la izquierda, conversa con el también compositor Francisco Escudero en el intermedio del concierto del martes. (Foto Usuz)

resultados del arte bien concebido. Las «Variaciones concertantes» de Carmelo Bernaola, compuesta por encargo expreso de la Orquesta Sinfónica de Euskadi, es una obra de 22 minutos de duración. Responde al más genuino vanguardismo. Constituye un mosaico sonoro donde los temas, ritmos, armonías se retuercen y quiebran en un afán constante de creatividad. Iniciado en compás de tres por cuatro, sus frases temáticas, breves e incisivas, se apoyan en un sustrato rítmico reiterativo que linda con la obsesión. Bernaola abandona en ocasiones la medida física del tiempo para permitir que la orquesta se explore «ad libitum», retozando en plena

libertad. La obra incorpora en su estructura musical los recursos más diversos de la inspiración vanguardista. Resulta fundamental la intervención de la familia de viento, oboe, fagot, trompa, flauta. Al término de su interpretación el maestro Bernaola recogió los aplausos del público con vivas muestras de agradecimiento y satisfacción.

El concierto finalizó con la «Sinfonía n.º 5 en mi bemol mayor op. 82» de Jean Sibelius (1865-1957) a la que la Orquesta Sinfónica de Euskadi comunicó, firmeza, colorido, consistencia y plenitud musical.

Francisco ESNAOLA

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 30-1-86

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Opinión

AUTOR (PROFESIÓN): Francisco Esnaola (crítico)

TITULAR: La Orquesta de Euskadi estrenó las "Variaciones concertantes" de Bernaola

TEMA PRINCIPAL: Crítica del concierto en San Sebastián en el que se estrenó la obra de Bernaola

ORIENTACIÓN: Subjetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propia

JUICIOS VALOR: Favorable

USO DE VERBOS: Estrenar, revestir, ofrecer, representar, añadir, sonar, traspasar, ser, acoger, pasar, servir, dirigir, abundar, hacer, encontrar, hacer, sumar, someter, dilatar, contraer, buscar, lograr, responder, constituir, retorcer, quebrar, apoyar, lindar, abandonar, permitir, explayar, retozar, incorporar, resultar, recoger, finalizar, comunicar.

USO DE ADJETIVOS: Concertantes, excepcional, mundial, variados, notable, inauditos, guipuzcoano, novedosa, actual, europea, acostumbrado, numeroso, breve, antisimétrica, suaves, melifluas, dulces, rítmicos, sistemáticas, hirientes, musical, rica, maleable, extraordinario, genial, persistentes, ágil, admirable, expresiva, manual, sereno, genuino, sonoro, constante, temáticas, breves, incisivas, reiterativo, física, plena, vanguardista, vivas.

Egim
31-1-86

MÚSICA CLÁSICA

De Bartok a Bernaola

Orquesta Sinfónica de Euskadi.
Obras de Bartok, Bernaola y Sibelius.
Solista: Jean Jacques Kantorow (violín).
Director: Maximiano Valdés.
Gasteiz, Donostia, Bilbo, 27, 28, 29/1/86.

El intrincado «Concierto n.º 2 para violín y orquesta», estrenado el año 1939, del afamado compositor húngaro Bela Bartok (1881-1945) de la mano del conocido solista-violinista Kantorow, fue el primer plato y plato preparatorio del Concierto de Abono de la Sinfónica de Euskadi. El aire Allegro del primer movimiento se apreció nervioso en su interpretación, pasando en el aire tranquilo del segundo movimiento a un mejor ajuste para terminar el sincopado y ágil Allegro final, con alegría y conjunción más palpables.

Kantorow pudo en pasajes mostrar su técnica depurada y arrancar sonidos agudos agradables contrastantes con la gravedad sonora reinante en partitura sobremanera en el movimiento primero. Pero es que este movimiento primero es «prueba de fuerza» para solistas y batuta en coordinación, intención, interpretación, que no cuajó en esta ocasión por la ausencia de sintonía expresiva entre batuta y violín solista. Los esfuerzos de éste chocaban con la rigidez métrica de la batuta y su concepción del contenido y forma de la partitura ausente de vibración y expresividad.

Es difícil Bartok, sobre todo el último Bartok, con su concepción armónica politonal y hasta atonal abstracta, pero en toda obra, cualquiera que sea la confección de la forma utilizada, lleva un mensaje a transmitir y sintonizar.

Esta plataforma dio paso al estreno mundial, primero en Gasteiz, luego en Donostia y al final en Bilbo, de la última obra del ochandottarra Carmelo A. Bernaola (1929), claramente influido por el espíritu de B. Bartok, en sus «Variaciones Concertantes» (o «Espacios Variados n.º 2»), cuyo estreno ha marcado un hito más en la historia de su creatividad musical aleatoria y postserial, recibiendo aplausos mezclados con tímidos pateos reprobatorios, al igual que ocurriera en Barcelona en 1962 con el estreno de «Espacios Variados n.º 1».

El programa de mano anunciaba que: «Nos encontramos ante un



Carmelo Bernaola estuvo presente con «Variaciones concertantes».

magnífico fresco orquestal de un muy hermoso discurso, pleno de sutilezas sonoras y reflejo de todo un profundo pensamiento ideológico».

La coordinación organizada de distorsiones sonoras consiguiendo sonoridades variadas, con color y expresiones diversas, me parece un logro de quien tiene concepción, técnica, y oficio instrumental y así concibo a nuestro buenazo de Carmelo. Pero carga consigo la displiencia de una parte notable del público no habituado y deseoso de otros moldes o formas musicales más asquibles. El autor quiere a su hijo a pesar de todo y la posteridad además de los contemporáneos, juzgarán y colocarán en su sitio la obra.

El nombre aplicado de «Variaciones», es socorrido porque, así realmente discurre la obra, tomando continuos que afianzan las melodías aleatorias (incluso en pasajes sin ni siquiera medida) desarrolladas principalmente por las familias del cobre, madera y esencialmente percusión, y porque se escapa de los encasillamientos formales clásicos.

La «Sinfonía n.º 5 en mi bemol mayor, Op. 82» del noruego nacionalista Jan Sibelius (1865-1957) epigono del sinfonismo post-romántico y alejado de la aleatoriedad de los arriba citados, puso broche final con su sentido descriptivo de los remansados lagos y bosques noruegos y sus bravos fiordos costeros.

OTXANDIO

NOMBRE PERIÓDICO: EGIN

FECHA PUBLICACIÓN: 31-1-86

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Opinión

AUTOR (PROFESIÓN): Otxandio (crítico)

TITULAR: De Bartok a Bernaola

TEMA PRINCIPAL: Crítica del concierto

ORIENTACIÓN: Subjetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propia

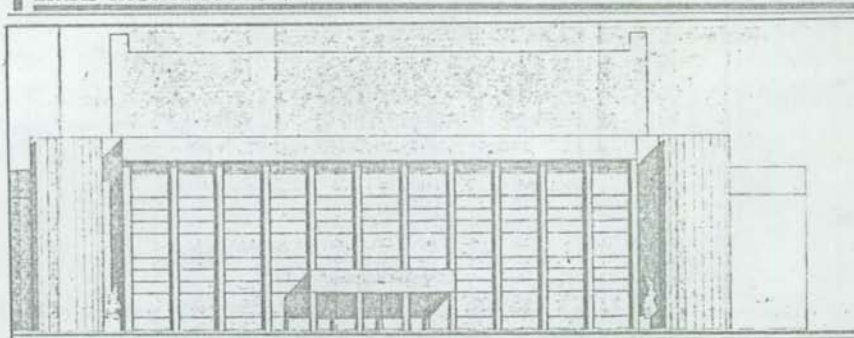
JUICIOS VALOR: Favorable en el caso de la obra de Bernaola y desfavorable en cuanto a la interpretación del Concierto de violín de Sibelius.

USO DE VERBOS: Ser, apreciar, pasar, terminar, poder, arrancar, cuajar, chocar, llevar, dar, influir, marcar, recibir, ocurrir, anunciar, encontrar, conseguir, parecer, concebir, cargar, querer, juzgar, colocar, discurrir, tomar, afianzar, escapar, poner.

USO DE ADJETIVOS: Intrincado, afamado, húngaro, conocido, preparatorio, nervioso, tranquilo, segundo, mejor, sincopado, ágil, palpables, depurada, agradables, contrastantes, sonora, reinante, expresiva, solista, métrica, ausente, difícil último, armónica, politonal, atonal abstracta, mundial, última, ochandiotarra, musical, aleatoria, postserial, tímidos, reprobatorios, magnífico, orquestal, hermoso, profundo, ideológico, organizada, variadas, diversas, instrumental, buenazo, notable, habituado, deseoso, asequibles, socorrido, formales, clásicos, nacionalista, descriptivo, remansados, noruegos, bravos, costeros.

Diario Vasco
20-2-86

TEMAS MUNICIPALES



Alzado del que será el nuevo edificio de la Orquesta Sinfónica de Euskadi.

Quando esté finalizada, dejará su actual ubicación del cine Bellas Artes

La Orquesta de Euskadi construirá su sede permanente en terrenos de Miramón

San Sebastián (DV). — La Orquesta de Euskadi comenzará en breve la construcción de un edificio en Miramón donde instalará su sede permanente, dejando su actual ubicación en el cine Bellas Artes. En este edificio, cuya licencia les fue concedida ayer en la Comisión de Gobierno, desarrollaron sus distintas actividades, que consisten fundamentalmente en ensayos, grabaciones sonoras y de vídeo, etc. El presupuesto es de 120 millones de pesetas.

El edificio se construirá en la zona noroeste del polígono 36 (Miramón Zar), en un entorno ambiental en el que predominan los bosques de pino y algunas hayas. El terreno queda bordeado perimetralmente en su parte noroeste por la carretera de la Diputación que accede a la zona de la Policlínica. Según se recoge en el proyecto presentado en el Ayuntamiento para la concesión de la licencia, esta zona se acoge a lo especificado en el Plan Parcial del Polígono, actualmente vigente, y por el que se le asigna a esta parcela un uso de "centro de Arte Contemporáneo o usos simila-

res", con un coeficiente de edificabilidad de 2,05 m³/m². Se respetan ambas determinaciones ya que en lo referente al uso, nos acogemos a la variante de usos similares y, en relación a la edificabilidad, si se tiene presente que la superficie aproximada de la parcela es de 37.600 m², resulta un volumen máximo de edificación de 76.875 m³, que es superior al volumen aproximado del edificio, que son 17.760 m³.

Ensayos y grabaciones

El edificio constará de un gran cuerpo central, correspondiente a la sala principal de ensayos y grabaciones, a cuyos lados se adosan dos salas generales de ensayos colocadas a distinto nivel y que forman parte del cuerpo perimetral a la sala central. Está estructurado en tres plantas en las que se alojan actividades de carácter más secundario y servicios complementarios. La sala central se abre a un amplio vestíbulo que correrá a lo largo de la fachada principal, a cuyos lados se situarán dos núcleos de escale-

ras a las que se accede desde el vestíbulo y que enlazan las tres plantas entre sí.

Se señala en el proyecto la diferencia de tratamiento a las fachadas según se trate de la principal o las secundarias. «En el primer caso la fachada presenta un gran frente continuo acristalado, en el que la estructura de hormigón queda al descubierto. En el segundo caso los huecos son más pequeños, acordes con el uso que van a tener estos locales. Los volúmenes correspondientes a las tres grandes salas carecen de aperturas al exterior, por considerarse perjudicial acústicamente el efecto reflectante del vidrio y no deseable la entrada lateral de luz. El material de fachada utilizado en este caso es de tipo continuo, similar al revoco».

Presupuesto

A 120 millones de pesetas asciende el presupuesto para la construcción de la sede permanente de la Orquesta Sinfónica de Euskadi. En el mismo se recoge el movimiento de tierras, saneamiento, hormigonado, urbanización, fonta-

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 20-2-86

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: SAN SEBASTIÁN

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Información

AUTOR (PROFESIÓN): Sin firma

TITULAR: La Orquesta de Euskadi construirá su sede permanente en terrenos de Miramón

TEMA PRINCIPAL: Información sobre lo que será la nueva sede de la orquesta. Explicación del proyecto del edificio en Miramón

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propia

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Dejar, construir, comenzar, instalar, ser, conceder, desarrollar, consistir, predominar, quedar, acceder, recoger, acoger, asignar, respetar, tener, resultar, constar, adosar, formar, alojar, abrir, correr, situar, enlazar, señalar, tratar, presentar, quedar, tener, carecer, considerar, ascender.

USO DE ADJETIVOS: Nuevo, actual, permanente, distintas, ambiental, vigente, similares, máximo, superior, central, principal, generales, distinto, perimetral, secundario, complementarios, amplio, acristalado, pequeños, acordes, grandes, perjudicial, reflectante, deseable, lateral, similar.



La Orquesta de Euskadi, a la cabeza de la cual se encuentra Imanol Olaizola, se enfrenta a un vasto programa.

La Orquesta estudia la planificación de un programa de relación estable con los conservatorios vascos, mientras espera que se le adjudique una nueva sede

La Sinfónica de Euskadi orienta hacia Europa su actividad de los dos próximos años

San Sebastián (DV). — La invitación para participar en los más importantes festivales de música europeos, el proceso de integración de profesores jóvenes, procedentes de los conservatorios vascos, la puesta en marcha de un programa de relación práctica y sistemática con los centros superiores de enseñanza de la música en Euskal Herria y la ascensión del número de abonados, procedentes en su mayor parte de un público joven, configuran los principales elementos de un proceso de estabilidad y maduración progresiva de la Orquesta Sinfónica de Euskadi. A esta situación está contribuyendo en buena medida la creciente aceptación que la orquesta está teniendo en sus salidas fuera del país y la no menos importante situación creada a partir del nombramiento como director titular de la misma del maestro Maximiano Valdés, nombramiento efectivo a partir del pasado primero de enero.

La Orquesta Sinfónica de Euskadi ofreció recientemente dos conciertos en Cataluña, sobre cuya actuación se han superado expectativas. Aunque pudiera parecer un tanto triunfalista esta afirmación, la Orquesta de Euskadi ha roto con ese maleficio que ronda últimamente en los conciertos de Barcelona, que están contando con menor asistencia de público de lo que ha sido habitual en esta ciudad, respondiendo masivamente a los conciertos de la orquesta vasca. El pasado día 15, la orquesta dio su concierto en el Teatro Municipal de Girona, dentro de la temporada de teatro y música del Ayuntamiento de esta ciudad, repitiendo durante dos días, en el Palau de la Música de Barcelona el mismo programa dentro de los conciertos de abono de la Orquesta Ciudad de Barcelona. Un programa que ofreció las «Diez melodías vascas», de J. Guridi, con motivo del centenario, y el «Concierto en Sol», de Maurice Ravel, con la intervención de Alberto Jiménez Ateneñe, en su primera parte, cerrando con la «Quinta Sinfonía» de Juan Sibelius.

1987: intenso programa

La acogida registrada en Barcelona ha tenido una inmediata respuesta ya que la primera formación sinfónica vasca ha sido invitada de nuevo a dar un concierto en el Palau de la Música de Barcelona en el próximo mes de junio. Imanol Olaizola considera que la atención de estos conciertos procura conjugarse con el desarrollo de un programa

dentro del País Vasco, para responder al doble objetivo del Gobierno Vasco en su creación: proyectar hacia el exterior una imagen cultural, lo que sirve de piedra de toque y contraste para calibrar el nivel de desarrollo de la orquesta, y crear un ambiente musical dentro de la comunidad vasca.

De este modo, el año próximo la Sinfónica de Euskadi tiene en cartera un intenso programa de actuaciones en Europa. Ha sido invitada a participar en 1987 en el Festival Internacional de Toulouse, así como en los de Montpellier y Granada. Ha contraído el compromiso de asistir en la sesión inaugural, el 12 de junio de 1987, el festival «Europa-Músicas», de Passau (R.F. Alemania), donde actuará junto al Orfeón Donostiarra, con quien dará otro concierto en la misma ciudad. En esta misma gira darán en Austria, en el auditorio de la «Bruchner Haus», un concierto sinfónico coral con el Orfeón y otro concierto sólo sinfónico. Para octubre de 1987 está programada ya una gira por distintas ciudades italianas —Milán, Turín, Venecia, Siena—, con quince conciertos en total, al tiempo que se hará otra gira por Castilla-La Mancha y tres conciertos en el Teatro Real de Madrid. Esta actividad se continuará en 1988, en que se harán dos óperas en el Teatro de la Opera de Lausana (Suiza).

Un público joven

La orquesta contempla al mismo tiempo un programa equilibrado para desarrollar en el País Vasco, que responde a la demanda ahora existente. «Es esperanzador —afirma Imanol Olaizola— contemplar el interés de un público que en su mayoría son gente joven. En estos momentos existen en San Sebastián más de doscientas peticiones de abono, que esperamos dar respuesta en el próximo año, con la oferta de dos conciertos por cada programa de abono. La orquesta cuenta hoy con 1.500 socios en San Sebastián, 700, en Bilbao, 500 en Vitoria y 400, en Pamplona.

Esta ampliación de programas y experiencias hace más necesaria la construcción o habilitación de una sede definitiva para la orquesta, bien sea esta diferenciada o compartida con otras entidades culturales. Según todos los indicios, la sede estará en Miramón, en San Sebastián y, aunque se iba a construir en un terreno próximo al centro de producción de Euskal Telebista, en los últimos días el Gobierno Vasco ha contemplado la posibi-

lidad de ubicar la sede de la orquesta dentro de alguna dependencia de este centro. Según ha podido saber este diario, el Gobierno, que es quien debe tomar la decisión, quiere saber antes cuál es la opinión técnica de la propia orquesta, sobre las condiciones que debe ofrecer un local de estas características, que se hace en cualquier caso imprescindible. Muchos de los directores que han intervenido en casi los cuatro años de existencia de la orquesta han mostrado sus reparos al recinto del Bellas Artes, por considerarlo un lugar inadecuado para ensayos.

Colaboración con los conservatorios

A pesar de esos medios, la orquesta ha llevado a cabo un programa integrador, comenzando por los propios profesores, provenientes de distintas escuelas y países, hecho por el que había sido criticado en sus comienzos. «Estos profesores —asegura Olaizola— están integrados, tanto en lo musical como en lo ambiental y se sienten hoy muy orgullosos de haber participado en la creación de una orquesta joven. Esta integración se extiende a la aceptación de nuevos profesores, provenientes de los conservatorios vascos, habiendo entrado a formar parte de la misma algunos valores jóvenes en el último concurso, procedentes del Conservatorio Superior de San Sebastián.

Esta integración es el objetivo de un nuevo programa que está elaborando en estos momentos la orquesta y que parte de la idea de que una formación cultural de estas características sólo puede ser fruto de un ambiente musical. Para ello, la orquesta quiere poner en marcha un programa de colaboración con los conservatorios, basándose en la experiencia surgida en otros países que, a partir de una sistematización de la enseñanza, desde los niveles inferiores, con la creación de orquestas juveniles, realizan un proceso cultural enriquecedor. Precisamente en días pasados representantes de la orquesta han visitado distintas ciudades de Gran Bretaña para estudiar la experiencia vivida en este país, que parte no sólo del reconocimiento del derecho a la música, sino de la puesta en práctica de una sistematización de su enseñanza, que ha hecho que la música clásica tenga hoy en la sociedad inglesa auténticas raíces populares, con independencia de la clase social de sus practicantes.

Félix MARAÑA

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 19-4-86

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Dos fotos

TIPO DE TEXTO: Información

AUTOR (PROFESIÓN): Félix Maraña (periodista)

TITULAR: La Sinfónica de Euskadi orienta hacia Europa su actividad de los dos próximos años

TEMA PRINCIPAL: Amplia información sobre varios temas: próximos conciertos por Europa, intención de crear colaboraciones con los conservatorios para integrar jóvenes músicos vascos en la orquesta, comentarios sobre sus logros artísticos, la espera de la nueva sede, respuesta del público y proyecto de aumentar número de abonados.

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional

JUICIOS VALOR: No aparecen, aunque el artículo tiene un claro objetivo de dar una imagen favorable de la orquesta.

USO DE VERBOS: Encontrar, enfrentar, estudiar, esperar, adjudicar, orientar, participar, configurar, contribuir, estar, tener, ofrecer, haber, superar, poder, parecer, romper, rondar, contar, responder, dar, repetir, ofrecer, cerrar, invitar, dar, considerar, procurar, conjugar, responder, proyectar, servir, calibrar, crear, contraer, asistir, actuar, hacer, continuar, contemplar, desarrollar, afirmar, existir, construir, ubicar, saber, deber, tomar, querer, intervenir, mostrar, considerar, llevar, comenzar, extender, entrar, formar, elaborar, partir, poder, poner, basar, realizar, visitar.

USO DE ADJETIVOS: Vasto, estable, nueva, importantes, europeos, jóvenes, vascos, práctica, sistemática, superiores, principales, progresiva, creciente, importante, titular, efectivo, pasado, triunfalista, inmediata, cultural, musical, próximo, intenso, inaugural, misma, sinfónico, coral, distintas, italianas, equilibrado, esperanzador, joven, necesaria, definitiva, diferenciada, compartida, próximo, últimos, técnica, imprescindible, inadecuado, integrador, ambiental, orgulloso, inferiores, juveniles, enriquecedor, pasados, clásica, inglesa, auténticas, populares.

El director general afirma haber triplicado en seis meses la audiencia de la ETB

Gorordo quiere compartir Miramón con la Orquesta Sinfónica de Euskadi

El director general de Radiotelevisión Vasca (EITB), José María Gorordo, reconoció ayer en el Parlamento autónomo que las instalaciones de Miramón son demasiado grandes para ETB y se mostró partidario de ceder parte de las mismas a la Orquesta Sinfónica de Euskadi, con la que ya existen negociaciones. Gorordo aseguró que Miramón entrará en funcionamiento

el 1 de enero de 1987. Sobre la audiencia, dijo que se ha triplicado en los últimos seis meses y culpó a TVE por obstaculizar las transmisiones de ETB. Gorordo destacó que los servicios informativos son el elemento clave de la Televisión Vasca y pidió un ente que defienda la independencia de las televisiones autonómicas.

Página 7

El director general reconoce que el edificio donostiarra, que entrará en funcionamiento en enero, «es demasiado grande para ETB»

Gorordo está dispuesto a ceder parte de Miramón a la Orquesta Sinfónica de Euskadi

Vitoria (DV, por Javier Arteta). — Uno de cada cuatro adultos vascos mayores de catorce años ve la televisión vasca todos los días, superando los niveles de audiencia de la segunda cadena de TVE. En general, los niveles de audiencia de Euskal Telebista se han triplicado desde el pasado mes de setiembre hasta la fecha, pasando de un 8 a un 24%. En números absolutos, esto quiere decir que, en estos últimos siete meses, hay 222.000 ciudadanos más de la Comunidad Autónoma Vasca que ven los programas de la televisión autónoma. Y, por otra parte, el índice de audiencia de TVE en el País Vasco ha descendido en dos puntos, único caso ocurrido en todo el resto del Estado, donde el nivel de audiencia ha aumentado.

Estos son los datos sobre los últimos niveles de audiencia de la televisión vasca, según el sondeo realizado por el Estudio General de Medios y que ayer hizo públicos el director general de EITB, José María Gorordo, en su comparecencia ante la comisión parlamentaria de control de medios públicos de comunicación de la comunidad autónoma. En esta comparecencia, solicitada por el parlamentario de Coalición Popular, Joaquín Aguinaga, Gorordo hizo mención de la situación laboral del ente público, de los cambios previstos en la programación de ETB, Eusko Irratia y Radio Vitoria y de la previsión de ingresos por publicidad.

Este último apartado no se desarrolló de manera directa, dada la extensión que iba adquiriendo el informe del director general, si bien, ante una de las preguntas posteriores del parlamentario de EE, Eduardo Uriarte, Gorordo manifestó que, para 1986, se prevé triplicar los ingresos por publicidad. Unos ingresos que a finales del pasado año, se calculaban en 200 millones, sobre los 700 inicialmente previstos, cuando aún era director general de EITB Andoni Areizaga. También a preguntas de Eduardo Uriarte, José María Gorordo aseguró que las obras del centro de producción de programas de Miramón no se hallan paralizadas, sino que avanzan, y de ello se tuvo constancia en la visita hecha el pasado martes a las obras por el consejo de administración del ente. No obstante, reconoció que existe un problema con Miramón y es que es «demasiado grande para ETB».

Por eso, existen negociaciones para que una parte del edificio, de innecesaria utilización, pueda ser ocupada por la Orquesta de Euskadi o cualquier otro organismo público. De esta forma, se destinaría para los usos de ETB sólo una parte de las instalaciones. Por el momento, señaló, no existen más que conversaciones informales, que, en todo caso, deberán ser ratificadas por el propio consejo de administración. En cualquier caso, Gorordo fue tajante al afirmar que «hay un compromiso para que el 1 de enero de 1987 Miramón esté en funcionamiento y en esa fecha lo estará».

A través de su exposición, el director de EITB criticó ampliamente la actitud de Televisión Española, que dificulta las retransmisiones de ETB, al resistirse a facilitar sus redes de enlace. En este sentido, indicó que se precisa una desmonopolización de la televisión pública, al crearse los canales autonómicos, ya que «los servicios de redes son públicos y deben ser prestados a aquellos que los soliciten». Como tema pendiente, Gorordo mencionó también el de ingreso en la UER (Unión Europea de Radiodifusión), sobre el que existen, según informó, promesas verbales del director de TVE, Ramón Criado, para trasladar a este organismo con su opinión favorable, la solicitud vasca de ingreso; solicitud que el ente ya ha formalizado, aunque se ignoraba ayer, por una serie de circunstancias un tanto rocambolescas, si la carta ha podido llegar a manos de Ramón Criado, en viaje hacia Bruselas.

Señaló, igualmente, que habrá

importantes inversiones en los próximos meses, para fortalecer la infraestructura técnica, que consideró «mínima y precaria». En cuanto a programación, ésta ha aumentado en ocho horas y media a la semana, pasando de 38 horas en 1986 a 46,5 en el presente año, lo que supone un aumento de más de 400 horas al año. Con un 46% de producción propia, los servicios informativos se configuran como elemento clave de la programación de la televisión vasca: el 16%, informativos diarios y periódicos, el 8%, deportes, y otro 22% restante de producciones propias. Por otra parte, frente a una planificación rígida, se ha introducido el concepto de «planificación adaptativa», basada en la oferta de una programación alternativa para hacer frente eficazmente a la competencia que plantea la televisión estatal.

No informó sobre cesantías

Bilbao (Vasco Press). — José María Gorordo no informó el martes al consejo de administración de ETB público sobre el pago de cesantías de este organismo, a pesar de que así se lo pidieron los representantes de los grupos presentes, con la excepción del PNV.

La demanda había sido presentada por el representante de EE, Ramón Etxezarreta, pero en el debate fue apoyada por los otros grupos, salvo los nacionalistas que alegaron que se pretendía dar una utilización electoral a los datos.

En el transcurso del debate que fue calificado de «broncas» por algunos consejeros, Gorordo manifestó que no tenía obligación de facilitar los datos requeridos si no se lo pedía el consejo de administración por mayoría, cuestión que no podía producirse si se negaban los representantes del PNV.

Tras una larga discusión, Gorordo se comprometió a facilitar los datos requeridos en una próxima reunión del consejo, que se celebrará dentro de 15 días.

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 15-5-86

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: PAÍS VASCO

EXTENSIÓN: Menos de una página. Llamada en portada

INFORMACIÓN GRÁFICA: Sin foto

TIPO DE TEXTO: Información

AUTOR (PROFESIÓN): Javier Arteta (periodista)

TITULAR: Gorordo está dispuesto a ceder parte de Miramón a la Orquesta Sinfónica de Euskadi

TEMA PRINCIPAL: (Motivo o razón por el que se publica)

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Afirmar, haber, triplicar, querer, compartir, reconocer, ser, mostrar, ceder, existir, asegurar, entrar, decir, culpar, obstaculizar, destacar, pedir, defender, ver, superar, triplicar, pasar, descender, aumentar, hacer, desarrollar, adquirir, manifestar, prever, calcular, asegurar, hallar, paralizar, avanzar, tener, reconocer, destinar, deber, ratificar, estar, criticar, dificultar, resistir, facilitar, indicar, precisar, crear, deber, mencionar, trasladar, formalizar, ignorar, poder, llegar, señalar, fortalecer, considerar, aumentar, suponer, configurar, introducir, plantear, informar, pedir, presentar, apoyar, alegar, pretender, dar, calificar, manifestar, producir, facilitar, producir, negar, comprometer, celebrar.

USO DE ADJETIVOS: General, autónomo, grandes, partidario, últimos, clave, donostiarra, vascos, absolutos, único, últimos, públicos, laboral, directa, posteriores, innecesaria, informales, tajante, pendiente, verbales, favorable, rocambolescas, importantes, técnica, mínima, precaria, propia, diarios, rígida, adaptativa, alternativa, estatal, electoral, larga.

Euskadiko Orkestra Sinfonikoak abonatu berriak bilatzearen alde kanpaina bati hasiera emango dio

Donostia

Euskadiko Orkestra Sinfonikoak abonatu berrien eskuratzeko kanpaina eman dio hasiera, gaur egun Euskal Herrian nahiz estatuan musika sinfonikoarekiko dagoen joera kontuan izanik. Honekin batera Donostian egitarau bereko bi kontzertu ematea lortu nahi da, arduradunek pentsaturik dutena aurrera ateratzeko abonatu kopuruaren gehikuntza behar-beharrezkoa delarik.

Hamaika kontzertu joko dira 86-87 denboraldian, bederatzi Euskadiko Orkestra Sinfoniko, bestea Bilboko Orkestra Sinfoniko eta, azkenik, orkestra europar baten kontura.

Euskadiko Orkestra Sinfonikoaren lehen kontzertuan Aita Donostia eta J. Guridiri omenaldia eskainiko zaie. «Asisko San Frantziskoren bizitza sakona» eta «Walt Disney-ri omenaldia» obrak eskainiz.

86-87 denboraldiko abantuzan azaltzen denez, euskal musikaz gain Beethoven-en sinfonia eta kontzertuak aurkeztuko dira, baina baita beste batzurenak ere, hala nola G. Verdi, J. Haydn, M. Ravel, O. Respighi, X. Monisalvatge, E. Wagner, Koru, artista, kaniari eta zuzen-

dari hauek gonbidatuko dira: Donostiako Orfeoia, Andra Mari Korala, Joakin Atxukarro eta Enrique Perez Guzman pianojoleak, Giorgio Muro biolinista, eta Miguel Angel Gomez Martinez, Doron Salomon, Hans Graf, Walter Hornsteiner zuzendariak, baita Enrique Jorda, Orkestrako lehen zuzendaria ere, halaber Maximiano Valdes, gaurko zuzendaria. Ospe handiko zuzendari eta artista hauen bitartez programa guzuz aberastuko da.

Hamaika kontzertuaren prezioa 8.500 (butaka, platea, palko), 2.500 (paraiso) pezeta tartean dago; ikasle eta jubilatuei deskontua egingo zaie agian. Informazio gehiago nahi izanez gero eta harpidedun egin nahi izan ezker, aski da joatea Orkestraren bulegoetara. Donostian, Telefonoak, hauek dira: (943) 45 10 22 eta 46 67 72. Harpidedunek EUSKOR izeneko errebista jaso dezakete, harpidedun izango den denbora guztian, Orkestraren ekintzen berri zehatza heldu da aldizkarian eta Jose Luis Ansorena, Aurelio Sagaseta, Jon Bagües, Anjel Sagardia, Enrique Jordá eta beste askoren artikulatu interesgarriak ere bai.

NOMBRE PERIÓDICO: EGIN

FECHA PUBLICACIÓN: 21-6-86

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Sin foto

TIPO DE TEXTO: Información

AUTOR (PROFESIÓN): Sin firma

TITULAR: Euskadiko Orkestra Sinfonikoak abonatu berriak bilatzearen alde kanpaina bati hasiera emango dio

TEMA PRINCIPAL: Presentación de la nueva temporada de la Orquesta Sinfónica de Euskadi, con información sobre los conciertos y la intención de conseguir más abonados

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Bilatu, hasi, eman, egon, jo, izan, pentsatu, atera, eskaini, azaldu, aurkeztu, gonbidatu, aberastu, egin, nahi, joan, jaso, heldu.

USO DE ADJETIVOS: Berria, behar-beharrezkoa, europar, euskal, handi, interesgarria.

DV Verano '86

Número 47 Martes, 18 de agosto de 1986

La hora de la buena música

La hora de la buena música ha llegado a San Sebastián con la Orquesta Municipal, que comenzará ayer con los recitales ofrecidos por José Manuel Arias, en el Coto de Ordano que los continúa en la Basílica de Santa María del Coro y del puzoso francés Jean-François Hoarau, dentro del apartado Música del Siglo XX. A partir de hoy, la Quintana irá tomando cuerpo con el inicio de los conciertos a ofrecer en el Teatro Victoria Eugenia donde, esta noche, la Orquesta Sinfónica de Euzkadi dirigida por Max Vaché ofrecerá un concierto con obras de Alban Berg, R. Strauss y R. Wagner. Los cinco ensayos de las jornadas, Coto de Ordano del Ayuntamiento y Basílica de Santa María, serán sede igualmente de recitales y conciertos. A mediados de semana llegará los jóvenes 'Surtos de la Quintana, con los Madrigales de Praga, cuyo concierto tendrá lugar mañana y la Orquesta de Hamburgo y el Ballet de Ginebra. En las fotografías, Jean-François Hoarau, arista, y José Manuel Arias, entre otros temas, durante los recitales ofrecidos ayer. Fotos: Urdi.



Hoy

■**San Sebastián:** Cuarteto Musical. A las 20:00 Orquesta Sinfónica de Euzkadi en el Teatro Victoria Eugenia. A las 20:00, recital de Emilio Teller, vocal y Cecilia Utrera, piano, en Música del Siglo XX. Salón de Actos del Ayuntamiento. A las 18:00, recital de Rachmaninov en la Basílica de Santa María. Cuarteto de Viento. Coto de Ordano y Coto de Educación.

■**Deba:** Día del Viejo. A las 8:30 talleres por mañana y tarde. A las 9:30 estreno de los actos del marqués de Sola. A las 11:30 cinefó: Patrocin. Cinefó, Puzos. Sede ante la imagen de San Roque, Cordería, Parroquia. A las 12, música. A las 12:30 Aumento en la plaza del Puerto, Saltes, embalsados, cabezudos y delirios. A las 17:30 gran festival con bombas, Saltes, invenciones, la Falsa de Oso-Bite y un torto de Sola. A las 24:00 en la plaza de Sola, desfile de modistas por los diseñadores locales Iñaki Burko y María Luisa Prilla.

QUINCENA MUSICAL

Meditación sobre la música

La ciudad de San Sebastián vivió durante este verano final del mes de agosto...

Para el director de la Sinfónica, que actúa esta noche en el Victoria Eugenia, se hace necesaria «una sede estable para evitar un deterioro en la calidad que hemos logrado en los últimos tiempos»

Max Valdés: «La Orquesta de Euskadi debe trabajar en mejores condiciones musicales»

San Sebastián (DV, por Fariñas Segura). La Orquesta Sinfónica de Euskadi inaugura esta noche la serie de actuaciones programadas...



La Orquesta de Euskadi ensayó ayer bajo la batuta de Max Valdés. (Foto Urola)

La Orquesta de Euskadi es una formación joven. ¿Qué calidad ha conseguido en este tiempo y cuál sería el modelo de Orquesta Institucional para el País Vasco?

son profesionales a los que les afecta tener que actuar en lugares donde la sonoridad no es la deseada. Toda orquesta necesita de un sonido que se adapte a las condiciones del teatro...

«Sin embargo, el hecho de hacerse cargo de una orquesta institucional supone asumir unas exigencias políticas, de rentabilidad y este nivel».

Si San Sebastián se priva de su tradición musical se debe a la falta de comprensión de los responsables que promueven el espectáculo y también la actividad que en ella tienen lugar.

La tradición musical se debe de hacer alguna cosa, es sentir más profundamente un patrimonio musical en nuestro pueblo.



Recital de Heisser. El Coro de Música del Siglo XX usó ayer su programación con un concierto del pianista francés Jean François Heisser...

San Sebastián reflexiona los que, desde el principio, el que se inicia. Ahora sobre la escucha del hombre, en proceso a una cierta meditación.

Programa para hoy

Teatro Victoria Eugenia. Orquesta Sinfónica de Euskadi. Director: Max Valdés. Espinosa León Ara, violín; Teresa Zuloaga, piano...

Francisco ISNAGOLA

«¿Qué debe ser el futuro de la Orquesta de Euskadi, la forma de conseguir su política y prestigio institucional?»

«El trabajo realizado por la Orquesta ha sido magnífico, con una calidad extraordinaria, como ha demostrado la crítica en sus comentarios».

La forma en Alban Berg

La XLV Quincena Musical se inicia hoy en el teatro municipal Victoria Eugenia con una obra de Alban Berg, el «Concierto para violín y cámara»...

«El violonchelo y la música empleada por Alban Berg en el conjunto de sus obras, es muy variada, tanto en la «Sonata para piano»...

Carlos BASURKO

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 19-8-86

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: DVERANO

EXTENSIÓN: Menos de una página dentro de una doble página dedicada a la Quincena Musical

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto en el caso de la entrevista a Maximiano Valdés. El total de la doble página lleva cuatro fotos.

TIPO DE TEXTO: Información (entrevista)

AUTOR (PROFESIÓN): Fernando Segura (periodista)

TITULAR: Max Valdés: "La Orquesta de Euskadi debe trabajar en mejores condiciones musicales"

TEMA PRINCIPAL: Entrevista al director Maximiano Valdés con motivo del concierto que ofrecerá la Orquesta Sinfónica de Euskadi ese mismo día dentro de la Quincena Musical.

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propia

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Actuar, hacer, evitar, haber, lograr, deber, trabajar, inaugurar, interpretar, contar, efectuar, necesitar, actuar, evitar, alcanzar, poder, localizar, dedicar, parecer, ser, conseguir, interpretar, abordar, salir, ganar, hacer, bajar, perder, tener, repartir, suponer, recorrer, influir, afectar, adaptar, ensayar, asumir, poder, servir, encontrar, acudir, asumir, saber, querer, juzgar, lograr, obtener, procurar, tocar, invitar, localizar, decir, disminuir, corresponder, acabar, pasar, instrumentalizar, traer, rentabilizar, empezar, interrumpir, parecer, conjugar, dilapidar, demostrar, conocer, volcar, ir, definir, cumplir, asentar, profundizar, corresponder.

USO DE ADJETIVOS: Estable, últimos, destacados, imponente, inaudito, joven, institucional, últimos, elevada, complicadas, difíciles, mejores, final, deseable, fijo, políticas, claras, musical, grandes, clara, lícita, malo, nefasto, serio, artístico, agotados, desilusionados, magnífico, extraordinaria, primera,

DVerano'86

**Dimite el director
de la Orquesta
de Euskadi**



El director de la Orquesta Sinfónica de Euskadi presentó ayer al gerente de la misma, Jesús Aguirre, su dimisión por discrepancias en la organización de la temporada de la Sinfónica y la falta de una sede estable para sus actuaciones. El director chileno manifestó a DV que «no puede dilapidarse el capital artístico de la Orquesta por la cuota política que de ella se espera obtener».

Suplemento central

Por discrepancias ante las condiciones musicales en la que trabajan sus componentes

Max Valdés presentó ayer su dimisión como director de la Orquesta Sinfónica de Euskadi

San Sebastián (DV, por F.S.).—Max Valdés, director de la Orquesta Sinfónica de Euskadi, presentó ayer su dimisión al gerente de la Orquesta, Jesús Aguirre, según ha podido saber DV de fuentes cercanas a la Sinfónica. El director chileno ha dimitido por disconformidad con las condiciones en las que trabaja la Orquesta, donde, según declaró Max Valdés a DV el pasado martes, «la cuota política a veces desplaza al interés de los profesionales por profundizar en la música». Max Valdés, que seguirá colaborando con la Orquesta de Euskadi a lo largo de la temporada 86-87 como invitado de la misma, marcha a Madrid para ocuparse del cargo de primer director invitado de la Orquesta Nacional de España, en la práctica, segundo director de la misma tras López Cobos, director titular. De hecho, cuando Max Valdés subió al estrado el miércoles para dirigir a la Orquesta de Euskadi, en el que sería su último concierto como director titular, tenía ya decidida su dimisión irrevocable. El director chileno quiso cumplir su último compromiso con la Orquesta en la Quincena Musical antes de plantear su marcha de la misma, ya que la próxima actuación de la Sinfónica estaba programada de antemano que se realizara bajo la dirección de Franz Paul Decker.

San Sebastián, la sede

Max Valdés, de hecho, ya lanzó alguna velada crítica horas antes del concierto cuando planteó lo inaudito de que el teatro Victoria Eugenia, «con su elegancia y posibilidades», fuera utilizado sólo como sala de cine. En el fondo de la dimisión del músico chileno se encuentra lo que en su opinión es una falta «de ideas claras para proponer un modelo de orquesta. Hay que tener en cuenta que los músicos, que no olvidemos que son profesionales, tienen que estar todo el



Valdés en el último ensayo con la Orquesta antes de dimitir. (Foto Usosz).

año viajando constantemente, cuando lo normal en todas las orquestas del mundo es que se den sus conciertos donde ensayan, a parte de que tengan comprometidas giras durante una parte del año. Los músicos de la Sinfónica acaban agotados a lo largo de la temporada tras recorrer tantos kilómetros, cuando todo el mundo debe saber que a esta orquesta, como a todas, se la reconocerá por su calidad musical, no por los kilómetros y pueblos que haya visitados». Como sede estable para la Orquesta de Euskadi, Max Valdés propone San Sebastián y, en concreto, aunque esto último en afirmaciones más que cautas, el teatro Victoria Eugenia, «hay que pensar que los músicos tienen a sus hijos en esta ciudad, se han acostumbrado a ella, lo normal es que la sede fuera esta, aunque si se dispusiera otra ciudad tampoco habría mayor problema, pero que haya una, un sitio, por ejemplo, donde dirigir la correspondencia, en Europa cuando uno escribe a una orquesta lo hace a su sede, no al gobierno regional o federal».

Cuota política

La Orquesta Sinfónica de Euska-

di, como orquesta institucional, tiene contralidos una serie de compromisos con los territorios históricos que hacen que se multipliquen los conciertos a lo largo y ancho de País Vasco. Según Max Valdés, «lo que resulta indudable es que la cuota política nunca debe ser tan grande que seque la cuestión musical. El hecho de crear una sede de conciertos no supondría que la Orquesta no estuviera presente en Vizcaya y en Alava, pero lo haría de manera más racional. El querer estar en todas partes no hace otra cosa más que restar calidad musical a una orquesta que se está superando día a día». En opinión del director chileno, la orquesta ha tenido que realizar conciertos «en lugares inapropiados, como algunas iglesias y recintos deportivos donde la acústica era deplorable, esto desanima a los profesionales y supone rebajar el componente musical, algo inaudito en una orquesta que se precie. Hay que aclarar ideas, saber qué se quiere hacer de la Orquesta, pero lo evidente es que la rentabilidad política debe estar al margen de lo artístico».

Casi 2.000 kilómetros al mes

La Orquesta de Euskadi recorre al

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 21-8-86

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Una página con llamada en portada

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Información

AUTOR (PROFESIÓN): F. S. (Fernando Segura, periodista)

TITULAR: Max Valdés presentó ayer su dimisión como director de la Orquesta Sinfónica de Euskadi

TEMA PRINCIPAL: Información de la dimisión del director de la orquesta Maximiano Valdés por discrepancias en la organización de la temporada y falta de una sede estable para sus actuaciones.

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propia

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Dimitir, presentar, manifestar, poder, dilatar, trabajar, declarar, desplazar, profundizar, seguir, marchar, ocupar, subir, tener, decidir, plantear, estar, programar, realizar, lanzar, utilizar, encontrar, proponer, olvidar, viajar, dar, ensayar, acabar, recorrer, saber, reconocer, visitar, dirigir, contraer, multiplicar, secar, crear, suponer, restar, preciar, aclarar, querer, dejar, crecer, conocer, parecer, acabar, actuar, lograr, venir, incorporarse, ir, disponer, conseguir, llenar, volcar, acudir, hacer, aplaudir, volver, deber, esconder, pensar, significar, montar, asentarse, suponer, aguardar, permitir.

USO DE ADJETIVOS: Estable, política, musicales, pasado, primer/a, segundo, titular, último, irrevocable, próxima, crítica, inaudita, chileno, claras, profesionales, agotadas, cautas, mayor, institucional, históricas, indudable, grande, racional, inapropiados, deportivos, deplorable, inaudito, invitado, vasca, exhaustos, ideal, regional, nacional, extranjera, enorme, actual.

Se reunió ayer con carácter urgente para valorar las declaraciones que el ex-director de la Sinfónica realizó a **DV**

El Consejo de la Orquesta Sinfónica de Euskadi rebate a Max Valdés

San Sebastián (DV, por Fernando Segura) – El Consejo de Administración de la Orquesta de Euskadi se reunió ayer con carácter urgente para estudiar las declaraciones realizadas a DV por el ex-director de la Orquesta de Euskadi, Max Valdés, el pasado martes. En dichas declaraciones el director chileno afirmaba que la Orquesta de Euskadi trabajaba en malas condiciones musicales debido a los continuos viajes y a la falta de un local estable donde actuar. El vicepresidente de la Orquesta de Euskadi, Imanol Olaizola, declaró ayer a DV, tras la reunión del Consejo de Administración que «la dimisión del maestro Valdés no nos sorprende excesivamente, ya que es la culminación de un proceso en el que ha habido problemas entre la dirección artística y la organización».

«Aceptó el programa»

Según Imanol Olaizola, Max Valdés, en el momento de firmar como director interino de la Orquesta de Euskadi «conoció perfectamente el tipo de orquesta a la que venía y, por lo tanto, no cabía que hubiera sorpresas. El mismo, delante de todo el Consejo de Administración, afirmó hacerse cargo con todas las responsabilidades y exigencias de una Sinfónica que tiene un estatuto muy claro». En este mismo sentido, el vicepresidente de la Orquesta declaró que «esta es una institución pública que se debe a unos presupuestos aprobados por el Parlamento vasco, lo que supone plan-

tear una serie de actuaciones ya que trabajamos con el dinero del contribuyente». En esta línea profundizó uno de los consejeros de la Sinfónica, Carmelo Errekatxo, quien dijo que «el nombre lo aclara todo, se trata de la Orquesta Sinfónica de Euskadi, esto supone un planteamiento claro, recalco lo de Sinfónica de Euskadi».

«No hay cuota política»

La afirmación realizada por el ex-director de la Sinfónica, en el sentido de que se primaba el cumplimiento de una cuota política antes que musical, era rebatida por Imanol Olaizola «con el hecho de que en

el momento de aprobar los presupuestos para la Orquesta se ha realizado hasta el momento con la unanimidad de los votos del Parlamento. Lo que sí existe es una política cultural ya que tenemos que estar a disposición del país que nos paga».

Por otra parte, en cuanto a los compromisos para la temporada, «vamos a cumplirlos todos, la Orquesta dispone de recursos suficientes como para salir de esta dificultad y haremos una buena temporada en la línea ascendente que nos caracteriza». En cuanto al nombre del sustituto de Max Valdés, Imanol Olaizola guarda un cauto silencio, «en su momento se sabrá».

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 22-8-86

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Sin foto

TIPO DE TEXTO: Información

AUTOR (PROFESIÓN): Fernando Segura (periodista)

TITULAR: El Consejo de la Orquesta Sinfónica de Euskadi rebate a Max Valdés

TEMA PRINCIPAL: Respuesta de la Orquesta Sinfónica de Euskadi, con declaraciones de Imanol Olaizola, a las realizadas por Maximiano Valdés y publicadas el día anterior

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Reunir, valorar, realizar, estudiar, afirmar, actuar, declarar, sorprender, haber, firmar, conocer, caber, tener, deber, ser, aprobar, suponer, plantear, trabajar, profundizar, decir, tratar, recalcar, haber, primer, rebatir, existir, estar, pagar, cumplir, disponer, salir, guardar, saber.

USO DE ADJETIVOS: Urgente, pasado, malas, musicales, continuos, estable, interino, pública, claro, política, musical, cultural, suficientes, buena, cauto.

¿Cómo nació una orquesta?

Esta pregunta me la han planteado en muy diversas ocasiones y lugares, siempre que alguna persona interesada por el tema tenía la oportunidad de hacérmela y en cada caso he podido captar un matiz, ligero tal vez pero perceptible, de extrañeza o asombro.

Hace aproximadamente un año participé en un Congreso celebrado en Estocolmo, cuyo tema monográfico era «El porvenir de las Orquestas Sinfónicas». Asistimos representantes de 19 estados, algunos de ellos mediante delegados de varias orquestas. Entre otros, EE.UU., Canadá, Japón, RFA, Gran Bretaña, Francia, Italia, Suecia, Suiza, Holanda, Finlandia, España, Rumania, etc. Fueron días de intenso trabajo y de toma de contactos, éstos últimos son fundamentales en esta actividad artística. El tema del Congreso respondía a la actual preocupación por la supervivencia de estas entidades artísticas y en ese ambiente general siempre apreciaba la curiosidad que despertaba el hablar con el representante de la Orquesta Sinfónica más joven de Europa, como alguien calificó a la Orquesta Sinfónica de Euskadi.

En un momento, en el que, en países a la cabeza del desarrollo, se procedió a operaciones de «reconversión artística», con la consiguiente desaparición de orquestas, algunas de larga tradición, interesa conocer la motivación que ha conducido a la creación de una nueva y más aún si ésta, en tiempo record, se ha incorporado a los circuitos musicales europeos. Pero la pregunta, quizá con menor componente de curiosidad y mayor de controversia y aún de oposición, la hemos percibido por estos lares. ¿Para qué se creaba una orquesta, cuando existían otras con méritos artísticos e históricos bien conocidos?

Los motivos tomados en consideración por el Gobierno Vasco, presidido por el lehendakari Garaikoetxea, en el momento de su creación fueron varios y todos ellos relacionados con las necesidades y circunstancias de nuestro pueblo vasco atendiendo a una política cultural progresista y de proyección universal.

Porque si somos un pueblo pequeño, que nunca nos distinguiremos por nuestra potencialidad económica ni nuestra vocación

debe conducirnos por el belicismo, debemos ser ambiciosos en el campo cultural para mejor atender al permanente derecho de Euzkalerria de vivir en su singular cultura viva y que ésta alcance niveles de calidad que merezcan el reconocimiento de los demás como mérito de participación en la cultura universal.

Inventar es muy importante y más aún cuando hay que superar situaciones de escasez, pero más importante aún es no errar pretendiendo resolver los problemas con falta de visión o aplicando criterios mezquinos.

Pienso que, someramente, estas ideas corresponden al criterio director que, en 1982, sirvió para que se constituyera la Orquesta Nacional Vasca, de la misma forma que, en 1937, el Gobierno Vasco presidido por el Lehendakari Agirre, creó Erosoinka -Coro Nacional Vasco-.

Aunque las circunstancias en ambos casos eran notablemente distintas, sin embargo la visión de dos estadistas, Agirre y Garaikoetxea, puso los cimientos de una política cultural, en lo que a la música se refiere, con idéntica ambición y claridad de pensamiento.

En ambos casos, unos objetivos bien definidos, el conocimiento de las propias posibilidades y unos modelos escogidos ofrecían el marco de actuación dentro del cual con fe y decidida voluntad política se obtendrían los resultados previstos.

El Coro Nacional Vasco -Erosoinka- fue reconocido, por la más exigente crítica europea, como del más alto nivel artístico, a través de sus actuaciones en los principales teatros y salas de conciertos, al mismo tiempo que en Iparraide, donde se formó, despertaban, con sus conciertos y las noticias que del prestigio alcanzado llegaban, el mayor entusiasmo y legítimo orgullo. Pero la Guerra Mundial truncó esta ilusionante realidad.

La Orquesta Sinfónica de Euskadi ha acumulado en poco tiempo un notable curriculum, tanto por su intensa actividad como por la calidad interpretativa alcanzada, reconocida por los empresarios, críticos y público de los centros musicales europeos donde ha actuado. Fruto de esta labor es la nutrida agenda de actuaciones europeas

comprometida para los próximos años, incluyendo la repetición en temporadas tan prestigiosas como las de Stuttgart y Salzburgo.

Garaikostxea fue consciente, como Agirre, que cuando un pueblo padece una grave crisis es preciso infundirle ilusión, demostrarle que cuando se comprometen fe y voluntad en el empeño se logran superar las cotas más difíciles, siempre que se elimine la medianía y no se tolere la mediocridad.

En Suecia pude apreciar la importancia que su Gobierno reconoce a la defensa de sus valores culturales patrimoniales así como a la creatividad contemporánea, protegiendo los actuales medios de producción artística y utilizando las formas de expresión y difusión que proyectan la realidad cultural sueca al exterior.

Dentro de esa política, la actividad musical y específicamente la de las orquestas ocupa un espacio muy importante y dedican atención preferente a la protección de los compositores y músicos en general, facilitándoles el acceso a los medios de comunicación, según éstos evolucionan, en directo o mediante grabaciones y música impresa.

Una de las conclusiones a que se llegó en el Congreso de Estocolmo fue que, precisamente, los países menores, demográficamente, deben ser más celosos y cuidadosos en la defensa y fomento de su personalidad cultural, para no caer víctimas del uniformismo multinacional.

Ante la preocupación racional por este problema, se comprende la poca lógica de ciertas actitudes provincialistas que parecen ignorar, o por lo menos lo pretenden, lo difícil que va a ser en el futuro salvaguardar los valores autóctonos, ante la avalancha y el empuje comercial de las multinacionales que invaden el mercado con sus productos uniformizantes.

Ante ese desafío de la sociedad de consumo, es preciso que las nacionalidades sean claramente conscientes de la importancia que tiene la asunción de una política cultural inteligente y previsor.

No creo exagerar si me atrevo a asegurar que, hace cuatro años nadie se hubiera atrevido a vaticinar tan rápido éxito para aquella orquesta que el Gobierno Vasco

creó, después de haber examinado sobre el terreno la experiencia de más de una decena de orquestas europeas y americanas.

La Orquesta Sinfónica de Euskadi se compone de 78 profesores y cuenta con el apoyo y aliento de un número de abonados próximo a 5.000, ha trabajado duro en este tiempo, mediante el reclutamiento de sus instrumentistas a través de 11 concursos públicos y, por tercios, cuenta con el esfuerzo y entusiasmo de profesionales que proceden de los Conservatorios de Euzkaldia, de los del resto del Estado y del extranjero.

450 conciertos en más de 140 lugares distintos de actuación. Un repertorio de 400 obras musicales, un centenar de ellas de compositores vascos, representan un bagaje que habla claro e eloquentemente, por sí sólo, de la coherencia de estos resultados con una política cultural firme y realista.

La juventud necesita empresas que, como ésta, sean capaces de escucharla y de despertar su afán de superación personal, en el perfeccionamiento profesional, escalando peldaño a peldaño con la mira puesta en un objetivo que, aunque difícil, por lo cotidiano de su contacto, no se le antoja inalcanzable. Nuestra orquesta, además de los conciertos, allí donde exista interés por escucharla, les ofrece su ampliación de estudios, después de superar los de nuestros conservatorios, en colaboración con estos, participando en los trabajos del aula de prácticas instrumental y orquestal, bajo la dirección de profesores de la orquesta. Algunos de los 24 practicantes, que asisten o han trabajado en el aula, se han sentado en las sillas de la Orquesta de Euskadi, participando en sus conciertos, e incluso algunos son ya titulares, después de haber superado brillantemente los ejercicios de selección. Esta es la culminación de la labor de una orquesta que nació el 5 de abril de 1982 por el esfuerzo y entusiasmo de un puñado de hombres que, se entregaron con fe a la realización de un proyecto difícil, pero que hoy es una realidad gozosa.

Imanol OLAIZOLA

Ex-presidente de la Orquesta de Euskadi

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 26-11-86

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Sin foto

TIPO DE TEXTO: Opinión

AUTOR (PROFESIÓN): Imanol Olaizola (Ex presidente de la Orquesta de Euskadi)

TITULAR: ¿Cómo nació una orquesta?

TEMA PRINCIPAL: Artículo de Imanol Olaizola en el que justifica la creación de la Orquesta Sinfónica de Euskadi, cita sus logros y da algunos datos de su funcionamiento.

ORIENTACIÓN: Subjetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propia

JUICIOS VALOR: Favorable

USO DE VERBOS: Nacer, haber, plantear, tener, hacer, poder, captar, participar, ser, asistir, responder, apreciar, despertar, hablar, proceder, interesar, conocer, conducir, incorporar, percibir, crear, existir, tomar, presidir, relacionar, atender, distinguir, deber, conducir, atender, vivir, alcanzar, merecer, inventar, superar, errar, resolver, aplicar, corresponder, servir, corresponder, constituir, poner, referir, ofrecer, obtener, reconocer, formar, despertar, llegar, truncar, acumular, actuar, incluir, padecer, infundir, demostrar, comprometer, lograr, eliminar, tolerar, apreciar, proteger, utilizar, proyectar, ocupar, dedicar, facilitar, evolucionar, llegar, caer, comprender, ignorar, pretender, salvaguardar, invadir, creer, atrever, asegurar, atrever, vaticinar, examinar, componer, contar, trabajar, proceder, representar, necesitar, despertar, escalar, antojar, superar, participar, asistir, sentar, entregar.

USO DE ADJETIVOS: Diversas, ligero, monográfico, intenso, fundamentales, actual, varias, artísticas, general, joven, larga, nueva, musicales, europeos, menor, mayor, históricos, vasco, cultural, progresista, universal, pequeño, económica, ambiciosos, permanente, singular, mezquinos, distintas, idéntica, decidida, exigente, alto, principales, legítimo, ilusionante, notable, intensa, interpretativa, nutrida, musicales, europeas, próximos, prestigiosas, grave, difíciles, patrimoniales, sueca, importante, preferente, impresa, celosos, cuidadosos, comercial, multinacional, uniformizante, conscientes, inteligente, previsor, rápido, americanas, duro, públicos, distintos, firme, realista, personal, profesional, inalcanzable, instrumental, orquestal, gozosa.

Gran éxito de la Orquesta de Euskadi en el Auditorio Nacional de Madrid

El viernes, dirigida por Gabriel Chmura y acompañada de Félix Ayo (violín) y Emma Jiménez (piano), interpretó obras de Ibarondo, Mendelssohn y Schumann

MADRID DV. ENVIADO ESPECIAL
FRANCISCO ESNAOLA

El recién estrenado Auditorio Nacional de Música, de la madrileña calle Príncipe de Vergara, ha comenzado a constituirse en sede de una prolífica actividad cultural. Una de ellas se refiere a la intercomunicación nacida en el seno de las grandes orquestas que sustentan la vida musical peninsular. Existe una clara voluntad de intercambio y cohesión mutuas, que con el tiempo habrá de suponer un firme paso en beneficio de la vida musical nacional. Inspiradas en esta política cultural las orquestas se rinden visita, contribuyendo así a la rica diversidad que se sigue de dicha iniciativa. Fue así como la Orquesta Sinfónica de Euskadi acudió a Madrid, invitada por la Orquesta Nacional. Le seguirán la Joven Orquesta Nacional de España, la Orquesta Ciudad de Barcelona y la Orquesta Sinfónica de Bilbao.

Tres serán las sesiones que la Orquesta Sinfónica de Euskadi ofrecerá en Madrid manteniendo el mismo programa. En la del viernes hubo un gran lleno. El suntuoso recinto arquitectónico, con una sabia disposición espacial, favorece esa biunívoca correlación entre intérpretes y asistentes que tanto beneficia al clima musical. El concierto adquiere rasgos de cremona sagrada. La participación en la música se transforma en una forma de vivencia íntima. Los oyentes «circum sedentes» sienten el calor de la llamada artística y de la coparticipación. Dos rasgos que definen la calidad del hecho musical. Si a esas cualidades se



La Orquesta Sinfónica de Euskadi en el Auditorio Nacional de Madrid. (Foto Ele)

suma la diaphanidad acústica del salón el Auditorio Nacional viene llamado a ser un bastión de vanguardia para el futuro de la arquitectura musical.

La Orquesta Sinfónica de Euskadi se presentó consciente del cometido que se le encomendaba. Hubo de hacer frente a una imagen que no solamente había de defender sino, sobre todo, enriquecer. Quiso, por eso, remitirse, en lo posible, a los valores autenticadores de la música vasca actual. Hubo, pues, música de compositores vascos contemporáneos e intérpretes vascos. El oñatiarra Félix Ibarondo con su obra «Irrintz», los sestaotarras Félix Ayo como violinista y Emma Jiménez como pianista. De esta forma quedaba subrayada, garantizada, la aportación vasca al concierto, haciendo firme la presencia de la música vasca en la sociedad actual. Hubo, pues, presencia musical vasca en Madrid.

El público madrileño supo reconocer, con nutridos aplausos, la calidad de las interpretaciones. Un director polaco, Gabriel Chmura, fue el encargado de descifrar, primeramente, el abstruso lenguaje musical de la modernidad que utiliza Félix Ibarondo (1943) en «Irrintz». Esta obra, estrenada en el Teatro Victoria Eugenia el pasado año, contiene un mensaje sonoro inspirado en la más pura vanguardia. Admirable y coordinada fue la conjunción interpretativa de Félix Ayo y Emma Jiménez en el «Concierto para violín, piano y orquesta de cuerdas» de Félix Mendelssohn Bartholdy (1809-1847). Los movimientos «andante» y «allegro molto vivace» transforman este concierto en una exhibición de los solistas, que fue muy bien aprovechada por ambos. Finalmente la orquesta abordó con estilo y calidades, como lo hizo durante todo el concierto, la desbordante «Sinfonía n.º 3 en mi bemol», denominada «Renana», de Robert Schumann (1810-1856).

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 15-1-89

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Crónica

AUTOR (PROFESIÓN): Francisco Esnaola (crítico)

TITULAR: Gran éxito de la Orquesta de Euskadi en el Auditorio Nacional de Madrid

TEMA PRINCIPAL: Crónica del concierto ofrecido por la orquesta en Madrid

ORIENTACIÓN: Subjetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propia

JUICIOS VALOR: Favorable

USO DE VERBOS: Acompañar, interpretar, comenzar, sustentar, invitar, transformar, sumar, llamar, presentar, encomendar, quedar, subrayar, garantizar, descifrar, utilizar, transformar, abordar, haber, suponer, ofrecer, mantener, favorecer, hacer, defender, enriquecer, querer, reconocer, saber, contener, dirigir, constituir, existir, rendir, contribuir, seguir, acudir, adquirir, sentir, definir, venir, remitirse.

USO DE ADJETIVOS: Madrileña, prolífica, cultural, grandes, musical, peninsular, mutuas, firme, nacional, rica, joven, suntuoso, sabia, espacial, biunivoca, sagrada, íntima, artística, musical, acústica, vasca, oñatiarra, sestaotarras, actual, madrileño, nutridos, polaco, abstruso, admirable, coordinada, desbordante.

Euskal Orkestraren kontseilari izendatu Gómez zuzendaria

Euskadiko Orkestra Sinfonikoaren kontseilari musikal izendatu du Miguel Angel Gómez Martínez musikazuzendaria orkestraren zuzendari-tzak. Abuztuaren lehenean lotuko zaio bere egitekoari musko gradua-tarra, eta urriko eta azaroko pro-gramak bere batutapean burutuko dira. Granadakoa da berez, eta musi-kari dagokionez, oso curriculum pro-fesional aberatsa du. (43. orrialdea)

Gómez Martínez, asesor musical de la Sinfónica de Euskadi

Carmen IZAGA Hernani

El granadino Miguel Angel Gómez Martínez será el asesor musical de la Orquesta Sinfónica de Euskadi durante las dos próximas temporadas, según un acuerdo que será firmado entre ambas partes a finales de este mes.

El acuerdo, de momento verbal, implica que Gómez Martínez dirigirá cuatro conciertos en la temporada 1989/90 y otro mínimo de cuatro en la de 1990/91.

El futuro asesor de la Sinfónica de Euskadi estuvo trabajando con la orquesta con ocasión de la Quincena Musical donostiarra en la que dirigió "El triple concierto" de Beethoven. En declaraciones efectuadas con este motivo, el maestro granadino aseguraba que la sinfónica vasca estaba dando pasos agintados y que llevaba una progresión ascendente. No obstante, reconocía también que había algunos defectos que corregir "y eso necesita una buena mano que sepa oír y transmitir bien las correcciones que quieras hacer".

Otro de los aspectos que destacaba era la necesidad de que la orquesta contara con un director de experiencia, cargo al que, según señalaba ayer a EGIN, "no me puedo comprometer porque me gusta estar en un sitio para dedicarme bien y ahora no puede ser; sí puedo ayudar como asesor musical".

Como tal asesor, Gómez Martínez tendrá que marcar la trayectoria que deberá seguir la orquesta y tratar de superar la calidad de la agrupación musical y para eso, él ya ha manifestado en muchas ocasiones que "hay que trabajar mucho con Mozart y en general con los clásicos". Así que ésta será la línea general del repertorio, según afirmaba ayer a este periódico. "Habrà que tratar también de que los directores invitados que vengan sean de calidad así como todos los artistas que pasen por la orquesta".

Además del contenido del repertorio y de la elección de los direc-



El maestro Miguel Angel Gómez Martínez.

PARRAGA

tores invitados, entre las funciones del nuevo asesor estarán las contrataciones de miembros de la orquesta, las actuaciones fuera de Euskadi y todo lo que suponga el funcionamiento de la misma.

Gómez Martínez considera que la Sinfónica de Euskadi está en muy buen momento y que es necesario aprovecharlo "para que pueda subir todavía más de calidad". Sobre los nombres de los posibles directores invitados que ayudarían a subir este nivel, no quiso adelantar ninguno, aunque ya ha facilitado a los directivos de la orquesta algunos nombres con los que hay que tomar contacto "pero todavía es precipitado decirlo hasta que no tengamos respuestas por parte de los interesados. Pero ya verán como van a ser nombres no muy famosos pero sí artistas de calidad".

También se está pensando que en sus ausencias, Gómez Martínez cuente en Donostia con "una mano derecha", aunque de momento tampoco se ha tomado una decisión sobre la posibilidad de esta figura ni, en su caso, de la persona que pudiera asumir ese

papel, "aunque no está fuera de lo posible", según señaló.

Gómez Martínez no conoce todavía la futura sede de la Sinfónica de Euskadi y lamenta que sea solo un sala de ensayos. "Espero que pronto el alcalde de San Sebastián cumpla la promesa que me hizo en la última ocasión que me hizo en la última ocasión en que estuve allí y se construya el auditorio de música", recordó el maestro granadino.

El asesor musical se incorporará a la orquesta el próximo mes de agosto y dirigirá los programas de octubre y noviembre, los dos primeros que ofrecerá la orquesta la próxima temporada. Asimismo se ha comprometido a dirigir como mínimo cuatro programas de abono cada temporada y está abierta la posibilidad de que lleve la batuta en otros conciertos extraordinarios a decidir, según precisaron fuentes de la orquesta.

De 1982 a 1984, fue el principal director invitado de la orquesta de RTVE y durante los tres años siguientes desempeñó el cargo de director titular de dicha sinfónica. Es, además, director musical titular del Teatro de la Zarzuela.

NOMBRE PERIÓDICO: EGIN

FECHA PUBLICACIÓN: 4-2-89

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA. LLAMADA EN PORTADA EN EUSKERA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Información

AUTOR (PROFESIÓN): Carmen Izaga (periodista)

TITULAR: Euskal Orkestraren kontseilari izendatu Gómez zuzendaria (portada). Gómez Martínez, asesor musical de la Sinfónica de Euskadi

TEMA PRINCIPAL: Nombramiento del director Gómez Martínez como asesor musical de la orquesta

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Izendatu, lotu, burutu, egokitu, ukan, ser, firmar, implicar, dirigir, trabajar, efectuar, asegurar, estar, dar, llevar, reconocer, haber, corregir, necesitar, oír, transmitir, querer, hacer, destacar, contar, señalar, poder, comprometer, gustar, dedicar, ayudar, tener, marcar, deber, seguir, tratar, superar, manifestar, afirmar, venir, pasar, suponer, considerar, aprovechar, subir, ayudar, adelantar, facilitar, tomar, ver, pensar, asumir, conocer, lamentar, cumplir, construir, recordar, incorporar, llevar, decidir, precisar, desempeñar.

USO DE ADJETIVOS: Musical, granadatarra, profesional; musical, próximas, verbal, futuro, triple, vasca, granadino, agigantados, ascendente, buena, general, invitados, precipitado, famosos, derecha, futura, última, primeros, extraordinarios, principal, titular.

Miguel Angel Gómez Martínez, nuevo director titular de la Sinfónica de Euskadi

Contratado hasta 1991, se incorpora en agosto

SAN SEBASTIAN DV

Miguel Angel Gómez Martínez es el nuevo director titular de la Orquesta Sinfónica de Euskadi. Ocupará una plaza que no se había cubierto y que anteriormente ostentó el maestro Jordá. Matthias Kuntz, anterior director, no mantenía un contrato de titularidad, sino como invitado, según manifestaron ayer fuentes de la Sinfónica de Euskadi. El nuevo director se incorpora a la orquesta el día 1 de agosto.

En el acuerdo al que ha llegado la dirección de la Sinfónica de Euskadi con Miguel Angel Gómez Martínez se indica que éste asumirá las funciones de «asesor musical» durante dos temporadas, la 89-90 y la 90-91. En su nuevo cometido, dirigirá los programas de octubre y noviembre, los dos primeros de la Orquesta de Euskadi de la próxima temporada y se ha comprometido a dirigir cuatro programas de abono, como mínimo, en cada temporada, aunque queda abierta la opción de que dirija otros conciertos extraordinarios.

Matthias Kuntz, anterior director, «no tiene actualmente ningún vínculo de relación profesional con la Sinfónica de Euskadi», según fuentes de esta entidad, quienes subrayaron, asimismo, que no significa el cese de este director, «ya que no desempeñaba el cargo como titular, sino como director artístico». La dirección de la Sinfónica de Euskadi tiene la intención de cubrir la vacante de Kuntz en breve plazo y para ello hay dos posibles candidatos, uno de los cuales es el maestro Inglés Novak.



Miguel Angel Gómez Martínez.

Miguel Angel Gómez Martínez, nacido en Granada e hijo de músicos, terminó la carrera de piano a los trece años y amplió sus estudios en Madrid, donde también estudió cursos de violín. Ha dirigido conciertos con las mejores orquestas europeas y numerosos festivales internacionales. De 1982 a 1984 fue el principal director invitado de la orquesta de RTVE y de 1984 a 1987 desempeñó este cargo en titularidad. Ha dirigido a la Sinfónica de Euskadi, dentro de la Quincena Musical, en dos ocasiones: en 1984, con la ópera «Fidelio» de Beethoven, y el año pasado, con el «Triple Concierto», del mismo autor.

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 4-2-89

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Información

AUTOR (PROFESIÓN): Sin firma

TITULAR: Miguel Ángel Gómez Martínez, nuevo director titular de la Sinfónica de Euskadi

TEMA PRINCIPAL: Noticia del nombramiento de Gómez Martínez como nuevo asesor musical de la orquesta

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Contratar, ser, ocupar, haber, cubrir, ostentar, mantener, manifestar, incorporar, llegar, indicar, asumir, dirigir, comprometer, quedar, tener, subrayar, significar, desempeñar, nacer, terminar, ampliar.

USO DE ADJETIVOS: Nuevo, musical, extraordinario, artístico, anterior, próximo, profesional, breve, posibles, mejores, numerosos, internacionales, principal, pasado, mismo.

Miguel Angel Gómez Martínez: «Ya he propuesto ampliar la plantilla de la Sinfónica de Euskadi»

El nuevo director, joven y ya prestigiado, se hace cargo de la orquesta con el título de «asesor musical»

MADRID. DV
TORRES MURILLO

Dirigió su primer concierto a los veintin años recién cumplidos, en la Musikverein de Viena; a los veintitres triunfaba dirigiendo «Fidelio» en la Ópera de Berlín; a los veintiséis lo hacía en el Covent Garden. Miguel Angel Gómez Martínez, hijo de músicos, muchacho prodigio que a los siete años había afrontado con la batuta la obertura de «El Barbero de Sevilla» y el intermedio de «La leyenda del beso» en su ciudad natal, Granada, ahora, a los 39 años, después de haber dirigido orquestas por todo el mundo y haber sido uno de los directores titulares de la Ópera de Viena y de la Ópera de Berlín y actualmente del Teatro Lírico Nacional, llega al País Vasco para ponerse al frente de la Orquesta Sinfónica de Euskadi. Es miembro de la Academia de Bellas Artes de Granada. Ilustrísimo señor de aspecto juvenil e ilustre pasado.

El título con el que se encarga de la Orquesta es atípico: asesor musical. Se ha comprometido a hacer cuatro programas por temporada para el circuito vasco, más las actuaciones que haya fuera de los conciertos de abono (Quincena Musical y giras fuera de Euskadi), más el cuidado de todo lo que sea perfeccionamiento de la orquesta, contratos de nuevos músicos, solistas y directores invitados. Al ser director titular del Teatro Lírico Nacional, se ha creído conveniente «sobre todo por problemas administrativos de incompatibilidades, etc.» matizar el nombramiento aunque esté pensado que sea «casi» decisivo lo que él asesore.

Progreso continuado

A la Orquesta de Euskadi la ha dirigido ya cuatro veces: una en Barcelona y tres en San Sebastián. Y a la Orquesta y al Orfeón juntos los dirigió en «El Rey David» y en «Fidelio» versión concertante. «El año pasado la dirigi durante la Quincena



Un aspecto de la Sinfónica de Euskadi y su nuevo titular, Miguel Angel Gómez. (Fotos Michelena y Barda)

Musical y comprobé que la Orquesta estaba en un progreso continuado que ya había advertido un año antes. Creo que está en un buen momento; si no lo creyera no habría aceptado. Lo único que tengo que hacer es conseguir que el crecimiento continúe. Una orquesta siempre puede mejorar.

Se niega a hablar de los defectos que haya podido encontrar. Hablará de ellos cuando se hayan corregido. Para él lo primordial es la calidad, pero ya ha propuesto una ampliación de plantilla para equilibrar sectores. Planteó al alcalde de San Sebastián la necesidad de creación de un auditorio; hay obras que no se pueden programar porque no hay sitio en el Victoria Eugenia para colocar la orquesta y el coro.

¿Por dónde va a comenzar el trabajo? Por Mozart. Los amantes de la música clásica están de enhorabuena. «Para hacer una gran orquesta hay que programar clásicos; Mozart y Haydn es un tipo de música que ayuda a los músicos a oírse entre sí, y eso es muy importante. He echado un vistazo al repertorio y me he dado cuenta de que en los últimos tres años solamente se ha

hecho una sinfonia de Mozart y riquísimo Haydn y sobre eso hay que cargar el peso».

Hace unos días pudimos escuchar en Madrid la Sinfónica de Euskadi y poco después la Sinfónica de Bilbao. Las dos sorprendieron con dos programas muy diferentes, pero muy bien resueltos. «Lo que es maravilloso es que en el País Vasco haya dos orquestas que tengan una especie de competencia leal que resulta bueno para ambas. Yo a la que conozco es a la de Euskadi y puedo decir que ha ido progresando. Ahora voy a tener una buena piedra de toque porque dentro de dos semanas haremos la sinfonia clásica de Prokofiev, que es una obra que está casi dentro del clasicismo, con las mismas dificultades de Mozart.

Música de calidad

¿Hay más dificultades en Mozart que en Bela Bartok? «Sin duda. Técnicamente es tan difícil Mozart como Bartok, lo que pasa es que un intérprete puede quedar mejor con Bartok si lo toca medianamente bien a Mozart, porque Mozart se oye absolutamente todo. Por eso es bueno Mozart como escuela: o se toca

perfecto o no se toca y para tocarlo perfectamente hay que trabajar mucho».

No quiere decir que la Orquesta de Euskadi bajo la dirección de Miguel Angel Gómez Martínez vaya a tocar solamente clásicos o románticos. Tocar música española y música del País Vasco, porque es también una misión que le compete. Pero la elección, según el maestro, dependerá de la calidad, música buena y música mala las ha habido en todas las épocas y en todos los países.

Su contrato durará dos años, de agosto de 1989 a julio de 1991. El se cuidará también de los invitados. «Si viene un invitado que no está al nivel de los músicos o de la orquesta como conjunto puede deshacer el trabajo de meses o incluso de años». No tiene previstos viajes al extranjero por ahora. «He pedido que no se proyecten viajes hasta ver qué tipo de repertorio vamos a llevar y para eso debo de conocer mejor la orquesta».

En Euskadi el nuevo responsable de la Orquesta Sinfónica sólo ha dirigido en San Sebastián. Ahora lo hará en el circuito San Sebastián, Bilbao, Vitoria y Pamplona.

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 12-2-89

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Más de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Dos fotos

TIPO DE TEXTO: Información

AUTOR (PROFESIÓN): Torres Murillo (periodista)

TITULAR: Miguel Ángel Gómez Martínez: "Ya he propuesto ampliar la plantilla de la Sinfónica de Euskadi"

TEMA PRINCIPAL: Entrevista en estilo indirecto al nuevo asesor musical de la orquesta.

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propia

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Dirigir, cumplir, advertir, corregir, decir, venir, pedir, escuchar, triunfar, quedar, afrontar, tocar, llegar, trabajar, cuidar, llevar, matizar, pensar, comprobar, estar, mejorar, hablar, equilibrar, plantear, programar, colocar, comenzar, ayudar, echar, pasar, hacer, haber, poner, tener, proponer, poder, sorprender, conocer, querer, depender, deshacer, ser crear, oír, ir, ver, comprometerse, negarse, darse, cuidarse.

USO DE ADJETIVOS: primer, recién, prodigio, natal, titulares, vasco, sinfónica, ilustrísimo, juvenil, ilustre, atípico, musical, nuevos, invitados, lírico, nacional, administrativos, concertante, pasado, continuado, clásica, gran, importante, últimos, diferentes, leal, bueno/a, difícil, mejor, española, mala.

Tres máximos responsables en siete años y ninguno de ellos fue director titular

Enrique Jordá y Maximiano Valdés fueron «asesores musicales», lo mismo que Miguel Angel Gómez, y Matias Kuntzsch es «principal director invitado»

SAN SEBASTIAN. DV
M.G.

El maestro Enrique Jordá fue el primer responsable de la Orquesta Sinfónica de Euskadi en calidad de «asesor musical». Con el mismo nombramiento asumió esta responsabilidad Maximiano Valdés, que fue sustituido por el actual responsable de la Sinfónica, Matthias Kuntzsch, quien ostenta esta función en calidad de «principal director invitado». A partir de agosto, el joven y ya prestigiado maestro granadino Miguel Angel Gómez Martínez, que es titular en el Teatro Lírico Nacional, asume la responsabilidad de la Orquesta de Euskadi como «asesor musical».

Según Elías Eloza, «entre las atribuciones de Gómez Martínez, se destacan las de marcar los programas -comenzará por Mozart, según expresó recientemente a DV-, definir una línea a seguir y el número de solistas en un programa para dos años». Ahora bien, estas atribuciones se limitan a un plano orientativo, a diferencia del poder ejecutivo que tendría un director titular.

Tres directores, pues en siete años, y dentro de poco comenzará a ejercer sus funciones el cuarto. Y ninguno de ellos ha sido titular. Gómez Martínez no puede serlo, puesto que en titularidad tiene la plaza del Teatro Lírico Nacional.

Pero, ¿es que no interesa un director titular? «Claro que interesa -responde Elorza-: si no lo hay es por-



Enrique Jordá fue el primer responsable de la orquesta. (Foto Michelena)

que es posible que a los señores que a nosotros nos interesa tener como directores titulares a ellos no les interesa serlo. La Orquesta de Euskadi siempre ha tratado de buscar un responsable que lleve la orquesta como director titular, y si no es posible, como asesor musical. Pero claro que interesa». ¿Y se han hecho gestiones en este sentido?

«Se han hecho, pero estas gestiones son absolutamente reservadas. De todas formas, creo que no es tan necesario tener directores titulares para que la orquesta progrese».

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 12-3-89

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Información

AUTOR (PROFESIÓN): M.G. (periodista)

TITULAR: Tres máximos responsables en siete años y ninguno de ellos fue director titular

TEMA PRINCIPAL: El artículo es una especie de reflexión sobre el hecho de que en siete años no haya habido ningún director titular para la OSE

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propia

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Ser, asumir, sustituir, ostentar, destacar, marcar, expresar, definir, seguir, limitar, tener, comenzar, poder, interesar, tratar, buscar, llevar, hacer, crear, progresar.

USO DE ADJETIVOS: Máximos, titular, musicales, principal, invitado, maestro, prestigiado, granadino, titular, orientativo, ejecutivo, posible, reservadas, necesario.

1989: EL AÑO DE LA SINFÓNICA DE EUSKADI

Un nuevo, lujoso y definitivo auditorio; un gran director, o asesor musical, para dos años; la apertura de un periodo de oposiciones para cubrir ocho plazas sólo en este año, y dieciocho, en tres temporadas: definitivamente, 1989 es un año de especial significación en la aún corta vida de la Orquesta Sinfónica de Euskadi.

De vocación y obligación itinerante, singularidad que plantea no pocos inconvenientes que han de ser salvados a fuerza de imaginación, esta sociedad anónima pública, en la que el Gobierno Vasco detenta el cien por cien de las acciones, ofrece unos noventa conciertos anuales, la mayoría de ellos de abono.

Una sede de lujo para una orquesta itinerante

Además de estrenar un auditorio en San Sebastián, inicia una andadura de dos años con un nuevo director y amplía su plantilla en otras dieciocho plazas

SAN SEBASTIÁN. DV
MARIO GARCÍA

Un nuevo, lujoso y definitivo auditorio, un gran director, o asesor musical, para dos años; la apertura de un periodo de oposiciones para cubrir ocho plazas sólo en este año, y dieciocho, en tres temporadas: definitivamente, 1989 es un año especialmente significado en la aún escasa vida de la Orquesta Sinfónica de Euskadi. De vocación y obligación itinerante, singularidad que plantea no pocos inconvenientes que han de ser salvados a fuerza de imaginación, esta sociedad anónima pública, en la que el Gobierno Vasco detenta el cien por cien de las acciones, ofrece unos noventa conciertos anuales, la mayoría de ellos de abono, en San Sebastián, Bilbao, Vitoria y Pamplona. En siete años de existencia, en los que ha tenido tres directores, aunque ninguno de ellos titular -en agosto inicia sus funciones el cuarto-, la Orquesta Sinfónica de Euskadi ha progresado con gran firmeza, según el criterio de los maestros invitados que a lo largo de estos años han pulsado a la joven Sinfónica vasca.

No por casualidad, la sede fija de esta orquesta itinerante se ubica en

San Sebastián. De los 4.000 abonos, 2.000 se concentran en la capital donostiarra, lo que obliga a repetir cada concierto en el Victoria Eugenia. La Orquesta de Euskadi ha venido ensayando desde su nacimiento en el cine Bellas Artes de la capital donostiarra. Es un marco tan provisional como inadecuado y ya desde la creación de la Sinfónica se estimó urgente la construcción de un auditorio. «El Bellas Artes no cumple las mínimas condiciones exigidas no sólo en cuanto a dignidad de trabajo, sino desde un punto de vista de audición. Así que desde el comienzo ya se contaba con tener un auditorio definitivo», manifestó Elías Elorza, consejero-delegado de la sociedad que gestiona la orquesta.

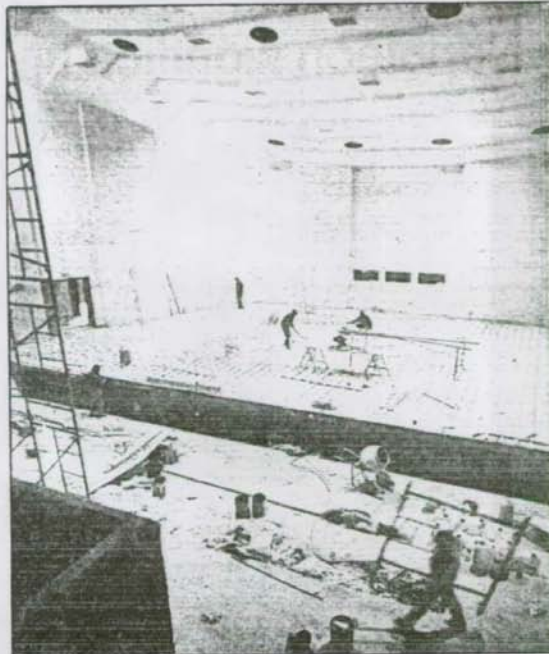
El auditorio

Al cabo de estos siete años, el proyecto es realidad. Y antes de junio, según las previsiones de Elorza, los ensayos dejarán de realizarse en el Bellas Artes y pasarán al auditorio que prácticamente está ya construido en Miramón. Un auditorio que cumple todos los requisitos indispensables de amplitud y sonoridad, hecho a medida para una or-

questa cuya configuración definitiva quedará perfilada dentro de tres años, una vez que se hayan cubierto dieciocho plazas.

El nuevo «asesor musical», Miguel Angel Gómez Martínez, que ya conoce sobradamente los ensayos en el Bellas Artes, prácticamente será quien estrene el nuevo auditorio como responsable de la orquesta. Ahora se ultimán los trabajos en Miramón. «Quisiéramos ir al nuevo auditorio cuanto antes -afirmó Elías Elorza-, en este momento se encuentra en fase de terminación, una fase un poco complicada, porque es en la que se realiza la evaluación de las reverberaciones del sonido. En junio ya estamos allí».

El nuevo centro de la Sinfónica de Euskadi, dice Elorza, «no llega a ser un auditorio, pero tampoco es solamente una sala de ensayos». Posee una gran sala, con una superficie de escenario de 280 metros cuadrados, en la que se haya una grada con capacidad para unas quinientas personas cómodamente sentadas. Además, hay otras dos salas accesorias: «La número dos es para orquestas de cámara, y la número tres, para conjuntos de cámara o cuartetos». Y hay también siete salas de estudio individuales, además de los servi-



Un aspecto de la sala principal de ensayos de la nueva sede de la Orquesta de Euskadi en Miramón. (Foto Michelena)

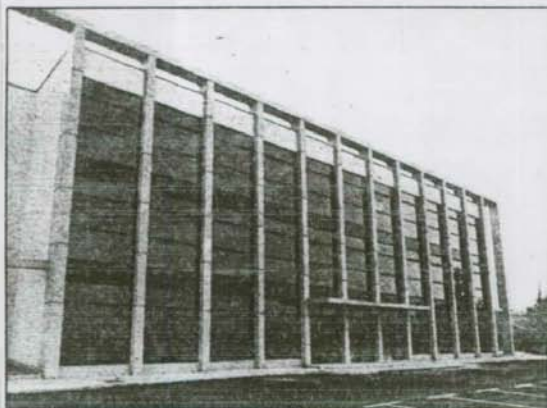
cios complementarios indispensables.

No descarta Etorza que en la sala principal pudieran darse conciertos. «Pero este no es el objetivo fundamental del auditorio; quizá, más que conciertos, el público podría asistir a ensayos generales, audiciones o grabaciones».

La dignidad del nuevo centro redundará en la labor de la orquesta, aunque «será también un arma de doble filo», según Etorza, «porque la calidad del sonido en los ensayos no

tiene nada que ver con las más deficientes condiciones de los teatros donde posteriormente se ofrecen los programas». «Todas las ciudades necesitan un auditorio, porque los teatros no han sido diseñados para escuchar conciertos», agregó. Esta petición ha llegado ya al Ayuntamiento de San Sebastián por varias vías, entre ellas, a través del próximo «asesor musical» de la Sinfónica de Euskadi, Miguel Ángel Gómez Martínez.

1989: EL AÑO DE LA SINFÓNICA DE EUSKADI



Fachada principal del nuevo centro. (Foto Michelena)

El presupuesto de esta nueva sede, dijo Elorza, «esperamos que no supere demasiado las previsiones de 250 millones de pesetas».

Noventa conciertos

Alrededor de noventa conciertos al año ofrece la Sinfónica de Euskadi. Pero los programas fundamentales son los de abono, además de los que se realizan con motivo de la Quincena Musical y el Festival de la Opera de Bilbao. La programación de la próxima temporada está prácticamente perfilada. «Hace seis años empezamos con seis conciertos de abono y la próxima temporada serán doce, más otros dos de intercambio, a cargo de orquestas invitadas», afirmó Elorza. De estos doce «programas de abono», dos serán con coros -Orfeón Donostiarra y Sociedad Coral de Bilbao-; tres, con grandes solistas -en este momento están ya prácticamente contrados la pianista Cristina Ortiz y Pedro C. rostola, y queda un violinista por definir-; otros dos conciertos serán

con solistas de la propia orquesta, y cinco, sinfónicos.

Habitualmente, dos conciertos del cada programa de abono se ofrecen en el Victoria Eugenia, y uno, respectivamente, en Vitoria, Bilbao y Pamplona. «Pero, al margen de estos conciertos, que son los más importantes para la orquesta, se hacen otros con motivo de los acontecimientos musicales de Euskadi, como la Quincena Musical, en agosto, y el festival de la Opera de Bilbao, en setiembre, además del Musikaste y el Festival Bach, y otras asistencias a diversas localidades del País Vasco, a través de convenios con la Diputación o con entidades financieras».

A este programa habitual se pretende añadir otros cuatro conciertos por temporada, respectivamente, en Irún y Getxo. «Además, cada dos años hacemos una gira y realizamos actuaciones especiales -añadió Elorza-, como el concierto que posiblemente se realizará con motivo de la reunión de los ministros de Justicia de la CEE en San Sebastián».

- La nueva sede de Miramón tiene un auditorio con escenario de 280 metros cuadrados, dos salas accesorias y siete de estudio
- La Sinfónica de Euskadi ofrece cerca de noventa conciertos anuales
- La próxima temporada se incluirán cuatro conciertos en Irún

Oposiciones

Integran la Orquesta de Euskadi ahora ochenta profesores. La plantilla será ampliada en un plazo máximo de tres años. Esta necesidad de ampliación ha sido detectada por algunos de los maestros que la han dirigido. También, por el futuro responsable, Miguel Angel Gómez Martínez. Este año, dice Elorza, se cubrirán ocho plazas: dos violines primeros, dos violines segundos, y solistas de flauta, clarinete, oboe y fagot. Otros seis profesores se incorporarán el próximo año y otros cuatro, el siguiente. En el 91 quedará perfilada una configuración que incluirá dieciséis violines primeros; catorce violines segundos; doce violas; diez violonchelos y ocho contrabajos (sesenta instrumentos de cuerda); seis trompas, cinco trompetas, tres trombones, una tuba, un arpa, tres percusionistas y dieciocho músicos de los instrumentos de madera-viento.

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 12-3-89

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Más de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Dos fotos

TIPO DE TEXTO: Información

AUTOR (PROFESIÓN): Mario García (periodista)

TITULAR: Una sede de lujo para una orquesta itinerante

TEMA PRINCIPAL: Información sobre la nueva sede de Miramón

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Plantear, salvar, detentar, estrenar, iniciar, ampliar, progresar, pulsar, ubicar, concentrar, obligar, ensayar, estimar, contar, manifestar, gestionar, dejar, realizar, pasar, estar, quedar, perfilar, ultimar, encontrar, llegar, hallar, descartar, redundar, necesitar, diseñar, escuchar, agregar, esperar, empezar, contratar, integrar, detectar, incorporar, ser, haber, ofrecer, tener, hacer, conocer, querer, poseer, poder, ver, cubrir, repetir, venir, cumplir, construir, ir, decir, asistir, incluir, añadir, dirigir.

USO DE ADJETIVOS: Nuevo, lujoso, definitivo, gran, musical, especial, corta, itinerante, pocos, anónima, pública, anuales, significado, escasa, titular, invitados, vasca, fija, donostiarra, provisional, inadecuado, urgente, mínimas, definitivo, complicada, accesorias, individuales, principal, complementarios, indispensables, fundamental, generales, doble, deficientes, musical, próxima, propia, diversas, financieras, habitual, especiales, máximo, futuro.

Orquesta de Euskadi: Allegro ma non troppo

La sinfónica vasca abre hoy una nueva temporada con voluntad de dejar atrás un pasado difícil y lleno de incomprensiones

CRISTINA TURRAU

Cuatro directores titulares han tomado la batuta en la Orquesta de Euskadi desde que el Gobierno Vasco la creó en 1982 como colectivo itinerante con paradas obligadas en Pamplona, Vitoria, Bilbao y San Sebastián. Además de por su destino errante, los músicos han protestado por casi todo: locales de actuación en malas condiciones, programas inadecuados y nula participación en los proyectos del grupo. Cuando interpretar la partitura lo mejor posible se había convertido en el único nexo de unión de un heterogéneo grupo que habla polaco, rumano, francés e inglés, una luz se ha hecho en el nuevo edificio de la orquesta, en Miramón. Miguel Ángel Gómez Martínez, un director de prestigio, ha aterrizado en San Sebastián, cual «Batmans defensor del arte y la música frente a los largos tentáculos de la burocracia».

«A» Qui los músicos no confiamos para nada», afirma un portavoz del comité de empresa de la Orquesta de Euskadi: «Es un problema de concepción de lo que ha de ser un colectivo musical. Nosotros, como ya se nos dijo una vez, mercenarios de la música, empujados de una empresa donde en vez de hacer tentáculos, se elaboran notas musicales. No participamos en ninguna decisión que afecte al futuro de la orquesta, ni siquiera en el terreno artístico. Muchos veces nos enteramos por la prensa de que vamos a tener una gira por Italia o Alemania o de que se ha abierto una convocatoria de nuevas plazas». El problema para este representante sindical es que «nuestros directivos no tienen conocimientos musicales y no escuchan nuestras sugerencias. Nosotros no queremos ningún tipo de poder. Queremos mejorar el nivel de trabajo. Resulta frustrante conocer las posibilidades de esta orquesta y ver que no llegan a realizarse».

Creada en 1982 como sociedad anónima por un decreto del Gobierno Vasco, la financiación de la Orquesta de Euskadi proviene del presupuesto del ejecutivo autonómico, que este año ha destinado algo más de 507 millones al colectivo musical. Por sus propios ingresos, la orquesta obtendrá una cifra cercana a los 70 millones. El destino del colectivo musical formado por un 51% de extranjeros (polacos, rumanos, franceses, norteamericanos, una australiana, un neerlandés y un holandés) y 49% de personas con DNI español, (de este grupo, algo menos de la mitad son de la Comunidad Autónoma Vasca y Navarra), se rege por un consejo de administración presidido por el consejero de Cultura del Gobierno Vasco, Joseba Anegi, en el que los músicos no tienen representación.

Tampoco los instrumentistas tienen voz ni voto en la comisión artística, formada por miembros del consejo de administración y creada como órgano consultivo del mismo. La comisión artística está presidida por Pablu Zeraola, vicesecretario de Cultura del Gobierno Vasco, y de ella forman parte el consejero delegado de la orquesta, Elías Etxezarreta, Asier Aznar, presidente de la Filarmónica de Bilbao; el musicólogo Carmelo Errecacho; el director que, Luis Fernando Rapaz, del comité organizador de la Quincena, y María Emilia Ozada, también relacionada con el mundo musical. «Nosotros no sentimos que hay un proyecto a largo plazo que justifique las decisiones que se toman en la orquesta», comenta el representante sindical. «Estamos desorientados porque nadie nos explica nada. En la temporada pasada se ofreció un programa de música contemporánea que fue puesto en cuestión por nosotros y que mereció las protestas de los propios abonados. Pensamos que debíamos tocar antes mucho Mozart y Haydn, que unifican la forma de tocar de los músicos, para pasar a una programación más difícil para el público y la orquesta, como es la música contemporánea. Pero no hay diálogo entre los músicos y la dirección. Hace unos meses, en la fiesta que se hizo con motivo del traslado de la orquesta al edificio de Miramón, Elías Etxezarreta que llevaba más de dos años como consejero delegado de la orquesta, fue presentado a los músicos».

Un director muy votado

La orquesta nació bajo la dirección de Enrique Izquierdo, que dejó su cargo por motivos de salud. Maximiano Valdés fue otro de los directores, que dimitió por no compartir las tesis de los administradores, entre otras cosas el sistema de concertos viajeros. La orquesta



Desde el mes de agosto la Orquesta de Euskadi ensaya en el nuevo edificio de Miramón. (Foto Ustar)



Jorge Manuel Tames, la otra cara de la Orquesta: suspendió oposiciones para entrar como músico y ahora forma parte de la Orquesta de Pamplona. (Foto Michelena)



Este es el nuevo edificio de la Orquesta en Miramón, quedado ya atrás. (Foto Pielotegui)

contó además con otras batutas más o menos pasajeras. Desde que en marzo pasado terminó el contrato de otro director, el alemán Matthias Kuntzsch, la Orquesta de Euskadi estaba sin titular. Los músicos organizaron por su cuenta una votación en la que se eligió como mejor director de los que habían conocido a Miguel Ángel Gómez Martínez y entregaron su nombre como sugerencia a la dirección. Los músicos no saben aún si el director granadino les debe en parte su título de asesor musical de la sinfónica de Euskadi, pero se sienten satisfechos por la decisión. Con el concierto que hoy se ofrece en el Victoria Eugenia, que inicia la temporada 89-90 de la sinfónica de Euskadi y la nueva relación de trabajo entre Gómez Martínez y la orquesta, el director se enfrenta a dos dificultades. Un programa difícil como es la sinfonía 'Jupiter' de Mozart y la primera de Mahler, y una orquesta sobrellevada, que espera Gómez Martínez una mano firme en el terreno artístico y la comprensión profesional que no han encontrado en otros directivos. «Lo que siempre he visto en la Orquesta de Euskadi es una gran ilusión por trabajar y por hacer música de la mejor manera posible», afirma Gómez Martínez. «Yo no opino de lo que ha ocurrido antes

o después de mi paso por la orquesta. Siempre que los músicos han trabajado conmigo han tenido la voluntad de ser una orquesta seria y han conseguido serlo».

Miguel Ángel Gómez Martínez no se arredra ante su implícita tarea de 'jefe de paz'. «Es duro por sus directivos. El director artístico es el primero que debe apoyar a sus músicos, y eso es un paso importante para que la administración se dé cuenta de lo que necesitan. Si los directivos de la orquesta no son músicos, no pueden comprender muchos de sus necesidades». Gómez Martínez ha encontrado una buena disposición en la administración de la orquesta. «Se pidió una sede y se ha construido. Se pidió aumento de plantilla y se está aumentando. Además, el alcalde Albiol me ha prometido construir un auditorio con buenas condiciones acústicas, que es lo que ahora hace falta en San Sebastián».

Sede para ensayos

En agosto de este año la Orquesta de Euskadi trasladó todos sus hábitos desde el antiguo cine Bellas Artes al nuevo edificio que el Gobierno Vasco ha construido en Miramón,

con terreno cedido por la Diputación de Guipúzcoa. La nueva sede de la orquesta, que contó con un presupuesto de construcción de unos 200 millones de pesetas, originó largas conversaciones entre las distintas administraciones. Ya que se trataba de un proyecto de envergadura, se barajó la posibilidad de que el edificio fuera un auditorio, para que el público asistiera a ensayos o actuaciones de la orquesta. Al final las conversaciones entre el Ayuntamiento de San Sebastián y el Gobierno Vasco no llegaron a buen término y el actual edificio cuenta con una sala de ensayos con capacidad para 500 personas, un alero pequeño para una actuación normal de la orquesta».

«El plantamiento que nosotros hemos hecho es que esta orquesta no es de San Sebastián, es una orquesta de Euzkadi», comenta Jesús Aguirre, intendente de la misma, «pero tiene que estar en algún sitio y su sede es la capital guipuzcoana. Aquí tiene un lugar de ensayo, oficinas y todo lo demás. Lo que la orquesta desea es que las ciudades donde da sus conciertos tengan un auditorio construido por las entidades locales correspondientes, sean diputaciones o ayuntamientos, y que la orquesta se traslade allí a actuar. Si en San Sebastián se construye un hermoso auditorio



El polaco Aleksander con su familia en el balcón de su casa en Añorga Txiki (Foto Uxo)

Un polaco en Añorga Txiki a ritmo de contrabajo

Aleksander Mikolajczyk, seis años en San Sebastián, ejemplo de la vida cotidiana de los músicos foráneos

G.T.

ALTERNAR los zarzillos de la Parte Vieja y las excursiones por Aya o Zarautz con tradiciones de películas de Kieślowski para el Festival de Cine o de un catálogo de arte popular polaco es algo que no puede hacer mucha gente. Los Mikolajczyk, un matrimonio de músicos polacos afincado en San Sebastián desde 1983, combinan todo esto con las partituras de Mozart y Bach. Además están resultando muy útiles a la comunidad donostiarra. Hace un año fueron requeridos como interlocutores en el caso de un marinero polaco herido, al que nadie lograba entender, que ingresó en un hospital donostiarra sin que nadie supiera nada de él.

Aleksander Mikolajczyk tiene 38 años y es contrabajo solista en la Orquesta de Euskadi desde 1983. Aleksander es polaco y vive en Añorga Txiki con su mujer, Etxebia, también músico y actualmente profesora en un centro donostiarra, y sus hijos Christian y Marjona, de cuatro y doce años. Los Mikolajczyk llegaron a San Sebastián desde México, donde Aleksander trabajó en una orquesta. Su hijo Christian nació en San Sebastián y habla polaco, castellano y algo de euskera. «Es difícil saber el tiempo que pasaremos aquí», dice el músico. «Para los niños sería malo un nuevo cambio y además en las orquestas

piden músicos jóvenes, que saben más idiomas de concierto, aunque resulta contradictorio, porque un músico está en su mayor momento entre los 30 y los 40 años».

En más de una ocasión Mikolajczyk ha estado de menos en la sinfónica de Euskadi más salidas al extranjero y recibir un mayor número de solistas invitados. «Ganamos poco. Cuando una orquesta se presenta en otro país intenta dar todo de sí misma y este esfuerzo sirve para la unidad del grupo. Que vengan solistas invitados también es estimulante para los músicos y para el público. Creo que la orquesta ha pasado momentos malos, sin una dirección o con directores que no han sabido ir al fondo de la cuestión. Ahora los músicos están esperanzados porque iniciamos una nueva etapa».

Sobre el número de músicos extranjeros en la Orquesta de Euskadi, Mikolajczyk hace su propia reflexión. «Mientras aquí no se cambie el sistema educativo de forma radical las cosas no van a ser diferentes, asegura. «Aquí la música es un complemento a la enseñanza y no una elección desde que los niños son pequeños. Los chavales tienen muchas horas en la enseñanza general y no tienen tiempo de ir a un conservatorio. En otros países los estudios musicales tienen categoría universitaria».



los ensayos en el teatro Bellas Artes han



Miguel Ángel Gómez Martínez -en la foto, ensayando con la Orquesta esta misma semana- debuta hoy como director titular de la sinfónica vasca (Foto Uxo)

Una nueva batuta con acento andaluz

Gómez Martínez asegura que la sinfónica de Euskadi será pronto una gran orquesta europea

MIGUEL Ángel Gómez Martínez podía pasar a los anales de la Orquesta de Euskadi como el director que consiguió aclarar las turbias aguas de una historia muy movida. En lo que se refiere a los músicos no podía haber encontrado un ambiente más propicio para desarrollar su tarea, ya que le esperan con los brazos abiertos. Gómez Martínez se lo ha tomado con calma pero con firmeza. «La Orquesta de Euskadi es una orquesta entre a nivel nacional y pronto tendrá un buen nivel entre las del extranjero», dice. Por eso no tiene prisa por hacer gran más allá de los Pirineos. «Cuando salgamos no iremos a plazas de segunda categoría, sino a Hamburgo, Berlín y Múnich».

A Gómez Martínez no le agobia atender su cargo en San Sebastián con su tarea como director musical asociado de la Orquesta del Teatro Lírico de la Zarzuela, en Madrid, como director general de música de la ciudad de Maribor, a partir de 1990 o sus compromisos como director invitado habitual de la Ópera de Berlín, de la Sinfónica de Hamburgo y de otras prestigiosas orquestas. «Cuidarse de una orquesta no consiste en estar constantemente con ella y vigilar cualquier pequeñez que pueda surgir», dice. «Hay que tener más bien una perspectiva y un proyecto general. Si la orquesta tiene un director que solamente está aquí, pendiente de ella, es que no tiene mucha calidad. Lo que debe cuidar el asesor musical es que los directores invitados que vayan tienen una línea y un nivel de calidad tan alto como el suyo».

En su carrera, Gómez Martínez trae dos prioridades para la Orquesta de Euskadi. «Lo más importante para esta orquesta, lo mismo que para muchas, es que los músicos aprendan a escucharse entre sí», afirma. «Quiero que el que toque en el último sillón de la izquierda escuche al que está en el último sillón de la derecha. Este es un estilo de tocar de música de cámara con el que se consigue en poco tiempo una gran calidad. Además quiero consolidar el repertorio para llegar a poder tocar una obra con un solo ensayo. Esto hoy en día no sería posible. Es una labor que lleva tiempo y espero que cuando yo me vaya, quien se quede en mi lugar continúe con esa labor».

en el solar K, gustosamente daremos allí los conciertos, porque tendrá seguramente mejores condiciones acústicas que el Victoria Eugenia.

Para el asesor musical Gómez Martínez, es que la orquesta que dirige sea itinerante no aporta ninguna ventaja. «Es un inconveniente grande, sobre todo teniendo en cuenta que actúa habitualmente en cuatro teatros y algunas características acústicas muy diferentes y además con graves problemas de sonoridad como el Gayarre de Pamplona», afirma. «Se han hecho reformas y esperamos que den resultado. Achar siempre en cuatro ciudades es también un problema para contratar artistas invitados, ya que tienen que estar más tiempo y dejar otros compromisos. Eso se resuelve con dos alternativas, que la orquesta tenga la suficiente calidad y prestigio, y con un incentivo económico».

Según el director granadino, lo lógico es que una orquesta esté en una ciudad. «Pero insistentemente mucha gente está dispuesta a viajar detrás de un equipo de fútbol o de un cantante de ópera o de rock, pero pocos a la detrás de una orquesta. Cuando esto se consiga, se acabarán las orquestas itinerantes».

Sin necesidad de DNI

Otra batalla que libran los directivos de la Orquesta de Euskadi ante diversos sectores oficiales son las convocatorias únicas que ahora se realizan y que dan el mismo trato a músicos vascos o del Estado español y a los músicos extranjeros. En la Orquesta Nacional de España, donde los músicos son funcionarios, el reglamento prohíbe que el número de extranjeros contratados sea superior al 10% de la plantilla. La Orquesta de Euskadi sacó hace unos años oposiciones restringidas para ciudadanos del Estado español, pero dejó de hacerlo. Los músicos de países del Este, mucho mejor preparados, suelen llevarse las plazas.

«En la orquesta hemos hecho convocatorias únicas para músicos con DNI pero la experiencia nos ha demostrado que el nivel es bajo y la participación escasa», explica Jesús Aguirre. «Hay una carencia de músicos en todo el Estado. Cuando López Cobos dirige la Orquesta Nacional se quejaba de que necesitaba 30 músicos y no los encontraba, y así tienen que ser españoles. Hay extranjeros en todas las orquestas. La música se ha internacionalizado. Yo creo que hay que cuidar la cantera,

pero eso es tarea de los conservatorios. Últimamente entran más estudiantes de cuando, que antes escaseaban porque todo el mundo estudiaba piano. La orquesta ha creado nuevas posibilidades, pero la formación de un músico requiere tiempo y hay que esperar».

También Miguel Ángel Gómez Martínez piensa que hay que contratar al que está mejor preparado, porque es la ley de la oferta y la demanda, y dentro de tres años no habrá extranjeros en Europa. Pero hay jóvenes vascos que se desesperan ante las rutas probables de entrar en la orquesta con sede en Maribor. Jorge Manuel Tenas tiene 23 años, está en el último curso de contrabajo, se ha presentado dos veces a oposiciones en la orquesta, y acaba de ser contratado por la Orquesta de Pamplona. «Entrar en una orquesta de un nivel alto como la de Euskadi es una culminación a un trabajo intenso, es una cultura», afirma. «Estamos de acuerdo en que en los puestos importantes como solistas o primeros alabes están gente de fuera, que den un nivel alto. Pero no queremos menos de hambre y estar siempre en orquestas de segunda fila. A veces, si no entramos, no es porque no demos el nivel, sino porque no nos dan la oportunidad de trabajar un año».

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 15-10-89

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Doble página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Seis fotos

TIPO DE TEXTO: Información (reportaje)

AUTOR (PROFESIÓN): Cristina Turrau (periodista)

TITULAR: Orquesta de Euskadi: Allegro ma non troppo

TEMA PRINCIPAL: Reportaje sobre los conflictos que ha habido en la orquesta, su historia y su nueva andadura con Gómez Martínez al frente

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propia

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: consolidar, afirmar, dejar, escuchar, tomar, destinar, crear, estar, protestar, formar, interpretar, encontrar, aterrizar, opinar, ensayar, trabajar, contar, comentar, afirmar, apoyar, fabricar, necesitar, participar, encontrar, afectar, trasladar, mejorar, originar, resultar, tratar, llegar, barajar, justificar, desear, comentar, alternar, explicar, combinar, pensar, lograr, tocar, ingresar, unificar, echar, pasar, iniciar, llevar, cambiar, dejar, actuar, contar, contratar, terminar, librar, organizar, realizar, entregar, sacar, iniciar, nacer, entrar, esperar, desarrollar, aclarar, vigilar, aprender, haber, hacer, tener, querer, conocer, obtener, ofrecer, merecer, saber, deber, prometer, abrir, convertir, provenir, presidir, sentir, dimitir, compartir, elegir, conseguir, pedir, construir, salir, venir, prohibir, requerir, consistir, esperar, ser, ir, ver, crear, dar, creer, traer, enterarse, realizarse, regirse, enfrentarse, agobiarse, irse, quedarse,

USO DE ADJETIVOS: vasca, nuevo/a, difícil, titulares, vasco, itinerante, obligadas, errante, malas, inadecuados, nula, mejor, único, heterogéneo, largos, musical, artístico, autónomo, anónima, vasco, artístico, delegado, votado, viajeros, pasajeros, alemán, mejor, granadino, satisfechos, nueva, soliviantada, profesional, seria, implícita, buena, acústicas, largas, distintas, actual, pequeño, normal, guipuzcoana, locales, hermoso, diferentes, invitados, económico, diversos, críticos, extranjeros, funcionarios, restringidas, preparados, únicas, escasa, nulas, intenso, importantes, primeros, alto, segunda, misma, andaluz, europea, turbias, movida, propicio, abiertos, general, prestigiosas, foráneo, cotidiana, popular, polaco, útiles, donostiarra, herido, solista, malo, jóvenes, baratos, contradictorio, mejor, mayor, estimulante, esperanzados, extranjeros, propia, educativo, radical, diferentes, universitaria.

MUSICA



Período de reflexión

Orquesta Sinfónica de Euskadi.
 Director: Miguel Angel Gómez Martínez.
 Obras de Mozart y Mahler.
 Iruñea, Teatro Gayarre. Lunes, 16-10-89.

Tras bastantes años de rodaje, sin duda los suficientes para permitir la definición de una personalidad propia, es justo reconocer aunque nos duela que la Orquesta de Euskadi no ha conseguido realizar ese despegue que todos esperábamos. El comentario general puede ser que la orquesta no suena como podría, sobre todo tras sopesar las excelentes individualidades que posee.

Una orquesta que lleva más de dos años sin salir al extranjero y que realiza su labor casi exclusivamente en Euskadi señala sin duda la presencia de una serie de problemas que le impiden alcanzar el nivel que sin duda puede y debe alcanzar. Una cierta falta de interés y motivación parece haberse desatado entre esta fusión tan heterogénea de músicos.

Ante el estreno de una nueva temporada, la orquesta parece haber acometido por fin un nuevo período de reflexión interna; traducido en parte en la legada de Miguel Angel Gómez Martínez como asesor musical, que en la práctica significaría no sólo la

dirección personal de un cierto número de programas sino el control directo de la evolución de la orquesta.

Resultaría infantil señalar que ya en este programa los resultados iban a ser espectaculares, máxime cuando la orquesta sigue siendo la misma, pero lo cierto es que creemos haber apreciado un sutil cambio de actitud, una especie de renovado entusiasmo que se dejó ver especialmente en algunos de los pasajes de la Sinfonía nº 1, "Titán", de Mahler. Una dirección enérgica y precisa, plena a su vez de matices y contrastes, contagió de un impulso muy especial a unos músicos que parecen querer despertar del letargo.

Es necesario, por tanto, abrir un nuevo margen de confianza y volver con humildad al trabajo a conciencia e insistir en la autoexigencia como único camino para la superación. Cuando dentro de unos meses la orquesta se adapte plenamente a su nuevo director, podremos saber si esta vitalidad que hemos podido contemplar en esta ocasión, es sólo un espejismo o el preludio de una nueva era.

P. J. RODRIGUEZ LARRAÑAGA

NOMBRE PERIÓDICO: EGIN

FECHA PUBLICACIÓN: 18-10-89

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Opinión

AUTOR (PROFESIÓN): Pedro J. Rodríguez Larrañaga

TITULAR: Periodo de reflexión

TEMA PRINCIPAL: Crítica del concierto ofrecido por la orquesta en el Teatro Goyarre de Pamplona

ORIENTACIÓN: Subjetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propia

JUICIOS VALOR: Desfavorable en su mayoría

USO DE VERBOS: Permitir, reconocer, doler, conseguir, realizar, esperar, poder, ser, sonar, sopesar, poseer, llevar, realizar, señalar, impedir, alcanzar, deber, parecer, haber, desatar, acometer, traducir, significar, resultar, señalar, ir, seguir, ser, creer, apreciar, dejar, ver, contagiar, querer, despertar, abrir, volver, insistir, adaptar, saber, contemplar.

USO DE ADJETIVOS: Bastantes, suficientes, propia, justo, general, excelentes, heterogénea, nueva, interna, musical, personal, directo, infantil, espectaculares, misma, sutil, renovado, enérgica, precisa, especial, necesario, único,

ENTREVISTA

Miguel Angel Gómez Martínez: «La Orquesta de Euskadi llegará muy lejos»

GLORIA ABANDA ZENDOIA
Foto: POSTIGO

Unos ojos profundamente negros como para ser cantados en la voz de doña Concha, un pelo igualmente azabache, la postura gentil y el gracejo andaluz de saga de los Heredia y los Vargas, miméras que Lorca rompió con las facas plateadas de sus romances, pero y de ahí la consistencia realista de su charla, universalidad de su mundología, el dominio plural de cinco idiomas y la amplia poético/folclórica para presentar al director de orquesta y hoy asesor de la Sinfónica de Euskadi, Miguel Angel Gómez Martínez; así que me resigno/congratulo y digo sólo que, de niño, jugaba en la plaza de Marianita Pineda, heroína de libertades y banderas, también cantada por el poeta y añado, porque es bonito y fue profético, que lo primero que el niño andaluz preguntó cuando aprendió a hablar fue ¿Qué es lo que hay que hacer para ser director de orquesta?

Y sus padres, trompista el, profesora de piano del Conservatorio de Granada ella, lejos de alegrarse, se estremecieron un instante, cruzándose entre ambas las miradas y decidieron que no fuese ni en cualquier profesión se sumiera y se tiene desahogado, en la música, lo mismo que el godo es más profundo cuando llora, también el dolor duele más cuando te ataca.

En embargo, Miguel Angel debía tener un gran poder de persuasión y cuando se convencieron de que su vocación era imparable, su propia madre contribuyó a fomentarla convirtiéndose en su profesora. Para los trece años había concluido la carrera de piano, trasladándose a Madrid para hacer los estudios de virtuosismo del piano, composición y violín.

Y a punto estuvo usted de convertirse en niño prodigio, porque según tengo entendido, a los siete años ya dirigió un concierto a la Banda Municipal en los Festivales Internacionales de Granada, con un programa muy serio en el que se incluyó la ópera del Barber de Sevilla.

Si es cierto y precisamente por la categoría de los Festivales, allí había muchos managers que ofrecieron a sus padres la posibilidad de ganar millones de que, alfortunadamente no aceptaron, porque aunque yo tenía muy buenas facultades, el niño prodigio generalmente repentinamente se acaba en no más de tres años, ya que el niño prodigio no existe, convirtiéndose finalmente en un triste número de cinco.

Continúa el granadino su período de formación en la Universidad de Munich a la que acude para aprender alemán. Y hoy le habla mejor que el castellano.

En Viena, estudia usted dirección de orquesta y dirección de coros y conoce al

maestro Szwedrowsky, de quien ha traducido usted un libro de próxima publicación y que creo que es la persona que más ha influido en su formación musical.

—Sí, pero no fue sólo Szwedrowsky el que determinó su carácter como director, sino la propia Escuela de Viena de la que han salido muy famosos directores.

Había llegado el joven músico a la capital de Austria y acompañado por su madre, con una beca —una de las más grandes que existían entonces, año de 1958— de la Fundación Juan March.

—Pero a pesar de ello, la asignación económica era insuficiente y tanto mi madre como yo, entramos a formar parte de un cuarteto en el que ella tocaba el piano y yo el contrabajo. El violín estaba a cargo de un húngaro y el bajo lo completaba un acordeonista yugoslavo.

Fue un poco la bohemia, el acento de nostalgia para recordar después —cuando el Año largo— las noches de café y humo del «Belgrado» donde interpretaban a los clásicos, además de todo el folklore griego, yugoslavo y húngaro, llegando a hacer la mejor música de Viena, por lo que el cuarteto se hizo famoso.

El maestro, con poco más de veinte años, inicia en Viena un tiempo moderado con la dirección de la orquesta del teatro St. Florian, para irseguir a un crecimiento hasta dirige la Filarmónica de Viena, Londres y Tokio, las muchas de prestigio internacional, siendo dos años director principal invitado y tres titular de la Orquesta de la Radio Televisión Española.

—¿Es cierto que dirige una orquesta en casi «toda» de esta ficción?

—Sí y además, país. Por eso sudamos tanto, o sea algunas excepciones como la de Ricardo



Stauss —con el que me identifico bastante, aunque mi forma de dirigir es distinta— que afirmaba que era el público el que debía sacar movimiento solamente una mano y otra vez su personalidad y cuando se colocaba en el director.

—¿Y qué es lo que Miguel Angel Gómez quiere decir cuando dirige?

—Yo siempre trato de acercarme lo más posible a la concepción ideal que tengo de las obras, tratando de eliminar de las interpretaciones todo lo que sea añadir o quitar algo que el compositor no haya expresado en la partitura, esto no quiere decir que me limite a ser al pie de la letra lo escrito como mis enemigos han dicho, sino hacer exactamente lo que está en la partitura, según el espíritu de la época.

—¿Y es bueno, como algunos dicen, tener enemigos?

—Por lo menos es señal de que se hace algo que a unos gusta y a otros no. Indistintamente

el los enemigos son influyentes y se lo proponen, pueden hacer cosas fácilmente obstruyendo el camino del artista con sus zancadillas.

—¿Son casos que se dan con frecuencia en el ámbito musical?

—Cada vez más, pero es algo que ha existido siempre y estos acontecimientos los han utilizado personajes famosos, desde Haydn que se apropió del argumento de Tosca, después de que Casa Ricordi convenciera a su verdadero autor de que no valía gran cosa, hasta Salieri y Mozart.

Miguel Angel Gómez, que opina que un director necesita de todos los compositores lo importante —igual que para Szwedrowsky— «No es lo que se ve, sino lo que suena, lo que se oye en primer contacto directo con la música vasca, precisamente con el Rey David la obra que Eugenia de San Sebastián. En aquella ocasión Antonio Ayestarán mi pidió que viera a



■ **A los siete años dirigió un concierto en los festivales de Granada**

■ **«El rey David» que dirijo mañana en Donosti, es una obra agradable, en absoluto árida»**

■ **«Las salas de conciertos de Euskadi tienen en general muy mala acústica»**

ensayar con ellos. Fue una visita muy ligaz de apenas unas horas, pero desde entonces, para mí trabajar con el Orfeón Donostiarra ha sido siempre un placer, porque es un coro muy flexible, con mucha calidad y una gran voluntad de superación.

«Cree recordar que hace cinco o seis años usted se presentó por primera vez con esta obra en San Sebastián, sin que levantara mucha expectación entre el público puesto que el teatro no registró más de media entrada.

«Si es cierto y me alegro de que me lo diga porque así me da la oportunidad de comentar que el nombre de Henegger no debe abusar a nadie: cierto que se trata de un compositor del siglo XX, pero tanto en este como en los pasados, se ha escrito música mala y también muy buena. Mi experiencia siempre que he hecho «El Rey David» es que he gustado porque es una obra agradable y en absoluto árida y después de más en San Sebastián, el comentario general de entonces fue el de la lamentación porque no hubiera una segunda representación, ya que los que asistieron disfrutaron su complacencia sobre la misma.

«Esta obra, viene dificultada especial para los intérpretes y su director?

«Indudablemente, porque conlugar la actuación de un coro, cuya parte es verdaderamente difícil, con los tres solistas, dos miltadones y la orquesta, entraña muchas complicaciones especiales. Sin embargo esta obra, durante los ensayos me está dando la ocasión de compro-

bar los grandes progresos de la orquesta en estos últimos tiempos.

Para Gómez Martínez son varios los factores que han contribuido a esta mejora sustancial de la Orquesta Sinfónica de Euskadi, destacando sobre todo la gran voluntad de trabajo de sus componentes y el hecho de contar con una sala de ensayos con una acústica muy buena, donde ya nos podemos oír perfectamente, lo que nos permite el ensayar en un estilo de música de cámara, primordial para la buena afinación y la uniformidad de ataques.

«Cree entre sí como oteían Strauss.

Sin embargo, para el director granadino a quien le gusta leer, el fútbol, la práctica de la fotografía y el vídeo y a quien además le apasionan los coches aunque, paradójicamente, no tenga uno de su propiedad, este buen trabajo de ensayo se pierde en parte. Porque en general, las salas de conciertos de Euskadi no tienen una acústica docente. Xabier Albalade, el 21 de octubre me prometió por segunda vez que el auditorio de San Sebastián, era un que para diciembre del 91 estaría terminado. Joaquín Madrid.

«El saber que dirige la Orquesta Sinfónica de Euskadi por consenso de sus componentes que le eligieron como asesor, propicio un clima de comunicación muy positivo a la hora de buscar resultados ¿de verdad existe la democracia en la música?

Y, el maestro, que en todo momento ha hecho gala de una magnífica dicción, emite de

pronto unos extraños sonidos onomatopéyicos, al tiempo que la sonata se ensancha en su rostro, al tiempo que responde:

«Existe hasta oírlo junto, porque en música siempre tiene que haber una persona que decida en lo artístico y musical, bien sea el director o, en este caso, el asesor. Personalmente, me gusta que la orquesta participe en cualquier tipo de actividad musical, aunque la decisión última, lógicamente la tome yo.

«Dirige sólo cuatro programas en toda la temporada de la Orquesta de Euskadi ¿no es demasiado poco?

«No, en un total de doce, sobre todo si se tiene en cuenta que bien el asesor o el director, nunca suele dirigir más del 25% de las actuaciones y yo lo voy a hacer en un tercio.

«¿A ser la de Euskadi todavía una orquesta joven ¿qué necesita para su consistencia y solidez?

«Desde luego aún tiene un gran camino por recorrer y, hasta ahora, la desventaja de una inadecuada sala de ensayos ha retrasado mucho el trabajo que en situación normal debía tener ya hecho y cuya circunstancia imagino que habrá echado atrás a grandes directores que de otra forma habrían estado dispuestos a venir; a la orquesta todavía le falta la comprensión que da la posibilidad de acostumbrarse entre sí y que es la más importante de todo. Otro que a partir de ahora

se podrá corregir mucho en afinación, tanto en viento como en cuerda y en calidad de sonido.

«¿Qué otras cosas necesita la orquesta?

«También necesita instrumentos de más calidad que empasten bien, pero ya estamos en conversaciones para resolver este tema. Necesita, asimismo, unas manzanas uniformes que le ven, por lo que habrá que ser muy cuidadosos en la elección de directores invitados.

«¿Cuáles han sido sus condiciones previas para hacerse cargo de la orquesta?

«La mejora en la calidad de los audios, la ampliación de la orquesta que ya se está empezando a llevar a cabo, reducción de la repetición de los conciertos cuando acaban solistas de canto, porque un cantante no puede cantar cinco veces seguidas. Esto, supondrá el sacrificio de programas en algunas ocasiones, pero si queremos mantener la calidad de los buenos solistas, no habrá más remedio.

«A pesar de su juventud -Miguel Ángel Gómez nació un mes de noviembre de 1940- lleva diecinueve años de experiencia en la dirección de orquesta, haciendo además, en teatro, todo lo que un director de orquesta puede hacer.

«¿Le fascina el piano en los ensayos de haber y con, he dirigido a solistas cantantes, coros, la música interna y de escena, he tocado los instrumentos de percusión y tocado en la orquesta, la cetera, piano, violón y hasta he hecho el trueno en la flauta mágica.

«¿Cuál ha sido realmente la influencia de su madre en su vida musical?

«Grande, porque la base musical la aprendí con ella y aprender bien el solfeo es muy difícil. Luego, la influencia ha sido de otro tipo porque ella me acompañó a todos los sitios, pero no porque sea mi madre, sino porque su profesión es también la de músico y genero como mi ayudante y crítico a veces muy exigente. Pero ahora, ya no se puede hablar de influencia porque, tanto mi carácter musical como personal, está ya hecho.

«Sin duda alguna, todo un carácter. Aplausos, maestro.

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 5-11-89

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Doble página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Dos fotos

TIPO DE TEXTO: Entrevista

AUTOR (PROFESIÓN): Gloria Abanda Cendoya (periodista)

TITULAR: Miguel Ángel Gómez Martínez: "La Orquesta de Euskadi llegará muy lejos"

TEMA PRINCIPAL: Entrevista con motivo de su trabajo como asesor musical de la Orquesta Sinfónica de Euskadi

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propia

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Llegar, emparentar, ensayar, recordar, jugar, presentar, cantar, levantar, preguntar, registrar, hablar, comentar, llegar, gustar, alcanzar, divulgar, fomentar, conjugar, estar, entrañar, acabar, comprobar, continuar, destacar, estudiar, contar, determinar, posibilitar, entrar, apasionar, completar, terminar, recordar, tocar, interpretar, buscar, iniciar, tomar, tirar, necesitar, pasar, empezar, afirmar, utilizar, acompañar, apoyar, colocar, eliminar, añadir, quitar, limitar, obstaculizar, necesitar, sonar, tornar, romper, aprender, hacer, tener, doler, deber, haber, ofrecer, entender, querer, proponer, poder, prometer, saber, recorrer, suponer, mantener, nacer, ejercer, decidir, sufrir, contribuir, concluir, incluir, existir, acudir, traducir, salir, pedir, venir, decir, asistir, escribir, contribuir, elegir, reducir, ser, dar, ir, leer, oír, alegrarse, estremecerse, cruzarse, convencerse, convertirse, trasladarse, identificarse, acercarse, alegrarse, tratarse, perderse, escucharse.

USO DE ADJETIVOS: Negros, azabache, gentil, andaluz, granadino, plateadas, realista, musical, plural, amplia, poético, folclórico, bonito, profético, profundo, imparable, prodigio, municipal, internacionales, serio, próxima, famosos, joven, grandes, insuficiente, yugoslavo, griego, húngaro, famoso, principal, distinta, ideal, influyentes, famosos, gran, vasca, flexible, mala, buena, agradable, árida, especiales, sustancial, primordial, decente, magnífica, extraños, onomatopéyicos, última, poco, inadecuada, normal, invitados, previas, interna, mágica.

EURO
DOCUMENTACION

EL DIARIO VASCO

Fecha
12 ENE 1992

MUSICA Orquesta Sinfónica de Euskadi

Narciso Yepes, mago de la guitarra

Orquesta Sinfónica de Euskadi. Concierto de abono. **Intérprete:** Orquesta Sinfónica de Euskadi. **Solista:** Narciso Yepes. **Director:** Miguel Ángel Gómez Martínez. **Programa:** Guridi, Rodrigo, Tchaikowsky. **Lugar:** Teatro Victoria Eugenia. **Fecha:** 10 de enero 1992.

FRANCISCO ESNAOLA

Quedó ya atrás el acostumbrado silencio musical que acompaña a las fiestas de Navidad y Año Nuevo.

La Orquesta Sinfónica de Euskadi aprovechó la oportunidad propicia para ofrecer en su sede de Miramón un concierto de felicitación para sus socios y allegados durante los últimos días del año fe-necido.

Pero, al iniciarse el nuevo, ha vuelto a reanudar su contacto con los aficionados en su primer encuentro de 1992. Lo hizo el pasado viernes en su habitual escenario del teatro Victoria Eugenia. Y fue dirigido por el maestro Miguel Ángel Gómez Martínez.

Guridi y Rodrigo

Como programa fueron seleccionadas tres páginas de muy señalada relevancia. En dos de ellas concurrían rasgos paralelos. Fueron sincrónicamente compuestas y presentadas.

Y ambas son consideradas como obras cumbres de sus respectivos autores. Fueron las «Diez melodías vascas», de Jesús Guridi (1886-1961), y el «Concierto de Aranjuez», de Joaquín Rodrigo (1902), estrenadas en el cuarto decenio del siglo. Desde entonces, tanto el vitoriano como el saguntino, comenzaron a acreditar su nombre con dimensiones de universalidad.



La actuación de Narciso Yepes, bajo la dirección de Miguel Ángel Gómez Martínez. (Foto Usaz)

A la significación histórica de ambas partituras se añadió el exotismo oriental de la «Sinfonía n.º 5 en mi menor, op. 64», de Piotr Ilyitch Tchaikowsky (1840-1893).

Resonancias románticas

Por eso las dos horas de sesión se convirtieron en una oportunidad de oro para el paladeo de las esencias musicales de un mundo de resonancias románticas.

Pudimos sentirnos inmersos en el corazón mismo de nuestra identificación vasca escuchando las ricas diversidades expresivas de la música de Guridi.

Con el «Concierto de Aranjuez

nos sentimos transportados a ese mundo lírico de ensueño que generan las insinuantes reiteraciones temáticas, envueltas en la nostalgia y la apacibilidad.

Tchaikowsky

Para la música de Tchaikowsky queda siempre el recurso agradecido a su reconocimiento por la hondura de su emotividad, impregnada de ese inconfundible sello misterioso del alma eslava.

Es ahí donde el compositor ruso interpreta el brumoso itinerario que le dicta el destino.

Es preciso indicar, en primer lugar, la sobresaliente presencia y

actuación de Narciso Yepes, constituido en mago de la guitarra.

Los años siguen prestando al músico y concertista lorqueño esa privilegiada capacidad que sólo es asequible a los elogios.

El maestro Miguel Ángel Gómez Martínez dispuso una versión antológica de las «Diez melodías vascas», con mención especial para la «Amorosa».

Hubo encanto en el clima descriptivo, rememorativo, del «Concierto de Aranjuez», del maestro Joaquín Rodrigo, y plenitudes sonoras, llenas de colorido, en la composición de Piotr Ilyitch Tchaikowsky.

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 12-1-92

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto o no

TIPO DE TEXTO: Crítica (opinión)

AUTOR (PROFESIÓN): Francisco Esnaola (crítico)

TITULAR: Narciso Yepes, mago de la guitarra

TEMA PRINCIPAL: Crítica del concierto ofrecido por la OSE dos días antes en el teatro Victoria Eugenia de San Sebastián

ORIENTACIÓN: Subjetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propias

JUICIOS VALOR: Favorable

USO DE VERBOS: Quedar, acompañar, aprovechar, ofrecer, iniciar, volver, reanudar, hacer, dirigir, ser, seleccionar, concurrir, considerar, estrenar, comenzar, acreditar, añadir, convertir, sentir, escuchar, generar, impregnar, interpretar, indicar, prestar, dispensar, haber, componer, presentar, envolver.

USO DE ADJETIVOS: Musical, fenecido, nuevo, pasado, habitual, señalada, paralelos, cumbres, respectivos, vascas, cuarto, vitoriano, saguntino, histórica, oriental, románticas, ricas, expresivas, lírico, insinuantes, agradecido, inconfundible, misterioso, eslava, ruso, brumoso, sobresaliente, lorqueño, privilegiada, antológica, especial, descriptivo, conmemorativo, sonoras.

Exito de la Orquesta Sinfónica de Euskadi en el «Madrid 92»

La acumulación de actos y falta de información, defecto inicial de los festejos

MADRID. OV TORRES MURILLO

La Orquesta Sinfónica de Euskadi ofreció ayer un excelente concierto en el Auditorio Nacional de Madrid dentro del programa de «Madrid capital europea de la cultura». Bajo la dirección de Arturo Tamayo, interpretó «Música para cuerda, percusión y celesta» de Bela Bartók, «Variaciones concertantes» de Carmelo Bernaola y «Cuadros de una exposición» de Modesto Mussorgsky. El concierto no tuvo demasiada publicidad y por esa causa el Auditorio sólo contó con un tercio de público.

Fue fascinante su interpretación de Bartók, inteligente e inteligible, sensitiva sin sensiblería, la interpretación de Bernaola (que tuvo que salir desde el anfiteatro), admirables algunos momentos de Mussorgsky, aunque excesivamente ruidoso y dispersivo, en mi humilde entender de modesto aficionado, el solemne final con «la Gran Puerta de Kiev».

La Orquesta Sinfónica de Euskadi demostró una vez más lo que es, una de las primeras orquestas del Estado.

Casi clandestino

Dicho esto hay que señalar que el concierto fue medio clandestino, sin anuncios ni publicidad, sin siquiera aparecer en la cartelera artística del día en los periódicos de Madrid, lo que hizo que el Auditorio tuviera ocupadas solamente un tercio de las localidades.

La falta de público en los actos iniciales del «Madrid 92» en las pocas semanas que llevamos de festejos -recuerdarse que el Consorcio organizador ha programado 1.500 actos, a parte de los que otros organizan- está resultando una constante que sorprende un poco.

«Preludios de Halffter

El día del primer concierto oficial, con la Reina Sofía en el palco, y el estreno del estupefacto «Preludio» que ha compuesto Cristóbal Halffter, las trecientas entradas puestas en taquilla el último día se quedaron sin vender y había nota-

bles e inquietantes vacíos en varias zonas del Auditorio madrileño.

Razones

Las razones que se pueden dar a este fenómeno inicial serían: la absoluta falta de iniciativa del Consorcio para llegar al público por los cauces normales: se gastan millones en la revista y en los folletos pero se olvidan del día a día; al parecer es un tema en el que el Consorcio, llamado, va a intervenir cambiando radicalmente de política ahora que está aún a tiempo.

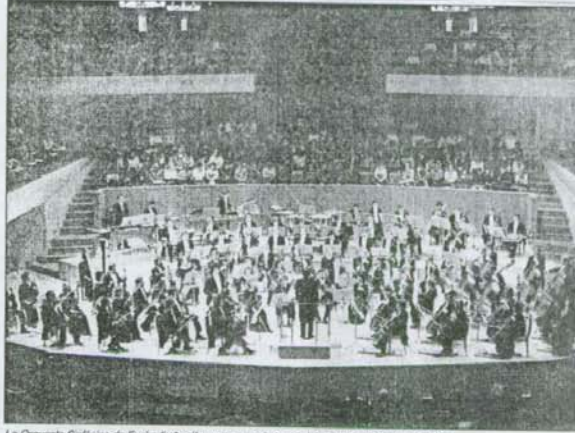
Otra razón, más difícil de subsanar, pudiera ser la de que las polémicas extraculturales que se han montado en torno al «Madrid 92» han podido provocar una especie de rechazo inicial de la gente que paga.

«Público nuevos

Finalmente hay un dato a tener en cuenta: hay tal cantidad de actos culturales importantes que se celebran prácticamente a la vez que, al no haberse creado ese «público nuevo» capaz de llenar varios centros simultáneamente, las ausencias demostrarían que los madrileños o no se han enterado, o no quieren enterarse, o que los aficionados a las cosas de la cultura dispuestos a pagar por ellas, son menos en número de lo que podía suponerse.

Cultura a raudales

Por ejemplo: el mismo día y a la



La Orquesta Sinfónica de Euskadi ofreció ayer un concierto en el Auditorio Nacional. (Foto Efe)

- Carmelo Bernaola tuvo que saludar desde el anfiteatro
- El concierto fue casi clandestino, sin anuncios ni publicidad
- La falta de público a los actos ya es casi una constante
- La polémicas extraculturales están restando ambiente

misma hora en que se abre oficialmente el programa del «Madrid 92» en el Auditorio, comenzaba en el Teatro de la Zarzuela - fuera del programa de actos del Madrid Cultural - la temporada de ópera con el estreno mundial de «La Duenña», una obra basada en «The Duenñas» de Sheridan, con libreto y música del exiliado español Robert Gerhard, que ha sido acogida por los críticos como un acontecimiento de superior categoría.

Ibermúsica

Con esos dos conciertos coincidentes comenzaba esta semana en que estamos: durante la misma en Madrid hay programados por diferentes organizaciones una gran variedad de ofertas culturales

coincidentes: El concierto de la serie de Ibermúsica, patrocinada por Tabacalera, - fuera del programa del Consorcio - hizo que el miércoles a las 7,30 en el mismo Auditorio en que a las 10,30 actuaría la Orquesta Sinfónica de Euskadi, se presentara como gran acontecimiento «The Chamber Orchestra Of Europe» formada por 450 de los mejores músicos de doce países europeos.

Mahler

En esta semana se ha iniciado el ciclo de las Sinfonías de Mahler, organizado por Cajamadrid, también en el Auditorio; continúa un Ciclo de Cámara con «Officium defunctorum» Vespers solemnes de la Beata Virgen, de Patiño, que

coincidió ayer a la misma hora y en otra sala del Auditorio con el concierto extraordinario de la revista Scherzo en el que actuó como solista la soprano navarra María Bayo; hoy la Orquesta y Coro nacionales, con Maite Arruabarrena como solista, interpretarán obras de Cano, Granados y Gerhard.

Flamenco y jazz

Segue el ciclo de flamenco, el de jazz, los recitales de piano barrio a barrio; mañana comienza el festival de danza.

Todo en esta semana. Se dice que en Madrid hay público para todo, porque son tres millones de habitantes, pero algunas veces no parece que se enteren mucho.

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 24-1-92

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Crónica (información)

AUTOR (PROFESIÓN): Torres Murillo (periodista)

TITULAR: Éxito de la Orquesta Sinfónica de Euskadi en el "Madrid 92"

TEMA PRINCIPAL: Crónica del concierto de la OSE en Madrid

ORIENTACIÓN: Objetiva, aunque con pinceladas de subjetividad

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propia

JUICIOS VALOR: Desfavorable

USO DE VERBOS: ofrecer, interpretar, tener, contar, saludar, entender, demostrar, señalar, aparecer, hacer, tener, ocupar, recordar, caber, programar, organizar, estar, resultar, sorprender, haber, componer, poner, quedar, vender, poder, dar, ser, llegar, gastar, olvidar, parecer, ir, intervenir, cambiar, montar, provocar, pagar, celebrar, crear, llenar, demostrar, enterar, suponer, abrir, comenzar, acoger, patrocinar, actuar, presentar, iniciar, continuar, coincidir, seguir, decir, enterar, restar.

USO DE ADJETIVOS: inicial, excelente, europea, concertantes, fascinante, inteligente, inteligible, sensitiva, admirables, ruidoso, dispersivo, humilde, modesto, solemne, primerísimas, clandestino, artística, oficial, estupendo, último, notables, inquietantes, absoluta, normales, alarmado, extraculturales, culturales, importantes, nuevo, capaz, madrileños, mundial, exiliado, superior, coincidentes, diferentes, gran, mejores, europeo, extraordinario, navarra,

Los músicos de la Orquesta Sinfónica de Euskadi actuarán gratis en Tudela

«Suspendimos el concierto en Tudela por motivos artísticos y no por tres minutos más de autobús»

SAN SEBASTIAN. DV
ALETXU PEÑA

Los músicos de la Orquesta de Euskadi se ofrecen por su cuenta a dar un concierto gratuito en Tudela para desagraviar a los vecinos de esta localidad por la suspensión del concierto programado el día 23 «por razones de tipo artístico y no por el argumento que se ha utilizado de sobrepasar en más de tres minutos el tiempo empleado en el viaje hasta la ciudad navarra».

El concierto del día 23 de enero en Tudela estaba programado para las 20 horas. Los músicos de la Orquesta de Euskadi, tal y como estaba programado, pese a las denuncias vertidas por el comité de empresa, salieron en autobús del centro de Madrid en dirección a Tudela a las 14,30 horas y llegaron a las 19,35 horas a la recepción de uno de los dos hoteles donde se debían hospedar en Tudela. El teatro donde debían actuar estaba a un kilómetro de distancia del hotel donde se hospedaban y al que tenían que ir a pie y portando los instrumentos.

El comité de empresa de la Orquesta Sinfónica de Euskadi salió ayer al paso de la versión «oficial» dada en los medios de comunicación para argumentar el «verdadero motivo» por el que acordaron suspender el concierto en Tudela. El convenio que regula la actividad laboral de los componentes de la Orquesta Sinfónica de Euskadi estipula que cuando el viaje exceda de tres horas se deberá guardar, como mínimo, una hora entre la llegada y la actuación. Asimismo, establece que cuando el viaje exceda de cinco horas no se realizará ningún concierto, excepto cuando concurren causas de fuerza mayor (este no fue el caso), en cuyo caso se efectuará la actuación.

El portavoz del comité destacó que «pese a que se incumplía en los dos sentidos el convenio, esos no fueron los motivos de la suspensión del concierto». «La auténtica razón -agrega- radica en que, sabedores del papel que como



Los músicos de la Orquesta Sinfónica de Euskadi están dispuestos a dar un concierto gratuito en Tudela.

embajadores culturales de Euskadi desempeñamos, no podíamos permitir que se ofreciera en unas condiciones totalmente imposibles». El hecho de haber incumplimiento del convenio fue el motivo al que se «agarraron» los músicos, sabedores de que no pueden producirse sanciones, para denunciar la situación.

Más argumentos

Sobre las condiciones a las que se refieren -indica el comité- «cualquier profano las puede entender», y su explicación es la siguiente: «A las 20 horas todavía no habían llegado todos los componentes de la orquesta al teatro; varios de los instrumentos se encontraban todavía en la calle en sus respectivas cajas; la pésima disposición física de los músicos tras un viaje de

cinco horas, acentuada por el stress originado tras ver que es la hora del concierto y aún no has llegado al teatro; y porque cuando llegas a éste, observas al público nervioso y molesto porque ya pasa la hora y todavía se están descargando los instrumentos; los instrumentos por hallarse durante el viaje expuestos a temperaturas inferiores a los cero grados se hallaban totalmente desafinados e incluso con varias de las cuerdas rotas (caso del arpa). Si a esto añadimos que la interpretación musical, además de necesitar una disposición psíquica adecuada, es una actividad física que requiere de su previo y metodológico calentamiento, se entenderán los verdaderos motivos».

En opinión de los miembros del comité de empresa, este no es un hecho aislado y acusan al encar-

gado de hacer la programación de las giras de hacerlas mal «porque parece que priman más los aspectos económicos que los artísticos». El caso de Tudela tiene sus antecedentes en las recientes giras por Barcelona, Sevilla o Alicante. En estos viajes se emplearon más de cinco horas, pero los músicos no se negaron a actuar en el día ya que disponían de tiempo suficiente para descansar y ensayar antes del concierto.

«Lo triste -señala el portavoz del comité- es que debemos ser exclusivamente nosotros los encargados de salvaguardar el resultado artístico, y no la dirección de la empresa, cuya preocupación más importante consiste en efectuar el mayor número posible de conciertos con el menor coste económico posible, y en las condiciones que sean».

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 28-1-92

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Objetivo (información con declaraciones)

AUTOR (PROFESIÓN): Aletxu Peña (periodista)

TITULAR: Los músicos de la Orquesta Sinfónica de Euskadi actuarán gratis en Tudela

TEMA PRINCIPAL: A raíz del conflicto surgido por la negativa de la OSE a dar un concierto en Tudela, los músicos se ofrecen a dar un concierto gratuito en esta localidad

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propia

JUICIOS VALOR: Favorables

USO DE VERBOS: actuar, suspender, ofrecer, dar, desagraviar, programar, utilizar, sobrepasar, emplear, verter, salir, llegar, deber, estar, hospedar, tener, portar, argumentar, acordar, suspender, regular, estipular, exceder, deber, guardar, establecer, realizar, concurrir, efectuar, destacar, incumplir, ser, agregar, radicar, desempeñar, poder, permitir, haber, agarrar, producir, denunciar, referir, indicar, poder, entender, encontrar, acentuar, originar, ver, observar, pasar, descargar, hallar, añadir, necesitar, requerir, entender, acusar, hacer, parecer, tener, emplear, negar, disponer, descansar, ensayar, señalar, salvaguardar, consistir, efectuar.

USO DE ADJETIVOS: artísticos, gratuito, navarra, oficial, verdadero, laboral, mayor, auténtica, culturales, imposibles, pésima, nervioso, molesto, inferiores, desafinados, rotas, musical, adecuada, previo, metodológico, aislado, mal, económicos, recientes, triste.

Funcionarios del pentagrama

Cuando uno cree estar curado de espanto sobre tanto malo y zafio visto y oido en el terreno del arte (no digamos de otros), llega ahora la noticia del escándalo provocado por los miembros de la Orquesta de Euskadi en la localidad de Tudela. Ya desde hace tiempo se viene hablando en mentideros de la música sobre el mar de fondo que existe con ciertos elementos (mal llamados maestros) de dicha orquesta, pero lo del otro día raya en lo inaudito. A mi pobre criterio esos señores no son unos trabajadores cualquiera, son personas que han de ofrecer arte con el trabajo que desarrollan. Pero se han convertido en funcionarios del pentagrama, en hombres y mujeres que cobran a tanto la corchea y tienen un índice determinado de productividad en relación directa a los calderones que ejecutan. Qué vergüenza. Por tres minutos suspender un concierto preparado en homenaje a un músico. Mal ejemplo de solidaridad profesional y absoluto desprecio al pueblo. Me gustaría saber cuántas sanciones se han producido en la Orquesta Sinfónica de Euskadi cuando alguno de sus miembros ha llegado tres minutos tarde a un ensayo o a la salida para un viaje. Sería, a decir de los «voceros» sociales, una injusticia o una represión. También me gustaría saber cuál es la dureza de su jornada o su nivel de stress profesional. Por este camino no vamos a ningún sitio y sobre lo ocurrido, para hacer conclusiones y correcciones han de pensar (si lo hacen) los sesudos mandones de nuestra cultura.

Sigan así, que así mal se «vende» nuestra imagen fuera. Pero bueno, esos son terrenos de políticos avezados y de planteamientos que no saben en estas líneas. Señores funcionarios ejecutantes de música de la Orquesta Sinfónica de Euskadi, se merecen un cero como artistas y un sonoro y prolongado abucheo por su conducta. Usen sus derechos, pero no abusen de ellos.

¿Se imaginan una sala de conciertos vacía de público porque éste se ha ido ya que ustedes han salido tres minutos tarde al escenario? Pues eso.

Manuel Cabrera Manzanares
(San Sebastián)

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 28-1-92

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CARTAS AL DIRECTOR

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Sin foto

TIPO DE TEXTO: Opinión

AUTOR (PROFESIÓN): Manuel Cabrera (crítico de música)

TITULAR: Funcionarios del pentagrama

TEMA PRINCIPAL: Queja ante la suspensión del concierto de Tudela

ORIENTACIÓN: Subjetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propia

JUICIOS VALOR: Desfavorable

USO DE VERBOS: creer, estar, decir, llegar, provocar, venir, hablar, existir, rayar, ser, haber, ofrecer, convertir, cobrar, tener, suspender, gustar, saber, producir, llegar, ir, hacer, pensar, seguir, vender, merecer, usar, abusar, imaginar, salir.

USO DE ADJETIVOS: malo, zafio, inaudito, pobre, cualquiera, determinado, directa, profesional, absoluto, sociales, sesudos, avezados, sonoro, prolongado, vacía.

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 2-2-92

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: MIS CUADERNOS

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto (de otro de los temas sobre los que trata el artículo)

TIPO DE TEXTO: Opinión

AUTOR (PROFESIÓN): Álvaro Bermejo (escritor)

TITULAR: El precio de la excelencia (el título que hace referencia a la OSE es "Euskadi Stress Orchestra)

TEMA PRINCIPAL: Se publica a raíz de la cancelación del concierto en Tudela

ORIENTACIÓN: Subjetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propias

JUICIOS VALOR: Favorable/desfavorable

USO DE VERBOS: ejercer, intuir, vivir, ser, ver, afectar, bajar, recapacitar, apear, comenzar, formalizar, invitar, caminar, llevar, sugerir, iniciar, cebar, comenzar, disparar, ir, imaginar, arrastrar, terciar, confundir, conmemorar, fomentar, conseguir, sembrar, necesitar, confesar, trabajar, querellar, manifestar, experimentar, hacer, obligar.

USO DE ADJETIVOS: estresantes, interna, exclusivo, profesionales, amateurs, última, tudelana, desafinados, primer, graves, permanente, mutua, corto, largó, psicológico, culturales, gratuitos, cardiovascular.

Arte y trabajo

Tras leer en esta misma sección, varias cartas referentes a la suspensión del concierto de la Orquesta Sinfónica de Euskadi, y sin ánimo de entrar en polémica alguna, debo hacer algunas consideraciones. La primera, mi extrañeza por el alcance de la noticia y los juicios que algunas personas han vertido sobre el suceso. Juicios que obedecen al total desconocimiento de la actividad musical; así, por ejemplo, parece una medida caprichosa y desproporcionada el que una orquesta necesite una hora entre el viaje y la actuación. (La verdad es que esto raramente ocurre en nuestra orquesta, ya que tenemos por norma efectuar una prueba acústica antes del concierto en el mismo teatro, si bien en Tudela la dirección de la orquesta lo suprimió por lo visto, hay públicos de primera y segunda categoría). Sin embargo, nadie se extraña de que un equipo de fútbol se desplace un día antes del partido y que dos horas antes del encuentro y previa concentración en un hotel, se hallen ya haciendo ejercicios en el estadio.

Lo que parece claro es que en este país y en lo referente al arte, por ejemplo, se

conoce, más a nuestros internacionales escultores por sus polémicas, o por la aptitud de unos vecinos que por su obra artística.

Se habla también de nuestra profesionalidad y de la imagen ofrecida. ¿Qué imagen hubiéramos dado tocando en aquellas condiciones? ¿La de la «txaranga de Euskadi»?

Debe entenderse la peculiaridad de nuestra profesión, y no atreverse a hacer juicios de valor, máxime cuando no se tienen suficientes elementos de juicio.

No quisiera dar a entender que estamos «a palos» entre los músicos y la dirección, entre otras cosas porque no es cierto, y nuestras relaciones son las normales en toda empresa. Lo que en este caso ha ocurrido es que ante un evidente y demostrado error de programación de la empresa, ésta se exculpa ante la opinión pública cargando toda responsabilidad sobre los músicos, obligándoles a sacar «trapos sucios» para justificar nuestra actuación. Y no piensen que los fallos de programación aludidos son de cronómetro como irónicamente alude un lector; ya que tenemos anécdotas para todos los gustos; así, una vez nos presentamos en Vitoria, y el concierto era otro día.

Si realmente les interesa la imagen que de Euskadi pueda ofrecer esta orquesta, entérense de todo lo que a ella le rodea, de sus presupuestos, que impiden contar con directores y solistas de primera fila, de la dificultad tras diez años de completar la plantilla, o de los problemas que suponen a empresa y trabajadores ofrecer 116 actuaciones al año, con una infinidad de kilómetros por medio; pero, por favor, no duden de la profesionalidad de sus componentes, precisamente cuando con el suceso de Tudela, han demostrado todo lo contrario.

Pedro Martínez Leiza
(Presidente del comité de empresa de la Orquesta Sinfónica de Euskadi)

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 3-2-92

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CARTAS AL DIRECTOR

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Sin foto

TIPO DE TEXTO: Subjetivo (opinión)

AUTOR (PROFESIÓN): Pedro Martínez Leiza (presidente del comité de empresa de la OSE)

TITULAR: Arte y trabajo

TEMA PRINCIPAL: Opinión sobre la polémica desatada a raíz de la cancelación del concierto de Tudela

ORIENTACIÓN: Subjetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propias

JUICIOS VALOR: Favorable

USO DE VERBOS: leer, entrar, deber, hacer, haber, verter, obedecer, parecer, necesitar, ocurrir, tener, efectuar, suprimir, extrañar, desplazar, hallar, hacer, conocer, hablar, ofrecer, dar, tocar, entender, atreverse, querer, estar, ser, excusar, cargar, obligar, sacar, justificar, pensar, aludir, presentar, interesar, poder, enterar, rodear, impedir, contar, completar, suponer, dudar, demostrar.

USO DE ADJETIVOS: total, musical, caprichosa, desproporcionada, acústica, primera, segunda, previa, claro, internacionales, artística, suficientes, normales, evidente, demostrado, pública, sucios,

Circuito de espectáculos escénicos para jóvenes

Las actividades son dirigidas a escolares entre 15 y 16 años

El circuito de espectáculos escénicos dirigido a los jóvenes y organizado por la Diputación Foral de Gipuzkoa sigue adelante y ya son cerca de un millar los escolares que han disfrutado este mes de conciertos de la **Orquesta Sinfónica de Euskadi**. Dichos conciertos han tenido lugar en Azkoitia, Donostia e Irun y han tenido carácter pedagógico.

El departamento de Cultura y Turismo del ente foral, en colaboración con el de Juventud y Deportes ha organizado sesiones matinales en nueve localidades diferentes de Gipuzkoa para escolares entre 15 y 16 años con un programa amplio para todo el año 92. Los conciertos celebrados los pasados días 10, 12 y 14 de febrero han

sido el inicio de este programa anual de la Diputación que abarca también conciertos de jazz, obras de teatro, así como festivales de danza.

El objetivo es ir familiarizando al público joven a los lenguajes artísticos más alejados y desconocidos por medio de la programación estable de espectáculos de música (clásica y jazz), danza contemporánea y teatro. "Este objetivo queda reforzado si tenemos en cuenta que los hábitos de consumo cultural se ciñen normalmente al área audiovisual (radio y televisión) y a ofertas musicales de carácter comercial e implantación internacional", explican los responsables forales.



Este mes han tenido lugar varios conciertos de la Orquesta Sinfónica de Euskadi.

NOMBRE PERIÓDICO: EGIN

FECHA PUBLICACIÓN: 19-2-92

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Objetivo

AUTOR (PROFESIÓN): Sin firma

TITULAR: Circuito de espectáculos escénicos para jóvenes

TEMA PRINCIPAL: Información sobre los espectáculos que la Diputación Foral de Gipuzkoa ha organizado para jóvenes y entre los que figuran conciertos de la Orquesta Sinfónica de Euskadi

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: ser, dirigir, seguir, haber, disfrutar, tener, organizar, celebrar, abarcar, familiarizar, quedar, reforzar, tener, ceñir, explicar.

USO DE ADJETIVOS: escénicos, pedagógico, matinales, diferentes, amplio, anual, joven, artísticos, alejados, desconocidos, estable, clásica, contemporánea, cultural, audiovisual, comercial, internacional, forales.

K R I T I K A

ANDONI SIERRA

*Beethoven interpretatzeko
trukoa? Aurkatasuna***EUSKADIKO
ORKESTRA
SINFONIKOA**

Egitaraua: Beethovenen
4. Sinfonia eta Schumamen
4. Sinfonia. Orkestra:
Euskadiko Orkestra
Sinfonikoa. Zuzendaria:
Günter Nenhold. Non:
Donostiako Victoria Eugenia
Antzokian, atzo eta
herenegun. Gaur Bilbon
izango da, Arriaga Antzokian
19.45etan.

Behin batean Wilhem
Furtwängler zuzendari han-
diari galdetu zioten ea zein
zen bere trukoa Beethoven
interpretatzeko; maisuak ha-
laxe erantzun zuen: Beetho-
ven? Aurkatasuna, kontras-
tea.... Nik zoritxarrez ez nuen
Furtwängler ezagutu baina
bere baieztapena askotan
egiaztatu dut.

Konpositore batzuek me-
lodi zoragarriak lortzen di-
tuzte Schubertek adibidez,
beste batzuek Bachek bezala
armonia primeran menpera-
tzen dute, Ravelen orkestra-
zioa fantastikoa dugu... Eta
Beethoven, non kokatzen

dugu? Beethovenek, neretza-
ko musiko handietako bat, ez
zituen Schuberten melodiak
lortzen eta ez zuen Bachen eta
Ravelek bezala orkestratzen
eta armonia menperatzen bai-
na, dena oso ondo egiten zuen.
Oreka berezia lortzen zuen.
Oreka hori interpretazioan
nabaritu behar da.

Beethovenen bertsio 'nor-
mal' bat lortzea samurra da
erlatiboki, baina Beethoven
ondo egitea benetan zaila da,
oreka berezi bat eta kontras-
tetasunaren oreka lortu behar
dira, bestela Beethovenen
musika aspergarria egin dai-
teke; nere ustez Nenholden
bertsioari bi gauza hauek falta
izan zitzaizkion. Lehenengo
partean musika askoz gehiago
atera daiteke... dinamikan
Pianoak eta Forteak oinarri-
koak dira.

Bigarren partean Schuma-
men Laugarren Sinfonia Re-
menorrean kritiko askontza-
ko bigarren mailako obra,
pixkat modernista bere ga-
raian ez zutena ulertu. Nen-
holden bertsioa serioa.

Euskadiko Orkestra? Beti
bezala.

NOMBRE PERIÓDICO: EGUNKARIA

FECHA PUBLICACIÓN: 27-2-92

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Sin foto

TIPO DE TEXTO: Crítica (opinión)

AUTOR (PROFESIÓN): Andoni Sierra (músico-crítico)

TITULAR: Beethoven interpretatzeko trukoa? Aukartasuna

TEMA PRINCIPAL: Crítica del concierto ofrecido por la orquesta.

ORIENTACIÓN: Subjetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propias

JUICIOS VALOR: Desfavorable

USO DE VERBOS: Interpretatu, galdetu, izan, erantzun, ukan, ezagutu, egiaztatu, lortu, memperatu, kokatu, egin, nabaritu, behar, falta, atera, ulertu.

USO DE ADJETIVOS: Handia, zoragarriak, fantastikoa, berezia, normal, samurra, zaila, aspergarria, oinarrizkoak, modernista, serioa.

Público, crítica, responsables y, por supuesto, los músicos, quieren que la Orquesta Sinfónica de Euskadi suene lo mejor posible. Sin embargo, algo difícil de definir parece

pulular en el ambiente e impedir que, diez años después de que surgiera, la OSE haya alcanzado las cotas de las expectativas desperdadas en su día. Tampoco cuenta con ese

apoyo, casi incondicional, que tienen otras manifestaciones o protagonistas del país. Cada una de las partes marca un compás diferente, y ello provoca un desfase.

A distinto compás

Los músicos de la Sinfónica de Euskadi quieren sintonizar con el público al cien por cien

Carmen IZAGA
"Los vascos son muy dados a hacer las cosas bien, y con las actuaciones de sus ciclistas, pelotaris o equipos de fútbol se emocionan. Pensaba que con la orquesta pasaría lo mismo", dice Jesús J. Soldevilla, riñano que lleva en la orquesta desde sus inicios, y que forma parte del Comité Artístico de la OSE junto a François Legage, Ian Swedlund y Douglas B. McClure.

Aunque su figura estaba contemplada desde que los músicos firmaron su segundo convenio, el Comité Artístico fue elegido hace menos de un año con el objetivo concreto de mejorar la calidad musical, "lo que no significa que un músico toque mejor o peor, ya que se supone que siempre lo hará todo lo bien que pueda, sino de mejorar la orquesta de arriba a abajo y viceversa, toda su estructura. Si falla algún eslabón, la orquesta no funciona".

"Todos queremos que la orquesta sea formidable, que suene bien, que músicos y público estén contentos. Ahora bien, no podemos tener frenos por las partes más interesadas en que así sea", señalan los miembros del Comité Artístico, antes de pasar a designar los posibles "peros" que impiden que la OSE esté prácticamente a un cien por cien, aunque componentes de la orquesta y responsables coinciden en sus objetivos hasta en un 95 por cien. "Creemos que hay una cierta falta de confianza por parte de nuestros jefes", considera el Comité Artístico.

Dos opciones

El Comité Artístico estima que la Sinfónica de Euskadi tiene dos opciones: la de una orquesta centrada en el fomento de la cultura y la mu-

sica dentro del País Vasco, o la de una orquesta como embajadora cultural del País Vasco. "Las dos cosas —afirman— resultan contradictorias, aunque se podrían complementar". "Cuando España entró en Europa, no fue la Orquesta Nacional a abrir el Parlamento, sino la Sinfónica de Euskadi. Y fue un buen tanto político en Estrasburgo".

Joseba Arregi, consejero de Cultura y presidente de la OSE, destacó en la presentación de la programación de esta temporada, el carácter de servicio público que tiene la orquesta, basándose en que la OSE da un concierto cada tres días. Y si se descuentan los días de vacaciones, "la media se convierte en calcetín", como dicen los músicos. Pero la opinión que el Comité Artístico tiene sobre lo que es un servicio público cultural, no tiene términos contables. "En Cultura —afirman— no hay rentabilidad económica. Esto es un servicio público cultural y económicamente no se puede ganar dinero. Se gana en poner la cultura al servicio de un pueblo, pero una cultura que le guste. La pregunta es si para los responsables de la orquesta el tema también es así; si tenemos bastante con lo que tenemos y si eso es lo que queremos".

El Comité Artístico no tiene ninguna competencia, tiene un carácter puramente consultivo. Su meta es poder intervenir en la programación de los conciertos, y consideran que Miguel Ángel Gómez Martínez, director artístico, puede apoyarlos en este tema "e igual en un futuro próximo podamos tomar parte en la designación de obras. De momento nos escuchan y toman nota. Y puede ser un buen foro de discusión, sugerencias y comuni-



Los músicos ensayando en su sede de Miramón, en Donostia.

cación, porque en esta orquesta siempre ha faltado la comunicación".

Descubrir nuevas obras

Entre las propuestas de programación del Comité Artístico —que al parecer no se ha tenido en cuenta a pesar de una afirmación en sentido contrario por parte de la dirección— figuraba la de ir introduciendo poco a poco ciertos cambios que ayudasen a descubrir al público nuevas obras y no repetir sinfonías porque sean muy populares. "Si se contaran las veces que cada músico ha tocado la quinta de Beethoven daría una cifra impresionante. Pero la orquesta crece ante nuevos retos aunque, al mismo tiempo, haya que satisfacer al público. Hace dos temporadas les dio

por programar música contemporánea en todos los conciertos y hubo gente que se dio de baja. ¿No sería mejor hacer uno o dos conciertos monográficos? Incluso el intérprete, al tocar una obra contemporánea y después otra de Beethoven se desequilibra". "Una orquesta —siguen afirmando— puede quedarse en el punto que quieren conseguir aquellos que pueden hacerlo".

Los críticos

Cada orquesta tiene sus propias características, y el Comité Artístico de la OSE estima que la de Euskadi necesita mucho apoyo, "porque estamos muy saturados de conciertos. Sin el apoyo del público, de su gente, una orquesta no puede funcionar. Y

también los críticos, salvo que haya algo que incline la balanza hacia otro lado por algún motivo concreto. Todo el mundo se nos echa encima y, a veces, no hay tiempo ni para ensayar. No hay otra orquesta en todo el Estado que dé 110 conciertos viajando".

Pero los críticos "dicen cosas muy peregrinas", se quejan los miembros del Comité Artístico. Su queja más reciente se refiere a un comentario relacionado con la programación de esta temporada, en la que se decía que "qué osada que la Orquesta de Euskadi se atreva con Schönberg. De momento, los músicos hemos pasado una oposición muy dura mientras que no sabemos cuáles son los conocimientos del autor de ese comentario".

Campanella: la otra versión

C.I.
El pasado mes de agosto, con motivo de la puesta en escena de "La Italiana en Argel" dentro de la Quincena Musical donostiarra, la profesionalidad de la Sinfónica de Euskadi se puso en entredicho al tirar la batuta el maestro Campanella y decir que se marchaba porque la orquesta era indisciplinada y no sabía tocar a Rossini. Refiriéndose a aquella actitud del maestro italiano, los componentes del Comité Artís-

tico responden que "Campanella es un señor que no tiene educación. Al Coro Easo le ponía a parir con expresiones como 'porca putana, porca meseria', y de la orquesta llegó a decir 'esto es una mierda'. ¿En qué conservatorio han estudiado ustedes, en uno de primera o en uno de tercera categoría?" Hubo un músico que le respondió: "¿y en qué clase de conservatorio ha estudiado usted? Por esta respuesta fue sancionado con once días de empleo y sueldo".

Campanella también se encontró con un montaje que no era el que había contratado. "Perdió los nervios, dejó la batuta y se fue. Hay directores que lo hacen por sistema, y en lugar de leerle las obligaciones del contrato, a Campanella se le rogó como si fuera un dios, el representante de la orquesta la pidió disculpas, e incluso el alcalde de la ciudad le escribió en este mismo sentido. ¿Y sate mostrós quién se disculpa?"



Miguel Ángel Gómez Martínez, responsable musical de la orquesta.

NOMBRE PERIÓDICO: EGIN

FECHA PUBLICACIÓN: 18-10 92

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Una página entera

INFORMACIÓN GRÁFICA: Dos fotos

TIPO DE TEXTO: Información (noticia con apoyo)

AUTOR (PROFESIÓN): Carmen Izaga (periodista)

TITULAR: A distinto compás. Despiece: Campanella: la otra versión

TEMA PRINCIPAL: Declaraciones del comité artístico de la Orquesta Sinfónica de Euskadi

ORIENTACIÓN: Subjetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propias

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: querer, sonar, definir, parecer, pulular, impedir, surgir, haber, alcanzar, despertar, tener, marcar, provocar, sintonizar, ser, hacer, emocionar, pensar, pasar, decir, llevar, formar, estar, contemplar, firmar, elegir, mejorar, significar, tocar, suponer, mejorar, fallar, funcionar, poder, señalar, pasar, desgranar, impedir, coincidir, creer, considerar, estimar, afirmar, resultar, complementar, entrar, abrir, destacar, basar, dar, descontar, convertir, ganar, gustar, apoyar, tomar, escuchar, faltar, figurar, introducir, ayudar, descubrir, repetir, contar, crecer, satisfacer, programar, desequilibrar, quedar, conseguir, estimar, necesitar, funcionar, inclinar, echar, ensayar, viajar, referir, atrever, tirar, responder, parir, llegar, estudiar, sancionar, encontrar, contratar, dejar, leer, rogar, escribir, disculpar.

USO DE ADJETIVOS: mejor, difícil, incondicional, diferente, distinto, riojano, artístico, segundo, concreto, musical, peor, formidable, contentos, interesadas, posibles, cierta, cultural, contradictorias, público, contables, económica, consultivo, próximo, nuevas, contrario, populares, impresionante, contemporánea, monográficos, propias, peregrinas, reciente, dura, donostiarra, indisciplinada, porca, primera, tercera.

La Orquesta de Euskadi inicia una gira por Alemania

VASCO PRESS
SAN SEBASTIAN

Mañana, día 25, tendrá lugar el primer concierto de la Orquesta Sinfónica de Euskadi en su gira por Alemania y Austria, donde ofrecerá 13 conciertos. La primera actuación tendrá un escenario de prestigio como es Bayreuth y no menos lo será el último, ya que la gira finalizará en Viena el 11 de noviembre.

Bajo la dirección de Miguel Angel Gómez Martínez, la orquesta vasca interpretará un programa compuesto por la «Rapsodia española» de Ravel, «Concierto para una fiesta» de Joaquín Rodrigo, «El sombrero de tres picos» de Falla, «Diez melodías vascas» de Jesús Guridi, el «Concierto de Aranjuez del maestro Rodrigo, la «Sinfonía sevillana» de Turina y «Tiento en tono menor» de Halffter. Como solista, actuará durante toda la gira el guitarrista Pepe Romero. Esta gira es la segunda que realiza la Orquesta Sinfónica de Euskadi por centroeuropa y coincide con el décimo aniversario de su creación.

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 24-10-92

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Sin foto

TIPO DE TEXTO: Objetivo (noticia)

AUTOR (PROFESIÓN): Sin firma (Vasco Press)

TITULAR: La Orquesta de Euskadi inicia una gira por Alemania

TEMA PRINCIPAL: Información sobre la gira que iniciará la orquesta

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: iniciar, tener, ofrecer, ser, finalizar, interpretar, actuar, realizar, coincidir.

USO DE ADJETIVOS: primer, último, vasca, española, sevillana, segunda, décimo

La Orquesta Sinfónica de Euskadi triunfa en Alemania

Bilbo
La Orquesta Sinfónica de Euskadi ha conseguido un gran éxito en la Musikhalle de Hamburgo durante la gira que realiza actualmente por Alemania, bajo la dirección de Miguel Angel Gómez Martínez y con el guitarrista Pepe Romero como solista. Durante casi tres horas la orquesta vasca permaneció en el escenario, aclamada por los casi 1.500 espectadores que llenaban la sala.

El concierto tuvo lugar el pasado jueves, día 29, y la sala es el escenario habitual de la Orquesta Sinfónica de Hamburgo, de la que el próximo año se hará cargo como director titular Miguel Angel Gómez. Se trata de un teatro con gran solera, que desarrolla gran actividad, y a la vez que actuaba la Sinfónica de Euskadi se celebraba un concierto de cámara.

En ese marco se interpretó la "Rapsodia española", de Ravel, el "Concierto para una fiesta" y "El concierto de Aranjuez", de Joaquín Rodrigo, y la suite número dos de "El sombrero de tres picos", de Falla. Los aplausos obligaron a varios bises, tanto de la orquesta como del solista Pepe Romero.

El viernes, día 30, la actuación tuvo lugar en Bremen,

dentro del abono "Conciertos magistrales" de la sala Die Glocke. También en esta ocasión el concierto de la orquesta coincidió con otro de cámara y el aforo sobrepasaba las mil localidades, que estaban totalmente ocupadas. El público de Bremen se volcó con la orquesta vasca, que abrió el ciclo de conciertos, en el que se incluye, entre otros, a las Sinfónicas de Varsovia, dirigida por Y. Menuhin, a la BBC Symphony Orchestra y a la Orquesta de Cámara de Israel.

El siguiente concierto tuvo lugar el domingo 1, en la Mercator Halle de Duisburgo. Esta sala cuenta con cerca de 1.300 localidades, que de nuevo se llenaron para escuchar a la orquesta vasca.

Un concierto en Dusseldorf, otro en Viersen y un último en Kaiserlautern son los próximos previstos por la orquesta vasca. Como dato curioso, el representante de la Sinfónica de Euskadi ha comentado la exquisita puntualidad de los aficionados alemanes, "que media hora antes del comienzo del concierto empiezan a ocupar sus localidades, de forma que cinco minutos antes de inicio del acto el público se halla ya acomodado en sus butacas".

NOMBRE PERIÓDICO: EGIN

FECHA PUBLICACIÓN: 4-11-92

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Sin foto

TIPO DE TEXTO: Información (noticia)

AUTOR (PROFESIÓN): Sin firma

TITULAR: La Orquesta Sinfónica de Euskadi triunfa en Alemania

TEMA PRINCIPAL: Información sobre la gira que la orquesta realiza por Alemania

ORIENTACIÓN: Subjetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional

JUICIOS VALOR: Favorable

USO DE VERBOS: triunfar, haber, conseguir, realizar, permanecer, aclamar, llenar, tener, ser, hacer, tratar, desarrollar, actuar, celebrar, interpretar, obligar, coincidir, sobrepasar, estar, volcar, abrir, incluir, dirigir, contar, escuchar, comentar, empezar, ocupar, hallar.

USO DE ADJETIVOS: vasca, pasado, habitual, titular, gran, española, magistrales, siguiente, último, próximos, curioso, exquisita, alemanes.



Miguel Angel Gomez Martinez, Elias Elorza eta Jesus Agirre atzoko prentsaurrekoan. ANDER GILLENDA

Junes Casenavek Toribio Alzaga saria irabazi du

LE / BAIONA

Zuberoako idazle ezaguna den Junes Casenave-Harigilek Bilbon eman duten Toribio Alzaga, Lehen Saria irabazi du 'Agotak' izeneko pastoralarentzat.

Aurten idatzitako pastoral hau, zuberotarrez idatzia alabaina, 220 bertsetez osatua da. Toribio Alzaga antzerki idazlearen izena daukan 'literatur' lehiaketan ja parte hartu zuen Alzaga apaizak 1981ean, eta bigarren saria eskuratu zuen bertan. Orduko testua zen 'Pette Basabürü', ondoko urtean Pagolan udaz eman zena, arrakasta izugarria bilduz eta «pastoralak garakides» itxura hartuz.



Junes Casenave. I. I.

Aurtengo Zuberoako bi pastoralarik baten idazlea da Junes Casenave: 'Santa Kruz' pastoralak eta oraindik o: emanak: 'Maitena Basabürü', 'Pitte-ten' jarraipenaren antzekoa, 'Dubid Errege' eta 'Judith'. Azken bi hauekin pastoralaren gai «klasikoak» sartzen da, gaijografia, santuen bizitzak alpatuz baina ere bere historiako zaletasuna agertuz, Irsaleko popularearen agerpenarekin.

Agoteren gaiari aspaldian interesatzen da Santa Graziko semea: Altzabehetik eliza bertitu zelarik itxitu zegoen 'Agoteren atea' irakurazti zuen. Junes Casenavek dienez, «agoteak gure herriko paria-k zirenak argira ekarri behar dira».

Musikaren herrialdean maisu

Euskadiko Orkestrak bira arrakastatsua egin berri du

Euskadiko Orkestra Sinfonikoak orain arte egin duen hiririk garrantzitsuen eta hobereña izan da Alemania eta Austriar zehar egin berri duena, orkestrako arduradunen esanetan. Oso gustura azaldu ziren arduradun hauek, biraren balantzea egiteko atzo eman zuten prentsaurrekoan.

Bira honetan zehar Euskadiko Orkestra Sinfonikoak 13 kontzertu eman ditu 12 hiri ezberdinetan. Horietako batzuk, Hamburg, Munich, Augsburg edo Viena, musika aldetik munduan dauden lekurik garrantzitsuenak dira. «Gure orkestrak egon garen hiri garrantzitsuetan lortu dituen arrakastak lortzea, orkestra handien parean dagoela esan behar da», adierazi zuen Miguel Angel Gomez Martinez orkestra zuzendariak.

Hamburg eta München izandako arrakasta gogoratu zuen bereziki. Alemanian emandako kontzertu hauei esker, Euskadiko Orkestra Sinfonikoak munduko orkestra hoberekin jotzen duten zirkuituan sarri dela azpimarratu zen atzo emandako prentsaurrekoan.

MUSIKARIEN INTERES HANDIA

Gomez Martinezek zek bira guztian zehar eta aurretik ere orkestrako musikariek izandako lan izpiritua goraiatu zuen. Biran emandako kontzertu guztietan eskaini duten interes eta kontzentrazioari esker, maila handian aritu dira musikariek. Gomez Martinezen zuek. Arrakasta, aurretik egindako lanaren ondorio zuzena izan dela gaineratu zuen orkestra zuzendariak. «Denbora gutxi izan geneuen prestatzeko eta gure errepertorioan ez zeuden obrak sartuz gainera, baina gauzak ondo ateratu dira».

Berak orkestrarekiko zeukan segurtasunak bultzatu zuen bira hau onartzera. Kontzertuak eman zituzten artoak ez ezagutzen beti ere kaltegarria bada ere —kasu batzuetan arazoak izan dituzte musikari guztiak sartzeko—, erraz gaituzte egin dituztela aipatu zuen.

Elias Elorza eta Gomez Martinez maisuarekin batera bira antolatzen aritu den Jesus Agirrek ere emandako prentsaurreko horretan, arrakasta azaltzeko beste zenbait datu eman ziren. Guztira zarpri programa eman ziren kontzertuetan. Programen barruan Guridi eta Ravel musikari euskaldunen lanak sartu dira; Antolatzale alemaniarren eskakizunak gain, espainiar musikariek obrak ere eman dituzte. 'Arantzeko kontzertua' izan da kontzertu guztian jo duten pieza. Leku bat baino gehiagotan hirugarri eman dituzte, errepertorioa amaitu arte kasuren batean. Txalo eta cin-hots-juzeak ere izan dituzte.

A. UGAIDE / DONOSTIA

Elias Elorza Euskadiko Orkestra Sinfonikoaren zuzendariak eta Miguel Angel Gomez Martinez zehar honetan zehar orkestra zuzendaria izan denak eman zuten Alemanian eta Austriar zehar egin berri duen hiru orkestrak egindako birarik luzeena izateaz gain, garrantzitsuen izan da Alemania eta Austriar zehar egin berri duen hau, Elorzaren ostez. Garrantzitsua, bai musika aldetik lortutako arrakastarengatik eta baita arrakasta lortu den lekurengatik ere, «Alemania eta Austria musikaren herrialdeak baitira», adierazi zuen Gomez Martinez maisuak.

Etxeokoa ahaztu gabe

Musikaren herrialdea deitu dituzten jurretan lortu duen arrakasta Euskadiko Orkestra Sinfonikoak gaur egun duen kaitate erakustera dator. Alemaniarren gonbidapenaren erroka, emandako arrakastarekin gaituzte orkestraren prestigioa handitzea dakarrela azpimarratu zuten atzoko prentsaurrekoan.

Munduko orkestra handien Olimpoan sartzea esan nahi du bira honek, orain arte bira laburragoak eta garrantzi gutxiagoko hirietan kontzertuak emanez egin ondoren. Kasu honetan, izan diren gastu handiek merxei zutela adierazi dute arduradunek «lortu den izen ona garrantzitsua delako». Arrakastaren ondoren, leku gehiagotan izateko gonbidapenak jasotzea espero dute, hementik bi edo hiru urtera Alemanian beste bira bat egiteko gonbitea jaso baitute dagoeneko.

Beste bira batzuk planteatzen ordea, gauza asko daude aztertzeko. Bertako ikuslegoarekin kontakfurik ez gaitzea da horietako bat. Bira honetako arrakasta, etzeko orkestraren kalitatea bertakoei erakusteko ere balio izan duela aipatu zen atzo. Egun hauetan, euskal hiriburu zenbaitetan emango dituzten kontzertuak prestatzen arj da orkestra, aukera ezin hobea euskal ikusleekin berraurkitzeko.

Artista gazteek sariak jaso dituzte Nafarroako Jauregian

IRUNEA

Gaztedia eta Kultura 92, Nafarroako Gobernuak antolatutako lehiaketan irabazteak atzo eskuratu dituzte gazteek sariak Nafarroako Jauregian. Sariak Ricardo de Leon Egas Nafarroako Gobernuak Gaztedia eta Kirol Institutuko zuzendariak banatu zituen, eta bere eskutetik sail bakoitzeko irabazleak 125.000 pezetara jaso zituen, eta bigarrenak 85.000 pezetara. Lehiaketan azken sei hilabetetan jokatu dira. Bideo sailen

Jesus Barrena izan da irabazlea, 'Motokrak' lanarekin. Komikigilerik hobereña Juan Daniel Iriarte izan da, eta 'Colegas' bere obrak izan saria lortu du. Arte Plastikoetan Maria Angeles Bures Goidarzen 'Ordeta' obra izan da hobereña epai-mahaiaren iritziz. Antzerki talde gazteen topaketan parte hartu zuten bederati taldeak sari berbera lortu zuten, diploma alegia. Kanitaurer lehiaketan Iñaki Macaya izan zen irabazlea, eta azkenik Pop-Rock erakustaldian, Christelek lortu zuen lehen saria, eta diskoa grabatzeko aukera.

'Los gatos' antzezlanaren emango du Donostian Hector Alterio aktoreak

DONOSTIA

Agustino Gomez Arcosen 'Los Gatos' antzezlanaren emango dute antzerki honetan, Hector Alterio, Paco Casares, Concha Leza eta Anabel Alonso aktoreek Donostian, Carme Portacelli zuzendariaren agindura. 60ko hamarkadako Espainiari buruzko ikuspegi ironikoaren erakusten duen antzezlan hau, gaur, bitar eta etzi ikusi ahal izango da Victoria Eugenia antzokian.

Hector Alterio argentinarra da emandako honetan parte hartuko duten aktoreen arteko ezagunena. Argentinako Nuevo Teatro kompaniaren sortzailetako bat izan zen, eta talde horretan aritu zen 1968ra bitartean. Ondorengo urteetan, zinemara eta telebistara egin zuen lana, Argentinan eta Espainian. Azken urteetan Italia eta Frantziako hainbat filmetan hartu izan du parte.

NOMBRE PERIÓDICO: EGUNKARIA

FECHA PUBLICACIÓN: 11-12-92

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: KULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Información (noticia con apoyo)

AUTOR (PROFESIÓN): A. Ugalde (periodista)

TITULAR: Musikaren herrialdean maisu

TEMA PRINCIPAL: Balance de la gira ofrecida por Alemania y Austria

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Egin, izan, azaldu, eman, ukan, lortu, adierazi, egon, aipatu, azaldu, azpimarratu, ezagutu, kritikatu, espero, erabili, gustatu, gogoratu, jo, sartu, goraipatu, eskaini, prestatu, atera, bultzatu, gainditu, antolatu, amaitu, ahaztu, deitu, erakutsi, ekarri, esan, merezi, jaso, aztertu, galdu, berraurkitu.

USO DE ADJETIVOS: Arrakastatsua, garrantzitsuena, hoberena, luzeena, ezberdinetan, exigenteak, handian, kaltegarria, euskaldunen, alemaniarren, espainar, luzeak, laburragoak, ona, euskal, hobeak.

La Sinfónica de Euskadi pasó la reválida con sobresaliente en Alemania y Austria

■ Su reciente gira ha sido un éxito. ■ Para su director, se ha demostrado que está a la altura europea. ■ Prepara su concierto de Navidad.

Los responsables de la Orquesta Sinfónica de Euskadi no ocultaban ayer su satisfacción por el éxito logrado en su reciente gira por Alemania y Austria, que ha sido la más importante de su historia, tanto por el número de conciertos como por el «examen» que supone actuar en lugares como Viena, «la meca de la música».



DONOSTIA
Amaia EREÑAGA

Gómez dirige la Orquesta Sinfónica de Euskadi.

EGIN

Han sido trece los conciertos ofrecidos en doce ciudades de Alemania y Austria por la Orquesta Sinfónica de Euskadi, que ha pasado así su mayor prueba de fuego en sus cinco años de funcionamiento. Ciudades, además, como Hamburgo, Munich o Viena, en las que han actuado las mejores orquestas del mundo y en las que

la orquesta vasca logró un gran éxito, con aplausos, bises y patios, que en el Alemania son el «no va más» de los aplausos.

El Maestro Miguel Ángel Gómez Martínez, director musical de la orquesta, apuntó ayer el «gran nivel de calidad» de ésta, así como el hecho de que «se ha demostrado que la or-

questa está a un nivel comparable al de las orquestas centroeuropeas». De hecho, ya se les ha ofrecido la posibilidad de realizar una gira similar dentro de dos años. Mientras preparan sus próximos conciertos, entre los que se encuentra el de Navidad, que tendrá lugar los días 28 y 29.

NOMBRE PERIÓDICO: EGIN

FECHA PUBLICACIÓN: 11-12-92

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Información (noticia)

AUTOR (PROFESIÓN): Amaia Ereñaga (periodista)

TITULAR: La Sinfónica de Euskadi pasó la reválida con sobresaliente en Alemania y Austria

TEMA PRINCIPAL: Rueda de prensa ofrecida por los responsables de la OSE tras su gira por Alemania y Austria

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: pasar, haber, ser, demostrar, estar, preparar, ocultar, lograr, suponer, actuar, ofrecer, lograr, apuntar, estar, realizar, encontrar, tener, dirigir.

USO DE ADJETIVOS: reciente, europea, importante, mejores, vasca, musical, comparable, centroeuropeas, similar, próximos.

Gómez Martínez: «Tenemos que estar satisfechos del trabajo de la Orquesta»

El director de la **Sinfónica de Euskadi** destacó el éxito de la gira de la Sinfónica Vasca

DV SAN SEBASTIAN

«Tenemos que estar muy satisfechos del trabajo de la orquesta. Ha sido un éxito rotundo. El público que ha asistido a los conciertos lo ha demostrado con sus aplausos y las críticas han sido elogiosísimas», dijo Miguel Ángel Gómez Martínez.

El titular de la Orquesta Sinfónica de Euskadi hizo un resumen de la gira de trece conciertos por doce ciudades de Alemania y Austria que comenzó el 25 de octubre y se prolongó hasta el 11 de noviembre -- de la que DV facilitó puntual información --, en el que destacó, especialmente, el «excelente espíritu del músico».

«Esperaba una buena acogida del público alemán hacia los músicos, conozco las audiencias alemanas, y sé que la Orquesta Euskadi está a gran altura, si se compara con otras del centro de Europa, pero, verdaderamente, el calor, los aplausos y las felicitaciones que hemos recibido han desbordado, con mucho, mis previsiones», reveló Gómez Martínez. El director añadió que conforme



Miguel Ángel Gómez Martínez, director de la Orquesta de Euskadi, Elías Elorza y Jesús María Agirre. POSTIGO

iba avanzando la gira «el conjunto fue superándose en perfección y sobre todo es un gran orgullo el haber logrado los mayores éxitos en Viena, Hamburgo y Munich, ciudades con una gran experiencia musical, público muy enten-

dido y por donde pasan las mejores orquestas de mundo».

El director demostró su satisfacción por el éxito de crítica y público y manifestó que también es un factor a tener en cuenta «que la orquesta va a cumplir diez

años. Un tiempo necesario para que un conjunto de estas características adquiera soltura y se asiente».

Mañana a las 19,30 horas tendrá lugar un ensayo abierto al público en la sede de Miramón.

Casi 17.000 personas

Elías Elorza gerente de la orquesta resaltó que esta ha sido «la gira más importante». 106 personas han participado en el viaje que se prolongó a lo largo de 17 días, además del director y el guitarrista solista Pepe Romero, a los 98 músicos de la plantilla se unieron cinco profesores más y cinco técnicos. El total de audiencia fue de 16.430 personas.

Las salas de conciertos donde tuvieron lugar las actuaciones eligieron las obras que prefirieron del repertorio que llevaba el conjunto vasco. Además de las «10 melodías vascas» de Jesús Guridi y la «Rapsodia española», de Maurice Ravel -- ambas músicas vascas --; dos obras de Joaquín Rodrigo «Concierto de Aranjuez» y «Concierto para una fiesta»; la «Sinfonía sevillana», de Joaquín Turina; la suite nº2 de «El sombrero de tres picos», de Manuel de Falla; y «El tiempo», de Cristóbal Halffter fueron las obras que interpretaron a lo largo de la gira.

La Orquesta Sinfónica de Euskadi continúa su etapa artística en el País Vasco. Ahora prepara un nuevo repertorio en el que figura la «Sinfonía Patética», de Tchaikovsky, para los conciertos de la próxima semana que le llevará el lunes a Pamplona, el martes a Bilbao y que regresará para actuar el miércoles y el jueves a San Sebastián.

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 11-12-92

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Información (noticia con declaraciones)

AUTOR (PROFESIÓN): Sin firma

TITULAR: Gómez Martínez: "Tenemos que estar satisfechos del trabajo de la Orquesta"

TEMA PRINCIPAL: Rueda de prensa ofrecida por los responsables de la OSE tras su gira por Alemania y Austria

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: estar, destacar, haber, ser, asistir, demostrar, hacer, comenzar, prolongar, facilitar, destacar, esperar, conocer, saber, estar, comparar, recibir, desbordar, revelar, añadir, ir, avanzar, superar, lograr, pasar, demostrar, manifestar, cumplir, adquirir, tener, resaltar, participar, unir, elegir, preferir, llevar, interpretar, continuar, preparar, figurar, regresar, actuar.

USO DE ADJETIVOS: satisfechos, rotundo, elogiosísimas, puntual, excelente, buena, alemanas, gran, mayores, gran, musical, entendido, mejores, necesario, abierto, importante, vasco, española, sevillana, artística, nuevo, patética, próxima.

EGIN
20 DIC. 1992

► CLASICA

Original programación

OTXANDIO

Orquesta Sinfónica de Euskadi Obras de Mozart, R. Strauss y Tchaikowsky. Solista: Marussa Xyni (soprano). Director: Miguel Ángel Gómez Martínez. Iruñea, Bilbo, Donostia, Gasteiz 14-18/Dic./92

A la vuelta de una gira enriquecedora centroeuropea, la Orquesta Sinfónica de Euskadi con su batuta más habitual -Miguel Ángel Gómez Martínez- ha intentado reafirmar ante sus fieles el empaque de conjunto acoplado logrado. Y lo ha hecho mediante la elección de una original programación, al incrustar entre obertura y sinfonía los cuatro últimos lieder para soprano y orquesta (1.948) del gran orquestador muniqués Richard Strauss (1864-1949).

Si ante una obertura mozartiana de "La flauta mágica" (1791) tan expertamente manipulada en una hábil alternancia de los dos movimientos adagio-allegro fugado en

aire escénico neto, tanto batuta como orquesta se desenvuelven a gusto, y si la disposición anímica de batuta y profesores es propensa a una interpretación matizada, expresiva, pasional de la sinfonía nº 6 en si menor, la popular y conocida "Patética" (1893) del romántico Tchaikowsky (1840-1893), no así de esmerada previsión e ilusión concebidos aparecieron los densos y madurados lieder que compusiera Richard Strauss para soprano y orquesta.

Contrasta que una batuta experimentada no intente una compensación sonora equilibrada entre voz y orquesta.

Todos conocemos el arte admirable para orquestar de R. Strauss con sus cabalgamientos armónicos tan entreverados por las voces instrumentales, con su punto de mira en la coloratura tímbrica de cada familia e instrumento, con su expresividad meditada, desarrollada por toda la orquesta habi-

tualmente y mucho más acentuado en este caso porque es la orquesta toda y no un piano el que melodía junto a la voz de soprano, su preferida.

Pero estos lieder últimos de R. Strauss con carga anímica densa, lirismo y serena meditación, necesitan orquesta plena y voz timbrada suficiente para el contraste melódico entre ambas. Al no existir tan equilibrados instrumentos, compete al concertador el posible equilibrio de compensación sonora, que aquí no se dio en general.

La soprano lírica, la griega Marussa Xyni, lució una escuela de canto admirable, impostación fácil, buen vibrato, acusando graves sin verdadera coloratura y escasa densidad vocal para tan gran oponente. Moduló graciosa y expresó con dulzura.

El conjunto final quedó desilucidado y así apareció ante un público que había acudido atraído por la originalidad programada.

NOMBRE PERIÓDICO: EGIN

FECHA PUBLICACIÓN: 20-12-92

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Sin foto

TIPO DE TEXTO: Opinión (crítica)

AUTOR (PROFESIÓN): Otxandio (crítico de música)

TITULAR: Original programación

TEMA PRINCIPAL: Crítica de un concierto ofrecido por la orquesta

ORIENTACIÓN: Subjetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propias

JUICIOS VALOR: Desfavorable

USO DE VERBOS: haber, intentar, refrendar, lograr, hacer, incrustar, manipular, desenvolver, concebir, aparecer, componer, contrastar, conocer, orquestar, desarrollar, necesitar, existir, competir, dar, lucir, acusar, modular, expresar, quedar, acudir.

USO DE ADJETIVOS: original, enriquecedora, centroeuropea, habitual, acoplado, original, últimos, gran, mozartiana, mágica, manipulada, hábil, fugado, escénico, neto, anímica, matizada, expresiva, pasional, popular, conocida, romántico, esmerada, densos, madurados, experimentada, sonora, equilibrada, admirable, armónicos, instrumentales, tímbrica, meditada, acentuado, preferida, últimos, densa, serena, plena, timbrada, melódico, equilibrados, posible, lírica, griega, admirable, fácil, verdadera, escasa, vocal, graciosa, deslucido.

Los músicos se solidarizan con su maestro

■ Los profesores de la Sinfónica de Euskadi desean que Gómez Martínez continúe su labor. ■ Consideran que debe cambiar la dirección administrativa. ■ El director desea marcharse en el 94.

Los profesores de la Sinfónica de Euskadi desean que el maestro Miguel Angel Gómez Martínez continúe con la labor emprendida con esta orquesta hace tres años y medio. De esta manera, el comité de empresa de la OSE hacía público ayer su apoyo al actual director musical que, en recientes declaraciones a un rotativo vasco, manifestaba su deseo de abandonar la dirección en junio del 94 debido, entre otras cosas, a la falta de reconocimiento existente hacia la orquesta.

DONOSTIA
Carmen IZAGA

El comité de empresa quiso dejar claro que «en ningún modo» la decisión de Gómez Martínez era debida a motivos artísticos ni personales con los profesores. «La explicación —señalaron— hay que buscarla en otro sentido. Pensamos que, básicamente, los criterios de funcionamiento y, sobre todo, de lo que puede ser el futuro de la orquesta, no coinciden entre lo que es la dirección musical y la administrativa». «Está claro —añaden los representantes de los músicos de la OSE— que el espíritu de superación y desarrollo que tiene la orquesta como conjunto artístico se ve sistemáticamente obstaculizado por pequeños (y a veces graves) problemas laborales que acaban solucionándose a nuestro favor en Magistratura y que entorpecen seriamente nuestra tarea artística».

Una labor sin terminar

Los profesores de la orquesta consideran que la labor emprendida por el maestro Gómez Martínez no está concluida, ya que estuvo planificada para un período de cinco años. «Creemos que todavía no es el momento —afirman—. Y un director diferente podría desviar la meta». Lejos de estar «quemados» con Gómez Martínez, los músicos aseguran que ha habido un acercamiento. «Nos hace trabajar duro pero conseguimos unos resultados interesantes». «Desde el momento en que el maestro se hizo cargo de la dirección musical de la orquesta hemos conseguido alcanzar un importante nivel artístico, debido principal-



Miembros del comité de empresa manifestaron su apoyo al director musical.

Andoni CAMELADA

mente al trabajo desarrollado y a una buena programación, buenos directores invitados y solistas de categoría». Por todo ello, «ven claro», a su juicio, que es la dirección administrativa «la única que no está a la altura de las circunstancias».

Junto a lo que considera falta de reconocimiento a su trabajo, Gómez Martínez apuntaba el pasado domingo como otras causas de su marcha, el retraso en la construcción del Auditorio prometido por el entonces alcalde

Xabier Albistur, y el hecho de que la orquesta se encuentra en un momento en el que va definitivamente hacia adelante y busca una trayectoria europea, o puede quedarse en una orquesta de provincias.

Sin felicitaciones

En este sentido, los miembros del comité de empresa recordaron la reciente gira realizada a Alemania donde han interpretado trece conciertos «con las salas llenas y un público, habituado a

oír música, volcados. Sin embargo, nunca fueron felicitados por el representante administrativo de la orquesta. Sólo, a su regreso, se les hizo llegar una carga que calificaron de «impersonal».

Consideran asimismo que el éxito artístico alcanzado en la gira —se hizo entrega a los medios de comunicación de reseñas de la crítica— no ha tenido eco en Euskadi, un país al que representan y en el que les gustaría «tener un público incondicional tanto en los momentos buenos como en los malos».

El comité considera que, principalmente, lo que tiene que cambiar en la estructura de la OSE es «la mentalidad» de funcionamiento que se hace con criterios de «ahorrar una peseta», ahorro que, en ocasiones, se convierte en un mayor gasto, en opinión del comité. Apuntaron asimismo «problemas de organización», hasta el punto de que «en ocasiones somos nosotros mismos los que tenemos que ajustar los horarios para llegar puntuales a los conciertos. En Alemania, por ejemplo, quisieron hacer un recorrido de 70 kilómetros en media hora». Detrás de estas «quejas» estará el ahorro de alguna dieta por parte de la empresa. Problemas de planificación que también afectan al maestro, que «está harto de tener que resolverlos porque no son de su competencia».

No opinan

C.I.

Elias Elorza, representante administrativo de la OSE en su calidad de director general, no quiso opinar a preguntas de este periódico sobre las manifestaciones realizadas tanto por Miguel Angel Gómez Martínez como por los miembros del comité de empresa. «Tienen sus propios canales de información hacia la dirección de la orquesta y resulta que eligen hacerlo directamente a la opinión pública. No tengo nada que opinar ni que decir».

En la misma línea se manifestó al comunicarle que el comité de empresa afirma que ya ha utilizado las vías internas para dar a conocer sus opiniones.

El maestro Gómez Martínez en sus declaraciones del pasado domingo, aseguraba que quería continuar hasta junio del 94. Pero, su contrato actual finaliza el próximo mes de junio. Y tampoco hubo respuesta sobre si la situación creada a raíz de unas y otras declaraciones repercutiría en la continuidad del maestro hasta el 94.

La existencia de un comité artístico desde hace algo más de un año no parece que haya ayudado a mejorar las relaciones trabajadores-empresa.

La OSE tiene un presupuesto de 696 millones de pesetas.

No es de hoy

Carmen IZAGA

NO es la primera vez que salen a la luz las discrepancias entre los músicos y la dirección de la Orquesta de Euskadi. Ya se sabe que es difícil que en cualquier empresa reine siempre la armonía. Pero, quizás, su responsable administrativo, Elias Elorza, un hombre del mundo empresarial, tendría que utilizar unos parámetros menos economicistas en esta empresa. Si es la primera vez que un director musical se destapa y, precisamente, lo ha hecho en «Deia». La dirección no ha querido opinar sobre esta falta de apoyo que dice padecer Gómez Martínez, pero alguna otra razón que aduce el maestro, como el retraso en la construcción del Auditorio, parece más bien una excusa. Personalmente, hubiese preferido un Auditorio en lugar de un nuevo Atotxa, pero factores extra-culturales andan siempre en juego. Sin embargo, si sería una pena que la OSE se quedase en una orquesta de provincias en la que prevaleciera la utilización política —que no pública— sobre la proyección artística.

NOMBRE PERIÓDICO: EGIN

FECHA PUBLICACIÓN: 16-1-93

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Información con apoyo de opinión

AUTOR (PROFESIÓN): Carmen Izaga (periodista)

TITULAR: Los músicos se solidarizan con su maestro. Apoyo: No es de hoy

TEMA PRINCIPAL: Los músicos de la OSE ofrecen una rueda de prensa para mostrar de su deseo de que Miguel Ángel Gómez Martínez continúe como titular de la orquesta. La periodista opina sobre el tema.

ORIENTACIÓN: Objetiva/subjetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional/propia

JUICIOS VALOR: Favorable

USO DE VERBOS: solidarizar, desear, continuar, considerar, deber, cambiar, desear, marchar, emprender, hacer, manifestar, abandonar, querer, dejar, señalar, buscar, pensar, poder, ser, coincidir, añadir, tener, ver, acabar, solucionar, entorpecer, terminar, concluir, estar, planificar, creer, afirmar, desviar, asegurar, haber, trabajar, conseguir, alcanzar, apuntar, encontrar, ir, buscar, quedar, recordar, realizar, interpretar, llegar, calificar, representar, gustar, tener, cambiar, ahorrar, convertir, ajustar, llegar, afectar, resolver, opinar, resultar, decir, manifestar, comunicar, utilizar, dar, conocer, asegurar, continuar, finalizar, repercutir, ayudar, mejorar, salir, saber, reinar, utilizar, destapar, padecer, aducir, preferir, quedar, prevalecer.

USO DE ADJETIVOS: actual, musical, existente, artísticos, personales, administrativa, obstaculizado, pequeños, graves, quemados, duro, interesante, importante, buena, claro, europea, reciente, llenas, impersonal, incondicional, buenos, malos, mayor, puntuales, alguna, harto, administrativo, general, propios, internas, actual, próximo, difícil, empresarial, economicistas, extraculturales, política, pública.

Cultura estudia reconvertir las orquestas de Euskadi y Bilbo

BILBO

La posibilidad de que los dos grandes conjuntos orquestales vascos puedan reconvertirse en uno sinfónico y otro de cámara fue esbozada ayer por el consejero de Cultura, Joseba Arregi, en una reunión informativa a la que asistió también el responsable de la Orquesta de Euskadi, Elías Elorza, según informó Efe.

Sin desvelar las intenciones de su departamento, apuntó Arregi que «igual es un lujo destinar 1.200 millones de pesetas del erario público para tener dos sinfónicas en una comunidad de dos millones de personas, de las que el 10 por ciento asiste a los conciertos».

Un «holding»

Siempre en un plano hipotético, el consejero de Cultura significó igualmente que «tal vez» la pervivencia de estas orquestas se sitúe en que «extiendan su ámbito de actuación a Santander, no sólo a Burgos, Rioja, Navarra e Iparralde. No es descartable tampoco —prosiguió— que en un futuro la Orquesta Sinfónica de Euskadi, que depende de Cultura, y la de Bilbao formen un 'holding' con un consejo de administración unitario y una estrategia operativa común».

Se refirió asimismo Arregi al caso del director titular de la Sinfónica de Euskadi, el granadino



Joseba Arregi.

ARCHIVO

Miguel Angel Gómez Martínez, quien es previsible que no continúe al frente de la misma en la temporada 1993-94. «Estamos contentos con él porque ha realizado un buen trabajo en los cuatro años que lleva con nosotros, pero en dicha temporada sólo podrá dedicar pocas horas a la orquesta, es decir, cuatro únicos programas de conciertos, y para ello pide 18.700.000 pesetas brutas, cifra que negociamos en estos momentos», reveló Arregui, quien defendió que los sueldos que se pagan a los profesores de la Sinfónica de Euskadi están «de la mitad para arriba» de los que rigen en las orquestas estatales.

NOMBRE PERIÓDICO: EGIN

FECHA PUBLICACIÓN: 11-2-93

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Información (noticia)

AUTOR (PROFESIÓN): Sin firma

TITULAR: Cultura estudia reconvertir las orquestas de Euskadi y Bilbo

TEMA PRINCIPAL: Información sobre las declaraciones realizadas por Joseba Arregi y Elías Elorza en las que hablan de una posible fusión de las orquestas

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: estudiar, reconvertir, poder, esbozar, asistir, informar, desvelar, apuntar, destinar, tener, significar, extender, ser, proseguir, depender, formar, referir, continuar, estar, realizar, llevar, poder, dedicar, pedir, negociar, defender, pagar, regir.

USO DE ADJETIVOS: grandes, orquestales, vascos, sinfónico, informativa, público, hipotético, descartable, unitario, operativa, titular, granadino, previsible, contentos, buen, únicos, estatales.

La Orquesta de Euskadi y la de Bilbao podrían unificarse

Arregi señala que se crearía un conjunto sinfónico y otro de cámara

DV Y AGENCIAS. BILBAO

La posibilidad de que los dos grandes conjuntos orquestales vascos La Sinfónica de Euskadi y la Sinfónica de Bilbao puedan reconvertirse en uno sinfónico y otro de cámara fue esbozada por el consejero de Cultura, Joseba Arregui, en una reunión informativa a la que asistió también el responsable de la Orquesta de Euskadi, Elías Elorza.

Sin desvelar en ningún momento las intenciones de su departamento respecto a este asunto, apuntó Arregui que «igual es un lujo destinar 1.200 millones de pesetas del erario público para tener dos sinfónicas en una comunidad de dos millones de personas, de las que sólo el 10 por ciento asiste a los conciertos».

Ampliar las actuaciones

Siempre en un plano hipotético, y eludiendo entrar en detalles respecto a la Sinfónica de Bilbao —sostenida por el Ayuntamiento y por la Diputación Foral de Vizcaya—, el consejero de Cultura significó que tal vez la pervivencia de estas orquestas se base en que extiendan su ámbito de actuación a Santander, norte de Burgos, Rioja, Navarra e Iparralde. «No es descartable tampoco —prosiguió el consejero Arregi— que en un

futuro la Orquesta Sinfónica de Euskadi, que depende de Cultura, y la de Bilbao formen un 'holding' con un consejo de administración unitario y una estrategia operativa común.

Negociar con Gómez Martínez

Ante las preguntas de los informadores sobre la situación en la que se encuentra un posible cambio de director en la sinfónica vasca, se refirió Arregui al caso del director titular de la Sinfónica de Euskadi, el granadino Miguel Ángel Gómez Martínez, quien es previsible que «finalice su relación con nosotros en la temporada 1993-94, ya que sabemos que tiene muchos compromisos internacionales, en concreto con orquestas de Hamburgo y Helsinki».

El consejero de Cultura del Gobierno Vasco indicó además: «Estamos contentos con él porque ha

realizado un buen trabajo en los cuatro años que lleva con nosotros, pero en dicha temporada sólo podrá dedicar seis semanas a la orquesta, es decir cuatro únicos programas de conciertos, y para ello pide 18.700.000 pesetas brutas, cifra que negociamos en estos momentos, reveló Arregui, quien defendió que los sueldos que se pagan a los profesores de la Sinfónica de Euskadi están de la mitad para arriba de los que rigen en las orquestas estatales.

Los músicos con G. Martínez

Por otra parte, los músicos de la Orquesta Sinfónica de Euskadi manifestaban recientemente su opinión, a través de los medios informativos, indicando que desearan que el titular la sinfónica vasca permanezca al frente de la misma.

En el comunicado hecho público por el comité de empresa semanas después de la gira por Alemania y Austria, en la que el conjunto obtuvo un gran éxito de crítica y público, daban cuenta de su desacuerdo con la gerencia y apoyaban al director en quien reconocían sus cualidades musicales, su dedicación al conjunto así como la eficacia de sus métodos de trabajo

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 11-2-93

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Sin foto

TIPO DE TEXTO: Información (noticia)

AUTOR (PROFESIÓN): Sin firma

TITULAR: La Orquesta de Euskadi y la de Bilbao podrían unificarse

TEMA PRINCIPAL: Información sobre las declaraciones realizadas por Joseba Arregi y Elías Elorza en las que hablan de una posible fusión de las orquestas

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: poder, unificar, señalar, crear, reconvertirse, esbozar, asistir, desvelar, destinar, tener, ampliar, eludir, entrar, sostener, significar, extender, ser, proseguir, depender, formar, negociar, encontrar, referir, finalizar, saber, tener, indicar, estar, haber, realizar, llevar, dedicar, decir, pedir, negociar, revelar, defender, pagar, regir, manifestar, desear, permanecer, hacer, obtener, dar, apoyar, reconocer.

USO DE ADJETIVOS: sinfónico, grandes, orquestales, vascos, informativa, público, hipotético, descartable, unitario, operativa, posible, titular, granadino, previsible, internacionales, contentos, buen, únicos, brutas, estatales, informativos, gran, musicales.

**Crisis en la Orquesta
Sinfónica de Euskadi**

La decisión de Miguel Angel Gómez Martínez de no prorrogar su contrato como director de la Sinfónica de Euskadi ha hecho que se desvele con más claridad la crisis que ya latía en la orquesta vasca. Ha llegado el momento, por tanto, de acometer con carácter de urgencia, y a fondo, las medidas necesarias para atajar la crisis. El nombramiento de un director estable podría ser una de ellas, pese a su inconveniente económico. Sin embargo, las ventajas desde el punto de vista artístico serían indudables y se ganaría además en autonomía respecto a orientaciones más o menos 'políticas'. Quizá sea la mejor forma de devolver a la orquesta la gobernabilidad perdida. /PAGINA 60

MIGUEL ANGEL GÓMEZ MARTÍNEZ
DIRECTOR DE LA SINFÓNICA VASCA

«No estoy dispuesto a aguantar que me ofendan»

ANA URROZ

NO estoy dispuesto a aguantar que me ofendan y me traten de vago y pesetero. Aunque no me lo han dicho directamente, lo han sugerido», reveló, a través del teléfono, desde Oslo, donde fue localizado por DV, Miguel Ángel Gómez Martínez.

La historia de la polémica comenzó hace unos meses cuando Miguel Ángel Gómez Martínez hizo público que no renovaría su contrato -vence a finales de julio- pero que no renunciaría hasta acabar la temporada 94 por «su descontento con la gestión administrativa». «Entonces declaré que tenía intención de renovar por un año más, debido a que estaban hechos los programas», señaló el músico. Ayer, como ya informó DV, el director de la Sinfónica de Euzkadi renuncia desde Noruega donde dirige varios conciertos a la Filarmónica de Oslo, cartas al consejero de Cultura Joseba Arregi y al consejero delegado de la Orquesta, Elías Eloorza, confirmando su negativa absoluta a la prolongación.

El detonante

«¿Cuál ha sido el detonante para que su decisión se haya precipitado?»

«A la vista de las declaraciones del consejero de Cultura que son apodadas por Elías Eloorza, tengo que renunciar a la prórroga. Ambos me conocen como persona y como artista. No puedo consentir que digan que pretendo cobrar 18.700.000 pesetas por seis semanas de presencia. Ellos saben, perfectamente, que he puesto a disposición de la orquesta los mismos períodos que otros años y que ha sido la dirección administrativa la que ha aportado inconvenientes para las fechas de mis conciertos. En efecto, se han reducido a seis semanas las actuaciones, pero no



Miguel Ángel Gómez Martínez ensayando en Miramón. (Euzkadi)

por mi culpa, sino por la de la dirección administrativa. Además, sobre la cifra que han dado, al ser ellos los que llevan las cuentas, si hablan de 18.700.000 pesetas, es porque se trata del resultado de los aumentos progresivos que han ido teniendo mis cachés desde el año 89 en que me contrataron. Entonces pedí como salario menor dinero que lo que me pagaban en otros lugares del mundo. Hay que tener en cuenta que cada programa de la Orquesta Sinfónica de Euzkadi ocupa dos semanas, por la gira por las capitales vascas, mientras en el resto de sinfónicas del mundo es de cuatro días. Si yo cobrara el mismo caché que en otros sitios tendría que cuadruplicar la cifra.

«¿Se trata de diferencias en la negociación del contrato?»

«Es incierto que estemos negociando esa suma. Ni estoy negociando ni he calculado la cifra. Creo que Arregi y Eloorza tratan

de presentarme como una persona que pide una barbaridad de dinero por muy poco trabajo. Es como llamarme vago y pesetero».

No estoy dispuesto a continuar

Es una oferta intolerable. No estoy dispuesto a continuar. Aceptaré el contrato que está en vigor y me irá».

«¿Qué supone este acortamiento de su permanencia?»

«Me voy sintiéndolo mucho por los músicos. Son magníficos instrumentistas y excelentes personas. También lo siento por los aficionados vascos. Lo único que me interesa es la labor que he hecho con los músicos. Ha sido un trabajo artístico muy satisfactorio y la orquesta ha conseguido resultados extraordinarios».

«¿Es suficiente tiempo doce semanas de presencia en el País Vasco para ser titular?»

«En realidad el tiempo es lo de menos. Lo que cuenta es el seguimiento constante. Allí donde esté me preocupo y llamo. Cuando estoy en el País Vasco lo único que me falta es llevarme la cama a la sede de Miramón. Tengo un horario de mañana de diez a dos. Bajo corriendo a comer, y a las cuatro menos cuarto he de estar allí para reuniones, concursos para solistas y oposiciones para músicos nuevos. Acabo pasadas las diez o las once. ¿Es eso trabajar poco? Además en todas mis giras tomo contactos con los agentes para que busquen buenos artistas que toquen y dirijan con nosotros. Yo conseguí la gira por Alemania y Austria, en otoño, y fue un gran éxito».

«En Alemania hubo mucho público, pero en Biarritz no se vendió una sola entrada».

«La publicidad ha sido una de mis reiteradas peticiones. No he estado de acuerdo con la falta de colocación de posters en los teatros y las ciudades donde actuamos. Hay ausencia de propaganda de nuestros conciertos, como pasó en Madrid, en el Auditorio Nacional, sólo hubo trescientos espectadores por falta de anuncios en periódicos y por las calles. En Sevilla y Granada la publicidad la hicieron los teatros y Benetton. Lo mismo que en Alemania donde el que contrataste se ocupó de anunciarnos y tuvimos llenos hasta la bandera. En Viena en una sala de 2.000 espectadores no hubo una sola butaca libre».

«¿Ha alterado su ánimo la polémica?»

«No me altera la polémica. Siento que una orquesta de tanta calidad esté en manos poco adecuadas. Creo que es mejor renunciar y dejarlos que hagan lo que crean conveniente».

Joseba Arregi: «Son intereses diferentes y cada parte defiende los suyos»

El consejero de Cultura manifestó que ya se están estudiando varios nombres como posibles directores

DV, SAN SEBASTIÁN

El consejero de Cultura del Gobierno Vasco, Joseba Arregi, no tiene intención de generar una polémica con este asunto. Se trata de dos intereses diferentes y cada parte defiende la suya.

Arregi considera lógico que el director de la Orquesta Sinfónica de Euzkadi valore su situación y piense si le interesa seguir, renovando su contrato, o no. «Nosotros - afirma el consejero - también tenemos que decidir si nos interesa seguir con

él, porque tenemos que defender a la trascendencia pública que ha tomado el tema, inicialmente tras declaraciones del director a un periódico vasco. Sin embargo, no está de acuerdo en que toda la culpa de este asunto se la atribuya a la administración, ni considera que el director de la Sinfónica pueda afirmar que «le hemos tratado mal».

De momento, no puede entenderse que la Orquesta Sinfónica de Euzkadi está «descabezada». El contrato se mantiene en vigor hasta su conclusión el

«Entiendo que quiera salir por

la puerta grande», indica, respecto a la trascendencia pública que ha tomado el tema, inicialmente tras declaraciones del director a un periódico vasco. Sin embargo, no está de acuerdo en que toda la culpa de este asunto se la atribuya a la administración, ni considera que el director de la Sinfónica pueda afirmar que «le hemos tratado mal».

De momento, no puede entenderse que la Orquesta Sinfónica de Euzkadi está «descabezada». El contrato se mantiene en vigor hasta su conclusión el

31 julio, y aún queda algún concierto por dirigir bajo la batuta del director Gómez Martínez.

Las diferencias entre el director y la administración vasca han irrumpido hace unas fechas pero en las mesas de trabajo se estudian ya estudiando nombres como posibles sustitutos al director vasco. Arregi manifestó que en aras de no entorpecer negociaciones no daba ningún nombre, pero «la sucesión se está preparando porque las cosas no salen de la noche a la mañana. Llevan su tiempo».



Joseba Arregi. (Euzkadi)

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 5-3-93

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA, CON LLAMADA EN PRIMERA PÁGINA

EXTENSIÓN: Una página y la llamada en portada

INFORMACIÓN GRÁFICA: Dos fotos

TIPO DE TEXTO: Información, con dos entrevistas

AUTOR (PROFESIÓN): Ana Urroz (periodista)

TITULAR: Portada: Crisis en la Orquesta Sinfónica de Euskadi. Gómez Martínez: “No estoy dispuesto a aguantar que me ofendan”. Josefa Arregi: “son intereses diferentes y cada parte defiende los suyos”.

TEMA PRINCIPAL: La polémica surgida en torno a la no continuidad de Miguel Ángel Gómez Martínez como director titular de la Orquesta Sinfónica de Euskadi, conlleva entrevistas a las dos partes implicadas.

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional/propia

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Prorrogar, haber, hacer, desvelar, latir, llegar, acometer, atajar, poder, ser, ganar, devolver, estar, aguantar, ofender, tratar, decir, sugerir, revelar, localizar, ensayar, comenzar, renovar, vencer, renunciar, acabar, declarar, tener, señalar, informar, remitir, dirigir, confirmar, precipitar, apoyar, conocer, consentir, decir, pretender, cobrar, saber, poner, aportar, reducir, dar, llevar, hablar, contratar, pedir, pagar, ocupar, cuadruplicar, negociar, calcular, presentar, pedir, llamar, continuar, acabar, suponer, sentir, interesar, conseguir, contar, preocupar, llamar, trabajar, buscar, tocar, vender, actuar, hacer, llenar, anunciar, alterar, dejar, creer, defender, manifestar, estudiar, generar, considerar, valorar, pensar, interesar, seguir, afirmar, decidir, realizar, dedicar, requerir, cumplir, entender, querer, salir, indicar, tomar, iniciar, considerar, entender, mantener, quedar, ofrecer, irrumpir, entorpecer, dar, preparar.

USO DE ADJETIVOS: Sinfónica, vasca, necesarias, estable, económico, artístico, indudables, políticas, mejor, perdida, vago, pesetero, público, administrativa, mismos, progresivos, incierto, poco, intolerable, magníficos, excelentes, satisfactorio, extraordinarios, suficiente, constante, buenos, gran, reiteradas, llenos, libre, adecuadas, conveniente, diferentes, posibles, grande, mal, descabezada, granadino.

Melé musical

LA COMA

Las aguas revueltas de las **sinfónicas** de Bilbo y **de Euskadi** ha sido el momento elegido por Joseba Arregi para decir «off the record» que se piensa en su fusión. De la primera, aparte de la reciente información dada por su comité de empresa, no hay forma de conseguir que otras voces hablen.

En contraposición, desde la de Euskadi llegan distintas fuentes que, al no coincidir, poco ayudan a clarificar lo que sucede. Gómez Martínez no desea continuar. Las últimas declaraciones de Arregi, su presidente, como continuación de otras que él hizo, le han llevado a esta decisión.

La calidad artística alcanzada por la Orquesta es algo reconocido por la mayoría. Sin embargo, es algo que ha pasado a segundo lugar por diferencias de otra índole que llevaron al director a confesarse ante el periodista lo que no gustó a sus superiores que, a su vez, confesaron otras cosas. ¿Situación provocada? Cada uno cuenta su verdad. Como ejemplo, vaya esta anécdota: En la gira realizada a Alemania, el Ayuntamiento de una de las ciudades visitadas ofreció una recepción a la Orquesta. Los músicos se sintieron molestos porque los responsables no estuvieron en primera línea del acto. Y la dirección se encontró con la sorpresa de que el tiempo del agasajo fue reivindicado como hora extra.

Carmen IZAGA

NOMBRE PERIÓDICO: EGIN

FECHA PUBLICACIÓN: 5-3-93

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: LA COMA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Sin foto

TIPO DE TEXTO: Opinión

AUTOR (PROFESIÓN): Carmen Izaga (periodista)

TITULAR: Melé musical

TEMA PRINCIPAL: La periodista escribe un artículo de opinión sobre dos cuestiones polémicas relacionadas con la Orquesta Sinfónica de Euskadi: la posible fusión de la orquesta con la Sinfónica de Bilbao y la no continuidad de la Miguel Ángel Gómez Martínez como titular de la OSE.

ORIENTACIÓN: Subjetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propias

JUICIOS VALOR: Favorable

USO DE VERBOS: Haber, ser, decir, pensar, dar, conseguir, hablar, llegar, coincidir, ayudar, clarificar, suceder, desear, continuar, hacer, llevar, alcanzar, pasar, confesar, gustar, provocar, contar, ir, realizar, visitar, ofrecer, sentir, estar, encontrar, reivindicar.

USO DE ADJETIVOS: Musical, revueltas, reciente, distintas, artística, segundo, molestos



Exito de Gómez Martínez en el «Réquiem alemán»

El titular de la **Orquesta Sinfónica de Euskadi**, Miguel Ángel Gómez Martínez, recibió fuertes aplausos ayer, en el Teatro Victoria Eugenia, donde dirigió a la formación, el coro La Sociedad Coral de Bilbao y los solistas en el «Réquiem» de Brahms. En la imagen de Mikel, Miguel Ángel Gómez Martínez respondiendo a las ovaciones junto a la soprano Regina Keppler al finalizar el concierto. PÁGINA 61

El público apoyó con sus aplausos a Miguel Angel Gómez Martínez

El director de la **Sinfónica de Euskadi** fue reconocido como indiscutible maestro

MARIA JOSE CANO
DV. SAN SEBASTIAN

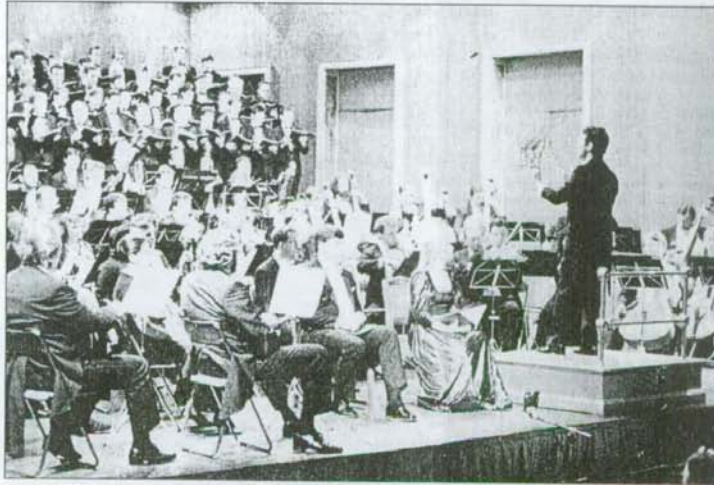
En el concierto de ayer de la Orquesta Sinfónica de Euskadi, el público opinó sobre la polémica desatada en torno a su director titular, Miguel Angel Gómez Martínez. Los aplausos y los «bravo» demostraron su incondicional apoyo al maestro.

Para los reunidos ayer en el Victoria Eugenia la polémica está zanjada. El numeroso público que asistió a la interpretación de la Sinfónica de Euskadi, reconoció a Gómez Martínez como maestro indiscutible de la agrupación sinfónica. Un caluroso y largo aplauso, acompañado de una emotiva ovación, recibió al director titular de la orquesta, quien tras el recital pudo comprobar un reconocimiento aún mayor. Fue así como el concierto terminó con varios minutos de aplausos a Gómez Martínez.

El «Requiem alemán» de Brahms fue posiblemente la mejor oportunidad del director titular de la Sinfónica de Euskadi para demostrar su valía como director, ya que es una obra en la que se suceden los contrastes. Como de costumbre, el maestro cogió la batuta para darse por completo a su orquesta y llevarla por el camino de una expresión más que convincente conjungando esto con las voces. El ligero histrionismo que muestra dirigiendo es una baza más para ganarse al público. Y desde luego, lo tiene ganado.

La Sinfónica se volcó

Parece que ayer todo estaba de acuerdo a ofrecer una especie de homenaje-reconocimiento a Gómez Martínez, ya que la orquesta



El maestro Miguel Angel Gómez Martínez dirigiendo ayer a la Sinfónica de Euskadi./MIKEL

sonó como pocas veces lo hace. Cuando hay una compenetración director-orquesta se nota, y en este caso muchísimo. Desde el comienzo del difícil «Requiem» de Brahms, la Sinfónica de Euskadi se escuchó íntegra, y no sólo eso, sino que muy expresiva tanto de matices como de «tempo».

La Sociedad Coral de Bilbao entró bien en la primera parte de la obra, escuchándose un timbre general bello y un empaste casi perfecto tanto en cuerdas como en todo el coro. Esta característica se dio sobre todo en los «pianos», pero únicamente en las primeras piezas del «Requiem». Poco a poco el nivel fue bajando, así como el tono, que cayó en las últimas partes, sobre todo en las voces masculinas. En la última, «Feierlich», el nivel subió de nuevo pero no alcanzó al mostrado por la orquesta y los solistas.

ANALISIS

Verdaderamente, se hace querer

MARIA JOSE CANO

LA polémica que se está dando en torno al abandono de Gómez Martínez de la dirección de la orquesta, ha posicionado al público, y como es lógico a favor del maestro. Al fin y al cabo es él quien les ofrece la música, y sobre todo quien ha sabido llevar más que dignamente a la Sinfónica de Euskadi hasta el momento. Por otra parte, es simpático, atento y tiene nervio a la hora de dirigir, y eso gusta.

Además es él quien en cada concierto da la cara, y es ésta la que conocen los oyentes que asisten a los recitales. Por ejemplo, su porte dirigiendo es un detalle que al público le gusta, pero que no llega ni siquiera a acercarse a la compenetración que posee este director con la que ha sido su orquesta hasta ahora. Esta conjunción es lo más importante, y se nota.

No se ha divulgado todavía quien ocupará el puesto de Miguel Ángel Gómez Martínez, pero sea quien sea va a tener difícil sustituir a un director al que se le quiere y al que el público posiblemente divinizará a raíz de la polémica sobre su partida de la titularidad de la orquesta.

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 17-3-93

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA CON LLAMADA EN PRIMERA PÁGINA

EXTENSIÓN: Una página más la llamada en portada

INFORMACIÓN GRÁFICA: Dos fotos, una de ellas en portada.

TIPO DE TEXTO: Información (crónica) y opinión

AUTOR (PROFESIÓN): María José Cano (crítico de música)

TITULAR: Portada: Éxito de Gómez Martínez en el Réquiem alemán. Crónica: El público apoyó con sus aplausos a Miguel Angel Gómez Martínez. Apoyo de opinión: Verdaderamente, se hace querer

TEMA PRINCIPAL: Crónica del concierto ofrecido por la Orquesta Sinfónica de Euskadi.

ORIENTACIÓN: Subjetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propias

JUICIOS VALOR: Favorable

USO DE VERBOS: Recibir, dirigir, responder, finalizar, apoyar, ser, reconocer, opinar, desatar, demostrar, estar, zanjar, asistir, reconocer, acompañar, recibir, poder, comprobar, ser, terminar, demostrar, suceder, coger, dar, llevar, conjugar, mostrar, ganar, volcar, parecer, ofrecer, sonar, hacer, haber, notar, escuchar, entrar, dar, bajar, caer, subir, alcanzar, querer, posicionar, saber, gustar, conocer, asistir, llegar, acercar, poseer, notar, divulgar, ocupar, sustituir, divinizar.

USO DE ADJETIVOS: Alemán, fuertes, indiscutible, sinfónica, titular, incondicional, numeroso, caluroso, largo, emotiva, varios, mejor, convincente, ligero, difícil, íntegra, expresiva, bello, perfecto, primeras, masculinas, simpático, atento.

«Euskal Herriko bi sinfonikoak arrazionalizatzeko beharra dago»

Joseba Arregik Euskadiko Orkestraren egoitzan egingo den kontzertu zikloa aurkeztu du

Euskadiko Orkestra Sinfonikoak Donostian duen egoitzan larumbatero kontzertuak izango dira. Sinfonikoaren entseiu orokorrez gain, ganbara musikari eta bakarlari berriei lekua egingo zaie kontzertu ziklo honetan. Aurkezpenean Arregik Bilboko eta Euskadiko orkestra sinfonikoen funtzionamendua arrazionalizatu egin behar dela alpatu zuen.

IKERIA AGIRRE / DONOSTIA

Eusko Jaurilaritzak Bilboko Orkestra Sinfonikoa eta Euskadiko orkestra bakarrean batzeko egitasunoa zuela agertu zen orain hilabete inguru irentean. Atzo afera honen inguruko argitasunak eskatu zitzaizkion Joseba Arregiri. «Egia da, bi orkestra sinfonikoen funtzionamendua arrazionalizatu beharrean gaudela. Bi orkestra hauek 1.400 milioi pezetan kostatzen zaie erakunde publikoei. Galnara, nabarmena da entzule kopuruak azken aldian behera egiteko joera haru diela mundu guztiari eta hori dela eta, bi orkestra hauek eraldatu egin beharko dira. Biak batean elkartzea, itenbide erradikalena izango litzateke.

Beste bide bat, Bilboko eta Euskadiko orkestra sinfonikoak eremu geografiko handiago batera iristea litzateke. Orkestrarik ez duten hurbileko beste komunitatetan abonoko kontzertuak antolatuz, Nafarroan egiten dugun moduan. Dena den, har daitzekren mila bideten artean bi baino ez dira eta ikertu egin beharko da aukera egokiena hartzeko» azaldu zuen Eusko Jaurilaritzako Kultura sailburuak.

Beste afera bat ere ekarri zuen hipipierra kazetarien aldetik. Miguel Angel Gomez Martinezek azken lau urteotan Euskadiko Orkestra Sinfonikoko zuzendari



Elias Elorza Euskadiko Sinfonikoko zuzendaria eta Joseba Arregi izan ziren kazetarien aurrean. ANDER GALIENEA

✓ «Bilboko eta Euskadiko orkestrak eremu geografiko handiago batera zabaltzea beste aukera bat da»

nagusi izan denaren ordezkia nor izango den oraindik ez dela ezagutzen adierazi zuen Elias Elorzak, Euskadiko Orkestra Sinfonikoko zuzendakaria. Une honetan, zenbait zuzendarirekin «elkarriketetan» daudela gaineratu zuen.

«Jakin bagenekien, Miguel Angel Gomez Martinezek Euskadiko Sinfonikoa utzi egingo zuela aspalditik» azaldu zuen Joseba Arregik. «Orkestrarekin bi kontratu izan ditut, bakoitza bi urtekoa eta orain halako beste bat eskaini genion. Gomezek urte bakarrekoa baino ez zuen nahi eta onartuko ez zuela jakinda, beste norbaiten bila apaldu hasiak gara».

✓ «Sinfonikoaren egoitza gizartearentzat erabilgarri bihurtzea da kontzertu ziklo honen helburuetariko bat»

LARUNBAT GOIZERO KONTZERTUAK Apirilaren 24etik ekainaren 19 bitarte iraungo du Euskadiko Orkestra Sinfonikoak Donostian duen egoitzan egingo den kontzertu zikloaren lehen atala. Zarpi larunbat hauetarako, bi organo kontzertu, sinfonikoaren bi entseiu orokor —bata Anne Akiko Meyers biolin jolearekin batera eta bigarrena Joskin Atoikarrok piano jolearekin—, Laurgain abesbatza, flauta eta piano bikotea eta Sinfonikako metal sekzioaren kontzertua programatu dira. Emanaldiak doan izango dira. Udaikenean eta datorren urteko udaberrian jarraitzen izango du kontzertu ziklo honek, baina hasiera sartzeko sarerra ostaindu beharko da. Kontzertuak goizeko hamarretan hasiko dira.

Kontzertu ziklo honen oinarrian, Euskadiko Orkestra Sinfonikoak bere entseiu lekuan, aldi berean behin jendeari zabalik egiten dituen entseiu orokorrak ditugu. «Sinfonikoaren egoitzak

ikusleak hartzeko toki mugatua badu ere, leku egokia da kontzertuak programatzeko. Gure asmoa, gure mugen barnean Gizartearen osorako musika programazioa eskaintzea da. Hain da, egoitza gizartearentzat erabilgarri bihurtu nahi dugun» Kultura sailburuaren esanetan.

Oro har bi dira kontzertu ziklo honen helburuak. «Literatura musikaleko zenbait jenerok ez du gehiegizko presentziarik gure inguruko orkestraren programazio arloan. Gure ganbara musikari ikus egitea da. Eta era berean bakarlari berriei ere aukera bat eskaintzea. Musikari bakarlariak Orkestrakoak edota Eusko Herrikoak izango dira».

Pikor taldea kale antzerkiaren bileran

GASTEIZ

Pikor antzerki talde arabarrek parte hartuko du datorren hitabelean Espainiako kaleko antzerki talde eta jaialdiak zuzendarietara egingo duten bileran.

Estatu talde eta bultzatzaileek kaleko antzerkia bultzatu egin nahi dutenez, balizko neurriak erabakitze bileran, egin nahi dutela argitu dute Pikor taldekoek.

Dagoeneko dauden kaleko antzerki jaialdiak indarra ematea eta festibal berri zehaztuz sortzea neurrietako bi izan litezke, jaialdiak irabazleri sariak dirutan emateaz aparte.

Pikor antzerki taldea 1989. urtean jaio zen. Ana Rita Fischetti eta Miguel Olmedak bultzatutik, «kaleko antzerkiaren inguruko ikerketan sakondu nahian».

Talde arabarrek orain arte sortutako ikuskariak 'Naftalina',

'Nor da da?' eta 'Estofado de toro'. Aurrenekoa Bekereke eta Jaurilaritzekin batera egindako koprodukzioaren ondorio burutu zen, bigarrena Teatro Atro eta Latirilekin batera, eta azkena, Latirilekin bakarrik, 1994an beste obra batez egingo duten bezala.

'Estofado de toro' obra, hala ere, Europako erdialdeko zenbait hiritan eskainiko du Pikor-ek uda honetan. Azkenaldi honetan Eu-

ropa kaleko antzerkiak arreta erakarri dutela aipatu du Maetz herri arabarrean lanean diharduten taldeak.

Beste alde batetik, taldeko ki-deek gaur egun kaleko antzerkiari buruzko ikastaroa ematen dute Arte Eskerrikoen Tallerran, eta aditza eman dutenez, ikasleak kalera irtegan dira asteberu honetan orain arte ikasitako gaur eta bihar kalean bertan erabil dezaten.

NOMBRE PERIÓDICO: EGUNKARIA

FECHA PUBLICACIÓN: 17-4-93

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: KULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Información (rueda de prensa)

AUTOR (PROFESIÓN): Lorea Agirre (periodista)

TITULAR: Euskal Herriko bi sinfonikoak arrazionalizatzeko beharra dago

TEMA PRINCIPAL: Presentación de las matinées de Miramón y declaraciones sobre una posible fusión de las dos orquestas vascas, la Sinfónica de Euskadi y la Sinfónica de Bilbao.

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Egon, egin, aurkeztu, izan, aipatu, ukan, agertu, eskatu, arrazionalizatu, kostatu, hartu, eraldatu, behar, iritsi, antolatu, ikertu, azaldu, ekarri, ezagutu, adierazi, gaineratu, jakin, utzi, eskaini, nahi, onartu, iraun, programatu, joan, sartu, ordaindu, hasi, bihurtu, zabaldu.

USO DE ADJETIVOS: Berri, azken, erradikalena, handiagoa, egokiena, nagusia, bakarreakoa, orokorra, doan, zabalik, mugatua, egokia, erabilgarria, gehiegizkoa, berria.

Mañanas musicales para los sábados

■ La Sinfónica de Euskadi organiza nuevos conciertos para esta primavera. ■ Se programará música poco habitual. ■ Será plataforma de jóvenes intérpretes.

Bajo el título "Matinées de Miramón" o "Larunbeteke eguerdiak", la Orquesta Sinfónica de Euskadi (OSE) ha programado una serie de conciertos que tendrán lugar los sábados por la mañana en el auditorio de su sede de Miramón, en Donostia. La música de cámara será la principal protagonista.

DONOSTIA
Carmen IZAGA

Un recital de órgano a cargo de Loreto Fernández Díaz, abrirá el próximo día 24 las "Matinées de Miramón", denominación elegida para una serie de conciertos que se desarrollarán en la sede de la Sinfónica de Euskadi los sábados por la mañana, a las 11 horas, según anunció ayer en rueda de prensa Joseba Arregi, consejero de Cultura y presidente de la OSE.

Esta serie de conciertos —una idea en la que según Arregi se viene pensando desde hace cuatro años cuando se inauguró esta sede— tiene un doble objetivo: dar a conocer una literatura musical no programada habitualmente, abriendo así «nuevas vías» a este tipo de obras y ofrecer una oportunidad a intérpretes propios del País Vasco y a los profesores de la OSE como solistas o concertantes de la música de cámara.

Se trata también de buscar una mayor rentabilidad al auditorio de la sede de Miramón con capacidad para 495 personas, abierto asimismo al público que desea asistir a los ensayos generales que celebra la orquesta, iniciativa que comenzó hace dos temporadas y a la que ha acudido una media de 250 personas. En este auditorio también se programaron dos conciertos de cámara en la pasada edición de la Quincena Musical, con música de Bach y Mozart, y hace unos días el de despedida al maestro Enrique Jordá.

Primavera y otoño

Loreto Fernández Imaz, que abre esta serie de siete conciertos que se celebrarán a lo largo de esta primavera, estrenará también el día 24 el órgano recién adquirido por la OSE, cuya inauguración oficial, a cargo de Esteban Elizondo, fue suspendida debido al luto oficial por la muerte del padre del Rey. Posiblemente este acto se retrasará hasta finales del mes de junio.

En sábados sucesivos interviene el Conjunto de Metales, compuesto por solistas de la OSE, el coro de cámara Laurgain, un ensayo general de la OSE bajo la dirección de Gabriel Chmura; un dúo de flauta y



La Orquesta ensayando con Gómez Martínez.

ARCHIVO

piano formado por Hervé Hétier y Brigitte Vandôme, solistas también de la OSE; un novésimo ensayo general de la orquesta, con la batuta del maestro Hans Graf y Joaquín Achúcarro, al piano, como solista y, finalmente, otro recital de órgano a cargo de Fernando González.

Tras la interrupción del verano, las "matinées" proseguirán el próximo otoño con otra serie de conciertos centrados en los solistas del país que tocarán con la OSE y a los que se quiere dar una oportunidad, según se destacó en la rueda de prensa celebrada ayer.

En el avance del programa de otoño figuran las pianistas Amaia Epelde y Marta Zabaleta,

los organistas José Santos de la Iglesia, Pedro Guallar y Pilar Olaizola, además de José Manuel Arzoe; un dúo de violoncello y contrabajo, un trío de violoncello, flauta y piano, otro de clarinete, fagot y piano, y un recital de fagot, todos ellos a cargo de solistas de la OSE; música coral con la presencia de la Coral de Cámara de Pamplona y la Capilla Peñaflores, además de diversos ensayos de la propia Sinfónica de Euskadi.

Negociaciones

Ante la próxima partida de Miguel Ángel Gómez Martínez como director musical de la OSE, Joseba Arregi manifestó que en estos momentos hay «ne-

gociaciones» con los posibles sustitutos, después de otras «consultas y conversaciones», previas. En realidad, según dijo el consejero, antes de anunciar su marcha Gómez Martínez, ya se estaban estudiando otros nombres «porque estábamos convencidos de que éste iba a ser su último año. Nuestra propuesta era de otros dos años y él ya había anunciado la posibilidad de continuar sólo uno».

Y aunque el nombre está sin decidir, Arregi aseguró que la programación para la próxima temporada «está cerrada al cien por cien» y se dará a conocer el próximo mes de junio, al igual que el concierto con que la Orquesta Sinfónica de Euskadi celebrará su décimo aniversario.

En busca de la racionalización

C.I.

Una pregunta que no podía faltar, ante la presencia de Joseba Arregi, es el tema de la posible fusión de las dos orquestas vascas: la Sinfónica de Euskadi y la de Bilbao, tema que ya ha generado diversas opiniones. Lo que se busca con ello, según el consejero, es «racionalizar» la utilización de ambas agrupaciones musicales, una «necesidad que siempre hemos manifestado».

Arregi recordó que el presupuesto de las dos orquestas asciende a unos 1.400 millones de pesetas. El costo de la de Euskadi depende exclusivamente del

departamento de Cultura del Gobierno de Gasteiz y el de la de Bilbao del Ayuntamiento y de la Diputación. En definitiva, de unos «vasos comunicantes» que son las instituciones.

Esta racionalización podría pasar por intentar abarcar entre las dos orquestas un mayor territorio o bien conformar una única orquesta que funcione como sinfónica y de cámara. Con cualquiera de las soluciones, se trata de conseguir una mayor rentabilidad del gasto público dado que son excepciones las orquestas que se autofinancian.

A título de ejemplo, se señaló que la Orquesta Nacional de Es-

paña se autofinancia en un 22%, la de Barcelona entre un 18-19% y la de Euskadi en un 14,5%. Y, en este sentido, recordó que la reciente gira de la OSE por Alemania costó 38 millones, cantidad a añadir al presupuesto general.

Con esta posible medida también se pretende, afirmó Arregi, adelantarse a los procesos de bajada de audiencia que se están registrando en otros países y citó como ejemplos Canadá y Alemania. «De todas formas —añadió— hay muchos planteamientos intermedios que hemos presentado a los distintos organismos».

NOMBRE PERIÓDICO: EGIN

FECHA PUBLICACIÓN: 17-4-93

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Información (noticia), con un despiece AUTOR (PROFESIÓN): Carmen Izaga (periodista)

TITULAR: Mañanas musicales para los sábados. Despiece: En busca de la racionalización

TEMA PRINCIPAL: Presentación de las matinées de Miramón y declaraciones sobre una posible fusión de las dos orquestas vascas, la Sinfónica de Euskadi y la Sinfónica de Bilbao.

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Organizar, programar, ser, tener, abrir, elegir, desarrollar, anunciar, venir, pensar, inaugurar, dar, conocer, abrir, ofrecer, tratar, buscar, desear, asistir, celebrar, comenzar, acudir, estrenar, suspender, retrasar, intervenir, componer, formar, proseguir, centrar, tocar, querer, destacar, figurar, manifestar, haber, decir, anunciar, estar, estudiar, convencer, continuar, decidir, asegurar, poder, faltar, generar, buscar, racionalizar, recordar, depender, pasar, intentar, abarcar, conformar, funcionar, conseguir, autofinanciar, señalar, recordar, añadir, pretender, afirmar, adelantarse, registrar, citar, añadir, presentar, ensayar.

USO DE ADJETIVOS: Musicales, nuevos, habitual, jóvenes, principal, doble, mayor, generales, pasada, maestro, oficial, sucesivos, próximo, coral, diversos, posibles, previas, décimo, diversas, comunicantes, única, sinfónica, reciente, intermedios, distintos.

Las «Matinées de Miramón» una oportunidad para músicos vascos

La Consejería de Cultura estudia medidas para «racionalizar costes» en las sinfónicas

ANA URROZIOV. SAN SEBASTIÁN

La sede de la **Orquesta Sinfónica de Euzkadi**, en Miramón, será escenario desde el próximo día 24 hasta el 19 de junio de una iniciativa musical que lleva el nombre «Matinées de Miramón» y que incluye siete conciertos gratuitos.

El consejero de Cultura del Gobierno Vasco, Joseba Arregi, a quien acompañaban el director general de la orquesta Elías Elorza y el gerente Jesús Mari Aguirre, dio ayer a conocer el programa de esta iniciativa que se va a desarrollar a lo largo de tres períodos, la presente primavera, el próximo otoño y la primavera del año que viene. Los sábados, a las once de la mañana, con periodicidad semanal, en el auditorium de la sede de la sinfónica vasca, cuya capacidad es de 495 localidades, tendrán lugar los conciertos.

Un recital de órgano, protagonizado por Leire Fernández Imaz, inicia la semana que viene este ciclo de sesiones matinales sábadicas en Miramón.

«Optimizar el uso por parte del público de la sede de la Orquesta Sinfónica de Euzkadi, abarcar obras de la literatura musical que no se encuentran frecuentemente incluidas en los programas y ofrecer posibilidades de actuar como solistas a artistas vascos o a los músicos integrantes de la sinfónica», fueron las razones que Elías Elorza, director general de la orquesta apuntó como detonantes de esta iniciativa cultural.

Por su parte, el consejero de Cultura incidió en el planteamiento de popularizar el uso de la sede que acaba de cumplir cuatro años de existencia: «Aunque se trata de una sala de pequeña aforo va teniendo utilidad como escenario de conciertos públicos en los últimos años», dijo.

Elías Elorza reveló que la medida de asistencia contabilizada hasta el presente, en las ocasiones que han tenido lugar ensayos públicos de la Sinfónica vasca, ha sido de unas 250 personas.

«Se trata de entrar, de forma decidida, en la función de esta sede como sala de conciertos», añadió Arregi.

La programación de las «Matinées en Miramón» ha sido planteada en la doble vertiente artística de ofrecer oportunidades de tomar contacto con el público a instrumentistas vascos o a los propios profesores de la sinfónica: «Tratamos que todos los que actúen sean músicos del propio país o solistas de la orquesta», destacó Arregi. Así como la de abrir cauces a partituras musicales olvidadas o poco frecuentes en los programas de conciertos.

Elías Elorza señalaba que aunque en la presente temporada la



Desde la izquierda Elías Elorza, el consejero de Cultura Joseba Arregi y Jesús Mari Aguirre. AISDZ

Racionalizar costes

Sobre los planes de la consejería en cuanto al futuro de las orquestas vascas, Arregi reveló: «La Comunidad Autónoma Vasca cuenta con dos orquestas sinfónicas. La de Euzkadi que tiene asignados 700 millones de pesetas presupuesto para este año y la de Bilbao que ha recibido cerca de 600 millones de subvención. El coste aproximado de ambas se acerca a los

1.400 millones». El consejero dio a conocer que entre las medidas que estudia su departamento para tratar de «racionalizar el gasto» se contemplan la de «intentar cubrir un territorio más amplio con las dos orquestas», o la que denominó «más radical» y que supondría «buscar una conformación social distinta, en una única orquesta que podría funcionar como sinfónica o como de cámara».

El consejero expresó que según estadísticas canadienses y francesas la asistencia a los conciertos ha descendido, «por lo que son razones a tener en cuenta en cuanto a expectativas de contratación» y añadió: «Hemos de reaccionar ante estas realidades de descenso de audiencias y prever esos procesos para rentabilizar el gasto público que se realiza en este campo». La consejería de Cultura no ha decidido todavía la medida que adoptará: «Hay otros planteamientos intermedios».

A la pregunta sobre la posibilidad de que la orquesta se autofinancie a través de sus actuaciones respondió Arregi: «Hay muy pocas orquestas que se autofinancian».

Elías Elorza hizo hincapié en que la orquesta que cuenta con una plantilla de cien personas — 90 músicos y 10 empleados — tiene dificultades para autofinanciarse. Y dio datos sobre lo que ocurre en orquestas estatales indicando que La Orquesta Nacional «la que más capacidad tiene de autofinanciación llega 22%». La Orquesta de Euzkadi logra un 14,5% de autofinanciación.

Una oportunidad para músicos y partituras

entrada será gratuita es posible que los asistentes hayan de pagar la localidad en otoño: «Intentamos paliar el efecto psicológico de que lo que es gratis no tiene valor artístico», dijo.

Además del recital de órgano de la semana que viene, el presente ciclo musical prevé, para el 8 de mayo, la actuación del Grupo de Metales que configuran: los solistas de la Orquesta Sinfónica de Euzkadi. El 22 mayo actúa el Coro Laurgain. El 29 de mayo los asistentes podrán presenciar el ensayo del siguiente concierto de

abono de la formación vasca, dirigida por Gabriel Chouara y en el que interpondrá como solista la violinista Arne Akiño Meyers.

En el mes de junio, el sábado 5 participan en el programa el Dúo de Flauta y Piano solistas de la orquesta; el día 12, tiene lugar otro ensayo abierto de la formación que estará dirigida por Hans Graf y que incluye al pianista Joaquín Achúcarro como solista; y el último recital lo protagoniza el organista el organista Ferrnando González. El día 2 de octubre comenzarán las sesiones de otoño.

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 17-4-93

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Información

AUTOR (PROFESIÓN): Ana Arroz (periodista)

TITULAR: Las "Matinéas de Miramón" una oportunidad para músicos vascos

TEMA PRINCIPAL: Presentación de las matinées de Miramón y declaraciones sobre una posible fusión de las dos orquestas vascas, la Sinfónica de Euskadi y la Sinfónica de Bilbao.

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Estudiar, racionalizar, ser, llevar, incluir, acompañar, dar, conocer, ir, desarrollar, venir, tener, protagonizar, iniciar, optimizar, abarcar, encontrar, incluir, ofrecer, actuar, apuntar, incidir, popularizar, acabar, cumplir, tratar, revelar, contabilizar, haber, tratar, entrar, contar, recibir, acercar, contemplar, intentar, cubrir, denominar, suponer, buscar, poder, funcionar, expresar, descender, añadir, reaccionar, prever, rentabilizar, realizar, decidir, adoptar, autofinanciar, responder, ocurrir, indicar, llegar, lograr, plantear, ofrecer, tomar, destacar, abrir, señalar, pagar, paliar, venir, configurar, poder, presenciar, intervenir, participar, dirigir, incluir, protagonizar, comenzar.

USO DE ADJETIVOS: Vascos, musical, gratuitos, general, presente, próximo, semanal, matinal, cultural, pequeño, públicos, sinfónicas, amplio, radical, social, única, canadienses, francesas, intermedios, estatales, nacional, doble, artística, frecuentes, presente, gratuita, psicológico.

Egunkaria

«Gehiegizko kontrola ezarri du enpresak»

Aste honetan zuzendu du azken aldiz Miguel Angel Gomez Martinezek Euskadiko Orkestra Sinfonikoa

Lau urtez Euskadiko Orkestra Sinfonikoaren zuzendari nagusia izan den Miguel Angel Gomez Martinezek bere kargua utzi du, Joseba Arregi eta Elias Elorzak egindako adierazpen batzuekin haserreturik. Orkestraren aurrean aste honetan zehar Bilbo, Iruñea eta Irunen egindako emanaldiak izan dira zuzendari andaluziarren azken agurra.

JUAN LUIS ZABALA / DONOSTIA

Joseba Arregi Eusko Jaurlaritzako Kultura sailburua eta Elias Elorza Euskadiko Orkestra Sinfonikoaren geroak egindako adierazpenak izan dira Miguel Angel Gomez Martinez bere aurreko aldia eta Euskadiko Orkestra Sinfonikoa utzi baino urtebete lehenago utzita bultzatu dutenak. Donostia Maria Cristina hotelaren egin diguan bitan, beste erromediorikgabe, gai horrekin haai behar izan dugu solasaldia.

EGUNKARIA.— Joseba Arregi eta Elias Elorzar urtebeteko lanaren ordainez 18.700.000 (935.000 libera inguru) peza kobratzea leporatu diute. Normala da zuk hainbeste diru kobratzea?

MIGUEL ANGEL GOMEZ MARTINEZ.— Hara, nik ez dakit hainbeste diru ote den ere. *Cacher* bat ezarri nuen nik kontratu egitean, eta akordio bat lortu genuen. *Cacher* hori nire irabazi garbier zegoenik. Nik ez dakit horretaz aparte zer gertatu zen diru gaitu behar izango ote duen. Ez dakit benetan 18.500.000 peza izango diren baina, bai, ondo pentsatuta ez dut dudarik egiten, diruak kontatzen ardua handia izan baitute beti Arregi eta Elorzak.

Dena den, garbi utzi nahi dut nire ordainaria ez dela — Arregi eta Elorzak esan zuten bezala — lau kontzertu emateagatik jasoa, hori baino askoz ere lan eta ardua handiagoa baita niri egokitu zaidana. Urtebete osoko dedikazioa da, nire ordainariaren truke, Euskadiko Orkestra Sinfonikoari eskaini diodana. Hemendik kanpo egon arren ere, lan asko eginen nuen beti. Kontzertuetan orkestra zuzentzeaz gain, bestelako lan asko daude, eta horietako asko hemendik kanpo egin ditut. Helsinki nengoela edota Alaskan nengoela ere beti bainuen Euskadiko Orkestra Sinfonikoaren alde egin beharrekio lanik: debordatzen prestatuta, artisten kontratazioa, agente artistikoekiko kontaktua, biren proiektzioa, orkestraren barne antolatzea... Horregatik, nire *cacher*-a obizko neurrien barruan dagoela iruditzen zait eta, are gehiago, oso al-

«Arazo 'txiki' asko dago, azken batean funtsezko bihurtzen direnak, eta administrazioak inoiz seriotasunez tratatu ez dituenak».

tua ere ez dela egindako lan guztia kontuan izanik.

EGUNKARIA.— Euskal Herrian sortu zaizkizun arazo haserreturik izan al duzu inoiz hemendik kanpo?

GOMEZ MARTINEZ.— Ez, ora honetarako ez, eta barruk eman ere.

EGUNKARIA.— Beraz, beste inon baino okerrago tratatu zaituzte hemen.

GOMEZ MARTINEZ.— Ea, ez nuke hori esango. Nik ezin dut esan hengen gaitziki tratatu naustetik. Oso ondo sentitu izan naiz ni beti bemen, batez ere oso harreman ona izan dudalako orkestrako musikariek. Oso lan ona egin dute eta nirekin oso ondo portatu izan dira beti. Administrazioarekin negoziatu, onerako aldatzekak ere lortu dituzte. Beste gai batzuetan, ordea, nahiz eta aspaldian datozen arazoak izan, ez dute batera onaitza onik lortu, batez ere gai horien inguruan administrazioekin hitz egitea horma batekin hitz egitearen parekoa zualako. Guztia «bai, bai, bai» esan baina gero «ez, ez, ez» zuten besteak erantzuna. Hala ere, ni beste urtebete egiteko prestat nengoan, harik eta Arregi eta Elorzaren adierazpen irabazgarri haiek azaldu zirene arte. Horren aurrean, nik garbi adierazi nion Arregi januari zama bat bidin banatu nahiago dudala alde egitea. Are gehiago nire karguak berekin duen gastuaren erraz bi orkestrak batu beharra dagoela aipatzen badute. Horren aurrean, nahia o du kargua utzi eta, tira, eu horrela hobeto moldatzen diren.

EGUNKARIA.— Pena eman behar du, hala ere, Euskadiko Orkestra Sinfonikoa era honetan utzi beharrik, batez ere musikariek oso ondo moldatzen zirela kontuan hartuta.

GOMEZ MARTINEZ.— Bai, jakina. Artistikoki oso gustura sentitzen ari nintzen nire lanean. Orkestrako kideek arken lan urteotan lortu dituzten emaitzekin oso pozik nago. Jarraitzeko dena den, nire esperantza da orain zuzendari berriak lan egokia egin dezala. Hori opa diet, batez ere, orkestrako kideei.

EGUNKARIA.— Aipatutako kontue gain, promozio aldetiko ardua eskasa ere leporatu diezue administrazioari.

GOMEZ MARTINEZ.— Bai, ho-



Musikariek egintako lanarekin oso pozik dago Miguel Angel Gomez.

retan ez dago dudarik. Honekiko arazo 'txiki' asko dago, azken batean oso perrantzituak direnak, funtsezkoak bihurtzen direnak, eta administrazioak inoiz seriotasunez tratatu ez dituenak. Askotan planteatu izan dugu Euskadiko Orkestra Sinfonikoaren promozioaz arduratzeko kargu edo lanpostu bat soru beharkeko litzatekeela baina inoiz ez digute jarraitu egin.

Orkestrako kide berriak hautatzeko arazuetan ere arazoak daude. Orain dela hiru urte Manheimeko araudia ekarri nuen, nire ustez itzuli eta zuzen-zuzenean geureganatzeko modukoa, urte luzetako tradizioaren ondorio baita araudi hori. Baina, nahiz eta ni horretan saiatu, ez ditlate ka-

kontaku telefonikoa izan dezaket hiri hartatik. Eta alde guztietan beti aurkitzen dituzte agente artistikoak, eta haiekin negoziatzen da artista gonbidatzen partidetza. Etenik gabeko lana da, urteko egun guztiak haraputzen dizkizuna...».

Zuzendariaren lan bo-karra ez da, beraz, oboliza gainera igo eta kontzertuak zuzentzea. Hori baino askoz mugituagoa da lanbide hau: agenteekiko harremanak, programazio prestatzea... «Kan-pozik ikusten denez baino askoz konplikatuagoa da gure lana», esan digu zuzendari obiak.

«Enpresak musikariek inon tratatu ez da batera egokia, baina gai hori planteatu izan dudanean ez didate kasurik egin».

surik egin. Manheimeko araudian arabera, orkestra osoak hartzen da parte epaitzerakoan, oso era egokian banatu eta antolatuta... Hemengo sistema ez da hain biderkosa nire iritziz, nahiz eta zuzen oso desegokia denik ere ez dudala esango...».

Okerrera da horrelako schein-tan txiki asko daudela. Enpresak musikariek inon tratatu ere ez da batera egokia. Gai hori planteatu izan dudanean ere ez didate kasurik egin... Musikariak prest zuden negoziatetarako, baina enpresa, aldiz, ez da inoiz ezertan amore emateko prest ageri. Orkestratik gehienek orkestrako kideek aukeraturako inspektore bat izan ohi dute. Hemen, ordea, ez dago inspektorerik enpresak beti inspektorearen aukeraketa bere esku izatea nahi izan dudalako, hori beste inon gertatzen ez bada ere... Oro har, enpresak gehiegizko kontrola ezarri nahi izan du gauza guzietan gaitzen.

EGUNKARIA.— Bilboko eta Euskadiko orkestrak batzuetan aurka azaldu izan zara zu. Biontzako lekutik badagoela iruditzen al zaizu?

GOMEZ MARTINEZ.— Bai, dudarik gabe. Erokeria iruditzen zait biak batzuetan.

EGUNKARIA.— Baina agian promozioa gehiago landu edo anteko zerbitzu pentatu beharke da biok izango badate.

GOMEZ MARTINEZ.— Bai, jakina, hor oso lutsune handia dago. Izan ere, nik ez dut ulertzen jendeak nola jakiten duen kontzertuak ematen ditugula ere, ez baita kartelak inon. Egunkarietan iragartzen da normalean, baina gero kalean propagandatik egiten ez bada oso nekera da jendearen interesa piztea. Mundu zibilizatu osotan obizkoa da orkestraren emanaldien berri ematen duten kartelak jartzea. Horretan herri hau salbuospenu dela esan daiteke.

Horretaz gain, ETB eta Euskadiko Orkestra Sinfonikoaren —edo Bilboko Orkestra Sinfonikoaren— arteko harremana hutsaren hurrengoa dela esan daiteke. Badirudi oso interes gutti-koak garelako ETBrentzat, eta, nik dudala, ETB eta Euskadiko Orkestra Sinfonikoa gobernu bat eta berrien menpe daude. Intereza jarri gero, bide egokiak sor litezke alde horretatik, baina interesak ez badago alferrik gabilitza.

«Konbinatzen asmatu behar da»

J.L.Z. / DONOSTIA

Ez dago dudarik Miguel Angel Gomez Martinez oso prestigio handiko orkestra zuzendaria dela, eta mundu guztian zehar zabaldua dagoela bere ospea. Euskadiko Orkestra Sinfonikoaren zuzendari kargua utziagatik ere, beste hainbat kargutan jarraituko du musikari andaluziarrek aurrerantzen. Honek azaldu digu berak bere egungo egoera: «Uztailaren lehen arte musikako zuzendari nagusi» naz Manheim hiriko alemaniar Hamburgoko Orkestra Sinfonikoaren zuzen-

dari titularrak naz denberaldi honen hasieratik eta lau urteko kontratuarekin; aurtengo abuztuan Finlandiako Opera Nazional Herriarekin hasiko naz lanean Helsinki, hiru urteko kontratuarekin; eta beste hainbat eta hainbat orkestrarekin aritzen ere jarraituko du, hau eta hemen, zuzendari gonbidatu gisa».

Lan guzti hauek batera aurrera eramanez ahal izateko «konbinatzen asmatu behar da» Gomez Martinezek esan digunez. «Leipzigeko orkestrak gonbidatu banau, aldi beretan Euskadiko Orkestra Sinfonikoarekiko

kontaku telefonikoa izan dezaket hiri hartatik. Eta alde guztietan beti aurkitzen dituzte agente artistikoak, eta haiekin negoziatzen da artista gonbidatzen partidetza. Etenik gabeko lana da, urteko egun guztiak haraputzen dizkizuna...».

Zuzendariaren lan bo-karra ez da, beraz, oboliza gainera igo eta kontzertuak zuzentzea. Hori baino askoz mugituagoa da lanbide hau: agenteekiko harremanak, programazio prestatzea... «Kan-pozik ikusten denez baino askoz konplikatuagoa da gure lana», esan digu zuzendari obiak.

NOMBRE PERIÓDICO: EGUNKARIA

FECHA PUBLICACIÓN: 9-5-93

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: KULTURA

EXTENSIÓN: Una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Información (entrevista) con despiece

AUTOR (PROFESIÓN): Juan Luis Zabala (periodista)

TITULAR: Gehiegizko controla ezarri du enpresak. Título despiece: Konbinatzen asmatu behar da

TEMA PRINCIPAL: Miguel Ángel Gómnez Martínez ofrece una entrevista al dejar su puesto como director titular de la orquesta

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propia

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Ezarri, zuzendu, izan, utzi, egin, aldatu, uste, bultzatu, hasi, behar, kobratu, leporatu, jakin, ukan, lortu, sortu, irabazi, egokitu, pentsatu, kontatu, esan, jaso, eskaini, egon, iruditu, bihurtu, tratatu, planteatu, eman, sentitu, portatu, etorri, hitz egin, azaldu, aiderazi, alde egin, aipatu, nahiago, moldatu, hartu, opa izan, bihurtu, arduratu, ekarri, itzuli, saiatu, banatu, antolatu, agertu, aukeratu, gertatu, ulertu, iragarri, ibili, konbinatu, asmatu, jarraitu, hasi, gonbidatu, eraman, harrapatu, aurkitu, igo, ikusi.

USO DE ADJETIVOS: Gehiegizko, azken, andaluziarra, lehenago, garbi, handia, artistikoa, altua, okerrago, ona, parekoa, benetako, iraingarri, pozik, berria, egokia, escasa, txiki, garraintzitsua, luzetakoa, txarra, desegokia, nekeza, ohizkoa, gutxikoa, alferrik, titularra, telefonikoa, bakarra, mugituagoa, konplikatua.

Hans Graf y En Shao, nuevos directores para la Sinfónica vasca

Once batutas en la próxima temporada

ANA UIROZ/EN SAN SEBASTIÁN

Hans Graf será el director titular de la Orquesta Sinfónica de Euskadi durante las temporadas 94-95 y 95-96. Además, En Shao va a figurar como segundo director, durante ese mismo periodo, también por dos años.

El consejero de Cultura Joseba Arregi y el gerente de la orquesta Elias Fazaña deciden a conocer a los nombres de los que serán los nuevos titulares de la Orquesta. Graf que dirigió el concierto del pasado día 15 de junio, el que cerró la temporada, tendrá diez temporadas anuales de permanencia como titular, y Shao tendrá dos etapas de seis semanas en el mismo periodo.

Hans Graf nació en la localidad austriaca de Oberstreych en 1910. Estudió piano y dirección de orquesta en la Escuela Superior de Música de Graz y realizó cursos de perfeccionamiento en Hiverston, Siena y Bolonia. Cuenta en su curriculum con numerosos galardones como el primer premio del concurso Karl Böhm de Salzburgo y la participación en numerosos festivales de ópera entre los que figuran Munich y Viena. Ha dirigido la orquesta de numerosos teatros de ópera como el de Bahiera, la

Deutsche Oper de Berlín y la de París y el teatro de la Fenice de Venecia.

En 1975 fue nombrado director de la Orquesta Sinfónica de Irak y desde 1984 es titular de la Mozarteum de Salzburgo habiendo estado al frente de la Orquesta Nacional de París, la WDR de Colonia, la NUK de Tokio.

Su primera actuación con la Sinfónica de Euskadi fue en 1987 y ha figurado, posteriormente, como invitado en numerosas ocasiones.

En Shao

En cuanto En Shao, nació en 1954 en Tianjin, China. Fue en su país director de la Orquesta Sinfónica de la Radio China durante cinco años. En 1988 llegó a Inglaterra siendo galardonado con el premio Lord Bessels Fellowship y obtuvo una beca de la Fundación Eduard Van Beethoven. Al año siguiente ganó el concurso internacional para directores de la Televisión Hongkara. Nombrado en 1990 director asociado de la Filarmónica de la BBC trabaja también con la Beethovenhalle Symphony Orchestra, Northern Sinfonia, Royal Philharmonic.

Ha realizado giras por Australia, Canadá y Estados Unidos.

Su primer encuentro con la Orquesta Sinfónica de Euskadi tuvo lugar en el pasado enero.

Once batutas

Tras el fin del contrato con Mi-



Hans Graf, nuevo titular de la Sinfónica de Euskadi, ensaya el concierto que cerró la temporada. ARCHIVO



El director En Shao también será titular de la orquesta.

Ochocientas personas por concierto

Un total de 80.100 personas — una media de ochocientas personas por concierto — han asistido a las 108 actuaciones que desarrolló durante la recién cerrada temporada la Sinfónica de Euskadi, según los datos que facilitó el consejo de Cultura Joseba Arregi. El consejo indicó que la cifra media de audiencia, en cada uno de los 55 conciertos de abono que tuvieron lugar en el 92-93, fue también de ochocientas personas. Y que este número se mantuvo en las 29 ocasiones en las que actuó como formación invitada, así como en las 24 que se produjeron en la sede de Miramón. Aunque la capacidad del auditorio disminuye en de 100 localidades y baja la media, se compensa cuando actúa como conjunto contratado para la ARAO, en cuyo teatro caben más de 2.000 personas.

grael Angel Gómez Martínez serán otros directores los que ocupen el año de transición hasta la llegada definitiva de Hans Graf. Muchos de ellos han dirigido al conjunto vasco en anteriores ocasiones como son los casos de Shao, Chinnua, Victor Pablo Pérez, James Blair, Antónello Allemandi, José Ramón Encinar y Cristóbal Halperín quienes actuarán en conciertos de abono o en otros festivales musicales. Se cuentan en el País Vasco: William Boughton, Jean Bernard Pommier, Jerzy Maksymiuk y Mario Venegas.

La Orquesta Sinfónica de Euskadi dará veintidós conciertos en San Sebastián en la próxima temporada

El consejero de Cultura aseguró que se mantendrán las dos orquestas sinfónicas, la de Euskadi y la de Bilbao, en su actual configuración

A. UROZ/ SAN SEBASTIÁN

Veintidós conciertos de abono en San Sebastián que se inician los días 11 y 12 de noviembre, en el Teatro Victoria Eugenia va a protagonizar la Orquesta Sinfónica de Euskadi en el próximo año.

Joseba Arregi señaló también que pese a que siguen manteniéndose en estudio medidas encaminadas a ajustar los presupuestos, no se seguirá el proyecto planteado, hace varios meses des-

de su departamento, de refundar la Orquesta de Bilbao y la de Euskadi creando un solo conjunto sinfónico y otro de cámaras.

La agenda que comenzará en otoño, aporta varias novedades entre ellas la simplificación a ocho conciertos en los que actuarán seises, dos de los cuales son miembros de la formación vasca, como el concierto T. Zandok y el fugat M. Carasso. También actuarán Felix Ayo y Emma Jiménez, el pianista Mikhail Rudy y el cellista

Pergamenschilov. En sucesivas actuaciones las separan Susan Bolyak y Para María Martínez.

En cuanto al repertorio musical se estructuran tres abonos de compositores rusos: "Ensayos", de Angel Ilarriamendi, "Lainosi", de Antón Larrami que ha sido especialmente encargado por la Orquesta, y "Concierto para violín y orquesta", de Tomás Aragués. Obras del clasicismo y romántico como de Haydn, Schubert, Beethoven, Mendelssohn, Brahms,

Weber comparten los programas con otros autores más cercanos en el tiempo como Mahler, R. Strauss, Tchaikovsky, y Bartók. Los partituras del norteamericano Aaron Copland figuran como una novedad para el próximo año.

98 actuaciones

El programa de la próxima temporada incluye 98 actuaciones. Frenos de la dirección de la orquesta indicaron que esta cifra supone un descenso respecto al

año pasado, ya que la gira por Alemania y Austria que incluía diez conciertos en el último semestre no tendrá repetición. Además de San Sebastián, Bilbao Vitoria y Pamplona serán las sedes de las 51 actuaciones de abono. En otras 28 la Orquesta Sinfónica de Euskadi actuará como invitada para la Quincena Musical, la ARAO, Mosabate de Fuenterrabía, Mundakurra, el Festival de Casu y varias localidades vascas. Además en Miramón tendrán lugar 16 ensayos-abonos.

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 2-7-93

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Una página entera

INFORMACIÓN GRÁFICA: Dos fotos

TIPO DE TEXTO: Información (noticia)

AUTOR (PROFESIÓN): Ana Urroz (periodista)

TITULAR: Hans Graf y En Shao, nuevos directores para la Sinfónica vasca. La Orquesta Sinfónica de Euskadi dará veintidós conciertos en San Sebastián en la próxima temporada

TEMA PRINCIPAL: Anuncio de la designación de los nuevos directores de la OSE y presentación de la nueva temporada

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Ser, figurar, dar, conocer, dirigir, cerrar, tener, nacer, estudiar, realizar, contar, participar, nombrar, haber, estar, llegar, galardonar, obtener, ganar, nombrar, trabajar, realizar, ocupar, estrenar, asistir, actuar, desarrollar, facilitar, indicar, mantener, producir, compensar, caber, ensayar, asegurar, mantener, iniciar, protagonizar, señalar, ajustar, seguir, refundir, crear, comenzar, aportar, encargar, compartir, figurar, incluir, suponer, totalizar,

USO DE ADJETIVOS: Nuevos, sinfónica, próxima, segundo, pasado, anuales, austriaca, numerosos, primer, titular, invitado, china, siguiente, internacional, húngara, asociado, definitiva, vasco, musicales, cerrada, media, donostiarra, contratado, actual, encaminadas, planteado, musical, cercanos, norteamericano, último, abiertos.

Dos batutas en lugar de una

■ La Sinfónica de Euskadi sustituye a Gómez Martínez contratando a dos directores. ■ Tres estrenos de autores vascos en la próxima temporada. ■ El estudio sobre las dos sinfónicas parece que va para largo.

El abandono del maestro Miguel Ángel Gómez Martínez de la dirección artística de la Sinfónica de Euskadi, debido a las diferencias con la Administración de la orquesta, se solventará con la contratación de dos directores —el alemán Hans Graf y el chino En Shao— para un periodo de dos años a partir de 1994. El consejero de Cultura, Joseba Arregi, explicó que con este cambio se busca dotar de mayor estabilidad a la Sinfónica, que ayer mismo presentó su programa de conciertos para la temporada 93-94.

DONOSTIA
Amalia EREÑAGA

Noventa y ocho actuaciones, la presentación de dos jóvenes solistas y los estrenos absolutos de tres obras de música contemporánea vasca —una de ellas de encargo—, son algunos de los datos más relevantes de la programación de la Sinfónica de Euskadi para la temporada 93-94; una orquesta que, por primera vez, se dotará de dos directores artísticos, que llenarán así el hueco dejado por Miguel Ángel Martínez, con el que no se ha llegado a un acuerdo.

Según explicó Joseba Arregi, la figura de un segundo director, que ya había sido contemplada anteriormente, no va a repercutir en un aumento sustancial del presupuesto. Sin embargo, la Sinfónica no podrá contar con los dos directores invitados hasta la temporada 94-95.

Hans Graf, director titular de la orquesta del Mozarteum de Salzburgo, se encargará de la Sinfónica de Euskadi durante diez semanas anuales en un periodo de dos años. Graf ya ha dirigido a la Sinfónica vasca en varias ocasiones, al igual que En

Shao, quien le sustituirá otras seis semanas anuales durante otros dos años. En Shao, al igual que Graf, cuenta con un importante currículum, en el que destaca la dirección de la Royal Philharmonic Orchestra durante esta temporada.

Programas y estudios

Los otros diecisiete programas de la Sinfónica para la temporada 93-94 serán dirigidos por otros directores, entre los que figuran James Blair, Antonello Allemandi y Jean Bernard Fommier. Se incluirán los conciertos habituales, como la Quincena Musical de Donostia o el Musikaste de Bilbo, además de una actuación en el Festival de Cine de Donostia, con un repertorio que supone «su consolidación en la música clásica y romántica inicial, para adentrarse en el post-romanticismo hasta la música del siglo XX», según explicó el consejero de Cultura.

Entre las nuevas obras se incluirá el estreno de «Troiarak», de Illarramendi; el concierto de violín de Argodés, y «Lainoa», una obra encargada por la orquesta a Antón Larrauri.



Hans Graf y En Shao dirigen la Sinfónica de Euskadi en la temporada 94-95.



En lo que se refiere al estudio sobre el futuro de las dos Sinfónicas vascas, la de Euskadi y la de Bilbao, Arregi reiteró que se continúa buscando una coordinación entre ambas. No se descarta

vis alguna, aunque, si se llegara a la fusión —que puede resultar polémica—, pero «se están estableciendo modelos que van desde lo ligero hasta la vía dura», agregó el consejero.

De todas maneras, Arregi adelantó que «es difícil que en un año pase mucho y en dos —se sentirá— habrá cambiado la legislación». Así, en el estudio continuará adelante, según dijo.

Comienza Ikasmusika 93

BILBO
A. OKARIZ

Nombres como Félix Ayo, Walter Boeykens, Itzana Cotrubas o Harrie Starreveld, entre otros, serán los encargados de impartir las clases que este año compondrán el programa de Ikasmusika 93, una iniciativa que se celebra por quinta vez consecutiva y que, organizada por la Diputación de Bizkaia y la Universidad de Deusto, tiene como principal objetivo «servir de apoyo y estímulo a los jóvenes músicos que día a día se esfuerzan en mejorar su técnica instrumental o vocal».

Con un presupuesto que ronda los once millones de pesetas, Ikasmusika incluirá cursos de violín, con Félix Ayo; canto, con Itzana Cotrubas y Alejandro Zabala; piano acompañante; guitarra, con Ignacio Rodas; clari-

nete, con Walter Boeykens; flauta, con Harrie Starreveld; piano, con Christopher Helton y Jordi Cameli; y piano acompañante, con Jan Gruijthuyzen y Ludmila Ivanova. Todos ellos aportarán conocimientos y aprendizaje en el ámbito musical, si bien también serán el punto de atracción principal de una actividad que se pretende «foro de encuentro, intercambio de experiencias y de proyectos de futuro».

Un total de ciento veinte alumnos activos y treinta y cinco oyentes tomarán parte en esta iniciativa musical que une a su faceta interna una segunda, de cara al público, consistente en la celebración de tres conciertos: el primero de ellos, el día 11 a las 20.30 de la tarde, en la parroquia de Santa María de Lekuñe, a



Félix Ayo impartirá clases de violín en Ikasmusika 93.

cargo de los alumnos y con la colaboración del coro Itxas-Soiua. El segundo concierto, el día 13 a las 19.30 horas, lo ofrecerán los profesores en Andrés Itxas, de Areta. Y el tercero, el día

15, en la ceremonia de clausura de los cursos. Asimismo, la edición de este año incluye la celebración de sendas conferencias, a cargo de Antón Zubikarai y

Carmen Rodríguez Suso, que versarán sobre los temas «Algunos aspectos de la interpretación» y «Encuentros históricos para intérpretes», respectivamente.

NOMBRE PERIÓDICO: EGIN

FECHA PUBLICACIÓN: 2-7-93

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Tres fotos

TIPO DE TEXTO: Información

AUTOR (PROFESIÓN): Amaia Ereñaga (periodista)

TITULAR: Dos batutas en lugar de una

TEMA PRINCIPAL: Anuncio de la designación de los nuevos directores de la OSE y presentación de la nueva temporada

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Sustituir, contratar, parecer, ir, solventar, explicar, buscar, dotar, presentar, llenar, dejar, llegar, contemplar, repercutir, poder, contar, encargar, dirigir, destacar, ser, incluir, suponer, adentrarse, referir, reiterar, continuar, descartar, apuntar, resultar, estar, establecer, adelantar, pasar, sonreír, haber, cambiar, decir.

USO DE ADJETIVOS: Vascos, sinfónicas, largos, maestro, artística, alemán, chino, jóvenes, absolutos, contemporáneo, relevantes, artísticos, segundo, sustancial, invitados, titular, anuales, importante, habituales, clásica, romántica, inicial, polémica, light, dura, difícil.

JOSE ANTONIO SAINZ
LA MUSICA EN LAS MANOS
«Hoy en Euskadi,
dos Orquestas
profesionales pueden
ser demasiadas»

ALVARO BEMEJO

La sede del Orfeón Donostiarra no tiene nada que ver con el Mozarteum de Salzburgo. En lugar de un busto de Amadeus, en su vestíbulo nos aguarda una panoplia con una docena de chistes de Forges en torno a esta egregia Sociedad Coral. De entrada la sonrisa es inevitable. Pero en cuanto José Antonio Sáinz comienza a hablar, ya hay que descubrirse.

Me cuenta la vida de ese centenar de cantores «aficionados» capaces de dedicarle a la música más de doscientos días de trabajo al año, para ofrecer treinta conciertos por temporada: el prestigio de una de las mejores masas corales del mundo. El prejuicio mundial de que las instituciones vascas les tratan como a las joyas de la corona. Y la confesión despasionada de que su principal soporte económico son sus conciertos, y sus socios.

Mientras le escucho, pienso en aquel chantre de Santa María, don Angel Sainz, que ya movía este coro a finales del XIX, y cuento hasta cinco batutas heráldicas decorando el despacho de este otro Sainz, un siglo después. Pero él me asegura que no las necesita. Es lógico que este hombre, polifónico hasta en el gesto, dirija su Orfeón sólo con las manos. Es precisamente en ellas donde se concreta toda la expresividad de un escéptico exquisito que construye su propio mundo todas las mañanas. Mirando a un minuto tiempo hacia sí mismo y hacia las estrellas.

—En su infancia, ¿le bastaba con aprobar la asignatura de Música, o ya quería dirigir un Orfeón?

—Aunque estudié con los je-



ALEMANI AMUNIZAJAIAIN

la mantiene. Y la del Ayuntamiento, es una broma.

—Tiene su opinión formada acerca de la «Reconversión Sinfónica»?

—Bueno, eso fue un rumor que no sé dónde ha quedado. Pero una Comunidad de dos millones de habitantes como la nuestra, dos orquestas profesionales pueden llegar a ser demasiadas.

—Ricardo Requens me dijo que los músicos de la Orquesta de Euskadi «están cansados de tanta incompreensión».

—Eso aquí no puede darse. Aquí el señor que viene es porque quiere, y si no está cómodo se va. El Orfeón lleva el ritmo de trabajo de un coro profesional, y la verdad es que no queda tiempo para incompreensiones.

—La Incompreensión, ¿tiene algo que ver con la Crisis Económica?

—Yo creo que es el sistema mismo el que se está comiendo al propio sistema. La gente se ha vuelto muy competitiva, no quiere saber nada de los demás. Y esa distancia nos lleva al desastre en todos los órdenes.

—¿Le parece más grave la

duda, pero a largo plazo.

—¿Observa alguna similitud entre el momento local de Luciano Pavarotti y el de Carlos Gardel?

—Está claro que con la edad, las facultades merman.

—¿A dónde puede llevarle a HB su juego de tréguas «ma non troppo»?

—Yo particularmente, a este partido no lo entiendo. Juegan demasiado a ver la paja en el ojo ajeno.

—¿No le parece decorazonador que toda la buena imagen del País Vasco creada por el Orfeón Donostiarra, se sea destruida por la mala imagen de ETA?

—A veces conseguimos que las personas que nos escuchan se olviden de esa mala imagen. En el 91 actuamos en la Maestranza. Un día antes, hubo un atentado terrible en Sevilla. Pues la primera reacción del público fue aplaudir al coro en cuanto salió. Antes de que apareciera la orquesta o el director. Al Orfeón sólo. Eso me marca.

—¿No le parece que el vacío del solar «K» también está marcando a San Sebastián?

—Desde luego, una ciudad como San Sebastián no puede tener ese solar privilegiado en ese estado de abandono. Hoy el Solar «K» es el trastero de San Sebastián. Tenemos un trastero a dos metros del Victoria Eugenia y de un Hotel «Ciga». Eso, a nivel de imagen, es patético.

—¿Aplicaría ese mismo adjetivo a la «ejemplaridad» con la que nuestros gobernantes emplean sus coches oficiales?

—No sé, a veces nos preocupamos más de que a la vecina de enfrente le crecen los rosales... que de lo verdaderamente importante.

—¿Con qué término musical resumiría Ud. su visión del Futuro?

—Andante Tranquillo.

—¿Cuál es su fórmula mágica para que en esta Comunidad vuelva a escucharse un «Himno a la Alegría»?

—Borrón y cuenta nueva.

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 11-10-93

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: PAÍS VASCO

EXTENSIÓN: Una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Un dibujo

TIPO DE TEXTO: Información (entrevista)

AUTOR (PROFESIÓN): Álvaro Bermejo (escritor)

TITULAR: Hoy en Euskadi, dos Orquestas profesionales pueden ser demasiadas

TEMA PRINCIPAL: Entrevista al director del orfeón Donostiarra, José Antonio Sainz, en la que da su opinión de la posible fusión de las dos orquestas vascas.

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propia

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Poder, ser, tener, ver, aguardar, comenzar, hablar, descubrir, contar, dedicar, ofrecer, tratar, escuchar, pensar, mover, decorar, asegurar, necesitar, dirigir, concretar, construir, mirar, bastar, aprobar, estudiar, dar, salir, parecer, convenir, alejar, ayudar, regresar, volver, seguir, existir, ir, renovar, cambiar, considerar, cumplir, creer, cambiar, parecer, contar, cortar, devolver, mantener, quedar, decir, estar, dar, venir, querer, llevar, comer, saber, parecer, faltar, ahondar, hacer, fallar, cuidar, notar, atentar, conocer, destruir, seguir, prevalecer, ganar, observar, mermar, entender, jugar, destruir, conseguir, escuchar, olvidar, actuar, aplaudir, aparecer, marcar, aplicar, emplear, preocupar, crecer, resumir.

USO DE ADJETIVOS: Profesionales, demasiadas, egregia, inevitable, aficionados, mejores, mundial, vascas, desapasionada, heráldicas, polifónico, exquisito, musical, cierta, innovador, continuista, económico, institucionales, formada, sinfónica, cansados, cómodo, profesional, propio, competitiva, grave, cultural, interior, grandes, conocido, reducido, opuestos, corto, largo, vocal, ajeno, descorazonador, buena, donostiarra, mala, terrible, privilegiado, patético, oficiales, importante, tranquilo, mágica, nueva.

La Orquesta de Euskadi inicia mañana su nueva temporada

Este curso dará un total de once recitales en el Victoria Eugenia

M.J.C./DV. SAN SEBASTIAN

La temporada de conciertos de la Orquesta Sinfónica de Euskadi se inicia mañana con el recital que bajo la dirección de Salvador Más ofrecerá la agrupación en el teatro Victoria Eugenia.

Con este concierto, que incluye «Las Hébridas» y la Obertura en Si menor de Mendelssohn, la Sinfonía n.104 «Londres» de Haydn y la n.9 «la Grande» de Schubert, la OSE inaugura una nueva temporada en la que lo más destacable son los tres estrenos de compositores vascos.

«Troiarak Suite» de Angel Iñarramendi será la primera obra vasca que estrene este año la OSE, en concreto el próximo día 24 de noviembre en San Sebastián. Además de esta composi-



El compositor Anton Larrauri./EFE

ción, el 7 de diciembre tomará forma otra nueva obra, «Lainoa» de Anton Larrauri, encargada expresamente por la Sinfónica de Euskadi. El «Concierto para violín y Orquesta» de Tomás Aragües será la tercera composición que estrene durante esta temporada la

agrupación sinfónica, el 17 de enero, ya en el año 94.

Además de estos estrenos, la Orquesta Sinfónica de Euskadi ofrecerá once obras más que no ha interpretado hasta el momento, de las que destacan la «Fanfarria para el Hombre Corriente» del americano Aaron Copland, «Sea Symphony» de Ralph Vaughan-Williams o la Suite «Kiu» de Luis de Pablo. Como de costumbre, la agrupación orquestal ha programado obras típicas de su repertorio habitual, como la «Sinfonía n.104» de Haydn y «Las Divertidas Travesuras de Till Eulenspiegel» de Strauss.

En cuanto a los directores, durante esta temporada se presentarán cuatro batutas que nunca han llevado a la Sinfónica de Euskadi: William Boughton, Jean Bernard Pommier, Jerzy Maksymiuk y Mario Venzago, aunque continuarán Víctor Pablo Pérez, En Shao y Gabriel Chmura.

ANALISIS

Sin director titular

MARIA JOSE CANO

AUNQUE parece que últimamente la Orquesta Sinfónica de Euskadi ha demostrado con creces que está a la altura de cualquier orquesta media europea, lo cierto es que el hecho de que al menos durante esta temporada no presente un director titular es preocupante. Sin llegar a reiterar lo que ya se ha dicho muchas veces, con Miguel Angel Gómez Martínez la OSE ha conseguido un importante nivel que va a ser difícilmente mantenido sin un director musical continuo que trabaje día a día con ellos. Es verdad que hay directores de gran

calidad entre los programados para esta temporada, pero sin un seguimiento y una relación constante músicos-director una orquesta puede funcionar, pero nunca ir a más, y eso es lo que necesita la Sinfónica de Euskadi, seguir subiendo el nivel que ha conseguido en los últimos años. El programa que presenta esta temporada muestra un esfuerzo de superación y una renovación que incluye a más compositores posteriores al Romanticismo de lo habitual. Es un atractivo reto para una orquesta que ha subido, pero que necesita un buen director.

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 10-11-93

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Información (noticia) y un apoyo de opinión

AUTOR (PROFESIÓN): María José Cano (crítico de música)

TITULAR: La Orquesta de Euskadi inicia mañana su nueva temporada. Apoyo: Sin director titular

TEMA PRINCIPAL: Se informa de que comienza la nueva temporada de la orquesta y se recuerda que siguen sin director titular

ORIENTACIÓN: Objetiva/subjetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propias

JUICIOS VALOR: No aparecen/desfavorable

USO DE VERBOS: Iniciar, dar, ofrecer, incluir, inaugurar, ser, estrenar, tomar, ofrecer, haber, interpretar, destacar, programar, presentar, llevar, continuar, parecer, demostrar, llegar, reiterar, decir, conseguir, mantener, trabajar, funcionar, ir, necesitar, seguir, subir, mostrar, incluir.

USO DE ADJETIVOS: Nueva, destacable, vascos, primera, próximo, sinfónica, corriente, orquestal, típicas, habitual, titular, cualquier, europea, preocupante, importante, musical, gran, constante, últimos, atractivo, buen.

**Amadeus Ganbara
Orkestrak
Donostian
joko du bihar**

DONOSTIA

Amadeus Ganbara Orkestrak 'Miramongo Martineen' egitarauetan hartuko du parte bihar, goizeko 11.00etan, musika emanaldia eskainiz. Kontzertua **Euskadiko Orkestra Sinfonikoak** Donostian duen egoitzan egingo da eta, Mozart, Couperin, Montsalvatge eta Griegen pieza bana joko dute bertan.

Euskadiko Sinfonikoko musikari talde batek sortu zuen, 1988. urtean, Amadeus Ganbara Orkestra. Gaur egun 13 musikari irakasle osatzen du orkestra hau: Waldemar Machmar poloniarra da lehen biolina; Jose Ignacio Aizpiri eta Itziar Mujika donostiarrek, Michael Jablonski, Ludwik Hamela Bober, Jan Pawlusiewicz, Helena Roguska poloniarrek eta François Lesage frantziarrak ere biolina jotzen dute; Grzegorz Kawka poloniarrek eta Pascal Arnaud frantziarrak, biola; Andres Bak eta Jacek Grabe poloniarrek, biolontxelo; eta Alekxander Mikolajczyk-ek, berriz, kontrabaxua. Orain arte eskaini duten erreperitorioan, Albinoni, Bach, Haendel, Telemann, Salieri, Xostakovitx, Txaikovski, Vivaldi eta Usandizaga daude, besteak beste.

NOMBRE PERIÓDICO: EGUNKARIA

FECHA PUBLICACIÓN: 12-11-93

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: KULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Sin foto

TIPO DE TEXTO: Información (noticia)

AUTOR (PROFESIÓN): Sin firma

TITULAR: Amadeus Ganbara Orkestrak Donostian Joao du bihar

TEMA PRINCIPAL: Información de un concierto que se va a ofrecer en las matinées de Miramón

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Jo, hartu, eskaini, ukan, egin, sortu, osatu, izan, egon.

USO DE ADJETIVOS: Poloniarra, donostiarra, frantziarra

MUSICA/CRITICA

Una buena matiné

«ORQUESTA SINFONICA DE EUSKADI»

Fecha: 4 XII 93 **Lugar:** Sede de la Orquesta Sinfónica de Euskadi. **Programa:** Obras de Copland, Larrauri, Berlioz y Liszt. **Interpretes:** Pura María Martínez. **Director:** José Ramón Encinar

EMECE

Un ensayo general, como el que ayer celebró en su casa nuestra orquesta autónoma, tiene el encanto de estar, de alguna forma, en las tripas de un concierto.

Si a ello le añadimos la magnífica acústica de la sala, el momento de gracia por el que pasa el conjunto sinfónico y el estreno absoluto de una obra, la «matiné» celebrada ayer en San Sebastián no pudo ser más atractiva.

La «Fanfuria para el hombre corriente» de Copland, es una obra para percusión y viento, cuya duración no llega a los quince minutos, dotada de fuerza expresiva, con una clara línea melódica mo-

derna, que no modernista, con especiales componentes armónicos autóctonos -por lo que a la música de jazz se refiere-, concebida con graduosidad y que crea un ambiente muy del estilo neoyorkino.

El estreno absoluto de la obra «Luñoa», del bilbaino viviente Larrauri, está dentro de la línea de las tendencias musicales de la segunda mitad del siglo presente, con incorporación de la electrónica -mediante bandas sonoras- que le otorgan cierto exotismo, con momentos de gran oscuridad compositiva.

Tiene serias complicaciones/complejidades interpretativas, principalmente para la soprano que se encuentra ante un texto árduo y con una línea de canto difícil.

Me ha parecido notar la existencia de ciertas ideas tomadas a Orff.

Hay discordancias no compren-

sibles, como es el dramatismo musical del final totalmente contrapuesto al canto de esperanza que tiene el texto.

A veces me pregunto qué interés existe en componer música complicada en demasía, salvo que sea para el gozo del autor y de unos pocos, lo que también es legítimo.

La segunda parte discurre entre la magnificencia del concepto sinfónico de Berlioz, con su «Carnaval Romano» con la orquesta logrando brillos y matices muy expresivos, y la «Festklänge» - Sonidos de Fiesta - de Liszt, donde los chelos se llevaron la mejor calidad.

El trabajo de la batuta del madrileño José Ramón Encinar fue serio y correcto, y el de la soprano Pura María Martínez, estuvo - pienso que por tratarse de un ensayo - sin lograr cotas de altura, que también ha de imputarse a la dificultad del canto puesto en el pentagrama.

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 5-12-93

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Sin foto

TIPO DE TEXTO: Opinión (crítica de un concierto)

AUTOR (PROFESIÓN): Emecé (crítico de música)

TITULAR: Una buena matiné

TEMA PRINCIPAL: Crítica de la matinée celebrada en la sede de la Orquesta Sinfónica de Euskadi en Miramón

ORIENTACIÓN: Subjetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propias

JUICIOS VALOR: Favorable

USO DE VERBOS: Celebrar, tener, estar, añadir, pasar, poder, ser, llegar, dotar, referir, concebir, crear, otorgar, tener, encontrar, haber, parecer, notar, preguntar, existir, componer, discurrir, lograr, llevar, pensar, tratar, imputarse, poner.

USO DE ADJETIVOS: Buena, general, autonómica, magnífica, sinfónico, absoluto, atractiva, expresiva, clara, melódica, moderna, modernista, especiales, armónicos, autóctonos, neoyorquino, absoluto, bilbaíno, viviente, musicales, presente, sonoras, gran, compositiva, serias, interpretativas, arduo, difícil, ciertas, comprensibles, musical, complicada, legítimo, serio, correcto.

1996

EURO
DOCUMENTACION

EL DIARIO VASCO

Fecha
2 MAR. 1996

Nuevo rumbo para la Orquesta de Euskadi

Una nueva etapa se abre para la Orquesta Sinfónica de Euskadi con la designación de un nuevo consejero delegado, Germán Ormazábal, en sustitución de Elías Elorza, que ostentaba el cargo desde 1991. El tolosarra Ormazábal, de 29 años, es pianista y une a la condición de gestor su conocimiento del mundo musical desde el punto de vista del intérprete. Su juventud simboliza el deseo del Gobierno Vasco de dar un nuevo rumbo a la Orquesta en un momento en que la gestión de Elías Elorza había creado cierta polémica. El reto es todo un desafío, sobre todo cuando está en pleno debate las funciones que las dos orquestas sinfónicas vascas (la de Euskadi y la de Bilbao) tendrán en el futuro. PAGINA 64

Germán Ormazábal releva a Elías Elorza al frente de la Orquesta de Euskadi

El Gobierno Vasco propicia una «nueva etapa» para la sinfónica vasca

M. E./DV. SAN SEBASTIAN

El tolosarra Germán Ormazábal sustituirá a Elías Elorza como consejero delegado de la Orquesta de Euskadi. El nombramiento de Ormazábal, de 29 años, podría refrendarse la próxima semana, y tiene como objetivo «abrir una nueva etapa» en la sinfónica vasca.

Elías Elorza es consejero delegado de la Orquesta de Euskadi desde 1991, y su contrato expirará el 31 de marzo. Los responsables políticos de la Consejería de Cultura le han comunicado ya que su contrato no será renovado porque el equipo de Mari Carmen Garmendia desea abrir una «fase de expansión» de la orquesta, según pudo saber ayer DV.

El nombramiento del sucesor de Elorza será aprobado por el consejo de administración de la Orquesta de Euskadi en una reunión que se celebrará la semana entrante o, a lo sumo, en el plazo de quince días. El austriaco Hans Graf tiene aún contrato como director artístico de la Orquesta.

Tolosarra, músico y gestor

El nuevo responsable de la Orquesta, Germán Ormazábal, es un tolosarra de 29 años que aúna la condición de especialista musical con la de gestor. Licenciado en Derecho, dirige la sucursal del Banco de Vitoria en Ordizia y es vicepresidente y portavoz del Centro de Iniciativas Turísticas de Tolosa. En la actualidad estudia el noveno curso de piano, y ha actuado en numerosas ocasiones acompañando a Ainhoa Arteta y, en la última edición de la Quincena Musical, a Eukene Ostolaza. Próximo al PNV, formó parte de la candidatura nacionalista en las últimas elecciones municipales en Tolosa.



Germán Ormazábal, antes de interpretar un concierto como pianista. A la derecha, Elías Elorza, DV

Ormazábal será el tercer consejero delegado de la Orquesta de Euskadi desde su creación, en 1982. El primer responsable fue Imanol Olaizola, que dio paso a Elías Elorza en 1991. El azkoitarrar Elorza había sido antes di-

rector de Difusión Cultural del Gobierno Vasco.

Según revelaron a este periódico fuentes próximas a la consejería de Cultura, el departamento ve en Ormazábal el perfil ideal para encabezar el desarrollo futuro

de la orquesta y la búsqueda de nuevos mercados. La consejería relaciona el nombramiento con el plan que discute el Gobierno Vasco para conjugar la existencia de la Orquesta de Euskadi y la Sinfónica de Bilbao.

ANÁLISIS

Nuevas músicas

MITXEL EZQUIAGA

LA sustitución de Elías Elorza al frente de la Orquesta de Euskadi se daba por segura desde hace meses. Elorza, que ha jugado un polémico papel en los últimos cinco años de la sinfónica vasca, es un hombre vinculado políticamente a Joseba Arregui y no goza de la confianza de Mari Carmen Garmendia. El equipo de la nueva consejera apostó hace un tiempo por Germán Ormazábal como sucesor, y éste ha realizado ya diversas gestiones discretas para familiarizarse con el nuevo puesto.

Pero el fondo del problema va más allá. En el mercado de las orquestas la vasca se había quedado atrás, superada por otras formaciones, también jóvenes pero de mayor prestigio; como las de Galicia o Tenerife. El reto de la Orquesta de Euskadi es ganar credibilidad y mercado. Garmendia apuesta por un joven valor de la cantera de sólo 29 años, y Ormazábal debe demostrar que es capaz de superar el reto en un momento en que está en juego cómo convivirán institucionalmente las orquestas de Euskadi y de Bilbao.

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 2-3-96

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Una página y llamada en portada

INFORMACIÓN GRÁFICA: Dos fotos

TIPO DE TEXTO: Información (noticia) con un apoyo (opinión) y llamada en portada

AUTOR (PROFESIÓN): Mitxel Ezquiaga (periodista)

TITULAR: Germán Ormazábal releva a Elías Elorza al frente de la Orquesta de Euskadi.
Título apoyo: Nuevas músicas. Título llamada en portada: Nuevo rumbo para la Orquesta de Euskadi

TEMA PRINCIPAL: Información del nombramiento de Germán Ormazabal como nuevo director general de la Orquesta Sinfónica de Euskadi

ORIENTACIÓN: Objetiva/subjetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propias

JUICIOS VALOR: No aparecen.

USO DE VERBOS: Abrir, ostentar, ser, ir, simbolizar, dar, haber, crear, estar, tener, relevar, propiciar, sustituir, poder, refrendar, expirar, comunicar, renovar, desear, saber, aprobar, celebrar, aunar, dirigir, estudiar, actuar, acompañar, formar, revelar, encabezar, relacionar, discutir, conjugar, jugar, gozar, apostar, realizar, familiarizar, quedar, superar, ganar, apostar, deber, demostrar, superar, convivir.

USO DE ADJETIVOS: Nuevo, tolosarra, musical, cierta, sinfónicas, vasca, próxima, entrante, austriaco, artístico, musical, numerosas, nacionalista, municipales, próximas, ideal, futuro, segura, polémico, discretas, mayor, joven.

La Orquesta de Euskadi confirma a Germán Ormazabal como consejero delegado

La designación queda pendiente de la aprobación del Gobierno Vasco

DV SAN SEBASTIAN

El Consejo de Administración de la Orquesta Sinfónica de Euskadi propuso, en su reunión de ayer, el nombramiento de Germán Ormazabal como consejero delegado de la Orquesta, tal como adelantó DV.

La propuesta será remitida al Consejo del Gobierno Vasco que lo estudiará y aprobará, en su caso, en la reunión de la próxima semana, según informó el gabinete de prensa del Departamento de Cultura.

Igualmente, el Consejo de Administración de la Orquesta de Euskadi ha aprobado la liquidación del presupuesto de 1995,

que ascendió a 810 millones de pesetas, y analizó el correspondiente a este ejercicio que alcanza los 846 millones, de los que 103 provienen de ingresos propios.

La Orquesta Sinfónica de Euskadi cuenta en estos momentos con una plantilla de 90 músicos y tiene más de 3.000 abonados a sus ciclos de conciertos. El año pasado realizó 111 actuaciones entre conciertos de abono, giras y festivales.

Nueva etapa

Germán Ormazabal es el tercer consejero delegado de la Sinfónica de Euskadi desde su creación en 1982 y con su nombramiento -la Orquesta iniciará una etapa de

expansión, consolidación de mercados y búsqueda de otros nuevos-. El nuevo consejero delegado de la OSE tiene 29 años, es natural de la localidad guipuzcoana de Tolosa y es licenciado en Derecho.

En la actualidad es director de la sucursal del Banco de Vitoria en Ordizia y vicepresidente y portavoz del Centro de Iniciativas Turísticas de Tolosa. Estudia nuevo curso de piano y ha realizado numerosas actuaciones musicales. Para su designación se han tenido en cuenta sus conocimientos musicales y sus relaciones con el mundo cultural, así como su experiencia en el mundo económico.



El consejo de administración de la Orquesta, en su reunión de ayer. A.S.O.Z.

Germán Ormazabal sustituye a Elias Elorza que desde el año 1989 ha ostentado el cargo de gerente de la Orquesta Sinfónica de Euskadi, cuyo contrato finaliza ahora.

El gerente entrante se enfrenta

a un importante reto, en un momento de incertidumbre sobre el futuro de las dos orquestas vascas, la Sinfónica de Euskadi y la Sinfónica de Bilbao, cuyo coordinación o posible remodelación está en estudio actualmente.

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 15-3-96

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Información (noticia)

AUTOR (PROFESIÓN): Sin firma

TITULAR: La Orquesta de Euskadi confirma a Germán Ormazabal como consejero delegado

TEMA PRINCIPAL: Información del nombramiento de Ormazabal

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Confirmar, quedar, proponer, adelantar, ser, remitir, estudiar, aprobar, informar, ascender, analizar, alcanzar, provenir, contar, tener, realizar, iniciar, sustituir, ostentar, finalizar, enfrentar, estar.

USO DE ADJETIVOS: Delegado, pendiente, próxima, propios, nuevos, numerosas, musicales, cultural, económico, entrante, importante, vascas.

MUSICA

Una nueva OSE

La **Sinfónica de Euskadi** inicia con abril una etapa distinta con el cambio de gerencia

MARIA JOSE CAÑO

El próximo día 9 Germán Ormazábal asumirá el puesto de Director General de la Orquesta Sinfónica de Euskadi. Los verdaderos protagonistas de la agrupación, los músicos, hacen un balance del trabajo realizado por el anterior gerente, Elías Elorza y hablan de sus expectativas ante esta nueva etapa.

La organización de la OSE, que dota de enorme decisión al director general o gerente hace que -aunque no a corto plazo- el nombramiento de Germán Ormazábal como nuevo responsable de la agrupación afecte en casi la totalidad de la actividad de la orquesta. El director general elige incluso los programas y directores invitados aunque con el director musical titular. Según palabras de cuatro miembros de la orquesta «durante el año que estuvimos sin director titular todas las decisiones las tomó Elías Elorza -anterior gerente-, salvo la de nombrar al nuevo maestro, en la que votamos los músicos».

Juan Navarro (clarinete), Eduardo Lasaleta (viola), Rafael Alonso (oboe-corno inglés) y Mario Tolenti (trompa) declararon que «la anterior gerencia ha sido lamentable, ya que sólo se ha mirado la economía. En el tema laboral han habido 36 juicios contra Elorza por incumplimiento de convenio y prácticamente todos han sido ganados por los músicos. En el aspecto musical nos sentimos frustrados por la falta de giras y grabaciones, que tampoco se han realizado por problemas económicos». La orquesta se siente decepcionada por todos estos temas y tacha a la gerencia de «absolutamente lamentable. La etapa de Elorza únicamente ha sido positiva durante la época de Miguel Ángel Gómez Martínez como director titular, al que echaron por dinero cuando resultó que los dos directores actuales salen más caros. Gómez Martínez ha sido con diferencia el mejor maestro que hemos tenido. Le importaba la agrupación



La Orquesta Sinfónica de Euskadi durante una de sus actuaciones. ANPEL

y se preocupaba de saber si los directores invitados funcionaban bien o no, siempre teniendo en cuenta la opinión de los músicos». A pesar de todo y de la mala imagen que tiene la orquesta, «intentamos mejorar artísticamente, trabajando intensamente en nuestra preparación y realizamos muchos conciertos de cámara o como solistas».

Deseos de futuro

Los cuatro músicos de la Sinfónica de Euskadi se muestran «escépticos pero ilusionados ante la nueva gerencia, ya que por poco que haga será mejor que lo que había. Nos gustaría que se preocupara de las cuestiones artísticas y que sea un buen relaciones públicas para que ponga a la or-

questa en el circuito de giras que hacen otras formaciones sinfónicas. La orquesta se creó para llevar la cultura de nuestro país fuera y nos gustaría que se retome esta dinámica que hace tiempo que no se lleva a cabo. Antes tocábamos en Madrid, Sevilla, Granada y algunos festivales pero en los últimos años no hemos salido de nuestro entorno».

Los componentes de la orquesta tienen fé en el futuro y esperan que el cambio sea interesante. «Nos vamos a volcar en lo que el nuevo gerente quiera para que la orquesta suha porque es lo que hemos querido siempre. Es importante que el nuevo director general sea humano y tenga comunicación con nosotros para que mejoremos

artísticamente y tengamos buenas relaciones. Un deseo de todos es que haya intercambios de conciertos de abono con otras orquestas, ya que es algo que no cuesta apenas dinero y resulta de gran interés para el público».

La Sinfónica de Euskadi necesita un estímulo que vendría dado con giras, la participación en festivales de cierto nivel y la designación de buenos solistas y maestros. Sin embargo, «la orquesta va a seguir exactamente igual de aquí a dos años, a no ser que el nuevo gerente haga cambios. Elorza ha dejado cerrada la próxima temporada, en la que no se contempla ninguna salida, y la del 97-98, e incluso ha renovado el contrato a Graf hasta esa fecha».

GERMÁN ORMAZÁBAL
NUEVO DIRECTOR GENERAL DE LA OSE

«Voy a luchar para que la Orquesta de Euskadi sea de todos»

MARIA JOSE CANO

Para Germán Ormazábal, nuevo director general de la OSE, «tiene que existir una comunicación constante entre todos los que integramos la Orquesta de Euskadi, porque de lo contrario es imposible que mejore. Todos debemos sentirnos partícipes de ella para colocarla en el lugar que merece.»



El nuevo director general de la OSE, Germán Ormazábal. POSTIGO

El tolosarra Germán Ormazábal comienza su función de director general de la Orquesta Sinfónica de Euskadi el próximo día 9. Este joven de 29 años, licenciado en derecho, cursa estudios superiores de piano y es vicepresidente del Centro de Iniciativas Turísticas de Tolosa. En sus primeras declaraciones desde que se hizo público su nombramiento el nuevo responsable de la OSE señaló a DV sus proyectos respecto a la agrupación sinfónica.

—*Cómo resumiría la vida de la Orquesta Sinfónica de Euskadi hasta ahora?*

—Desde el punto de vista artístico se pueden distinguir varias etapas. La orquesta se crea en el 82 con Jordá y se da una fase de ilusión, ya que se ve a la agrupación como un parámetro en el que la gente joven se fija como un posible futuro profesional. La siguiente época es de consolidación para crear una orquesta que sea un referente del país. La etapa de Gómez Martínez es muy buena, ya que realiza un trabajo importante con la agrupación; recuerdo conciertos realmente buenos, aunque por algún motivo que desconozco no se le renovó el contrato. Tras un año sin director titular, se contrató a Graf y Shao.

—*Cómo está la agrupación en la actualidad?*

—Creo que la orquesta está artísticamente bien, ya que hay músicos de gran nivel, lo que pasa es que dependen mucho de quien les dirija, aunque esto es algo que ocurre en todas las orquestas. Personalmente ví una actitud muy positiva en el último programa que realizó la agrupación con Chmura.

—*¿Qué cambiaría del funcionamiento de la OSE hasta ahora y que mantendría?*

—No voy a valorar cómo ha funcionado la orquesta hasta ahora. Me parece fundamental que haya una comunicación directa con los profesores y mi actitud va a ser la de escuchar a todos. La agrupación está un poco eclipsada por varios motivos y entre todos, dirección y músicos, estamos inmersos en el mismo proyecto y tenemos que conseguir que la orquesta esté artísticamente en donde considero que puede estar dada la calidad de los músicos, ya que la orquesta tiene potencial para estar en una posición puntera, al menos en el ámbito nacional.

—*¿Cómo cree que puede solucionar la aparente falta de motivación en los músicos?*

—Yo daría dosis de tolerancia e ilusión y que todos nos sintamos parte fundamental de este proyecto que es la orquesta, que cada uno de los miembros la sienta como algo suyo.

Estoy seguro de que contamos con materia prima de calidad

—*¿Qué planes tiene respecto a la agrupación? ¿Cómo cree que mejoraría artísticamente?*

—Las dos siguientes temporadas están prácticamente cerradas pero en el 97 se celebra el centenario de Sorozábal y el del Orfeón Donostiarra. Son elementos que podrían ayudarnos a calar en la sociedad vasca. Considero que sin posturas rígidas por parte de todos y en estrecha colaboración se pueden conseguir logros importantes, ya que estoy convencido de que la materia prima con la que contamos es de calidad. A esto quizá podría ayudar el contar con maestros y solistas de talla contrastada siempre que el aspecto

económico nos lo permita y que el director titular haga un seguimiento exhaustivo y comprometido de la orquesta.

—*Como músico, ¿Cómo describiría a la Sinfónica de Euskadi?*

—Se ve cierta desmotivación desde el punto de vista de realización artística como conjunto por parte de los profesores por motivos que desconozco. Considero que la orquesta es un colectivo unitario, es decir, tiene que funcionar como único instrumento, ya que de lo contrario se pueden ver sus carencias.

—*¿Cómo cree que puede conseguirse esa unidad?*

—Mi gran objetivo es insuflar ilusión en todos y cada uno de los miembros de la orquesta y creo que esto, a pesar de las limitaciones en la confección de la programación, puede conseguirse. Me parece fundamental establecer una política de grabaciones tanto con música vasca como con la universal de calidad para este proceso de consolidación.

«Me preocupa la actual imagen negativa»

A Germán Ormazábal le preocupa tanto el funcionamiento artístico de la orquesta como la imagen que tiene la agrupación en la sociedad vasca, ya que según el nuevo director general de la Sinfónica de Euskadi «desgraciadamente parece que todo lo que rodea a la orquesta es negativo, cuando sinceramente pienso que eso no es así». Según Ormazábal «muchas veces se insiste en los aspectos negativos y estos son los que calan en la so-

ciudad, cuando en realidad los aspectos positivos de la orquesta son múltiples».

La solución a todos los problemas con los que cuenta la orquesta en la actualidad está «en la comunicación que queremos establecer tanto entre todos los miembros de la orquesta como con los medios de comunicación y con la vida artística en general del país, ya que con ello la imagen de la Sinfónica de Euskadi saldrá reforzada».

Aunque el puesto de relaciones públicas de la OSE está vacante desde la escisión EA-PNV, a Ormazábal le preocupa prioritariamente «establecer una armonía entre todos los integrantes de la orquesta para que a partir de ahí trabajemos en el sentido que más me preocupa, que es que este proyecto apasione a la Orquesta Sinfónica de Euskadi realmente cale en la sociedad y tenga la imagen que todos deseamos. Es necesari-

o vender la orquesta pero previamente hay que hacer este trabajo interno para que se venda como queremos».

La convivencia con los músicos y una estrecha colaboración con todos los que forman parte de la orquesta es el principal objetivo de Ormazábal, que desea «entender las inquietudes de los maestros y sus demandas dentro de lo que el mercado musical permita, ya que es un mundo duro, con gran competencia».

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 30-3-96

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Más de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Dos fotos

TIPO DE TEXTO: Información (noticia, con declaraciones de músicos de la OSE y entrevista a su nuevo director general, Germán Ormazabal)

AUTOR (PROFESIÓN): María José Cano (crítico de música)

TITULAR: Noticia: Una nueva OSE. Entrevista: "Voy a luchar para que la Orquesta de Eusakdi sea de todos"

TEMA PRINCIPAL: Entrevista al nuevo director general de la OSE, Germán Ormazabal y declaraciones de los músicos ante su nombramiento.

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propias

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Iniciar, asumir, hacer, realizar, hablar, dotar, afectar, elegir, estar, tomar, nombrar, votar, declarar, haber, ser, mirar, ganar, sentir, frustrar, realizar, tachar, echar, resultar, salir, importar, preocupar, saber, funcionar, intentar, mejorar, trabajar, mostrar, gustar, poner, crear, llevar, retomar, tocar, esperar, ir, volcar, querer, subir, mejorar, costar, resultar, necesitar, venir, dar, seguir, dejar, cerrar, contemplar, renovar, luchar, existir, integrar, deber, sentir, colocar, merecer, comenzar, cursar, señalar, resumir, poder, distinguir, crear, ver, fijar, desconocer, renovar, depender, dirigir, ocurrir, ver, cambiar, mantener, valorar, parecer, escuchar, eclipsar, considerar, solucionar, contar, celebrar, calar, ayudar, permitir, describir, desconocer, insuflar, parecer, establecer, rodear, incidir, establecer, reforzar, vender, atender.

USO DE ADJETIVOS: Nueva, distinta, próximo, sinfónica, verdaderos, anterior, general, corto, invitados, titular, anterior, lamentable, laboral, musical, económicos, decepcionada, lamentable, positiva, caros, mejor, invitados, mala, escépticos, ilusionados, artísticas, públicas, interesante, humano, buenas, cierto, igual, cerrada, constante, partícipes, tolosarra, turísticas, público, artístico, joven, profesional, siguiente, importante, gran, fundamental, directa, eclipsada, inmersos, puntera, nacional, fundamental, cerradas, vasca, rígidas, estrecha, contrastada, exhaustivo, comprometido, unitario, único, universal, negativa, positivos, múltiples, apasionante, necesario, interno, estrecha, principal, duro.

GERMAN ORMAZABAL

EUSKADIKO ORKESTRAKO ZUZENDAKI NAGUSIA

«Euskadiko Orkestra erakargarria bihurtu behar da, eta gizarteratu»

German Ormazabalak 17 urterekin amaitu zituen akordeoi ikasketak, eta Donostiako Goi Mailako Musika Kontsehariorian egin zituen piano, armonia, historia eta gaitaria musika ikasketak Juan Padrosa eta Francisco Escuderen zuzendaritzapean. Egun, goi mailako piano ikasketak egiten dihardu Donostian Javier Gonzalez Sarmentu maistarekin, Francisco Escuderoekin eta aritzen da, eta noizentz behin kontzertu bat eskaini ohi du.

Euskadiko Orkestra Sinfonikoaren ekitaldien egitarazua arduratuko zara hementik aurrera.

Ba, niri dagokit programazioa egitea zuzendari titularraren eta batzorde artistikorekin adostasunarekin. 1996-1997ko eta 1997-1998ko denboraldietako egitarazu zehaztuta dago, baina aldatzen diren ekitaldiak, artistikoki erakargarriak izan daitezkeen, programatzen jardungo dut. Zasekin, komunikabideekin, harremanak izango ditut, eta langelari afera gutxi arduratuko nahi: kontzertuak, eta abar. Dena den, solisten edo zuzendarien kontratuetan Jesus Agirre garrantziak eramango ditut. Hala ere, harremanetan izango gara, eta guk markatuko dugu pikta bat norabidean.

Jaureritzako Kultura Salla. Bilboko Udala eta Bilboko Foru Aldundiak bultzatuta, eduz osaturiko batzorde batek aztertuko ditu Bilboko eta Euskadiko orkestra sinfonikoak egoerak. Azken batean, hori plantearitzen den afera da eta bi orkestrak Euskadin tokirik baduten. Nik uste dut batez, baina azken batean erabaki politikoa da: biek in bat egin, edo geografikoki banatu, edo behar bada Bilboko Orkestra operan murgiltzea eta Euskadiko Orkestra musika sinfonikoan jeltzean.

Txosten batzuk egin dira, eta gehienbat egiazta egin da egungo erralitate: nahiko kobenoio estuak, merkaturio oso lehiakorra dela... Elkarte autonomoak direla eta, egun ia denek dute beren orkestra. 1982an Euskadiko Orkestra sortu zenean oso orkestra gutxi zeuden Espainian, eta egun 22-23 daude. Hor behatu egin behar da, eta gaur egun gure orkestra ez dago puntako egoeran. Baina horretan gaude, eta aurrera ateratzeko asmatan.

Koordinazio handiagoa egon beharko luke bi orkestran artean.



German Ormazabalen abuzur, Euskal Herriko egungo musika maila hobea da Euskadiko Orkestra sortu zen garaiko balio. ANDER GILLENDA

Hori funtsezkoa truditzen zait. Galnera, abantaila bat daukagu, herri txiki bat gara. Ahalgaitzak batu egin behar dira eta ondo programatu behar da, adostasun osoz. Beti egongo dira tirabirak, bi enpresak ezberdinek diruak eta bakoitzak bere interesetara paratzen diekiko. Bilbon alde batetik doazela eta gu bestetik, onderoak gizarteratu jasoko ditut, eta ezin da trudi hori eman.

Iruñeko Pablo Sarasate eta Bilbonako orkestra ere hor daude, eta uste dut badagola denentzat tokia, baina koordinaturik. Azken batean arazoa ekonomikoa da. Orduan ezin daitze bakoitza bere aldetik joni eta gizarteratu izugarriko diru piloa kostatzen.

Ekonomikoak dira Euskadiko Orkestraren arazo handienak?

Arazoa baino gehiago gauza da izugarriko menpekotasuna daitzagula Eusko Jaurlaritzak urtero ematen duen laguntzarekiko. Ikus daitze alde gutxitan estutzen ari direla, dirulaguntzak direla, beka direla... orduan oso lan gogorra egin behar da finantziabideak bilatuz. Uste dut oraindik ez dela argitaratu, baina Mezenaigo Legoa irtenbidea izan daitze babesleak eta zenbait pizgarri fiskal aurkitzeko. Dena den, hori baino lehen, Euskadiko Orkestra erakargarria bihurtu behar da, eta gizarteratu. Jendeak ez du bera bezala sentitzen eta hori arazoa da. Ez du ezertarako balio gure izugarriko ahalgaitzak egiteak orkestra komertzializatu eta la-

guntzak bilatzen, gero ez baldin bada ikusten orkestraren beraren aldeko inongo identifikaziorik proiektu horrekin.

Musikari gehienak kanpotarrik izanik, zailagoa da jendea orkestratik hurbil sentitzea. Bai, egin da, baina arazo hori orokorra da. Atertzeko orkestrak ere kanpoko musikari ugari izan ohi dituzte. Euskadiko Orkestra 1982an sortu zenean, Kultur eta

musika giteak nahiko pobreak ziren. Garai horretan ez zegoen jenderik. Orain badaude, gutxi, gutxi eta dira 25era iritsiko, 18 musikari espalntar daude eta 47-48 atzeritarrak dira.

Egia al da hemengo kontzertu-erleketan ez direla sortzen behar bezalako maila duten musikariek?

Sorrerako garatan kanpoko musikariek hartzen ziren hementen ez zegoelako jenderik. Bilboko Orkestrak 74 urte dituen bezala Euskadikoak 14 besterik ez, nahiko epe motza orkestra bat eratzen. Gaur egun, musikari atzeritarrak nahiko inkatuta daude hementen, hemengo ohiuratan eta gizarteratu, eta horrek suposatzen du eskola bat sortzen hastea. Ikasle asko izan dituzte, eta uste dut egungo musika mailak ez duela zerikusirik 1982koarekin. Gure ahalgaitz bat izango da plantearazte zere behar daukagun musikaritan aldeetik. JONDE edo Orkestra Nazional Gaztean 20 neska-mutil euskaldun jotzen ari dira eta datu luze garrantzitsuak da, baina kontuan izan behar da zeharo ezberdinak direla JONDEA eta orkestra sinfoniko handi batek behar dituzten esfortzu artistikoak. Artistikoki askoz ere maila handiagoa baltzauka gure orkestrak. Oposizioak daude Europako Batasun osoko bitartean irakirik, eta orduan normalean kanpotarrek irabazi ohi dituzte meritu osoz. Azken batean erakutsi dute hobek direla. Baina politikoki joka

derakegu irtenbidea bilatzeko hemengo jendea. Hau da, ez du ezertarako balio izugarriko solista onak izatea gero orkestrak alde bezala jotzen ez badu. Gure helburua da orkestrak musika tresna bakar bezala jotzea. Identifikazio oso batez bere partaide gutxien aldeetik, eta, bestalde, nolabaitko koordinazioa eta kolaborazioa bilatu behar dira euskal kontzertuarekin, Jesus Guriñi Euzkoako gaitzen orkestrarekin, Bilboko eta Donostiako gaitzen orkestrarekin...

Beraz, egun, Euskal Herriko Kontsehariorian ikasituenek maila ona daukate?

Kasu batzuetan bai, baina uste dut oso puntuak direla. Orkestrak jendeak daukan maila oso ona da. Orkestran dagoen musikari asko Europar zehar ari diren orkestra askotan jotzen izana da. Hor, behar bada, huts egiten duena da orkestra bera instrumentu bezala. Hau da, ez du ezertarako balio izugarriko solista onak izatea gero orkestrak alde bezala jotzen ez badu. Gure helburua da orkestrak musika tresna bakar bezala jotzea. Identifikazio oso batez bere partaide gutxien aldeetik, eta, bestalde, nolabaitko koordinazioa eta kolaborazioa bilatu behar dira euskal kontzertuarekin, Jesus Guriñi Euzkoako gaitzen orkestrarekin, Bilboko eta Donostiako gaitzen orkestrarekin...

Gauza asko lotu behar dira. Nire ustez, zuzendari titularrak hementen egon beharko luke, hementen bizi, gure gizarterekin inplikatu, hementen dauden musika elkarte eta kontzertu gaitzen epe luzean baten zere lan egin daitzeke inbusteko.

Duela urte gutxi langileekin izandako arazo ekonomikoak konpontzeko bidea danda?

Gauza asko zintilik daude oraindik. Zeritartez, Euskadiko Orkestra oso ezaguna da magistrotan. Nik hori komunikazio falta izugarri ikusten dut, eta harreman estua izan behar dugu zuzendaritzak eta musikariek, eta bizen ala bien borondateak askoz ere irekiago izan behar du.

Hori konponduz gero, maila artistikoa guo egingo da. Maila handiko musikariek egon arren, gaur egun orkestra ez dago behar duen tokian. Ni prest nago berari entzuteko, beren iradokirunak, zuzendari ezberdinek eta solistekin izan dituzten esperientziak... Gero, gaitzean ere izan behar dugu oharzunik. Programazioa nahiko itxia da orduan tartea etuia izango dut gauza berriak oso epe motzean egiteko. Iaz 111 kontzertu egin zituen Euskadiko Orkestra, hiru egunetik behin bai, baina beste antolatze modu batekin egin daitzeke gizarterekin hurbilago. Arazo, euskal musika edo garaikidea jorra daitzeke, eta musika klasiko estiloa ireki musika berrietara. Esperientzia politikak egitea, zinemarako musika...

Joxi Ubeda TEX.USA

NOMBRE PERIÓDICO: EGUNKARIA

FECHA PUBLICACIÓN: 4-4-96

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: KULTURA

EXTENSIÓN: Una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Información (entrevista)

AUTOR (PROFESIÓN): Joxi Ubeda (periodista)

TITULAR: "Euskadiko Orkestra erakargarria bihurtu behar da, eta gizarteratu

TEMA PRINCIPAL: Entrevista al nuevo director general de la Orquesta de Euskadi, Germán Ormazabal.

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propias

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Jaio, mintzatu, jarri, nahi, ukan, aztertu, sortu, izan, bihurtu, gizarteratu, amaitu, egin, dihardu, aritu, eskaini, arduratu, egokitu, egon, atera, programatu, eraman, markatu, bultzatu, osatu, planteatu, uste, erabaki, banatu, murgildu, egiaztatu, lehiatu, iruditu, erreparatu, jaso, joan, kostatu, eman, ikusi, estutu, bilatu, argitaratu, aurkitu, sentitu, balio, komertzializatu, ekarri, eratu, suposatu, jo, eduki, irabazi, erakutsi, jakin, ireki, huts egin, balio, Portu, inplikatu, lan egin, konpondu, entzun, antolatu.

USO DE ADJETIVOS: Lizentziatua, berria, erakargarria, titularra, artistikoa, zehaztuta, afera, politikoa, sinfonikoak, estuak, lehiakorra, autonomoak, handiagoa, hobe, txiki, ezberdinak, ekonomikoa, izugarritzko, handienak, gogorra, pizgarri, zailagoa, orokorra, pobreak, espainar, atzerriarrak, motza, euskaldun, garrantzitsua, ezberdinak, irekiak, ona, puntualak, labur, ezaguna, politikak, itxia.

► Germán Ormazabal Director General de la Orquesta Sinfónica de Euskadi

«Hay que racionalizar los conciertos»

Tiene 29 años y va muy deprisa. Licenciado en Derecho, con estudios inacabados de Piano y un currículum profesional que va desde director de una sucursal bancaria hasta vicepresidente del Centro de Iniciativas Turísticas de Tolosa, la Consejería vio en él al candidato ideal para el cargo de Director General de la OSE.

Karolina ÁLMAGIA

TRAS la sorpresa inicial, Germán Ormazabal dice estar ya «completamente mentalizado y con muchas ganas de hacer cosas» en su nuevo cargo. Sin abandonar la gestión, labor que le ha ocupado en los últimos años su vida profesional, dirigiendo la Orquesta Sinfónica de Euskadi estará más cerca de «ese mundo que realmente me gusta y me apasiona, que es la música».

PREGUNTA: Desde su nuevo puesto, ¿qué planes tiene para la Orquesta?

R: En primer lugar, tengo que ver un poco el contexto y ponerme en contacto con los músicos para que me cuenten sus inquietudes. Una vez que tenga un punto de vista general sobre la situación, quiero, sobre todo, tratar de acercar la Orquesta a la sociedad. No sé si aumentando el número de conciertos, porque ya se dan bastantes, pero sí racionalizándolos, tratando de llegar a los pueblos, aunque tenga que ser con la Orquesta de Cámara. En definitiva, tratar de que la OSE tenga buena imagen y artísticamente funcione. Después, hay otros proyectos de grabaciones que están sin atar; pienso que tendríamos que tender a la música vasca, pero hay que elegir muy bien y tener los criterios muy claros.

■ «Hay sitio para todos»

P: Para muchos aficionados, la OSE sigue siendo la Orquesta de Donostia. ¿Qué piensa del informe que recomienda mantener las dos orquestas de la CAV?
R: Creo que hay sitio para todos. Es cierto que la OSE se concibió como una orquesta representativa del país, pero también es verdad que hay una orquesta como la de Bilbao con muchos años de historia que no se puede olvidar. Yo estoy por buscar una colaboración estrecha. De alguna forma, es lógico que a la OSE se le considere donostiarra, porque está ubicada en esta ciudad. De todas formas, hay que estar en



Álvaro GALLEGO

contacto, tanto con la Orquesta de Bilbao como con la Sarasate, aunque esta última sea otra dimensión, y hay que hacer las programaciones con tiempo para no taparnos los unos a los otros. Tenemos la ventaja de que somos un país pequeño.

■ Financiación

P: Mucha gente que trabaja en el campo cultural no ve con buenos ojos que la OSE se lleve una parte tan importante del presupuesto de la Consejería como son 700 millones. ¿Qué les diría?

R: Por supuesto que estamos hablando de mucho dinero y creo que a medio o largo plazo tenemos que hacer un esfuerzo por buscar otras fórmulas de financiación y no depender tanto de las subvenciones. Tenemos que trabajar por buscar más abonos, sobre todo en Vitoria y Bilbao. Pero hay que tener en cuenta que éste es un colectivo de casi 100 personas con unos costes importantes.

P: ¿Qué se puede hacer para atraer al público de Gasteiz, tan escaso actualmente?

R: La idea es mantener el esquema que se ha venido haciendo hasta ahora, pero también hay que realizar un seguimiento, analizar primero el motivo por el cual no ha tenido mucho éxito la Orquesta en Gasteiz. Conseguir que cale es un reto, al igual que en Bilbao, aunque allí es diferente porque la oferta es mucho más amplia.

P: Hay quien no entiende que en la Orquesta de Euskadi apenas haya músicos vascos.

R: A mí me gustaría que hubiera más gente de aquí, pero hay unos concursos abiertos y el que ha entrado lo ha hecho por méritos propios. La realidad es esa, aunque es verdad que el panorama musical del año 82 y el actual ya no es el mismo. La música es universal y no te puedes acotar en ese sentido; otra cosa es que nosotros trabajemos para difundir nuestra cultura y a nuestros músicos.

P: ¿Es partidario de mantener un mismo director artístico durante unos años?

R: Todo depende del trabajo que se haga, pero sí creo que es importante tener a una persona que haga el seguimiento de la or-

questa y fije los criterios de por dónde tiene que ir.

■ Conseguir resultados

P: Los expertos aconsejan reducir plantilla y dicen que los sueldos de los músicos son excesivos con respecto al rendimiento.

R: Siempre es discutible si una persona gana mucho o poco. Yo lo que quiero es que la gente funcione al máximo y el resultado artístico sea el óptimo. Lo importante es que los músicos estén a gusto y se identifiquen con el proyecto, para, a partir de ahí, conseguir entrar en ese mercado tan competitivo y que la orquesta suene aquí, en toda España y en el extranjero. Pero para eso hay que hacer un trabajo arduo.

P: ¿Cómo se puede luchar contra la desmotivación de los músicos?

R: Transmitiendo muchísimo entusiasmo. Yo lo que tengo claro es que no voy a escatimar esfuerzos para que el músico se vea identificado y eso supone que desde el punto de vista laboral tienen que ceder unos y otros para crear un buen clima.

Creo que a medio o largo plazo tenemos que hacer esfuerzos por buscar otras fórmulas de financiación y no depender tanto de las subvenciones públicas.

NOMBRE PERIÓDICO: EGIN

FECHA PUBLICACIÓN: 12-4-96

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Información (entrevista)

AUTOR (PROFESIÓN): Carolina Almagia (periodista)

TITULAR: "Hay que racionalizar los conciertos"

TEMA PRINCIPAL: Entrevista al nuevo director general de la OSE, Germán Ormazabal

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propias

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Racionalizar, ir, ver, decir, estar, mentalizar, abandonar, haber, ocupar, dirigir, gustar, apasionar, tener, poner, contar, querer, tratar, acercar, aumentar, dar, llegar, funcionar, atar, pensar, tender, elegir, seguir, pensar, recomendar, mantener, concebir, poder, olvidar, buscar, considerar, ubicar, tapar, trabajar, llevar, decir, hablar, creer, hacer, buscar, depender, atraer, mantener, venir, realizar, analizar, conseguir, calar, entender, entrar, acotar, difundir, depender, fijar, aconsejar, reducir, ganar, funcionar, identificar, entrar, sonar, luchar, transmitir, escatimar, suponer, ceder, crear.

USO DE ADJETIVOS: General, sinfónica, inacabados, profesional, bancaria, turísticas, ideal, inicial, nuevo, últimos, profesional, buena, vasca, claros, representativa, estrecha, donostiarra, pequeño, cultural, importante, medio, largo, importantes, amplia, abiertos, propios, musical, actual, universal, artístico, excesivo, discutible, competitivo, arduo, laboral, públicas



FOTO USOZ
el RINCON de...

Germán Ormazábal

Música y Matemáticas

Se estrenó como director general de la Orquesta Sinfónica de Euskadi en primavera. Un tolosarra que viene del derecho y la empresa bancaria y asume su oficio como un reto, en el mejor sentido: «La orquesta es una empresa de cien personas con todo lo que eso conlleva. En sí, es una sociedad anónima pero es muy diferente de otras desde el inicio. De la forma de trabajar al producto final que es hacer música, todos esos hechos diferenciales te condicionan aunque al final, como decía Schoenberg, la música es pura matemática», explica. Y luego, corrigiendo: «Bueno, yo creo que la música es también algo más».

Sucedo que el mundo musical no le es ajeno. Muy jovenito terminó la carrera de acordeón «aunque allí está la inaleta guardadita y llena de polvo» y está ahora acabando la de piano. Nos

lo cuenta en la sede de la Orquesta, en su rincón rodeado por los atriles silenciosos y con piano de fondo, bromeando porque intenta «tocar aquí sólo cuando los músicos no están», porque una cosa es su afición por la música de cámara y otra «dar el gran salto»: «A los catorce años lo dejé porque me dio la ventolera y tenía la neura del acordeón. Después un profesor de armonía me animó y volví a empezar pero ya estando en el grado superior y con ganas de acabar y compaginando de vez en cuando con la música de cámara que me gusta mucho, primero montar tu papel y luego el ensayar, lo hago muy a gusto».

Ormazábal transmite tranquilidad y confianza. Parece entusiasmado con su trabajo, encariñado con una orquesta que reúne 1.800 abonados sólo en Guipúzcoa. Muestra escepticismo ante los tópicos («los

músicos tienen fama de ser un colectivo muy especial pero hay cosas buenas y malas como en cualquier otro») y una tendencia risueña a desmitificar: «Nuestra música popular quizá sea la más rica de España en tradición coral, pero también nos hemos pasado la vida pensando que aquí se canta lo mejor del mundo y luego venía un coro ucraniano y te borraba las rayas de la camisa, no hay que perder la perspectiva».

Ahora, entre el trabajo y la música, apenas le sobran minutos para sus otras aficiones, la lectura, la historia... Si continúa haciendo unos largos siempre que puede (nadó en competición durante años) y disfrutando la playa: «No soy de monte, de crío he hecho excursiones pero el monte no es lo mío, en verano me encanta la playa, nadar, pala, paseo, sol y buen tiempo: ese es mi programa».

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 17-8-96

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: EL RINCÓN DE...

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Información (perfil)

AUTOR (PROFESIÓN): Sin firma

TITULAR: Germán Ormazabal Música y Matemáticas

TEMA PRINCIPAL: No se ve una razón especial que justifique la publicación de este artículo, cuyo tema es acercar la figura del director general de la OSE

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propias

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Estrenar, venir, asumir, ser, conllevar, trabajar, hacer, condicionar, explicar, corregir, suceder, terminar, estar, acabar, rodear, bromear, intentar, tocar, dar, dejar, tener, animar, volver, empezar, compaginar, gustar, montar, ensayar, hacer, transmitir, parecer, encariñar, reunir, mostrar, desmitificar, pasar, haber, pensar, cantar, venir, borrar, perder, sobrar, continuar, poder, nadar, disfrutar, encantar.

USO DE ADJETIVOS: General, sinfónica, tolosarra, bancaria, mejor, anónima, diferente, final, diferenciales, musical, jovencito, llena, silenciosos, gran, superior, entusiasmado, encariñado, especial, buenas, malas, risueñas, popular, rica, coral.

tema

La Orquesta Sinfónica de Euskadi con los niños

La Orquesta Sinfónica de Euskadi, en su nueva etapa de acercamiento a la población, ha organizado nueve conciertos destinados a los alumnos de las escuelas de música y otros seis para el resto de los colegios. La aceptación ha sido tal que quizás haya que poner "numerus clausus"

Con esta campaña la Orquesta Sinfónica de Euskadi quiere iniciar un contacto con los alumnos de las escuelas de música de Gipuzkoa, dándole a estos la oportunidad de escuchar la Orquesta, completando así sus clases académicas con las audiciones.

ABONO ESPECIAL

Para ello la Orquesta Sinfónica de Euskadi ha sacado un abono dirigido, en exclusiva, a las escuelas de música. Este abono se ajusta al curso académico 96-97 de manera que, con un total de nueve conciertos, exista una audición mensual.

Con el fin de obtener el mayor rendimiento pedagógico posible se ha diseñado una entrada variada con conciertos para piano y orquesta, tríos de cuerda y viento, cuartetos de cuerda,...

● ● ● ● ●
Existe un abono especial para las escuelas de música, cuyo precio es de 2.700 ptas.
● ● ● ● ●

● Además, se completa con música vasca, española o, incluso, un interesante monográfico de música británica que cuenta con la peculiar intervención de un gaitero.

El precio del abono es de 2.700 ptas (sale a 300 ptas. por concierto), muy asequible teniendo en cuenta que permite acceder a conciertos de los grandes de la música.

Los conciertos se celebrarán a las 19:45 en el Teatro Victoria Eugenia o en la sede de la Orquesta Sinfónica de Euskadi, Paseo de Miramón, los sábados a las 11:00 de la mañana.

Los conciertos cuentan con el patrocinio de **El Diario Vasco** y la colaboración del Ayuntamiento de San Sebastián.

La respuesta de las escuelas de Música ha sido muy positiva, y la petición de abonos para estos conciertos pedagógicos es tal que quizás haya que poner "Numerus clausus".

Las escuelas de música acudirán a los mismos conciertos programados que para el público general.

PARA TODOS LOS COLEGIOS

Pero la Orquesta Sinfónica de Euskadi también quiere acercarse al público escolar en general, se dediquen o no a estudiar música.

El director vitoriano Juan José Mena y José Ignacio Ansorena son los encargados de esta programación que contará con seis conciertos, en el Victoria Eugenia y Teatro Principal, destinados a todos los colegios del País Vasco y Navarra.

rra.

Los primeros tres conciertos tienen continuidad. Es decir, los alumnos irán a los tres conciertos, que tienen carácter pedagógico. En el primer concierto (2 de noviembre) los alumnos conocerán los instrumentos, en el segundo (9 de noviembre) se conocerá la orquesta y en el tercero, y último, (16 de noviembre) se dará un repertorio de bandas sonoras originales de películas.

En diciembre, febrero y marzo se celebrarán otros tres conciertos. Todos ellos tendrán lugar los sábados, a las 12 de la mañana, y se preve un lleno total por el gran interés que los centros escolares en iniciativas como esta.

Si estás interesado puedes llamar al Departamento de Juventud del Ayuntamiento de San Sebastián. Tfno: 48-14-35. Animate.



PARA TODOS LOS ESCOLARES

Los conciertos destinados a los escolares en general, son tres y tienen continuidad. Es decir, los alumnos irán a los tres conciertos, que tienen carácter pedagógico. En el primer concierto (2 de noviembre) los alumnos conocerán los instrumentos, en el segundo (9 de noviembre) se conocerá la orquesta y en el tercero y último (16 de noviembre) se dará un repertorio de bandas originales de películas.

los conciertos

ABONO ESPECIAL PARA LAS ESCUELAS DE MÚSICA:

- 15-16 de octubre: Monográfico de Música Británica "en Shao". Gaita: Iain Macdonald. Lugar: Victoria Eugenia.
- 30 de noviembre: Trio Clarinete, Violín y Piano (Solista OSE). Lugar: Matinée, sede de la Orquesta.
- 12 de diciembre: Concierto para Piano y Orquesta "Antoni Witt". Lugar: Cecile Ousset. Lugar: Victoria

Eugenia.

- 25 de enero: Cuarteto "Oboes". Solistas OSE. Lugar: Matinée, sede de la Orquesta.
- 26 de febrero: Concierto - "Victoria". Juanjo Mena, Guridi, etc. Lugar: Victoria Eugenia.
- 20-21 de marzo: "Falla", "Prokofiev"... Victor Pablo Pérez. Lugar: Victoria Eugenia.
- 17-18 de abril: Concierto para Piano y Orquesta. Max Pommer.

Piano: Miguel Ituarte. Lugar: Victoria Eugenia.

- 17 de mayo: Cuarteto Cuerda. (Solistas OSE). Lugar: Matinée, sede de la Orquesta.
- 10-11 de junio: Concierto para Violín y Orquesta Hans Graf. Violín: Leonidas Kavakos. Lugar: Victoria Eugenia
- Horario de los conciertos: - Victoria Eugenia: 19:45 h. - Matinée (sábados): 11:00 h.

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 10-10-96

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Información (noticia)

AUTOR (PROFESIÓN): Igor Galo (periodista)

TITULAR: La Orquesta Sinfónica de Euskadi con los niños

TEMA PRINCIPAL: Información de los conciertos didácticos

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Haber, organizar, destinar, ser, poner, querer, iniciar, dar, escuchar, completar, sacar, ajustar, existir, obtener, diseñar, completar, contar, tener, permitir, acceder, celebrar, contar, acudir, programar, existir, querer, acercar, dedicar, estudiar, tener, ir, conocer, dar, prever, llamar.

USO DE ADJETIVOS: Sinfónica, nueva, académicas, mensual, mayor, pedagógico, variada, especial, vasca, española, interesante, británica, peculiar, asequible, grandes, positiva, pedagógicos, general, escolar, vitoriano, primeros, sonoras, originales, total, gran, último.



German Ormazabal, Juan José Mena y José Ignacio Ansorena, FOSTIGO

La Orquesta de Euskadi quiere acercar la música a los niños

Los conciertos didácticos se iniciarán el 2 de noviembre en Donostia

JAVIER MEAURIODI, SAN SEBASTIÁN

La Orquesta Sinfónica de Euskadi quiere acercar la música clásica a los niños, para lo que en colaboración con Donostia Kultura y con el patrocinio de El Diario Vasco ha programado seis conciertos didácticos que intentarán hacer gozar a los más pequeños con las obras de Mozart, Boyce, Barber o Britten. Los dos primeros se celebrarán los días 2 y 9 noviembre en el Victoria Eugenia, y el tercero el 16 en el Principal.

German Ormazabal y Juan José Mena, por la Orquesta de Euskadi, Odón Elorza y Ramón Exzarreta por el Ayuntamiento de San Sebastián (Donostia Kultura), Enrique Erentxun por DV, y el polifacético José Ignacio Ansorena, presentaron ayer en el consistorio donostiarra el programa *El lenguaje de la música*.

El director de la OSE, German Ormazabal, encuadró los conciertos para niños «dentro de ese esfuerzo que estamos haciendo por abrirnos a la sociedad», sin obviar el planteamiento didáctico «enseñar a los más pequeños a gozar con la música clásica en la línea de *señalar para luego recoger*». Ormazabal señaló que «este año partimos con humildad con lo que sin duda, y en ediciones posteriores, se convertirá en un proyecto de mayor envergadura». Así indicó que los seis conciertos de esta temporada se interpretarán en San Sebastián, actividad que posteriormente se desarrollará en Bilbao, Vitoria, Pamplona e Iruñalde. Informó que, con la cola-

boración del departamento de Juventud del Ayuntamiento de San Sebastián, se han puesto en contacto con la mayor parte de los colegios vascos «obteniendo una gran acogida».

Juan José Mena, director de orquesta y responsable de la parte artística de los conciertos, aseguró que «la música es el lenguaje que menos podemos tratar directamente, porque vuela libre en el aire, y es esto lo que hace que pueda ser entendido por mucha gente». Mena añadió que «pretendemos mostrar que la música clásica no es algo tan complicado como se nos dice a veces».

José Ignacio Ansorena, el músico y famoso payaso Mirri, ironizó señalando que «nos encontramos ante un experimento que irá afianzándose, porque somos además un poco plomo». Indicó que en el programa de los conciertos «hay de todo, como la música que está en todas partes y que se utiliza con distintas finalidades». «Hay una música fácil, machacona y basada en el alto volumen, y otra

EL PROGRAMA

- Obertura 'El poder de la música' W. Boyce.
- Divertimento in F KV 138 W.A. Mozart.
- Adagio para cuerdas. S. Barber.
- Sinfonía simple. B. Britten.
- Sinfonía nº 40 KV 550. W.A. Mozart.

El programa a interpretar será el mismo en los tres conciertos. Las entradas se pueden adquirir en el Victoria Eugenia desde el día 29. La OSE tiene proyectado desarrollar más conciertos didácticos en fechas puntuales próximas a la Navidad, al carnaval o la Semana Santa.

más complicada que nos lleva a preguntas como: ¿Qué somos?, ¿A dónde vamos?. Es esta última la que vamos a explicar», finalizó.

Todos los prescrites coincidieron al insistir que los conciertos didácticos son para niños de siete años en adelante pero abiertos a todo el mundo, y así recomendaron la presencia de sus padres, familiares, profesores... en el teatro.

Con una entrada única al precio de 300 pesetas los tres primeros conciertos están programados los días 2 y 9 de noviembre en el Victoria Eugenia y el 16 en el Principal a las doce del mediodía.

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 26-10-96

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Información (noticia)

AUTOR (PROFESIÓN): Javier Meaurio (periodista)

TITULAR: La Orquesta de Euskadi quiere acercar la música a los niños

TEMA PRINCIPAL: Información del nuevo ciclo de conciertos didácticos.

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Querer, acercar, iniciar, haber, programar, intentar, hacer, gozar, celebrar, presentar, encuadrar, estar, abrir, obviar, enseñar, gozar, sembrar, recoger, señalar, partir, convertir, indicar, interpretar, desarrollar, informar, poner, obtener, asegurar, volar, poder, entender, añadir, pretender, mostrar, ironizar, encontrar, afianzar, indicar, utilizar, basar, llevar, ir, explicar, finalizar, coincidir, insistir, recomendar, programar, adquirir, proyectar.

USO DE ADJETIVOS: Didácticos, sinfónica, clásica, pequeños, polifacético, donostiarra, posteriores, mayor, vascos, gran, responsable, artística, libre, famoso, plomo, distintas, machacona, complicada, única, puntuales, próxima.

**EUSKADIKO
Orkestra
Sinfonikoaren
kontzertu
didaktikoak
martxan gaurtik**

■ *'Musikaren
hizkuntza' lelopean,
3.000 lagun inguruk
hartuko dute parte
ziklo honetan*

Erredakzioa / Donostia

EGUERDIAN hasiko da gaur Victoria Eugenia antzokian Euskadiko Orkestra Sinfonikoaren kontzertu didaktikoen zikloa. Orkestra honek denboraldi honetarako osatu duen egitarauan sartu du ekimen hori, helburu argi bat bete nahian: musika ezagutu eta ahali eta era dibertigarrienean egitea ezagupide hori.

Musikaren hizkuntza lelopean, ziklo hau sei kontzertuk osatuko dute. Lehena gaur izango da, esan bezala: bigarrena astebete barru leku berean eta ordu berean; eta hirugarrena gaur hamabost izango da. Antzoki Zaharrean, eguerdian. Hiru kontzertu hauetarako bisitariak dagoneko lotuak daude eta antzokia bete egingo da hiru kasuetan.

Kontzertuen egitaraua • Kontzertu guztiak ikusleen partehartzearekin osatuko dira. Hori da behintzat antolatuazaleen helburu nagusietako bat. Hiru kontzertu hauetarako egitaraua bera da. W.

Boyce-ren *Musikaren boterea* adagio-allegroarekin hasiko dira orkestrakoak. Ondoren, Mozart-en *Divertimento in F Kv. 138* lanarekin jarraituko dute, S. Barber-en *Sokentzako adagio*-ra pasatzeko gero. B. Britten-en *Sinfonia sinplea* jotzeari ekingo diote gero musikariek, Mozart-en *40. Sinfonia Kv. 550*-rekin amaitzeko kontzertua.

Euskadiko Orkestra Sinfonikotik adierazi dutenez, 3.000 lagun inguruk hartuko dute parte ziklo honetan eskainiko diren sei kontzertuetan. Zikloaren laugarren kontzertua abenduaren 14an izango da, eta azkeneko biak Inauteri eta udaberi inguruan eskainiko dira.

Juan Jose Mena gasteiztarra arduratuko da kontzertuak zuzentzeaz eta Jose Inazio Ansorena gipuzkoarrarekin batera saiatuko da kontzertu horiek hezkuntza-izaera eta dibertigarritasuna izan ditzaten, hauxe baita kontzertu hauen xede garrantzitsuenak.

Helburua haur, guraso, ikasle, irakasle, heldu, familia... bisitari orori musikaren hizkuntza ulertaraztea da, eta horretarako Gipuzkoa, Araba, Bizkaia, Nafarroa eta Ipar Euskal Herriko musika eskola, kontserbatorio, abesbatza eta ikastetxeetara jo du Euskadiko Orkestra Sinfonikoak ekimen berri hau martxan jarri ahal izateko. X

NOMBRE PERIÓDICO: EGUNKARIA

FECHA PUBLICACIÓN: 2-11-96

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: KULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Sin foto

TIPO DE TEXTO: Información (noticia)

AUTOR (PROFESIÓN): Sin firma

TITULAR: Euskadiko Orkestra Sinfonikoaren kontzertu didaktikoak martxan gaurtik

TEMA PRINCIPAL: Información sobre la puesta en marcha de los conciertos didácticos de la orquesta

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Hartu, ukan, hasi, izan, osatu, sartu, ezagutu, egin, esan, egon, jarraitu, pasatu, jo, ekin, amaitu, adierazi, eskaini, arduratu, saiatu, ulertarazi, jarri, ahal izan.

USO DE ADJETIVOS: Didaktikoak, argi, dibertigarria, lehena, bigarrena, hirugarrena, lotuak, nagusietakoa, sinplea, gasteiztarra, gipuzkoarra, garrantzitsuena, berri.



La orquesta se esmeró ante un público especial.

Locos por la música

Los niños siguieron con atención el recital pedagógico de la Sinfónica

Mozart no escribió su Divertimento «de una vez. Componer no es como sacar fotocopias. Todo empezó con esta melodía —suenan los violines—; lo completó con un acompañamiento rítmico —entran los celos en escena— pero todavía faltaba algo, los segundos violines». El concierto didáctico de la Orquesta Sinfónica de Euskadi no fue ayer un recital lípico. Niños, jóvenes y adultos, que abarrotaron el Victoria Eugenia, disfrutaron de la sesión.

DONOSTIA
Alzame BASAÑEZ

Familiarizarse con la música clásica de la forma más divertida posible es el objetivo de la serie de seis audiciones de carácter pedagógico que, bajo el lema «El lenguaje de la música», la Orquesta Sinfónica de Euskadi inició ayer en el teatro Victoria Eugenia de Donostia.

José Ignacio Ansorena —integrante del trío de payasos «Txiri, Mirri y Txiribito»— presenció el atípico concierto, buscó la participación del público y facilitó el contacto directo entre músicos y audiencia. Los asistentes, involucrados en la sesión musical, «dirigieron», puestos en pie, la Orquesta en el Adagio para Cuerdas de Barber y participaron en el juego de «pregunta y

respuesta» planteado por Mozart en el primer movimiento de la Sinfonía número 40; en el alegre folclore, los más jóvenes, atentos en los primeros momentos, se dedicaron a jugar y a emular a los instrumentistas del escenario.

Conocer los instrumentos

El recital se inició con la presentación de la Orquesta, su composición y la distribución de sonidos. Previamente a la interpretación de cada obra, Ansorena y Mena, totalmente involucrados en explicar las claves del lenguaje musical, contaban con sencillos ejemplos el argumento de la pieza a escuchar y algunos pasajes de la vida de sus autores.

El repertorio elegido para este primer concierto educativo se compuso de dos obras de Mozart —«Divertimento» y «Sinfonía nú-

mero 40»— y otras tres de los compositores contemporáneos W. Boyce —«El poder de la música»—, B. Britten —«Sinfonía simple»— y S. Barber —«Adagio para cuerdas»—, tema utilizado en la película «Nacido el 4 de julio». Esta obra sirvió también para explicar los movimientos del arco. «Parece que no se mueve. Es —explicó Mena— un movimiento continuado, totalmente contrario a los saltos que daba con Mozart».

Con la «Sinfonía simple» de Britten, los asistentes se instruyeron sobre el arte de pellizcar las cuerdas. Ansorena propuso a los más jóvenes practicar los pellizcos en los brazos de las personas sentadas a sus lados.

La sinfonía de Mozart fue la pieza elegida para cerrar, con una gran ovación por parte del público, el primer concierto pedagógico de la serie que interpretará la Orquesta Sinfónica de Euskadi. Las entradas para las dos próximas sesiones, que tendrán el mismo repertorio que el ofrecido ayer en Donostia, están agotadas. La experiencia, iniciada en el Teatro Victoria Eugenia, colmó las expectativas de los asistentes.

NOMBRE PERIÓDICO: EGIN

FECHA PUBLICACIÓN: 3-11-96

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Información (crónica)

AUTOR (PROFESIÓN): Halasen Basañen (periodista)

TITULAR: Locos por la música

TEMA PRINCIPAL: Crónica del concierto didáctico ofrecido por la Orquesta Sinfónica de Euskadi

ORIENTACIÓN: Subjetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propias

JUICIOS VALOR: Favorable

USO DE VERBOS: Esmerar, seguir, escribir, componer, sacar, empezar, sonar, completar, entrar, faltar, ser, abarrotar, disfrutar, familiarizar, iniciar, presentar, buscar, facilitar, involucrar, dirigir, participar, plantear, dedicar, jugar, emular, conocer, explicar, contar, escuchar, utilizar, servir, mover, dar, instruir, pellizcar, proponer, practicar, cerrar, interpretar, tener, ofrecer, estar, colmar.

USO DE ADJETIVOS: Locos, pedagógico, sinfónica, rítmico, didáctico, típico, clásica, divertida, atípico, directo, musical, jóvenes, educativo, contemporáneos, simple, continuado, contrario, gran, próximas, mismo.

ORQUESTA SINFONICA DE EUSKADI CONCIERTO PEDAGOGICO

Las espigas del futuro

Fecha: 16-XI-96. Lugar: Teatro Principal, San Sebastián. Programa: Obras de Boyce, Mozart, Barber y Britten. Intérprete: Orquesta Sinfónica de Euzkadi. Director: Juan José Mena. Presentador: José Ignacio Ansorena.

EMECE

Cuando los pensadores, filósofos y políticos de nuestra época y entorno se estrujan las neuronas intentando dar respuesta al incierto futuro de nuestra sociedad y de las relaciones entre los hombres, estoy en la seguridad que nunca han acudido a un concierto didáctico para niños, pues si lo hubieren hecho su cansancio mental habría terminado, hubieren encontrado el sustrato a todas sus respuestas, las espigas del futuro, en agraz, a los hombres y mujeres del mañana recibiendo las esencias de la cultura, del sosiego, de la ausencia de intransigencia y de la tolerancia.

Comprobar la presencia de los cientos de niños(as) que ayer llenaron el Teatro Principal, de edades pequeñas, que en presencia correcta (siempre hay enredadores) estuvieron en sus asientos

disfrutando durante hora y media de la magia de la música, sobre la que se les explicó su significado con ameneidad pedagógica y en la que participaron con sus intervenciones esporádicas y sinceras, es la confirmación de que eses el buen camino que ha de tener obligada continuidad. Es ahí y no en otro sitio donde nos jugamos el futuro.

Y es que es una gozada ver como unos señores que suelen ser serios, vestidos de negro y que tocan unos instrumentos, se divierten haciendo música para niños. Algunos sourien, otros han perdido su habitual enarreamiento. La Orquesta Sinfónica de Euzkadi, sus músicos, han iniciado un camino que les llevará a momentos en que tendrán la gratificación de los aplausos más sinceros y las sonrisas más enternecedoras. La OSE hizo un concierto agradable, simpático y terriblemente cariñoso, sin escatimar ningún tipo de entrega.

El joven vitoriano Juan José Mena hizo su trabajo de dirección con explicaciones sobre las obras que se ejecutaron de forma sen-

cilla, amena, sin ningún tipo de rimbombancia, en lenguaje perfectamente comprensible, sin caer en el vicio al uso de que cuando se habla a niños algunos creen que se hablando a tontos.

Reiterativo y nunca está de más, señalar la inteligencia de José Ignacio Ansorena, principal diseñador del programa, que con su gracejo, haciendo gala de lo que es el perfecto bilingüismo, nos llevó desde el *adagio* de la obra *El poder de la música*, de Boyce, a la alegría y lujo de colores que Mozart encierra en el *allegro molto* de la *Sinfonía nº 49*, con alusiones a los instrumentos tan gráficas como que la -viola es un violín que ha tomado colacao-

Hubo momentos en que los pequeños pasaron sus apuros de atención, como cuando la orquesta, en plantilla orgánica de cámara, ejecutó el intimista y profundo *Adagio para cuerdas*, de Barber, claro que la alegría del *Playfull pizzicato*, de Britten, devolvió la chispa a la grey infantil. ¿Pregunta de envidia: por qué para los mayores no se organizan conciertos de este tipo?.

MUSICA HOMENAJE AL ELGORRIAGA

Calidad versus realidad

Fecha: 15-XI-96. Lugar: Polideportivo Municipal de Irún. Programa: *Carmina Burana*, de C. Orff. Intérpretes: Mary Downing (soprano), Angel Pazos (tenor), Carlos López (baritono), Felipe Barandiarán (narrador), Coros Ametza, Enara, Gorkobalu, Vaghi Concerti, Infantil Ametza y Gorkobalu Txiki. Orquesta: Sinfónica de Euzkadi. Director: Fernando Etxepare Gómez.

EMECE

Cada cosa en su sitio y cuando no puede ser así hay que atemperar los criterios de calidad con los de la realidad. Dicho de otro modo, no fue una excelsa *Carmina Burana* pero sí una adecuada *Carmina Burana*, ya que en un recinto, como el del Polideportivo Municipal de Irún, que no reúne las mínimas condiciones para la ejecución de esta obra, no se pue-

de pedir más al resultado final. Por otro lado, se ofrecía con esta obra un merecido homenaje a esa ideología simbiótica de los colores amarillo y marrón que es el Club Deportivo Elgorriaga - Bidasoa, en el que su afición disfrutó mucho, con largos aplausos a la belleza e impacto de la composición.

La instalación de una megafonía inadecuada hizo que la música llegara al espectador de forma incorrecta y no directamente desde los ejecutantes. Fernando Etxepare Jr. ejecutó una versión un tanto lenta, sin la agilidad necesaria para dar realce a los momentos vibrantes de la obra, aunque en meritorio trabajo de concertación a una orquesta muy dispersa con un inmenso coro lejano y abierto.

A esa pesadez contribuyó la locutora del evento a quien se le encargó ofrecer pequeños análisis (empleando términos demasiado técnicos) en las pausas de cada una de las partes en que se divide la obra, añadiendo, además, la lectura en euskera del texto cantado por parte de Felipe Barandiarán, a modo de narrador, con proyección de aquel mediante transparencias en castellano.

La soprano Mary Downing estuvo un tanto tirante en el registro agudo del *Dulcissime*. El tenor irunés Angel Pazos, de reconocida calidad, se equivocó al atiplar su voz para cantar esta obra y el barítono Carlos Pazos, no supo ir al falsete obligado, estando desdibujado en su interpretación de *Estuans interius*.

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 17-11-96

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Sin foto

TIPO DE TEXTO: Opinión (crítica)

AUTOR (PROFESIÓN): Emecé (crítico de música)

TITULAR: Las espigas del futuro

TEMA PRINCIPAL: Crítica del concierto didáctico ofrecido por la OSE

ORIENTACIÓN: Subjetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propias

JUICIOS VALOR: Favorable

USO DE VERBOS: Estrujar, intentar, dar, estar, haber, acudir, hacer, terminar, encontrar, recibir, comprobar, llenar, disfrutar, explicar, participar, tener, jugar, ver, soler, tocar, divertir, sonreír, perder, iniciar, llevar, escatimar, ejecutar, caer, hablar, crear, señalar, encerrar, pasar, ejecutar, devolver, organizar.

USO DE ADJETIVOS: Incierto, didáctico, mental, pequeñas, correcta, enredadores, pedagógica, esporádicas, sinceras, obligada, serios, negro, habitual, enternecedoras, agradable, simpático, cariñoso, joven, vitoriano, sencilla, amena, comprensible, tontos, reiterativo, principal, perfecto, gráficas, orgánica, intimista, profundo.

▼ **MUSICA CONCIERTO DIDACTICO DE LA OSE**

Más cerca de la orquesta

Fecha: 14-XII-96 **Lugar:** Teatro Victoria Eugenia. **Programa:** Variaciones y Fuga sobre un tema de Purcell de Britten. *Dos Melodías vascas de Guridi.* **Interpretes:** Orquesta de Euskadi, José Ignacio Ansorena, narrador. **Director:** Juan J. Mena.

MARIA JOSE CANO

Conseguir que el Victoria Eugenia se llene a rebosar de niños y que éstos guarden un absoluto silencio ante las delicadas notas de una guitarra es casi un milagro, pero no es más que el comienzo de la labor que está realizando la Orquesta Sinfónica de Euskadi gracias a su alentadora propuesta pedagógica patrocinada por DV. En contadas ocasiones se aprecia una cola tan larga en las inmediaciones del teatro media hora antes de que comience un concierto como en la mañana de ayer. Aítoas, amas, jóvenes y niños de todas las edades llenaron con absoluta compostura el Victoria Eugenia, que acogió a la Sinfónica de Euskadi al completo. El pretext-

to, conocer la orquesta; el resultado, una hora de didáctica musical que hipnotizó a más de un asistente.

Tras presentar los instrumentos por familias Ansorena, dando siempre una nota de humor a sus comentarios fue explicando las funciones que cumplen en la orquesta, a quien Juan José Mena dirigió desde su posición de alcalde; la orquesta se asemejó a la Ciudad de la Música donde cada familia instrumental pertenecía a un barrio.

La hora escasa que duró el encuentro no pudo ser más fructífera; muchos niños se mostraron absolutamente embujados por la música, otros soltaron exclamaciones ante el sonido de la tuba o el flautín y todos aprendieron bien la lección ante las preguntas de Ansorena y Mena. *Las Dos Melodías Vascas* de Guridi que cerraron el concierto, *De ronda* y *Festiva* coronaron con sabor navideño un encuentro mágico.

▼ **MATINES DE MIRAMON DONOSTI ERESKI**

Cuestión de ritmos

Fecha: 14-12-96 **Lugar:** Sede de la O.S.E. **Programa:** Obras del canto gregoriano y de Ignacio Mocoroa, Matti Hoytkki, Fernando Remacha, Bo Hansso y Javier Busto. **Interpretes:** Schola Gregoriana y Coro de Voces Mixtas del Coro Donosti Ereski, Odoloste Jazz Quartet, El Incarnatus Camara Orkestra, José Arcelus (organista). **Directores:** Jokin Otamendi y Miguel Zebeno.

EMECE

Tras una presentación un poco densa, así como monótona, a cargo de dos coralistas y en bilingüismo poco compensado, se inició el concierto con la real esencia del Donosti Ereski, su Schola Gregoriana, que tiene casi medio siglo a partir de la Coral *Sine Nomine*.

Si toda la velada hubiere sido como el trabajo realizado por los hombres de esta agrupación, con cadencias precisas, uniformidad tímbrica, envidiable y mo-

dulaciones construidas con lujo, así como la preciosa entrada cromática del *Errukin Jauna* de la *Meza Herriaren* de Ignacio Mocoroa, todo hubiese resultado de verdadera calidad, pero un diseño equivocado del concierto, tanto en lo referente al momento en que debían interpretarse las piezas cuanto en lo tocante a constantes entradas y salidas de actuantes, estropeó el natural ritmo que sin cortes ni estridencias que ha de conservarse.

Después de ver tantas novedades en escena uno se cree curado de toda sorpresa, pero se hace muy cuesta arriba encajar el *Tantum Ergo* en la letra latina de Santo Tomás, sometida al ritmo de jazz, aunque sea de los coros de iglesia norteamericanos con sus *blues*. Para gustos hay colores, pero a veces harían falta más de una paleta de pintor para desembarrar el liemzo.

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 15-12-96

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Sin foto

TIPO DE TEXTO: Opinión (crítica)

AUTOR (PROFESIÓN): María José Cano (crítico de música)

TITULAR: Más cerca de la orquesta

TEMA PRINCIPAL: Crítica del concierto didáctico ofrecido por la OSE

ORIENTACIÓN: Subjetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propias

JUICIOS VALOR: Favorable

USO DE VERBOS: Conseguir, llenar, rebosar, guardar, ser, realizar, apreciar, comenzar, llenar, conocer, hipnotizar, presentar, dar, ir, explicar, cumplir, dirigir, asemejar, pertenecer, durar, poder, mostrar, soltar, aprender, cerrar, coronar.

USO DE ADJETIVOS: Absoluto, delicadas, sinfónica, alentadora, pedagógica, contadas, largas, absolutas, musical, instrumental, escasa, fructífera, embrujados, vascas, festiva, navideño, mágico.

La Orquesta de Euskadi estrena disco y director la próxima temporada

Un monográfico de Sorozabal, una obra sobre Lizardi y la 9ª de Beethoven, en el programa

JAVIER MAURIO EN SAN SEBASTIAN
La grabación de discos, la actuación en escenarios no vascos, la inminente elección del nuevo director, así como las actuaciones programadas para la próxima temporada, fueron los aspectos

Un CD sobre la obra del compositor vasco Jesús Guridi supondrá el inicio de una nueva apuesta de la Orquesta Sinfónica de Euskadi, que se propone la edición puntual de una discografía propia, según anunciaron ayer Mari Carmen Garmendia y German Ormazabal. El disco, que incluirá diez melodías vascas, diversos momentos de *Don Quijote* y *El Caserío*, así como el *Homenaje a Walt Disney*, contará con la participación del Orfeón Donostiarra y el pianista Ricardo Requijo.

Ormazabal indicó además que las conversaciones para la contratación de un nuevo director para la Orquesta de Euskadi «están muy avanzadas» pero no desveló el nombre de la nueva batuta de la sinfónica vasca «por prudencia y discreción», aunque aseguró que estará designado para la próxima temporada. Ormazabal añadió que «nombres hay muchos y muy buenos, pero esta orquesta necesita un perfil especial y hemos puesto el listón muy alto en lo que entendemos debe ser la labor y vinculación de la figura de un nuevo director». La OSE trabaja su batuta titular desde setiembre del pasado año tras la marcha del austriaco Hans Graf.

Ormazabal anunció que de cara a la próxima temporada la OSE quiere actuar fuera de su entorno habitual, saliendo al exterior. En esta línea, y tras interpretar que se ha conseguido ya un acercamiento a la sociedad vasca, la orquesta prevé actuaciones en diciembre en el Palau de Barcelona con el Orfeón Donostiarra, en Navidad en el Auditorio de Zaragoza y posiblemente en junio del próximo año en los Festivales de Granada.

Música americana

Dentro de la temporada de abono Ormazabal destacó el primer concierto, en el mes de octubre, un monográfico de música de compositores americanos entre los que destaca Gerstwin con la obra *Rhapsody in Blue* para piano y orquesta. El programa incluye también el *Bolero* de Ravel, que será

más destacables de la compeencia de ayer ante los medios de comunicación de la consejera de Cultura Mari Carmen Garmendia, del director German Ormazabal y del intendente Jesús Aguirre, en lo que fue la presentación de la

nueva etapa que iniciará en octubre la Orquesta Sinfónica de Euskadi. La OSE anunció el lanzamiento para las Navidades de un CD monográfico de Jesús Guridi, con el Orfeón Donostiarra y el pianista Ricardo Requijo.



Miguel Ángel Gómez Martínez volverá a dirigir a la Orquesta de Euskadi. ALUSA

ALGUNOS CONCIERTOS EN SAN SEBASTIAN

- **8 y 10 de octubre** Monográfico de música americana: Bernstein, Gerstwin, Ginastera, Copland, y el *Bolero* de Ravel. Director: J.J. Mena
- **21 y 22 de Noviembre** Monográfico de Sorozabal. Coral Andra Mari. Director: García Asensio
- **17 y 18 de febrero** Concierto para Violín y Orquesta nº 3 de Mozart. Sinfonía nº 77 de Bruckner. Violín: Malkhan. Director: C. Mandel
- **28 y 29 de abril** Concierto para Oboe y Orquesta de Iruizaga. *Lizardiren bariazioak* de Rafael Castro. Sinfonía Frenética de Guridi. Oboe: Pietro Borgonovo. Director: Arturo Tamayo
- **6 y 7 de mayo** Las Cuatro Estaciones de Vivaldi. *Divertimento* nº 3 de Mozart. Director: Jonathan Carney
- **18 y 19 de junio** Sinfonía nº 9 de Beethoven. Orfeón Donostiarra. Director: Miguel Ángel Gómez Martínez
- **30 de julio** Centenario del Buen Pastor. Orfeón Donostiarra. Solistas: Ainhoa Arteta y Alfonso Echeverría

interpretado por primera vez por la OSE. Pamplona, Bilbao, Vitoria y Donostia acogerán este primer concierto de la sinfónica vasca.

Un monográfico de Pablo Sorozabal, que se enmarca dentro de los actos del centenario del nacimiento del compositor donostiarra, se ofrecerá durante los meses de noviembre y diciembre en las cuatro capitales junto a la Coral Andra Mari. Ya en abril del 98, la OSE estrenará la obra *Lizardi-*

ren bariazioak, encargada por la sinfónica vasca a Rafael Castro.

Finalmente, el último programa de abono ofrecerá —interpretada por primera vez por la OSE— la Sinfonía nº 9 de Beethoven (*Himno de la Alegría*), con la intervención del Orfeón Donostiarra y bajo la dirección de Miguel Ángel Gómez Martínez.

La Orquesta Sinfónica de Euskadi interpretará en total a lo largo de la próxima tempore-

da 17 programas diferentes y 53 obras distintas, de las que 32 se presentan por primera vez. Diecisiete de estas obras corresponden a compositores vascos. Ormazabal destacó también que la actual temporada se cerrará con un concierto en homenaje a Frank Schubert, bajo la dirección de Jesús López Cobos, que desde 1988 no dirige a una orquesta española en temporada de abono.

En lo que respecta a la temporada fuera de abono, la orquesta ha programado un concierto el 30 de julio en conmemoración del centenario de la Catedral del Buen Pastor, en el que también actuará el Orfeón Donostiarra y la solista Ainhoa Arteta, entre otros. En este apartado se incluyen conciertos dentro de la Quincena Musical donostiarra y la temporada de ópera de Bilbao.

Mari Carmen Garmendia señaló que «estamos satisfechos del balance de la temporada, y la asignatura pendiente de conseguir una mayor presencia en la sociedad se la cumplido».

ANÁLISIS

Abriendo puertas a lo necesario

MARIA JOSE CANO

La sorpresa y la alegría han sido las principales conclusiones que hemos extraído de las noticias recibidas ayer por la Orquesta Sinfónica de Euskadi, dadas las satisfactorias novedades que presenta cara a la próxima temporada. Los conciertos previstos fuera de sus escenarios habituales y el comienzo de las grabaciones, algo necesario y que nunca se había hecho, son importantes novedades de la orquesta a las que hay que añadir otras que harán no sólo que la agrupación se acerque más a la

sociedad sino sobre todo que ésta mejore. La noticia menos destacada ayer y que vino dada a raíz de una pregunta de uno de los periodistas, es que ya hay director musical para la orquesta, aunque —y ahí está la incógnita— no se nos ha comunicado su nombre. Es cierto que la personalidad del titular importa, pero es mucho más interesante tener la certeza de que próximamente ese puesto se va a ocupar. El paso está dado, era necesario y esto es lo que realmente tiene importancia.

Por último, y no con menor interés, el programa previsto por la OSE para la próxima temporada es sumamente atractivo y muy novedoso en varios aspectos. Hacer un monográfico de música americana —por fin se programa la *Rhapsody in Blue* de Gerstwin— o dividir la orquesta en cuerda y viento no es más que un detalle de los múltiples atractivos que plantea la agrupación, así como el hecho de que la mayoría de los maestros que dirigen a la misma ya conozcan la orquesta.

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 5-6-97

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Información (noticia) y opinión (apoyo)

AUTOR (PROFESIÓN): Javier Meaurio (periodista) y María José Cano (crítico)

TITULAR: La Orquesta de Euskadi estrena disco y director la próxima temporada

TEMA PRINCIPAL: Información de las principales novedades que presentará la OSE en su temporada de conciertos

ORIENTACIÓN: Objetiva/subjetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional/propia

JUICIOS VALOR: No aparecen/favorables

USO DE VERBOS: Estrenar, ser, iniciar, anunciar, suponer, proponer, incluir, contar, indicar, estar, desvelar, asegurar, designar, añadir, necesitar, haber, poner, entender, deber, trabajar, querer, actuar, salir, interpretar, conseguir, prever, destacar, acoger, enmarcar, ofrecer, estrenar, encargar, presentar, corresponder, dirigir, programar, señalar, conseguir, cumplir, abrir, extraer, recibir, acercar, mejorar, comunicar, importar, ocupar, dividir, plantear, conocer.

USO DE ADJETIVOS: Próxima, monográfico, vascos, nuevo, destacables, puntual, propia, avanzadas, sinfónica, buenos, especial, alto, titular, austriaco, habitual, americanos, donostiarra, último, largo, actual, española, satisfechos, pendiente, necesario, satisfactorias, destacada, musical, atractivo, novedoso, múltiples.

▼ **MUSICA OSE Y ORFEON DONOSTIARRA**

*Gratias,
agimus vobis*

Fecha: 18-VI-97. Lugar: Teatro Victoria Eugenia. Programa: Sinfonía nº 2 en Si bemol mayor, D.125 y Misa nº 6, en Mi bemol mayor, D.950, de Franz Schubert. Solistas: Barbara Ulrica, Katherina Goeldner, Christian Bauer, Kurt Azeberger, Berro Schiklam. Core: Orfeón Donostiarra. Orquesta: Sinfónica de Euskadi. Director: Jesús López Cobos.

EMECE

Ha sido un gran broche para el cierre de la temporada de la Orquesta Sinfónica de Euskadi. Tal vez el mejor programa. La ocasión no era para menos, ya que se conjuntaron tres centenarios: el de Franz Schubert, interpretando dos de sus obras, el del Orfeón Donostiarra, con una magnífica actuación y el de Pablo Sorozábal con un intermezzo sorpresa.

La Sinfonía nº 2, en Si bemol mayor, D.125 se ejecutó en la primera parte del concierto y hay que dejar sentado que el inicial compás fue la exacta imprevista de cuanto bello íbamos a escuchar/disfrutar a partir de entonces y hasta el final.

Qué verdad es que una orquesta es el espejo de quien la rectora. La Sinfónica de Euskadi de mis temores/amores estuvo crecida, sonora, matizada, siendo palpable la entrega de sus músicos, denotando elegancia en el Largo. Allegro vivace, intimismo en el Andante, brío en el Menuetto y fuerza en el postero

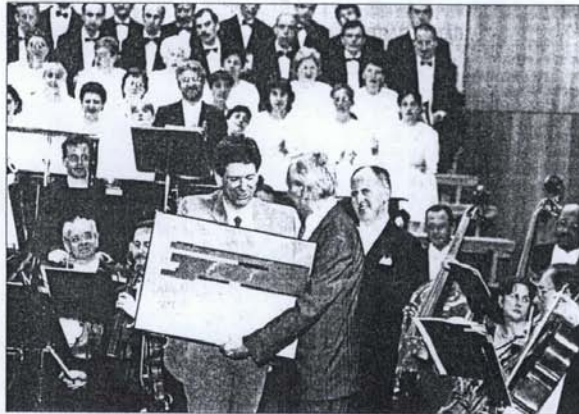
Fuerte vivace.

Ello fue posible al contar sobre el podio con un gran artista, con una batuta que se da sin reservas y que sabe transmitir todo cuanto el alma del compositor dejó en el papel pautado. Jesús López Cobos, a quien bien se puede llamar *El Aborudo*, recordando a los nombres que con cariño el pueblo ponía a los reyes en el Medievo, es elegante de gesto, preciso en las indicaciones, cómplice con los músicos y solemne con la música, sin perder el encanto de hacer lo difícil fácil. Su brazo/antebrazo/mano derechos son el ejemplo de cómo se conduce a una orquesta sin brusquedades, con sencillez y señorío. Gracias.

Homenaje sencillo y sentido

Después de un breve descanso, utilizando la sorpresa, la OSE hizo al Orfeón un homenaje en su centenario sencillo y sentido (de los de verdad) regalándole una xerografía de la escultura *Gaztelu* de Ricardo Ugartte, y con la complicidad del maestro, quien mostró su satisfacción por dirigir otra vez a «este maravilloso coro», le invitó a cantar la emblemática *Maitte* de Sorozábal, recibiendo una respuesta unívoca y agradecida.

La impactante Misa nº 6 en Mi bemol mayor, D.950 donde el jo-



El 'zorianak' de la Orquesta de Euskadi al Orfeón

La Orquesta de Euskadi aprovechó su concierto de ayer para entonar un peculiar *zorianak* al Orfeón Donostiarra, con el que actúa conjuntamente en un programa que se repetirá hoy y que cierra la temporada de la sinfónica vasca. Fue un homenaje sorpresa. El gerente de la Orquesta, Germán Ormazabal, entregó al presidente del Orfeón, José María Echarri, una serigrafía de Ricardo Ugartte, y deseó lo mejor para la coral en su futuro. Los músicos interpretaron el *Maitte* de Sorozábal en esa felicitación sorpresa. En la fotografía, Ormazabal y Echarri junto a Jesús López Cobos. MICH-ELENA

ven y agonizante vienés deja retazos de su vida, fue un gozo permanente durante toda su interpretación. El coro estuvo en una tensión emotiva, sin caídas y cantando con absoluta limpieza. En el *Kyrie* la entrada afinada estaba prendida del escrupuloso gesto del director, quien arrancó al coro un *Gloria* homo-

gérico, luminoso y recio, dando color a los celos en el pasaje *Gratias, agimus tibi*.

Fue un hermanamiento entre coro y podio, un toma y daca, perfecto. El maravilloso *Et incarnatus* se cantó perfectamente por los tenores Bauer y Azeberger, junto con la soprano Ulrica. Schubert vuelca en el

coro todo su genio en esta obra, dejando a los solistas una labor de poco lucimiento, pese a lo cual los cinco ejecutantes estuvieron en alto nivel.

Del *Agnus Dei* final se hizo una lección de arte, y es que el Orfeón Donostiarra crea una drogodependencia que no tiene antidoto.



NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 19-6-97

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Opinión (crítica)

AUTOR (PROFESIÓN): Emecé (crítico)

TITULAR: Gratias, agimus vobis

TEMA PRINCIPAL: Crítica del concierto ofrecido por la OSE

ORIENTACIÓN: Subjetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propias

JUICIOS VALOR: Favorable

USO DE VERBOS: Haber, ser, conjuntar, interpretar, ejecutar, dejar, sentar, ir, escuchar, disfrutar, estar, denotar, contar, saber, transmitir, poder, llamar, perder, conducir, utilizar, hacer, regalar, mostrar, dirigir, invitar, cantar, recibir, dejar, prender, arrancar, dar, volcar, crear, aprovechar, entonar, actuar, repetir, cerrar, entregar, desear.

USO DE ADJETIVOS: Gran, sinfónica, mejor, donostiarra, sorpresivo, inicial, exacta, crecida, sonora, matizada, palpable, postrero, pautado, elegante, preciso, cómplice, solemne, difícil, fácil, derechos, breve, sencillo, sentido, maravilloso, emblemática, unívoca, agradecida, impactante, joven, agonizante, vienés, permanente, emotiva, absoluta, afinada, escrupuloso, homogéneo, luminoso, recio, perfecto, maravilloso, peculiar.

Gilbert Varga y Mario Venzago, nuevos directores de la Orquesta de Euskadi

Con Juan José Mena, serán los responsables artísticos en las cuatro próximas temporadas

JAVIER MEAURIO/IV. SAN SEBASTIAN
El inglés Gilbert Varga y el suizo Mario Venzago formarán, junto al sibilés Juan José Mena, la dirección musical de la Orquesta Sinfónica de Euskadi durante la próxima temporada, según

anunció ayer su director general Germán Ormazabal. Un monográfico de música estadounidense — Bernstein, Gershwin, Ginastera, Copland — inaugurará el 9 de octubre en el Victoria Eugenia la temporada de abono, que concluirá

el 19 de junio con la Sinfonía nº 9 de Beethoven y el Orfeón Dorcasliarra, dirigidos por Miguel Ángel Gómez Martínez. En total serán 22 conciertos a los que hay que sumar los 18 de las Matinales de Miramón.

Sin decidirse todavía por un director titular, la Orquesta de Euskadi apuesta para los próximos cuatro años por Gilbert Varga, Mario Venzago y Juan José Mena — este último en calidad de director asociado — como responsables artísticos, según informó Germán Ormazabal, que compareció ante los medios de comunicación acompañado por el intendente de la orquesta vasca, Jesús Agirre, y la consejera de Cultura, Mari Carmen Garmendia. «Son dos personas que conocen perfectamente la OSE y tienen, además los mismos criterios musicales», aseguró.

De cara a la nueva temporada Ormazabal destacó la grabación discográfica de un monográfico de Gurtel, y el concierto en conmemoración del centenario de Pablo Sorozabal del 21 y 22 de noviembre, con la Coral Andra Mari y la dirección de Enrique García Asemio.

Como objetivo de la orquesta citó la «calidad artística», un planteamiento de sinfónica nacional —actuando en las cuatro capitales vascas—; la apertura a un público de todas las edades —ampliando a Vitoria los conciertos didácticos—; y los ensayos abiertos a escolares y el abono especial para escuelas y conservatorios.

«Queremos mantener una presencia constante en la sociedad», indicó, a la vez que remarco el «apoyo a los jóvenes instrumentistas» con el nacimiento de la Joven Orquesta de Euskadi Herra y los seguimientos y audiciones que se van a realizar a jóvenes músicos vascos.

Con respecto a la temporada de abono, Jesús Agirre señaló que se interpretarán 17 programas diferentes en 52 conciertos: 22 en San Sebastián, 10 en Bilbao, 10 en Vitoria y 10 en Pamplona. Agirre destacó el concierto de apertura, «un monográfico de música

GILBERT VARGA



Nacido en Londres, es hijo del famoso violinista húngaro Tibor Varga, con el que estudió violín desde los cuatro años. Posteriormente tuvo tres maestros muy distintos: Franco Ferrara, Sergiu Celibidache y Charles Bruck. Sus compromisos más importantes para esta temporada son la Orquesta de París, la Municipal del Teatro de Bolonia, Radio Leipzig, Radio Frankfurt, Sinfónicas de Berlín, Bamberg y Malmö y la Orquesta de Galicia, como principal director invitado.

MARIO VENZAGO



Natural de Zurich comenzó a tocar el piano a los cinco años. Completó en Viena sus estudios con Hans Swarowsky. Después desarrolló una etapa de diez años como pianista (discos y conciertos) con un contrato fijo en la radio de la Suiza italiana. Desde 1996 es director principal de la Orquesta Sinfónica de Basilea. En esta temporada dirigirá a las Sinfónicas de Birmingham, Viena Berlín y Hamburgo, la Filarmónica de Munich y la Orquesta Nacional Escocesa.

JUAN JOSE MENA



En Vitoria, su ciudad natal, estudió armonía, composición e instrumentación con Carmelo Bernaldo. En 1993 finalizó los estudios de dirección de orquesta en Madrid con Enrique García Asemio obteniendo el Premio de Honor. Estuvo becado en Alemania con Celibidache. Desde 1987 es director del Grupo Instrumental Jesús Gurtel. En 1995 inicia su colaboración con la OSE. Ha sido nombrado este año director de la Joven Orquesta de Euskadi Herra.

americana con Bernstein, Gershwin, Ginastera y Copland, en el que se incluye el *Bolero* de Ravel, con Frank Bealey al piano y la dirección de Juan José Mena; y el de clausura en junio —con la novena de Beethoven, el Orfeón Dorcasliarra y la batuta de Miguel Ángel Gómez Martínez.

Variaciones de Lizardi
El monográfico dedicado a Pablo Sorozabal, el estreno de la obra *Lizardiren bariationak* (*Variaciones de Lizardi*) de Rafael Castro, y la combinación de la música romántica o clásica con la de compositores vascos como Guridi, Arriaga, Luis de Pablo, Arriaga,

Escudero o Aita Donostia, son otras de las ofertas de esta temporada de la OSE. En total se interpretarán 53 obras diferentes (16 vascas), de las que 32 son nuevas para la OSE.

Yukio Kitahara, Jonathan Carney, Max Pommer o En Shao, serán otros de los maestros de prestigio que dirigirán a la orquesta vasca. Asimismo el reconocido violinista Ara Malikian interpretará en febrero a Mozart y Bruckner bajo la dirección de Mena.

Las Matinales de Miramón darán cabida en sus 18 conciertos a grupos y solistas vascos y de la propia orquesta, según indicó Agirre.

Los precios de los abonos para la temporada van desde las 21.100 pesetas de palco-plata a las 7.000 de anfiteatro. Para cada ciclo de seis conciertos de Matinales (otoño, invierno y primavera) se ha establecido una localidad única de 1.500 pesetas. También se puede adquirir un abono para los 18 conciertos por 4.000 pesetas.

Finalmente, Mari Carmen Garmendia subrayó la apuesta de la OSE por los conciertos didácticos —una oportunidad única para disfrutar de la música que se ofrece a padres, hijos y abuelos—, así como el planteamiento de «seguir haciendo cantera musical».

ANÁLISIS

Avanzar, pero con tiento

MARIA JOSE CANO

EL despegue que está teniendo la Orquesta Sinfónica de Euskadi en las últimas temporadas está siendo, sin duda, importante, pero a esta ilusión por avanzar, hay que añadir un análisis de su situación y de las reformas que está llevando a cabo.

Desde que Germán Ormazabal asumiera la dirección general, las mejoras que ha tenido la orquesta como ente social han sido verdaderamente importantes y obvias: las relaciones entre los músicos y la organización son más humanas, la presencia de la agrupación en la sociedad vasca es también más relevante, la iniciativa de crear conciertos pedagógicos ha acercado más la música al público o la creación de la Joven Orquesta de Euskadi Herra han sido buenas muestras de la labor que está realizando el gerente.

En otro plano más crítico, deberíamos citar la ausencia de un verdadero director titular. La noticia más importante que pudimos escuchar ayer fue el anuncio de nuevos

maestros titulares para la agrupación, y aunque lógicamente esta noticia nos alegra, no podemos más que reflexionar sobre las características de la adjudicación de este puesto.

Para empezar, la OSE anuncia dos directores titulares y un asociado, el joven Juan José Mena, que empieza a sonar con sospechosa frecuencia en los análisis de la Orquesta de Euskadi. Designado como maestro de la Euskal Herriko Gazte Orkestra, Mena dirige en la próxima temporada dos conciertos de la OSE frente a uno que asume cada uno de los titulares. Algo un tanto extraño, pero que viene una vez más a reforzar la hipótesis de que este director está siendo pre-

parado o más bien, rodado, para un futuro no muy lejano.

En cuanto al nombramiento de Mario Venzago y Gilbert Varga como titulares, la duda está en si funcionarán realmente como tales con el compromiso que ello conlleva, es decir, si se dedicarán con empeño a mejorar la calidad de nuestra Sinfónica de Euskadi. La adjudicación de su puesto durante cuatro años parece, asimismo, arriesgada, ya que aunque en la rueda de prensa se reiteró sobre su contacto y conocimiento de la OSE, no es lo mismo trabajar como maestro invitado —que es lo que han hecho hasta el momento— que realizar una labor absolutamente comprometida con una orquesta. Las agrupaciones en las que nos tenemos que fijar por su claro avance cuentan únicamente con un titular. Habrá que esperar más de una temporada para ver los resultados, y si descomulgamos algo es que el camino que está siguiendo la OSE sea acertado también en este aspecto. El tiempo lo dirá.

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 13-9-97

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Tres fotos

TIPO DE TEXTO: Información (noticia) y apoyo de opinión

AUTOR (PROFESIÓN): Javier Meaurio (periodista) y María José Cano (crítico de música)

TITULAR: Gilbert Varga y Mario Venzago, nuevos directores de la Orquesta de Euskadi.

Título artículo de opinión: Avanzar, pero con tiento

TEMA PRINCIPAL: Presentación de la nueva temporada de la Orquesta Sinfónica de Euskadi y de los nuevos directores titulares

ORIENTACIÓN: Objetiva/subjetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional/Propias

JUICIOS VALOR: No aparecen/ Favorables

USO DE VERBOS: Ser, formar, anunciar, inaugurar, concluir, dirigir, sumar, decidir, apostar, informar, comparecer, acompañar, conocer, asegurar, destacar, citar, actuar, ampliar, querer, mantener, indicar, remarcar, ir, realizar, señalar, interpretar, incluir, dedicar, dar, establecer, poder, adquirir, subrayar, disfrutar, ofrecer, seguir, nacer, estudiar, tener, comenzar, completar, desarrollar, finalizar, obtener, becar, nombrar, avanzar, estar, llevar, asumir, acercar, realizar, deber, escuchar, alegrar, reflexionar, empezar, anunciar, sonar, reforzar, preparar, rodar, funcionar, dedicar, mejorar, reiterar, trabajar, fijar, contar, esperar, desear, acertar, decir.

USO DE ADJETIVOS: Nuevos, artísticos, próximas, inglés, suizo, alavés, musical, sinfónica, general, estadounidense, titular, asociado, vasca, nacional, didácticos,

abiertos, especial, constante, jóvenes, diferentes, americana, romántica, clásica, diferentes, reconocido, propia, didácticos, famoso, invitado, fijo, escocesa, últimas, importante, general, social, obvias, humanas, relevante, pedagógicos, buenas, crítico, sospechosa, extraño, lejano, arriesgada, comprometida, claro, acertado.

Euskadiko Orkestrak leku gehiago utziko du gazteentzat aurtengo denboraldian

Urteko egitaraua urriaren 9an hasiko dute zuzendaritza musikalki berriarekin

Urriaren hasiko du Euskadiko Orkestra Sinfonikoak abonu denboraldi berria, 1998ko ekainaren 19ra bitartean. Aurtengo zuzendaritza musikalki berria izango dute, Gilbert Varga eta Mario Venzago zuzendariak hartuko baitute kargu hori, eta eurekin ariko da Juanjo Mena zuzendari laguntzaile bezala.

Eider Goenaga / Donostia

HASTEAREN dago Euskadiko Orkestra Sinfonikoaren denboraldia, eta hori dela eta, urte osoan eskainiko dituzten saloak eta kontzertuak aurkeztu zituzten atzo. Batetik, abonu denboraldi berria aurkeztu zuten, eta hor eskainiko dituzten 22 kontzertuko 11 egitarauak, kontzertu bakoitza bi aldiz emango baitute; eta bestetik, Miramongo egotzian eskainiko dituzten Eguerditarteak. Horietaz gain, beste hamaika saio ere egingo dituzte denboraldi osoan.

Emanaldi guztiak zuzendaritza musikalki berri baten pean egingo dituzte, aurtengo zuzendari berri osatuko baitute orkestraren zuzendaritza: Gilbert Vargak eta Mario Venzagok. Eurekin Juanjo Mena ariko da laguntzaile bezala, Euskadiko Gazte Orkestrako zuzendaria da bera. Lehen Hungariako Tibor Varga biolin jole famatuaren semea da; biolin ikasketak aitarekin hasi ondoren, Londresen orkestra zuzendaritza ikasketak burutu zituen. Mario Venzago, berriz, Zurichekoa da eta bost urterekin hasi zen pianoa jotzen.

Orkestrako gerente German Ormazabalak aurtengo gazte leku berezia uzteko asmoa dutela ageritu du, halaber, EGOko (Euskadiko Gazte Orkestrako) zuzendari gazteak hartuko dituzten lekuak. Aurtengo denboraldian, baina bakoitza bitan emango da, A eta B zikloak osatuz. Musika amerikarrek Gershwin eta Berstein kompositoreen lanak nabar-



Mario Venzago eta Gilbert Varga, aurtengo Euskadiko Orkestrako zuzendariak izango dira.

go dizkietela ere esan du orkestrako gerenteak: «EGOk gazteek gain, baditugu buruan beste musikari gazte batzuk ere, eta audizioak egingo dizkiegu. Gazte horien jarraitpen bat egingez, orkestrako musikari profesional izateko bidean jartzeko gara».

Gazteek musikari eta entzuleak

Baina gazteek musikari bezala leku izateaz gain, beste zenbait arlotan ere kontuan izan dituzte Euskadiko Orkestrako ardura-dunek. Abonua erosteko garaian, adibidez, Euskal Herriko kontserbatorioetan ikasten duten gazteek beharpenak izango dituzte. Gazteentzako, berriz, kontzertu didaktikoak antolatzeko orduan hartu dituzte kontuan: lehengo urteko arrakastaren ondoren, Gasteizen ere gauza bera egingo erabaki baitute.

Abonu denboraldiko kontzertuak Victoria Eugeniaren eskainiko dituzte, eta musika amerikarrek monografiko bat egingo dute. Guztira 11 egitarau izango dira, baina bakoitza bitan emango da, A eta B zikloak osatuz. Musika amerikarrek Gershwin eta Berstein kompositoreen lanak nabar-

mentzen dira, baina Ravelen Bolero-a ere joko dute, beraz, ez dira lan guztiak amerikarrek izango. Bestetik, musika erromantikoa eta klasikoa nahastuko dute, besteak beste, Tomas Aragues, Francisco Escudero eta Jesus Guridiren lanekin. Guridiren lanekin, gainera, produkzio propioko disko bat aterako dute 1998ko hasieran; horrelako disko bat grabatzen duten lehen aldian izango da.

Pablo Sorozabalen jaiotzaren mendeurrena ere ez dute ahaztu Euskadiko Orkestran, eta hari ere kontzertu monografiko bat eskainiko diote Andra Mari Abesbatzarekin batera. Abonu denboraldiari Beethovenen 9. Sinfonia-rekin emango diote amaiera. Donostiako Orfeoiarekin batera.

Hori guztia abonu denboraldiaren barruan sartzen da, baina egingo dituzte beste zenbait ekitaldi ere: OLBeko denboraldian lau operatan hartuko dute parte, horien artean *Romeo eta Julieta* lanean gaur; Bachen jaialdian ariko dira; Bartzelonako Palaun kontzertua eskainiko dute Donostiako Orfeoiarekin; Eguberrietako kontzertuak egingo

dituzte Iruñean, Iruñean eta Zaragozan... Beraz, eskaintza berrituko denboraldia hasiko du Euskadiko Orkestra Sinfonikoak urriaren 9an. X

NOMBRE PERIÓDICO: EGUNKARIA

FECHA PUBLICACIÓN: 13-9-97

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: KULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Dos fotos

TIPO DE TEXTO: Información (noticia)

AUTOR (PROFESIÓN): Eider Goenaga (periodista)

TITULAR: Euskadiko Orkestrak leku gehiago utziko du gazteentzat aurtengo denboraldian

TEMA PRINCIPAL: Presentación de la nueva temporada de la Orquesta Sinfónica de Euskadi y de los nuevos directores titulares

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Utzi, hasi, ukan, izan, hartu, egon, eskaini, aurkeztu, eman, egin, osatu, burutu, jo, agertu, adierazi, behar, azpimarratu, esan, jarri, saiatu, erosi, ikasi, antolatu, erabaki, nabarmendu, nahastu, atera, grabatu, ahaztu, sartu, aritu.

USO DE ADJETIVOS: Musikal, berria, laguntzailea, gazte, famatua, berezia, profesionala, didaktikoak, amerikarra, erromantikoa, klasikoa, monografikoa.

Batutas para la Sinfónica

■ Gilbert Varga y Mario Venzago, directores de la Orquesta de Euskadi. ■ Presentaron el programa de la nueva temporada. ■ Grabarán en breve un disco dedicado a Guridi.

El inglés Gilbert Varga y el suizo Mario Venzago serán los directores de la Orquesta Sinfónica de Euskadi para las próximas cuatro temporadas, junto con Juan José Mena, que será director asociado. El gerente de la agrupación, Germán Ormazabal, señaló que los dos directores forman un «tándem estrechamente relacionado con el trabajo de la orquesta».

DONOSTIA
Joxean AGIRRE

Los responsables de la Orquesta Sinfónica de Euskadi presentaron ayer los ciclos de la nueva temporada que consta de 22 conciertos y dieron cuenta de los proyectos más inmediatos de la agrupación, entre los que destaca la edición de un disco de producción propia dedicado a Guridi.

El gerente de la Orquesta Sinfónica, Germán Ormazabal, subrayó asimismo «que la dirección musical de la orquesta queda consolidada» con la incorporación de Gilbert Varga y Mario Venzago.

Según los datos aportados por la Orquesta, Gilbert Varga se ha convertido en uno de los directores actuales más solicitados. Nacido en Londres, es hijo del famoso violinista húngaro Tibor Varga y actualmente trabaja regularmente con numerosas orquestas de importancia.

Mario Venzago, nacido en Zurich, es desde la temporada 1996-97 director principal de la Orquesta Sinfónica de Basilea y entre sus compromisos para 1997-98 se incluyen dirigir la Orquesta Sinfónica de Birmingham, la Filarmónica de Mu-



Germán Ormazabal, Mari Karmen Garmendia y Jesús Agirre.

Andoni CANELLADA

nich y las sinfónicas de Viena, Berlín y Hamburgo.

La presentación oficial de los dos directores tendrá lugar el día 27.

Primer disco

La Orquesta Sinfónica de Euskadi grabará a finales de mes su primer disco que estará dedicado a Guridi. Ormazabal anunció que los ensayos estaban avanzados y que comenzaría la grabación durante la última semana de septiembre.

El intendente de la orquesta, Jesús Agirre, se centró en el contenido del programa de la nueva temporada que se abrirá el 9 de octubre con un concierto dedicado a la música americana. Ofrecerá durante la temporada programas que combinarán la música romántica o clásica con la de compositores vascos como Gurudi, Aragües, Francisco Escudero y Aita Donostia entre otros.

La orquesta tiene previsto ofrecer un concierto un monográfico dedicado a Sorozabal y el estreno habitual de una obra es-

crita por encargo, que este año corresponde a la obra "Lizardiren bariazioak" de Rafael Castro.

Fuera de la temporada de abono, la Orquesta de Euskadi proseguirá con su labor de acercamiento de la música a la sociedad, ofreciendo los Matinees de Miramón y los conciertos didácticos.

Asistió a la presentación de la nueva temporada la consejera de Cultura, Mari Karmen Garmendia.

NOMBRE PERIÓDICO: EGIN

FECHA PUBLICACIÓN: 13-9-97

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Información (noticia)

AUTOR (PROFESIÓN): Joxean Agirre (periodista)

TITULAR: Batutas para la Sinfónica

TEMA PRINCIPAL: (Motivo o razón por el que se publica)

TEMA PRINCIPAL: Presentación de la nueva temporada de la Orquesta Sinfónica de Euskadi y de los nuevos directores titulares

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Presentar, grabar, señalar, formar, relacionar, presentar, constar, destacar, subrayar, quedar, consolidar, aportar, trabajar, nacer, incluir, dirigir, tener, estar, dedicar, anunciar, avanzar, comenzar centrar, abrir, combinar, ofrecer, corresponder, proseguir, asistir.

USO DE ADJETIVOS: Nueva, inglés, suizo, sinfónica, asociado, inmediatos, propia, musical, solicitados, famoso, húngaro, principal, oficial, primer, última, americana, romántica, clásica, vascos, habitual, didácticos.

Grabando a Guridi

La Orquesta Sinfónica de Euskadi realiza por primera vez un disco de producción propia

MARIA JOSE CANO

La OSE ha transformado estos días su sede en un estudio de grabación para crear su primer compacto de producción propia. La orquesta, que tenía hasta el momento seis discos realizados por encargo, no había hecho ningún registro por propia iniciativa. El duro trabajo, la ilusión y el reencuentro con Miguel Angel Gómez Martínez han caracterizado la semana.

DESDE el pasado lunes los micrófonos y los aparatos técnicos han tomado Miramón para hacer posible que el proyecto que anunciaba hace ya unos meses la OSE sea hoy ya una realidad. La casa discográfica Claves, que distribuye en España Auzóis, ha sido la encargada de realizar el compacto dedicado a Jesús Guridi con el que la orquesta inicia una actividad discográfica sumamente interesante e inexistente hasta el momento, salvo en la grabación de seis discos realizados por encargo y que saldrá al mercado en diciembre.

El que fuera titular de la orquesta desde el 89 y hasta el 93, Miguel Angel Gómez Martínez, dirige las *Diez melodías vasca*, *Homenaje a Walt Disney*, *Fantasia para piano y orquesta* con el pianista iraní Ricardo Hoquejo, *Una aventura de Don Quijote* y *Eusko Irudiak* además del *Preludio* al acto II de *El caserío* en una semana de intenso trabajo que ha supuesto el reencuentro del maestro con la Sinfónica de Euskadi desde mayo del 93.

Gómez Martínez se muestra muy ilusionado con la grabación y con volver a dirigir a la orquesta de la que fue maestro titular durante cuatro años. «Me encuentro muy a gusto y he comprobado que la Sinfónica de Euskadi mantiene un nivel de calidad muy alto además de la ilusión que te-



La Orquesta Sinfónica de Euskadi trabaja seis horas al día para la grabación del compacto AUREL.

nía cuando la dejé, algo que es más propio de las orquestas que empiezan. Me parece que está tal y como la dejé hace casi cinco años y aunque no puedo juzgarla exactamente porque sólo la estoy viendo en la grabación, creo que ha mantenido el nivel, lo cual no es fácil y muy positivo».

«Estoy encantado de volver a trabajar con la OSE, ya que siempre me he sentido muy a gusto con ella y nunca tuve ningún problema, y mi marcha fue debida a una parte de la política que regía entonces la agrupación, no con los músicos. Si eso no hubiera ocurrido posiblemente hubiera trabajado más tiempo».

Gómez Martínez va a dirigir el último concierto de temporada de la OSE con la

Norena de Beethoven y también va a estar presente en la Quincena Musical con *Don Carlo*. «Germán Ormizabal me llamó para ofrecermelo el programa de Beethoven y para tantear un poco cuales eran mis relaciones con la orquesta, ya que pensaba que yo podía estar enfadado y la verdad es que nunca lo he estado. Poco después me comencé a lo de la grabación y aunque he tenido problemas con las fechas, ya que no tenía trabajo en Suiza, hemos conseguido arreglarlo».

«Es un trabajo muy bonito porque es la primera vez que la orquesta hace algo de este tipo y es un programa muy apropiado, ya que se trata de una orquesta vasca que se estrena con el compositor más representa-

tivo de la región que es Jesús Guridi. Además me he encontrado con obras que no conocía y que son muy interesantes y me he alegrado porque pienso que las puedo dar a conocer fuera de aquí».

Para los músicos de la OSE, la grabación supone también una doble alegría. «Muchas veces habíamos querido grabar y es muy importante para nosotros y además el hecho de que sea con Gómez Martínez todavía lo hace más atractivo, ya que es muy amigo nuestro y un gran director que exige el máximo. Con él hay una complicidad importante y creemos que esto va a dar como resultado un gran disco que dará una buena imagen de la orquesta. Estamos trabajando muy duro y con mucha ilusión».

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 27-9-97

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA¿?

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Información (reportaje)

AUTOR (PROFESIÓN): María José Cano (crítico)

TITULAR: Grabando a Guridi

TEMA PRINCIPAL: Información y detalles de la grabación del disco dedicado a la música de Guridi

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propias

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Grabar, realizar, haber, transformar, crear, tener, hacer, caracterizar, tomar, anunciar, distribuir, dedicar, iniciar, salir, ser, dirigir, suponer, mostrar, volver, comprobar, mantener, empezar, parecer, poder, juzgar, ver, estar, sentir, regir, ocurrir, trabajar, llamar, tantear, pensar, comentar, conseguir, tratar, estrenar, encontrar, alegrar, dar, conocer, suponer, querer, grabar, exigir, dar.

USO DE ADJETIVOS: Primera, propia, duro, pasado, técnicos, discográfica, interesante, inexistente, titular, vascas, irunés, intenso, ilusionado, alto, fácil, positivo, enfadado, bonito, apropiado, representativo, importante, atractivo, gran.

▼ LA NUEVA ETAPA DE LA OSE

Varga y Venzago dirigirán la Orquesta de Euskadi «como una sola persona»

Los nuevos directores musicales trabajarán con la sinfónica vasca hasta el 2001

RICARDO ALDARONDO/DV. SAN SEBASTIÁN
La primera impresión fue de simpatía y muchas ganas de trabajar. Los dos directores titulares que tendrá a partir de ahora la Orquesta Sinfónica de Euskadi, el suizo Mario Venzago y el britá-

rico Gilbert Varga fueron presentados ayer en San Sebastián y ambos aprovecharon la ocasión para dejar bien claro que son un tandem indivisible. «Somos dos personas pero un sólo director musical con cuatro oídos. Vamos a

trabajar por una orquesta moderna, competitiva y representativa de la cultura vasca y no permitiremos que nadie nos separe», afirmaban con rotundidad. Los directores trabajarán para la Orquesta de Euskadi al menos hasta el 2001.

Tienen procedencias muy distintas y una amplia experiencia por todo el mundo, pero Gilbert Varga y Mario Venzago se encuentran perfectamente compenetrados, unidos en su objetivo de lo que debe ser una «orquesta moderna y competitiva». Aseguran que esta forma de trabajar es cada vez más frecuente en todo el mundo. Y así Varga y Venzago hacen hincapié en que trabajarán como una sola persona: incluso bromaban asegurando que no les importaría que les llamaran Vargzago.

Mientras dejaban patente su buen humor, Gilbert Varga explicó que ayer mismo a las cuatro de la tarde iba a comenzar a trabajar con la Orquesta: «Tenemos muy claro que el tiempo es dinero y que a la orquesta le cuesta más de 800.000 pesetas cada hora de trabajo durante el año, así que no se puede perder ni un minuto». Por su parte Mario Venzago afirmaba: «Estamos muy esperanzados en crear algo que esté muy patente en la sociedad vasca. Creo que el sistema que vamos a utilizar va a marcar una nueva era para la orquesta».

Sobre sus primeros contactos con la orquesta, Varga aseguró que «estamos muy impresionados con el trabajo de las fuerzas locales. Están haciendo un esfuerzo enorme tanto en el aspecto político como en las necesidades económicas de la orquesta para hacer posible su avance».



Los directores titulares Gilbert Varga y Mario Venzago con el director asociado Juan José Mena. FOTOGRAFÍA

Como director asociado figurará el vitoriano Juan José Mena, que ya ha trabajado en numerosas ocasiones con la Orquesta de Euskadi y dirige la Joven Orquesta de Euskal Herria. Mena trabajará en estrecha colaboración con los dos directores titulares, «yo trataré de llevar a cabo lo que

ellos consideren oportuno. Aunque no nos conocíamos más que a través de vídeos, creo que vamos a formar un buen equipo».

Violín y piano

Gilbert Varga nació en Londres, y aunque quiso ser violinista como su padre, el famoso Tibor Varga, un accidente le empujó a dedicarse a la dirección de orquesta. Entre 1985 y 1990 actuó como director principal de la Filarmonía Húngara. Ha trabajado con las orquestas alemanas más importantes y del 91 al 95 ha sido director invitado permanente de la Orquesta de Cámara de Stuttgart, función que ahora cumple con la

Orquesta Sinfónica de Galicia. En esta temporada dirigirá a Rostropovich con la Orquesta de París, la Sinfónica de Berlín y la Orquesta de Radio Frankfurt entre otras muchas.

Mario Venzago nació en Zurich y comenzó como pianista. Hasta 1986 dirigió a la Winterthurer Stadtorchester y entre el 86 y el 89 fue director principal de la Orquesta de Heidelberg, y de la Ópera de Graz hasta el 94. En 1989 debutó en el Festival de Salzburgo y en 1991 dirigió por primera vez a la Orquesta Filarmonica de Berlín. Desde el año pasado es director principal de la Orquesta Sinfónica de Basilea.

En colaboración
con todos

El gerente de la Orquesta Sinfónica de Euskadi, Germán Ormazabal, aseguraba ayer que uno de los objetivos para los próximos años es colaborar con todos los estamentos de la sociedad vasca y vincular a diversas entidades como el Festival de Jazz o el Festival de Cine, que hasta ahora no se habían planteado. Creemos que la orquesta puede aportar algo a todos ellos.

También los nuevos directores insistían en ese terreno, porque «es muy interesante colaborar con toda la actividad musical que tienen aquí, y con esa impresionante presencia de coros», afirmó Varga.

Quizá por ello la rueda de prensa de ayer se convirtió en un encuentro de fraternidad musical y además de las representaciones institucionales, la consejera de Cultura Mari Carmen Garmendia, el vicepresidente José María Aguirre y la diputada de Cultura Koruko Alzara, se acercaron a la Cofradía Vasca de Gastronomía el director del Orfeón José Antonio Sáenz, el vicepresidente del Orfeón Ramón Comendador, el presidente de la Federación de Coros José María Ayerdi, el director del CAT Manu Narváez, el musicólogo José Luis Ansoarena, el presentador de los conciertos didácticos de la Orquesta de Euskadi José Ignacio Ansoarena, el director del coro Lauragin José Manuel Tifé o el director de Euskadi Irratia Julián Beloki, entre otros.

En esta primera temporada los dos nuevos directores de la Orquesta acometerán un sólo programa cada uno, aunque realizarán otras actividades, como supervisar la selección de nuevos músicos para la Orquesta la próxima semana. Gilbert Varga actúa con la Orquesta Sinfónica de Euskadi en el segundo programa de abono el jueves y el viernes en el Victoria Eugenia de San Sebastián.

ANÁLISIS

Preguntas a una realidad

MARIA JOSE CANO

Si hace unas semanas la Orquesta Sinfónica de Euskadi presentó su nueva temporada e informaba de la contratación de dos nuevos directores titulares, Gilbert Varga y Mario Venzago, y del nombramiento de Juan José Mena como asociado, ayer tuvimos la oportunidad de conocer a los que serán los nuevos maestros de la agrupación. La alegría que provocó en su día la noticia, se convirtió ayer en una realidad patente de la que sin embargo habría que comentar algunos aspectos.

Son muchas las ocasiones en las que sobre este mismo papel he comentado la necesidad que tiene una orquesta de contar con un director titular, un puesto que tiene que ser asumido por la persona que lo ocupe como algo realmente importante. Ser director titular no se limita a dirigir más programas que los principales maestros invitados, pero resulta curioso que en toda la temporada 97-98 Varga y Venzago sólo dirijan un programa cada uno, y que el asociado, Mena, lleve la

batuta en dos ocasiones nada fáciles —el monográfico de música americana que abrió la temporada, y otro en febrero con solista de violín y la Súplica de Bruckner—, además de ponerse al frente de miembros de la orquesta en la Pasión según San Juan hace escasos días.

Sobre estas cuestiones sería conveniente reflexionar y hacernos preguntas como la de qué tipo de trabajo van a realizar los nuevos titulares con la OSE, cuál es concretamente el conocimiento que tienen de la agrupación hasta el momento y por qué sólo van a ponerse al frente de la misma en una ocasión cada uno, así como el papel de Juan José Mena, ya que no se sabe muy bien qué es ese de «director asociado».

Lo que todos deseamos es que exista un verdadero compromiso de los directores con la Sinfónica de Euskadi y que formen un perfecto tandem entre ellos para conseguir que ésta avance en calidad. El primer paso ya está dado y era necesario, ahora sólo queda esperar.

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 21-10-97

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Información (noticia) y opinión (apoyo)

AUTOR (PROFESIÓN): Ricardo Aldarondo (periodista) y María José Cano (crítico)

TITULAR: Varga y Venzago dirigirán la Orquesta de Euskadi “como una sola persona”.

Titular apoyo: Preguntas a una realidad

TEMA PRINCIPAL: Presentación oficial de los nuevos directores titulares de la Orquesta Sinfónica de Euskadi

ORIENTACIÓN: Objetiva/subjetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional/propia

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Dirigir, trabajar, ser, tener, presentar, aprovechar, dejar, ir, permitir, separar, afirmar, encontrar, deber, asegurar, hacer, bromear, dejar, explicar, comenzar, tener, poder, perder, afirmar, estar, crear, creer, utilizar, marcar, asegurar, figurar, dirigir, tratar, llevar, considerar, conocer, formar, nacer, querer, empujar, dedicar, actuar, cumplir, debutar, asegurar, colaborar, vincular, haber, plantear, aportar, insistir, convertir, acercar, acometer, supervisar, presentar, informar, provocar, comentar, contar, asumir, ocupar, limitar, resultar, abrir, poner, reflexionar, desear, formar, esperar.

USO DE ADJETIVOS: Nueva, sola, sinfónica, vasca, primera, titulares, suizo, británico, claro, indivisible, musical, moderna, competitiva, representativa, distintas, amplia, compenetrados, esperanzados, primeros, impresionados, locales, político, económicas, asociado, vitoriano, numerosas, estrecha, oportuno, famoso, principal, alemanas, invitado, permanente, próximos, diversas, interesante, institucionales, asociado, patente, importante, curioso, americana, escasos, conveniente, verdadero, perfecto, necesario.

Batuta compartida

■ La Orquesta Sinfónica presentó ayer a Venzago y Varga como directores. ■ «Funcionaremos como un solo director», dijeron. ■ Varga dirigió ayer mismo un ensayo.

A las 4 en punto de la tarde de ayer Gilbert Varga tomaba la batuta como director titular de la Orquesta Sinfónica de Euskadi para dirigir el ensayo de los dos conciertos previstos para el jueves y viernes de esta misma semana en Donostia. El suizo Mario Venzago señaló que «no somos dos medios directores, sino que juntos seremos más que uno» y anunciaron su voluntad de «convertir esta formación en una orquesta moderna, competitiva y enraizada en la cultura vasca».

DONOSTIA
Joxean AGIRRE

El gerente de la Orquesta Sinfónica de Euskadi, Germán Ormazabal, repitió que era una práctica habitual en muchas orquestas y los propios directores se encargaron de señalar las ventajas de esta fórmula compartida. «No funcionaremos como dos medios directores. Naturalmente somos dos artistas, pero tenemos las mismas ideas respecto a la dirección y las relaciones con la orquesta y creemos que juntos ofrecemos más de uno», señaló el suizo Mario Venzago.

Tanto el suizo Venzago, como el británico Gilbert Varga, hijo del famoso violinista húngaro Tibor Varga, poseen un amplio curriculum. Varga, por ejemplo, tiene para la temporada presente compromisos con la Orquesta de París, dirigiendo a Rostropovich, la Orquesta Nacional del Teatro de Bolonia, Radio-Leipzig, Radio Francfurt, Sinfónica de Berlín y Sinfónica de Bamberg y es el principal director invitado de la Orquesta de Galicia.

Venzago, por su parte, está comprometido para dirigir la Orquesta Sinfónica de Birmingham, la Filarmónica de Munich, la Sinfónica de Viena, la Orquesta Nacional Escocesa, la Sinfónica de Berlín, entre otras.

Los responsables de la Sinfónica de Euskadi mostraron su esperanza de que el prestigio de ambos directores y los contactos que tienen con otras formaciones redundará en beneficios concretos para la orquesta vasca. «Es casi seguro que aumente el número y la calidad de los solistas invitados, ya que ellos se encargan de tomar contacto con artistas que para nosotros son inaccesibles», dijo Ormazabal.

Un lapsus

La presentación de ambos directores discursó en un ambiente de buen humor y optimismo. El único lapsus cometido por parte de los directores fue una referencia directa al apartado económico de sus contratos. En referencia a un reloj que Mario Venzago puso entre las numerosas grabadoras de los periodistas, Gilbert Varga dijo que su colega suizo tenía la costumbre de trabajar con un reloj delante y que lo hacía porque para ellos «el tiempo es oro» y que eran conscientes del esfuerzo económico que la Orquesta Sinfónica de Euskadi realizaba, ya que les paga «unas 800.000 o 900.000 pesetas por hora». Germán Ormazabal, preguntado por la cuantía económica de los contratos firmados por cuatro años con ambos directores, respondió



Varga y Venzago, junto a Ormazabal y Jesús Aguirre. JAVIER GALLEGO

con vaguedades. «Todavía no está configurado el calendario definitivo de sus colaboraciones», dijo.

Asistieron a la rueda de prensa, el director asociado Juan José Mena, que a su vez es director de la Joven Orquesta de Euskal Herria, la consejera de Cultura Mari Karmen Garmendia, y el gerente de la orquesta vasca Germán Ormazabal.

Entre las anécdotas referidas por los directores, cabe resaltar, por ejemplo, que Varga asumirá a partir del próximo año la dirección artística del festival Tibor Varga de Sion (Suiza), que había fundado y dirigido hasta ahora su padre. Señaló que ese festival adoptará la fórmula de invitar cada año a un artista significativo, que se encargará tanto de impartir las clases como de dar conciertos. El artista invitado del próximo año será Jordi Savall.

Dimite el director de la Orquesta Sarasate

IRUÑEA

El director de la Orquesta Pablo Sarasate, Luis Aguirre, anunció ayer que el próximo día 31 abandonará su puesto por motivos personales y que será sustituido por Ernest Martínez Izquierdo. Pese a que dejará el puesto, continuará colaborando como director invitado de la orquesta, de cuya programación de conciertos para la temporada 97-98 es además responsable.

Aguirre llegó a la orquesta en la temporada 95-96, aunque no se responsabilizó totalmente de la dirección hasta enero de 1996. Desde entonces, ayer aseguró que la Pablo Sarasate había evolucionado mucho en calidad y ánimo, «porque cuando llegué —explícito— estaba bastante baja de moral», a lo cual agregó que «la

orquesta es modesta en números, pero no artísticamente».

Al repasar su breve trayectoria al frente del conjunto, Luis Aguirre destacó que ha logrado la participación como invitados de directores de reconocido prestigio, así como la intervención como solistas de los profesores de la orquesta, «lo cual es un incentivo profesional, personal y económico». Entre los objetivos pendientes, Aguirre incluyó la proyección de la orquesta fuera de Nafarroa y su difusión entre los medios de comunicación especializados.

Superar la crisis

«De cualquier modo, creo que se han puesto los cimientos y se está saliendo del bache de hace dos



Luis Aguirre, durante la rueda de prensa. JUAN LACALLE

años», agregó el director, quien espera que los músicos tengan salarios estables y actualizados en poco tiempo para que la dimensión y el trabajo de la orquesta se correspondan con su calidad artística. Si la situación económica se normaliza, añadió, la orquesta podrá ampliar su número de intér-

pretes para evitar desequilibrios entre la cuerda y el viento.

En cuanto al sucesor, Ernest Martínez, ha participado como director invitado de la orquesta en varias ocasiones, por lo que su forma de trabajar ya es conocida por los músicos.

NOMBRE PERIÓDICO: EGIN

FECHA PUBLICACIÓN: 21-10-97

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Información (noticia)

AUTOR (PROFESIÓN): Joxean Agirre (periodista)

TITULAR: Batuta Compartida

TEMA PRINCIPAL: Presentación oficial de los nuevos directores titulares de la Orquesta Sinfónica de Euskadi

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Presentar, funcionar, decir, dirigir, tomar, señalar, ser, anunciar, convertir, repetir, encargar, tener, creer, ofrecer, poseer, dirigir, estar, comprometer, mostrar, tener, redundar, aumentar, encargar, discurrir, cometer, poner, trabajar, hacer, realizar, pagar, preguntar, firmar, responder, configurar, asistir, referir, caber, resaltar, asumir, haber, fundar, adoptar, invitar, encargar, impartir, dar.

USO DE ADJETIVOS: Compartida, sinfónica, titular, previstos, suizo, medios, moderna, competitiva, enraizada, vasca, habitual, medios, mismas, británico, famoso, húngaro, presente, nacional, principal, invitado, escocesa, concretos, inaccesibles, único, directa, económico, numerosas, conscientes, definitivo, asociado, artística, significativo, invitado, próximo.

La Sinfónica de Euskadi celebró su cumpleaños con un 'concierto europeo'

MARIA JOSE CANO
DV. SAN SEBASTIAN

La Orquesta Sinfónica de Euskadi abrió ayer las puertas de su sede para compartir con numerosas personalidades del mundo político y cultural y gran cantidad de aficionados la celebración de su decimoquinto aniversario. Miramón se llenó como pocas veces se recuerda y la música ofrecida por la agrupación se unió a los comentarios jocosos y siempre interesantes del que fuera director de ETB, Luis Iriondo, en una cita llena de recuerdos, anécdotas, entusiasmo, y por supuesto, música.

Bajo el nombre de 'Europa: un paseo musical por sus pueblos', Varga se puso al frente de una orquesta tremendamente renovada en la que se vieron muchas caras jóvenes como símbolo del importante camino que está llevando a cabo la agrupación. Instrumentistas de la EGO nutrieron los aires de la Sinfónica de Euskadi, especialmente en los cellos — cuatro de los ocho que tocaron ayer eran miembros de la Euskal He-

El público abarrotó Miramón en el decimoquinto aniversario de la OSE

rriko Gazte Orkestra—, pero también en los violines, violas, trombón bajo, fagotes y percusión.

Diversas zonas europeas estuvieron representadas ayer en el programa escogido por la OSE, en un concierto lleno de pequeñas y populares piezas dignas de gustar hasta al más profano. Euskal Herria, Rusia, Austria, Italia, Suiza, Chequia, Hungría, Rumanía, Finlandia, Francia, España, Inglaterra y Alemania en el bis que regaló la orquesta — la *Danza Húngara n.º 5* de Brahms — aparecieron de mayor o menor forma en las obras de Gursid, Tchaikovsky, Mozart, Rossini, Dvorak, Bartok, Sibelius, Chabrier y Elgar que interpretaron.



Luis Iriondo y Gilbert Varga junto a la Sinfónica de Euskadi saludan al público. J. I. SOZ

Pero Europa no estuvo únicamente representada en la música ofrecida por la Sinfónica de Euskadi. Luis Iriondo, como maestro de ceremonias, destacó también el carácter europeo de una orquesta — formada por señores que vienen de muchos sitios diferentes—. Sus elogios se centraron especialmente en los numerosos po-

lacos y rumanos que integran la agrupación y en — los franceses que han participado en la Sinfónica de Euskadi desde el principio y forman parte de ella — y recordó detalles del inicio de su existencia como — cuando la orquesta actuó en favor de los damnificados por las inundaciones del año 83, con 18 minutos de aplausos.

Pasado, presente y futuro se unieron en la cita de ayer. El pasado con los pequeños recuerdos, el presente con la lograda dirección de Gilbert Varga — siempre exigente, dinámico y eficaz — y el futuro con la participación de jóvenes instrumentistas de la EGO, en un encuentro que se coronó con el *Agur Jaizmak*.

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 5-12-97

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Información (crónica)

AUTOR (PROFESIÓN): María José Cano (crítico)

TITULAR: La Sinfónica de Euskadi celebró su cumpleaños con un 'concierto europeo'

TEMA PRINCIPAL: Crónica del concierto ofrecido por la OSE con motivo de su décimoquinto aniversario

ORIENTACIÓN: Subjetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propias

JUICIOS VALOR: Favorable

USO DE VERBOS: Celebrar, abrir, compartir, llenar, recordar, ofrecer, unir, poner, ver, llevar, nutrir, tocar, estar, representar, escoger, gustar, regalar, aparecer, interpretar, estar, destacar, formar, centrar, integrar, haber, participar, recordar, actuar, unir, coronar, abarrotar.

USO DE ADJETIVOS: Sinfónica, europeo, numerosas, político, cultural, decimoquinto, jocosos, interesantes, musical, renovada, jóvenes, importante, europeas, pequeñas, populares, dignas, húngara, diferentes, polacos, rumanos, franceses, pequeños, lograda, exigente, dinámico, eficaz, jóvenes.



La Orquesta de Euskadi durante su concierto del viernes en el Palau de la Música de Barcelona, y el director Mario Venzago al frente de la sinfónica, con Asier Polo.

Barcelona abrazó a una entusiasta OSE

La Orquesta de Euskadi triunfó en el Palau en el intercambio con la sinfónica de la ciudad condal

MARIA JOSE CAMÓN BARCELONA. La Orquesta Sinfónica de Euskadi superó el pasado viernes el primer de sus conciertos en Barcelona gracias al intercambio con la sinfónica de la ciudad condal, que estas días visita las capitales vascas. La OSE volvió a actuar ayer en el Palau de la Música y se alzó hoy del público catalán con un concierto matinal en la que es su quinta visita a Barcelona.

El Palau de la Música, un edificio modernista declarado Patrimonio de la Humanidad hace un año, recibió en la noche del viernes a la Sinfónica de Euskadi. El auditorio, de más de 1.800 localidades dispuestas en un entorno cargado de esculturas, policromía, y con unas cristalerías magníficas, prácticamente se llenó. Entre wálgaras, muestra de la fiebre wagneriana que hubo en Barcelona en la época en la que se construyó el Palau, y diversos grupos escultóricos entre los que no faltaba uno dedicado a Beethoven, la OSE interpretó la primera de las obras programadas. La fundición, de Mossosov. Esta

breve obra, al más puro estilo de la música para máquinas -como la Sinfonía Pacific 721 de Arthur Honegger, basada en una locomotora- fue bien recibida por el público catalán. Mario Venzago, director que acompaña a la orquesta en sus conciertos de Barcelona, extrajo entusiasmo y fuerza de una agrupación acostumbrada a tocar en peores condiciones. La soberbia acústica permitió al conjunto ofrecer una mayor gama tímbrica. El entusiasmo, una viva lectura que terminó con las trompas tocando puestas en sí. Fue breve pero contundente.

La Sinfónica concertante para violoncello y orquesta de Prokofiev con Asier Polo como solista, fue quizá la obra que más impresión, tanto por su envergadura como por la interpretación que realizaron todos, especialmente el celista. Asier Polo, que había actuado en otra ocasión en el Palau, hace un par de años en un recital con piano, se abrió con una composición que pocos instrumentistas abordan, saliendo no sólo ileso, sino lo que es más importante,

trunfador. Su dominio técnico le permitió explorar todas las sonoridades y ataques que requiere la obra, aportando su personalidad, que es mucha, y su carácter. La OSE se acomodó con fuerza y seguridad y se manejó como pudo ante

una batalla viciada en la música que permitió algún pequeño descontrol.

El desconocimiento por parte del público de la obra y su duración hizo que los aplausos escalaran entre movimientos, aunque

fue al final cuando Asier Polo arrancó grandes ovaciones. Se hizo de rogar, pero el público le sacó varias veces a escena y finalmente el músico ofreció un bis, un fragmento de una de las suites para cello de Bach.

Asier Polo provocó grandes ovaciones de un público que exigió un bis

Un espectador de excepción

El compositor Xavier Montsalvatge, presente en el jurado que llegó a los primeros músicos de la Orquesta Sinfónica de Euskadi en 1985, quiso estar presente y fue un espectador de excepción entre el público que asistió al estreno de la orquesta a Barcelona. Luego se sumó también a la cena que celebró la exposición. El público que se entusiasmó con la interpretación de Asier Polo, se mostró más recalcado con la segunda parte del concierto, que estaba protagonizada por Ravel con dos obras, la Suite nº 2 de su Daphnis y Chloé, y La Valse. La gran emoción que ofrece Ravel en sus obras y el cuidado del color que requiere en los instrumentos, fueron mostrados con gran seguridad por parte de la orquesta. Mario Venzago ofreció un Ravel fresco y expresivo, y más preciso que Prokofiev. El público, muy respetuoso, aplaudió con corrección, arrancando los Tránsitos y estudios de Strauss como era, en una interpretación histórica y viva.

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 21-3-99

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Dos fotos

TIPO DE TEXTO: Información (crónica)

AUTOR (PROFESIÓN): María José Cano (crítico)

TITULAR: Barcelona abrazó a una entusiasta OSE

TEMA PRINCIPAL: Crónica del concierto ofrecido por la OSE en el Palau de la Música de Barcelona como intercambio con la Orquesta Sinfónica de Barcelona i Nacional de Catalunya.

ORIENTACIÓN: Subjetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propias

JUICIOS VALOR: Favorable

USO DE VERBOS: Superar, visitar, volver, actuar, despedir, declara, hacer, recibir, llenar, haber, faltar, dedicar, interpretar, recibir, acompañar, extraer, tocar, permitir, ofrecer, terminar, ser, impactar, realizar, atrever, abordar, salir, explorar, requerir, acoplar, manejar, permitir, estallar, arrancar, sacar, rogar, provocar, exigir, designar, querer, estar, asistir, sumar, celebrar, entusiasmar, mostrar, protagonizar, aplaudir, arrancar.

USO DE ADJETIVOS: Entusiasta, condal, pasado, vascas, catalán, matinal, quinta, modernista, magníficas, wagneriana, diversos, escultóricos, primera, breve, famosa, peores, soberbia, mayor, viva, breve, contundente, concertante, ileso, triunfador, técnico, grandes, recatado, rica, fresco, expresivo, preciso, respetuoso, histriónica, vivaz.



Aspecto exterior del gran auditorio de Barcelona creado por Moneo e inaugurado ayer por los Reyes.

TON GARRIGALAEFF

Barcelona inaugura su nuevo y ambicioso auditorio musical creado por Rafael Moneo

Los Reyes presidieron la apertura del edificio, que ha costado 6.200 millones

AGENCIAS. BARCELONA Barcelona cuenta desde ayer con un gran auditorio, diseñado por el arquitecto Rafael Moneo e inaugurado por los Reyes en un solemne concierto celebrado anoche. El acto de ayer con-

Las primeras previsiones situaban la finalización del edificio, obra del arquitecto navarro Rafael Moneo, a finales de 1991 y su entrada en funcionamiento en la primavera de 1992, en la antecámara de los Juegos Olímpicos de Barcelona.

El Auditorio está enclavado en los terrenos de la antigua Estación del Norte, donde en los últimos años se han ido inaugurando otros grandes equipamientos culturales como el Teatro Nacional de Cataluña, obra de Ricardo Bofill, o la nueva sede del Archivo de la Corona de Aragón, de Lluís Domènech. El retraso en la ejecución de las obras ha permi-

tido una larga historia de diez años de proyecto y obras. Un amplio programa de conciertos servirá este mes para inaugurar una infraestructura diseñada básicamente a la música de todos los estilos, y que se levanta

todo al menos, como coinciden todos los responsables políticos implicados en el Consorcio, que apenas ha habido desviación presupuestaria al alza de los 6.200 millones de pesetas previstos en la firma del convenio de construcción, de los que prácticamente la mitad han sido aportados por el Ministerio.

El resultado ha sido un Auditorio con tres salas, una sinfónica con un aforo de 2.307 plazas, otra de cámara de 700 butacas, y una tercera de 350 plazas que podrá ser utilizada para ensayo de orquestas o conciertos de formaciones no convencionales. Las tres salas están equipadas con ins-

talaciones de audio y vídeo que permiten retransmisiones y grabaciones de música y la sala sinfónica posee además una potencia de 50.000 vatios de sonido y 100.000 vatios de luz para conciertos que requieren condiciones específicas de luz y sonido.

La sala principal, que ofrece un aspecto agradable por los revestimientos de madera, tiene un tiempo de reverberación de 2,03 segundos, medida óptima para la música sinfónica, y, además, toda la estructura de las salas sinfónica y de cámara descansan sobre cojines de neopreno que las aísla totalmente y evita la transmisión de vibraciones. El edificio dispo-

ne además de 13 salas de estudio acondicionadas acústicamente con una cabida de 1 a 4 personas, y de otras 4 salas con cabida para una docena de músicos. La inauguración del Auditorio ha dejado para otra fase la instalación en una de las alas del edificio del Museo de la Música y de la Escuela de Música de Cataluña.

En su fase inaugural el Auditorio acogerá las actuaciones de Jessej Norman, Michael Nyman, Joan Manuel Serrat, Madredeus, María del Mar Bonet, las orquestas sinfónicas del Liceo, de Galicia, del Vallés, la Capella Reial Juntó con su director Jordi Savall o Anna Ricz.

EL Auditorio y el Kursaal, Moneo, las Orquestas Sinfónicas, la programación... muchas son las coincidencias entre dos edificios que no por ser hermanos dejan de tener su propia personalidad e interés en sí mismos, aunque entre ellos haya algo más en común que el hecho de ser lugares pensados para la música.

El edificio. La diferencia de opiniones en torno al Kursaal se hace notar cada día que pasa. Son muchos los desoñarías a los que no les gusta el cristal que lo cubre exteriormente, pero también hay muchos que lo defienden a ultranza. Ante la visión del Auditorio, sin embargo, hay unanimidad. El edificio por fuera es tan austero que incluso recuerda a una nave industrial, tanto por su forma como por su revestimiento, que recuerda al óxido. El entorno que rodea al Auditorio y el Kursaal es también claramente distinto; del enclave privilegiado del Kursaal se pasa a una zona un tanto desangelada cuando uno se acerca al Auditorio. La proximidad del Teatro Nacional de Bofill,

ANÁLISIS

Hermano del Kursaal, no gemelo

MARIA JOSE CANO

tan cercano como aislado, no hace más que acentuar esa sensación de pabellón que uno siente al observar por primera vez el nuevo auditorio desde el exterior.

Si las diferencias entre el Kursaal y el Auditorio son obvias en el exterior, sería deseable que no existieran en su interior, al menos tras visitar el edificio de la ciudad condal. Moneo plantea unos espacios abiertos y luminosos en los que la madera de arce ayuda a sentirse cálido y fresco a la vez.

Todos los accesos son cómodos y amplios y el auditorio es una verdadera maravilla pensada para el concierto sinfónico, ya que al fin y al cabo va a ser la sede de la Orquesta Sinfónica de Barcelona i Nacional de Catalunya. La luz es, sin duda, uno de los pun-

tos fuertes de este edificio que sorprende gratamente cuando uno se adentra en él.

El último de los temas comunes entre las dos salas es, sin duda, la programación en las mismas. En un país que parece que crece al ritmo de música clásica cuando otros viven ya la crisis de público, la oferta es cada vez mayor. En Barcelona la creación del Auditorio supondrá una sede para la ORC y el lógico cambio de escenario durante su temporada de conciertos, pero también el traslado de otras iniciativas musicales como las propuestas por Ibercamera o Euroconcert, habituales del Palau.

El tema está en que Liceo y Palau -sobre todo este último- se enfrentan ahora a la búsqueda de nuevas programaciones. La duda es si habrá público para llenarlo todo, la misma que se plantea la Orquesta Sinfónica de Euzkadi ante su traslado al Kursaal, que aumenta significativamente el aforo y la asociación de Cultura Musical, entre otros futuros usuarios de los cubos de Moneo.

Patsi Andión edita 'Nunca, nadie', su nuevo disco

El cantante Patsi Andión, que desde hace algo más de diez años no pisaba un estudio de grabación, regresa ahora, con una nueva entrada, reuniendo en un disco que titula *Nunca, Nadie*, una selección de temas recogidos de sus diecisiete álbumes editados, a los que ha accedido a una revisión corregida y aumentada. EUROPA PRESS

Cuatro finalistas para el Primavera de Novela

Cuatro obras optan a la tercera edición del Premio Primavera de Novela, organizado por la editorial Espasa Calpe y Ambito Cultural de El Corte Inglés y dotado con 25 millones de pesetas. El jurado del galardón, que se falta hoy en Madrid, tendrá que elegir al ganador en el transcurso de una jornada de deliberaciones abierta al público y a los medios de comunicación, y en la que los propios autores podrán defender sus obras originales. EUROPA PRESS

Paz Hurlé y Pura Azorín, ganan el Leer es vivir

Las escritoras Paz Hurlé-Becher, con su obra *Dos días alacador*, y Pura Azorín, con *¿Dónde está el Sr. Spock?*, resultan ganadoras de la II Edición del Premio de Literatura Infantil y Juvenil Leer es vivir, en los apartados Infantil y Juvenil, según fallo de un jurado, presidido por el escritor José María Merino. Estos galardones, promovidos por el Grupo Everest en colaboración con el Ayuntamiento de León, están dotados con un premio de 1.500.000 pesetas, y serán entregados mañana miércoles. EUROPA PRESS

Bruselas muestra 'Gernika', de Sofía Gandarías

El Parlamento Europeo exhibe desde ayer la obra *Gernika* de la pintora guipuzcoana Sofía Gandarías, que en breve será trasladada al Museo Histórico de Gernika, al que ha sido donado por la autora. Se trata de un tríptico de casi 7 metros de longitud por 2,5 de alto, en el que se desarrolla una complicada metáfora del bombardeo. EUROPA PRESS

Calatrava y Millicu, a la Academia de Bellas Artes

El arquitecto Santiago Calatrava y el profesor José Millicu, de la Universidad de Barcelona, fueron elegidos esta tarde nuevos miembros honorarios de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, según fuentes de la propia Academia. EUROPA PRESS

Primera subasta de Christie's en España

La prestigiosa casa de subastas Christie's realizará los próximos días 24 y 25 de mayo su primera subasta en España, con la venta de los muebles, objetos de arte, pintura, plata y porcelana que durante siglos han conformado el patrimonio de Ca' n Pugh y el Castillo de Bendinat (Mallorca). La paja se realizará por primera vez en los salones del castillo. COLPSA

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 23-3-99

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Información (noticia) y opinión (apoyo)

AUTOR (PROFESIÓN): Agencias (Barcelona) y María José Cano (crítico)

TITULAR: Barcelona inaugura su nuevo y ambicioso auditorio musical creado por Rafael Moneo. Titular apoyo: Hermano del Kursaal, no gemelo

TEMA PRINCIPAL: Inauguración del nuevo auditorio de Barcelona, que al igual que el Kursaal de San Sebastián, está realizado por el arquitecto Rafael Moneo. Análisis de la creación de estos nuevos auditorios.

ORIENTACIÓN: Objetiva/subjetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional/propia

JUICIOS VALOR: No aparecen/favorable

USO DE VERBOS: Crear, inaugurar, presidir, contar, diseñar, concluir, servir, destinar, levantar, ser, situar, estar, enclavar, haber, permitir, coincidir, implicar, prever, aportar, poder, utilizar, equipar, poseer, requerir, ofrecer, tener, descansar, aislar, evitar, disponer, acondicionar, dejar, acoger, tener, hacer, notar, pasar, gustar, cubrir, defender, recordar, rodear, acercar, acentuar, sentir, observar, existir, visitar, plantear, ayudar, ir, sorprender, adentrar(se), parecer, crecer, vivir, suponer, enfrentar, plantear, aumentar.

USO DE ADJETIVOS: Gran, nuevo, ambicioso, musical, solemne, larga, amplio, primeras, olímpicos, antigua, últimos, culturales, nacional, políticos, presupuestaria, sinfónica, convencionales, específicas, agradable, óptima, inaugural, gemelo, austero, industrial, distinto, privilegiada, desangelada, cercano, aislado, obvias, deseable, abiertos, luminosos, cálido, fresco, cómodos, amplios, fuertes, comunes, clásica, mayor, lógico, musicales, último, futuros.

Exito en Cuenca de la Orquesta de Euskadi y el Coro Nacional con un vibrante 'Réquiem'

Sonoros 'bravos' acogieron el estreno de la obra del compositor Valentín Ruiz

MARIA JOSÉ CANO/OK CUENCA
Los solemnes pasos de las procesiones propias de la Semana Santa en Cuenca hicieron un hueco a los sonidos de la Orquesta Sinfónica de Euskadi y el Coro Nacional, que actuaron

en la noche del Viernes Santo conjuntamente dentro de la Semana de Música Religiosa. El estreno del *Requiem pro-Nobis 1*, de Valentín Ruiz, acogido con bravos, y el *Te Deum*, de Bruckner, bajo la dirección de Enri-

que García Asensio y con unos 175 músicos en escena, entre coro, solistas y orquesta, fueron la carta de presentación de la agrupación vasca, que ofreció su primer concierto en este festival que cumple este año su 38 edición.

La apertura de la Sinfónica de Euskadi hacia nuevos escenarios ha traído consigo una nueva salida del conjunto orquestal en menos de un mes. Si el pasado puente de San José la OSE visitaba Barcelona y el Palau de la Música en un intercambio con la Orquesta Sinfónica de Barcelona i Nacional de Catalunya, ahora ha sido la Semana de Música Religiosa de Cuenca la que ha arreglado la visita de la agrupación.

Con un coriciero conjunto con el Coro Nacional de España, varios solistas, y dirigidos por Enrique García Asensio -que sustituyó a última hora al maestro previsto, Mario Venzagó-, la Orquesta Sinfónica de Euskadi inició su actuación el miércoles para dirigirse a Madrid y más tarde a Cuenca, donde estrenó el *Requiem pro-Nobis*, obra encargada por el festival al compositor jiennense Valentín Ruiz.

Una jugosa oferta

Un todo a mil recibió al público que se acercó al concierto el viernes. Programa completo, interna para poder leer con comodidad las notas al programa y dos pins -uno de Cuenca y otro de la Semana de Música Religiosa- resultaba una jugosa oferta para los que querían más recuerdo que el de la propia infancia.

La iglesia de San Pablo, construcción unida al monasterio que hoy es parador de turismo y que se enclava enfrente de las famosas Casas Colgadas cuenses,



La OSE y el Coro Nacional de España en su concierto del viernes en la iglesia de San Pablo de Cuenca.

fue el escenario del encuentro. La iglesia, que sorprende por su interior preparado con un verdadero auditorio con butacas y un gran escenario, no brindó, sin embargo, una acústica idónea a las obras programadas, que resultaron un tanto apagadas y faltas de fuerza.

Unos 175 músicos en escena sumando coro, solistas y orquesta, hicieron sonar las primeras notas del *Requiem pro-nobis*, una obra de algo más de media hora de duración que estaba estructu-

rada en un único movimiento. Un solo de órgano y un texto recitado por el tenor Alejandro Roy, dieron paso a una música tonal y caracterizada por su serenidad. Valentín Ruiz utilizó para esta obra el texto de la *Misa de Difuntos* modificados y poemas seleccionados del libro *El reino de las burbujas*, de Rafael Lizcano. El estreno fue muy aplaudido por el numeroso público, que, prácticamente, llenó el alero de la iglesia, de unas 500 personas.

Exactamente los mismos protagonistas -la soprano Catalina Moncloa, de voz hermosa y dición descuidada; la mezzos Mabel Perlestein, con poco caudal; el tenor Alejandro Roy; de irregular emisión; y el barítono Iñaki Fresno, contundente-, el Coro Nacional y la Orquesta de Euskadi, fueron los que tomaron parte en la interpretación del *Te Deum*.

Con un coro que se movió con mucha más comodidad en los pasajes intermedios y con algunos

problemas en los agudos, y unos solistas de distinto nivel, la OSE sonó compacta a las órdenes de García Asensio, con quien ha trabajado en otras ocasiones y quien sustituyó a Mario Venzagó a última hora por enfermedad. Los veinte minutos que dura la obra de Bruckner arrancaron aplausos del público, pero no llegaron los 'bravos' que habían coronado el estreno de la obra de Valentín Ruiz, que fue, con su *Requiem*, protagonista de la velada.

Ormazábal seguirá al frente

Germán Ormazábal será durante otros cuatro años director general de la Orquesta de Euskadi, según informa la agencia Efe. El consejo de gobierno del ejecutivo autónomo autorizó en su última reunión la prórroga del actual contrato de Ormazábal por un nuevo cuatrienio.

Ormazábal accedió al cargo de director gerente de la sinfónica vasca el 1 de abril de 1996 con un contrato de tres años. El departamento de Cultura del Gobierno Vasco ha llegado a un acuerdo con él para prolongar su vinculación con la orquesta, cuya principal fuente de ingresos es la aportación del ejecutivo de Getzale de 723 millones en el último ejercicio.

Durante su mandato Germán Ormazábal ha dado nuevos aires a la orquesta, ha recuperado la grabación de discos y la presencia exterior y afronta ahora el reto de ofrecer sus temporadas de abono en nuevos escenarios, como el Kursaal y el palacio Euzkalduna. Precisamente el lunes la Orquesta de Euskadi cumple 17 años de vida.

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 4-4-99

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Información (crónica)/noticia breve

AUTOR (PROFESIÓN): María José Cano (crítico)/sin firma (agencia)

TITULAR: Éxito en Cuenca de la Orquesta de Euskadi y el Coro Nacional con un vibrante 'Requiem'. Ormazabal seguirá al frente

TEMA PRINCIPAL: Crónica del concierto ofrecido por la OSE en el Festival de Música Religiosa de Cuenca. Información breve de la renovación del contrato a Germán Ormazábal

ORIENTACIÓN: Subjetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propias

JUICIOS VALOR: Favorable

USO DE VERBOS: Acoger, hacer, actuar, ser, ofrecer, cumplir, haber, traer, ser, dirigir, sustituir, iniciar, estrenar, encargar, recibir, resultar, querer, unir, enclavar, sorprender, preparar, brindar, programar, resultar, sumar, hacer, estar, estructurar, recitar, dar, caracterizar, utilizar, modificar, tomar, llenar, mover, sonar, trabajar, durar, arrancar, llegar, coronar, informar, autorizar, acceder, llegar, prolongar, dar, recuperar, afrontar, ofrecer.

USO DE ADJETIVOS: Vibrante, sonoros, solemnes, propias, santo, religiosa, vasca, nuevos, orquestal, conjunto, jienense, completo, jugosa, propias, famosas, conquenses, verdadero, gran, programadas, idóneas, apagadas, primeras, tonal, seleccionados, numeroso, hermosa, descuidada, irregular, contundente, intermedios, distinto, compacta, última, general, autónomo, actual, gerente, principal, último, exterior.

La Sinfónica de Euskadi protagonizó en Cuenca el estreno del «Requiem»

Se trata de una composición de Valentín Ruiz sobre textos del poeta Rafael Lizcano

La Orquesta Sinfónica de Euskadi y el Coro Nacional de España, bajo la dirección de García Asensio, estrenaron el viernes en la Semana de Música Religiosa de Cuenca la obra «Requiem pro nobis», que ha compuesto el músico jienense Valentín Ruiz sobre textos del poeta Rafael Lizcano. En el estreno de la obra, actuaron como solistas Catalina Monelos (soprano), Mabel Perroteín (mezzosoprano), Alejandro Roy (tenor) e Iñaki Fresin (barítono).

Maria ELISEGUI | CUENCA

La Orquesta Sinfónica de Euskadi, el Coro Nacional de España y el elenco de solistas tenían la tarea de estrenar la obra encargada por el Festival a Valentín Ruiz, un compositor jienense preocupado por la docencia y la creación musical. «Requiem pro nobis I» es una pieza dirigida a Dios con texto lírico y varios poemas en castellano seleccionados del libro «El recreo de las burbujas», de Rafael Lizcano.

El maestro García Asensio preparó primero en Madrid la obra con el Coro Nacional y, luego, acudió a Donostia para hacer lo propio con la Orquesta y los solistas. Y las tres partes se reunieron en Cuenca la víspera del concierto en un recinto lleno de público fiel a este festival y también de turistas. El estreno fue aplaudido con gran ovación, que emocionó al compositor de la obra.

El esperado concierto concluyó con la interpretación en la segunda parte del «Te Deum» de A. Bruckner, nuevamente con el Coro Nacional, la Orquesta Sinfónica de Euskadi y los solistas. Fue una segunda parte igualmente aplaudida como resultado del sereno trabajo realizado por todos sus intérpretes, quienes a su vez, agradecieron el homenaje que les tributó el público. De esta forma concluyó el concierto que la Orquesta Sinfónica de Euskadi preparó para Cuenca en el marco de la Semana de Música Religiosa, una semana que combina en su programación las obras consagradas, como era el «Te Deum» de A.



La Orquesta Sinfónica de Euskadi y el Coro Nacional de España, durante el estreno de la obra.

Bruckner, y obras más recientes, como ha sido el caso del «Requiem pro nobis I» del compositor Valentín Ruiz.

El mejor marco

El concierto tuvo lugar en la iglesia de San Pablo, un singular templo integrado en el parador de turismo de la capital manchega, en el que tienen lugar algunos de los conciertos de este festival, que también se celebra en la iglesia de San Miguel, el Auditorio de Cuenca, la iglesia románica de Arcas y la catedral.

La música sacra encuentra en el paisaje de esta ciudad muy distintos y hermosos lugares capaces de acogerla bajo sus muros. Pero también fuera de ellos, como ocurría con el continuo pasaje de las procesiones de Jueves y Viernes Santo, con un permanente y solemne redoble de tambores que se

podía escuchar en el singular marco de las conocidas «casas colgadas» de esta ciudad.

El compositor de la obra estrenada, Valentín Ruiz, señaló que, «escuchando escribimos una obra, tenemos un gran temor a abusar de la confianza del público; queremos éxito, pero también que sea sincero». El compositor jienense anunció que está trabajando en la segunda parte de la obra, que le gustaría que en su momento fuera estrenada también en su versión completa en Cuenca, donde se ha dado a conocer.

Por su parte, Rafael Lizcano explicó que el texto de la obra se ha basado en una antología poética que en algún caso tienen hasta veinte años de diferencia en la composición, «unidos por un contenido cosmológico y espiritual».

Al estreno asistió también el director general del Instituto Nacio-

nal de las Artes Escénicas y de la Música, Tomás Marco, que destacó la calidad de una obra que supone un gran esfuerzo, «porque lleva muchos medios, cuatro solistas, coro y orquesta, y porque merece la liturgia de la misa de difuntos con los problemas del mundo actual».

Tanto en la interpretación del «Requiem» como en la del «Te Deum» de Anton Bruckner, participaron la soprano Catalina Monelos, la mezzosoprano Mabel Perroteín, el tenor Alejandro Roy y el barítono Iñaki Fresin.

En lo que a la Orquesta de Euskadi respecta, cabe señalar que ayer se confirmó de forma oficial una noticia de orden interno, cual es la prórroga del contrato de Germán Ormazabal como director general durante cuatro años más. Ormazabal ha llegado a un acuerdo con el Departamento de Cultura.

Un libro muestra a cien protagonistas de la vida de Araba

GASTEIZ.- El retratista Javier Ortiz de Guinea muestra en su libro «100 alaveses» la semblanza de cien hombres y mujeres protagonistas, de algún modo, de la vida alavesa. En esta obra se combinan los retratos con los textos y recoge las imágenes en tinta y acuarela de cien personajes, entre los que se encuentran deportistas, como Aitor Karanka, Martín Fiz o Juanito Charabail; el director de cine Juanma Bajo Ulloa, el fotógrafo Alberto Schommer o la historiadora Micaela Portilla. Los retratos originales pueden contemplarse desde mañana hasta el 25 de abril en una exposición en la casa de cultura. El autor, que considera «toda una experiencia conocer a la gente, que ha posado para mí durante toda esta ocasión su faceta de pasajista».

Bizkaiko Diputazioaren laguntza Apezpikutzari ondasunak berritzeko

BILBO.- Bizkaiko Foru Aldundiak 99 milioi pezetako dirudi-laguntza eman dio Bizkaiko Apezpikutzari monumentuak mantentzeko ondare kulturaleko berritzatzeko lanak egiteko. Bizkaiko San Anton eliza eta Santiago Katedrala, Markina de la Santa María de la Asunción eliza eta Elorrioko Purísima Concepción eliza dira berrituko direnak. Lau ondasun hasek Bizkaiko Apezpikutzariak dira.

La rehabilitación del Palacio Foral de Bizkaia, para el 2000

BILBO.- La Diputación vizcaína destinará 880 millones de pesetas a la rehabilitación del Palacio Foral, que se prevé esté concluida para el 31 de julio del 2000, fecha en la que el inmueble, declarado como monumento, cumplirá cien años. La rehabilitación se centrará sobre todo en la fachada y la piedra del inmueble. Está previsto que el desembolso se realice en dos ejercicios: 300 millones en 1999 y el resto, en el año 2000.

Subvención de 90 millones para los fondos de bibliotecas

BILBO.- El Gobierno de Gasteiz otorgará una ayuda de 90 millones de pesetas a los ayuntamientos de la CAV para la dotación y renovación de las bibliotecas municipales. Este dinero se destinará a dotar de lotes fundacionales a las bibliotecas de nueva creación y a la renovación de fondos existentes en las bibliotecas públicas municipales.

Nacho Duato ultima los ensayos para el estreno de una coreografía basada en la música de Bach

GARA | MADRID

La Compañía Nacional de Danza de Madrid ultima en estos días los ensayos de un ballet ideado por su director, Nacho Duato, inspirado en la música de Johann Sebastian Bach y que presentará la próxima semana en Valladolid, antes de llevarlo a Weimar.

«Multiplicidad: formas de silencio y vacío» es el título de esa coreografía, una coproducción entre la CND y la ciudad de Weimar, que este año ostenta la capitalidad europea de la cultura. Hace casi

dos años, con motivo de la presencia de la Compañía en el Festival de Weimar, sus responsables propusieron a Duato la creación de un ballet que tuviese alguna vinculación con la ciudad, oferta que el artista aceptó.

La obra, inspirada en la música y la vida de Bach, tendrá dos partes: la primera, de 45 minutos de duración, se basa en la música que creó Bach para la Cora y se caracterizó por una variedad coreográfica, con constantes cambios de vestuario y escenografía. La

segunda parte dura poco más de media hora, tiene un carácter más introspectivo, porque gira en torno al tema de la muerte, y musicalmente se basa en «El arte de la fuga», del compositor alemán.

Casi todos los componentes de la compañía, integrada por una treintena de bailarines, han estado ensayando desde finales de febrero esta obra, que no tiene una línea dramática, aunque hay un personaje central que es Bach.

La escenografía, de Jaffar Chahbi, es a base de aluminio y go-

ma, en la que todo lo que se mueve lo hace mediante cuerdas, poleas y cadenas, sin motores, en un guiño al barroco.

«Multiplicidad: formas de silencio y vacío» se estrenará el 9 de abril en el acto de reapertura del Gran Teatro Calderón de la Barca de Valladolid, que ha estado cerrado por obras más de tres años. El espectáculo estará también en escena en el Calderón los días 10 y 11, ya que después la CND acudirá a Weimar para presentarlo el 23 de abril e iniciar una larga gira.

NOMBRE PERIÓDICO: GARA

FECHA PUBLICACIÓN: 4-4-99

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: KULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Información (crónica)

AUTOR (PROFESIÓN): Miren Elozegui. Directora de Comunicación de la OSE

TITULAR: La Sinfónica de Euskadi protagonizó en Cuenca el estreno del "Réquiem"

TEMA PRINCIPAL: Crónica del concierto ofrecido por la OSE en el Festival de Música Religiosa de Cuenca

ORIENTACIÓN: Objetiva, aunque con la puntualización de que la autora del artículo nunca será objetiva al formar parte de la orquesta de la que escribe.

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional

JUICIOS VALOR: Favorable

USO DE VERBOS: Protagonizar, tratar, estrenar, haber, componer, actuar, preocupar, dirigir, seleccionar, preparar, acudir, hacer, reunir, ser, aplaudir, emocionar, concluir, realizar, agradecer, tributar, preparar, combinar, tener, integrar, tener, celebrar, encontrar, acoger, ocurrir, poder, escuchar, señalar, escribir, abusar, querer, anunciar, trabajar, gustar, dar, conocer, explicar, basar, asistir, destacar, suponer, llevar, mezclar, participar, respecta, caber, señalar, confirmar, llegar.

USO DE ADJETIVOS: Sinfónica, nacional, religiosa, jienense, musical, litúrgico, lleno, fiel, gran, esperado, segunda, serio, consagradas, recientes, singular, manchega, románica, sacra, distintos, hermosos, capaces, continuo, permanente, solemne, colgadas, sincero, completa, poética, cosmológico, espiritual, general, escénicas, actual, oficial, interno,

Euskadiko Orkestra Sinfonikoak txalo beroak jaso ditu Cuencako emanaldian

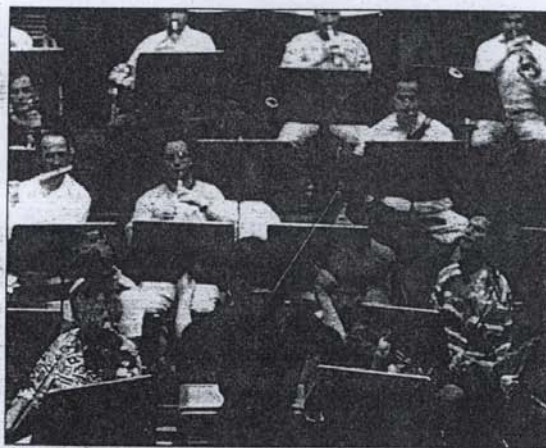
Valentin Ruiz, 'Requiem Pro Nobis' obraren egilea, hiru aldiz ateratzen jendea agurtzera

Erredakzioa / Bilbo

Gaztelako lurretan aurkeztu du Euskadiko Orkestra Sinfonikoak bere azken lana. Cuencako Musika Erijijsioaren Astearen barruan, Valentin Ruiz musikagilearen *Requiem Pro Nobis* lana aurkeztu zuen Ostiral Santuan. Aurkezpenak harrera ezin hobea jaso zuen ikusleen aldetik, eta obraren egileak, Valentin Ruizek, hiru aldiz ateratzen izan zuen jendea agurtzera.

CUENCAKO San Pablo eliza bete-beterik agertu zen ostiralean, *Requiem Pro Nobis* lana entzuteko. Euskadiko Orkestrarekin batera, Valentin Ruiz musikagileak sortutako lana eskaini zuten Espainiako Abesbatza Nazionalak eta lau bakarlariak —Catalina Moncloa sopranoa, Mabel Perelstein mezzosopranoa, Alejandro Roy tenorea eta Inaki Fresan baritonoa—, Enrique Garcia Asensioren zuzendaritzapean. Kontzertuaren bigarren zatian Anton Brucknerren *Te Deum* eskaini zuten.

Musika Erijijsioaren Astea ari da egiten egunotan Cuencan, eta gaiari osoki loturiko lana da Euskadiko Orkestrak herenegun aurkeztu zuena. Izan ere, Valentin Ruiz jaendarrak Jainkoari eskainitako testu liturgikoa baliatu du. Rafael Lizcanoren *El recreo de las burbujas* liburuko gaztelaniazko poemak gehituz, Cuencakoa jaialdi ezaguna da, eta arrakastatsua suertatu zen EOSen jarduna, aurre-



Euskadiko Orkestra Sinfonikoak guturu utzi zituen Cuencan bildutako entzuleak.

an zuten publiko ugari eta askotarikoak txalo beroz agurtu baitzuen. Horren lekuko, Valentin Ruizek Rafael Lizcanorekin jendaurrera egin behar izan zituen hiru ateraldiak, eskerrak emateko.

Prestaketa lan zaila

Cuencako jaialdiko antolotzaileek agindutako obra prestatzeko denbora gutxi izan dute. Lehenbizi Espainiako Abesbatza Nazionalarekin aritu zen Garcia Asensio zuzendaria, Madrilen. Gerora Donostiarako bidea hartu zuen, entseguak orkestrarekin eta lau bakarlariarekin burutzeko. Orkestra, bakar-

lari eta abesbatzaren arteko entseu orokor bakarria emanaldiaren bezperan egin zuten Cuencan bertan.

Euskadiko Orkestraren agerraldiaz gain, eliza musikaren jaialdiak berak arrakasta izan du. San Pablo eta San Miguel elizetan, Cuencako auditoriumean eta bertako katedrale eta beste zenbait elizetan egin dira jaialdiko kontzertuak. Aste Santuan izanda gainera, egunotan ohikoak diren Ostegun eta Ostiral Santuko prozesioak ikusteko parada ere izan dute jaialdira agertutako musika zaleek, eta gero eta kopuru handiagoan hurbiltzen diren turistek.

German Ormazabal, EOSeko zuzendari orokorra beste lau urterako

GERMAN ORMAZABAL ARTOLAZABAL-**EK** beste lau urtez jarraituko du Euskadiko Orkestra Sinfonikoaren zuzendari nagusi karguan.

Orain arte lan horretan aritu da German Ormazabal: 1996. urteko apirilaren lehenen bere gain hartu zuenetik orkestraren zuzendaritza orokorra. Hiru urterako kontratua sinatu zuten orduan German Ormazabalek, eta Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailak.

Beraz, kontratua joan den ostegunean bukatu zen, baina bi aldeak ados jarri dira kontratua beste lau urtez luzatzeko, 2003. urteko apirila arte hain zuzen ere.

Jakina denez, Eusko Jaurlaritza bera da Euskadiko Orkestra Sinfonikoaren diru iturri nagusia. Urtero 723 milioi pezetan (1a 29 milioi libera) jasotzen ditu Euskadiko Orkestra Sinfonikoak Kultura sailetik.

NOMBRE PERIÓDICO: EGUNKARIA

FECHA PUBLICACIÓN: 4-4-99

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: KULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Información

AUTOR (PROFESIÓN): Sin firma

TITULAR: Euskadiko Orkestra Sinfonikoak txalo beroak jaso ditu Cuencako emanaldian. German Ormazabal EOseko zuzendari orokorra beste lau urterako

TEMA PRINCIPAL: Crónica del concierto ofrecido por la OSE en la Semana de Música Religiosa de Cuenca. Noticia breve informando de la continuidad de Ormazabal como director general.

ORIENTACIÓN: Subjetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propias

JUICIOS VALOR: Favorable

USO DE VERBOS: Jaso, ukan, atera, izan, agurtu, aurkeztu, agertu, entzun, sortu, eskaini, egin, lotu, baliatu, suertatu, behar, eman, agindu, prestatu, aritu, hartu, burutu, ikusi, hurbildu, jarraitu, sinatu, joan, bukatu, jarri, luzatu.

USO DE ADJETIVOS: Beroak, azken, sinfonikoa, erlijiosoa, santua, hobe, bete-beterik, bigarren, osoki, jaendarra, liturjiko, ezaguna, arrakastatsua, ugari, orokor, bakar, ohikoak, nagusi.

Asiento a la carta

Los abonados de la Orquesta de Euskadi escogen estos días su nuevo sitio en el Kursaal

MARIA JOSE CANO IV. SAN SEBASTIAN
Gracias a un montaje que han preparado los responsables de la Orquesta Sinfónica de Euskadi, sus socios pueden elegir desde ayer su asiento en el nuevo auditorio del Kursaal. Aun-

que todavía faltan más de dos meses para la inauguración del cubo grande, los abonados de la orquesta están decidiendo sobre plano cuál será su butaca para escuchar los conciertos de abono a partir de la próxima tempo-

rada. Un video, los planos y las explicaciones de varios responsables de la agrupación ayudan a los abonados, que acuden por riguroso orden de antigüedad, a escoger el lugar más idóneo para cada caso.

Como si se tratara de una compra por catálogo, los abonados de la Orquesta Sinfónica de Euskadi desfilan estos días por la oficina que ha preparado la OSE en Doctor Camino, en la donostiarra 31 de agosto. El motivo es muy claro, elegir su butaca en el nuevo auditorio del Kursaal, que será escenario de los conciertos de abono de la agrupación a partir de la próxima temporada. El sistema consiste en ver el vídeo de promoción del Kursaal, en el que se puede observar una imagen realizada por ordenador de lo que será el auditorio por dentro, y escoger sobre el plano, que es explicado por el personal de la orquesta.

Este sistema de elección ha sido distinto al que ha llevado a cabo hace un par de semanas la OSE en el Euskalduna, ya que allí los socios podían elegir *in situ*. Según Miren Elosegui, responsable de prensa de la orquesta «en Donostia era muy difícil hacerlo así, por el estado de las obras, y hemos querido suplir la carencia de poder elegir el asiento con el auditorio ya terminado, con un vídeo ilustrativo y unos planos. Cuando vienen los abonados les explicamos la visibilidad, los accesos y cosas de este tipo. Aunque esta idea nos daba un poco de miedo, se hizo igual cuando la Real pasó de Atocha a Anoeta y funcionó bien y nosotros hasta ahora no hemos tenido ningún problema».

Los abonados, sin embargo, muestran diversas opiniones respecto a esta forma de elección de



POSTIGO

Los socios de la orquesta eligen su asiento en el Kursaal por orden de antigüedad.

asiento. Para Pablo de Donostia, que es socio de la OSE desde su creación «es difícil opinar todavía. Estamos acostumbrados a escuchar en esa cajita que es el Victoria Eugenia y me imagino que si cambiamos de escenario será para mejor». Para un matrimonio de Rentería, abonado a la agrupación también desde su fundación, «el sistema de elección de asiento nos parece muy claro, lo hemos visto

muy bien y con las explicaciones que nos han dado las señoritas nos hemos arreglado muy bien».

Para otros, sin embargo, los cambios no son tan positivos, como para una señora que prefiere omitir su nombre: «no me parece bien que me asignen un asiento porque estamos acostumbrados a sentarnos donde queremos, tanto en los conciertos de la orquesta como en los de Cultura

Musical». Para una mejor organización se ha establecido cita previa en grupos de diez personas en horario de mañana y tarde y se ha dispuesto un teléfono para consultas, el 943-30-83-64. La despedida del Victoria Eugenia será hoy y mañana con el concierto que ofrecerá la OSE con obras de Beethoven y Ravel junto al pianista Jean Louis Steuerman dirigidos por Mario Venanzo.

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 15-6-99

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Información (reportaje)

AUTOR (PROFESIÓN): María José Cano (crítico de música)

TITULAR: Asiento a la carta

TEMA PRINCIPAL: Información de la elección de asientos para el Kursaal por parte de los abonados de la Orquesta Sinfónica de Euskadi

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propias

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Escoger, haber, preparar, poder, elegir, faltar, estar, decidir, ser, escuchar, ayudar, acudir, tratar, desfilar, consistir, ver, observar, realizar, explicar, llevar, querer, suplir, terminar, venir, dar, hacer, pasar, funcionar, mostrar, opinar, acostumbrar, imaginar, cambiar, parecer, dar, arreglar, omitir, asignar, sentar, establecer, disponer, ofrecer.

USO DE ADJETIVOS: Nuevo, grande, próxima, riguroso, idóneo, donostiarra, claro, distinto, difícil, ilustrativo, igual, diversas, mejor, positivos, musical, previa.

La Orquesta de Euskadi realizará una gira por Suramérica en mayo del 2000

La actuación en Iberoamérica es otro de los retos de la formación para esta temporada

JAYTER MEADURIO/EN SAN SEBASTIÁN
La gira que llevará a la Orquesta Sinfónica de Euskadi en mayo del 2000 por Argentina, Chile y Uruguay, su participación en el ciclo 'Orquestas del Mundo' de Iberoamérica de

Madrid en marzo, así como el estreno de los nuevos escenarios del Kursaal y Palacio de Euzkalduna, son algunos de los «grandes retos» de la formación musical para la próxima temporada, que fue presentada ayer en San

Sebastián. Una programación de abono con solistas y directores de prestigio contrastado, el estreno de nuevas obras y la puesta en el mercado discográfico de sets CD, son otras de las apuestas de futuro de la OSE.

El director general de la OSE, Germán Ormazabal, el intendente Jesús María Agirre, y uno de sus directores musicales titulares, Mario Venzago, fueron los encargados de presentar la nueva temporada de la sinfonía vasca en su sede de Miramón. Ormazabal justificó el calificativo de «especial» para la temporada que empieza en agosto por dos razones: el traslado de los conciertos al Auditorio del Kursaal, en San Sebastián, y al Palacio Euzkalduna, en Bilbao, y dos otros puramente artísticos como son la actuación de la OSE en el ciclo *Orquestas del Mundo* de Iberoamérica, en el mes de marzo en Madrid y la gira por Suramérica, en mayo «13 de la capital de España es el ciclo de música sinfónica más importante de todo el Estado. Actuaremos en el Auditorio Nacional con el Orfeón Donostiarra en la primera parte del concierto, y Gilbert Varga será el director. En cuanto al viaje a América se trata de la gira de más envergadura que emprende la orquesta desde su nacimiento», añadió Ormazabal.

Los responsables de la sinfonía vasca no ocultan el componente «político y social» del viaje a tierras americanas en una gira de más de media docena de conciertos que, también con la batuta de Varga, les llevará por Buenos Aires, Córdoba, Rosario o Montevideo. «Hay que tener en cuenta que en Argentina, por ejemplo, vive una población vasca mayor en número a la de Euzkadi».

50 conciertos de abono

Los conciertos de abono en las cuatro capitales comenzarán la última semana de septiembre y terminarán en junio del 2000. Serán un total de 50 conciertos distribuidos entre Bilbao, Pamplona, San Sebastián y Vitoria. Ormazabal aseguró que los titulares de la OSE, Mario Venzago y Gilbert Varga tendrán «una presencia más importante» a la vez que destacó el papel y la altura de los directores invitados. Así, estarán el rumano Cristian Mandeal Jan Latham-Koenig, el polaco Jerzy Semkow, Juan José Mesa y



German Ormazabal, Mario Venzago y Jesús María Agirre, ayer en la sede de la orquesta vasca.

ALGUNOS CONCIERTOS EN SAN SEBASTIÁN

- 30 de Septiembre: La Gazta Ladra (G. Rossini), Concierto para Piano y Orquesta nº 23 (Mozart) y Sinfonía nº 4 (Tchaikovsky). Christian Zacharias (piano). Dirige: Gilbert Varga.
- 7 y 8 de octubre: Gabon Zar-Sorginak, In Memoriam and Alto Maiko (Arribas), *Prodigious Dances* (Lutoslawski). José Miguel Martínez Esparrza (clarinete). Dirige: Cristian Mandeal.
- 16 y 17 de noviembre: Concierto para Piano nº 1 (Chopin). Marc Laloret (piano). Dirige: Jan Latham-Koenig.
- 12 y 13 de enero: Concierto para Violoncelo y Orquesta (Dvorak), Sinfonía nº 4 (Brahms), David Geringas (cello). Dirige: Jerzy Semkow.
- 4 de febrero y 22 de marzo: Requiem (Dunfield), Las Fiestas Romanas (Respighi), Orfeón Donostiarra. Dirige: Gilbert Varga.
- 3 y 4 de abril: Francesca da Rimini (Tchaikovsky). Estreno obra encargada de Aragoiti. Sinfonía nº 7 (Beethoven). Bernardo Atxaga (texto). Dirige: Juan José Mesa.
- 18 y 20 de junio: Concierto para Violín y Orquesta (J. Brahms), y Sinfonía nº 9 (Schubert), Shlomo Minz (violín). Dirige: Mario Venzago.

Note: Todos los conciertos en el Kursaal a partir de las 20.00 horas.

el maestro húngaro Moshe Atzmon. Todos los conciertos contarán, además con la presencia de «destacados solistas», como el pianista de origen indio Christian Zacharias, el violinista griego Leonidas Kavakos, el pianista francés Marc Laloret, el violoncellista David Geringas, los croatas Yli Ilija (violín) y Miro Vukob (piano), la trompa de Hakon Hardenberger y el violín de Shlomo Minz. Entre los protagonistas

de casa (músicos de la OSE) hay que citar a José Miguel Martínez Esparrza (clarinete) y Alexander Kozulin (violín).

Seis discos

Diferentes estilos y épocas se mezclan en los conciertos de la nueva temporada. La orquesta estrenará una obra de Tomás Aragó, con textos de Bernardo Atxaga. Destacará también un programa a Jesús Arribas, compositor bilbaíno del que después se grabará un disco, tercero de la colección de músicos vascos (antes Guriadi y Usandizaga). Celebrará el 150 Aniversario de Chopin, con la interpretación por la OSE, del Concierto nº 1. Durante la temporada de abono se aborarán un total de 35 obras de las que 15 se interpretarán por primera vez. Además del disco de Arribas «que tendrá como solista a María Bayo», la orquesta grabará tres CDs con obras encargadas a compositores vascos, con el barítono Carlos Álvarez, y otro más con obras de Xabier Lete.

ANÁLISIS La apuesta inteligente

MARIA JOSÉ CANO

Es el año de las fuertes apuestas pero con cierta seguridad. Así se podría definir la tónica general del planteamiento que ha hecho la Sinfónica de Euzkadi para su próxima temporada. La apuesta más llamativa, sin duda, es la gira por Suramérica, que parece coronar una temporada, la que ya termina, en la que se habían realizado las primeras salidas de la orquesta en mucho tiempo con los conciertos de Barcelona, Cochesa y Bizarrut.

La gira que realizará la OSE por Argentina, Chile y Uruguay es una apuesta indudablemente importante porque supone una apertura de la agrupación sin precedentes. También habría que citar como apuesta la presencia de la Sinfónica en Madrid en el Ciclo Orquestas del Mundo.

Tampoco hay que olvidar otra de las novedades que presenta este año la agrupación, que es el paso a nuevos escenarios, decisión que aunque suponga un importante cambio «mejora acústica» desde luego no ha sorprendido. La OSE tenía que apostar por el Euzkalduna y el Kursaal, y aunque en un principio parte de los socios de San Sebastián se mostraron reacios al cambio —más por el hecho de tener que exoger un asiento fijo o por la nostalgia que supone dejar la Victoria Eugenia que por la duda ante «el nuevo auditorio»— seguramente aprobaron el cambio en curso disfrutando del primer concierto.

Pero también es verdad que la orquesta se garantiza las espaldas y realiza una programación muy inteligente. Además de utilizar fórmulas que han sido novedad en otras ocasiones pero que ya están asentadas por los buenos resultados que han dado —las grabaciones o algunos conciertos extraordinarios—, la OSE ha querido contar con maestros y solistas que le den seguridad. El hecho de abrir su temporada con Christian Zacharias, el Orfeón Donostiarra haciendo el *Requiem* de Dunfield, a encargarse la obra de estreno a Aragó y Atxaga son muestras de que la orquesta tiene muy claro lo que quiere y con quien quiere hacerlo, con los que le ofrecen calidad.

Inauguración del Kursaal

La Orquesta Sinfónica de Euzkadi inaugurará oficialmente el Auditorio del Kursaal el 23 de agosto, con la intervención de Ainhoa Arteta. Dentro de la Quincecenta Musical tiene asimismo programadas tres actuaciones. El día 19 en el propio Kursaal, con un concierto infantil los días 16 con *El Mariachiño* de J. Strauss, y el 25 con un concierto sinfónico con obras de Wagner, Strauss y Berlioz.

Asimismo estará presente en la temporada de la Ópera de Bilbao con *Rigoletto* (Verdi), *El Barbero de Sevilla* (Rossini) y *La Fanciulla (Donizetti)*. Los conciertos báilicos, el ciclo de las Matinales de Miramón, los conciertos de Navidad y un concierto extraordinario con Lalo Schifrin «4 de noviembre en el Kursaal y 5 de noviembre en el Arriaga», completan la oferta de la OSE.

Mejor acústica

El cambio de escenarios acudiendo ahora a salas pensadas para la música —Kursaal y Euzkalduna— con una acústica perfecta, es un reto importante para la OSE. «Habrá que poner más cuidado, porque ahora se va a oír todo», señala Agirre. Los responsables de la orquesta se enfrentan también al problema de acomodar a los abonados en localidades fijas en el Kursaal, en una elección que debe hacerse sobre todo, ya que el auditorio no está acabado. Agirre recibió algunas de las ventajas para los abonados. «Si consigue tres nuevos abonados tendrá su abono gratis, y si logra dos una reducción del 50%». Los precios de la entradas van desde las 2.700 pesetas a las 1.000 pesetas (una media de 600 euros para estudiantes, músicos de 15 años y desempleados), y el de los abonos desde las 21.200 pesetas a las 7.800.

La satisfacción de Venzago

Mario Venzago intervino para expresar su satisfacción con el trabajo que desarrolla en la orquesta, «una labor artística, al margen de la administrativa o política». Aseguró que su entendimiento con el otro director titular Gilbert Varga «es magnífico y constituye una excepción, ya que por ejemplo en Leipzig la orquesta tiene tres directores, pero con una no muy buena relación». Destacó también la situación en el País Vasco: «Mientras que en todo el mundo se cierran salas y orquestas aquí se abren dos auditorios. Además se nos permite traer grandes directores y contar con grandes concertos». Alabó el programa general para esta temporada con un repertorio por todo el siglo XX y por el clasicismo musical. Finalmente se mostró orgulloso de la orquesta, «lo que corroboran los directores que nos visitan».

La OSE hace las américas

Una gira por tierras sudamericanas en mayo del 2000 es la novedad más llamativa de la Orquesta Sinfónica de Euskadi, que presentó ayer su nueva temporada. Gibert Varga, director titular junto a Mario Venzago, será el encargado de dirigir la orquesta vasca por Argentina, Chile y Uruguay, en la gira de mayor envergadura desde su creación. En cuanto a su acti-

vidad artística, la OSE opta por una evolución, sin línea rupturista, por medio de una programación en la que se encuentra cómoda y obtiene buenos resultados, como ya se vieron en la temporada pasada, lo mismo que con los solistas a los que acompañará. Su debut en el Kursaal y en el bilbaíno Euskalduna pondrá a prueba su adaptación a los nuevos escenarios.



NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 18-6-99

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA Y OPINIÓN

EXTENSIÓN: Una página y menos de una página en la sección de opinión

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto. Una foto también en el apunte.

TIPO DE TEXTO: Información. Opinión (análisis). Opinión

AUTOR (PROFESIÓN): Javier Meaurio (periodista). María José Cano (crítico de música).
Editorial

TITULAR: La Orquesta de Euskadi realizará una gira por Suramérica en mayo del 2000.
La apuesta inteligente. La OSE hace las Américas.

TEMA PRINCIPAL: Presentación de la nueva temporada de la OSE

ORIENTACIÓN: Objetiva/subjetiva/objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional/propia/propia

JUICIOS VALOR: No aparecen/favorable/no aparecen

USO DE VERBOS: Realizar, ser, llevar, presentar, justificar, empezar, actuar, tratar, emprender, ocultar, tener, vivir, comenzar, terminar, distribuir, asegurar, destacar, estar, contar, citar, mezclar, estrenar, dedicar, grabar, celebrar, abordar, interpretar, inaugurar, programar, completar, acudir, haber, ir, oír, enfrentar, acomodar, deber, hacer, acabar, recordar, conseguir, lograr, intervenir, expresar, desarrollar, cerrar, abrir, permitir, traer, contar, alabar, mostrar, corroborar, visitar, poder, definir, coronar, realizar, suponer, olvidar, presentar, sorprender, aportar, escoger, apoyar, disfrutar, guardar, utilizar, asentar, encargar, dirigir, optar, encontrar, obtener, ver, acompañar, poner.

USO DE ADJETIVOS: Nuevos, grandes, musical, próxima, contrastado, discográfico, general, titulares, vasca, especial, artísticos, sinfónica, nacional, donostiarra, político, social, americanas, última, importante, invitados, rumano, polaco, húngaro, destacadas, indio, francés, coreanos, distintos, bilbaíno, inteligente, fuerte, general, llamativa, primeras, acústica, reacios, fijo, buenos, extraordinarios, infantil, didácticos, gratis, administrativa, artística, magnífico, sudamericanas, llamativa, rupturista, cómoda.

EOSEK PROIEKTU ERAKARGARRIZ OSATURIKO EGITARUA PRESTATU DU HURRENGO DENBORALDIARI BEGIRA

Euskadiko Orkestrak bira egingo du Hego Amerikan hurrengo maiatzean

■ Inoiz egin duen birarik handienean, sei-zortzi kontzertu eskainiko ditu Argentinan, Uruguain eta Txilen

■ Iaz Benito Lertxundirekin egin zuten bezala, Xabier Leteren kantuekin konpaktu bat grabatuko du EOSek

■ Abonamenduko denboraldiko kontzertuetara nazioarteko sona duten zuzendariak eta bakarlariak gonbidatuko dituzte

Jon Eskisabel / Donostia

HURRENGO denboraldia (1999-2000) zeharo erakargarria ageri da EOS Euskadiko Orkestra Sinfonikoaren zatitza eta haren abonamentuztat, ugari baitira aurkezten dituen proiektu interesgarriak. Artistikoki, abonamenduko denboraldiko kontzertuetan nazioarteko sona handiko zuzendariak eta bakarlariak ariko da EOS, orain arteko bere birarik handiena egingo du Hego Amerikan, Madrigo *Munduko Orkestrak* ziklo garrantzitsuan joko du, sei disko grabatuko ditu eta bi kontzertu berezi eskainiko ditu Lalo Schifrin zuzendari argentinarraren ezagunaren albano. Horrez gain, bi ekipamendu berri ariko da EOS hurrengo denboraldian: Bilboko Euskalduna jauregia —baita gauera eskaini zuten lehen kontzertua bertan— eta Donostiako Kursaal jauregia.

Horrek gutziorrek egiten du berezia EOSe hurrengo denboraldia. German Ormazabal orkestrako zuzendariak atzo azaldu zuenez, irailaren 25ean zabalduko du EOSek abonamenduko denboraldia, eta ekainaren 20an itxiko du. Mario Venzago eta Gilbert Varga izango dira EOSeko zuzendari tituluak, baina beste bost zuzendari gonbidatuko dituzte: Cristian Mandeal, Jan Latham-Koenig, Jerzy Semkov, Juanjo Mena eta Moshe Atzmon. Kontzertu guztek nazioarteko bakarlari sonatuak izango dituzte gonbidatu. Christian Zacharias, Marc Laforet, Yi-Jia Hou —Pablo Sarasate lehiaketako lazko irabazlea— eta Yung Wook Yoo piano joleak, Leonidas Kavakos eta Shlomo Mintz biolin joleak, David Geringas biolontxelo jolea eta Hakan Hardenberger trompeta jolea aukeratu dituzte Venzagok eta Vargak EOSe denboraldirako. Hain erantsi behar zitzake Donostiako Orfeoa eta EOSeko kide Jose Miguel Martinez



German Ormazabal EOSeko zuzendari artistikoa, Mario Venzago zuzendari titularrak eta Jesus Agirre gerezak.

Sei disko kaleratuko ditu

■ **AMAITZEAR** dagoen denboraldian zortzi disko grabatu ondoren, hurrengoan sei kaleratuko ditu EOSek. Haletako bat Xabier Leteren kantuekin osatua izango da. Oraindik zehazteko dago Benito Lertxundirekin jarraitutako formula bera erabiliko den —alegia, Leter berak abestuko duen— edo beste batzuek egingo duten. Bestetik, euskal kompositoreei eskainitako bildumaren hirugarren alea Jesus Aranbarri bilbotarra-

Esparza klarinete jolea eta Alexander Kozulin biolin jolea.

Atxagaren hitzen gaineko obra bat

Programari dagokionez, gutxira 35 pieza eskainiko ditu

ren obrari eskainiko ditu EOSek. Grabazio horretan Maria Bayo soprano nafar ospetsuak hartuko du parte bakarlari gisa. Euskal kompositoreekin jarraituz, Anton Larrauri, Luis de Pablo, Felix Ibarrodo, Francisco Escudero, Carmelo Bernaola eta Rafael Castrori EOSek eskaturiko eta estreinatutako obrak hiru disko kaleratuko dira. Azkenik, Carlos Alvarez Malagako baritonaren lehen diskoa grabatuko du EOSek.

EOSek, haletako 15 lehen aldiz. Nabarmenekoak dira Bernardo Atxagaren hitzen gainean Tomas Araguesek egindako obraren estreinaldia eta Frederic Chopinen heriotzaren 150. urtemuga ospatzeko kontzertua. Oratgoz, kanpoan bi kon-

promiso nagusi izango ditu EOSek. 2000. urteko martxoan, *Munduko Orkestrak* zikloan parte hartuko du Madrilen, Donostiako Orfeoiarekin batera. Espainian egiten den ziklo sinfoniko nagusia dela azpimarratu zuen Ormazabalek.

Konpromiso nagusia, berriz, maiatzean Iritsiko zulo EOSe. Izan ere, antolakuntza aldetik orain arteko proiektu nagusiarik ekingo dion, Hego Amerikako birari hain zuzen. Argentinan, Txile eta Uruguainko «antzoki garrantzitsuetan» joko du EOSek. Gutxira sei-zortzi emanaldi izango dira, eta «bakarlari handi batek» lagunduko du orkestra. Hainbat izen daude auzerari, baina zuzen aski piano jole bat izango da bakarlaria. Alde artistikoaz gain, alde politiko-sozialetik ere proiektu interesgarria dela esan zuen Ormazabalek, herri horietan euskal diaspora handia baita.

puntuaz puntu

Denboraldi bete eta erakargarria

Bonu denboraldia

► **Zuzendari gonbidatuak** • Cristian Mandeal, Jan Latham-Koenig, Jerzy Semkov, Juanjo Mena eta Moshe Atzmon.

► **Bakarlariak** • Christian Zacharias, Leonidas Kavakos, Marc Laforet, David Geringas, Yi-Jia Hou, Yung Wook Yoo, Hakan Hardenberger eta Shlomo Mintz.

Irteerak

► **Hego Amerikako bira** • 2000ko maiatzean Argentinan, Txilen eta Uruguain sei-zortzi kontzertu eskainiko ditu EOSek.

► **Munduko Orkestrak** • Madrigo zikloan parte hartuko du martxoan, Donostiako Orfeoiarekin.

Grabazioak

► **Xabier Leter** • Haren abestuekin konpaktu bat grabatuko du.

► **Aranbarri-Bayo** • Jesus Aranbarri bilbotarra eskainitako disko grabatuko du. Maria Bayo soprano nafarraekin.

► **Euskal kompositoreak** • Anton Larrauri, Luis de Pablo, Felix Ibarrodo, Francisco Escudero, Carmelo Bernaola eta Rafael Castrori kompositoreei Orkestrak eskatu eta estreinatutako obrak hiru konpaktu kaleratuko dira.

► **Carlos Alvarez** • Baritono malagarraren lehen disko grabatuko du.

Kontzertu bereziak

► **Lalo Schifrin** • Zuzendari argentinarrarekin bi saio eskainiko ditu azaroan, Donostian eta Bilbon.

NOMBRE PERIÓDICO: EGUNKARIA

FECHA PUBLICACIÓN: 18-6-99

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: KULTURA

EXTENSIÓN: Una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Información

AUTOR (PROFESIÓN): Jon Eskisabel (periodista)

TITULAR: Euskadiko Orkestrak bira egingo du Hego Amerikan hurrengo maiatzean

TEMA PRINCIPAL: Presentación de la nueva temporada de la OSE

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Osatu, prestatu, ukan, egin, eskaini, grabatu, gonbidatu, ageri, izan, aurkeztu, aritu, jo, azaldu, zabaldu, itxi, aukeratu, erantsi, behar, egokitu, ospatu, parte hartu, azpimarratu, iritsi, ekin, lagundu, esan, amaitu, egon, kaleratu, jarraitu, erabili, abestu, estrenaitu, eskatu.

USO DE ADJETIVOS: Erakargarri, handiena, ugari, interesgarriak, garrantzitsua, berezi, argentinar, berria, titularra, sonatuak, nabarmentzekoak, nagusi, handi, artistikoa, político-sozial, euskal, bilbotarra, ospetsuak, betea, nafarra, argentinarra.

Euskadiko Orkestra Sinfonikoak Hego Ameriketara joko du maiatzean

Euskal konpositoreen hiru CD eta Xabier Leteren kantuekin beste bat grabatuko ditu

Euskadiko Orkestra Sinfonikoaren arduradun eta musikariek eronka berriekin hasiko dute 2000. urtea. Kanpora begira, Txile, Argentina eta Uruguain egingo duten bira orain arte egindakoan artean garrantzitsuenetakoa da eta Madrigo «Orquesta del Mundo» zikloan ere hartuko dute parte. Etxean, berriz, Euskalduna eta Kursaal jauregiatako auditorio berrietan joko dute.

Xole ARAMENDI | DONOSTIA

Datorren irailan hasi eta 2000. urteko ekainera arte luzatuko den denboraldia berezia izango da Euskadiko Orkestra Sinfonikoarentzat. Batetik, Euskal Herriko kanpo egingo dituzten saioci dagokionez, apagarria da maiatzean Hego Ameriketara egingo duten bira. German Ormazabal zuzendariak honako hitzekin azaldu zuen hara jostearen arrazoiak: «Arrazoi politiko eta kulturalak daude, han bizi diren euskaldun guztiak kontuan hartuta ez baitago leku hobirik», esan zuen atzoko agerraldian.

Ormazabal arduratu zen denboraldi berriaren nondik norakoak azaltzeaz eta berarekin batera egon ziren atzo Mario Venzago, Orkestrak dituen bi zuzendari artistikoetako bat, eta Jesus Agirre inieudentea.

Hego Ameriketara bira garrantzitsua bada, Madrilen Ibermisticak antolatzen duen «Orquesta del Mundo» jaialdian izango dute parte hartzea ere ez da atzetan geratzen. «Musika sinfonikoaren alorrean gaur egun dagoen ziklo

onena eta Orkestrak aurrera eramango duen proiekturik handienetakoa da», adierazi zuen Ormazabalek. Euskal Herrian bertan dituzten eronkak ere ez dira nolanhakoak. Donostiako Kursaal eta Bilboko Euskalduna jauregiatako auditorioetan jo ahal izango dute eta soinu aldetik askoz egocera hobean joko dutenez, musikaren kalitateari dagokionean exigentzia maila handituko da.

Baie antolakuntzan aldaketak ekarriko ditu honek, kontzertuetarako eserlekuak zenbakidunak izango baitira surretantzean. Bilbon dagoeneko banatu dira lekuak eta Donostian egunotan ari dira lan horretan. Gipuzkoako hiriburuaren kasuan, gainera, Bilbon ez bezala, abonatuak plano baten gainean aukeratu beharko dute euren gustoko eserlekua, obrak amaitu gabe baitaude.

Hego Euskal Herriko lau hiriburuetan 50 kontzertu eskainiko dituzte guztira eta Ormazabalek adierazi zuenez, handitu egingo da Mario Venzago eta Gilbert Varga zuzendari artistikoen presentzia. Horrez gain, beste bost zuzendari gonbidatuko ditu Orkestrak: Cristian Mandeal, Jan Latham-Koenig, Jerzy Semkov, Moshe Atzmon eta Juanjo Mena. Azken hau Bilboko Orkestra Sinfonikoaren zuzendari izendatu dute oraintsu, hainbat urtetan Gazte Orkestran aritu ondoren. «Zuzendari hauek goren mailakoak dira eta gonbidatutako bakarlariak ere punta-puntakoak dira», esan zuen Christian Zacharias, Leonidas Kavakos, Marc Lafortet, David Geringas, Yi-Jia Hou, Yung Wook Yoo, Ha-



Euskadiko Orkestra Sinfonikoaren arduradunak.

kan Hardenberger eta Shlomo Mintz dira bakarlari gisa arituko direnak.

15 obra berri

Abonu denboraldian joko dituzten 35 obretatik 15 lehen aldiz interpretatuko ditu Orkestrak, errepertorioa zabaltzen ari baita pixkanaka. Aipatzekoa da denboraldian zehar enkarguzko obra bat estreinatuko duela, Bernardo Atxagaren testuekin Tomas Aragonesek egina. Chopinen 150. urteurrena ospatuz, autorearen I. Kontzertua ere interpretatuko du.

Horrekin batera, Orkestrak ez du ekoizpen arloa ahaztu eta Jesus Aranbarri eskainiko zaio euskal konpositoreen bildumako

hirugarren CDa, Carlos Alvarez baritonaren CDa ere kaleratuko du eta beste hiru disko Antton Larrauri, Luis de Pablo, Felix Ibarrodo, Francisco Escudero, Carmelo Bernaola eta Rafael Castrok propio konposatutako lanekin. Gainera, Xabier Leteren kantuekin osatutako beste CD bat ere grabatuko dute.

Musika Hamabostaldia berri, Straussen «Saguzarra» obra prestatzen ari dira Orkestra Sinfoniko musikariek. Eta aipagarriak dira baita Lalo Schiffrinekin azaroan Bilbon eta Donostian emango dituzten kontzertuak ere, izazko Zinemaldian Belodromon egindako ekitaldiaren arrakastaren ondoren.

NOMBRE PERIÓDICO: GARA

FECHA PUBLICACIÓN: 18-6-99

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: KULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Información

AUTOR (PROFESIÓN): Xole Aramendi (periodista)

TITULAR: Euskadiko Orkestra Sinfonikoak Hego Ameriketean joko du maiatzean

TEMA PRINCIPAL: Presentación de la nueva temporada de la OSE

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Jo, grabatu, ukan, hasi, egin, izan, parte hartu, luzatu, egokitu, azaldu, joan, egon, esan, arduratu, antolatu, geratu, eraman, adierazi, ahal, handitu, ekarri, banatu, aukeratu, behar, amaitu, eskaini, gonbidatu, izendatu, aritu, interpretatu, zabaldu, estrenaitu, ospatu, ahaztu, kaleratu, konposatu, osatu, prestatu.

USO DE ADJETIVOS: Euskal, sinfonikoa, garrantzitsuenetakoa, berezia, aipagarria, politiko, kulturala, hoberik, berria, artistikoetako, onena, handienetakoa, gustuko, goren mailakoak, punta-puntakoak.

La Orquesta de Euskadi realizará en mayo una amplia gira por Suramérica

Los auditorios del Kursaal y Euskalduna, entre los atractivos de la nueva temporada

C. SALAZAR (Euzko) El sábado comenzará en el Palacio Euskalduna de Bilbao la temporada más ambiciosa de la Orquesta Sinfónica de Euskadi. Más de 100 conciertos en total, la grabación de 6 discos,

una gira por Suramérica, y la participación en el ciclo del Auditorio Nacional Orquestas del Mundo, el programa de música sinfónica más importante del Estado, son algunos de los retos a los que se enfrentará la OSE en esta tem-

porada 1999/2000. La temporada de abono ofrecerá 60 conciertos, 22 de ellos en San Sebastián, con la participación en todos ellos de destacados solistas y directores de prestigio internacional.

En opinión de Gilbert Varga, uno de los directores musicales de la OSE, el estreno de dos nuevos auditorios, el Kursaal y el Euskalduna, y la calidad de sus ciclos de conciertos, ópera y orquestas ha convertido al País Vasco en un referente internacional en el mundo de la música. Pero la expectación despertada en casa no es menor. Las nuevas infraestructuras han permitido un incremento del número de socios hasta superar los 5.700, con lo que la OSE se convierte en la empresa sinfónica con más abonados de España después de la de Barcelona.

Los conciertos de abono se celebrarán como en ediciones anteriores en cuatro sedes: San Sebastián, Pamplona, Vitoria y Bilbao, aunque en esta última capital se distribuirán entre el Palacio de Euskalduna y el Arriaga. En los 50 conciertos programados participarán destacados solistas, como el pianista indio Christian Zacharias, invitado para el concierto inaugural. El repertorio de este primer concierto que se celebrará en las cuatro capitales, en San Sebastián el 30 de septiembre y el 1 de octubre, incluye obras de Beethoven, Mozart y Rihakovsky.

Solistas invitados

El resto de solistas invitados a los conciertos serán el violonista Leonidas Kavakos, ganador del premio Gramophone, los pianistas Marc Lahoef y Yung Wook Yoo, este último ganador del concurso de piano de Santander, el cellista David Geringas, el trompetista suizo Hakan Hardenberger, Yi Ju Hou, ganadora del último Concurso Internacional de violín Pablo Sarasate, y el también violinista Sibone Miziz.

Los solistas de cámara de acompañarán a la OSE en alguno de sus conciertos serán el clarinetista José Miguel Martínez Espanza y el violonista Alexander Knutlin.

A lo largo de los 60 conciertos se ejecutarán 36 obras, de las cuales 15 se interpretarán por primera vez. Los directores musicales de la OSE, Mario Venegas y



Ormazabal, Varga, Achucarro, Garmendia y Aguirre, ayer en el bilbaíno Palacio Euskalduna.

CITAS IMPORTANTES EN SAN SEBASTIÁN

- **7 y 8 de octubre:** Programa dedicado al compositor bilbaíno Jesús Arribas, con la participación de José Miguel Martínez Espanza.
- **25 y 26 de octubre:** El solista invitado será Leonidas Kavakos para interpretar el Concierto para violín y Orquesta.
- **Noviembre (fin de mes):** Concierto extraordinario dirigido por Lalo Schifrin bajo el título *La música en el cine*.
- **16 y 17 de noviembre:** Concierto de homenaje a Chopin con motivo del 150 aniversario de este autor. Actuará el pianista Marc Lahoef.
- **24 y 25 de enero:** Orquesta acompañada de la solista Yi Ju Hou, ganadora del Concurso Internacional de Violín Pablo Sarasate.
- **4 de febrero y 22 de marzo:** Invitado el Orfeón Donostiarra para interpretar junto a la OSE el *Requiem* de M. Duruflé, y *Las fiestas romanas* de O. Respighi.
- **3 y 4 de abril:** Estreno de la obra que la OSE ha encargado al compositor Tomás Aragüen, basada en textos de Bernardo Albuja.

Gilbert Varga estarán acompañados o co-dirigidos en algunos de estos conciertos a otros maestros como Cristian Mandeal, Jani Latham-Koenig, Jerzy Semilau, Moshe Amram, o el titular de la BOS, Juanjo Mesa.

Los responsables de la OSE han elegido para presentar la temporada de este año el lema *Cinco la Sinfonía de Euzko* por muchas razones. Y realmente hay razones.

Para empezar, la ocupación de los distintos auditorios por el OSE del año con lo que no será fácil encontrar entradas para conciertos sueltos.

La OSE tiene también previsto grabar este año 6 discos compactos, en la orquesta que más grabaciones realizará este año como ya sucedió el pasado, y los abonos gozarán de importantes descuentos para adquirirlos.

Otros retos artísticos que se han propuesto los responsables de la OSE se ejecutarán lejos de Euzko. En primer lugar y como empresa de gran envergadura, durante el mes de mayo la OSE realizará una gira por Suramérica en la que visitarán al menos ocho ciudades de cuatro países.

Acompañados por Joaquín Achucarro como solista actuarán en Brasil, Uruguay, Argentina y Chile, con unos conciertos en los que según anunció el violoncelista, una parte importante del repertorio estará formado por obras de compositores vascos.

Una cita importante para esta será la participación en el ciclo de titulado *Orquestas del Mundo*, organizado por Ibermúsica en el Auditorio Nacional de Madrid. Considerado como el ciclo de música más importante que se celebra en la actualidad en España, la OSE estará presente con un ambicioso repertorio acompañada en la primera parte del concierto por el Orfeón Donostiarra bajo la dirección de Gilbert Varga.

ANÁLISIS

Solistas para el gran salto

MARIA JOSÉ CANO

Si algo destaca al observar las novedades que presenta la Orquesta Sinfónica de Euzko para la presente temporada es el hecho de que ésta se abre con un gran solista, el pianista Christian Zacharias, que ofreció uno de los mejores conciertos de la pasada Quincena Musical junto al violinista Frank Peter Zimmermann. Pero lo curioso es que esta idea de ofrecer un solista en los conciertos de la agrupación es generalizada a lo largo de la temporada que ahora se abre, ya que todos los

programas previstos incluyen la presencia de un solista junto a la orquesta.

Es posible que la razón obedezca al interés de captar público ante el resto del Euzko y el País Vasco, con más abonos, no hay que olvidar que contar con un gran nombre en el concierto atrae, sin duda, a más gente -o a la búsqueda de valores según que seguramente avanzarán a que la orquesta se realice en la trayectoria que está llevando actualmente. Desde que Germán Ormazabal asumió la dirección general de la mis-

ma, se ha dado una importante apertura de escenarios, con conciertos en Barcelona y Cuernavaca durante la temporada pasada, y una política de grabaciones en la que también aparecen grandes solistas, como es el caso del barítono Carlos Álvarez.

Pero el gran salto de la OSE no queda ahí, sino que cruza el charco y afronta una gira por Suramérica, que sin duda, es el reto más llamativo de la temporada. Y de nuevo la agrupación salta junto a un solista, en este caso el pianista Joaquín Achucarro.

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 21-9-99

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Información /opinión

AUTOR (PROFESIÓN): C. Salazar (periodista)/María José Cano (crítico de música)

TITULAR: La Orquesta de Euskadi realizará en mayo una amplia gira por Suramérica. Solistas para el gran salto.

TEMA PRINCIPAL: Presentación de la temporada de la OSE ante el primer concierto en Bilbao.

ORIENTACIÓN: Objetiva/subjetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional/propia

JUICIOS VALOR: No aparecen/favorable

USO DE VERBOS: Realizar, comenzar, ser, enfrentar, ofrecer, haber, convertir, despertar, permitir, superar, celebrar, distribuir, participar, incluir, acompañar, ejecutar, interpretar, estar, ceder, elegir, presentar, empezar, rondar, encontrar, grabar, realizar, suceder, gozar, adquirir, proponer, visitar, anunciar, formar, organizar, considerar, celebrar, destacar, observar, presentar, abrir, ofertar, incluir, obedecer, olvidar, captar, contar, atraer, ayudar, reafirmar, asumir, dar, aparecer, quedar, cruzar, afrontar, saltar, dedicar, dirigir, actuar, basar.

USO DE ADJETIVOS: Amplia, nueva, ambiciosa, importante, destacados, internacional, musicales, vasco, sinfónica, última, destacados, indio, inaugural, invitados, distintos, fácil, sueltos, importantes, artísticos, bilbaíno, romanas, gran, mejores, curioso, generalizada, seguros, general, llamativo.

«El salto nos hará mejorar»

Los directores de la OSE consideran esperanzador el paso al Kursaal y Euskalduna

MARIA JOSE CANO EN SAN SEBASTIÁN
El concurso previsto por la Orquesta Sinfónica de Euzkadi para ocupar plazas vacantes de fagot, violín segundo y violoncello ha proclorado que los dos directores titulares de la

agrupación, Gilbert Varga y Mario Venzago, coinciden estos días en San Sebastián. Su estancia se une a la apertura de la temporada de la orquesta, que afronta para sus conciertos de abono dos nuevos escenarios, el Eus-

kalduna en Bilbao -en el que ya ofrecieron el último concierto de la temporada pasada- y el Kursaal en San Sebastián, que se estrenó como escenario para los conciertos de abono de la agrupación.

Los maestros, entre audiciones y decisiones para ocupar las vacantes de la orquesta, manifestaron sus opiniones acerca de la temporada que afronta esta semana la Orquesta Sinfónica de Euzkadi, y se mostraron satisfechos con los cambios que generan los nuevos auditorios. Gilbert Varga se estrenará como director en el Kursaal dentro de la temporada de abono, ya que no ha estado todavía en los cubos, aunque confía en las cualidades que le ha descrito su compañero Mario Venzago. Varga señaló que «no he llegado a disfrutar del Kursaal ni como espectador, está claro que es distinto lo que se oye desde el escenario a lo que se escucha como público». Venzago, como conocedor de los dos nuevos auditorios, quiso destacar que «ambas salas son muy buenas».

Venzago hizo especial referencia al tema acústico, que ha suscitado muchas polémicas en el caso del Kursaal: «Tanto el Euzkalduna como el Kursaal son salas muy buenas, aunque muy diferentes. En Bilbao la acústica es poderosa, el sonido envuelve a toda la sala y a pesar de ser tan grande, se puede apreciar bien el sonido desde cualquier punto. En el caso del Kursaal, la acústica es muy clara y nítida y se escuchan muy bien los agudos. Cada una de las salas tiene su identidad».

Los dos directores coincidieron en la calidad acústica de los dos auditorios, «equiparable a la de las mejores salas del mundo. Tienen nivel internacional y estamos muy satisfechos. Antes había una



Gilbert Varga y Mario Venzago, los dos directores titulares de la Orquesta Sinfónica de Euzkadi.

dependencia de la orquesta respecto a las salas donde actuábamos, y ahora si algo me da mal no podremos echarle la culpa a la sala, y el fallo será de la orquesta, o mejor dicho, del director», bromeó Venzago. La satisfacción de contar con estos nuevos auditorios fue también destacada por los dos maestros, para quienes «es una oportunidad para nuestra agrupación, ya que por un lado,

ahora tenemos mejores condiciones de trabajo, casi perfectas, y por otro, nos crea una gran competencia, ya que estos auditorios harán posible que vengan otras orquestas, lo que nos obligará a una mejora de la calidad de la muestra a nivel internacional».

Para Venzago el también discutido tamaño del escenario del Kursaal no supone un mayor problema, ya que «tiene unas dimen-

siones acordes a la ciudad. Es posible que resulte insuficiente para algunos proyectos excepcionales, pero resulta ideal para la mayoría de los programas que aborda la orquesta». Gilbert Varga, por su parte, insistió en la evolución que está llevando a cabo la agrupación vasca: «No importa el pasado, sino el futuro y la Orquesta de Euzkadi está en la dirección correcta. Creo que las dos nuevas

Una buena base musical

El aumento de plantilla en la orquesta es uno de los objetivos a cubrir, según manifestaron los dos directores. «Normalmente abandonamos muchos programas con plantilla reducida y este repertorio se compara con el que interpretan grandes orquestas internacionales, que tienen otra estructura, como en el caso de la Orquesta de la Radiodifusión de Baviera con Maazel. Necesitamos ampliar la orquesta para poder competir con otras orquestas. Es un punto del que tiene que subsanarse». Venzago destacó también la necesidad de una buena base musical, explicando que «la orquesta es como una flor que necesita que las raíces estén sólidas. Estas raíces pueden ser las Escuelas de Música, los Conservatorios, los niños o la gran población, no sólo la aficionada a la música. Si todo está bien trabajado, la flor estará mejor».

Por último, los dos directores destacaron la evolución de la orquesta, señalando que «estamos muy contentos. El otro día íbamos en Bilbao y en San Sebastián hay listas de espera para el primer concierto. Hemos conseguido encontrar ese público y nos gustaría que siguiera en esta línea».

salas suponen un gran cambio para la orquesta y proyectos como el discográfico, los intercambios con otras orquestas y las salidas a Madrid o Sudamérica pueden motivar también a los músicos. Esto puede hacer que consigamos el nivel que todos queremos. Consideramos también que los medios de comunicación tienen que colaborar para que todo esto sea apreciado por el público».

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 29-9-99

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Información (entrevista en estilo indirecto con un despiece)

AUTOR (PROFESIÓN): María José Cano (crítico de música)

TITULAR: "El salto nos hará mejorar". Una buena base musical

TEMA PRINCIPAL: (Motivo o razón por el que se publica)

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propias

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Hacer, considerar, ocupar, haber, propiciar, coincidir, unir, afrontar, ofrecer, estrenar, manifestar, mostrar, estar, confiar, describir, señalar, llegar, disfrutar, oír, escuchar, querer, destacar, ser, suscitar, envolver, poder, apreciar, tener, actuar, sonar, bromear, contar, crear, obligar, suponer, resultar, abordar, insistir, llevar, importar, motivar, conseguir, querer, colaborar, cubrir, comparar, interpretar, necesitar, ampliar, competir, subsanar, explicar, trabajar, llenar, encontrar, gustar, seguir.

USO DE ADJETIVOS: Esperanzador, sinfónica, vacantes, titulares, nuevos, último, satisfechos, claro, distinto, buenas, especial, acústico, diferentes, poderosa, grande, nítida, equiparable, mejores, internacional, perfectas, discutido, mayor, acordes, insuficiente, excepcionales, ideal, vasca, correcta, gran, discográfico, musical, reducida, débil, sólidas, contentos.

1999ko
IRAILAK
30
*

Varga: «Kursaaleko sonoritatera moldatu behar dugu eta aretoarekin bat egin»

Euskadiko Orkestrak kontzertua eskainiko du gaur eta bihar Donostian

Juana Sarasola / Donostia

Gilbert Varga, Euskadiko Orkestra Sinfonikoko zuzendaria, Kursaaleko auditorioari neurria hartu beharraz mintzatu zen atzo, akustika arazoak direla eta. Gaur eta bihar Sinfonikoak Donostian emango duen kontzertuaren aurkezpenean esan zuen hori.

EUSKADIKO ORKESTRA Sinfonikoaren aurkezpena izan ziren, Gilbert Varga zuzendariak gain, Christian Zacharias piano jolea; Jesus Agirre, Kursaaleko intendentea; eta Alberto Martinez, Kutabako ordezkarria.

Varga zuzendari ingelesa oso kontent eia baikor agertu zen, eta kontzertu aretoa ikusi ondorioz, emanaldiarekiko tritika azaldu zuen. Euskadiko Orkestra izango da kontzertu aretoa gehien erabiliko duena, eta etseguetarako ere erabili nahi dute Mario Enzagogo eta Gilbert Varga zuzendariak. Vargaren hitzetan, «Kursaaleko sonoritatera moldatu behar dugu eta aretoarekin bat egin, orkestraren beraren eta entzuleen onerako. Etseguetan orkestraren kokapena zuzentzen joango gara».

Halaber, Varga zuzendariak Kursaalekin Donostiako matia artistikoa igotzeko itxaropena duela gaineratu zuen atzo.

Denboraldia hastear

Euskadiko Orkestrak gaur eta bihar egingo ditu denboraldiaren aurkezpen kontzertuak Donostiako Kursaalen. Dagoeneko, Bilboko Euskal-



Gilbert Varga eta Christian Zacharias (erdiko biak), atzo, Kursaalaren kanpoaldean.

duna jauregian harrera ona jaso du, eta herenegun Iruñean eta atzo Gasteizen emanak ditu kontzertuak.

Denboraldi honetan, abonatuentzako 22 kontzertu eskainiko ditu Euskadiko Orkestrak Kursaalen, eta azaroaren 4an kontzertu berezia emango du bertan. Era berean, Ilegoaldeko beste hiriburuetan beste 28 emanaldi eskainiko ditu.

Orkestrak denboraldian zehar beste hainbat zuzendari gonbidatu izango ditu, hala nola Christian Mandeal eta Juanjo Mena. Bakarlariren artean, Zachariasen gain, Marc Laforet eta Yung Wook Yoo piano joleak, Hakan Har-

denberger tronpetaria, Jose Miguel Martinez Espartza klarinetista eta Shlomo Mintz biolin jolea ariko dira besteak beste.

Christian Zacharias piano-joleak, aurkezpenean present, Kursaaleko Kubo titikia ezagutzen zuela alpatu zuen. Musika Hamabostaldian bertan jo baitzuen. «Vargarekin lan egiteaz pozik nago», esan zuen.

Orkestrak sasolari Rosini, Mozart eta Txoskovskiren piezakin osatutako errepertorioarekin emango dio hasiera, Varga zuzendariak esan zuenez. «errepertorio honekin jendea gustura geratzea eta eragontzentzea espero dugu».

Erronka gehiago

Euskadiko Orkestra Sinfonikoak denboraldi honetan erronka garrantzitsuak aurre egin beharko dit. Urrian disko baten grabaketari ekingo dio, Maria Bayo nafar sopranoarekin. Diskoa abendu aldera argitaratuko da.

Bestealde, heldu den urteko martxoan Madrilén Ibermuscak antolatutako «Orquesta del Mundo» zirkuluan parte hartuko du Euskadiko Orkestrak, Donostiako Orkestrarekin batera.

Malatzean, berriz, Hego Amerikan barrena 8 kontzertuko bira egingo du Orkestrak.

Ainhoa Artetak ezin izanen du Iruñeko Sarasate Orkestrarekin abestu

■ *Lepoan zaintziratua egin du, eta Patricia Biccire italiarra ariko da haren ordez.*

Edurne Elizondo / Iruñea

AINHOA ARTEA sopranoak ezin izanen du Iruñeko Pablo Sarasate Orkestrarekin abestu gaur, eta bihar, lepoan zaintziratua duelako. Herenegun gauean auritu zen Arteta, Bilbottik Iruñera autoz zetozean. Ibilgailua bapatean gaigatu behar izan zuen soprano gipuzkorrak, eta, ondorioz, lepoan min hartu zuen. Bilboko eritexte batera eraman zuten sendatzeraz. Astebetz lepoak eraman beharko du Ainhoa Artetak, eta ezin izanen du abestu.

Istripuaren ondorioz, bertan behera utzi egin behar izan ditu Ainhoa Artetak, gaur eta bihar Iruñeko Pablo Sarasate Orkestrarekin denboraldi berriari ekiteko eman beharreko kontzertuak. Sopranoa komunikabide nafaren aurrean agertzea zen atzo, kontzertuak aurkezteko, baina Sarasate Orkestrako arduradunek egin zuten agerraldia, eta gertatutakoaren berri eman zuten. «Beri berrira da, baina borrelako gauzak gertatzen dira, eta ezin dugu deus egin», erran zuen Pablo Sarasate Fundazioako kide Maria Jesus Artetak. Orkestrako zuzendari Ernest Martinez-Inquierdok triste zegoela esan zuen baina soprano gipuzkoarra aurrerago ekartzeko saiatuko direla gaineratu zuen.

Biccire Artetaren ordez

Artetak izandako ezbeharren berri izan bezain pronto, ordezkoa bilatzen hasi ziren Sarasate Orkestrako arduradunak, bai eta aurkitu ere: Patricia Biccire soprano italiarrak abesteko du Mozarten *Figuraren ezteak* obrari eskaini gaur eta bihar kontzertuetan. Sarasate Orkestrarekin, Martinez-Inquierdok soprano italiarraren kalitatea nabarmendu zuen: «Nahiz eta Artetaren izena eta ohar-tzuna ez izan, abeslari handia da».

NOMBRE PERIÓDICO: EGUNKARIA

FECHA PUBLICACIÓN: 30-9-99

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: KULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Información

AUTOR (PROFESIÓN): Juanma Sarasola (periodista)

TITULAR: Varga: "Kursaaleko sonoritatera moldatu behar dugu eta aretoarekin bat egin"

TEMA PRINCIPAL: Presentación del primer concierto de temporada de la OSE en el Kursaal

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Moldatu, behar, eskaini, hartu, mintzatu, izan, eman, ukan, esan, agertu, ikusi, azaldu, erabili, nahi, zuzendu, joan, igo, gaineratu, hasi, jaso, eskaini, aritu, ezagutu, aipatu, jo, lan egin, egon, osatu, geratu, espero, ekin, argitaratu, heldu, antolatu, parte hartu, egin.

USO DE ADJETIVOS: Sinfoniko, ingelesa, kontent, baikor, artistikoa, ona, berezia, ttikia, garrantzitsuei, nafar.

Gran concierto de la OSE en su presentación en el Auditorio Nacional

La agrupación sinfónica vasca actuó acompañada del Orfeón Donostiarra

MARI JOSE CANO, DV, MADRID

La Orquesta Sinfónica de Euskadi hizo su presentación anteayer por la noche en el Auditorio Nacional de Madrid dentro del ciclo Orquestas del mundo de Ibermusika, acompañada del Orfeón Donostiarra, que ya ha actuado con anterioridad en este auditorio. Las dos formaciones estuvieron respaldadas por personalidades de la vida cultural vasca.

El encuentro, con el mismo programa que el ofrecido el pasado miércoles en el Kursaal, suponía para la agrupación una apuesta importante, ya que en dicho ciclo actúan las orquestas más importantes del mundo y se presentaba ante el exigente público madrileño justo después de un concierto de la Orquesta Nacional de España, que esa misma tarde ofrecía uno de sus programas de abono en el mismo auditorio junto al gran violinista Pinchas Zukerman y un repertorio centrado en Mozart, Vaughan Williams y Mendelssohn.

La ilusión era grande y las expectativas importantes. Una comitiva totalmente de casa, con la asistencia de la Consejera de Cultura Mari Carmen Garmendia, el viceconsejero Imanol Agote, el presidente del Orfeón, José María Echarrri, prensa vasca y dos solistas también vascos, la mezzosoprano Maite Arruabarrena y el barítono navarro Iñaki Fresnó, acompañaba a la agrupación, al Orfeón y al director titular de la OSE, Gilbert Varga. Minutos antes, un espontáneo coronado con un gorro del Atlético de Madrid pedía con la música de su violín desafiado a la puerta del recinto y las capas zamoranas que portaban los asistentes masculinos al evento se

perdían entre los vestidos más o menos elegantes de un público mayoritariamente adulto.

La actuación de las dos agrupaciones vascas se abrió con el *Réquiem*, op. 9 de Duruflé, una obra que no ha sido programada antes en el ciclo de Ibermusika, y aunque de gran belleza, no siempre fácil para el gran público. El Orfeón, que desplazó casi ochenta cantantes, y la Orquesta, con el imprescindible órgano añadido, a cargo de José Manuel Azcue, comenzaron una actuación realmente meritoria. El trabajo realizado por Gilbert Varga al frente de orquesta, coro y solistas fue tan firme como efectivo. Iñaki Fresnó, imponente en sus intervenciones, y una Maite Arruabarrena cálida, expresiva y siempre convincente en el *Pie Jesu*, formaron un todo preciso y sensible que mereció la mayor de las ovaciones.

Un público distante

Si el Auditorio Nacional vibró con la música de Duruflé y la atractiva lectura que obtuvo, el público no pareció sentir lo mismo, y es que los abonados habituales de Ibermusika se definen por sus pocas emotivas ovaciones. Es obvio, además, que este *Réquiem* no es una obra de arrancar grandes aplausos, posiblemente por su ca-



La Orquesta Sinfónica de Euskadi y el Orfeón Donostiarra se presentaron en Madrid.

El público madrileño ofreció una tibia acogida a la Orquesta de Euskadi

El trabajo de Gilbert Varga en la dirección fue tan firme como efectivo

rácter íntimo, pero lo cierto es que la respuesta del público fue más bien tibia. Los aplausos sólo parecieron hacerse algo más cálidos ante el Orfeón y para los dos cantantes solistas, pero en ningún caso se podría hablar de una gran ovación, sino de una correcta respuesta.

Quedaba esperar la reacción de los asistentes ante la escucha de *Las Fiestas Romanas* de Respighi, mucho más extrovertida y efectiva que su precedente y a cargo únicamente de la orquesta. Su contraste con el *Réquiem* era evidente, aunque se pudiera encontrar

algún pequeño nexo de unión -en el segundo movimiento, *Il Giardini*, centrado en el caminar de los peregrinos según el compositor-, pero en cualquier caso, muy distinta.

La OSE se hizo grande ante la interpretación de esta obra estructurada en cuatro movimientos. Con más de cien músicos desplazados para el concierto -esta obra cuenta con una plantilla orquestal importante, que incluye órgano, dos pianos e incluso mandolina-, la agrupación funcionó con seguridad ante la batuta de Varga. Una cuenta cálida, fantás-

ticamente metales, convincente madera y un trabajo percusivo imponente, con once percusionistas en *La Befana* final, hicieron posible una ejecución memorable para los que seguimos de cerca a la agrupación sinfónica.

Esta vez los aplausos fueron largos pero tampoco hubo ovación. El bis ofrecido por la agrupación, un tanto forzado -parte del público ya estaba abandonando la sala- fue un precioso contraste con el bombo y platillo final que caracteriza *Las Fiestas Romanas*. También de Respighi pero en un estilo diferente, la pieza de *Las Danzas y Arias antiguas* que ofrecieron, mostró a una cuerda sensible y cautivadora, despidiendo así a un Auditorio Nacional que recibirá el próximo 2 de mayo a la Orquesta Sinfónica de Chicago con Daniel Barenboim.

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 26-3-00

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Informativo con pinceladas de opinión (crónica)

AUTOR (PROFESIÓN): María José Cano (crítico de música)

TITULAR: Gran concierto de la OSE en su presentación en el Auditorio Nacional

TEMA PRINCIPAL: Concierto de la Orquesta Sinfónica de Euskadi en el Auditorio nacional de Madrid

ORIENTACIÓN: Subjetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propias

JUICIOS VALOR: Favorable a la interpretación del concierto; desfavorable a la acogida a la orquesta.

USO DE VERBOS: Actuar, hacer, acompañar, estar, respaldar, ofrecer, suponer, presentar, centrar, ser, coronar, pedir, portar, perder, abrir, haber, programar, desplazar, comenzar, realizar, formar, merecer, vibrar, parecer, sentir, definir, poder, hablar, quedar, esperar, encontrar, hacer, contar, incluir, funcionar, seguir, abandonar, mostrar, despedir, recibir.

USO DE ADJETIVOS: Gran, sinfónica, vasca, cultural, importante, exigente, navarro, titular, desafinado, zamoranas, masculinos, elegantes, adulto, fácil, meritoria, firme, efectivo, imponente, cálida, expresiva, convincente, preciso, sensible, atractiva, habituales, emotivas, obvio, íntimo, tímida, solistas, extrovertida, efectista, evidentes, pequeño, distinta, orquestal, fantásticos, memorable, largos, forzado, precioso, antiguas, diferente, cautivadora.

La OSE y el Orfeón Donostiarra regresan del ciclo «Orquestas del Mundo» con buen sabor de boca

GARA | DONOSTIA

La Orquesta Sinfónica de Euskadi y el Orfeón Donostiarra han regresado de las actuaciones realizadas durante el fin de semana en Madrid y Valladolid con un buen sabor de boca.

El mayor compromiso era el de Madrid, en donde la OSE y el Orfeón actuaron el viernes dentro del ciclo de Ibermúsica "Orquestas del Mundo", el más importante del Estado español y en el que participan las mejores agrupaciones musicales del planeta, como las filarmónicas de Nueva York o Israel y la sinfónica de Chicago. Cabe señalar que la sinfónica de Euskadi ha sido la única orquesta del Estado español invitada.

El director, Gilbert Varga, que ya hace 27 años participó en este ciclo como violinista, manifestó al término del concierto que la OSE había estado, sin duda, al máximo de sus posibilidades. Entre la crítica especializada parece general la idea de que el concierto fue muy bueno y que, tal y como hacía presumir la invitación para que participara en este ciclo de Ibermúsica, la OSE es una de las mejores orquestas del Estado español.

El «Réquiem» de Duruffé

El concierto ofrecido el sábado en el abarrotado teatro Calderón de la Barca de Valladolid, aunque con el mismo programa, fue «otra cosa». El público, más variopinto que el del madrileño ci-

clo de Ibermúsica, ovacionó sin reservas a las agrupaciones musicales vascas.

El programa, tanto en Madrid como en Valladolid, estuvo constituido por dos partes bien diferenciadas. En la primera, la Orquesta Sinfónica de Euskadi y el Orfeón Donostiarra, con la mezzosoprano errenteriarra Maite Arruabarrena y el barítono iruindarra Iñaki Fresan, con José Manuel Azkue al órgano, interpretaron el "Réquiem", la obra más universal de Duruffé. El músico galo la compuso en 1944 en homenaje a su padre.

«Las fiestas romanas»

En la segunda parte del concierto, la Orquesta Sinfónica de Euskadi, en solitario, siempre bajo

la batuta de Gilbert Varga, interpretó "Las fiestas romanas", de Ottorino Respighi.

Esta partitura, menos solemne, mucho más animada que el "Réquiem", está dividida en cuatro partes. El autor dedica la primera a la Roma de los césares; la segunda, al sufrimiento de los peregrinos que caminan hacia la ciudad de las siete colinas; la tercera, a la alegría popular tras haber recogido una buena cosecha y la cuarta, al regocijo por la fiesta religiosa de la Epifanía. Esta obra de Respighi permite que todos y cada uno de los grupos de la orquesta muestren sus posibilidades.

La OSE ofreció como bis otra obra del compositor italiano, "Danzas y arias".

NOMBRE PERIÓDICO: GARA

FECHA PUBLICACIÓN: 28-3-00

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: KULTURA

INFORMACIÓN GRÁFICA: Sin foto

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Sin foto

TIPO DE TEXTO: Información

AUTOR (PROFESIÓN): Sin firma

TITULAR: La OSE y el Orfeón Donostiarra regresan del ciclo "Orquestas del Mundo" con buen sabor de boca.

TEMA PRINCIPAL: Información sobre el concierto ofrecido por la Orquesta Sinfónica de Euskadi y el Orfeón Donostiarra en el Auditorio Nacional de Madrid

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Regresar, haber, realizar, actuar, participar, caber, señalar, ser, hacer, manifestar, estar, parecer, presumir, ofrecer, ovacionar, constituir, interpretar, componer, dedicar, caminar, recoger, permitir, mostrar.

USO DE ADJETIVOS: Mayor, importante, mejores, musicales, única, invitada, especializada, bueno, abarrotado, variopinto, madrileño, vascas, diferenciadas, errenteriarra, iruindarra, universal, galo, romanas, solemne, animada, popular, religiosa, italiano.

MUSICA • Orquesta Sinfónica de Euskadi

El arte es el contraste

Intérpretes: Orquesta Sinfónica de Euskadi, Andoni Aleman, narrador. **Director:** Juanjo Mena. **Programa:** Die Zehnletzte, D. 644 de Schubert, estreno de Vita de Tomás Aragüés con texto de Bernardo Atxaga y "Sinfonía n.º7 en la mayor, op. 92" de Beethoven. **Fecha:** 3-IV-00. **Lugar:** Auditorio del Kursaal. **Asistencia:** Prácticamente lleno.

MARI JOSE CANO

La vida es la vida y el arte es el contraste. Si con la primera frase finalizaba ayer el estreno de Vita de Tomás Aragüés, obra encargada por la Orquesta Sinfónica de Euskadi con texto de Bernardo Atxaga, la belleza del contraste es la que convirtió su primera lectura en público en arte, precisamente por las diferencias que existen entre la forma de expresión de los dos artistas, cada uno en su campo. El concierto, que contó igualmente con la ejecución de la *Oberatura Rosamunda* de Schubert y la *Séptima Sinfonía* de Beethoven, tuvo también por ello el contraste del propio repertorio, haciendo así del encuentro una velada más que interesante.

Si hablamos de contrastes y arte tenemos que citar el primero que percibimos en el encuentro de ayer, precisamente en la ejecución de un Schubert en el que la Orquesta Sinfónica de Euskadi bajo la dirección de Juanjo Mena no hizo una de sus mejores interpretaciones. Las causas fueron diversas; los enlaces de la *Oberatura* no se percibieron bien trabajados y hubo varios momentos en los que se perdió la unidad, es-

pecialmente entre temas. Falta agilidad y aunque se elaboraron frases lo suficientemente expresivas, el conjunto no fue especialmente reseñable.

Juanjo Mena estuvo mucho más acertado en su dirección de la *Sinfonía n.º7 en la mayor* de Beethoven. Supo hacer trabajar a una orquesta que cada día muestra más entusiasmo y dedicación y extrajo con seguridad el carácter esencialmente rítmico de la obra. Los mejores pasajes de una *Sinfonía* en la que se cuidaron mucho los matices, llegaron en el *Allegretto* que conforma el segundo movimiento y en el inicio del *Finale*.

Si Mena estuvo convincente en un Beethoven correcto y eficaz, su conocimiento y experiencia de la música de nuestros días le hizo brillar especialmente en el estreno de *Vita* de Tomás Aragüés. La composición, de una media hora de duración, mostró la belleza que puede crear el trabajo compartido de dos artes, la palabra de Bernardo Atxaga y la música. El estilo de la composición fue lo que cabía esperar: romanticismo en los pasajes líricos, sensibilidad melódica, importante y cuidada orquestación y buscados contrastes expresivos, todo ello con el lenguaje clásico y personal de Aragüés y con el extraordinario contraste de la poesía de Atxaga. La obra, que contó con un siempre sensible Andoni Aleman, fue la verdadera protagonista de una especial velada.



Andoni Aleman leyó los textos de Atxaga, que reafirmaron la composición de Tomás Aragüés inspirada en ellos.

EL POEMA FINAL DE ATXAGA

La obra de Tomás Aragüés finaliza con este poema de Bernardo Atxaga, *Bizitza bizitza da* cuyo texto es:

LA VIDA ES LA VIDA

La vida es la vida,
y no sus resultados.
No la vida grande
en la alta de la montaña,
ni las coronas y medallas
(buses o de emulación)
que ocupan las
estatuas.
No es sólo eso la vida.

La vida es la vida,
no los días vividos
a lentos y cuidados
señales,
ni las imágenes gentiles
(mejor o peor
fotografiadas)
que encontramos allí.
No es sólo eso la vida.
La vida es la vida.

No la fluvia sobre el
luzado,
ni el granizo en la
ventana,
ni la nieve, ni la luna,
ni siquiera la misma luz
(tan maravillosa).
No es sólo eso la vida.
La vida es la vida.

No esa emoción en
el hombre
que nos tumbara al lado,
tan pronto los padres o los
tíos,
los hermanos o los
amigos
(de ahora y de siempre).
No es sólo eso la vida.
La vida es la vida.

BIZITZA BIZITZA DA

Bizitza bizitza da,
eta ez bere emaitzak.
Ez menoi baino galarwan
statuak eta emaitzak,
eta ez horietako.

guztiz
akulturako koma eta
dormak,
emaitzak eta emaitzak.
Ez hori bakarrik bizitza,
Bizitza bizitza da.

Ez hiri edo nazio
santaketa,
egutziak bizitza alorik,
edo erretorik
bizitza,
ez hori bakarrik bizitza,
Bizitza bizitza da.

bethean,
ez elurra, ez iragel bala,
ez argia bera ere,
zuzenak,
eta horietako edo nage
horietako.
Ez hori bakarrik bizitza,
Bizitza bizitza da.

Ez andre hori edo gizon
hori,
betirikoa koroaketa ad
zapirua,
ez gizonak, ez seme-
aitak,
ez emakumeak edo
lagunak ere,
horietatik eta horietatik,
Ez hori bakarrik bizitza,
Bizitza bizitza da.

Ez emaitzen heloa aldatzen,
edo kaskotatzen.

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 4-4-00

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Opinión (Crítica)

INFORMACIÓN GRÁFICA: Sin foto

AUTOR (PROFESIÓN): María José Cano (crítica de música)

TITULAR: El arte es el contraste

TEMA PRINCIPAL: Crítica del concierto ofrecido por la OSE en el Kursaal con el estreno de *Vita* de Tomás Aragüés

ORIENTACIÓN: Subjetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propias

JUICIOS VALOR: Favorables y desfavorables

USO DE VERBOS: Ser, finalizar, encargar, convertir, existir, contar, tener, hacer, hablar, citar, percibir, haber, perder, faltar, elaborar, estar, saber, trabajar, extraer, cuidar, llegar, conformar, brillar, mostrar, poder, creer, caber, esperar.

USO DE ADJETIVOS: Interesante, expresivas, reseñable, acertado, rítmico, convincente, correcto, eficaz, líricos, melódica, importante, cuidada, clásico, personal, extraordinario, sensible, verdadera, especial.

musika ♦ EUSKADIKO ORKESTRA SINFONIKO



Bernardo Atxaga idazlea, Tomas Aragües konpositorea eta Juanjo Mena zuzendaria.

Fintasuna eta pultsu ona

Orkestra: Euskadiko Orkestra Sinfonikoa. **Zuzendaria:** Juanjo Mena. **Obrak:** Schubert, Aragües eta Beethoven-enak. **Testua:** B. Atxaga. **Esataria:** Andoni Aleman. **Tokia:** Kursaal Auditorioa. **Eguna:** apirilaren 3a.

FINTASUNA eta pultsu ona: hauëxek izan ziren, zalantzarik gabe, Euskadiko Orkestrak, abonu-konzer-tuen zikloaren barruan, aurreko astelehenean Kursaalako aretoan eskaini zuen emanaldiaren ezaugarri nagusiak.

Euskal formazioak, talde guztiek bezala, bere akatsak eta erabat biribilduta ez dauden alderdiak izango ditu, baina ongi frogaturik gelditu zen egitarau egoki batekin eta, batez ere, zuzendari adimentsu baten laguntzarekin, zinezko maila altua lor dezakeela. Osagai horiek guztiak bildu zirenez saio honetan, emaitza guztiz atsegina suertatu zen.

Schubert, Aragües eta

Beethoven izan ziren aukeratu-tako konpositoreak, baina jakinmin gehiena Aragüesen *Vita* izeneko poema sinfonikoak sortu zuen, erabateko estreinaldia zelako, alde batetik, eta egilea bera oso ezaguna eta estimatua delako, bestetik.

Lehenengo zatian, Schuberten *Die Zauberharfe* (Harpa magikoa) obertura duin eta atsegina eskaini ondoren, aipatutako *Vita* poemaren txanda izan zen.

Obra xuabe honek, Atxagak egindako bizitzari buruzko poema batzuekin hornituta, bizipen pertsonalak adierazten ditu, Aragüesen beraren arabera. Musikalki ez du gauza berririk ekaritzen, baina malsu aragoiarren obraren koaliteteen adibidea da: kontrapuntu perfektua, orkestraziorako zentzu fina eta, oso garrantzitsua, berak duen kontzepzio musikalarri leialtasuna, nahiz eta batzuen iritzi desfasatu samarra izan.

Bigarren zatia, Beethovenen 7. *Sinfonia* zoragarriarekin osatu zen. Euskadiko Orkestrak egindako bertsioa, Juanjo Menaren eskutik, benetan ona izan zen. Lehenengo mugimendua, *Poco sostenuto*, *uvace*, errefinatua eta ondo enpastatua iritsi zitzaigun. Hain famatua den *Allegretto*-a, bere aldetik, bikiñ atera zen, soka afinatu batekin, ondo eramandako gradazio dinamiko tentsiodunarekin eta tempo justuarekin.

Nabaria izan zen Menaren pultsu musikal sendoa primeran egindako fugatuan. Haize-instrumentuen garbitasuna ere azpimarragarria izan zen. 3. eta 4. mugimenduak ez ziren atera behar zen ordenarekin, baina bai adoretu eta nerbi-dunak, zuzendaritza adierazkor eta argiari esker. Juanjo Menak, beti bezala, konbentzitu egin zuen.

Montserrat Auzmendi del Solar

NOMBRE PERIÓDICO: EGUNKARIA

FECHA PUBLICACIÓN: 4-4-00

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: KULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Crítica de música (opinión)

AUTOR (PROFESIÓN): Montserrat Auzmendi (crítico de música)

TITULAR: Fintasuna eta pultsu ona

TEMA PRINCIPAL: Crítica del concierto ofrecido por la OSE en el Kursaal con el estreno de *Vita* de Tomás Aragüés

ORIENTACIÓN: Subjetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propias

JUICIOS VALOR: Favorables

USO DE VERBOS: Izan, eskaini, ukan, egon, gelditu, Portu, ahal, suertatu, bildu, aukeratu, sortu, eskaini, aipatu, egin, adierazi, ekarri, desfasatu, osatu, iritsi.

USO DE ADJETIVOS: Ona, nagusiak, euskal, biribilduta, egoki, altua, atsegina, ezaguna, estimatua, erabateko, duin, atsegina, xuabe, pertsonala, berririk, aragoiarra, perfektua, fina, garrantzitsua, musikala, samarra, zoragarria, errefinatua, enpastatua, famatua, afinatu, justua, nabaria, sendoa, azpimarragarria, adoretu, nerbioduna, adierazkor, argi.

Broche de oro en Santiago de Chile

La Orquesta de Euskadi finalizó en la capital chilena su gira suramericana con otro éxito

MARIA J. CANO, DE SANTIAGO DE CHILE

La Orquesta Sinfónica de Euskadi cerró anteaño su gira por Suramérica en Santiago con un concierto de calidad que conquistó al público chileno. El encuentro, que fue el broche de oro a una gira redonda e inolvidable, supuso la culminación de un sueño que se ha conseguido con el mejor de los resultados: el de la calidad y el del reconocimiento de crítica y público en Argentina y Chile. Tras este último concierto y con el balance de la absoluta satisfacción, mayo del 2000 será una fecha inolvidable para todos los que componen la agrupación vasca.

El Teatro Municipal de Santiago es un atractivo edificio que se levanta majestuoso en el centro de la polibla capital de Chile. Con un aforo de 1.402 localidades, que ayer se llenó, este escenario resultó de gran belleza para acoger el último concierto que ofreció la Orquesta Sinfónica de Euskadi por tierras suramericanas. Una vez más, y dentro de lo que ha sido la tónica habitual de todos los encuentros que ha ofrecido la orquesta en esta gira, el concierto supuso un éxito sin precedentes. El Teatro Municipal, repleto de personalidades de la política y la sociedad chilena, y con la representación de Mari Carmen Guzmán y Manuel Aguirre, acogió a la sala socialista chilena.

La Orquesta de Euskadi sedujo al público chileno desde la primera obra que interpretó, la *Cuarta de Los Esclavos Felices* de Arriaga, que sin embargo, no se vio favorecida por la acústica del teatro, al igual que el resto del programa. Pero esto no impidió que los músicos de la orquesta se dejaran la piel una vez más para ofrecer sus muchas virtudes: unas



Vista del escenario del Teatro Municipal de Santiago de Chile, en la actuación de la Orquesta de Euskadi.

cuerdas agudas bien dibujadas, unos graves cálidos y empastados y un viento siempre equilibrado. Ravel dio de nuevo a Achúcarro la oportunidad de demostrar todo su saber musical, su sensibilidad y su pureza de ataque, siempre bien arropado por una batuta firme y una agrupación atenta en las que todas las secciones cumplieron a la perfección su pa-

pel, destacando el trabajo de la percusión, nada fácil. *El Concierto en sol mayor* fue agudado con una importante ocasión que fue a más a lo largo de todo el encuentro. Varga, con un claro entusiasmo que ha ido a más a lo largo de toda la gira, ha demostrado que sabe sacar todo lo mejor de la orquesta, que no es poco. Su Tcha-

kovsky sonó vital, lleno de fuerza y del ánimo que todos los componentes de la OSE han ido acrecentando tras su paso por los escenarios argentinos y chilenos. Se hizo notar, pero el público no quiso que la orquesta se fuera de Chile sin regalárselo más música. Los habituales Górriz y Brahms comenzaron un concierto y una gira redonda y triunfal.

ANIMAR
MARIA JOSÉ CANO

Un sueño culminado

TDOS los componentes de la Orquesta Sinfónica de Euskadi se muestran felices por el éxito que han conseguido en todos los conciertos de esta gira y especialmente su gerente, Garrón Ormazabal. «Los resultados de esta gira suponen ver culminado un sueño. Ormazabal dedica un especial agradecimiento a los músicos. «Han comprendido desde el principio la importancia de este proyecto. Entendieron que no era una gira más y lo importante que era para el futuro de la orquesta. Gilbert Varga, que ha hecho trabajar duro a la orquesta y Joaquín Achúcarro han sido igualmente piezas fundamentales en el éxito. «La primera que quiero destacar es la calidad humana de Achúcarro. En el otro sentido, tenemos muy claro que tenemos que sentir con un solista músico. Ver cómo se ha involucrado en la gira, su calidad interpretativa, su musicalidad y su gran acople con el director y la orquesta ha sido fantástico. Todo esto ha sido recíproco entre la orquesta y él. Achúcarro me ha dicho que nunca ha sentido la empatía y el calor que ha recogido de Varga y los músicos, en una complejidad propia de trabajo bien hecho».

Las pequeñas anécdotas

La salida de Buenos Aires hacia Bahía Blanca fue un poco especial para el chófer-montador de la orquesta. El avión que conduciría a todos los miembros de la agrupación hacia la siguiente cita musical se tuvo que marchar sin él. La razón fue muy simple: no le avisaron en el hotel. Lo curioso del caso es que esta persona, que se despertó con el tiempo justo, hubiera podido llegar a coger el avión si no le hubieran llevado a un aeropuerto equivocado. Buenos Aires es una ciudad peligrosa en lo que a robos se refiere, especialmente para los extranjeros. El truco era tan peculiar como sencillo. Con un bote de mostaza bien escondido en un periódico, el ladrón rociaba a su víctima y con la excusa de limpiarlo, intentaban hacerle en todos los sentidos. Afortunadamente en esta ocasión ningún caracterista se salió con la suya. Si todos los viajes de avión que ha hecho la OSE en esta gira han sido tranquilos, el del día 15, entre Bahía Blanca y San Juan, alteró a todos. Unas fuertes turbulencias con varias accidias seguidas de una caída que cortó la respiración a más de uno, fue el tema del día. Cuando se avisó al pasaje de que ya podía desahrocharse el cinturón de seguridad, todos aplaudieron.

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 20-5-00

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Información (crónica concierto de Chile) con despiece y artículo de opinión

AUTOR (PROFESIÓN): María José Cano (crítica de música)

TITULAR: Broche de oro en Santiago de Chile. Las pequeñas anécdotas. Un sueño culminado.

TEMA PRINCIPAL: Crónica del ultimo concierto de la gira que la OSE ha llevado a cabo por Argentina y Chile. Opinión del mismo.

ORIENTACIÓN: Subjetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propias

JUICIOS VALOR: Favorables

USO DE VERBOS: Finalizar, cerrar, conquistar, ser, suponer, haber, conseguir, componer, levantar, llenar, resultar, acoger, ofrecer, suponer, seducir, ver, impedir, dejar, dar, demostrar, arropar, cumplir, destacar, ir, demostrar, saber, sacar, sonar, acrecentar, hacer, rogar, querer, regalar, coronar, conducir, avisar, despertar, poder, llegar, coger, llevar, referir, esconder, rociar, limpiar, intentar, salir, alterar, seguir, cortar, avisar, desabrochar, aplaudir, mostrar, conseguir, culminar, dedicar, comprender, entender, querer, venir, involucrar, decir, recoger.

USO DE ADJETIVOS: Chilena, suramericana, redonda, inolvidable, absoluta, vasca, atractivo, majestuoso, poblada, gran, sinfónica, habitual, alta, felices, agudas, dibujadas, cálidos, empastados, equilibrado, musical, firme, atenta, fácil, agradecido, claro, vital, argentinos, triunfal, pequeñas, especial, curioso, justo, equivocado, peligrosa, peculiar, sencillo, escondido, tranquilos, fuertes, culminado, duro, humana, interpretativa, fantástico, recíproco, propia.

La gira de la Orquesta de Euskadi por Suramérica ha sido todo un éxito, elogiado por el público, que ha llenado todas las salas, y la prensa argentina y chilena. Los componentes de la orquesta, su director y todos los protagonistas de esta aventura musical se muestran enormemente satisfechos tras este salto histórico

Huella en Suramérica

MARIA JOSE CÁNO

Con la resaca de una gira tan dura como triunfal y la satisfacción de haber conquistado todos los escenarios que ha pisado, el gerente de la Orquesta Sinfónica de Euskadi, Germán Ormazabal, hace balance de los quince días que ha pasado la agrupación por tierras suramericanas. «Desde el punto de vista organizativo todo ha ido casi perfecto y en lo artístico, también. Después de una semana intensa de ensayos previa a la gira, estábamos convencidos de que todo iba a ir muy bien, pero la respuesta del público era imprevisible, tanto en la asistencia, aunque los conciertos estaban programados dentro de ciclos, como en la reacción del respetable tras los ritmos. En ambos sentidos todo ha ido perfecto».

El público, increíble

La respuesta de la gente ha sido una de las bazas fuertes de la gira. «En todos los conciertos ha habido llenazo. Joaquín Achúcarro ya era conocido por el público argentino pero la incógnita era la orquesta. Joaquín ha conseguido un éxito importantísimo en todos los sitios, pero la sorpresa ha venido por parte de la orquesta, que siendo desconocida ha encontrado tanto reconocimiento como Achúcarro», destaca Ormazabal.

El concierto más importante de la gira, el del teatro Colón en Buenos Aires, ha sido igualmente un éxito. «El gran reto era lógicamente el Colón, teniendo en cuenta que actuábamos en el ci-



Joaquín Achúcarro y la Orquesta de Euskadi durante su concierto en Santiago de Chile.

clo más importante del teatro. Creo que este fue el momento en el que la orquesta realmente se lo creyó. Varga pidió concentración pero también disfrutar de ese momento y sabíamos que en función de ese concierto dependía una invitación a volver, ya que todas las ciudades argentinas miran al Colón. De este concierto destacaría tres cosas: la respuesta del público, que llenó el teatro, la reacción después del concierto, que no se puede describir, y la actitud de la

orquesta. Hubo momentos mágicos, todo funcionó y además, ayudados por una acústica fantástica».

El éxito conseguido por la orquesta en Suramérica hace prever una futura visita. «Tras el concierto del Colón se nos acercaron dos agentes argentinos que también tienen presencia en Europa y nos propusieron volver. De aquí a dos años tenemos las temporadas cerradas y creo que no es bueno volver tan pronto, pero es una

muestra del reconocimiento que ha tenido la orquesta».

Críticas fabulosas

Varios diarios argentinos se han hecho eco de los conciertos ofrecidos por la Orquesta Sinfónica de Euskadi, especialmente del recital del Colón en Buenos Aires. El diario *La Prensa* titulaba la crítica de este concierto como «Una velada asombrosa». Señalaba a Varga como «un director de gesto amplio, cálido y afable y eso se

La orquesta ha sido invitada para volver a actuar en el teatro Colón de Buenos Aires

trasmontó en su concepción de la música desde la clásica *Obertura de Los Esclavos felices*. El mismo periódico decía de Achúcarro que «realizó sus notables dotes artísticas. Demostró agilidad en la digitación y un impecable sentido del estilo, bien acompañado por las flautas, en particular por los vientos y la percusión. Fue un Ravel elegante, transparente y no exento de fuerza latina». Con referencia a la orquesta, *La Prensa*, hablaba de «cuerdas sutrosas, sin estridencias, de buena afinación, color y articulación».

El diario *La Nación* titulaba su crítica del concierto de Buenos Aires como «Una orquesta preciosa». En la crítica destacaba: «La Sinfónica de Euskadi es un verdadero mecanismo de precisión, con notable equilibrio sónico y ajustada para respirar como un organismo, ante cualquier alternativa rítmica». En la misma crítica también se elogiaba la actuación de Achúcarro; «hizo una elevada demostración de solvencia profesional y gran musicalidad. Mostró un grado de identificación absoluta con orquesta y director que le permitió, además de su claridad de ejecución e intenciones, lograr un ambiente sonoro con la suavidad y el swing que tiene este tan intrincado, ambiguo y espléndido Ravel».

«Ha superado las expectativas»

Para Gilbert Varga, maestro titular de la Orquesta Sinfónica de Euskadi y director de la misma en esta gira, «hay que destacar la satisfacción tanto mía como de todos del trabajo bien hecho y de haber cumplido aquello que se esperaba de nosotros». El director británico se muestra totalmente satisfecho con los resultados obtenidos en los seis conciertos ofrecidos en Argentina y Chile. «Ha sido un cumplimiento de objetivos, también desde el punto de vista emocional. Estoy muy contento de todo, del equipo, de la organización de la gira y del comportamiento de los músicos. Por otro lado, no podía imaginar un mejor embajador cultural del país que la orquesta, que ha conseguido un importante logro artístico. De

alguna manera la gira era un test y ha superado con creces todas las expectativas. Creo que todo el mundo sale beneficiado, los vasos del mundo entero tienen un embajador cultural de primer orden y están orgullosos de su orquesta, y por su parte, la orquesta está orgullosa de sí misma y se ha reafirmado en su autostima, que es la base más sana para continuar el trabajo que debemos hacer. Ahora nuestro trabajo continúa en casa, con los conciertos de abono, pero eso no quita para que debamos salir más y darnos a conocer en el exterior cada cierto tiempo. La gira ha sido perfecta y es difícil saber cuando y cómo se realizará la próxima. Ahora viene un momento de reflexión sobre los siguientes pasos a dar».

«Una gira triunfal»

El pianista Joaquín Achúcarro ha sido compañero inseparable de la orquesta durante toda la gira y gran responsable del éxito que han tenido en todos los conciertos. El intérprete destaca «el asombro del público, que no conocía lo que iba a ver y se fue diciendo, Caray!, lo que nos han traído. A nivel personal la relación con los músicos y los organizadores ha sido estupenda, así como el trabajo con Varga, de gran minuciosidad, sin pasar un solo detalle. Era la primera vez que trabajaba con él y ha sido fantástico. Para Achúcarro, que ya había actuado en Rosario, en el Colón y en Santiago de Chile, «la gira me ha aportado profundizar más en el Concierto en sol mayor y amar más a Ravel si cabe el contacto con pú-

blicos nuevos». El pianista destaca, asimismo, el nivel de la Orquesta de Euskadi: «Veo a la orquesta como no la he visto nunca. Aunque tiene 18 años de vida, se puede decir que tiene mayoría de edad, prueba de fuego y lo que se quiera».

La orquesta tiene que sentir una satisfacción enorme porque ha sido una gira triunfal. De momento estamos en la cresta de la ola y este programa puede ir a cualquier sitio. La orquesta se puede tratar de tú a tú con el 99% de las agrupaciones sinfónicas del mundo. Uno estudia y trabaja para sentir la borrachera de salir al escenario y hacer música, lograr la satisfacción de que las cosas salen bien y esta vez ha sido genial. Estamos todos encantados».

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 23-5-00

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Información (crónica de balance) con dos despieces.

AUTOR (PROFESIÓN): María José Cano (crítica de música)

TITULAR: Huella en Suramérica. "Ha superado las expectativas". "Una gira triunfal"

TEMA PRINCIPAL: Balance de la gira realizada por la OSE por Argentina y Chile realizado por la enviada del periódico a dicha gira. Incluye declaraciones del director Gilbert Varga y del pianista Joaquín Achúcarro en dos despieces.

ORIENTACIÓN: Subjetiva/objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propias

JUICIOS VALOR: Favorables

USO DE VERBOS: Haber, ser, elogiar, llenar, mostrar, conquistar, hacer, pasar, ir, estar, conseguir, venir, encontrar, destacar, actuar, creer, pedir, disfrutar, saber, depender, volver, mirar, llenar, poder, describir, funcionar, ayudar, prever, acercar, proponer, tener, titular, señalar, trasuntar, decir, reafirmar, demostrar, acompañar, hablar, respirar, permitir, lograr, superar, cumplir, esperar, obtener, ofrecer, poder, imaginar, salir, continuar, quitar, deber, dar, conocer, venir, realizar, conocer, decir, traer, trabajar, actuar, aportar, profundizar, amar, ver, querer, sentir, tratar, estudiar.

USO DE ADJETIVOS: Argentina, chilena, musical, satisfechos, históricos, dura, triunfal, sinfónica, suramericanas, organizativo, perfecto, intensa, previa, imprevisible, perfecto, fuertes, importantísimo, desconocida, importante, mágicos, fantástica, futura, cerradas, asombrosa, amplio, cálido, afable, clásica, felices, notables, impecable, vascas, elegante, transparente, latina, suntuosas, precisa, sónico, ajustada, rítmica, elevada, absoluta, sonoro, intrincado, arduo, espléndido, titular, británico, emocional, contento cultural, artística, sana, perfecta, inseparable, responsable, personal, estupenda, fantástico, nuevos, genial, encantados.

Euforia en la Sinfónica de Euskadi por el desarrollo de la gira suramericana

La formación vasca regresó el sábado tras haber ofrecido seis conciertos en trece días

Los responsables de la Orquesta Sinfónica de Euskadi no ocultaron ayer una cierta euforia por los resultados del viaje que acaban de realizar a Argentina y Chile, países en los que llenaron seis teatros, entre ellos el Colón de Buenos Aires, una de las mecas de la música sinfónica. La formación sinfónica fue aplaudida tanto por sus cualidades artísticas como por la representación que ostentaba y ha recibido ofertas para otra gira.

Joséan AGUIRRE | DONOSTIA

El concierto en el teatro Colón de Buenos Aires fue el punto álgido de la gira que ha llevado a la Orquesta Sinfónica de Euskadi a visitar Córdoba, Rosario, Buenos Aires, Bahía Blanca, San Juan y Santiago de Chile, entre los días 10 y 16 de mayo.

Los responsables de la formación relataron ayer, en el transcurso de una comida, los resultados de esa gira. «El teatro Colón es una de los centros sinfónicos más importantes del mundo -relinó Germán Ormazabal, gerente de la OSE-. Era, para decirlo de alguna manera, el caballo de batalla de nuestra gira. Durante los días previos al concierto, que tuvo lugar el 10 de mayo, la OSE fue presentada en la prensa como una de las orquestas más jóvenes de Europa. Conocían a Joaquín Achúcarro y también a nuestro director, Gilbert Varga, pero no a la formación. Era la incógnita. Pero la acogida fue inmejorable. Hubo un lleno total y entraron 300 personas más que se colocaron de pie en la zona trasera. Desde la mañana había entre los componentes de la orquesta una tensión especial. Se les notaba muy motivados y el director supo sacar todo el partido. Funcionó la química y fue uno de los conciertos mejores de la gira. Hubo momentos en los



La Orquesta Sinfónica de Euskadi, durante el concierto que ofreció en Santiago de Chile.

JOAN VARGAS

que el director se sentía tan seguro que dejaba marchar sola a la orquesta».

Según relataron los responsables de la orquesta, la gente se puso en pie tras la ejecución de la "Sinfonía n.º 4" de Tchaikovsky y comenzó a pedir bises. «Fue una pena que lleváramos preparados únicamente dos bises, porque la gente no se conformaba, aunque las "Melodías vascas" de Guridi servían para serenar los ánimos», añadió Ormazabal.

Tras el triunfo de público y crítica logrado por la Orquesta de Euskadi en la capital argentina, sus responsables recibieron nuevas ofertas para visitar esa plaza dentro dos o tres años y concedieron un día de descanso a la formación, el único del que han disfrutado durante la gira.

«Hemos abierto una brecha en el mercado suramericano y no des-

cartamos la posibilidad de una nueva gira en el futuro, pero de hacerlo lo haríamos visitando toda Suramérica, desde México hasta Buenos Aires, pasando por Brasil, aunque son opciones que hay que estudiar muy a fondo. En el mundo hay cuatro o cinco orquestas que realizan giras acompañando objetivos artísticos con los económicos. El 95 por cien de las orquestas, tenemos que buscar otro tipo de rentabilidades. Nosotros hemos ido como embajadores sinfónicos de un país. La comunidad vasca de esas ciudades nos lo ha agradecido. Nos venían a recibir a los aeropuertos», dijeron.

Miren Elsoegi, responsable de prensa de la formación, repartió los extractos de los periódicos argentinos y chilenos que reflejan la acogida otorgada a la orquesta vasca. Hubo periódicos como "Artes y espectáculos" que

destacaron la visita en primera página. Otro rotativo se refería en el titular a la "Orquesta Sinfónica de Euskadi (Vasca)". Casi todos hacen referencia a Euskal Herria. "La música que llega del País Vasco", titula el "Diario de Cuyo". "El metropolitano" titula con un escueto "Vascos en el Municipal". Las críticas hablan de transparencia, de una orquesta precisa, de «velada asombrosa». El dossier de prensa recoge asimismo entrevistas a Achúcarro que cinco años antes había visitado Argentina.

La capital argentina esperaba la llegada de la Filarmónica de Berlín. En el hotel donde se hospedaban, Joaquín Achúcarro dejó a sus conocidos de la Filarmónica una nota en que les decía: «Os hemos puesto la cosa muy difícil». La Orquesta piensa ya en las vacaciones y en la preparación de la nueva temporada.

CRÍTICA | ROCK

Roadsaw y Nebula

Lugar y fecha: 25.05.00 Bilbock - Bilbao

Niebla en el desierto

Noche de rock americano el que se presentó en el Bilbock. Dos bandas jóvenes, pero, a su vez, nostálgicas en revisar esos grupos que surgieron en los 70, practicantes del hard que hoy en día se mal conoce como *stoner-rock*, hablamos de precursores, como fueron Blue Cheer o Black Sabbath.

Se presentaba en Bilbo Nebula, un baluarte dentro de la nueva hornada de grupos que practican el stoner, con una aceptable entrada, habida cuenta de lo poco que se prodigan estos grupos por nuestros parajes.

Abrían Roadsaw, un cuarteto rockero de Boston, con maneras que recordaban a unos Supersuckers destartados. Soltaron temas de su álbum "Nationwide", en los que los sonidos metaleros y las bases rítmicas características del metal de los 70 les delataban, siguiendo el patrón rítmico marcado por Black Sabbath. Una actuación intensa, con un auténtico animal a la batería; un grupo energético y vivo, que, sin embargo, no logró despegar. Y es que en un estilo tan maniático como es el hard-rock, siendo tantos los grupos devotos, es necesario despuntar y tener canciones solventes para convencer al público, acostumbrado a infinidad de grupos de ese talante. No estuvo mal.

Con Nebula cambiaron las cosas, estéticamente y musicalmente. El grupo californiano, formado por dos ex Fu Manchu, demostró buenas maneras y un gusto compositivo exquisito. Fueron desgranando "To The Center", a base de vigorosos y, a su vez, soporíferos temas que guardaban un críptico sonoro en el que tenían cabida el *groove* más intenso, la psicodélica sucia del 68 y la actitud punk. Así lo demostraron temas como "Antigone", puro *groove* visceral, "Fields of Psycho-bits", un viaje por el clásico desierto de Palm Springs en el que la tensión y la melodía se dan la mano, o la versión de "I Need Somebody" de los Stooges.

Un energético power trio a la antigua usanza, con grandes guiños a la Experience de Hendrix, con riffs marcados y pesados y dejando entrever paralelismos con Grand Funk Railroad o Mountain. Un grupo que demuestra lo que se cuece en el underground americano. Nostálgicos de los sonidos correosos de antaño, en los que las perennes bases rítmicas se mezclan con pesados riffs distorsionados con pedales fuzz. A fin de cuentas son unos juvenuelos haciendo música, cimentada a base de un sonido saturado, primitivo e intenso. •

Gilberto URIBE

Pearl Jam presentó sus últimas canciones

GARA | DONOSTIA

Casi cuatro años después de su última visita, Pearl Jam volvió ayer al velódromo de Anoeta, donde demostró que, pese al ocaso del llamado sonido *grunge*, ellos continúan en la brecha.

Pearl Jam se encuentra de gira por Europa, para dar a conocer su último trabajo, el sexto de su trayectoria, "Binaural", un álbum que ha entrado con fuerza en las listas americanas y que sigue bebiendo de los ritmos seenteros, pasados por un tamiz muy personal. Junto a los ritmos rockeros, esas baladas biseras tan apreciadas por sus innumerables fans.



Casi cuatro años después de su anterior concierto, Pearl Jam volvió a Anoeta.

JAN LARREA

NOMBRE PERIÓDICO: GARA

FECHA PUBLICACIÓN: 27-5-00

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: KULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Información (crónica de balance).

AUTOR (PROFESIÓN): Joxean Agirre (periodista)

TITULAR: Euforia en la Sinfónica de Euskadi por el desarrollo de la gira suramericana

TEMA PRINCIPAL: Balance de la gira realizada por la OSE por Argentina y Chile

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional

JUICIOS VALOR: Favorables

USO DE VERBOS: Regresar, haber, ofrecer, ocultar, acabar, realizar, llenar, ser, aplaudir, ostentar, recibir, llevar, relatar, decir, tener, presentar, conocer, entrar, colocar, notar, saber, sacar, funcionar, sentir, dejar, marchar, relatar, poner, comenzar, pedir, preparar, conformar, servir, serenar, lograr, visitar, conceder, disfrutar, abrir, descartar, hacer, pasar, estudiar, realizar, compaginar, buscar, ir, agradecer, venir, repartir, reflejar, otorgar, destacar, referir, llegar, titular, hablar, recoger, esperar, hospedar, dejar, poner, pensar.

USO DE ADJETIVOS: Suramericana, vasca, sinfónica, cierta, artísticas, álgido, importantes, previos, jóvenes, inmejorable, total, trasera, especial, motivados, mejores, seguros, argentina, nueva, artísticos, económicos, chilenos, precisa, asombrosa, difícil.

NOMBRE PERIÓDICO: EGUNKARIA

FECHA PUBLICACIÓN: 27-5-00

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: KULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Información (crónica de balance).

AUTOR (PROFESIÓN): Amagoia Mújica (periodista)

TITULAR: Itzultzeko gonbita jasota etorri da EOS Hego Amerikatik

TEMA PRINCIPAL: Balance de la gira realizada por la OSE por Argentina y Chile

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional

JUICIOS VALOR: Favorables

USO DE VERBOS: Jaso, etorri, egin, ukan, eman, bete, egin, izan, eskaini, goraipatu, itzuli, ahal, begiratu, prestatu, eskaini, adierazi, agindu, egon, mintzatu, hazi, esan, gozatu, galdu, sartu, amaitu, mugitu, pentsatu, eraman, egokitu, biribildu, bizi, aitortu, jarri, behar, joan, aurreratu, heldu.

USO DE ADJETIVOS: Onak, sinfonikoak, euskal, handia, gaztea, hunkigarriena, aske, esanguratsua, pozik, ezustekoak, berezi, garrantzitsuak.

CRITICA I CLASICA**OSE**

Intérpretes: Håkan Hardenberger (trompeta), Orquesta Sinfónica de Euskadi y Moshe Atzmon (director).

Obras: Brahms ("Variaciones sobre un tema de Haydn en si bemol mayor, Op.56), Börtz (Concierto para trompeta y orquesta: Canciones y danzas") y Beethoven ("Sinfonía nº5 en do menor, Op.67 'Del Destino').

Lugar y fecha: Auditorio del Kursaal, Donostia, 29.5.00.

¡Fantástico Hardenberger!

La Sinfónica de Euskadi ha vuelto a nuestros escenarios habituales en plena forma de su periplo sudamericano, con nuevas energías y las pilas bien cargadas para ir terminando con la presente temporada de abono el próximo mes de junio.

El pasado lunes, el Kursaal donostiarra acogió un concierto fabuloso en el que la orquesta sonó bien y estuvo a las alturas de las circunstancias que tenían nombre y apellido. Håkan Hardenberger de origen sueco y considerado como uno de los mejores del mundo con la trompeta ofreció media hora de dominio absoluto del instrumento tanto en su técnica de interpretación como en el sentimiento. Tras haber escuchado su saber hacer, su depurado estilo, gran dominio del aire y su sentido de la rítmica, Hardenberger dio una clase magistral al público que llenó el cubo grande del Kursaal de Donostia.

La obra a la que se enfrentó presenta muchas dificultades, el "Concierto para trompeta y orquesta, canciones y Danzas" del también sueco Daniel Börtz. Está compuesta

expresamente para Hardenberger, que la estrenó en 1.996 en Odense (Dinamarca). La obra muestra durante sus tres movimientos una controlada acción entre melodías y ritmos. Hardenberger lo bordó y junto a él los percussionistas de la Sinfónica de Euskadi que supieron lucir bien su trabajo. Tras los aplausos el sueco ofreció un pequeño bis basado en una melodía popular sueca. Por cierto, no es de recibo que durante ese pequeño bis las puertas del auditorio estuvieran abiertas con el molesto ruido que llegaba desde su exterior.

Por su parte, la batuta de Moshe Atzmon se mantuvo siempre enérgica, segura pero poco flexible. Hizo que la cuerda sonara muy empastada en las "Variaciones sobre un tema de Joseph Haydn en si bemol mayor Op. 56", de Johannes Brahms, con frases preciosos que mantuvieron la misma tónica en el "5ª Sinfonía", de L. V. Beethoven, obra genial, que si bien comenzó un tanto sosa y con algún trompa bastante despistado poco a poco fue cogiendo fuerza y garra a través del allegro hasta llegar al Finale: allegro presto. *

Ilfigo ARBIZA

NOMBRE PERIÓDICO: GARA

FECHA PUBLICACIÓN: 31-5-00

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: KULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Opinión (crítica)

AUTOR (PROFESIÓN): Iñigo Arbiza (crítico de música)

TITULAR: ¡Fantástico Hardenberg!

TEMA PRINCIPAL: Crítica del concierto ofrecido por la OSE con el trompetista Hakan Hardenberg como solista

ORIENTACIÓN: Subjetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propias

JUICIOS VALOR: Favorables

USO DE VERBOS: Haber, volver, ir, terminar, acoger, sonar, estar, tener, considerar, ofrecer, escuchar, dar, llenar, enfrentar, estrenar, mostrar, bordar, saber, lucir, basar, ser, llegar, mantener, hacer, sonar, comenzar, coger.

USO DE ADJETIVOS: Fantástico, sinfónica, habituales, sudamericano, nuevas, cargadas, presente, próximo, pasado, donostiarra, fabuloso, sueco, absoluto, depurado, magistral, grande, controlado, popular, pequeño, molesto, enérgica, segura, flexible, empastada, preciosos, sosa, despistado.

MUSICA • Orquesta Sinfónica de Euskadi

Otra orquesta

Intérpretes: Orquesta Sinfónica de Euskadi. **Director:** Jordi Savall. **Programa:** 'Les boréades, Suite' de Rameau, 'Sinfonía nº 92, en sol mayor, Órdof' de Haydn y 'Sinfonía en re' de Arriaga. **Fecha:** 24-X-00. **Lugar:** Auditorio del Kursaal. **Asistencia:** Prácticamente lleno.

MARIA JOSE CANO

Es sabido que una agrupación sinfónica puede variar enormemente su calidad con el curso del tiempo y por supuesto, dependiendo de quien sea su director. La Orquesta de Euskadi hizo ayer una demostración de los cambios que puede sufrir un conjunto sinfónico y ofreció un concierto que hubiera sido impensable hace unos pocos años, ya que en momentos parecía sonar otra orquesta.

Esta afirmación vino demostrada por muchos factores. El primero, la evidente mejora que muestra la Sinfónica de Euskadi en la actualidad, con unos primeros violines a la altura de cualquier conjunto medio europeo, unas maderas expresivas y de hermoso color y unos metales cuidados. Pero otro factor destacable fue la dirección, ayer muy acertada para el repertorio programado. La validez de la batuta fue tan patente como la ductilidad que mostró la agrupación, ya que supo estar a la altura del estilo re-

querido por un Jordi Savall exigente.

Los resultados tanto del trabajo a largo plazo como de los ensayos realizados con Savall no se hicieron esperar y encontraron su más clara muestra en un Rameau mucho más que convincente, que contó con momentos de auténtica magia. Fue posible gracias a unas pulidas articulaciones en la cuerda y un soberbio trabajo en los vientos, pero también por el bien conseguido equilibrio orquestal.

Las ideas y los resultados que extrajo Savall de las *Sinfonías* de Haydn y Arriaga fueron más discutibles, aunque ambas obras tuvieron un denominador común muy destacable: el vigor y el ritmo. En Haydn la OSE pudo brillar en los movimientos rápidos, especialmente en un *Menuetto* lleno de claridad, pero el *Adagio*, muy camerístico, resultó un tanto carente de interés. En Arriaga Savall volvió a decantarse por ofrecer unos movimientos contrastados en los que de nuevo imperó la claridad, aunque también alguna pequeña imprecisión, como en el comienzo del *Allegro con moto* final, pero en cualquier caso regaló una lectura distinta, poniendo su granito de arena en el nuevo sonido de lo que ayer fue otra orquesta.

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 25-10-00

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Sin foto

TIPO DE TEXTO: Opinión (crítica de un concierto)

AUTOR (PROFESIÓN): María José Cano (crítica de música)

TITULAR: Otra orquesta

TEMA PRINCIPAL: Crítica del concierto ofrecido por la OSE en el Kursaal

ORIENTACIÓN: Subjetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propias

JUICIOS VALOR: Favorables

USO DE VERBOS: Ser, saber, poder, variar, depender, hacer, sufrir, ofrecer, haber, parecer, sonar, venir, demostrar, estar, requerir, realizar, esperar, encontrar, contar, extraer, brillar, resultar, volver, decantar, imperar, regalar, poner.

USO DE ADJETIVOS: Otra, sinfónica, impensable, evidente, medio, europeo, expresivas, cuidados, destacable, acertada, exigente, largo, clara, convincente, auténtica, pulidas, soberbio, orquestal, discutibles, rápidos, camerístico, contrastadas, pequeña, final, distinta, nuevo.



Francisco Escudero, Mario Venzago, Marta Zabaleta, Germán Ormazabal y Alberto Martínez.

Desde la atalaya de Zarautz

Francisco Escudero Izaguirre, el hijo del maestro homenajeado en los conciertos del Kursaal y del Teatro Monumental de Madrid, representó ayer a su padre «que se está reservando para venir a San Sebastián». Señaló que «a sus 87 años y desde la atalaya de Zarautz ve que se está cumpliendo aquello por lo que ha luchado toda su vida».

Escudero Izaguirre indicó que «elegir dos obras de mi padre como los motivos es un aval más de la calidad artística de estas dos formaciones. Es un hecho cultural de gran trascendencia, al menos para las personas amantes de la música». También destacó el hecho de que «se fijen en artistas de aquí, de la tierra y que programen sus obras y las den a conocer al público vasco».

El hijo del compositor agradeció a la Orquesta de Euskadi el entusiasmo demostrado, lo mismo que a Marta Zabaleta, que en el futuro va a interpretar, con toda probabilidad, otra obra de su padre. También destacó la interpretación que Venzago «Ha sabido captar la idea de mi padre. En el sueño de un bailarín, porque este bailarín tiene un mundo único, del que luego despierta».

Consideró que Bela Bartok «es un compositor muy afín a mi padre, se conocieron y admiraron y los dos tenían la idea común de que en sus composiciones sinfónicas todos los instrumentos tuvieran un papel protagonista».

La Orquesta de Euskadi y la de RTVE intercambian sus escenarios con obras del maestro Escudero

La formación vasca actúa en Madrid, y la madrileña en el Kursaal, mañana y el viernes

TERESA FLAÑO. DV. SAN SEBASTIÁN

La Orquesta Sinfónica de Euskadi afronta su segundo intercambio. Mañana y el viernes actuará en el Teatro Monumental de Madrid al tiempo

que la Orquesta de RTVE hará lo propio en el auditorio del Kursaal. Los programas que ofrecerán las dos formaciones tienen un elemento en común, la interpretación de una obra del maestro Francisco Escudero. Esta es la segunda ocasión en la que la formación vasca realiza un intercambio. El anterior fue con la Orquesta Sinfónica de Barcelona i Nacional de Catalunya.

El programa que ofrecerá la Orquesta de Euskadi en el Teatro Monumental de Madrid se compone de *El sueño de un bailarín* de Francisco Escudero, *Concierto para piano y orquesta*, *masa zapatera* de Maurice Ravel y *Concierto para orquesta* de Bela Bartok. Mario Venzago estará al frente de la formación, mientras que la pianista Marta Zabaleta será la solista.

La Orquesta de RTVE, no viene a San Sebastián desde 1974. Por tanto mañana será la primera vez que actúa en el Kursaal y lo hará dentro de los conciertos de temporada de la OSE. Con Enrique García Asenolo al frente, su programa comenzará con *Don Quijote reluciendo las armas* de Oscar Esplá, *Concierto para violín y orquesta* de Francisco Escudero y *Sinfonía nº 5* de Dmitri Shostakovich. En este caso Víctor Martín será el violinista solista. Martín fue el encargado de estrenar la obra de Escudero, compuesta en 1996 por encargo de la Orquesta Sinfónica de Bilbao.



Enrique García Asenolo.

El director Mario Venzago se siente muy cómodo con las obras elegidas porque «está compuesto

LOS CONCIERTOS

- La Orquesta de RTVE dirigida por Enrique García Asenolo actuará en el Kursaal mañana y el viernes a las 20.00 horas con este programa:
 - Don Quijote reluciendo las armas de Oscar Esplá.
 - Concierto para violín y orquesta de Francisco Escudero.
 - Sinfonía nº 5 de Shostakovich.
- La OSE, con Mario Venzago al frente, inicia también mañana y el viernes en el Teatro Monumental de Madrid con el siguiente programa:
 - El sueño de un bailarín de Francisco Escudero.
 - Concierto para piano y orquesta, mano izquierda de Ravel.
 - Concierto para orquesta de Bartok.

«Las tres tienen la misma idea básica de postguerra». En el caso de este último y de Escudero, según Venzago, «son dos obras buenas para una orquesta porque están escritas para que todos los instrumentos sean solistas».

El director de la OSE explicó que «en estos momentos tenemos una atmósfera muy profesional y concentrada, con un nivel muy bueno». Añadió que «los resultados pueden ser muy buenos, aunque Bartok es un compositor muy difícil, pero estamos los suficientemente concentrados para ofrecer la mejor interpretación».

La pianista Marta Zabaleta destacó el placer que le supone volver a actuar con la Orquesta de Euskadi y que el encuentro con Venzago «ha sido muy bueno, nos hemos conjugado muy bien». Los halagos eran de ida y vuelta porque el director jefe de la OSE habló de «la proyección que tiene esta pianista» y se mostró entusias-

mo por «cómo ha entendido la obra de Ravel, *Concierto para piano y orquesta*, *masa zapatera»*.

El director general de la Orquesta de Euskadi, Germán Ormazabal, comentó que «haber elegido como punto de unión en este intercambio a nuestro querido maestro Escudero es algo que nos llena de orgullo». La idea surgió de la dirección de la OSE, que solicitó a la de RTVE que se incluyera una obra del compositor que reside en Zarautz. «Algunos las posibilidades de cada orquesta y estuvimos estudiando sus obras para que no hubiera repeticiones y los públicos donostiarra y madrileño oyeran cosas nuevas», explicó Ormazabal.

Los dos conciertos que la Orquesta de RTVE ofrece en el Kursaal están patrocinados por Kutxa, y la actuación de mañana se ofrecerá en directo por Radio Clásica y también será grabado por Televisión Española.

ANÁLISIS MARIA JOSE CANO

Tan necesario como compartir

UNA de las iniciativas más destacables que ha llevado a cabo la Orquesta Sinfónica de Euskadi en los últimos años ha sido, sin duda, la de los intercambios, algo que beneficia a todos los que agradecen la variedad, absolutamente necesaria si se quiere mejorar no sólo la calidad de la interpretación sino también la de la escucha. Para el público donostiarra, que no tiene demasiadas oportunidades de recibir agrupaciones sinfónicas durante el año -salvo en Quincena y en algún concierto de

Cultura Musical- el hecho de que la temporada de abono de la Orquesta de Euskadi incluya la visita de otras conjuntos supone una importante y necesaria oferta.

Con la llegada de otras orquestas al Kursaal, en esta ocasión la RTVE, que tantos millones nos ha pasado gracias a la televisión con el coreado Enrique García Asenolo, llega también la comparación y la certeza de saber en qué momento se encuentra la OSE. Sin embargo, el intercambio no sólo beneficia al público, sino sobre todo a la propia orquesta, que

mide sus fuerzas en un escenario distinto al habitual, lo que supone un pequeño reto que rompe la monotonía, imponiendo un nuevo ritmo de trabajo.

Por todo esto es altamente importante -más bien necesario- que se den este tipo de iniciativas y más, si como en este caso, el hilo conductor del intercambio es un compositor como Francisco Escudero. Son contadas las ocasiones en las que se puede disfrutar de la obra del gran maestro, tan personal en su producción como expresivo en su lenguaje. El hecho de que

las dos agrupaciones hayan decidido incluir una obra de este autor vasco en este intercambio supone una importante apuesta no sólo por nuestra música, -que debería estar presente más a menudo en las programaciones-, sino sobre todo por uno de los pilares más importantes de la composición en este siglo, Escudero. Gracias a la interpretación por parte de ambas orquestas de *El sueño de un bailarín* y el *Concierto para piano y orquesta* se hace realidad la propia esencia de la música, ser un puro compartir.

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 8-11-00

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Dos fotos

TIPO DE TEXTO: Información con un despiece y apoyo de un artículo de opinión.

AUTOR (PROFESIÓN): Teresa Flaño (periodista) para la información. María José Cano (crítico de música) para la opinión.

TITULAR: La Orquesta de Euskadi y la de RTVE intercambian sus escenarios con obras del maestro Escudero. Desde la atalaya de Zarautz. Tan necesario como compartir

TEMA PRINCIPAL: Información del intercambio que van a llevar a cabo la Orquesta Sinfónica de Euskadi y la Orquesta de la RTVE con un artículo de opinión sobre esta actividad.

ORIENTACIÓN: Objetiva y subjetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional. Propias

JUICIOS VALOR: No aparecen. Favorables

USO DE VERBOS: Intercambiar, actuar, afrontar, hacer, ofrecer, tener, realizar, ser, componer, estar, venir, comenzar, velar, estrenar, sentir, encontrar, encadenar, dar, escribir, explicar, augurar, poder, destacar, suponer, conjuntar, hablar, mostrar, entender, comentar, elegir, llenar, surgir, solicitar, incluir, residir, ver, estudiar, haber, oír, patrocinar, grabar, representar, reservar, señalar, cumplir, luchar, indicar, elegir, fijar, programar, conocer, agradecer, interpretar, saber, captar, despertar, considerar, admirar, compartir, beneficiar, agradecer, querer, mejorar, recibir, crear, medir, romper, imponer, dar, poder, disfrutar, decidir, deber, estar.

USO DE ADJETIVOS: Vasca, madrileña, sinfónica, monumental, maestro, cómodo, buenas, profesional, concentrada, difícil, mejor, suizo, entusiasmado, general, querido, donostiarra, nuevas, artística, cultural, amantes, onírico, afín, común, protagonista, necesario, destacables, demasiadas, musical, importante, conocido, propia, distinto, gran, personal, expresivo, puro.

La Orquesta Sinfónica de Euskadi actúa hoy y mañana en Madrid

GARA | DONOSTIA

La Orquesta Sinfónica de Euskadi (OSE) actuará hoy y mañana en el Teatro Monumental de Madrid, mientras que la de Radio Televisión Española hará lo propio en el Kursaal donostiarra, fruto del intercambio artístico que han organizado ambas formaciones.

El programa de intercambio de escenarios y público fue presentado en Donostia por el director general de la Orquesta Sinfónica de Euskadi, Germán Ormazabal; su director musical, Mario Venzago; la pianista guipuzcoana Marta Zabaleta, que actuará como solista en Madrid, y el hijo del compositor Francisco Escudero, del que se interpretarán dos obras.

Escudero será precisamente el nexo de unión de los conciertos de ambas orquestas, que en el caso de la de RTVE estará dirigida por Enrique García Asensio y en el de la formación vasca por Mario Venzago. La OSE abrirá su programa doble en el Monumental con "El sueño de un bailarín", de Francisco Escudero, «una obra de arte», en palabras de Venzago. Luego dará

entrada a la pianista guipuzcoana Marta Zabaleta como solista en la interpretación del "Concierto para la mano izquierda" de Maurice Ravel y terminará con el "Concierto para Orquesta" de Bela Bartok. Por su parte, la Orquesta de RTVE, que no actúa en Donostia desde 1974, iniciará su repertorio con la interpretación de "Don Quijote velando las armas", de Oscar Esplá, abordará después el "Concierto para violín y orquesta" de Francisco Escudero, con el violinista Víctor Martín como solista, y concluirá con la "Sinfonía número 5" de Dmitri Shostakovich.

Este será el segundo intercambio que lleva a cabo la formación musical vasca, después del primero que hizo en marzo del pasado año con la Orquesta Sinfónica de Barcelona y Nacional de Cataluña.

Aunque la OSE ha actuado en distintos escenarios de la capital española, los recitales de hoy y mañana serán los primeros que ofrece en el Teatro Monumental, en unas sesiones que serán retransmitidas por Radio Clásica de RNE y grabadas por TVE.



Ormazabal, Venzago y el hijo de Escudero presentaron el intercambio.

Joaquín URBE

NOMBRE PERIÓDICO: GARA

FECHA PUBLICACIÓN: 9-11-00

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: KULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Información

AUTOR (PROFESIÓN): Sin firma

TITULAR: La Orquesta Sinfónica de Euskadi actúa hoy y mañana en Madrid

TEMA PRINCIPAL: Información del concierto que ofrecerá la OSE en Madrid.

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Actuar, hacer, haber, organizar, ser, presentar, actuar, interpretar, estar, dirigir, abrir, dar, terminar, iniciar, velar, abordar, concluir, llevar, ofrecer, retransmitir.

USO DE ADJETIVOS: Sinfónica, monumental, española, donostiarra, artístico, general, musical, guipuzcoana, vasca, doble, segundo, primero, nacional, distintos.



Iñigo Alberdi y Miren Azkarate, ante la Orquesta de Euskadi durante el ensayo de ayer. (LUSA)

El nuevo director general de la OSE cree que «mantener el gran nivel es el primer reto»

La consejera de Cultura dio a conocer ayer al recién nombrado Iñigo Alberdi

«Sería muy osado si empezara ahora a hablar de proyectos», afirma

RICARDO ALDARONDO

SAN SEBASTIÁN. DV. Con prudencia y tiento, y con la sensación de enfrentarse a «un reto apasionante», se presentó ayer públicamente el nuevo director general de la Orquesta Sinfónica de Euskadi. Iñigo Alberdi sustituye a Germán Ormazabal, que durante la última década ocupó el cargo, hasta que lo abandonó voluntariamente a comienzos de este año. Iñigo Alberdi fue presentado por la consejera de Cultura Miren Azkarate, quien ya había dado a conocer la semana pasada el nombre del nuevo director general de OSE. «La elección de la persona que ocupa este cargo corresponde al Gobierno Vasco y a la consejera de Cultura y llevó al consejo de Gobierno esta propuesta, que fue aprobada. Por eso la pasada semana, dije cuál había sido el nombramiento, y creo que es la persona adecuada para esta gran aventura que es la Orquesta Sinfónica de Euskadi», señaló la consejera.

Iñigo Alberdi Amasorrain nació en Sorribas en 1973, es licenciado en Derecho por la UPV, pero además es profesor titular de pedagogía musical y clavecín por el Conservatorio Superior de Música en Donostia. Su trayectoria profesional ha combinado esos dos vertientes: por un lado ha sido concejal de Cultura del Ayunta-

miento de Bergara entre 1999 y 2001, y gestor comercial en una entidad bancaria desde 2000, y por el lado de la música, ha ejercido de profesor en la Realista Mariaren Lagundia de Bergara, de crítico de música clásica en Egunkaria y Berria y de organizador del Certamen Internacional de Órgano Askoldi-Bergara-Arpeiti, además de colaborador de la Quincena Musical, asesor de la sección de música de la editorial Ibaizabal, socio del departamento de Música e Historia de Eusko Ikaskuntza y pianista de varios coros y formaciones musicales.

«Conozco muy bien la trayectoria de la Orquesta y la vida musical del país, y creo que va a ser un director general lleno de entusiasmo, y voluntad de trabajo y colaboración», manifestó Miren Azkarate, quien también destacó

Tiene 32 años, es Licenciado en Derecho y profesor de música

La Orquesta se encuentra a un año de celebrar su 25 aniversario

el «desarrollo decisivo» de la OSE al que contribuyó el anterior director, Germán Ormazabal. «Él, y todo el resto de personas que ha trabajado en la Orquesta durante casi 25 años, han conseguido que haya alcanzado el gran momento en que se encuentra. Esta renovación forma parte de ese desarrollo, y ahora la aventura continúa».

Iñigo Alberdi manifestó que en este momento tenía muy presentes dos sentimientos: «Uno de agradecimiento, a Miren Azkarate y al Gobierno Vasco por su confianza en mí para desempeñar este cargo, y otro el apasionante reto que supone liderar un equipo del gran nivel en que se encuentra la Orquesta, con una trayectoria siempre ascendente. Me llena de ilusión y orgullo este proyecto, con plena confianza en la orquesta».

Por eso, pidió un tiempo antes de conceder entrevistas o realizar declaraciones más amplias. «Sería muy osado por mi parte si empezara ahora a hablar de proyectos. El primer reto es mantener el gran nivel de la orquesta y seguir en esa línea, porque el balance de todo lo realizado hasta ahora es muy positivo».

A un año de la celebración de su 25 aniversario, la Orquesta Sinfónica de Euskadi es una de las formaciones de referencia en el panorama estatal. Cuenta con más de 7.000 abonados, y en 2005 ha tenido un total de 151.150 espectadores a sus diversas iniciativas: los programas de abono, las matinas de Miramón, los Conciertos en Familia, a las que se suman las colaboraciones con otras formaciones y las grabaciones discográficas. ■

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 3-3-06

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Información

AUTOR (PROFESIÓN): Ricardo Aldarondo (periodista)

TITULAR: El nuevo director general de la OSE cree que “mantener el gran nivel es el primer reto”

TEMA PRINCIPAL: Primeras declaraciones del nuevo director general de la OSE.

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Institucional

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Creer, mantener, dar, conocer, nombrar, ser, empezar, hablar, enfrentarse, presentar, sustituir, ocupar, abandonar, haber, aprobar, decir, señalar, nacer, combinar, ejercer, manifestar, destacar, contribuir, trabaja, conseguir, formar, continuar, tener, desempeñar, suponer, encontrar, llenar, pedir, conceder, realizar, seguir, sumar.

USO DE ADJETIVOS: Nuevo, general, gran, primer, osado, apasionante, última, pasada, adecuada, titular, musical, profesional, comercial, bancaria, clásica, internacional, decisivo, anterior, plana, ampliar, positivo, estatal, discográficas.

CRITICA | CLASICA

Intérpretes: Orquesta Sinfónica de Euskadi. Cristian Mandeal (dirección).

Obras: Obertura en Re mayor, Op. 20 (Arriaga). Tristán e Isolda: preludio y muerte de amor (Wagner). Sinfonía nº 5 en Re menor, Op. 47 (Shostakovich).

Lugar y fecha: Donostia, Auditorio Kursaal. 08.03.06.

Una de cal y otra de arena

Esta gira de conciertos de la Orquesta Sinfónica de Euskadi destaca por ser la primera que acomete la formación tras el nombramiento de Iñigo Alberdi como su nuevo director general. Por desgracia, a Alberdi le ha tocado presentarse en uno de esos conciertos realmente mediocres con que de vez en cuando castiga la OSE a sus abonados.

A estas alturas es evidente que la formación disminuye su rendimiento cuando la dirige Mandeal, uno de sus dos directores titulares. A pesar de que sus ideas musicales son a veces atractivas y tiene una cierta tendencia al efectismo que gusta mucho a determinado sector del respetable, no es admisible que permita a la orquesta presentarse en público en tales condiciones de desequilibrio. En el "Preludio" de "Tristán" no había quien siguiera el devenir temático que se reparte entre la cuerda, la madera y los metales, lo que supone directamente «cargarse» a Wagner. Los metales, especialmente, estuvieron fuera de lugar en todo momento, con los trom-

bones atronando en el Shostakovich y las trompas errando constantemente sus ataques. La cuerda grave, que tanto en el Wagner como en el Shostakovich protagonizaba un rol esencial, sonó débil, fea y desafinada. Es incomprensible, e inaceptable, que la OSE dé una de cal y otra de arena de esta manera, si tenemos en cuenta que el concierto de finales de enero fue magnífico.

Como se ha dicho antes, Mandeal tiende a epatar, y esto es muy peligroso. No basta con construir unos tuttis acongojantes si el resto del "Preludio y muerte de Isolda" pierde tensión por todas sus costuras. Lo mismo cabe decir del Shostakovich, que fue expuesto con una superficialidad pasmosa que no es aceptable ni siquiera para la "Séptima". Lo mejor del concierto, por tratarse de una rareza y por su interés, fue la preciosa "Obertura" de Arriaga. •

Mikel CHAMIZO

NOMBRE PERIÓDICO: GARA

FECHA PUBLICACIÓN: 10-3-06

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Sin foto

TIPO DE TEXTO: Opinión (crítica de música)

AUTOR (PROFESIÓN): Mikel Chamizo (crítico de música)

TITULAR: Una de cal y otra de arena

TEMA PRINCIPAL: Crítica del concierto ofrecido por la OSE en el Kursaal el 8-3-06.

ORIENTACIÓN: Subjetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propias

JUICIOS VALOR: Desfavorables

USO DE VERBOS: Destacar, ser, acometer, haber, tocar, presentarse, castigar, tener, gustar, permitir, seguir, repartir, suponer, cargarse, estar, atronar, errar, protagonizar, sonar, dar, tener, decir, epatar, bastar, construir, perder, caber, decir, tratarse.

USO DE ADJETIVOS: Sinfónica, nuevo, general mediocres, titulares, musicales, atractivas, determinado, admisible, temático, grave, esencial, débil, fea, desafinada, incomprensible, inaceptable, magnífico, peligroso, acongojantes, pasmosa, aceptable, preciosa.

| MÚSICA | ORQUESTA SINFÓNICA DE EUSKADI

CALIDAD A DOSIS

MARÍA JOSÉ CANO

Intérpretes: Orquesta Sinfónica de Euskadi. **Director:** Cristian Mandeal. **Programa:** 'Obertura en re mayor, op. 20' de Arriaga, 'Tristán e Isolda: preludio y muerte de amor' de Wagner y 'Sinfonía nº 5 en re menor, op. 47' de Shostakovich. **Fecha:** 8-III-06. **Lugar:** Auditorio del Kursaal. **Asistencia:** casi lleno, unas 1.600 personas.

Arriaga, Wagner y Shostakovich fueron los autores escogidos por la Orquesta Sinfónica de Euskadi para su primer concierto anteayer en San Sebastián con su nuevo director general, Iñigo Alberdi. La agrupación, liderada por uno de sus maestros titulares, Cristian Mandeal, ofreció un concierto irregular en el que se pudo disfrutar de momentos muy atractivos, pero también de otros no tan notables. Las imprecisiones, especialmente en los acordes, entradas y finales de frase y la falta de unas lecturas unitarias que mantuvieran el interés de principio a fin fueron las razones de que el concierto no resultara redondo.

La *Obertura en re mayor, op. 20* de Arriaga, que la OSE abordaba por primera vez, es una obra que tiene muchos alicientes, tanto por la belleza de los temas que plantea como por su disposición en una partitura elegante y juguetona. Mandeal pasó por ella con cierta superficialidad, ofreciendo una lectura con muchos desajustes y poco trabajo de articulación. La precisión, el empaste y la limpie-

za tampoco fueron las bazas de una interpretación que sí contó con una cuerda brillante y capaz.

Wagner y su *Preludio y muerte de Tristán e Isolda* requiere de mucho arte por parte de un maestro, porque la música del compositor alemán y exige no sólo oficio en el podio, sino también una gran sensibilidad. Conseguir mantener el clima y el interés en los casi veinte minutos que dura esta parte de la ópera es un reto para los directores y las orquestas. La de Euskadi defendió su papel con dignidad, ofreciendo un sonido hermoso y cálido tanto en la sección de cuerda como en la de viento y mostrándose dúctil ante Mandeal. Este consiguió momentos deliciosos pero no logró mantener la magia a lo largo de toda la obra.

Más convincente fue la lectura que recibimos de la *Quinta* de Shostakovich, una sinfonía llena de retos en la que Cristian Mandeal se movió con comodidad y con unas ideas muy claras que pudieron convencer o no, pero que él defendió con convicción. Tras un *Moderato. Allegro non troppo* inicial bien marcado y un *Allergretto* en el que quiso remarcar con rotundidad el carácter irónico propio del autor; la OSE se dejó la piel en un *Largo* que resultó un tanto deslavazado. El *Allegro non troppo* final, en el que hubo fuerza, energía y momentos muy expresivos, destacó por sus marcados contrastes rítmicos.

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 10-3-06

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Sin foto

TIPO DE TEXTO: Opinión (crítica de música)

AUTOR (PROFESIÓN): María José Cano (crítica de música)

TITULAR: Calidad a dosis

TEMA PRINCIPAL: Crítica del concierto ofrecido por la OSE en el Kursaal

ORIENTACIÓN: Subjetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propias

JUICIOS VALOR: Favorables y desfavorables

USO DE VERBOS: Ser, ofrecer, disfrutar, mantener, resultar, abordar, tener, plantear, pasar, ofrecer, contar, requerir, conseguir, defender, mostrar, recibir, mover, convencer, marcar, querer, remarcar, resultar, haber, destacar.

USO DE ADJETIVOS: Escogidos, sinfónica, nuevo, general, titulares, irregular, atractivos, notables, unitarias, redondo, elegante, juguetona, cierta, brillante, capaz, alemán, gran, hermoso, cálido, dúctil, deliciosos, convincente, claras, inicial, irónico, propio, deslavazado, expresivos, marcados, rítmicos.

AGENDA

CRÍTICA > MÚSICA

Con muchos claroscuros

TEMPORADA DE LA OSE

Lugar y fecha. Kursaal de Donostia, 9 de marzo. **Interpretes.** Orquesta Sinfónica de Euskadi y Cristian Mandeal (director). **Programa.** J. C. de Arriaga: 'Obertura en re mayor, Op. 20'; R. Wagner: 'Tristán e Isolda: preludio y muerte de amor', D. Shostakovich: 'Sinfónica nº5 en re menor, Op.47'.

POR IÑIGO ARBIZA

El segundo de los dos conciertos que ofreció la OSE en el Kursaal dejó un poso un tanto agrídulce a pesar de lo atractivo del programa. Mezclar a Arriaga, Wagner y Shostakovich es motivo más que suficiente para asistir a un encuentro musical de estas características, sobre todo si se tiene en cuenta que se iba a escuchar la 5ª del soviético, sin embargo, y a pesar de que las cosas no resultaron del todo mal, no se llegó a la brillantez ni al sonido tan redondo como cupo esperar. Cristian Mandeal dirigió con habilidad a la orquesta, sin embargo la sensación que se obtuvo en el preludio y muerte de amor del Tristán e Isolda de Wagner, fue como de cierta dejadez en algunas ocasiones. La Obertura de Arriaga sonó estupenda, sin embargo, el sonido fue perdiendo enteros en el caso de Wagner, el preludio sonó soso, insulso, como sin fuerza, y eso que la partitura tiene todos los componentes para todo lo contrario. Las secciones orquestales estuvieron en general correctas, pero no se llegó a ese sonido pleno y envolvente al que estamos acostumbrados, se evidenciaron numerosos desajustes. Mandeal buscó el golpe de efecto y, en esta ocasión, el resultado no pasó de la mera corrección. En el caso de Shostakovich cambiaron, por fortuna, las tornas y los profesores de la orquesta mostraron mejores habilidades y concentración ante la partitura. Mandeal puso en pie de guerra a los vientos que sonaron empastados y redondos, y a la cuerda donde se lucieron las más graves. Lo mejor, sin duda, el contraste logrado entre la calma del Largo y la contundencia y firmeza del inicio del *Allegro non troppo*. Hubo cosas bastante buenas, pero salimos del concierto con la sensación de que pudo haber sido muchísimo mejor.

NOMBRE PERIÓDICO: NOTICIAS DE GIPUZKOA

FECHA PUBLICACIÓN: 11-3-06

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: AGENDA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Sin foto

TIPO DE TEXTO: Opinión (crítica de música)

AUTOR (PROFESIÓN): Iñigo Arbiza (crítico de música)

TITULAR: Con muchos claroscuros

TEMA PRINCIPAL: Crítica del concierto ofrecido por la OSE en el Kursaal

ORIENTACIÓN: Subjetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propias

JUICIOS VALOR: Favorables y desfavorables

USO DE VERBOS: Ofrecer, dejar, mezclar, asistir, tener, ir, escuchar, resultar, llegar, caber, esperar, dirigir, obtener, ser, sonar, perder, estar, llegar, acostumbrar, evidenciar, buscar, pasar, cambiar, mostrar, poner, lucir, lograr, haber, salir, poder, ser.

USO DE ADJETIVOS: Segundo, agridulce, atractivo, suficiente, musical, soviético, redondo, algunas, estupenda, soso, insulso, correctas, pleno, envolvente, numerosos, mera, mejores, empastados, graves, buenos.

ALBERTO BARANDIARAN - MADRIL
Berriemalle berezia

Francisco Mari Escudero, Francisco Escudero musikagilearen semeak, hitz hauekin esan zuen: «Kulturak jendea batu egiten du, eta ez dio inori minik egiten». Joaquin Perez Arriaga, Juan Crisostomo Arriaga musikari bilbotar handiaren ondorengoak, pozik agertu zen «euskal Mozart» adjektiboa gero eta gutxiago erabiltzen hasi delako, eta orain musika entzuten hasi delako. Marta Zabalera pianistak euskal musikarientzako lana nazioartean zabaltzeko beharra azpimarratu zuen.

Denek bat egin zuten herenean Madrilen, Espainiako Auditorio Nazionalean, kontzertu berezi baten inguruan. Egitaraua: Arriagaren Obertura opus 20 re minorrean, Escuderoaren *Euskal Kontzertua* piano eta orkestrarentzat, Wagnerren *Tristan eta Isolda*-ren preludea, eta Straussen *Arrosa-zen zalduna*, opus 59.

Ez zen Euskadiko Orkestra Sinfonikoaren aurreneko kontzertua Madrilen, ezta Auditorio Nazionalean aurkezten zenekoa ere. Hitzordu berezia zen, ordea. Asteazkenean, orkestrak 24 urte bete zituen, eta eguerdiko saio orokorrean, musikari guztiek batera *zorionak zuri* elkarri jo bazioten ere, hori ere ez zen nahikoa kontzertuaren inguruan zegoen giroa azaltzeko.

Giroa zegoen, batez ere, Arriagaren jaiotzaren bigarren mendeurrenaren kariaz antolatzen diren kontzertu ia orotan euskal musika goraitzeko aitzakia izaten delako, eta maisua hil eta gero Escuderoaren *Euskal Kontzertua* Madrilen entzuten zen lehen aldia zelako. Eta, pianoan, euskal pianistarik onenetakoa, Marta Zabalera zegoelako. Eta Iñigo Alberdi Orkestraren gerente berriaren aurkezpen ofiziala zelako Madrilen, bere lehen bidaia.

Auditorioa ez zen bete, baina hori gutxienekoa izan zen. Bakarlariak dena eman zuten, eta zenbait unetan euskal musikaren aiteak antzoki erraldoia bete zuten. Musika zelako, izan ere, garrantzitsua. «Aste honetan bakarrik, Arriagaren zazpi kontzertu izango dira Madrilen», azaldu zuen Perez Arriagak,



JOAQUIN PEREZ ARRIAGA, Escuderoaren alargun Goya Eizagirre, Iñigo Alberdi EOSeko zuzendari nagusia, Francisco Mari Escudero eta Escuderoaren biloba eta Arantza alaba, Auditorio Nazionaleko eszenatokian. A. BARANDIARAN

Euskal musika klasikoaren gaua

EUSKADIKO ORKESTRA SINFONIKOA MADRILEN. Escudero eta Arriagaren ondorengoak Auditorio Nazionalean elkartu ditu EOSek

«gaur bertan [asteazkena] hiru. Eta Bilboko Udala Arriagaren eskuizkribuak sartzen ari da bere web orrian, eta faksimile guztien edizioa aurtan amaituko dute... Lortzen ari dena sekulakoa da».

«Gure aitaren lana ezaguna da, egia da», onartu zuen Francisco Mari Escudero, «baina Madrilera etortzea, berez, hunkigarria da, musika hori aldarrikatzeko modu bat delako. Gure aitak lagun handiak zituen Madrilen».

1949an estreinatu zenetik, euskal pianista handienek aukeratu dute Escuderoaren *Euskal Kontzertua* Madrilen jotzeko. Martin Imaz izan zen aurrenekoa, eta, ondoren, Alejandro Zabala, Javier Perez Azpeitia, Ricardo Requero... Marta Zabalera horrela azaldu zuen obraren balioa. «Es-

cuiderori bertuositate gustatzen zitzaien, bistan da. Bakarlarietzat, esaterako klarinete baxuarentzat edo fagotentzat, oso une ederrak ditu, baina zailtasun handiena orkestra eta pianoa elkarrekin eraman beharra da. Obra nork bere bidetik jotzeko egina dagoela ematen du. Eta musikariok ohituta gaude zailtasunak etxean gainditzen, baina bakarlarien eta orkestraren arteko batuketara hori da garrantzitsua».

«Nik pianoarako kontzertu gehienak ezagutzen ditut», zehaztu zuen Escuderoaren semeak, «eta aitarena goi mailako artean dago. Kontzertua gizakiaz ari da, nola gozatzen duen, nola sentitzen duen, nola dantzatzeko. Teknika, adierazkortasuna eta melodia oso zainduta daude. Bi-

garren mugimendua zeharo mistikoa da—euskaldun batek nola errezatzen duen—, eta hirugarrena, berriz, benetako leherketa». Teknikoki tatarrik gabeko indar eta energia erakustaldia, alegia. «Horixe da gure aitaren musika definitzen duena».

«Arriagaren obertura hau Bilboko garaiko lanik garrantzitsua da», nabarmendu zuen Perez Arriagak. «Ondo dago bere lanik ezagunenak ez ezik, beste lan batzuk interpretatzea, bai». Kontzertuaren bezperan, hain zuzen ere, disko bat grabatzeko Belgikako orkestra baten deia jaso zuela jakinarazi zuen.

Escuderoaren jaiotzaren mendeurrena 2012an izango da. Ordurako, lan guztien edizio kritiko prest espero dute senideek.

NOMBRE PERIÓDICO: BERRIA

FECHA PUBLICACIÓN: 7-4-06

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: KULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Información (crónica)

AUTOR (PROFESIÓN): Alberto Barandiaran (periodista)

TITULAR: Euskal musika klasikoaren gaua

TEMA PRINCIPAL: Información del concierto ofrecido por la OSE en Madrid con declaraciones de los familiares de Escudero, Arriaga y la solista Marta Zabaleta.

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propias

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Esan, agertu, erabili, hasi, entzun, zabaldu, azpimarratu, egin, ukan, izan, bete, jo, egon, azaldu, antolatu, goraiatu, hil, entzun, eman, sartu, amaitu, lortu, onartu, etorri, aldarrikatu, estrenaitu, aukeratu, jo, gustatu, eraman, gainditu, ezagutu, zehaztu, gozatu, sentitu, dantzatu, errezatu, definitu, nabarmendu, interpretatu, grabatu, jaso, jakinarazi, espero.

USO DE ADJETIVOS: Alargun, nagusia, biloba, alaba, euskal, klasikoa, sinfonikoa, musikagilea, semea, bilbotar, handia, nazional, berezi, onenetakoa, berria, ofíciala, lehen, erraldoia, garrantzitsuena, sekulakoa, ezaguna, hunkigarra, aurrenekoa, ederrak, gehienak, goi mailakoa, zainduta, mistikoa, euskaldun, benetako, kritikoa.

«EOSek txertatuago egon behar du gizartean»

IÑIGO ALBERDI Euskadiko Orkestra Sinfonikoaren zuzendari nagusia



Orkestraren errepertorioa zabaltzea eta entzule berriak bereganatzeko proiektu pedagogiko sendo bat martxan jartzea dira Iñigo Alberdik EOsen zuzendaritzatik jorratu nahi dituen lehen lanildoak. Bere marka utzi nahi luke. «Hori da nire egin beharra»

JON ESKISABEL
Donostia

Ume zela existua joz musikarekin lotutako ibilbidea hasi zuenetik ukitu dituen arlo guztiak batzen dituen kargua du, Iñigo Alberdi (Bergara, 1973) EOsen zuzendari nagusiaren irudiki. «Amesten nuen lana da. Kudeaketa da, musika da, kultura da, Euskal Herria da...». Karguak eskatzen duenaren bat datorren curriculum-a duela uste izan arren, ustekabean harrapatu zuen German Ormazabalaren ordezkoa izateko proposamenak. Baina berehala bere buruan konfiantza bihurtu zen hasierako harritura. «Zergatik ez?», pentsatu zuen. EOsen ibilbidea ondo ezagutu du, entzule soil gisa. «Donostiara ikas-terea etorri nintzenetik, orain dela hamabost urte, ja kontzertu gutxi-taria joan naitzen — zela *Euzkaldunon Epunkaria* — ko eta BERRAKO kritikari gisa. «Orain are kritikagoa izan behar dute. Duela lau hila-bete hartu zuen kargua. «Hasiera polita izan da, oso gogorra ere bai, baina oso harrera ona egin didate. Eta ni ondo sentitu naiz, erronka itzela dela jakin arren». Bere ekarpenak 2007/2008 denboraldian hasiko direla ikusten dio.

Zure arkezpenean zehar jokatu zenuen. Orkestra unerik onenean hartu duzula eta lehen erronka mailari eustea dela esan zenuen. Ildo kontinuitza hartuko duzula uertu da.

Oso argi daukat gauzak oso ondo egin direla, eta argi daukat nire erronka lan hori hobetzea dela, orkestra gorago eramatea. Nire egin beharra prozesu horretan nire ekarpena personala egitea da, nire zigitua uztea. Orkestraren mailak eta proiektuek kezkatzen naute, gero beste batzuek baloratuko dute kontinuitza izan den edo ez. Ez litzaideke gustatuko kontinuitza izatea, uste dut banagoela ekarpen batzuk egiteko moduan, baina garbi utzita nik aurreko zuzendaritzaren lana oso ontzat jotzen dudala.

Orain, ziurrenik, baduzu esatea orkestrak zertan hobetu behar duen.
Zuhurtziaz eusten diot, baina bai,

badaude erronkak, garbiak gainera. Alde batetik, orkestraren lan egiteko eskema aldatu nahi dut. Programa bakoitzeko astebete ematen dugu entsegua eta beste astebete kontzertuak ematen. Ondorioz, denboraldi baten buruan kontzertu asko ematen ditugu, baina obra bakoitza bost aldiz errepikatzen dugu. Programa guztiak, hamabost egunekoak izan behar-reen, astebetekoak izatea nahi dut, hiru egun entseatu eta hiru egun jo. Orkestraren errepertorioa zabaltzea, gaur egun arlo horretan dituen hutsuneak estaltzea eta orkestrak malgutasuna irabaztea lortuko dugu horrela. Lan handia dago egiteko arlo horretan.

Beste erronka handi bat orkestraren zeregin didaktiko edo pedagogikoa indartzea da. Orkestrak presentzia handiagoa izan behar du gizartean, batez ere gazte ikasle-aren artean. Entzule berriengana iristeko proiektu bat jarri nahi dut martxan beste erakunde batzuekin, musika eskolak eta Musikene kasu. Bestetik, 25. urteurrena ospatuko dugu hurrengo urtean, eta ekitaldien helburu nagusia orkestra normalean iristen ez den lekutara iristea izango da, Euskal Herrian bertan. Orkestraren gure- logikoa auditoriuma da, eta auditoriumak hirietan daude. Hori hala da eta horrela izango da gero ere, baina beste leku batzuetako ageraldiarekin tartekatuko behar dugu.

Irakaskuntzan aritua zara, Gasto abesbatzarekin eta Bergarako Orfeoiarekin jo duzu pianoa, eta musika zikloen antolakuntzan ere ibilia zara. Heretik gertuko esperientzia horien eragina antzemango da zure kudeaketan?

Bai, nik orkestra zerbitzu publiko gisa ulertzen dut, herriaren ondore bat da. Orkestrak herrian txertatuta egon behar du eta bultzatu behar da herrietan erakundeetatik jasotzen dena. 25 urte dituen orkestrak, gaztea da, baina sendotuta dago. Errepertorioan bizkortasun hori izatea eta orkestraren lana gizarteratzea falta zaigu. **Lehen aipatutako esperientziatik, urriti sumatzen da orkestra?**

«Orkestraren errepertorioa zabaltu behar dugu, gaur egun hutsuneak baititu. Lan handia dago egiteko»

«Vargak eta Mandealek egindako lana oso ontzat jotzen dut. Ekarpen handia egin dute»

«Klasikoaz gain beste musika estiloak entzuten dituzten entzuleak erakarri behar ditugu orkestrara»

ENURE/ARAZWES

■ MOTZEAN

- **Jotzen kizuzen lehenengo pieza.** Kalejra, bistuarekin.
- **Musika tresna bat.** Organoa.
- **Organista bat.** David Roth.
- **Konpositore bat.** Bach, alta da. Gero, Mozart eta Beethoven asko. XX. mendean, Shostakoviç, erailtzen duen soinu arkitektura ikaragarria da. Euskaldunen artean, Alta Donostia; hain musika zintzoa iruditzen zait.
- **Obra kutun bat.** Bachen biolontxelgo bakarreko suite bat.
- **Orkestra bat.** Israelgoa.
- **EOSentzako orkestra eredu.** Orkestra finlandiarrek heriaren duteen haemaria gututzen zait, alemaniarren tradizioa, Bivams zainetan eramaten duten orkestra horiek; amerikarren bitapa...
- **Areto bat.** Tresna batentzako edo, katedral erromantikoa bat. Orkestra batentzako, Viena.
- **EOSek jotzarekin amesten duzun lekua.** Londresen, Royal Albert Hall aretoan.

Orokorrean ez, gertuko errealtate bat dela uste dut, baina beti daude aukerak presentzia hori areagotzeko. Entzule berriak bereganatzeko lana egin behar da aurrera begira. Gaur egun ditugunak eskusiboak dira, hein handi batean musika klasikoak bakarrik entzuten dutenak. Hori oso ondo dago, baina pentsatu behar dugu aurrerago musika klasikoaz gain beste musika batzuk entzuten dituzten entzuleak izango direla, eta beste arte adierazpide asko jarraitzen dituztenak. Horregatik, proiektu horretan ari horiek guztiak sakontzea gustatuko litzaidake, batez ere musika klasikoarekin. Musika klasikoak daukan irudi serio eta zurruna hausten sailatu behar dugu, baina ez da erraza, munduko orkestra guztiek duten arazoa da. Guk dugun abantaila da herri txikia garela eta denok gertu gaudela.

Orkestra batentzat 25 urte gutxi dira. Artistikoki, oraindik nerabezaroan dago ala heldutasunera iritsi da? Lortu al du soinu propio bat izatea?
Heldutasun handia du, eta hori igaritzen da lan egiteko eran eta ondorioetan. Soinu bereziari buruz, hori da zuzendari izar guztiek hitzetik hortzera darabilten kontzeptua. Hori oso zaila da, orkestra bat soinu bereziarekin sortzea. Nik uste dut puntu batean gure orkestrak baduela berea, baina helburu hori oso musikal da, zuzendari musikalena, ez nirea.
Zer iristen diou Christian Mandeal eta Gilbert Verga zuzendari artistikoei egindako lanari?
Oso positiboa izan da. Gure erudia ez da ohikoa, bi zuzendari titular edukitzea. Ajustua izan zen. Nazioartean ibilbide garrantzitsua egin duten maisuak dira biak, eta orkestrari ekarpena egin diote, bai

musikala bai nazioarteko zabalpenari dagokionez.
Hala ere, orkestraren barruan badira uste dutenak halen zikloa amaitu dela, eman zezaketen guztia eman dutela eta ondo etorriko litzatekeela aldaketa...
Bai, orkestraren eta zuzendari titularren arteko harremanek gorabeherak izaten dituzte, garai eztaioak eta gogorragoak egoten dira. Bi zuzendarien kontratua bi denboraldi barru bukatu egingo da. Horretaz erabakitzen duena batzorde artistikoa da, eta oraindik ez da ezer erabaki.
Batzuek lehen mailako zuzendari bat ekartzea proposatu dute, orkestrari urte gutxitan jautsi koartitiboa emateko. Zein da zure iritzia?
Zuzendaritza musikalaren noren esku utzi erabakitzea zuzendari nagusi hasek hartu beharrek erabakirik garrantzitsua da. Beste gauza bat da pentsatzea EOSeK izar bat behar duela, *galaktiko* bat... Bero, hori aukera bat da, baina oso erabaki garrantzitsua da, oso ondo pentsatu beharrekia.
Musikariak kezu dira erabakiak hartzerakoan apenas galdetzen zaizkio iritzia, orkestra sortu zenean ez bezala. Beste orkestra batzuetan, musikariak iritzia ematen dute zuzendari buruz, eta berriak onartu behar dituzte kide berriak. Heldu zaizkizu kezu horiek? Zein izango da zure jokabidea ari horretan?
Bai, iritsi zaizkit, eta oso garbi daukat zein izango den nire jokabidea: hemen denok itsasontzi berean gaude, eta denon iritzia garrantzitsua da, musikariena barne. Harremana oso zuzeneko da musikariarekin, bai langile batzordearen bitartez bai batzorde artistikoaren bitartez. Komunikazioa landu behar da, eta musikariaren interesa lehen mailakoa da. Ni nagoenetik sarri bildu gara.
Kanpoan duen oihartzuna eta egiten duen «embaxadore lana» alipatu da beti

EOSen sorrera eta inbertsioa justifikatzeko arazoren artean, baina itearak ez dira oso ugariak izaten, ez dute jairaldi askotara gonbidatzen.
Errealistak izan behar dugu, gurea ez da Berlingo orkestra edo London Philharmonic. Gurea orkestra on bat da, baina haren nazioarteko presentzia landu egin behar da, orkestraren maila artistikoa sendotuz eta hobetuz eta promozio lan itzela eginez. Orkestrak 25 urtean 11 bira egin ditu, eta 2007rako badugu beste garrantzitsu bat itxita, oraindik ezin da esan nora, eta Estatuak bi proiektu ditugu, baita Frantzia eta Italia ere zerbait. Nik uste dut orkestra bidaiaria dela gurea, baina une honetan maila duten lekuetara iristea interesatzen zaigu, festibalekara edo programazio egonkorra duten antzokietara. Hori da nazioarteko biren begira duan ikuspegia: atera bai, baina ez *ex-profeso* jotzera, baizik eta sona handiko orkestrek in partekutatuko zikloetan jotzera, edo gu baino hobekien diren orkestrak aritutako antzokietan jotzera. Arrakasta horretan datza.
Kanpoan Euskal Herriko Orkestra Nazionalaren izena hartzen du EOSeK. Horrek arazorik sortu izan dio. Santanderren ez du inoiz jo, arrazoi politikoak direla medio, omen.
Baita... Ni nazioarteko biren artean ez naiz izan, baina ez dut uste orain arazorik sortzen duenik.
Orkestrako zenbat musikari dira hementxe?
Heren bat inguru. Beste heren bat Frantzia eta Espainiakoak dira,

eta beste herena atzerrikoak orokorrean. Frantziako asko dago, baita hasiera batetik poloniar asko ere. Orkestra sortzeak ekarri duen beste ondorio garrantzitsua bat da hona etorri ziren musikari profesionalak eskola sortu dituela.
Etorritzean hemengo kopurua handitzeko aukera ikusten duzu?
Ari da gertatzen. Musika nazioartekoa da, eta orkestra ere halakoa da. Leku guztietako musikariak aurkezten dira probetara. Aurrera begira ere hala izango da, baina pozgarria da plaza atera duen musikaria hemengo dela ikustea. Hemen, abesbatzen musikak oihitara handia du, baina orkestrako kultura berezirik ez da egon.
Plantatu duzue inoiz abonuko denboraldia Baionara zabaltzea?
Egia esan, ez; nahikoa lan daukagu hemengo hiriek. Abonu denboraldia oso konplikatu izango litzateke, oso margen txikia dugu kontzertu gehiago emateko, kontuan izan hiru egunetik batean kontzertua dugula. Baina Miarritzen eta Baionan maizago jotzeko aukera aztertzen ari gara. 25. urteurrenean beste leku batzuetara iristeko borondate horren barruan iparraldean sartzen da.
Ez luke EOSeK ahalgutsu egin behar, beste hiriburuetan bezala, Baionan ere programazio egonkorra eskaintzeko?
Aukera bat izan daiteke, baina oraingoz oso zail ikusten dut. Oraingoz presentzia hori areagotzea da nire aukera, ez da gutxi.

>> jeskiabel@berria.info



Christian Mandeal eta Gilbert Verga zuzendari artistikoei egindako lanari.

NOMBRE PERIÓDICO: BERRIA

FECHA PUBLICACIÓN: 17-6-06

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: KULTURA

EXTENSIÓN: Más de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Dos fotos

TIPO DE TEXTO: Información (entrevista)

AUTOR (PROFESIÓN): Jon Eskisabel (periodista)

TITULAR: "EOsek txertatuago egon behar du gizartean"

TEMA PRINCIPAL: Entrevista al nuevo director general de la OSE

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propias

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Egon, behar, ukan, zabaldu, bereganatu, jarri, izan, jorratu, nahi, utzi, lotu, ukitu, amestu, eskatu, uste, harrapatu, bihurtu, hasi, pentsatu, ezagutu, ikasi, etorri, joan, hartu, egin, sentitu, jakin, ikusi, jokatu, eutsi, ulertu, eduki, hobetu, eraman, kezkatu, baloratu, gustatu, egon, jo, lan egin, aldatu, eman, errepikatu, zabaldu, estali, irabazi, lortu, indartu, iritsi, jarri, ospatu, tartekatu, bultzatu, jaso, sendotu, falta izan, sumatu, entzun, erakarri, areagotu, pentsatu, jarraitu, sakondu, gustatu, sortu, hautsi, saiatu, igarri, ibili, iruditu, egokitu, etorri, amaitu, bukatu, erabaki, proposatu, jauzi, galdetu, onartu, landu, bildu, gonbidatu, sendotu, hobetu, iritsi, ekarri, handitu, ikusi, gertatu, aurkeztu, atera, ikusi, planteatu, zabaldu, aztertu, areagotu, eskaini, eraiki.

USO DE ADJETIVOS: Sinfonikoa, nagusia, berriak, pedagogiko, sendo, soil, kritikari, polita, gogorra, ona, itzela, zuhur, lehen, kontinuista, argi, pertsonala, garbiak, astebetekoak, handia, didaktiko, nagusia, logikoa, publiko, gertuko, eskusiboak, klasikoa, serio, zurruna, erraza, txikia, propio, berezia, zaila, musikala, artistikoa, positiboa, ohikoa, titular, garrantzitsua, nazioarteko, eztiagoak, gogorrakoak, lehen mailakoa, koalitatiboa, galaktiko, zuzenakoa, errealistak, egonkorra, poloniar, profesionalak, pozgarria, ikaragarria, zintzoa, erromaniko.



IÑIGO ALBERDI
DIRECTOR GENERAL DE LA ORQUESTA DE EUSKADI

“Queremos llegar a personas y pueblos a los que nunca hemos llegado”

El director de la Orquesta Sinfónica de Euskadi en su despacho, en el transcurso de la entrevista, ayer. FOTO RUBEN PLAZA

Diversificar y combinar. Son las palabras predilectas del nuevo director de la Orquesta Sinfónica de Euskadi, Iñigo Alberdi, quien lidera un proyecto aglutinador que no está exento de novedades: quiere más variedad en el repertorio y reforzar la faceta didáctica de la OSE

RUTH PÉREZ DE ANUCITA
DONOSTIA. En su primera entrevista tras su nombramiento, Iñigo Alberdi no desvela el futuro de los dos directores titulares de la orquesta —que acaban contrato dentro de dos años— ni el destino de la “potente” gira que la OSE emprenderá el próximo verano, y que amenaza con emular a la que recorrió Sudamérica en el año 2000. Sin embargo, concede muchas pistas sobre el futuro próximo de la formación.
Ha accedido a la OSE en un momento de “máximo histórico”: más de 7.000 abonados, un 92% de ocupación en los conciertos. ¿Qué retos se plantean?
Es una orquesta en la que las cosas se han hecho muy bien, y la trayectoria ha sido ascendente. Los números, que son muy buenos, avalan eso. Pero seguimos siendo una orquesta joven y quedan muchas cosas por hacer. Los retos, de momento, los centraría en dos. La Orquesta repite el programa de abono en Donostia, Iruñea, Bilbao y Gasteiz. Para mí, uno de los retos va a ser el poder hacer diferentes programas, que no más conciertos.

Ahora tenemos una estructura de trabajo que es casi siempre bimensual: una semana para ensayar y otra semana para dar conciertos. Eso hace que, a fin de año, los programas y los autores diferentes que podamos tocar no sean tantos. Ha sido una propuesta mía pero se comparte en el comité artístico: me gustaría dotar a la empresa de más versatilidad, poder hacer más repertorio.
Creer, entonces, significa para usted no más conciertos, ni más espectadores, sino ampliar el repertorio.

LA FRASE

“Me gustaría dotar a la orquesta de más versatilidad, poder hacer más repertorio”

“Mi perfil es parecido al de mi predecesor: una mezcla de lo artístico y la gestión”

DONOSTIA. Iñigo Alberdi afronta un delicado relevo en la OSE, tras la gestión prácticamente intachable de German Ormazabal.
Comparte con su antecesor la licenciatuza en Derecho. ¿Cree que en su elección han pesado más sus conocimientos musicales o su perfil de gestor cultural?
Espero y quiero creer que haya sido una combinación de todo. Creo que tengo un perfil muy parecido al anterior: una combinación entre lo artístico y la gestión.
¿Piensa que Ormazabal lo tuvo más fácil para brillar porque cogió a la OSE en un momento de crisis?

No. El reto es mirar siempre adelante. No es tarea fácil, sin duda, pero es muy apasionante y es un trabajo muy de equipo. Todos tenemos la conciencia de que vamos en el mismo barco: músicos, administración...
Tres meses después de su nombramiento, ¿se siente abrumado?
Soy de carácter tranquilo. La responsabilidad es muy grande, sin duda, pero estoy muy contento. Siempre me ha gustado la música y la gestión cultural, el reto que tengo entre manos es muy importante, pero estoy muy ilusionado. Otros lo han hecho, yo también puedo

hacerlo. Abrumado no me siento. Consciente de mi responsabilidad, sí. Además, el inicio ha sido bueno, me he sentido acogido por los músicos y por el equipo administrativo.
¿Puede disfrutar de los conciertos?
Como mero oyente disfrutas de una

¿Y el otro reto?
Conformar un proyecto educativo de la orquesta para la sociedad. Me gustaría que la orquesta fuera el motor, involucrando a diferentes agentes (conservatorios, escuelas de música...) que fuera motor de la actividad didáctica para dar a conocer lo que es la orquesta, lo que es la música y poder crear un sustrato de cultura musical, y llegar con ese planteamiento a un diferente tipo de público.
El programa de la temporada incluye 21 obras nuevas, ¿es una pista sobre el futuro de la OSE o se tra-



Alberdi posa en la sala de conciertos de la sede de Miramon. FOTO R. PLAZA

manera; como crítico de otra; y ahora siendo parte de la orquesta, también de modo diferente. A veces disfrutando más, a veces sufriendo más. Estás a unos metros del escenario pero es como si estuvieras dentro. »R.P.

ta de un repertorio ligado al 25 aniversario?

Queremos que sea un exponente de lo que vamos a hacer. Pretendemos que el 25 aniversario sea la excusa ideal para llegar al público, a los sitios a donde nunca hemos llegado; vender, en el mejor sentido, la orquesta como un servicio público que es y que la gente la conozca. Nos gustaría mucho llegar a pueblos en los que no ha estado.

Salir del circuito básico: Baluarte, Kursaal, Euskalduna, Principal. Manteniendo eso, que es nuestra base, pero además sabiendo que podemos llegar a otros sitios y a otros públicos. Como servicio público, creo que es nuestra tarea. Esto va unido al proyecto didáctico, que va a ser muy amplio y que va a buscar introducirse en el tejido social y cultural.

Para esta temporada se ha hecho una selección exquisita de directores invitados y solistas. ¿Esto también es puntual o es una pauta? Esta temporada tiene un carácter extraordinario a nivel de solistas y de directores, de estrellas palácicas. Cara al futuro, la línea tiene que ser la misma, pero también combinando, y ahí nos puede dar posibilidades hacer diferentes programas, con gente que no sea tan conocida pero que se estime que tiene un potencial importante. Esta es una temporada muy celebrativa, con unos nombres incontestables; tenemos que seguir apostando por esos nombres tan importantes pero también haciendo apuestas por aquella gente que no es tan conocida pero que está demostrando calidad.

¿Tienen garantizada la continuidad los jóvenes talentos en Euskadi?

En los últimos años la inmensa mayoría de los músicos jóvenes que entran en la orquesta son de aquí, gente que ha estudiado en nuestros conservatorios. Ese es un motivo de alegría, y la apuesta de la orquesta por la cantera local es una obligación. Una aportación muy importante de la OSE ha sido el hecho de que atraigo a un número importante de profesionales que a su vez han creado escuela.

Gasteiz (que concentra el 10% de los abonados) y los Conciertos en Familia, ¿se quieren reestructurar, ¿representan los puntos débiles de la OSE?

La orquesta ha sido pionera en los Conciertos en Familia. Son ya diez años de actividad con José Ignacio Ansorena al frente y él ha considerado tomarse un respiro y tenemos que hacer que este cambio sea una oportunidad de mejora. Es una de las facetas de la orquesta de la que tenemos que conseguir una mejora, una mayor presencia y un proyecto ambicioso. Las orquestas grandes tienen un proyecto muy definido, muy pensado a nivel didáctico, y ahí tenemos un reto importante. Gasteiz está bien, tenemos 700 abonados, y el Principal tiene de 900, casi 1.000. Gasteiz ha subido mucho.

El problema, entonces, igual es la infraestructura. Ahí está el famoso tema del auditorio, tan polémico. Sería maravilloso

"Debemos ser el motor de la actividad didáctica, para crear un sustrato de cultura musical"

"Tenemos que lograr un programa ambicioso y mayor presencia de los Conciertos en Familia"



Alberdi, entre partituras. FOTO: R.F.

EL PROTAGONISTA

- **Edad.** 33 años.
- **Lugar de nacimiento.** Sorluze.
- **Formación académica.** Licenciado en Derecho por la UPV (1991-1996). Profesor titular de Pedagogía Musical y Clavecin en el Conservatorio de Donostia (2000).
- **Traectoria profesional.** Ha trabajado cinco años en la ikastola Mariaren Lagundia de Bergara, fue concejal de Cultura en esta localidad guipuzcoana (entre 1999 y 2001) y ha trabajado los últimos seis años en una entidad bancaria. Además, es socio de las secciones de Música e Historia de Eusko Ikaskuntza, y ha ejercido la crítica musical en varios medios de comunicación vascos.

so que Gasteiz contara con un auditorio en condiciones. A nosotros nos alegraría también.

Los dos directores titulares de la orquesta, Gilbert Varga y Cristian Mandaal, llevan nueve y cinco años respectivamente. ¿Está de acuerdo en que sean 'mandatos' largos?

En principio, según el contrato de los dos directores, les quedan dos temporadas más. La valoración personal que hago de la titularidad de Gilbert Varga y Cristian Mandaal es muy buena. No es habitual que haya una dirección compartida, pero ha funcionado. Cara al futuro tengo que ser sincero, es un tema que todavía no se ha tratado en la comisión artística.

Se ha hablado de una gira importante en 2007...

No puedo adelantar nada. Pero si estamos muy en ello, una gira potente, que tendrá lugar en verano.

¿Potente al estilo de la gira de Sudamérica (2000), que supuso un hito?

Si. Muy potente. Estamos hablando de muchos conciertos. Hasta aquí puedo ir.

La OSE, la BOS, la Orquesta de Navarra... ¿hay público, hay espacio para tanta orquesta?

Si hay espacio, sobre todo si tenemos en cuenta que hay que trabajar un nuevo público, que no sea exclusivamente consumidor de música clásica, que escuche rock, jazz o cuencamientos. En nuestro país, de gran tradición musical, hay espacio para todo, los números nos avalan a todos: hay público y demanda.

¿Las grabaciones se limitarán a la colección de compositores vascos, o piensa enriquecerlas?

La colección de compositores vascos es muy importante, pero creo que tenemos que diversificar, trabajar con músicas actuales, donde hay un plantel muy interesante de compositores. Y es una nueva apuesta difícil, porque la música contemporánea para el público se hace un poco árida.

NOMBRE PERIÓDICO: NOTICIAS DE GIPUZKOA

FECHA PUBLICACIÓN: 17-6-06

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: MIRARTE

EXTENSIÓN: Más de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Tres fotos

TIPO DE TEXTO: Información (entrevista)

AUTOR (PROFESIÓN): Ruth Pérez de Anucita (periodista)

TITULAR: “Queremos llegar a personas y pueblos a los que nunca hemos llegado”

TEMA PRINCIPAL: Entrevista al nuevo director general de la OSE

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propias

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Querer, llegar, diversificar, combinar, liderar, estar, querer, reforzar, desvelar, acabar, emprender, amenazar, emular, conceder, acceder, plantear, haber, hacer, ser, avalar, seguir, quedar, centrar, repetir, ir, poder, tener, tocar, compartir, gustar, dotar, crecer, significar, ampliar, trabajar, ensayar, actuar, complicar, creer, conformar, conocer, llegar, incluir, tratar, pretender, vender, salir, mantener, saber, combinar, dar, estimar, apostar, demostrar, atraer, concentrar, reestructurar, considerar, subir, contar, alegrar, llevar, quedar, funcionar, hablar, adelantar, suponer, leer, limitar, diversificar, deber, crear, lograr, parecer, afrontar, compartir, pesar, esperar, pensar, coger, mirar, abrumar, acoger, disfrutar, sufrir.

USO DE ADJETIVOS: General, predilectas, nuevo, aglutinador, didáctica, titulares, potente, próximo, histórico, ascendente, buenos, joven, diferentes, bisemanal, artístico, alto, duro, sencilla, inglesas, rápido, interesante, educativo, musical, ideal, público, básico, amplio, social, cultural, exquisita, puntual, extraordinario, galácticas, conocida, importante, celebrativa, incontestables, local, débiles, pionera, ambicioso, grandes, definido, pensado, polémico, musical, largos, personal, buena, compartida, sincero, potente, clásica, vascos, actuales, interesante, difícil, contemporánea, árida, bancaria, delicado, intachable, parecido, fácil, apasionante, abrumado, tranquilo, grande, ilusionado, consciente, administrativo, mero.

ÍÑIGO ALBERDI | DIRECTOR GENERAL DE LA OSE

«Tenemos un público que consume sólo música clásica. Eso está bien, pero no sirve para el futuro»

MARÍA JOSÉ CANO

Abogado y clavecinista, el estado de ánimo del nuevo director general de la Orquesta Sinfónica de Euskadi es, sobre todo, de ilusión. El pasado 3 de marzo aceptó el reto sin dudarlo y sueña con mantener los logros de su predecesor, Germán Ormazabal, al que admira, a la vez que piensa en nuevas fórmulas.

— ¿En qué momento le propusieron ser el nuevo director general de la orquesta? ¿Lo esperaba?

— El nombramiento fue el pasado 3 de marzo, pero la primera noticia que tuve de que podía ser uno de los candidatos la tuve a principios de enero. Lo cierto es que me pilló absolutamente por sorpresa, pero me hizo mucha ilusión.

— Una vez que le dijeron que usted era el seleccionado, ¿aceptó el puesto de inmediato?

— Sí, acepté inmediatamente. Cuando me comunicaron la decisión tuve una primera reacción de sorpresa. Luego ví lo que había hecho Germán Ormazabal, analicé lo que yo podía aportar, el reto que suponía y pensé que si había sido elegido era porque podía hacerlo. Al fin y al cabo siempre he estado metido en el mundo de la música y me vais capaz.

— ¿Ve entonces su puesto de trabajo como un reto?

— Sí, claro. Es un reto tanto personal como profesional. Las dos cosas van muy unidas y en un puesto de este tipo hay que tener habilidades profesionales, pero también una valía personal, saber comportarse como persona. El mundo de las relaciones personales es muy importante en este trabajo porque tienes que tratar con mucha gente, principalmente con los músicos que forman la orquesta.

— Usted ha pasado a ocupar el puesto de Germán Ormazabal después de que éste haya realizado durante diez años una elogiada gestión. ¿Le asustan las comparaciones?

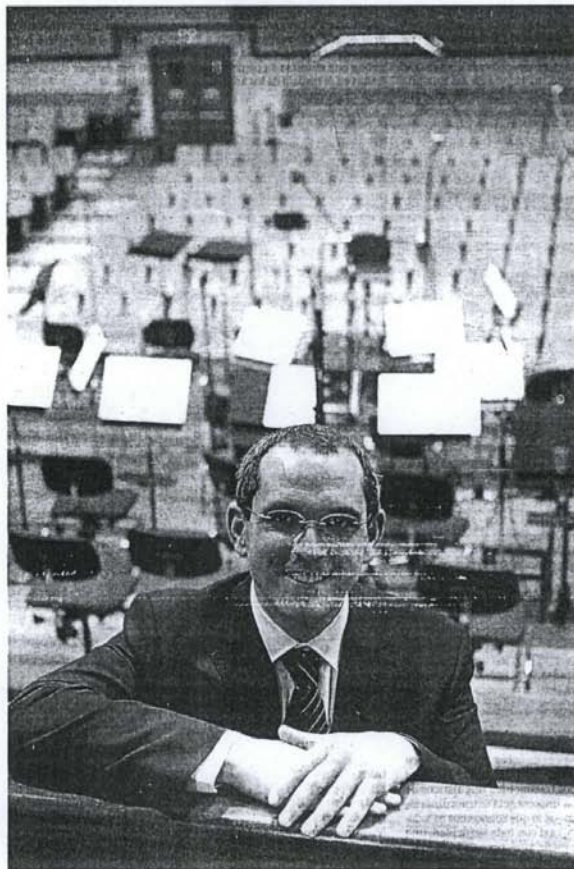
— No. Mi valoración hacia la gestión de Germán es inmejorable. Considero que ha sido una persona clave en la trayectoria de esta orquesta, pero mi aportación tiene que ser siempre la de mejorar. Seguro que me compararán con él, es lógico, y no me asusta.

— Con Ormazabal la Orquesta Sinfónica de Euskadi ha abierto muchos frentes, como las giras internacionales, los intercambios con otras orquestas o la grabación de discos. ¿Qué opina de este tipo de actividades?

— Estas iniciativas han sido de vital importancia para la orquesta. Creo que hoy en día los principales campos de acción de la orquesta son esos y, lógicamente, se sigue trabajando en ellos. Ahora mi labor tiene que ser mejorar ese tipo de cosas que son ya parte de la orquesta.

— ¿Quiere decir con esto que su valoración de la anterior gestión es

A poco más de tres meses de haber asumido la dirección general de la Orquesta Sinfónica de Euskadi, Iñigo Alberdi plantea una época de consolidación y cambio



Alberdi, ante los atriles de la sala de ensayo de la OSE en Miramón. (USO2)

positiva?

— Por supuesto que sí. Con la perspectiva de los años siempre se ven cosas que se pueden cambiar o mejorar, pero todas las iniciativas que se han llevado a cabo eran necesarias en una orquesta de nivel, con un tamaño considerable y cierto prestigio. Esto no quiere decir que no desee hacer cosas

nuevas. No hay que olvidar que, al fin y al cabo, somos una orquesta muy joven, tenemos sólo 25 años y no cierro la puerta a plantearme retos nuevos para el futuro.

— ¿Cómo se plantea entonces su gestión? ¿Como una etapa de continuidad?

— En este momento la orquesta

está consolidada, pero también hay que hacer cambios. Mi intención es que lo que hagamos redunde en una orquesta mejor y creo que una de las cosas que tenemos que mejorar es la versatilidad. Nuestros músicos trabajan muy duro, con horarios tardíos, muchos desplazamientos y viajes, con el esfuerzo que ello supone,

pero a la vez el hecho de tocar en cuatro auditorios y tener tantos abonados nos enriquece. Me gustaría que nos parecáramos a otras orquestas que tienen otra forma de trabajar y al final del año elaboran más repertorio. Actualmente hacemos una semana de ensayos y una de conciertos. En la temporada 2007/2008, en la que estoy trabajando ahora, mantendremos algunos periodos de trabajos semanales, pero también haremos en una semana ensayos y conciertos, de manera que la orquesta desarrollará más programas al año. Me parece todo un reto cara a la madurez de la orquesta: trabajar más repertorio y con más agilidad. A eso me refiero con la versatilidad.

— ¿Ese sería su principal reto cara a la orquesta?

— Bueno, el primer gran reto que tenemos es la celebración del 25 aniversario, con actos propios que presentaremos en enero de 2007. Quiero que el aniversario sirva de pretexto para hacer llegar a la orquesta a sitios en los que habitualmente no está. Somos un servicio público y tenemos que demostrar que de verdad lo somos.

— ¿Se plantea también alguna novedad cara a nuevos públicos?

— Es un tema que me parece muy importante y está relacionado con los conciertos didácticos. La orquesta debe ser motor, o más bien locomotora, de un conjunto amplio de actividades pedagógicas y didácticas en colaboración con conservatorios, escuelas de música y otras instituciones. Hay que utilizar mejor a la orquesta para crear nuevas audiencias, llegar al público más joven y elaborar un documento que plasme exactamente cuál es la apuesta de la OSE en este aspecto. El tema de las audiencias, que tanto preocupa en todo el mundo, es muy relevante. Nosotros tenemos un público que consume casi exclusivamente música clásica y eso está bien, pero no sirve para el futuro. Por eso, hay que trabajar mucho con espacios compartidos con otras disciplinas artísticas y diversificar el repertorio con más música contemporánea y antigua.

— Usted había vivido una relación con la Orquesta de Euskadi muy distinta a la actual. ¿Cómo la ve ahora desde dentro?

— Mi acercamiento a la orquesta tiene tres etapas: como público creo que he asistido a casi todos sus conciertos de abono. En la segunda etapa he tenido una percepción absolutamente diferente como crítico de música y ya siendo parte de ella lógicamente la veo desde otro prisma totalmente distinto. Ahora veo la complejidad de un aparato tan grande, soy consciente de todas las facetas que engloba para que al final la música funcione, desde trabajos administrativos o técnicos hasta horas de ensayo y otros muchos aspectos, es decir, las tripas, y de momento me resulta apasionante.

— Es músico y ha trabajado como crítico en un diario. ¿Cómo ve a la orquesta?

— Creo que contamos con un buen equipo. También es verdad que comparada con otras orquestas, la Sinfónica de Euskadi tiene menos plantilla de lo habitual. No hay que olvidar que debemos medirnos con las mejores y ser ambiciosos. A nivel de todo el Estado nuestra orquesta está muy bien situada, a la cabeza junto con otras. En cuanto al plano internacional, hay que ser realistas: tenemos que ir reivindicando un

espacio, ir ganando una presencia. No hay que olvidar que tenemos sólo 25 años. Para esa edad, estamos muy bien.

– **Su trabajo también engloba las difíciles relaciones personales con los músicos como jefe de ellos. ¿Cómo afronta este aspecto de su labor?**

– Para mí la premisa es sólo una, que todos estamos en el mismo barco y así se lo he trasladado a los músicos, lo cual no quita que haya tiras y aflojas. Todos buscamos la mejoría de la orquesta, pero es lógico y cíclico que haya negociaciones más o menos duras. Ahora hay un buen clima laboral, con reivindicaciones en curso y estamos trabajando en ello. Hay una relación muy fluida con los músicos, hablamos mucho y tenemos un contacto casi diario.

– **¿Y con los directores musicales? ¿Hay también buena relación?**

– Sí; ellos son los responsables a nivel musical de la orquesta. Tenemos la fórmula poco habitual de la dirección compartida, ha dado buenos resultados y los tres estamos en contacto permanente. Hay temas estrictamente musicales en los que yo lógicamente ni puedo ni debo estar, pero colaboramos por conseguir un bien común, al igual que con los músicos.

– **Con todos estos elementos, ¿qué planes tiene con la orquesta?**

– Mi obligación es que llegue a las cotas más altas de calidad, que tenga más presencia internacional... Hay muchas cosas que me gustaría hacer, nombres que me encantaría que vinieran... Tenemos 25 años, hoy en día la OSE es un joven seguro de sí mismo porque las cosas se han hecho bien y ahora hay que buscar la madurez. También es muy importante seguir con la política de intercambios y nuevas giras, aunque no a cualquier lugar, sino a ciclos y festivales de prestigio. ■

LOS DATOS

- ▶ **Nació:** en Soraluze en 1973
- ▶ **Estudió:** Derecho en la UPV y música; es Profesor Superior de Clavecín y Pedagogía por el Conservatorio de San Sebastián.
- ▶ **Ha trabajado** como profesor de música y derecho en la ikastola Compañía de María de Bergara y como Gestor de Cartera de Clientes de la Kutxa en Oñati.
- ▶ **Es** Director General de la Orquesta Sinfónica de Euskadi desde marzo de este año.

«Hay que ser realistas: a nivel internacional la OSE tiene que reivindicar su espacio»

«Tenemos que hacer giras, pero no a cualquier sitio, sino a ciclos y festivales de prestigio»

«La orquesta debe ser motor, más bien locomotora, de actividades pedagógicas y didácticas»

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 17-6-06

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Más de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Información (entrevista)

AUTOR (PROFESIÓN): María José Cano (crítica de música)

TITULAR: "Tenemos un público que consume sólo música clásica. Eso está bien, pero no sirve para el futuro"

TEMA PRINCIPAL: Entrevista al nuevo director general de la OSE.

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propias

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Tener, consumir, estar, servir, haber, asumir, plantear, aceptar, soñar, admirar, pensar, proponer, esperar, poder, pillar, hacer, decir, seleccionar, aceptar, comunicar, ver, hacer, analizar, poder, aportar, suponer, pensar, ser, elegir, estar, meter, ir, comportarse, tratar, formar, pasar, ocupar, asustar, considerar, mejorar, comparar, abrir, opinar, seguir, trabajar, querer, decir, cambiar, llevar, desear, olvidar, cerrar, plantear, consolidar, redundar, creer, trabajar, tocar, enriquecer, gustar, parecer, elaborar, mantener, desarrollar, parecer, presentar, servir, llegar, demostrar, relacionar, utilizar, crear, elaborar, plasmar, preocupar, diversificar, vivir, asistir, englobar, funcionar, resultar, contar, medir, reivindicar, ganar, afrontar, trasladar, quitar, buscar, hablar, dar, encantar, venir.

USO DE ADJETIVOS: General, clásica, nuevo, primera, capaz, personal, profesional, importante, elogiada, inmejorable, clave, lógico, internacionales, vital, principales, positiva, necesarias, joven, duro, tardíos, semanales, principal, gran, propios, público, importante, didácticos, amplio, pedagógicas, relevante, compartidas, artísticas, contemporánea, antigua, distinta, diferente, grande, consciente, administrativos, técnicos, apasionante, habitual, ambiciosos, situada, realistas, difíciles, lógico, cíclico, duras, laboral, fluida, diario, musicales, buenos, permanente, altas, internacional, seguro.

Iñigo Alberdi ha elegido el final de una temporada, y quizá también de una etapa en la historia de la Orquesta Sinfónica de Euskadi, para presentar sus planes de futuro para esta institución.

-El de director general de una orquesta sinfónica es probablemente uno de los trabajos más especializados que existen, y son realmente muy pocas las personas en todo el Estado español que tienen la preparación necesaria para ocupar ese puesto. ¿Qué funciones desarrolla un director general y qué formación es necesaria para ejercer el cargo? El director general ostenta la más alta representatividad de la orquesta. Su tarea principal consiste en coordinar a todo un grupo de personas con tareas muy especializadas, y ser también la locomotora que tira de ese equipo, que lo lidera. Luego está, por supuesto, definir, junto con los directores musicales, la política artística de la orquesta. Debe tener, por tanto, un conocimiento profundo de leyes y de gestión, pero también unos conocimientos musicales sólidos, cuanto más sólidos, mejor.

-El relevo en la dirección de la OSE fue un tanto extraño, con una salida repentina e inesperada de Germán Ormazabal y un proceso de selección de candidatos bastante tenso, por las filtraciones a la prensa. ¿Por qué cree que fue usted, finalmente, el elegido? En mi caso, yo creo que se da la conjunción de esas dos vertientes. Por un lado, una experiencia en la gestión cultural, en diversos trabajos (concejal de Cultura en Bergara, Cielo de Organo, colaboraciones con la Quincena Musical, etcétera). Y, por otro lado, he ejercido la crítica musical. En otro ámbito profesional, he trabajado también como profesor y en Kutxa. Yo creo que, al elegirme a mí, se ha seguido con la tónica de las anteriores direcciones generales, por alguien que tuviese ese perfil.

-La OSE es una orquesta con unas características muy particulares, derivadas de su mul-

Iñigo ALBERDI | Director general de la Orquesta Sinfónica de Euskadi

«La orquesta es un patrimonio de todos y debe llegar a aquellos lugares donde no lo hace nunca»

El pasado mes de marzo, el bergarés Iñigo Alberdi asumía la dirección general de la Orquesta Sinfónica de Euskadi, tras tres meses de vacío en el puesto y especulaciones de todo tipo. Ahora, una vez instalado en su nuevo hogar, desvela las líneas maestras que seguirá la orquesta los próximos años: buscar una mayor versatilidad e implantación social.

titerritorialidad. ¿Qué problemas hay que afrontar al gestionar un conjunto como éste? La vida del músico de la Orquesta de Euskadi es muy dura. Tienen que cumplir con sus obligaciones de ensayos y con los conciertos, pero luego, además, tienen que coger el autobús desde otra ciudad para llegar a casa, normalmente a horas muy tardías. La multiterritorialidad complica también la logística y la gestión de las salas, porque hay que conjugar las fechas de los directores y los solistas con la disponibilidad de los distintos auditorios. Por un lado, nos enriquece, porque viajamos mucho, aunque sea en un circuito próximo, y además la OSE nació con la intención de estar presente en los cuatro capitales. Eso es algo que nos diferencia del resto de orquestas, y nuestra forma de trabajar se ha de adaptar, por tanto, a las circunstancias.

-¿Va a seguir con la línea heredada de la dirección anterior o va a reorientar en algún aspecto las actividades de la OSE? Mi valoración del trabajo realizado por la dirección anterior es muy buena, pero me gustaría fortalecer la presencia de la orquesta en la sociedad vasca. La primera cita importante que tenemos, el próximo año, es el 25 aniversario de la orquesta, y el principal objetivo de los actos que estamos preparando para celebrarlo tiene que ser llegar a toda la sociedad, a sitios, a pueblos en los que la orquesta nunca ha actuado con anterioridad. Los ámbitos más naturales de actuación de la orquesta son, obviamente, los auditorios, pero la OSE es un servicio público, es un patrimonio de todos, y por eso nos hemos planteado el reto de llegar a esos lugares donde normalmente no llega. En un ámbito temporal más amplio, tengo propuestos dos ejes bastante claros. En primer lugar, está el tema de la versatilidad de la orquesta. Como viajamos tanto, la estructura de trabajo de la orquesta es, siempre, una semana de ensayos y una semana de conciertos. Es un sistema cómodo, pero que

nos limita mucho en la cantidad del repertorio que podemos tocar. Hacemos muchos conciertos, pero repetimos lo mismo muchas veces. Por eso, me gustaría introducir algunos programas semanales, en los que podamos ganar en versatilidad y en diversidad de repertorio. La idea es que la orquesta haga más música diferente, que es algo bueno tanto para los músicos como para el público. La otra línea sería la de la actividad pedagógica de la orquesta. Se han hecho cosas estupendas a ese respecto durante estos últimos diez años, pero me gustaría implantar un gabinete pedagógico en el seno de la orquesta para poder desarrollar un plan mucho más ambicioso, que alcance a un público lo más amplio posible y que oferte iniciativas que queden, por qué no, fuera del ámbito de la música clásica.

-La dirección musical de la orquesta viene funcionando, desde hace unos años, con el sistema un tanto inusual de la doble titularidad. Vistos los resultados, ¿cree que realmente funciona este sistema? Es claramente un sistema poco frecuente, pero los frutos que ha dado son buenos. Dentro de su especificidad, yo estoy convencido de que aquí, y en el momento que se optó por la doble titularidad, se trató de una buena decisión. Pero es cierto que el trabajar con dos batutas ha aportado una visión del trabajo un tanto diferente.

-A la OSE se le ha achacado a menudo un problema de irregularidad, por su tendencia a alternar un concierto magnífico con uno muy malo. ¿A qué son debidos estos altibajos? Ahí estamos hablando de muchos factores. La apreciación de la música es subjetiva, y ésta puede depender del día, del repertorio, del director y también de la persona o el crítico que escucha. Yo creo que se trata de la combinación de todas esas cosas. En el futuro, sería maravilloso poder consolidar un estándar que fuera siempre lo más alto posible, pero hasta las mejores orquestas tienen días nefastos.

-En la última etapa, la presencia de música contemporánea en los programas de la OSE ha sido un tanto errática. Además, es un tema que enfrenta al público de la orquesta. ¿Cómo va a lidiar con este problema? Dentro de la función social de la orquesta, el de la música contemporánea es un tema que tenemos que mejorar. Tiene que haber más música contemporánea, y tiene incluso que contar con presencia en nuestra discografía, pero es difícil encontrar un equilibrio.



“
Tener que tocar en las cuatro capitales complica la logística, pero nos enriquece

“
Me gustaría que pudiéramos ganar en versatilidad y diversidad de repertorio

Mikel CHAMIZO

NOMBRE PERIÓDICO: GARA

FECHA PUBLICACIÓN: 17-6-06

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Información (entrevista)

AUTOR (PROFESIÓN): Mikel Chamizo (crítico de música)

TITULAR: "La orquesta es un patrimonio de todos y debe llegar a aquellos lugares donde no lo hace nunca"

TEMA PRINCIPAL: Entrevista al nuevo director general de la OSE.

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propias

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Ser, deber, llegar, haber, elegir, presentar, existir, tener, ocupar, desarrollar, ejercer, ostentar, consistir, coordinar, tirar, liderar, estar, definir, tener, creer, ejercer, trabajar, elegir, seguir, afrontar, gestionar, cumplir, coger, llegar, complicar, conjugar, enriquecer, viajar, nacer, diferenciar, adaptar, heredar, reorientar, realizar, gustar, fortalecer, preparar, celebrar, actuar, plantear, limitar, poder, tocar, hacer, repetir, gustar, introducir, ganar, implantar, desarrollar, alcanzar, ofertar, funcionar, dar, convencer, optar, tratar, aportar, achacar, alternar, hablar, depender, consolidar, enfrentar, lidiar, mejorar, contar, encontrar.

USO DE ADJETIVOS: General, sinfónica, especializados, necesaria, musicales, artística, profundo, sólidas, extraño, repentina, inesperada, tenso, cultural, profesional, particulares, dura, tardías, distintos, anterior, buena, vasca, primera, principal, naturales, público, temporal, claros, cómodo, semanales, diferente, bueno, pedagógica, estupendas, ambicioso, amplio, clásica, inusual, frecuente, magnífico, malo, subjetiva, maravilloso, alto, nefastos, última, contemporánea, errática, social, difícil.

38 | berria | 2008ko abenduaren 18a, osteguna

Plaza > Kultura

Sentimenduetarako tartea

Andres Orozco-Estrada zuzendari kolonbiarra EOSeko zuzendari artistiko moduan aurkeztu dute Miramonen

Datorren denboraldian hartuko du kargua eta hiru urteko kontratua sinatuko du

Aitor Abaroa Donostia

«Euskadiko Orkestrak oso soinu onetik soinu bikainerako jauzia egin dezan lan egingo dugu». Buruan ideia argia duela agertu da Antonio Orozco-Estrada (Medellin, Kolonbia, 1977), EOSeko zuzendari artistikoa, Miren Azkarate orkestrako lehendakariarekin eta Inigo Alberdi orkestrako zuzendari nagusiarekin batera Miramongo egotzara.

Zuzendari gaztea da Orozco-Estrada, 31 urte besterik ez du. Duela bost urte oraindik zuzendari izateko ikasketak amaitze bidean zen Vienan. Dena dela, «azken bost urteetan motxilari hartutako esperientziak eta meretzimenduek hartu dugun erabakian izan zitezkeen zalantza guztiak alde batera uzteko» balio dutela adierazi du Azkaratek. Gaur egun, Grosses Orchestra Graz-en zuzendaria da Orozco-Estrada, eta 09/10 denboraldian hartuko du EOSeko titulartasuna, hasiera batean, hiru urterako izango den kontratuarekin. Kargu hori Vienako Tonkünstler Orchestra Niederosterreich orkestraren zuzendari karguarekin partekatuko du.

Alberdiren arabera, EOS etapa berri baten hasieraren aurrean dagoen honetan, orkestraren helburu nagusia kalitatezko estandarra lortzea da: «Kontzertu guztiak kontzertu onenaren maila izan dezaten lortu behar dugu». Hori lortzeko zuzendari egokiena Orozco-Estrada dela esan du: «Hautagairik onena da, orkestrak etorkizunera begira behar

dituen bi ezaugarriak betetzen dituelako. Alde batetik, ilusioz eta inteligentziaz lan egiten du, eta bestetik, implikazio kolektibo handia bermatzen du».

Pertsonak ororen gainetik

Medellinen jaio zen Orozco-Estrada, Kolonbiako Antioquia departamenduko hiriburuan. Euskal Herriaren eta Antioquiaren arteko harreman interesgarria aurkitu duela dio zuzendariak: «Ni gaztea nintzeanean, Antioquia independente baten alde borroka egiten zen. Gaur egun, ordea, konturatzen gara zentzu handirik ez duela borroka horrek Kolonbia bezalako herrialde batean, herrialdeak berak dituen arazoak kontuan hartuta. Hala ere, esango nuke gure ezaugarrietako bat beti izan dela lan egiteko izan du-



Diziplina musikariek duten sentitzeko gaitasunarekin uztartzea dut helburu»

«Euskal kompositore klasikoak errepertorio unibertsalean sar daitezten lortu behar da»

ANDRES OROZCO-ESTRADA
EOSeko zuzendari artistiko berria.

gun gogoia, gelditu gabe gauzak eginez aurrera joateko nahia. Eta horrek ondo laburbiltzen du hemen egin nahi dudana». Lan kolektiboan sinetsiz gero, EOS orkestra oso ona izateko orkestra



Andres Orozco-Estrada, EOSeko zuzendari artistikoa, Miramongo egotzian. LANZARDES/REZ/AGAZKIPRES

bilakauna izatera igaroko dela ziur dagoela adierazi du Orozco-Estradak. Helburu horren bila otsailan bertan hasiko da zuzendaria, kontzertu programa bat zuzenduko baitu. Gainera, martxoan Italian barrena Orozco-Estradak zuzenduko du EOS.

EOSek hasteko duen etapa berri horren helburuak lortzeko giltza zein izango den ere jakinarazi du zuzendari kolonbiarrak: «Zorroztasuna eta diziplina musikariek sentitzeko duten gaitasunarekin uztartzea dut helburu. Niri ororen gainetik pertsonak interesatzen zaizkit. EOS zuzendu dudana aurreko bi aldietan nabaritu dut musikariek euren kasa gehiago jotzen utziko dien zuzendaria nahi eta behar dutela. Orkestra osatzen duen musikari bakoitzak bere rola funtsezkoa dela sinestea

lortu behar dugu». EOSeko musikariak musika egitea zer-nolako pribilegioa den kontura daitezten lortzeko lan egingo duela esan du kolonbiarrak.

Euskal musika unibertsala

Europa erdialdeko orkestra garrantzitsuen zuzendu ditu azken urteetan Orozco-Estradak: Alemania eta Suitza batik bat. Eta EOS ere aurrez bitan zuzentzeko aukera izan du; izazko abonamendu denboraldian azkeneko aldiz. Europa erdialdeko orkestrarekin alderatuta, EOS orkestra berezia dela azaldu du: «Jendeak gauzak gerta daitezten desio duela ikusten dut, gauzak martxan izan daitezten nahi duela, eta hori gustuko dut, batez ere, uneroz adli egotera behartzen zaituelako».

Musikaren inguruan dituen gustu pertsonalen inguruan ere mintzatu da Orozco-Estrada. Batez ere, musika sinfoniko korala maite duela azaldu du: «Euskal Herriari koru zoragarriak daude, Donostiako Orfeoia adibidez. Horiekin lan egiteko aukera ere baliatu nahi nuke».

Azkenik, euskal kompositoreen musika atzerriera zabaltzeko nahia adierazi du zuzendariak: «Alde batetik, euskal kompositore klasikoak errepertorio unibertsalean sar daitezten lortu behar da, eta, bestetik, kompositore gazteek guri eskaintzeko dutena erakuts diezaguten aukera eman behar diegu». Horretarako, kompositore gazteekin laborategi moduko entseguak sustatuko dituela jakinarazi du Orozco-Estradak.

NOMBRE PERIÓDICO: BERRIA

FECHA PUBLICACIÓN: 18-12-08

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: KULTURA

EXTENSIÓN: Algo menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Información (entrevista)

AUTOR (PROFESIÓN): Aitor Abaroa (periodista)

TITULAR: Sentimenduetarako tartea

TEMA PRINCIPAL: Nombramiento de Andrés Orozco- Estrada como nuevo director titular de la OSE

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propias

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Aurkeztu, hartu, sinatu, egin, ukan, agertu, izan, amaitu, utzi, balio, adierazi, partekatu, egon, lortu, behar, esan, begiratu, bete, bermatu, jaio, aurkitu, konturatu, gelditu, joan, nahi, sinetsi, igaro, adierazi, zuzendu, hasi, jakinarazi, sentitu, uztartu, interesatu, nabaritu, jo, osatu, sinestu, alderatu, azaldu, baliatu, zabaldu, sartu, eskaini, erakutsi, eman, sustatu.

USO DE ADJETIVOS: Kolonbiarra, artistiko, ona, bikaina, argia, nagusia, gaztea, berri, handia, euskal, interesgarria, klasikoak, garrantzitsuak, berezi, sinfoniko, korala, zoragarriak.

Euskadiko Orkestrako zuzendari titular berria, Andres Orozco-Estrada kolonbiarra, atzo agertu zen komunikabideen aurrean. 31 urte berri-rik ez baditu ere, eskarmentu handikoa da. Euskal erreperitorioari eta konpositore gazteei atea irekitzeko asmoa azaldu du.

Izpiritu gazte eta berritzailea Euskadiko Orkestra Sinfonikoan

Ane ARRUTZI | DONOSTIA

Bost urterekin hasi zen biolina jotzen, eta hamabost urte zituen arako bere kontserbatorioko orkestra zuzentzen zuen. Medellinen (Kolonbia) jaio izanak lanerako grina ekarri omen dio 31 urteko Andres Orozco-Estradari, eta asmo horrekin heldu da Euskadiko Orkestra Sinfonikoaren zuzendari titular izatera. «Nire helburua ez da orkestra honek ongi jotzea, bikain jotzea baiziki».

Bere egitasmoen gainean hitz egin zuen atzo emandako prentsaurrekoan. Alde batetik, musikarien adierazteko gaitasunaren garrantzia azpimarratu zuen. «Publikoa eta orkestraren arteko komunikazioa hobetu nahi nuke, aukerak eman galdetzeko, hitz egiteko...». Bestalde, diziplina eta musikarien askatasunaren arteko oreka bilatzen salatu zuen. «Dela adierazi zuen, «nahi dute, eta behar ere bai zuzendari bat gainean egotea; baina beratei aukera emanez gero, barnean duten onena ateratzen dute eta garrantzitsua da bakoi-tzak sentitzea bere ekarpenak osotasunean benetan balio duela».

Erreperitorioari dagokionez, Orozco-Estradak esan zuen euskal kantutegia aztertzen ari dela buru-belarri, eta oso gogoko duela. «Euskal konpositoreetan enfasia jarri nahi dut, bai orain arte interpretatu diren, bai

berrietan. Bideak ireki nahi ditut konpositore gazteek gurekin lan egiteko aukerak izan ditzaten». Musika sinfoniko-korala ere oso gustukoa duela jakinarazi zuen, «hemen inguruan ditugun orfeoi eta koralak zoragarririk dira eta izango dugu elkarlanean aritzeko aukerarik».

Eskarmentu handikoa

Duela bost urtera arte, Vienako Musika Akademiaren aritu zuen Orozco-Estrada. Orkestra Zuzendaritza ikasketen ezagutzak hobetzen. Gero, 2004an, Tonkünstler-Orchester Niederösterreich zuzendu zuen eta «Vienako miraria» izenarekin bataiatu zuen austriar egunkari batek. Arian-arian, 2007an orkestra horretako zuzendari titular izendatu zuten, eta 2009/2010 denboralditik aurrera, bi zuzendaritzak batera eramango ditu.

Beste zenbait orkestratan ere aritu da zuzendari titular moduan, hala nola Graz hirikoan, Bogotako Filarmonikoan edo Kolonbiako Orkestra Nazionalean. Zuzendari gonbidatu gisa, Alemania, Austria, Eslovakia, Suedia edota Polonian izan da. Opera ekoizpenetan ere badu esperientziarik.

Euskadiko Orkestrak Milanen eskainiko dituen kontzertuetan bera izango da zuzendari, baita Europan barrena egitekotan diren biran ere. Euskal Herrian, Bilbon eta Iruñean izango dugu bera ikusteko aukera.



Andres Orozco-Estrada, atzo Donostian. JUAN CARLOS RUIZ / ARAZKO PRESS

NOMBRE PERIÓDICO: GARA

FECHA PUBLICACIÓN: 18-12-08

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: KULTURA

EXTENSIÓN: Una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Información (entrevista)

AUTOR (PROFESIÓN): Ane Arruti (periodista)

TITULAR: Izpiritu gazte eta berritzailea Euskadiko Orkestra Sinfonikoan

TEMA PRINCIPAL: Nombramiento de Andrés Orozco- Estrada como nuevo director titular de la OSE

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propias

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Agertu, ukan, ireki, azaldu, hasi izan, jo, zuzendu, ekarri, omen, heldu, hitz egin, adierazi, azpimarratu, hobetu, nahi, eman, galdetu, bilatu, saiatu, adierazi, behar, egon, atera, sentitu, balio, aztertu, jarri, interpretatu, ireki, jakinarazi, aritu, hobetu, bataiatu, izendatu, eraman, gonbidatu, eskaini.

USO DE ADJETIVOS: Titular, berria, kolonbiarra, handia, gaztea, onena, garrantzitsua, euskal, sinfoniko-korala, gustukoa, zoragarriak, austriar, gonbidatu.

Año IV Núm. 1.116 1,10 euros

GIPUZKOAR GUZTION EGUNKARIA

Jueves, 18 de diciembre de 2008

Noticias de

Gipuzkoa

ANGUILAS

El Gobierno Vasco
prohibirá la pesca
de esta especie

PÁGINA 11

ANDRÉS OROZCO-ESTRADA
DIRECTOR TITULAR DE LA OSE

**"QUIERO
REGALAR AL
PÚBLICO MÚSICA
MÁS HUMANA"**

PÁGINAS 66-67



NUEVO DIRECTOR DE LA OSE >

ANDRÉS OROZCO-ESTRADA
DIRECTOR TITULAR DE LA OSE

“Quiero regalar al público una música más humana”

La sede de la Orquesta Sinfónica de Euskadi (OSE) acogió ayer la presentación del maestro que en la temporada 2009/2010 se convertirá en su director titular, el colombiano Andrés Orozco-Estrada (Medellín, Colombia, 1977), que agitará su batuta pleno de ilusión, proyectos e ideas

JUAN G. ANDRÉS

DONOSTIA. Hace un año que Andrés Orozco-Estrada respondió a las preguntas de este periódico con motivo de su participación como director invitado en un programa de abono de la OSE. Ya entonces mostraba su interés por volver a trabajar con la orquesta vasca y definía su carrera “como un rompecabezas que se ha armado pieza a pieza”. Ayer, antes de conceder una nueva entrevista a NOTICIAS DE GIPUZKOA ya en calidad de director titular de la formación, definió su nuevo cargo como “una pieza más” de un puzzle que quiere seguir completando al frente del conjunto sinfónico.

Ha dirigido a la OSE en dos ocasiones como maestro invitado. ¿Su planteamiento como titular será muy diferente?

Tras un primer contacto con la OSE podría decirse que vivimos una especie de enamoramiento. Ahora hemos decidido ir en serio, ser matrimonio o pareja de hecho, y estaremos unidos hasta que la muerte nos separe. Es cierto que una relación estable corre el peligro de que se desvanezca el encanto del momento inicial, y por eso hay que trabajar para que no desaparezca. Somos un equipo, una sola cosa, y debe haber un espacio para la sorpresa. En los conciertos hay que dejar que el momento nos inspire y que cada función sea como la primera vez que quedaste con la persona amada para tomar una copa.

De usted destacan, entre otras muchas virtudes, su capacidad de trabajo y su enorme talento. ¿Pero cómo se ve a sí mismo?

No soy la persona más adecuada para decir eso, pero creo que uno de mis talentos es que los músicos me interesan no sólo como intérpretes, sino también como personas. Me interesa que la gente sepa que no vengo a hacer música por negocio, obligación o rutina, sino por placer, porque es mi vida y no hay otra cosa que me haga más feliz. Aparte de eso, estoy acostumbrado a trabajar muchísimo porque nací en Colombia, un país con muchas dificultades socioeconómicas y nunca tuve relación con Europa. Tampoco tengo un apellido famoso y nadie ha estado detrás de mí para darme el necesario espaldarazo... Ello ha hecho que



Andrés Orozco-Estrada, ayer en la sede de la Orquesta Sinfónica de Euskadi en Donostia. FOTO: RUBÉN PLAZA

yo entienda mi profesión como un compromiso absoluto conmigo mismo, con la obra, el compositor, los músicos y el público. Por ello, aparte de mejorar la técnica y el sonido de la orquesta, me encantaría regalarle al público una música más humana, compartir humanidad, que entendamos y sintamos que la música

nos hace mejores personas. **La titularidad de la OSE era compartida por Gilbert Varga y Cristian Mandel. ¿Es mejor que esa responsabilidad recaiga en una sola persona?** Creo que sí. No quiero juzgar el trabajo anterior, porque además he recogido una orquesta en muy buen estado, pero creo que la OSE está en

el momento perfecto para identificarse con una sola persona. Creo que debemos trabajar para que la orquesta tenga una relación más orgánica entre el público, los músicos y los directores, porque también será importante el trabajo del maestro Andrey Boreyko, director principal invitado de la OSE.

¿Qué idea tiene del repertorio que le gustaría abordar?

La referencia básica de una formación como la OSE es el gran repertorio sinfónico. Me encantan las sinfonías de Mahler o Shostakovich, pero creo que debemos trabajar y cuidar el repertorio clásico, a Mozart, Haydn o Beethoven... Para la salud mental de una orquesta es importante tener siempre a punto el repertorio clásico y hacer que sus obras sean transparentes, que se entiendan. Por otro lado, intentaré abordar, sin forzar, el repertorio latinoamericano, porque lo conozco y forma parte de lo que soy como músico y director. Y obviamente trabajaré el repertorio vasco, que deberemos seguir desarrollando y explotando.

En la rueda de prensa la consejera de Cultura, Miren Azkarate, le ha llamado "crio" cariñosamente. ¿Puede su "insultante" juventud tener alguna desventaja?

Puede ser, es difícil saberlo. Aunque es cierto que he llegado a algunas orquestas en las que ciertos músicos me veían y pensaban: “¿Qué nos va a contar este muchacho tan joven si ya lo sabemos todo porque hemos tocado con los grandes maestros?”. Cabe la posibilidad de que algún músico, crítico, solista o cantante desconfiera de mí por la edad, pero el hecho de hacer bien tu trabajo está por encima de todo. El respeto, la entrega o la pasión son valores necesarios para hacer música. Y tarde o temprano se encuentra la manera de comunicar y de decir las cosas. Tenemos que funcionar como un equipo y creo que lo conseguiremos con respeto, que es la norma básica. Respeto a la persona, a la música e incluso a la edad.

Su reto es acercarse al público. ¿Se le ocurre alguna forma de conseguir que los jóvenes asistan a los conciertos de música clásica?

Se pueden hacer cosas interesantes para que los jóvenes se acerquen a los músicos y la orquesta a los jóvenes. Es difícil porque el programa y los espacios de la OSE están muy ajustados, pero me gustaría hallar la forma. Podríamos, por ejemplo, participar en formatos diferentes, en conciertos de jazz sinfónico o de tango, estilos que también pueden y deben formar parte del repertorio de cualquier orquesta universal. Además, podemos aprovechar mi posición de joven para comunicarme con la gente, mostrar a los jóvenes que ser músico o director de una orquesta clásica no es aburrido, que no es una música para estudiar o dormir... Me gustaría que en los ensayos algunas personas pudieran sentarse en la orquesta para escuchar la música desde dentro. Un joven que se ponga al lado de los timbales puede comprobar cómo rebota el sonido, cómo se le revuelve hasta el desayuno. Por-

NUEVO DIRECTOR DE LA OSE

EL PROTAGONISTA

● **Andrés Orozco-Estrada.** Nació hace 31 años en Medellín (Colombia) pero está afincado en Viena desde hace una década. Empezó a tocar el violín con cinco años y a los 15 ya dirigía la orquesta de su conservatorio. En 1992 inició sus estudios de dirección de orquesta y entre 1997 y 2003 los perfeccionó con Uros Lajovic en la Academia de Música de Viena. En junio de 2004 dirigió obras de Strauss y Bruckner con la Tonkünstler-Orchester Niederösterreich de Viena y el éxito que obtuvo le llevó a ser nombrado ayudante de dirección del conjunto durante dos años hasta que en 2007 fue nombrado director titular del mismo. Precisamente, acompañará ese cargo con el de máximo responsable artístico de la OSE. El maestro colombiano cuenta con una importante presencia como director invitado en Centroeuropa con orquestas como Gewandhaus Orchestra de Leipzig, Deutsches Symphony de Berlín, Sinfónica de Basilea, Sinfónica de Viena, Filarmónica de Hamburgo, Orquesta Sinfónica de la Radio Sueca y la Filarmónica de Bogotá en Latinoamérica. Además, también ha dirigido diversas producciones de ópera.

LAS FRASES

"Estar dentro de una orquesta que toca una sinfonía de Mahler puede ser más fuerte que el heavy de Metallica"

"Cuando uno se sienta en una orquesta o canta en un coro, lo más importante es escuchar al que tienes al lado"

que, por ejemplo, sentarse dentro de una orquesta para escuchar una sinfonía de Mahler puede ser más fuerte que el heavy de Metallica.

También parece interesante su idea de crear un 'laboratorio' que interprete obras de jóvenes compositores. ¿Puede desarrollar la idea?

Es sólo una idea a desarrollar pero lo imagino como una cita que podría convocarse una o dos veces por temporada. El objetivo sería escoger, en colaboración con los conservatorios de música del País Vasco, cuatro o cinco obras de formato sinfónico y duración breve, de cinco u ocho minutos. Podríamos conversar con los jóvenes compositores, intercambiar ideas con ellos, preguntarles cómo imaginan su obra e interpretarla en directo con una orquesta de verdad. Ese trabajo podría registrarse en una grabación para que los compositores escuchen cómo suena su obra y la puedan presentar a donde quieran. Y también nos gustaría hacer lo mismo con jóvenes talentos, con solistas que vengan y toquen en alguna matinee o programa de la OSE. Cuando uno se sienta en una orquesta o canta en un coro, lo más importante es escuchar al otro, al que toca o canta al lado. Si aprendes a escuchar, la sociedad es muy diferente porque sabe que para decir algo sólo debe escoger las palabras adecuadas y escuchar lo que el otro dice. Y eso hace que la sociedad sea mucho mejor.

Una batuta joven pero de "sólida trayectoria"

LOS RESPONSABLES DE LA OSE ALABAN LA "CAPACIDAD DE TRABAJO" Y EL "GRAN TALENTO" DE ANDRÉS OROZCO-ESTRADA

DONOSTIA. Andrés Orozco-Estrada no pudo reprimir ayer una gran sonrisa cuando la consejera vasca de Cultura se refirió a él cariñosamente como "un crío". 31 años podrían parecer pocos para un director titular de orquesta, pero cualquier duda sobre las habilidades del colombiano queda despejada al leer su amplio y abrumador currículum. Como señaló Miren Azkarate, Orozco-Estrada atesora "el empuje, el entusiasmo y la renovación" que puede tener una persona joven, alguien que puede ser un crío pero que tiene "suficiente experiencia y méritos en la mochila como para que no haya la menor duda sobre por qué se ha tomado esa decisión".

Por su parte, el director general de la OSE, Iñigo Alberdi, se refirió al maestro como "la persona idónea" para afrontar los nuevos retos de la orquesta, que cumple ahora 27 años y que se beneficiará de las características principales de sus responsables artísticos: "trabajo inteligente e intenso e implicación colectiva". Tras elogiarle como "hombre de gran talento", Alberdi alabó también su "sólida trayectoria, su capacidad de trabajo y de ilusión", así como su tremenda "inteligencia emocional".

Orozco-Estrada sustituye a Cristian Mandel y Gilbert Varga, los directores que compartieron titularidad hasta el pasado junio. Su nombramiento se hará efectivo en la temporada 2009-2010 y sus primeras tareas serán dirigir un nuevo programa de conciertos en febrero, así como la gira de la orquesta por Italia, que tendrá lugar en marzo del próximo año. J.G.A.



Miren Azkarate, Andrés Orozco-Estrada e Iñigo Alberdi. FOTO: R. PLAZA

Un maestro que sueña en voz alta

Perfil

POR JUAN G. ANDRÉS

ANDRÉS Orozco-Estrada superó ayer con nota (sobresaliente) su primer encuentro con la prensa tras ser nombrado director titular de la OSE. El colombiano fue generoso en vitalidad, inteligencia y simpatía, pero, sobre todo, ofreció una imagen de cercanía poco habitual en un mundo tan proclive al divismo.

Su discurso puede parecer apresurado pero es fruto de la impaciencia que siente por llevar a cabo el sinfín de ideas que bullen en su cabeza. Prometió rigor y disciplina. Ingredientes que, conjugados con su juventud, empleará para que la orquesta no suene bien, "sino excelente".

Y mencionó en reiteradas ocasiones dos palabras: comunicación y

sueños. Porque el colombiano no oculta -lo demostró en la rueda de prensa y en la entrevista de ayer- sus dotes de "comunicador", y planea usarlas para prestar atención "al sentir" de los músicos, algo que no siempre ha sucedido en la dirección artística del conjunto sinfónico. De su perfil humanista: "me interesan las personas por encima de todas las cosas", dice -también se beneficiarán los espectadores, con los que aspira a tener un contacto permanente.

Orozco-Estrada no ocultó su propensión a "soñar en voz alta" e incluso enumeró algunos de sus muchos anhelos: registrar piezas del repertorio vasco, crear un laboratorio para jóvenes compositores, interpretar una Integral de Beethoven, invitar a los espectadores a sentarse junto a la orquesta en los ensayos... Sólo cabe desear fortuna al maestro para que el público disfrute de sus sueños convertidos en realidad.

NOMBRE PERIÓDICO: NOTICIAS DE GIPUZKOA

FECHA PUBLICACIÓN: 18-12-08

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: MIRARTE

EXTENSIÓN: Dos páginas, con portada y apunte en opinión

INFORMACIÓN GRÁFICA: Cuatro fotos, siendo una de ellas la principal de la portada del periódico

TIPO DE TEXTO: Información (entrevista)

AUTOR (PROFESIÓN): Juan G. Andrés (periodista)

TITULAR: "Quiero regalar al público una música más humana"

TEMA PRINCIPAL: Nombramiento de Andrés Orozco- Estrada como nuevo director titular de la OSE

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propias

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Querer, regalar, acoger, convertir, agitar, hacer, responder, mostrar, volver, trabajar, definir, haber, armar, conceder, seguir, completar, dirigir, ser, poder, decir, decidir, estar, unir, correr, desvanecer, desaparecer, deber, dejar, inspirar, quedar, tomar, destacar, ver, interesar, saber, venir, nacer, dar, entender, mejorar, encantar, entender, sentir, compartir, recaer, juzgar, recoger, identificarse, gustar, abordar, encantar, cuidar, entender, intentar, abordar, forzar, conocer, desarrollar, explotar, pensar, contar, tocar, caber, desconfiar, encontrar, comunicar, funcionar, acercar, hallar, participar, aprovechar, sentarse, poner, comprobar, rebotar, revolver, crear, interpretar, escoger, conversar, intercambiar, preguntar, imaginar, registrarse, presentar, cantar, aprender, escuchar, soñar superar, ofrecer, parecer, sentir, bullir, emplear, mencionar, demostrar, plantear, usar, prestar, suceder, interesar, desear, nacer, afincar, dirigir, iniciar, perfeccionar, obtener, compaginar, derrochar, prestar.

USO DE ADJETIVOS: Humana, titular, insólita, primera, joven, fuertes, sinfónica, colombiano, invitado, vasca, nueva, diferente, serio, estable inicial, amada, enorme, adecuada, feliz, famoso, absoluto, mejores, anterior, perfecto, orgánica, importante, principal, básica, clásico, mental, transparentes, latinoamericano, crío, insultante, difícil, grandes, interesantes, ajustados, universal, aburrido, fuerte, mejor, alta, sobresaliente, generoso, habitual, apresurado, excelente, reiteradas, artística, humanista, permanente.

EL DIARIO VASCO

SAN SEBASTIÁN, JUEVES 18 DE DICIEMBRE DE 2008

www.diariovasco.com

AÑO LXXIV. NÚMERO 23.980 / 1,10 EUROS



CULTURA/68 Y 69

Andrés Orozco-Estrada, director de la OSE, viene a hacer música «por placer, no por negocio»

CULTURA & OCIO

ANDRÉS OROZCO-ESTRADA NUEVO DIRECTOR TITULAR DE LA OSE

«Quiero que se sepa que vengo a hacer música por placer, no por negocio»

MARÍA JOSÉ CANO

Desborda entusiasmo e ilusión ante el nuevo reto que ha aceptado. Con sólo 31 años y una larga experiencia como director de agrupaciones austríacas y alemanas, a Andrés Orozco-Estrada le falta tiempo para explicar todos los proyectos que sueña en hacer con la Sinfónica de Euskadi. Tras dos trabajos con la orquesta como maestro invitado, habla de «enamoramientos» y se plantea su futuro con muchas nuevas ideas.

— **Usted será desde la próxima temporada el director titular de la Orquesta Sinfónica de Euskadi. ¿Cómo asume este nombramiento?**

— Me hace una ilusión enorme. Yo soy colombiano, nací en Medellín y he encontrado una relación muy interesante entre el País Vasco y el Departamento del que provengo. A ambos nos han caracterizado siempre las ganas de trabajar y la necesidad de no parar, de ir hacia ad-

Cercano y lleno de energía. Ésta podría ser la definición del nuevo titular de la OSE. El joven maestro colombiano sueña con llevarla a un nivel «excelente»

lante. Esto resume lo que quiero conseguir con esta orquesta: continuar con su proceso y hacer no sólo que tenga un sonido excelente, sino que se mantenga ahí, que es aún más difícil. Creo que vamos a conseguir la excelencia y que cada vez que la OSE salga al escenario, sea para una grabación, un concierto de Navidad o una gira, todos vean lo importante que es estar ahí haciendo música.

— **Habla con una pasión contagiosa.**

— Por supuesto. La música es un privilegio de la vida. Además, como músicos que somos, tenemos que llegar a la sociedad y compartir la música con la gente. Me parece muy interesante acercarme a las personas. Todo es un reto y ya ve-

remos qué logramos. Todo se irá viendo según vaya conociendo mejor a la orquesta.

— **Usted ha dirigido en dos programas. ¿Qué impresión le causó la primera vez que trabajó con ella?**

— La primera vez que la dirigí, la OSE estaba cerrando el proceso de negociaciones para conseguir un nuevo director titular y esa necesidad de cambiar me pareció muy positiva. Me pareció una orquesta que tenía ganas de que pasara algo. Luego, tras el concierto de música alemana que dirigí junto con el Orfeo, empezamos a hablar de la posibilidad de ser titular y mi sueño se ha cumplido. Estar aquí me llena el alma de ganas de trabajar y de hacer las cosas bien. Mi objetivo es que la OSE brille y tengo verdaderos deseos de ponerme a ello.

— **Hasta el momento, ¿qué es lo que más le ha gustado de la OSE y lo que desearía cambiar?**

— La orquesta tiene una cuerda muy sólida, formada por músicos de diferentes procedencias. Podemos trabajar para que se consiga aún más esa unidad y un sonido parejo y expresivo. La línea de vientos es muy competente, de muchísimo nivel. Hay una combinación interesante de intérpretes franceses de magnífica escuela con músicos españoles impecables. Tenemos una materia prima enorme con la que seguiremos trabajando. En cuanto a la percusión y los metales, funcionan de maravilla. Pero yo destacaría que creo que los músicos buscan y necesitan un director que les deje tocar un poco más, al mismo tiempo que saca de ellos lo mejor. Quieren a alguien que los motive y les induzca a evolucionar. Es indispensable que haya un equilibrio entre la disciplina o el rigor y el entendimiento de saber cuándo hay que dejar que cada uno de los

maestros de la orquesta se exprese libremente.

— **Usted ha dirigido muchas orquestas europeas. ¿Destacaría alguna peculiaridad de la OSE respecto a otras agrupaciones?**

— Tiene un perfil de trabajo muy exigente. Ofrece muchos más conciertos de lo normal. Los programas se tocan en cinco conciertos y eso da la posibilidad a los intérpretes y al público de madurar muchísimo las obras. Ya lo noté en los programas que dirigí. La orquesta iba mejorando concierto a concierto y cada vez teníamos más empatía. Además, es una agrupación nada pasiva, quiere que las cosas funcionen. Esto no ocurre en otras, que se caracterizan por tener mucha más rutina.

— **Hasta ahora usted la ha dirigido como invitado, pero ahora lo hará**

«Comparto con la OSE las ganas de trabajar y la necesidad de ir hacia adelante»

«Ojalá en unos años existan más obras vascas dentro del repertorio universal»



Azkarate, Orozco-Estrada y Alberdi. /JUANITXO EGARA

El candidato idóneo

M. J. C.

La consejera de Cultura, Miren Azkarate, destacó ayer en la presentación a la Prensa del nuevo titular que «tal y como señalaba una importante personalidad musical, la OSE ha tenido directores de prestigio y ahora necesitaba un director joven con empuje y energía. Orozco-Estrada es un crío, pero con suficiente experiencia y méritos en la mochila para que no haya la menor duda de por qué se ha tomado la decisión».

El director general de la Orquesta, Inigo Alberdi, añadió por su parte que la del colombiano era la «mejor opción» para el periodo que ahora inicia la orquesta porque reúne «trabajo inteligente e intenso,

así como implicación colectiva». Asimismo, Alberdi señaló que la OSE «ha alcanzado los objetivos señalados en la anterior etapa, se encuentra en un nivel muy bueno de calidad y se ha convertido en una orquesta de referencia a nivel estatal. Podemos decir sin complejos que somos de las mejores. Nos sitúan entre la segunda y la cuarta. En este momento, Orozco-Estrada reúne las características idóneas. Tiene experiencia, juventud y una gran presencia en Europa. Conjugó energía, conoce la orquesta y tiene muy buena química con ella. Estamos convencidos de que es la persona idónea por su sólida trayectoria, su capacidad de trabajo y de ilusionar a la vez que su gran nivel de exigencia».



GRANDES PROYECTOS. Andrés Orozco-Estrada quiere acercar más la orquesta al público. /JUANITXO EGARA

haga más feliz. Estoy acostumbrado a trabajar muchísimo. Nací en un país con condiciones poco favorables, no tengo un apellido famoso, ni a nadie detrás que me haya dado el empujón. Por eso, entiendo mi quehacer como un compromiso conmigo, con los músicos y con el público. La parte técnica es muy importante, pero me encantaría regalar al público una música más humana.

—Hasta ahora la OSE ha tenido una titularidad compartida. ¿Cree que es mejor la fórmula que tendrá ahora?

—Yo no voy a entrar a juzgar el trabajo anterior porque recojo una orquesta en muy buen estado. Creo que en este momento la OSE necesita y quiere identificarse con una sola persona y contar con Andrey Boreyko como invitado es maravilloso. Estoy seguro de que tanto con él como con los otros directores invitados formaremos un todo pensando en lo que la orquesta quiere y necesita.

—Según creo, una de sus funciones será diseñar la programación. ¿Quiere

EL PERSONAJE

► Nació en Medellín, Colombia, en 1977.

► Empezó a tocar el violín con cinco años y con 15 dirigió la orquesta de su conservatorio.

► En 1992 inició sus estudios de dirección de orquesta, que perfeccionó entre 1997 y 2003 en la Academia de Música de Viena.

► En 2004 dirigió a la Tonkünstler-Orchester Niederösterreich de Viena, tras lo que fue calificado por el periódico *Der Standard* como «el milagro de Viena». El éxito le llevó a ser ayudante de dirección de la orquesta durante dos años.

► En 2005 debutó con la Grobes Orchester Graz y fue nombrado titular de esta orquesta en 2006, cargo que dejará en 2009 para compaginar la titularidad en la OSE con la de la Tonkünstler-Orchester Niederösterreich de Viena.

► Como invitado, ha dirigido a la Orquesta Sinfónica de Viena, la Gewandhausorchester Leipzig, la Sinfónica de Trondheim o las Filarmonías de Eslovaquia y Eslovenia, entre muchas otras.

► Ha dirigido numerosas producciones de ópera y acaba de presentar una nueva producción de *La Bohème* de Puccini en Bogotá.

► Sus próximos compromisos como invitado incluyen orquestas en Viena, Basilea o Düsseldorf.

re aportar alguna novedad?

—La OSE es una orquesta romántica con plantilla completa, por lo que nuestro repertorio básico va a ser el gran repertorio sinfónico, que se ha hecho siempre, pero tenemos que cuidar el más clásico con obras de Haydn, Mozart y Beethoven, sobre todo en estos dos primeros años. Este repertorio es muy importante para la salud musical y mental de una orquesta y lo conozco muy bien. También intentaré hacer, sin forzar, música latinoamericana porque es parte de lo que soy; y por supuesto, repertorio vasco, que es en el que quiero poner especial esmero. Ojalá en unos años existan más obras de repertorio vasco dentro del repertorio universal.

—¿Tiene prevista alguna otra novedad?

—Me gustaría crear un laboratorio donde nos juntemos con los compositores jóvenes para que tengan la posibilidad de escuchar sus obras con una orquesta real y hacer una grabación. Sería un trabajo interno que haríamos una vez al semestre con unas cinco obras de formato sinfónico pero de breve duración. Deseo que un día podamos hacerlo también con jóvenes solistas en marimbas o en conciertos con orquesta. Asimismo, invitaría al público a sentarse dentro de la orquesta en los ensayos generales para que sienta lo que es formar parte de ella. Pueden descubrir un mundo que ni se imaginan. Lo difícil va a ser encontrar tiempo y espacios para todo esto, porque la OSE tiene mucho trabajo.

—¿Dentro de sus planes figura captar al público joven, que es la gran asignatura pendiente?

—La orquesta tiene 7.000 abonados, lo que es un hecho envidiable para cualquier orquesta del mundo, así como el 90% de ocupación, algo que no tiene ni la Filarmonía de Berlín. Creo que hay que hacer conciertos de formato diferente: jazz-sinfónico, tangos... Tenemos que aprovechar que soy joven para acercarme a ellos y decirles que esto no es aburrido. Yo no soy Juanes ni Shakira, pero espero tener un espacio para poder compartir con ellos mi pasión por la música.



NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 18-12-08

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Dos páginas y llamada en portada

INFORMACIÓN GRÁFICA: Tres fotos con la de la portada

TIPO DE TEXTO: Información (entrevista)

AUTOR (PROFESIÓN): María José Cano (crítico de música)

TITULAR: "Quiero que se sepa que vengo a hacer música por placer, no por negocio"

TEMA PRINCIPAL: Nombramiento de Andrés Orozco- Estrada como nuevo director titular de la OSE

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propias

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Querer, saber, hacer, poder, soñar, llevar, haber, aceptar, faltar, explicar, plantear, ser, asumir, encontrar, provenir, caracterizar, trabajar, parar, ir, resumir, conseguir, continuar, tener, mantener, creer, salir, ver, hablar, compartir, parecer, acercar, lograr, conocer, dirigir, causar, cerrar, cambiar, parecer, empezar, cumplir, estar, brillar, poner, gustar, desear, cambiar, funcionar, destacar, dejar, sacar, motivar, inducir, evolucionar, expresar, ofrecer, madurar, notar, mejorar, caracterizar, variar, salir, enamorar, ocurrir, decidir, comenzar, perder, solucionar, ver, involucrar, interesar, compartir, existir, señalar, tomar, añadir, iniciar, alcanzar, encontrar, convertir, reunir, conjugar, nacer, entender, encantar, entrar, juzgar, recoger, identificar, cantar, formar, necesitar, diseñar, intentar, forzar, cuidar, existir, crear, desear, invitar, sentar, sentir, poder, descubrir, imaginar, encontrar, figurar, captar, aprovechar, acercar, decir, compartir, iniciar, tocar, dirigir, calificar, debutar, incluir.

USO DE ADJETIVOS: Cercano, nuevo, joven, colombiano, excelente, larga, austriacas, alemanas, sinfónica, invitado, enorme, interesante, difícil, importante, contagiosa, primera, titular, positiva, sólida, diferentes, parejo, expresivo, competente, franceses, magnífica, españoles, impecables, indispensable, europeas, exigente, pasiva, distinta, precioso, musical, estable, adecuado, idóneo, crío, inteligente, intenso, colectiva, bueno, estatal, segunda, cuarta, sólida, gran, feliz, favorables, famoso, técnica, humana, compartida, anterior, romántica, básico, clásico, mental, latinoamericana, vasco, especial, universal, real, interno, breve, envidiable, aburrido.

ANDRÉS OROZCO-ESTRADA DIRECTOR DE LA OSE

«La orquesta ha dado mucha energía pese a la presión de la gira»

MARÍA JOSÉ CANO

El maestro colombiano, que se ha dejado la piel en el podio en todos los conciertos de la gira por Italia, continúa alimentando el «sema-moramintento» que siente por la Sinfónica de Euskadi. Monza, Milán y Cremona han sido testigo de la primera gira de Andrés Orozco-Estrada con la que será su orquesta desde la próxima temporada.

— ¿Puede hacernos un balance de la gira?

— El primer concierto de Monza resultó un poco difícil, porque el auditorio de esta ciudad no reúne unas condiciones óptimas. Sin embargo, son cosas que pueden suceder y ante situaciones de este

El nuevo director de la Sinfónica de Euskadi ha cerrado con sobresaliente su primera gira con la agrupación, por Italia, de la que se muestra plenamente satisfecho

tipo hay que salir adelante siempre. Lo mejor es que a pesar de esto, la orquesta sonó bastante bien. También ha tocado muy bien en Milán y Cremona. Aunque en una gira tienes más presión, ha estado muy concentrada y ha dado mucha energía.

— ¿Tener que tocar cada día en un lugar distinto no dificulta el trabajo?

— Sí, hay un tema físico y es que estás fuera de casa y más cansado y además estás bajo una presión adicional. Parece que por el

hecho de salir de tus escenarios habituales estás obligado a tocar impecable. Pero los músicos de la OSE son grandes profesionales y han sabido organizar perfectamente su tiempo para estar al cien por cien en los conciertos.

— ¿Cómo ha sido la respuesta del público?

— Al público italiano yo lo definiría como muy cálido, especialmente el de Cremona. Ha respondido muy bien, incluso en la obra *Cua-*

dernos de viaje de Lauzurika. Cuando interpretas una obra de música actual y vuelves a salir al escenario a saludar, notas enseguida si ha gustado, y creo que ha sido muy bien recibida.

— Esta obra era, sin duda, la más arriesgada para llevar en una gira. ¿Y el resto del programa, con el Concierto para violín y orquesta de Sibelius y la Primera Sinfonía de Brahms?

— Para Sibelius hemos contado con Yura Lee, una solista muy profesional, de sonido preciso y que

ha tenido la dificultad añadida de tener que adaptarse a las salas, sobre todo en el caso de Monza, de acústica muy seca. En cuanto a Brahms, para mí es siempre un placer dirigir su *sinfonía*. Disfruto muchísimo y tengo la suerte de que como la hemos tocado muchas veces, podemos sacar todo el provecho sin que caiga nunca en la monotonía. Doy tanta energía en Brahms que creo que un día voy a desbaratarme ahí mismo, en el podio. Y de *La Amorosa* de Guridi, que hemos tocado como propina, sólo puedo decir que es música celestial y que estoy enamorado de ella.

— Cuando aceptó ser el nuevo titular



COMUNIÓN MUSICAL. Orozco-Estrada dirige a la OSE en el concierto del sábado en Cremona.

Respuesta «europea»

Al término de la gira, el director general de la OSE, Iñigo Alberdi, se sentía orgulloso del tándem orquesta-nuevo director. «Es un matrimonio que funciona a la perfección». Alberdi igualmente destacó que habían tenido una respuesta de público «europea. Estamos mal acostumbrados, porque aunque en los conciertos

del País Vasco llenamos los auditorios, en esta gira hemos tenido una ocupación en las salas de alrededor del 70%, que es lo habitual». Alberdi hizo un especial hincapié en su balance positivo. «Además de la importancia que esta gira ha tenido para nosotros, al tratarse de un intercambio con la Orquesta Giuseppe Verdi, ha

sido una gira exigente y nos ha permitido estar en el circuito italiano. También hemos acertado con el repertorio». Por ahora, el principal responsable de la OSE no se plantea una nueva gira. «Estamos en una etapa de consolidación con el nuevo maestro y ahora toca profundizar en ese matrimonio tan bien avenido. En este aspecto, creo que en un futuro podemos hacer un buen papel en el circuito europeo».

Con los Stradivarius

La visita de la Orquesta Sinfónica de Euskadi a Cremona, una de las mejores artesanas en la construcción de instrumentos de cuerda, fue más allá del concierto ofrecido en el Teatro Comunale A. Ponchielli. Dos de los tres autobuses con los que se desplaza la agrupación por su gira italiana se adelantaron

por la mañana a la ciudad para disfrutar de una visita al Museo Stradivariano y a la Sala de los Violines. Unos sesenta profesores de la OSE fueron a conocer las entrañas de la construcción de instrumentos de la familia más famosa de la historia, que fabricó durante dos generaciones unos 2000 violines

de la OSE habló de «enamoramiento». ¿Después de una dura gira continúa el hechizo?

— La orquesta y yo estamos en una fase amorosa. Evidentemente, todavía nos estamos conociendo y la mejor forma de hacerlo es a través de la música, en los conciertos. Ahí es donde nos comunicamos, donde puede pasar cualquier cosa. Yo estoy muy contento porque la orquesta ha estado muy concentrada y ha dado lo mejor.

— ¿No tiene miedo a que ese enamoramiento pase?

— No, porque lo mejor de todo es que todavía tenemos la posibilidad de mejorar aún más. Para mí es un placer saber que estamos empezando muy bien, pero que tenemos todavía muchas cosas por conseguir.

— ¿A dónde le gustaría llevar a la OSE de gira?

— A muchas partes. Personalmente me encantaría ir a Colombia y compartir esta música que suena tan bien en la orquesta con mis amigos, mi familia, mi gente. Ojalá hagamos más giras importantes: Berlín, Londres, Estados Unidos... soñar no cuesta nada.

— ¿Cuál es su proyecto personal más inmediato?

— Ahora viajaré a Leipzig para dirigir a la Gewandhausorchester, que es una orquesta muy importante, en la feria del libro.

— ¿Y su próximo trabajo con la OSE?

— En la Quincena Musical. Haremos el oratorio *La Creación* de Haydn. ■



de los que hoy sólo quedan 700.

A los intérpretes de cuerda de la orquesta se unieron los de otros instrumentos. Todos pudieron apreciar joyas como un violín construido en 1566 perfectamente conservado. La visita guiada exigía entrar en grupos de veinte personas y permitía observar varios violines, una viola y un violoncello del famoso luthier. Estos instrumentos se mantienen en perfec-

to estado porque un maestro los toca durante media hora todos los días del año a las 8.30 de la mañana.

El Museo les permitió adentrarse en el taller de lutería, donde había desde piezas de instrumentos que no han alcanzado la fama de la familia de los violines - mástiles de guitarras o violas de gamba, por ejemplo-, hasta tapas de distintas maderas como el ébano o el arce.

CREMONA GIRA DE LA OSE

CALIDAD EN CREMONA

M. J. CANO

Lugar: Teatro Comunale A. Ponchielli de Cremona.
Fecha: Sábado 7 de marzo. **Interpretes:** Orquesta Sinfónica de Euzkadi, Yura Lee, violín.
Director: Andrés Orozco-Estrada.
Programa: Cuadernos de viaje, de Lazurika; Concierto para violín y orquesta, de Jean Sibelius; Sinfonía nº 1, de Brahms; La Amorosa de Las Diez Melodías Vascas, de Guridi.

El precioso Teatro Comunale A. Ponchielli de Cremona fue testigo anteayer de un nuevo concierto, que volvió a constatar la buena sintonía que existe entre la OSE y su nuevo director titular. La orquesta interpretó con solvencia *Cuadernos de viaje*, de Lazurika. Escrita en un lenguaje que sorprende por su inmediatez y fuerza melódica, la partitura también destacó por su bien construido discurso tímbrico, por no tener asperezas armónicas y por su compacta estructura, características bastante extendidas en los compositores actuales. Todas estas características fueron subrayadas por la expresiva interpretación que de la obra hizo la orquesta.

Violinista de formación, el compositor finlandés Jean Sibelius escribió un *Concierto para violín y orquesta* que exige de una impecable técnica, al tratarse de una composición de forma libre y estilo más bien rapsódico. En los tres temas que hay en el primer movimiento de la obra, Orozco-Estrada estuvo absolutamente atento a la violinista Yura Lee, impecable, para que los cambios de tempo se realizaran con naturalidad, dando toda una lección de control y concentración. En el *Adagio di molto* central, el más tradicional de los tres movimientos, la solista y la orquesta regalaron un conjunto de sutilezas en una importante gama de pianos en los que la Sinfónica de Euzkadi demostró su riqueza sonora. El equilibrio y el entendimiento entre la coreana y la agrupación continuaron de principio a fin con un *Allegro ma non tanto* final que tuvo reguladores muy trabajados.

El Brahms construido entre el eficaz tándem formado por Orozco-Estrada y la OSE volvió a embrojar en el teatro de Cremona, al que acudieron unas 1.000 personas. La sinergia que mostraron director y orquesta fue patente y permitió mantener una tensión musical que se prolongaría hasta la última nota de la obra. El maestro colombiano se dejó la piel y puso toda la carne en el asador para entregarse a la música y la OSE le correspondió con suficientes credenciales como para crear momentos realmente mágicos. *La Amorosa de Las Diez Melodías Vascas* de Guridi volvió a ser un delicioso broche de oro.

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 3-3-09

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Casi dos páginas

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Información (entrevista y dos despieces) y opinión (crítica del concierto de Cremona)

AUTOR (PROFESIÓN): María José Cano (crítica de música)

TITULAR: "La orquesta ha dado mucha energía a pesar de la gira". Respuesta "europea". Con los Stradivarius. Calidad en Cremona.

TEMA PRINCIPAL: Entrevista a Orozco- Estrada con motivo de los conciertos ofrecidos por Italia. Crítica del concierto de Cremona.

ORIENTACIÓN: Objetiva/Subjetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propias

JUICIOS VALOR: No aparecen /Favorables

USO DE VERBOS: Haber, dar, cerrar, mostrar, dejar, continuar, alimentar, ser, hacer, poder, reunir, suceder, salir, sonar, estar, concentrar, tocar, dificultar, parecer, obligar, sabre, organizar, definir, responder, interpretar, volver, notar, gustar, contar, adaptar, dirigir, disfrutar, sacar, creer, desbaratar, decir, aceptar, continuar, conocer, comunicar, pasar, concertar, dar, mejorar, saber, empezar, conseguir, gustar, llevar, encantar, compartir, sonar, soñar, costar, viajar, dirigir, sentir, funcionar, destacar, llenar, permitir, acertar, plantear, profundizar, desplazar, adelantar, disfrutar, fabricar, quedar, unir, apreciar, conservar, exigir, mantener, tocar, permitir, adentrarse, alcanzar.

USO DE VERBOS EN LA CRÍTICA: Ser, volver, constatar, existir, interpretar, sorprender, destacar, extender, subrayar, hacer, escribir, exigir, tratar, haber, estar, realizar, dar, regalar, demostrar, continuar, tener, construir, volver, embrujar, acudir, mostrar, permitir, mantener, prolongar, dejar, poner, entregar, corresponder, crear.

USO DE ADJETIVOS: Nuevo, sobresaliente, primera, satisfecho, colombiano, próxima, óptimas, distintos, físico, cansado, adicional, habituales, impecable, profesionales, italiano, cálido, actual, arriesgada, precioso, seca, celestial, titular, dura, amorosa, contento, personal, importante, inmediato, europea, orgulloso, especial, positivo, exigente, principal, nueva, sinfónica, mejores, famosa, perfecto.

USO DE ADJETIVOS EN LA CRÍTICA: Precioso, nuevo, buena, melódica, tímbrico, armónicas, compacta, extendidas, actuales, expresiva, finlandés, impecable, libre, rapsódico, atento, importante, sonora, coreana, eficaz, patente, musical, colombiano, suficientes, mágicos, delicioso.

Año V Núm. 1.196 1,10 euros GIPUZKOAR GUZTION EGUNKARIA Lunes, 9 de marzo de 2009

Noticias de

Gipuzkoa

STRADIVARIUS
La gira de la OSE recaló en Cremona, la cuna del luter más ilustre

PÁGINAS 66-67



ANDRÉS OROZCO-ESTRADA
DIRECTOR TITULAR DE LA ORQUESTA SINFÓNICA DE EUSKADI

“La orquesta ha estado muy conectada y los músicos se han dejado contagiar por mi energía”

Derrocha un carisma arrollador dentro y fuera del escenario, y en su primera gira internacional al frente de la Orquesta Sinfónica de Euskadi (OSE), Andrés Orozco-Estrada se ha ganado el reconocimiento de sus músicos y del público de Monza, Milán y Cremona

JUAN G. ANDRÉS

Enviado Especial

MILÁN. El maestro colombiano atiende exhausto a los periodistas que acompañan a la OSE en su viaje por Italia. Dirigir la Primera de Brahms como él la dirige, de modo contundente, rápido y energético, le deja exhausto, aunque no por ello pierde su habitual sonrisa. Tras el concierto del sábado en el Teatro Comunale A. Ponchielli, un impresionante auditorio inaugurado en 1808, llega el momento de valorar una gira que culminó ayer con el tercer y último concierto en Milán. A su término, varios músicos de la orquesta le visitaron en su camerino para mostrarle su agradecimiento.

¿Qué balance hace de su primera gira internacional?

Ha sido una experiencia muy positiva. El primer concierto, el que dimos en Monza, fue un poco difícil porque el auditorio no tenía las condiciones más óptimas, pero hay que estar preparado para afrontar todo tipo de situaciones. A pesar de todo, la orquesta sonó muy bien y Monza fue una especie de aperitivo de nuestra gira en Italia.

En los dos primeros conciertos de Milán (el tercero y último se celebró ayer) el resultado ha sido mucho mejor.

La orquesta ha estado muy conectada y eso se notó. En todo momento los músicos han estado atentos a mis indicaciones y se han dejado contagiar por mi energía.

¿Y qué puede decir de la actuación en el bello teatro de Cremona?

Que la acústica era diferente a la de Milán, más seca, y eso hace que se toque de distinto modo. Pero me gusta porque es más transparente y la gente puede apreciar de modo más certero todos los detalles. El público, además, ha sido muy cálido.

¿Cree que el repertorio elegido ha sido acertado?

Por supuesto, y me ha gustado mucho saber que la obra moderna del compositor alavés Antonio Lauzurika, *Cuaderno de viaje*, ha sido muy bien recibida por el público. Yo tenía claro que teníamos que incluir a un autor vasco contemporáneo en el programa. Si no hubiera sido Lauzurika habría sido otro,



Andrés Orozco-Estrada, en el escenario del impresionante teatro de Cremona, tras dirigir a la OSE en el concierto del sábado. FOTOS: JUAN G. ANDRÉS

porque me gusta hacer cosas nuevas y diferentes sin que ello suponga caer en la excentricidad. Pero *Cuaderno de viaje* nos encanta. Después de su estreno en el País Vasco la orquesta tenía necesidad de tocarla otra vez. Ya en el primer ensayo nos dimos cuenta de que nos estaba haciendo falta un poco de Lauzurika...

También ha disfrutado con la solista surcoreana Yura Lee, la solista del 'Concierto para violín' de Sibelius. Sí, me ha parecido muy profesional. Ha sabido crear un sonido precioso y acomodarse a las distintas salas, generando una muy buena relación con la orquesta y conmigo.

Se le ha visto energético y comunicativo con la 'Sinfonía nº 1' de Brahms.

Estoy muy familiarizado con esa obra y lo cierto es que la disfruto muchísimo. La elegimos porque pensé que podía brindar a la orquesta algo muy interesante. La hemos tocado en diversas ocasiones y por eso creo que sabemos sacarle provecho sin que se vuelva monótona, pesada o rutinaria, un peligro en el que es fácil caer.

De las dos propinas que habían preparado para la gira italiana sólo han interpretado 'La Amorosa' de Guri-di.

Sí, nos habría gustado tocar *El Malambo* de Ginastera pero al final sólo hemos hecho *La Amorosa*, que habla por sí sola. Es una pieza única, maravillosa, preciosa y celestial. ¡Estoy enamorado de *La Amorosa*!

“El matrimonio entre la OSE y Andrés Orozco-Estrada es fantástico”

EL DIRECTOR GENERAL, **IÑIGO ALBERDI**, HACE UN BALANCE POSITIVO DE LA PRIMERA GIRA POR ITALIA

MILÁN. El director general de la OSE, Iñigo Alberdi, celebra que la gira por Monza, Milán y Cremona haya servido para que la orquesta esté “presente en el circuito italiano”. El balance es, a su juicio, muy positivo, aunque reconoce que la experiencia ha sido dura, “con un ritmo de trabajo muy exigente”. La ubicación del hotel que ha servido de *cuartel gene-*

ral a la formación vasca no ha sido la mejor; debido, según sus responsables, a que estos días se celebraba la Semana de la Moda de Milán y a que conseguir alojamiento era más difícil y caro. Como consecuencia de ello, los músicos han tenido que hacer demasados kilómetros en autobús todos los días, lo cual les ha impedido llegar a los conciertos suficientemente descansados.

Sin embargo, nada de eso ha mermado la capacidad musical de una orquesta que ha derrochado talento en los escenarios italianos donde, desde el miércoles, ha ofrecido un total de cinco conciertos. En todos

ellos el aplauso del público ha sido la nota dominante.

Preguntado por los destinos de futuras giras, Alberdi responde que “el matrimonio entre la orquesta y su nuevo titular, Andrés Orozco-Estrada, es fantástico”, por lo que “el objetivo en esta etapa apasionante con el nuevo maestro es profundizar en esa relación”.

INTERCAMBIO Alberdi también valora positivamente la política de intercambios de la OSE, cuya próxima cita tendrá lugar en abril, cuando la Orquesta Sinfónica de Milán devuelva la visita a Euskadi. **J.G.A.**



Alberdi, en Cremona.

EL PROTAGONISTA

• **Andrés Orozco-Estrada.** Nació en 1977 en Medellín (Colombia), pero desde hace diez años está afincado en Viena, donde perfeccionó sus estudios de violín. En junio de 2004 dirigió obras de Strauss y Bruckner con la Tonkünstler-Orchestra Niederösterreich de Viena y el éxito que obtuvo le llevó a ser nombrado su ayudante de dirección. Finalmente, hace dos años ocupó el puesto de máximo responsable de la orquesta, cargo que compatibiliza con la dirección titular de la Orquesta Sinfónica de Euskadi. El maestro colombiano cuenta, además, con una amplia experiencia como batuta invitada de formaciones de todo el mundo.



Orozco-Estrada en Cremona.

LAS FRASES

"Siento que aún hay muchos aspectos por mejorar para que nuestra música sea más especial aún"

"Me gusta hacer cosas nuevas y diferentes sin que ello suponga caer en la excentricidad"

Lleva ya unos meses al frente de la dirección artística de la orquesta. ¿Las cosas están saliendo como usted esperaba?

Estamos en una fase amorosa y aún seguimos conociéndonos. La mejor forma de conocer a una orquesta es a través de la música, haciendo conciertos. Ese momento es vital porque es cuando se produce la comunicación y cuando pueden ocurrir cosas ante las que hay que reaccionar. La orquesta está siempre alerta, concentrada, dando todo lo que tiene, pero siento que aún hay muchísimos aspectos por mejorar para que nuestra música sea más especial aún. Podemos hacerlo porque existe el talento, las ganas y la decisión, y los músicos de la OSE son auténticos profesionales. Ya vendrá, para mí es un placer saber que aún tenemos un montón de cosas por conseguir. No sé cuándo llegará el momento, pero al paso que vamos no creo que tarde demasiado.

Si tuviera que elegir el destino de la próxima gira de la OSE, ¿cuál sería?
Hay cantidad de sitios en los que me gustaría dirigir a la orquesta: Berlín, Londres, Estados Unidos... Personalmente, además, me gustaría poder hacer una gira por Colombia, para que mis amigos y familiares puedan disfrutar del trabajo de la OSE.

Cremona, la ciudad que vio nacer al más famoso lutier de la historia, esconde otras joyas relacionadas con la música, como el espectacular Teatro Comunale A. Ponchielli, de indudable sabor clásico. **TEXTO Juan G. Andrés**

En la cuna de Stradivarius

CUENTAN que Antonio Stradivarius, el hijo más ilustre de la ciudad de Cremona, halló un árbol dentro de un río y que la madera de su tronco debía de tener propiedades mágicas, pues le sirvió para crear, entre los años 1700 y 1725, algo más de un millar de violines que poseían una sonoridad irrepetible y de los que tan sólo se conserva la mitad. Es la poética teoría que esgrimen los historiadores más fantasiosos para explicar el misterio de los instrumentos de cuerda que salieron del taller de Stradivarius, uno de los lutiers más ilustres de la historia. Hay casi tantas hipótesis sobre su origen como estudiosos de la materia y así, otras elucubraciones atribuyen la singularidad de su música a un barniz que Stradivarius utilizaba y cuya fórmula se perdió tras su muerte, y otras conjeturas apuntan a que la clave fue el tiempo que utilizó para secar las maderas de abeto y arce con la que fueron contruidos. Sea como fuere, lo único cierto es que hoy en día el precio de uno de los instrumentos acuñados por el maestro italiano, que también alumbró violas y violonchelos, puede alcanzar un precio cercano al millón y medio de euros.

La gira italiana de la OSE recaló el sábado en el sitio que vio nacer al genial artesano. Situada en la región de Lombardia, junto al río Po, Cremona es una ciudad comercial de unos 70.000 habitantes dominada por su espectacular catedral románica, construida entre 1107 y 1490 con añ-



Un momento del concierto de la OSE en Cremona. FOTO: JUAN G. ANDRÉS

dados góticos y renacentistas. Al lado del templo se alza un enorme campanario de 112 metros de altura, el más grande de Italia.

Entre los múltiples atractivos de un municipio atestado de atractivos establecimientos consagrados al arte

de la lutería, destaca el Museo Stradivarius de la localidad, visitado por varios músicos de la orquesta vasca. Algunos también se interesaron por la denominada Sala de los Violines, un lugar donde descansan varios instrumentos antiguos de incalculable

valor: todos los días, de 8.30 a 9.00 de la mañana, un músico los toca para evitar su deterioro y que se conserven en las más óptimas condiciones.

TEATRO COMUNALE A. PONCHIELLI
Un auditorio con solera

Al margen de la ubicua huella que la obra de Stradivarius ha dejado en Cremona, sus calles esconden una joya única, el Teatro Comunale A. Ponchielli, el escenario con más solera que ha pisado la OSE durante su recién concluida gira. El interior del edificio, con sus palcos repartidos en cinco plantas y sus cortinones rojos, parece sacado de una película de época. No en vano, el auditorio, que tiene capacidad para 1250 espectadores, se inauguró en 1806, aunque su historia se inició medio siglo atrás cuando un grupo de nobles decidieron levantar un teatro en la ciudad. Dos incendios provocaron que el inmueble se enfrentara a importantes obras de remodelación, la última de ellas acometida en 1989 y que sirvió para dotarlo de un equipamiento moderno que, a pesar de todo, no restan un ápice de classicismo al lugar. Tras la aplaudida actuación de Cremona, la OSE protagonizó ayer su quinto y último concierto de la gira, el tercero ofrecido en el Auditorium di Milano. Fue la función que concentró a un mayor número de público, más juvenil y desenfadado. Los músicos podrán disfrutar de un merecido día de descanso antes de que coja el avión que mañana les traerá de vuelta a casa.



Varios músicos de la OSE visitan el Museo Stradivarius. FOTO: H.G.



Uno de los múltiples establecimientos de lutería de Cremona. FOTO: I.G.A.



Vista parcial de la impresionante catedral románica de Cremona. FOTO: I.G.A.

NOMBRE PERIÓDICO: NOTICIAS DE GIPUZKOA

FECHA PUBLICACIÓN: 9-3-09

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: MIRARTE

EXTENSIÓN: Dos páginas con llamada en portada

INFORMACIÓN GRÁFICA: Siete fotos, además de la de portada

TIPO DE TEXTO: Información (entrevista, reportaje y despiece)

AUTOR (PROFESIÓN): Juan G. Andrés (periodista)

TITULAR: “La orquesta ha estado muy conectada y los músicos se han dejado contagiar por mi energía”. “El matrimonio entre la OSE y Andrés Orozco-Estrada es magnífico”. En la cuna de Stradivarius.

TEMA PRINCIPAL: Entrevista a Orozco- Estrada con motivo de los conciertos ofrecidos por Italia. Reportaje sobre Cremona. Despiece con declaraciones del director general de la OSE, Iñigo Alberdi.

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propias

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Haber, estar, conectar, dejar, contagiar, derrochar, ganar, atender, acompañar, dirigir, extenuar, perder, inaugurar, llegar, valorar, culminar, visitar, mostrar, hacer, ser, dar, tener, preparar, afrontar, sonar, notar, decir, tocar, apreciar, creer, gustar, recibir, incluir, suponer, encantar, disfrutar, saber, crear, acomodarse, generar, ver, elegir, brindar, sacar, volver, caer, preparar, interpretar, hablar, celebrar, servir, reconocer, conseguir, impedir, mermar, derrochar, ofrecer, preguntar, responder, profundizar, valorar, nacer, afincar, perfeccionar, obtener, llevar, nombrar, ocupar, compatibilizar, esconder, contar, hallar, poseer, esgrimir, explicar, salir, atribuir, utilizar, perder, apuntar, construir, alcanzar, recalar, dominar, alzar, destacar, visitar, interesar, descansar, evitar, conservar, dejar, esconder, repartir, parecer, sacar, inaugurar, iniciar, decidir, levantar, provocar, enfrentar, acometer, servir, dotar, restar, protagonizar, concentrar, poder, coger, traer, producir, ocurrir, reaccionar, existir, venir, tardar.

USO DE ADJETIVOS: Arrollador, sinfónica, colombiano, exhausto, contundente, rápido, enérgico, extenuado, habitual, impresionante, primera, internacional, positiva, difícil, óptimas, tercero, último, atentos, bello, seca, transparente, cálido, acertado, moderna, alavés, vasco, contemporáneo, nuevas, diferentes, surcoreana, profesional, precioso, distintas, buena, enérgico, comunicativo, familiarizado, interesante, diversas, monótona, pesada, rutinaria, fácil, italiana, única, maravillosa, celestial, fantástico, general, dura, exigente, caro, musical, dominante, futuras, nuevo, titular, apasionante, artística, amorosa, vital, especial, profesionales, famoso, indudable, clásico, ilustre, mágicas, irreplicable, poética, fantasiosos, genial, comercial, románica, góticos, renacentistas, enorme, múltiples, atractivos, antiguos, incalculable, ubicua, única, concluida, rojos, importantes, moderno, quinto, juvenil, desenfadado, merecido.

QUINCENA MUSICAL



Amigos, alumnos e intérpretes cercanos rindieron un homenaje a José Manuel Azcúe ayer en el Buen Pastor. MICHELLENA

Sentido recuerdo a José Manuel Azcúe

El nombre del organista José Manuel Azcúe siempre estuvo muy ligado a la Quincena Musical. Intérprete incansable, su labor fue reconocida con numerosos galardones. Tras su fallecimiento, sus amigos, alumnos e intérpretes más cercanos quisieron recordar su labor en el marco de esta edición en la iglesia del Buen Pastor. Dividido en tres partes -el homenaje arrancó a las 16.30, continuó a las 18 y se retomó a las 20.30-, intérpretes como Esteban Landart, Esther Itigues, Ana Belén García, Loreto Fernández o Esteban Elizondo, entre otros muchos, recordaron al órgano al oírtuarra.

AUDITORIO KURSAAL 'LA CREACIÓN' DE J. HAYDN

UNA EXITOSA BATUTA

EMECC

Fecha: 10-11/08-2009. Lugar: Auditorio Kursaal.
Programa: Die Schöpfung 'La Creación', oratorio en tres partes de Joseph Franz Haydn. Intérpretes solistas: Maria Mathew (soprano), Johannes Chum (tenor), James Johnson (bajo). Cora: Coral Andra Mari (director: José Manuel Tíes). Director musical: Andrés Orozco-Estrada. Producción: Quincena Musical.

Para quienes crecimos en las 'Espejadas confesionales' y andamos por los doce lustros aún nos queda en la memoria la definición de la virtud de la Fe que enseñaba el catecismo del Padre Astete y que la definía como 'creer en lo que no vemos'. Tal así debió de ocurrirle a Haydn cuando, ya mayorcito, compuso este oratorio sobre textos del Génesis.

Lo cierto es que esta obra, llena de frescura y luminosidad encierra unas elevadas dosis de complejidades que se solventaron en un muy

alto grado de acierto, gracias principalmente al sorprendentemente buen trabajo de la batuta del casi recién estrenado director de la OSE (al menos debutante en la Quincena), Andrés Orozco-Estrada. Su labor resultó escrupulosa con el sentimiento expositivo del compositor, cuidando las modulaciones orquestales, llevando los tiempos con una lectura rigurosa sobre lo marcado en el papel partituro, dando luz a las distintas secciones de la orquesta, dejando que los platos sonoros diseñados por el maestro de Mozart fluyeran con naturalidad sin brusquedad alguna. De gesto elegante y preciso, llevo toda la concertación con la correcta previa anticipación.

De tal modo fue así que la Coral Andra Mari resultó con acedia de solvencia los complejos cometi-

dos en canto fugado y contrapuntístico que tiene su participación en esta obra. Bravo por su cuerda en Fa.

Respecto al triunviro de cantantes solistas, tan solo términos buenos han de decirse de ellos, que acreditaron una sólida preparación en el nada fácil del estilo de canto del oratorio. La soprano Mathew posee una tesitura de lírico-ligero muy bien timbrada y con gusto; ha de cuidar los apoyos en las notas de peso. El tenor Chum emite con limpieza y proyecta bien. El bajo Johnson tiene una depurada técnica que le permite lujos de respiración en el registro grave. Precioso el terceto concertante y el gozoso coro que cierran la segunda parte. Aquí no hubo Fe. Vimos, creímos y gozamos.



La Coral Andra Mari y la orquesta, dirigidas por Andrés Orozco-Estrada, en el concierto. APREA

SANTA TERESA NICOLAU DE FIGUEROADO



El clavecinista Nicolau de Figueiredo, durante su recital. MICHELLENA

MUY PERSONAL

MARÍA JOSÉ CANO

Intérprete: Nicolau de Figueiredo, clave. Programa: 'Sonata HOB. XV/20 en do menor' de Haydn; 'Concierto italiano en fa mayor, BWV 911 de Bach; 'Suite n.º 7 en sol mayor' de Haendel y 'Aria '20 for guerra de la Guerra '30' de Haendel del transcrito por William Babel. Fecha: 10-11/08. Lugar: Convento de Santa Teresa. Asistencia: Libre, unas 400 personas. Was una 'Sonata' de Scarlatti.

La imaginación, el adorno y la individualidad propia de los artistas del barroco fueron ayer una constante en el recital del clavecinista Nicolau de Figueiredo, que realizó una lectura muy personal de obras de Haydn, Bach y Haendel en Santa Teresa. El músico brasileño no dejó lugar a la indiferencia con unas interpretaciones muy particulares que probablemente asustarían a los más académicos, pero que resultaron tremendamente originales.

Llena de exagerados gestos se recibió la sonata de Haydn con la que abrió el encuentro. Fue una obra que perdió el casi metronómico ritmo del Clasicismo para

reinvencionarse en una composición en la que el culto al trino impidió captar con claridad el pulso. Figueiredo la dotó de un carácter propio y distinto con unas ricas ornamentaciones que también se dieron en el 'Concierto italiano' de Bach. El intérprete permitió dedicarse más al adorno y a una flexibilización poco habitual del tempo en este tipo de repertorios que a la claridad de la ejecución. Así, el 'Allegro' inicial resultó un tanto turbio, pero el 'Andante' central cautivó por su expresividad.

El clavecinista cambió de instrumento para elaborar una 'Suite n.º 7' de Haendel en la que su adorno al adorno convenció más. Las improvisaciones que hizo de las cadencias de un aria de su ópera 'Rinaldo' parecieron ser el vehículo perfecto para que su imaginación volara aún más libre. De hecho, y mientras realizaba arpeggios a gran velocidad, Figueiredo se permitió hasta cantar.

NOMBRE PERIÓDICO: EL DIARIO VASCO

FECHA PUBLICACIÓN: 11-8-09

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: CULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Opinión (crítica de música)

AUTOR (PROFESIÓN): EMECE (Crítico de música)

TITULAR: Una exitosa batuta

TEMA PRINCIPAL: Crítica del concierto ofrecido por la OSE en el Kursaal y dirigido por Andrés Orozco-Estrada el 10 de agosto

ORIENTACIÓN: Subjetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propias

JUICIOS VALOR: Favorables

USO DE VERBOS: Crecer, andar, quedar, enseñar, definir, creer, ver, deber, ocurrir, componer, encerrar, solventar, estrenar, resultar, cuidar, llevar, dar, dejar, fluir, ser, resolver, tener, haber, decir, acreditar, poseer, cuidar, emitir, permitir, cerrar, ver, gozar.

USO DE ADJETIVOS: Exitosa, confesionales, mayorcito, elevadas, alto, debutante, escrupulosa, expositivo, orquestales, rigurosa, pautado, sonoros, elegante, preciso, correcta, acreditada, complejos, fugado, contrapuntístico, solistas, sólida, fácil, lírico-ligera, depurada, grave, precioso, gozoso.

Donostiako 70. Musika Hamabostaldia →

Hau bai ezustekoa!

Kritika

Euskadiko Orkestra Sinfonikoa eta Andra Mari abesbatza

Lekua: Kursaleko auditoriuma.
Eguna: Abuztuak 10.

Arkaitz Mendoza

Euskadiko Orkestra Sinfonikoaren ibilbidean egun handia izan da Joseph Haydnen *Kreazioa* eta zuzendari berria aurkezteko aukeraturakoa. Andres Orozco-Estrada maiusu gazte kolonbiarra izugarri aritu zen, txundidura harrigarria eraginez. Beraz, zorionak orkestrako agintariei! Txutxu-mutxu gehiegi eragin dituen aukeraketa prozesuak hautagairik bikaine-

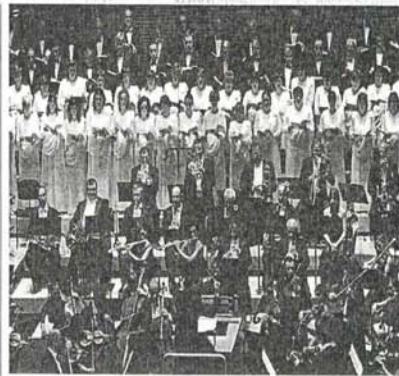
naren alde egin du. A ze indar eta nahia! Aria eta fuga erraldoiak gehiago disfruta ezin zitekeen kemenarekin landu zituen, gazte musikari on batek entzuleriari adierazteko duen irrika jarri ikusgarria azaleratuz.

Izadi eta naturaren sortzea ederresten den Haydnen obrarik biribilean ustekabe gehiago aurkitu genituen. Horra hor: Andra Mari abesbatza. Hasierako agerpen urdukiak salbuespen izan ziren interpretaturiko lan gozagarria. *Fugato* atalen sarreak zehatz, lehor, trinko eta garbi entzun ziren, ahots talde bakoitzaren bateratasuna alpagarria izanik. Bakarrietan boskotea aurkitu beharrean, hirukote bat taularatu zen. Nabarmen denez, krisialdia esparru guztietan islatzen da... Halere, Johannes

Chum tenorrak eta Marta Matheu sopranoak aria eta erreztatatu beharreko pasarteak sentiberatasun kilikagarriz ihardetsi zituzten, nahiz eta Matheu kataluniarrak alemaniar ahoskera ez menderatu.

Egitura gordineko musika obra hauetan atal guztien egokitzeta ez da askotan osotasunean betetzen. Nahiz eta abesbatza, soprano eta tenorra bikain aritu, James Johnson baritonoak kale egin zuen interpretazioan: ulergaitz, ahots dardarati, eta afinazioa galduta gertuko notarte al-daketetan. Hirugarren ataleko Adan eta Evaren arteko elkarriketa maitagarrietan Matheuren gozotasuna gailentzeko komerriak izan zituen.

Orkestra atriletan ere txundidura ustekabeak aurki genituen:



EOS eta Andra Mari abesbatza, herenegun, Kursalean. IMANOL OTEGI/ARF

hari taldea fin-fin, artikulazio eta Orozco-Estradaren *tempi* azkarrei ondo erantzunez, biola eta bigarren biolinak kasu. Ez zen hain zela atalaren *Kreazioa* izan, zoritxarreko gau itsu bat pasa baitzuten atriletan, oboe eta flauta soloak duintasunetik urrun baitziren, obra hasierako *Mun-*

duaren anabasa eta aria bakoitzeko lehen urratsak txikitasunean mugaturik bailiran.

Oztopoak oztopo, Orozco-Estrada kolonbiarraren ongi etorrria zorioneko albiste dugu, datozen urteetan goi mailako interpretazioak entzuteko irrika piztu baitu gure artean.

NOMBRE PERIÓDICO: BERRIA

FECHA PUBLICACIÓN: 12-8-09

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: KULTURA

EXTENSIÓN: Menos de una página

INFORMACIÓN GRÁFICA: Una foto

TIPO DE TEXTO: Opinión (crítica)

AUTOR (PROFESIÓN): Arkaitz Mendoza (crítico de música)

TITULAR: Hau bai ezustekoa!

TEMA PRINCIPAL: Crítica del concierto ofrecido por la OSE en el Kursaal y dirigido por Andrés Orozco-Estrada el 10 de agosto

ORIENTACIÓN: Subjetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propias

JUICIOS VALOR: Favorables

USO DE VERBOS: Izan, aurkeztu, aritu, ukan, egin, disfrutatu, landu, adierazi, azaleratu, aurkitu, interpretatu, entzun, taularatu, islatu, errezitatu, ihardetsi, menderatu, egokitu, bete, kale egin, galdu, gailendu, erantzun, mugatu, entzun, piztu.

USO DE ADJETIVOS: Ezustekoa, handia, berria, gazte, kolonbiarra, izugarri, harrigarria, erraldoiak, on, urduriak, gozagarrian, lehor, trinko, garbi, aipagarria, alemaniar, ulergaitz, fin-fin, itsu.

k:

Kultura



ANDRÉS OROZCO-ESTRADA
DIRECTOR TITULAR DE LA ORQUESTA DE EUSKADI

El joven director colombiano Andrés Orozco-Estrada abrió la pasada semana la nueva temporada de conciertos de la Orquesta Sinfónica de Euskadi, la que será "su" orquesta en los próximos años. Lo hizo con un programa en torno a Mahler y Beethoven, que ya dejó entrever algunos de los derroteros por los que pretende guiar a la formación, como el confrontamiento de estilos y un acercamiento al gran repertorio alemán.

«Lo que realmente me decidió a venir a Euskal Herria fue el público»

Mikel CHAMIZO | DONOSTIA

La página web de la Orquesta Sinfónica de Euskadi dice sobre su nuevo director titular, Andrés Orozco-Estrada (Medellín, Colombia, 1977) que es un director «comprometido con ofrecer al público una música más humana». Ese humanismo, en forma del respeto que profesa a público y músicos, se desprende también de las declaraciones de quien será máximo responsable artístico de

la OSE durante los próximos tres años.

Usted posee una anécdota bastante graciosa sobre cómo se subió por primera vez al podio de director.

Fue en la escuela de música donde yo estudiaba. Teníamos clases de historia de la música, en la que nos ponían muchos videos de grandes maestros como Bernstein o Karajan. Yo me hacía el gracioso y empezaba a imitarlos en plan caricatura,

LATINOAMERICANO

«Cuando llegué a Viena aún no había comenzado el auge latinoamericano»

POTENCIAL

«La OSE es de un nivel muy alto, y tenemos mucho potencial»

para que mis compañeros se riesen. Tenía quince años más o menos. Una de las veces que me puse a imitar, el profesor me dijo que era un pesado y que a partir del día siguiente iba a dirigir yo los ensayos con el ensemble del colegio –del que casualmente él era el director–, a ver si me calmaba y dejaba de sabotearle todo el tiempo la clase de historia. Y esa fue mi primera oportunidad de dirigir que tuve en la escuela de música.

Aún tiene alguna anécdota más en sus inicios.

Sí. Fue cuando yo estaba tocando con la orquesta grande de mi región, Antioquia. Un día fuimos a un encuentro de orquestas regionales para un concierto en la Plaza de Bolívar, la más importante de Bogotá. Tendríamos una pequeña aparición de quince minutos en la televisión nacional, pero la misma mañana del concierto me llamó a su habitación la directora de nuestra orquesta. Estaba en la cama, blanca, pálida, y me dijo que no podía dirigir el concierto, que tendría que hacerlo yo. Conocía muy bien la obra y la orquesta, pues tocaba en ella, así que todo salió bien, salió por la televisión y mi madre todavía conserva ese video.

¿Qué instrumento musical tocaba usted?

Tocaba en los segundos violines, algo que, creo, me fue muy útil. Los violines primeros suelen estar más centrados en la melodía, pero los segundos a menudo realizamos las voces intermedias de la armonía. Así que yo tenía la melodía siempre al lado, pero al mismo tiempo era muy consciente del resto de las voces. Tenía mi propio juego en la cabeza durante los ensayos, en el que miraba a los compañeros y les daba, imaginariamente, las entradas. Sin darme cuenta, estaba empezando a entrenar lo que hace el director, imaginar el sonido antes de que suene.

¿Cómo se decidió a dar el salto a Europa?

A mi modo de ver, en Colombia no había ninguna universidad que ofreciera un programa suficientemente interesante de dirección. Aun así, me fui a Bogotá, a una universidad que no tenía dirección de orquesta pero sí coral. De todas formas, estando allí yo ya andaba obsesionado con marcharme a Viena, por donde pasaban los maestros más importantes del momento, los Mehta, Abbado, etcétera. Dio la casualidad de que mi profesor en Bogotá estudió con un maestro vienés muy conocido, Hans Swarowsky, y además conocí a un par de músicos colombianos que habían estado en Viena, así que poco a poco fui reafirmando en mi intención de irme para allá.

Ahora tiene su vida bien asentada en Viena, que es una ciudad de intensa vida musical. ¿Qué papel le han asignado allí? ¿Se ha visto encasillado en algún tipo de repertorio por su procedencia latinoamericana?

Es verdad lo que dice, siempre se suelen asignar rútolos, y es fácil que te encasillen si vienes de Latinoamérica. Yo tuve la suerte de llegar a Viena a estudiar, como uno más de los millones de extranjeros que llegan a estudiar música a Viena.

En mi clase, de hecho, solo había un austriaco y un alemán, el resto veníamos de todos los rincónes del mundo. Así que todos estábamos, más o menos, en igualdad de condiciones, y era el estudio el que marcaba las diferencias. También es cierto que, en el colegio, nos daban una educación muy europea y tuve siempre un contacto muy directo con Mozart, Beethoven, Haydn, y todo ese repertorio tan importante en Viena, por lo que, a pesar de no ser austriaco, siempre me he sentido como en casa dirigiendo esa música. Por otra parte, en aquella época todavía no había comenzado el gran auge latinoamericano que existe hoy en día, con Dudamel, la fiesta y todo eso, así que nunca tuve que enfrentarme al rótulo de ser latinoamericano.

Actualmente es director titular de la Tonkünstler Orchestra de Viena, ha dirigido varias orquestas y casas de ópera austriacas, y su carrera parece ir viento en popa por aquellos lares. ¿Por qué, entonces, se decidió a aceptar la titularidad de la Orquesta Sinfónica de Euskadi, que ejerce su actividad en la periferia del circuito musical Europeo?

Es verdad que no se puede comparar Donostia con Viena ni Euskal Herria con la cultura austriaca en cuanto a intensidad de los eventos. Lo que realmente me decidió a venir aquí, además del buen nivel de la orquesta, fue el público. Cuando estuve aquí por primera vez, en el Musikaste de Errenteria, el público se mostró enormemente cálido y emotivo, y se trataba de obras que nunca se habían tocado anteriormente. Me conmovió muchísimo. Luego volví para un programa de abono con la OSE, y noté que la gente apoyaba y disfrutaba muchísimo de la orquesta. Eso me mostró que aquí hay una identificación y amor muy

ABONADOS

«Tenemos siete mil abonados, eso no lo tiene ninguna orquesta en Austria, a pesar de ser instituciones con muchísima historia»

DESCONCERTADA

«Noto a la orquesta un poco desconcertada, porque estamos siempre muy conectados, y no sé si eso ha ocurrido anteriormente»

grande por la orquesta, y que lo que hacemos llega. La gente no va solo para lucir vestido, va porque realmente quiere hacerlo. Por eso me vale el esfuerzo de salir de un centro cultural más fuerte y venirme aquí. Además, la cartelera de solistas que maneja la OSE es de un nivel muy alto, y aunque como nombre no estemos medidos en el circuito europeo, tenemos mucho potencial. Y tenemos, también, siete mil abonados, que eso no lo tiene ninguna orquesta en Austria, a pesar de ser instituciones con muchísima historia.

¿Cómo definiría su personalidad como director?

Para mí, la palabra fundamental es comunicación. Noto a la orquesta un poco desconcertada, porque estamos siempre muy conectados, y no sé si eso es lo que ha ocurrido anteriormente. En cualquier caso, ese nivel de comunicación nos permite ir creando algo nuevo en cada concierto y cada noche, algo que acaba de suceder en ese momento y que no es una mera repetición de mi órdenes, aunque sea la quinta vez que tocamos esa sinfonía. Eso es muy importante. Cuando yo miro al músico y le doy una entrada quiero darle una motivación, transmitirle mi respeto y mi confianza. No le tengo que dar una entrada muy fuerte o muy imponente, solo mirarle y, en cierto sentido, invitarle a tocar su solo, porque el resto le acompañaremos. Es una concepción parecida a la música de cámara.

En los ensayos hay que trabajar, son muy eficientes y yo vengo con ideas muy claras. No hay mucho tiempo para charlar, pero suele suceder que en los descansos se acercan, los músicos con dudas o preguntas. Entender las razones del director, aunque no estemos de acuerdo con ellas, es algo vital. Eso se nota en el concierto y hace que la gente se crea lo que escucha.



ARGAZKIA: OSE

«La Orquesta Sinfónica de Euskadi tiene un sonido muy masivo»

Tras varios periodos sin director titular y una fórmula de doble titularidad que no pareció arrojar buenos frutos, el nivel artístico de la Orquesta de Euskadi ha estado en los últimos años algo por debajo de sus posibilidades reales.

Andrés Orozco-Estrada tiene ahora la responsabilidad de remontar la situación de la orquesta, de la que opina que es, ante todo, «muy profesional, con una disciplina muy positiva». Considera que la OSE «es una orquesta muy dispuesta, que hace lo que tú le pides, muy bien educada», algo que descubrió ya desde sus primeras visitas. En cuanto a su sonido, Orozco-Estrada lo define como «fuerte, muy sólido, muy masivo». Esta cualidad, en principio, le parece «positiva», porque se trata de

«un sonido con carácter, como cuando alguien saca pecho», pero también cree que «se podría potenciar y mejorar la diversidad, trabajando mucho el tipo de color en función del repertorio». Por secciones, Orozco-Estrada juzga que la cuerdas «técnicamente funcionan muy bien, pero podemos ganar en homogeneidad y tener todavía un sonido más redondo». No quiere perder la «contundencia» que ahora poseen, pero le gustaría lograr «un sonido más pastoso o menos claro dependiendo de lo que la obra nos pida». En cuanto a los vientos, Orozco-Estrada se desvía hacia las salas de conciertos de Euskal Herria, «de muy buen nivel, pero que proyectan muchísimo los metales», lo que le va a exigir «buscar un mejor balance en esa

dirección y ser capaces de modelar su dinámica en función de la acústica». Una de las cosas que más agradece el director colombiano es que la OSE «tiene una mente muy abierta a la hora de acercarse a las obras, sin vicios estilísticos». Partiendo de esta ventaja, a Orozco-Estrada le gustaría «arraigarnos un poco más en los estilos», volviéndose más dueños de sus propias interpretaciones. Para ello, el maestro cree que «hay que sacar las personalidades de nuestros solistas, que tengan responsabilidad en sus secciones y que se sientan más dueños de la orquesta, otorgando sus propias intenciones». Espera encontrar, de esa forma, «un universo muy rico» para la Orquesta de Euskadi. M. CH.

NOMBRE PERIÓDICO: GARA

FECHA PUBLICACIÓN: 5-10-09

SECCIÓN EN LA QUE APARECE: KULTURA

EXTENSIÓN: Dos páginas

INFORMACIÓN GRÁFICA: Dos fotos

TIPO DE TEXTO: Información (entrevista)

AUTOR (PROFESIÓN): Mikel Chamizo (crítico de música)

TITULAR: “Lo que realmente me decidió a venir a Euskal Herria fue el público”

TEMA PRINCIPAL: Entrevista al nuevo director titular de la OSE, Andrés Orozco-Estrada

ORIENTACIÓN: Objetiva

FUENTES DE LA INFORMACIÓN: Propias

JUICIOS VALOR: No aparecen

USO DE VERBOS: Abrir, ser hacer, dejar, entrever, pretender, guiar, decidir, venir, decir, ofrecer, profesar, desprender, poseer, subir, estudiar, poner, empezar, imitar, llegar, tener, reír, ir, dirigir, calmar, sabotear, tocar, ir, llamar, poder, salir, conservar, soler, estar, realizar, mirar, dar, entrenar, hacer, imaginar, sonar, decidir, haber, obsesionar, marchar, pasar, reafirmar, asentar, asignar, encasillar, marcar, sentir, comenzar, existir, enfrentar, parecer, aceptar, ejercer, comparar, tratar, conmovier, notar, apoyar, disfrutar, querer, valer, manejar, definir, desconcertar, conectar, permitir, crear, acabar, suceder, mirar, querer, dar, transmitir, invitar, acompañar, trabajar, charlar, suceder, acercar, entender, creer, escuchar, parecer, arrojar, remontar, opinar, considerar, descubrir, definir, sacar, potenciar, juzgar, funcionar, ganar, perder, poseer, pedir, desviar, proyectar, exigir, modelar, agradecer, acercarse, partir, gustar, arriesgar, volver, creer, sacar, otorgar, esperar, encontrar.

USO DE ADJETIVOS: Titular, joven, colombiano, pasada, nueva, sinfónica, grande, alemán, comprometido, humana, artístico, próximos, graciosa, pesado, primera, latinoamericano, alto, regionales, importante, pequeña, nacional, blanca, pálida, musical, útil, intermedias, propio, interesante, coral, obsesionado, importantes, vienés, colombianos, musical, europea, cálido, emotivo, cultural, fuerte, imponente, eficientes, claras, vital, masivo, reales, profesional, positiva, dispuesta, educada, sólido, positiva, redondo, pastoso, abierta, estilísticos, rico.

6.2. Entrevistas

6.2.1. Imanol Olaizola:

“Nací en un ambiente totalmente musical. Mi padre, José de Olaizola (1883- 1969) sacó la plaza de organista de la basílica de Santa María, en la Parte Vieja de San Sebastián, en 1906. Se convirtió en el sucesor de otra familia de grandes músicos, los Santesteban. Estuvo trabajando como organista de la citada parroquia hasta 1969, a excepción de 17 años de exilio. En la casa en la que vivía con él, mi padre tenía montado casi un pequeño conservatorio que atendía personalmente. Daba clases de todo lo relacionado con la música: solfeo, armonía, composición... En ese ambiente me crié. Incluso quise aprender a tocar el violoncello, pero mi padre, curiosamente, me dijo que lo que tenía que hacer era estudiar Matemáticas, así que me decanté por la Química. Esa ha sido mi profesión y a ella he dedicado muchas horas, pero más a la música. De hecho, llegué a formar un cuarteto vocal, Txoriburu, para el que el compositor Tomás Garbizu nos compuso cosas. Yo creo que mi padre no quiso que me dedicara a ello porque los músicos de aquella época sufrían mucho. Apenas tenían salida profesional”.

“Me considero un afortunado en lo que a mi vida musical se refiere. He podido estar en el origen de varias organizaciones musicales como el Festival Bach –un ciclo que se desarrolla en Guipúzcoa y que hoy se ha reconvertido en Barroko Aire-, en el Festival Internacional de Jazz de San Sebastián, la Semana del Órgano y lo que era la Orquesta Sinfónica de San Sebastián, de la que formé parte de la junta directiva, cargo del que dimití al ver que no iba por el camino que yo consideraba apropiado. Todas estas actividades culminan en la creación de la Orquesta Sinfónica de Euskadi, que para mí era un sueño. Hay que tener en cuenta que soy melómano por herencia y que he realizado un seguimiento a todo lo que se ha hecho en el País Vasco en materia cultural, incluso antes de la Guerra Civil, y especialmente a la vida musical guipuzcoana. Mi sueño en aquel momento era que San Sebastián y el País Vasco tuvieran una orquesta. Recuerdo una conversación que mantuve con Juan Gorostidi (1901-1968), director del Orfeón Donostiarra. En ella yo le preguntaba por qué el Orfeón no cantaba más en San Sebastián las grandes obras sinfónico-corales que interpretaba en otros lugares y me acordó que me contestó que era como pretender montar un partido de fútbol de primera división con un equipo de regional. Aquello se me quedó grabado y pensé que algún día me gustaría intervenir en que eso dejara de ser así, porque habría una orquesta de primera

división. Durante los tres o cuatro años que fui Vocal de la Junta del Patronato del Conservatorio Superior de Música de San Sebastián aprendí a comprender los problemas y la desatención que sufrían los músicos de este país y como yo no compartía aquella política cultural dedicada a la música, un buen día se me agotó la paciencia y decidí dejarlo. Dije que no volvería a formar parte de una organización de ese tipo hasta que el profesional que participara en la misma -el músico- tuviera el reconocimiento que creo que merece”.

“Cuando Labayen me propuso poner en marcha la Orquesta Sinfónica de Euskadi, solicité hacer varios viajes para enriquecer y contrastar mi punto de vista y mis opiniones con los que tenían más experiencia que yo. Entre otras agrupaciones, tuve contactos con la Orquesta Nacional de España, la de Radiotelevisión Española, la Orquesta Nacional de Burdeos-Aquitania, las de Toulouse, Lyon, Amberes y la de París. Me entrevisté con los directores generales de todas ellas, es decir, con los que estaban ‘en la cocina’. El denominador común de todos ellos es que me recomendaban partir de cero. Aparentemente parecía más sencillo coger una orquesta con experiencia y aportar refuerzos, pero realmente no es así. Las orquestas vienen también cargadas de vicios que se han ido acumulando con los años y es difícil moldearlos, y más siendo un colectivo humano”.

“Entre las muchas entrevistas que mantuve antes de la puesta en marcha de la Orquesta Sinfónica de Euskadi, destaca la que realicé con Marcel Landowski, director de la Orquesta de París, aunque de todas extraje detalles para la realización del proyecto. Gracias a la experiencia de estas otras agrupaciones, elaboramos un plan artístico y administrativo. En él destacaba el Estatuto del Personal Artístico. Fuimos la primera orquesta de España en tenerlo”.

“Partíamos de cero con el primer presupuesto del Gobierno Vasco, por lo que era toda una aventura y un atrevimiento plantear a un gobierno que empezaba que hiciera posible esta iniciativa artística. Además de esto, necesitábamos una sede donde realizar el proyecto. Ramón Labayen decidió plantearlo a las capitales vascas. Bilbao y Vitoria no contestaron y San Sebastián ofreció el Palacio Miramar y el Bellas Artes, que en ese momento estaba desocupado. A este ofrecimiento se añadió también que la Diputación nos ofreció un terreno, que es en el que actualmente se encuentra la sede de la orquesta”.

“Hubo un malestar importante en Bilbao, porque querían que fuera la Orquesta Sinfónica de Bilbao la que saliera reforzada de la operación, es decir,

que ésta estuviera mantenida e impulsada por el Gobierno Vasco. Sin embargo, tras las visitas realizadas a otras agrupaciones sinfónicas españolas y europeas, todos coincidían en que no cayéramos en el error de intentar mejorar algo existente, que si era sumamente complicado crear una orquesta partiendo de cero, era mucho más hacerlo con una agrupación que ya tenía vicios adquiridos”.

“Había que cubrir las plazas con concurso-oposición, de manera que se realizaron dos primeras pruebas abiertas a músicos de nacionalidad española. Sin embargo, no dieron de sí todo lo que hubiéramos querido y únicamente se cubrieron algo más de cincuenta, un número insuficiente para una orquesta sinfónica. Hicimos un tercer concurso abierto con la publicación de anuncios en revistas especializadas y conseguimos algo más, pero sin llenarlo. El problema era que aunque las condiciones económicas a nivel de mercado eran las normales, era un verdadero interrogante el futuro de la orquesta. De hecho, observé con alarma que varios de los que habían sacado la plaza decían que no contara con ellos porque la habían conseguido en otra orquesta. Varios músicos se fueron. Por ejemplo, una oboísta muy buena se marchó a la Orquesta de Radio Televisión Española, un contrabajista y un violoncellista a la Orquesta

Sinfónica de Madrid... Estaba viendo que los mejores elementos se iban, así que hablé con Ramón Labayen y como solución propuso lanzarse”.

“Todo era conflictivo. Arrancar con una orquesta sinfónica ya es difícil, pero se movían alrededor muchos pequeños intereses. Cada uno veía a la orquesta desde su prisma y las cosas se complicaban. Cada día había un problema distinto. Habíamos conseguido un magnífico violoncellista rumano que había removido el mundo musical en su país y nos llegaban ofertas de músicos que querían venir. Sin embargo, este violoncellista, que empezó a ensayar con nosotros, andaba diciendo que la orquesta iba a fracasar, que iba a desaparecer. Ví lo peligroso de su actitud porque además andaba diciendo a la gente que se fuera a la Orquesta Sinfónica de Bilbao, y le invité a que se fuera. Esto es sólo un detalle. Muchos músicos que habíamos seleccionado se iban a otras orquestas y no eran precisamente los peores. Decidimos seguir adelante, trabajar con lo que teníamos e ir poco a poco captando gente. No podíamos demorar el comienzo para que se viera que aquello era una realidad. Enrique Jordá veía el trabajo difícil, sobre todo en la cuerda, porque había músicos de muy diversas procedencias y escuelas, de manera que trajimos al que había sido concertino de la Orquesta de la Ópera de París, Brel, para que realizara esa labor de concertación”.

“Incluso después de aquello hubo algún que otro susto que hicieron temer lo peor. En una de las reuniones que mantuve con Jordá y Brel me comentaron que tenían que darme una notita preocupante –algo por otra parte normal, porque

siempre estaban intentando ‘robarnos’ músicos-. Me dijeron que el trabajo no cundía, que no había progresión. La solución que me dieron fue lanzarse y montar un concierto. De esta manera, ofrecimos el primero el 24 de junio de 1982 en Irún, junto al Coro Ametsa y en la iglesia de Nuestra Señora del Juncal. Todos estábamos un poco asustados porque había pasado muy poco tiempo y era toda una aventura. Fue todo un éxito, de las noches más felices de mi vida. Recuerdo que un gran músico me dijo: “Me parece que vamos a tener orquesta” y aquello me reconfortó muchísimo”.

“Nicanor Zabaleta nos dio desde el principio una colaboración entusiasta”, destaca Imanol Olaizola. “Nos daba consejo, lo que nos permitía contrastar opiniones. Otros artistas que también nos ayudaron mucho fueron el pianista Joaquín Achúcarro y el violinista Félix Ayo, grandes colaboradores y buenos amigos. Enseguida empezamos a tener una importante actividad concertística. Dábamos más de cien conciertos al año, dato que a algunos les parecía un exceso. Nosotros teníamos como referente a la Orquesta Filarmónica de Israel, que es itinerante; constantemente da conciertos por todo Israel. Para nosotros era un referente utópico que orientaba nuestros pasos. En cualquier caso, todos coincidían en que era positivo dar muchos conciertos para conseguir una orquesta de nivel europeo partiendo de cero”.

6.2.2. Declaraciones de Imanol Olaizola sobre Enrique Jordá

“Jordá nos dejó un gran legado: la OSE”

Para Imanol Olaizola (Donostia, 1920), la Orquesta Sinfónica de Euskadi no sería lo que es hoy sin la presencia de Enrique Jordá, con quien tuvo, además de una fructífera colaboración, una sincera amistad.

-¿Cuándo empezó su relación con Enrique Jordá?

- Desde niños. Él tenía nueve años más que yo y era discípulo de mi padre, José M^a Olaizola. Sus primeros estudios musicales los realizó con él en el órgano de la iglesia de Santa María. Al mismo tiempo, era amigo de mi hermano, tenían la misma edad y estudiaban juntos. Luego, con el tiempo, cuando triunfó como director de orquesta, solía volver a San Sebastián y siempre que venía visitaba el magnífico Cavallé-coll de Santa María. En las grandes festividades, en las que mi padre tocaba el órgano, él se sentaba en la misma banqueta, a su izquierda y yo

a la derecha, y le ayudábamos con los registros del órgano. Mantuvimos la amistad muchos años, incluso cuando llegó a ser titular de la Orquesta Sinfónica de San Francisco.

-De aquellos años, ¿qué recuerda del maestro?

-Teníamos mucha sintonía musical. Luego cada uno siguió su camino, pero nunca perdimos el contacto. Yo trabajé en la parte de la gestión. Estuve unos años como miembro de la Junta del Patronato del Conservatorio de San Sebastián, pero lo dejé enseguida porque no me parecía serio que los músicos no pudieran vivir de ello. Eso hacía muy difícil avanzar, puesto que los miembros de la orquesta no podían asistir a los ensayos. El pobre Ramón Usandizaga intentaba sacar el máximo rendimiento a aquello, pero no era fácil. A los años pasé a formar parte del Gobierno Vasco y presenté un anteproyecto para montar una orquesta en San Sebastián. Como yo mantenía relación con Jordá porque le había pedido que dirigiera en varios festivales en los que yo había estado, decidí contar con él.

-Y crearon la Orquesta de Euskadi.

-Sí. Mi sueño de melómano era crear una orquesta como la que tenemos hoy en día. A la hora de montarla ví que había que atender tanto la parte de la gestión administrativa como la artística y en ningún momento dudé en que debía ser Jordá quien asumiera esta función. Y desde el punto de vista administrativo, tiré de mi corta experiencia con siete años como presidente del Coro Easo y de mis relaciones con varias orquestas como la de Burdeos, Toulouse o Lyon.

-Del periodo que trabajaron juntos, ¿qué destacaría de Jordá como músico y como persona?

-Era una persona muy asequible, de enorme sencillez y con gran facilidad para la comunicación. Se hacía querer por las personas con las que trataba. Como músico, además de tener una sólida preparación –se había formado con profesores del Conservatorio de París- su carrera internacional le daba un amplio conocimiento de cómo se debían llevar los aspectos artísticos en las

orquestas punteras del mundo. No podemos olvidar que estamos hablando de una persona que se movía en las mejores.

-¿Cree que la Orquesta de Euskadi habría sido muy distinta con otro director?

-Posiblemente sí. Yo creo que Enrique, además de ofrecer todo lo que hemos comentado, también nos dió su peso, su voluntad, su ánimo y su entusiasmo. Era como si fuera un recién introducido en este ambiente, pero con una gran experiencia. Cuando vino era consciente de que era el final de su carrera y nos dejó un maravilloso legado, que es la orquesta. Por eso, Jordá es una figura inseparable de la Orquesta Sinfónica de Euskadi y ésta de Jordá. La OSE es el legado que nos dejó una grandísima figura: Enrique Jordá.

6.2.3. Entrevistas a Jesús Aguirre, Germán Ormazábal, Iñigo Alberdi, Miguel Ángel Gómez Martínez, Miren Elozegi, Jon Bagüés y José Antonio Echenique

JESÚS AGIRRE. DIRECTOR GENERAL- INTENDENTE DE LA OSE JULIO 1982-ENERO 2004.
Entrevista realizada 18/6/2013

-¿Cuál fue su puesto en la Orquesta Sinfónica de Euskadi?

-Empecé en la orquesta como director general con Imanol Olaizola, pero yo no fui la primera persona en realizar ese trabajo. Cuando yo entré no había nadie, pero los primeros ensayos y trabajos estuvo haciéndolos Iñaki Barriola, que era concejal del PNV en el ayuntamiento de Donostia. En aquel momento todos éramos un poco principiantes y estábamos aprendiendo. Yo no sabía nada de gestión de música. Afortunadamente teníamos como asesor a Henry Marquier, de la Orquesta de Burdeos. Imanol Olaizola pensó que Marquier podría ser un buen soporte. Él tenía sus ideas de la sociedad francesa y había que adaptarlas a lo nuestro, pero fue importante tenerle. Cuando Imanol Olaizola dejó de ser presidente, llegó Joseba Arregui y se nombró un consejero delegado, Elías Elorza, y luego se vio que mi proceso de nombramiento no había cubierto los procesos legales y yo no era político, así que a partir de ahí (1987) el consejero delegado, Elías Elorza, pasó a ser director general, y yo

intendente. Mantuve ese puesto hasta mi relevo por parte de Joxe Inazio Usabiaga en 2003. Estuvimos juntos durante seis meses y me jubilé el 7 de enero de 2004.

-¿Cuáles eran sus funciones?

-Así como la Orquesta de Euskadi tiene ahora una estructura muy definida, en aquel momento había funcionarios del departamento de cultura, como la archivadora, una persona en administración que también provenía del departamento de cultura, un contable a media jornada que también provenía del departamento de cultura, y luego tuvimos a otra persona que se incorporó después y que llevaba el tema de los abonados. Ellos eran funcionarios. Fundamentalmente, mis funciones eran supervisar todo un poco como un director general, excepto las cuestiones de la dirección artística, que iban aparte. Al principio las cosas no estaban muy definidas, por lo que intentábamos definir todo. En tema de prensa y comercial y haciendo gestiones para que nos contrataran en ayuntamientos estaban Karmelo Arren, Javier Rezabal como regidor, en el archivo Luisa Olaizola, que era funcionaria, había una secretaria general, Nieves Galardi que continúa (administración), Miren Mitxelena como secretaria de prensa, un contable, montadores, el personal del Bellas Artes... Con Joseba Arregui

llegó el cambio y se decidió que en una sociedad pública no era lógico que hubiera funcionarios y se hicieron pruebas para estos puestos. Este organigrama, aunque ha cambiado un poco, es el que se mantiene hoy en día. La dirección artística la llevó Enrique Jordá, Patrick Guisó y luego, ya como directores artísticos, Maximiano Valdés y Mathias Kuntzch hasta la llegada de Miguel Ángel Gómez Martínez.

-¿Recuerda cómo eran las relaciones con los medios de comunicación en todos los años que trabajó en la Orquesta Sinfónica de Euskadi?

-Cada época fue distinta. Hasta que se estableció el departamento de comunicación con una estrategia clara, se andaba un poco a salto de mata. Karmelo Arren, por ejemplo, estaba con unos y otros... Esta manera de trabajar tenía cosas buenas y cosas malas. El sistema de funcionamiento de notas de prensa era menor que ahora; quizá había más contacto personal, pero pocas llamadas a todos los medios. Creo que pecábamos en el hecho de que había algunos medios de comunicación a los que

llegábamos con más facilidad porque había unas relaciones personales y otros a los que no llegábamos de la misma manera. Una vez que se creó el departamento de comunicación la trayectoria cambió. Se enviaban las notas de prensa a todos y a partir de ahí se hacía el contacto personal.

-¿Diría que la elaboración de notas de prensa era la principal diferencia en las relaciones con los medios de comunicación?

-No sólo en eso, sino también en materia de publicidad, con la que creo que hay que jugar mucho, porque si estás pidiendo que saquen cosas, a la vez debes ser cliente y hay que abonar algo. Antes también se hacían ruedas de prensa, pero con una base menos estructurada, de una manera más improvisada.

-¿Considera que en aquella época había buenas relaciones con los medios de comunicación?

-Yo creo que las relaciones eran buenas en todas las épocas. Hay periódicos que te tratan de una manera u otra, pero más por la estrategia del propio periódico, del espacio que destinen a la cultura, si te consideran de interés público o no...

-Como director general de la orquesta, y después como intendente; ¿se marcó algún tipo de estrategia de comunicación?

-No, ni me lo planteaba. Desde mi experiencia laboral, diría que en aquella época no se planteaban estrategias de comunicación.

-¿Cómo considera que debía ser la relación con los medios de comunicación?

-Como todo en la sociedad, también ha cambiado la forma de relacionarse con los medios y creo que en eso la orquesta ha sabido amoldarse bastante bien. Al principio había algunos medios en euskera y otros que no. Ahora se hacen las comunicaciones a todos de la misma manera, unos te atienden mejor y otros peor, porque cada uno tiene sus propias visiones, pero creo que ha habido una evolución unida a la propia evolución de la sociedad.

-¿Por qué cree que se decidió crear un Departamento de Comunicación en la orquesta?

-Cuando Germán Ormazabal entró, se encontró con que casi no había nada. Después de la entrada de Elías Elorza, Karmelo dejó la orquesta y hubo una temporada muy corta en la que hubo una persona dedicándose a prensa, pero no cuajó. Después de aquello tuvimos un poco abandonado el tema de comunicación hasta que llegó Germán y él fue el que promovió la creación del departamento de comunicación.

-¿Acostumbraba a leer lo que se publicaba sobre la orquesta? ¿Y ahora?

-Sí. Y ahora también.

-¿Cree que ha cambiado la imagen de la orquesta en estos años?

- Sí y a mejor. No sé cuál es la percepción en Bilbao, pero en Gipuzkoa sí. Han cambiado todas las posturas iniciales que eran reacias, incluso con temas de celos.

-¿Tiene algún recuerdo o sensación general sobre cómo trataban los medios de comunicación a la orquesta? Si es así, ¿qué destacaría?

-No he tenido nunca sensación de oposición a la orquesta en los medios: podías tener la sensación de que unos te daban más apoyo que otros, o les caías mejor, pero yo creo que en ningún caso había oposición.

-¿Cree que los medios de comunicación reflejaban con fidelidad las actividades de la orquesta?

-Me es difícil medir, no lo sé. Puede ser que puntualmente te diera pena que no hubiera reflejo. Cuando teníamos actividades, sobre todo en los inicios en los pueblos, dependía mucho de dónde fuera el concierto a que apareciera o no la información.

-¿Tenía la orquesta una presencia importante en los medios de comunicación?

-En general la cultura no va a tener la presencia del deporte, pero la sociedad la tenemos montada así... Me es difícil responder. Igual había cosas que desde nuestro punto de vista era interesante que aparecieran, pero a la gente no le iban a decir nada.

-¿Cree que eran adecuados en cantidad y calidad los artículos publicados sobre la orquesta?

-Pienso que las actividades que hace la orquesta normalmente se recogen bastante bien: matinées, conciertos didácticos, programas de abono... pero hay otros como los convenios con Musikene, o con escuelas para los didácticos... que quizá no se han vendido bien. Creo que hay cosas que la orquesta hace que no se reflejan. La orquesta hace ensayos a los que invita a centros escolares y no suele aparecer en la prensa, creo que la carencia se da sobre todo en cuestión de labores sociales.

-¿Qué opina de la manera en cómo reflejaron los medios de comunicación los logros artísticos de la orquesta a lo largo de su historia?

- Ha habido distintas etapas en la orquesta. La primera era salir, como el polluelo del cascarón, y respirar. Eso lo hicimos con Jordá, que tenía mucha experiencia e hizo todo el trabajo de ensayos previos hasta que llegó un momento en el que decidió ir a tocar en pueblos. Luego eso se trastocó un poco por la enfermedad de Jordá y hubo que parchear de alguna manera hasta que encontramos al director que de alguna manera aglutinó y dio cohesión al proyecto, que fue Miguel Ángel Gómez Martínez. Yo creo que esa etapa supuso un salto. Y el siguiente salto importante fue el de Gilbert Varga, con el que se dio la calidad en otro sentido. Después se ha continuado con esa evolución. No tengo tan claro que estos saltos cualitativos se reflejaran en los medios.

-¿Y las giras?

-Se notó un cambio antes de tener el departamento de comunicación y después. Cuando no existía este departamento, la información era la que salía de nosotros mismos, de los que andábamos por allí. Los medios reflejaron cosas, pero no sé si con fidelidad. Otra cosa fue cuando se decidió invitar a medios a las giras. Ellos lo vivían y la forma de transmitir era también distinta, cambiaba. La información la recibían ellos de primera mano. Creo que eso fue un acierto, invitar a los medios.

-¿Cuál es su opinión sobre la manera en que trataron los medios otras cuestiones relacionadas con la orquesta y no relacionadas con aspectos musicales o artísticos?

-No recuerdo mucho el reflejo de los conflictos en prensa porque bastante tenía yo en aquellos momentos con los problemas en sí... En aquella época tengo un poco lejano el tema de la prensa, aunque recuerdo casos como el de Tudela en 1992; ese año hubo de todo... o Gernika en 1987, con el 50 aniversario del bombardeo. Se iba a realizar el estreno en versión concierto de la ópera de Escudero. Los músicos declararon huelga para el día del concierto aprovechando que era un concierto importante y con tinte político. La empresa declaró cierre patronal y el concierto se hizo con la Orquesta de Bilbao. Esto tuvo mucho impacto en los medios.

-¿Opina que los músicos se sentían convenientemente valorados por la sociedad?

-Tengo la sensación de que mucha gente pensaba que eso de ser músico era un hobby, no una labor seria... como en otros aspectos del arte. Sin embargo, creo que esa percepción ha cambiado. De todas formas, no me extraña que se pensara eso, porque la formación de nuestra generación era nula en música. Estudiabas movimientos artísticos, pero nada de música.

-¿Qué imagen cree que tenía y tiene el público de la orquesta? ¿Era real y adecuada?

-Yo creo que la imagen de la orquesta ha mejorado, con lo cual creo que antes no era tan buena. También es cierto que se considera a la orquesta como una institución que está ahí y hace una labor cultural. La gente asume que está ahí. A algunos les gusta y a otros no les molesta. No he oído a nadie que diga "para la orquesta ya hay dinero" y pienso que eso es un reflejo de la imagen que tienen de ella.

-¿Cree que la sociedad tenía la misma percepción de la orquesta en los conciertos de abono, de temporada, que cuando realizaba una gira?

-Creo que la sociedad no sabe demasiado bien lo que son las giras, aunque esto es una apreciación personal. La gente no es consciente de lo que supone para la imagen de la orquesta y de nuestro pueblo, Euskadi. La gira es un acicate, porque estás ante un público nuevo y tienes que dar la talla. En cuanto al personal de la orquesta, yo he observado en alguna gira de tres semanas que la gente se cansa. Son muchos días

fuera de casa, trabajando lejos, haciendo maletas... y aunque tengas algún día libre eso va pesando. Y en los conciertos hay que responder ante tus compañeros, el director, el público... ante todos. Es algo duro que creo que la gente no valora, pero lo veo necesario.

-¿Ve necesaria la existencia de un Departamento de Comunicación en una institución musical como una orquesta sinfónica? Razone su respuesta.

-Yo creo que en cualquier actividad de cara al público sí. Otra cosa es el dimensionamiento de este departamento; eso hay que valorarlo en cada momento, hasta dónde y cómo quieres llegar, pero sí, creo que hace falta.

-Tras la creación del Departamento de Comunicación. ¿Ha visto diferencias en este aspecto y en el interés despertado en los medios?

-Yo creo que sí.

-¿En qué medida ha seguido la presencia de la orquesta en los medios hasta ahora?

-Mi caso puede ser un poco especial, porque tengo contacto con la propia orquesta y a veces me informan directamente desde allí. A veces no llego a todo, pero intento hacer un seguimiento. Sigo la actividad de la orquesta normalmente en dos periódicos guipuzcoanos y a veces en alguno más.

-¿Cómo ve actualmente el seguimiento de la actividad de la Sinfónica de Euskadi en comparación con otras orquestas españolas y europeas?

-Me es difícil contestar, porque sólo sigo a otras orquestas cuando vienen a actuar aquí.

-¿Ve importante que haya presencia de las actividades de las orquestas en los medios de comunicación?

-Sí, desde el punto de vista de que la actividad de una orquesta es una actividad cultural que tiene su importancia; la música sinfónica tiene su importancia, abarca una serie de estilos musicales, hay un repertorio inmenso... y en ese sentido puede ser que

se le dé menos importancia de la que realmente tiene, pero bueno, mi punto de vista es el de una persona vinculada a una orquesta.

-¿Cree que la repercusión en los medios puede influir en una mejora de la calidad artística de una agrupación?

-Es una pregunta muy difícil, porque es todo muy subjetivo, no puedes calibrar sin elementos... Teniendo en cuenta que nos movemos mucho por la influencia de todo lo que sucede a nuestro alrededor, se podría pensar que sí, pero no tengo elementos para medirlo. Aunque sólo sea por la publicidad, creo que sí. Si algo está muy presente en los medios de comunicación, la gente se involucra en ello y en una orquesta puede ocurrir lo mismo; ahora bien, medir eso es realmente difícil.

GERMÁN ORMAZÁBAL. DIRECTOR GENERAL. 1996-2005 (Entrevista realizada 21/6/2013)

-¿Recuerda cómo eran las relaciones con los medios de comunicación en la época en la que fue director general de la Orquesta Sinfónica de Euskadi?

-Muy fluidas, muy buenas. Creo que se gestionó muy bien desde la orquesta lo relativo a la comunicación y pienso que hubo reciprocidad por parte de los medios. Se podría distinguir entre los periódicos *El Diario Vasco* y *El Correo*, con los que hubo hasta acuerdos, y otros, pero en general, tengo un buen recuerdo de las relaciones con la prensa. Creo que se gestionó muy bien y el pilar fundamental de esta gestión fue Miren Elosegui, aunque trabajamos en equipo. Tuvimos muy clara la hoja de ruta. El enfoque fue claro y tuvimos buena respuesta por parte de los medios.

- Usted profesionalizó la gestión de la comunicación de la orquesta. ¿Por qué?

-Ví la necesidad de crear un departamento de comunicación profesional por varios motivos. La orquesta es una sociedad pública que se financia en gran medida con recursos públicos y es una obligación dar a conocer, justificar y explicar el destino del dinero público en un producto de esta tipología. Por otro lado, creo que la situación de la orquesta era una muy concreta, incluso desde el punto de vista de su actividad. Se hacían los conciertos de abono y alguna gira cada cierto tiempo, pero nuestro reto era, de alguna manera, tratar de conciliar la parte cualitativa, trabajar desde ese punto de

vista. Para eso necesitábamos una dirección musical con una mayor proyección social de la orquesta y eso se tradujo en una diversificación mayor de las actividades: la puesta en marcha del ciclo de conciertos didácticos, mayor presencia de la orquesta en sitios que no tenían condiciones inmejorables, pero en los que teníamos que estar rompiendo con la etiqueta de elitismo de la música clásica, el inicio de la colección discográfica y las giras. Si no se hubiera comunicado todo eso, no se habrían enterado más que los aficionados y entendimos que era necesario un departamento de comunicación donde se gestionara eso y que aportara valor; que la comunicación no fuera un simple relato de lo que se hacía; queríamos hacer un proyecto más atractivo, conseguir más cercanía con los medios de comunicación, lo que creaba cierta expectación para ampliar el público; de cara a los patrocinadores, hacíamos también un producto más atractivo en el que invertir... es al final una cadena. En resumen, por un lado, creamos propiamente una estrategia y por otro, dimos a conocer a la sociedad en qué nos estábamos gastando lo que pagaban con sus impuestos. En ese tiempo también se dio la irrupción de las grandes infraestructuras: Kursaal, Euskalduna y Baluarte y eso hubo que gestionarlo también desde el punto de vista de la comunicación.

- En aquel momento, ¿cómo consideraba que debía ser la relación con los medios de comunicación?

-La que fue. Conseguimos hacer más atractivo el proyecto. Entraron músicos más jóvenes en el último periodo, pero el grueso de la orquesta eran los de siempre. En aquella etapa necesitábamos unos compañeros de viaje y eran los medios de comunicación.

-¿Acostumbraba a leer lo que se publicaba sobre la orquesta?

-Sí y el que diga que no lee, miente como un bellaco. Sigo haciéndolo. Leo a diario dos periódicos y los fines de semana, tres, además de mirar un cuarto.

-¿Tiene algún recuerdo o sensación general sobre cómo trataban los medios de comunicación a la orquesta? Si es así, ¿qué destacaría?

-La sensación es buena y creo que se trataba a la orquesta de manera muy positiva y pienso que no fue per se. La percepción que había de la orquesta no era buena y no

tanto desde la perspectiva artística –que tampoco- sino como proyecto. Sí había cierta fidelidad por parte del abonado, muy inferior a lo que tuvimos luego -cuando yo entré había 2.800 abonados y luego superamos los 7.200-, pero la percepción como proyecto no gozaba de buena imagen y quizá también como consecuencia de eso y porque no se gestionó debidamente, los medios no atendían. Lo que salía eran siempre –salvo críticas- temas ligados a conflictos. Y luego se le ha dado continuidad, quizá haciendo hincapié en otros ámbitos, pero con una idea similar. Yo tuve instrucciones de reorganizar la orquesta, sobre todo a nivel de actividad, puesto que en aquel momento no justificaba el dinero que se invertía en ella. Y una parte importante de todo este enfoque fue la comunicación, sin duda.

-¿Cree que los medios de comunicación reflejaban con fidelidad las actividades de la orquesta?

-Yo creo que sí. Cuando estás inmerso en un proyecto, siempre piensas que se le podía haber dado más bombo, pero en general creo que sí. La disposición de los medios también influyó, pero se trabajó mucho en el ámbito de la gestión. Al llegar a acuerdos con *El Diario Vasco* y *El Correo*, esa nueva relación comprometía también a las dos partes. Fue importante en el caso de los dos, pero en *El Correo*, especialmente, porque teniendo allí la Orquesta Sinfónica de Bilbao, el periódico podía tener más complicado apoyarnos y respondió. Por eso, el recuerdo es de una respuesta muy buena y en todos los sitios: Vizcaya, Alava y Navarra, donde todo tenía un cierto tinte político (positivo o negativo). Llegamos a acuerdos también con *El Diario de Navarra*.

-¿Opina que tenía la orquesta una presencia importante en los medios de comunicación?

-Creo que sí. Y hoy en día también. Los pilares de su actividad y también cuando hay cosas extraordinarias... diría que sí. Cuanto más se hable parece que más atractivo puede tener por principio, aunque lo que se publique sea bueno o malo... pero diría que sí.

-¿Cree que eran adecuados en cantidad y calidad los artículos publicados sobre la orquesta?

- Creo que sí.

-¿Qué opina de la manera en cómo reflejaron los medios de comunicación los logros artísticos de la orquesta?

-Creo que fue buena. Los medios de mayor proyección como *El Correo* o *El Diario Vasco* tenían críticos que conocían todo este mundo y eso facilitaba el entendimiento de las acciones que estábamos tratando de llevar a cabo. Desde el punto de vista organizativo y laboral, empezamos a hacer un proceso que teníamos y podíamos hacer que iba a elevar el listón de la orquesta. Al subir el nivel de exigencia artística, se crearon tensiones que eran previsibles. Como fruto de la buena relación con los medios, estas tensiones se reflejaron y llegó a parecer que la orquesta estaba en una situación mucho más convulsa de lo que realmente estaba, porque no todos los músicos estaban en contra de este tipo de gestión. Gilbert Varga en este aspecto fue una pieza clave; era un profesional muy exigente incluso consigo mismo y lo llevaba hasta las últimas consecuencias. Como la relación con los medios de comunicación era buena, cuando había situaciones de tensión también las reflejaban. No te hacía gracia, claro, pero era así. Sí creo que había cierta incomprensión hacia su trabajo, pero creo que ha dejado su poso y ha seguido dando frutos. Pienso que se establecieron algunas bases que en aquel momento no se apreciaron y que hoy en día se mantienen. Los diez años en los que Varga fue director titular supusieron un punto de inflexión para la orquesta.

-¿Y las giras? ¿Se reflejaron bien por parte de los medios?

- Sin duda. Y además teníamos claro que era interesante invitar a periodistas a las giras.

-¿Cuál es su opinión sobre la manera en que trataron los medios otras cuestiones relacionadas con la orquesta y no relacionadas con aspectos musicales o artísticos?

- Ya lo he contestado antes de alguna manera. El reflejo fue el lógico, y dado el aumento de la relación fue difícil evitar que se publicaran cosas que igual no nos gustaban.

-¿Opina que los músicos se sentían convenientemente valorados por la sociedad?

-Tendrían que contestar ellos, pero todos los estudiantes de música saben que cuando se les pregunta “¿qué estudias?” y responden “música” les vuelven a decir ¿y qué

más? Creo que está cambiando esa percepción, pero no tiene que ver con los medios de comunicación. Pienso que el músico por el hecho de serlo siempre se siente incomprendido.

-¿Le habló algún músico de su relación con periodistas o críticos de música?

-Tengo constancia de que había relaciones entre los músicos y los periodistas y creo que es algo bueno y normal. El hecho de no llevar antes a críticos a las giras se justificaba como un gasto, pero en realidad había un cierto miedo a que los medios entraran demasiado en la orquesta y eso producía cierto distanciamiento. Creo que hay que tratar de ser transparente y cuando abres la puerta a los medios es para todo.

-¿Y en su caso concreto? ¿Tuvo relación con algún medio de comunicación en concreto?

-Personalmente tuve relación con todos. Y con *El Diario Vasco* y *El Correo* muy buena. Pero creo que me relacioné con todos y que es algo que iba en el cargo.

-¿Y con algún periodista?

- Muchos, tanto críticos como periodistas en general.

- ¿Qué imagen cree que tenía el público de la orquesta?

-Creo que cuando entré en la orquesta había un cierto desconocimiento y posiblemente más bien una perspectiva negativa. La gente creía que la orquesta era algo que había, que costaba mucho dinero y disfrutaban unos pocos melómanos. Sin entrar en motivos, no creo que fuera una institución admirada. Creo que en nuestra época eso cambió, aunque quede mal que yo lo diga. Yo escuchaba a mucha gente hablar de la orquesta sin haber ido a un concierto. Había de todo, pero la percepción generalizada era de que la orquesta hacía más cosas, más ruido, conciertos para niños, en los pueblos, matinées, discos, giras... y el melómano de pro quiero pensar que también notó un cambio. Creo que desde entonces esto se ha mantenido.

-¿Cree que la sociedad/el público tenía la misma percepción de la orquesta en los conciertos de abono, de temporada, que cuando realizaba una gira?

-Yo distinguiría entre el abonado y el no abonado. El primero sentía cierto orgullo de su orquesta cuando danzaba por el mundo más o menos una vez al año: que estuviera

en Lucerna, Chile, Alemania, Gran Bretaña... creo que sí, que estaba orgulloso. Y al público no abonado, sin conocer bien a la Orquesta Sinfónica de Euskadi, le empezaba a sonar. Gente de mi entorno que no tenía ni idea de música me decía: “no debéis ser tan malos cuando os contratan aquí y allí”.

-¿Qué opina de la cobertura informativa de las giras y de los conciertos fuera de los escenarios habituales?

-Fue muy buena. Ahí sí se mezclaban otros componentes, por ejemplo políticos. Diarios como *Gara* hablaba de que Euskadi estaba aquí o allí... es lógico.

-¿Ve necesaria la existencia de un Departamento de Comunicación en una institución musical como una orquesta sinfónica?

-Sí, no sólo en una orquesta. Y más siendo una sociedad pública.

-¿Cómo cree que fue la cobertura de la actividad de la Sinfónica de Euskadi cuando usted fue su director general en comparación con otras instituciones musicales del País Vasco? ¿Hubo un antes y un después de su gerencia?

-Los festivales son diferentes. La actividad de la orquesta es un curso escolar; no puedes gestionarlo igual que un festival como la Quincena en verano, que dura un mes. Si la orquesta pretendiera tener dos páginas diarias sería una locura, porque no tendría ni lo que contar. Salvando la distancia de las diferentes realidades, creo que la cobertura es muy buena, entendiendo que para el propio medio de comunicación es mucho más atractivo un festival de una semana o un mes, que una actividad de agosto a junio. No se puede comparar y creo que ocurre con todas las instituciones. La Orquesta de Gran Canaria o la de Tenerife no pueden pretender tener la misma cobertura que el festival de Canarias.

-¿Ha notado algún cambio en la cobertura que los medios han hecho de la actividad de la Orquesta Sinfónica de Euskadi desde entonces hasta ahora? Si es así, ¿en qué?

- Yo hablaría de continuidad. Desde luego la cobertura no ha ido a menos. Las nuevas iniciativas que se han hecho han tenido eco.

-¿Cómo ve actualmente el seguimiento de la actividad de la Sinfónica de Euskadi en comparación con otras orquestas españolas y europeas?

-Las orquestas inglesas o norteamericanas se autofinancian en su mayor parte y una herramienta es la comunicación. No pueden compararse con la Filarmónica de Berlín que tiene el apoyo de la ciudad. La OSE tiene tanta o más cobertura que otras, pero tampoco es comparable. En Madrid tienes ONE, RTVE, Comunidad de Madrid, la de la Zarzuela, la del Teatro Real... Son muchas orquestas para hacer el seguimiento de todas, pero en proyectos comparables a los nuestros creo que la cobertura es muy buena. La clave está en que creo que conseguimos una aceptación de que la orquesta era una cosa que merecía la pena y con la ayuda de los medios lo conseguimos. Digo esto porque en 1995 me entregaron un informe de expertos sobre la viabilidad de las dos orquestas y sin embargo hasta 2012-13 no se ha hablado del asunto. Si no se ha hablado es porque nadie lo ha cuestionado y ¿por qué no se ha hecho si en el 95 ya se cuestionó? Por todo lo que hemos dicho. Porque logramos todo eso que nos habíamos planteado: mayor proyección y en eso los medios de comunicación fueron una herramienta de primer orden.

-Ve importante que haya presencia de las actividades de las orquestas en los medios de comunicación?

-Sí, es fundamental. También lo dirán otros, el que trabaja en el jazz o en el pop, pero creo que son proyectos distintos.

-¿Cree que la repercusión en los medios puede influir en una mejora de la calidad artística de una agrupación?

-No influye en la mejora real. Puede influir en la percepción. Lo que influye en la mejora es el trabajo, pero los medios pueden condicionar en la percepción que se tiene de ese nivel.

IÑIGO ALBERDI. DIRECTOR GENERAL 2006 - 2014. Entrevista realizada (4/11/13)

-Como director general de la Orquesta Sinfónica de Euskadi, ¿cuáles son exactamente sus funciones?

-Dirección general de toda la actividad de la orquesta y coordinación de los diversos departamentos.

-¿Dentro de su trabajo figura establecer o liderar una estrategia de comunicación?

-Sí, conjuntamente con la dirección de comunicación.

-¿Recuerda cómo eran las relaciones con los medios de comunicación cuando se convirtió en director general de la Orquesta Sinfónica de Euskadi?

-Sí, perfectamente. La orquesta con 24 años de historia y con un departamento de comunicación con casi 10 años de vida, mantenía relaciones permanentes fluidas con todos los medios.

-¿Había entonces buenas o malas relaciones con los medios?

- Había muy buenas relaciones.

-Cuando fue nombrado director general de la orquesta, ¿se puso como objetivo algún tipo de estrategia de comunicación?

-Me propuse ampliar el tipo de actividad que realizaba la orquesta y que esta se conociese y se pensó conjuntamente con la dirección de comunicación una estrategia para este fin.

-En aquel momento existía un Departamento de Comunicación. ¿Cómo es la coordinación y el trabajo con la persona que lidera esta área? (quién fija los objetivos, los lleva a cabo...)

-El trabajo se realiza en diferentes tiempos. Por una parte, está contar lo que estás haciendo. Por otra, está proponer qué vas a hacer y plantear también una estrategia de relaciones institucionales muy relacionadas con la comunicación. En todas estas estrategias el trabajo se realiza en equipo con el liderazgo del director general.

-Usted tenía un perfil muy concreto, puesto que había trabajado como crítico de música de los diarios *Egunkaria* y *Berría* entre 2000 y 2006. Desde esa experiencia profesional, ¿cómo veía a la Orquesta Sinfónica de Euskadi?

-Conocía la relación de la orquesta con los medios, por ser yo crítico en esos periódicos que ha citado y me gustaba cómo funcionaba.

-¿Cambió su percepción de la orquesta y de su relación con los medios cuando asumió su dirección general?

-Sí, por supuesto. El conocimiento profundo de la institución hace que la visión de la misma sea más rica y más completa y te hace ser consciente también de la necesidad de contar todo lo que hacemos, para lo cual la relación con los medios es vital.

-¿Antes de ser director general, acostumbraba a leer lo que se publicaba sobre la orquesta?

-Sí, por supuesto. Leía las críticas de otros colegas, los reportajes en los periódicos y las publicaciones de la propia orquesta.

-¿Tiene algún recuerdo o sensación general sobre cómo trataban los medios de comunicación a la orquesta?

-Creo que la trataban bien y era el reflejo de su actividad. Se destacaban sobre todos, los conciertos de abono, lo que era la actividad principal de la orquesta.

-¿Cree que los medios de comunicación reflejaban con fidelidad las actividades de la orquesta?

-Sí, pero entiendo que lo de la fidelidad o la objetividad es algo siempre muy relativo. Depende también del conocimiento del tema que tenga el periodista.

-¿Tenía la orquesta una presencia importante en los medios de comunicación?

-Sí, es una orquesta presente en los medios

-¿Cree que eran adecuados en cantidad y calidad los artículos publicados sobre la orquesta?

-Sí.

-¿Qué opina de la manera en cómo reflejaban los medios de comunicación los logros artísticos de la orquesta?

-Me parecía adecuada.

-¿Y las giras?

-Sobre el tema de las giras y con una perspectiva histórica, hay un antes y un después, como en todo lo relativo a la comunicación, a partir de la creación del departamento de comunicación. El hecho de invitar a periodistas a las giras supuso una presencia y una viveza en el relato, que la podemos calificar de cambio radical.

-¿Cuál es su opinión sobre la manera en que trataban los medios otras cuestiones relacionadas con la orquesta y no relacionadas con aspectos musicales o artísticos?

-El seguimiento que realizaba de los temas no artísticos era menor.

-¿Qué opina de estas cuestiones del tratamiento de los medios de la actividad de la orquesta desde su nombramiento como director general? ¿Han cambiado las cosas?

-Considero que los medios tratan bien a la orquesta y son un fiel reflejo de su actividad. Se destacan sobre todo, los conciertos de abono, lo que es la actividad principal de la orquesta. Creo que es para destacar la presencia de periodistas en todas y cada una de nuestras ruedas de prensa. En cuanto a la fidelidad o la objetividad del tratamiento, al igual que he dicho antes, es algo siempre muy relativo que depende también del conocimiento del tema que tenga el periodista. En mi opinión, es una orquesta presente en los medios. Aunque con el tiempo se constata una disminución en algunos casos, como la desaparición de la crítica musical, que considero grave. La cobertura depende mucho del interés y conocimiento del periodista en cuestión, pero en general, creo que el seguimiento es muy bueno. Y por último, el reflejo de las giras en la prensa actualmente se realiza de manera muy satisfactoria.

-¿Ve necesaria la existencia de un Departamento de Comunicación en la OSE?

- Es absolutamente necesario. Una orquesta, además de sonar bien y tener mucha actividad, tiene que comunicar su existencia y sus actividades. Lo veo como una parte constituyente de su razón de ser.

-¿Recuerda si había algún tipo de sensación general entre los músicos y el personal de la orquesta en materia de relaciones con los medios de comunicación cuando usted llegó?

- Estaban habituados a ver la actividad de la orquesta reflejada en los medios.

-¿Y en la actualidad?

-Es evidente que en los últimos años, tanto los músicos como el personal técnico y administrativo, es muy consciente de lo necesario de la comunicación en nuestro mundo.

-¿Opina que los músicos se sienten convenientemente valorados por la sociedad?

-La respuesta no es fácil, al igual que pasa con la inmensa mayoría de los colectivos que conforman esta sociedad. El público que sigue la actividad de la orquesta conoce y valora la institución y su actividad y por supuesto, a los integrantes de la misma.

-¿Qué imagen cree que tenía el público de la orquesta cuando usted llegó? ¿Y en la actualidad?

-La actividad de comunicación de la orquesta viene siendo muy activa hace muchos años. A partir del año 2006 hemos incidido en la cercanía, en la diversidad de actividades y en la dimensión social y educativa de la misma.

-¿Cree que la sociedad tenía y tiene la misma percepción de la orquesta en los conciertos de abono, de temporada, que cuando realiza una gira?

-Las giras ofrecen una dimensión diferente de la orquesta y las crónicas de las giras se siguen con mucho interés. La cobertura que se hace es correcta por lo general y es realmente destacable, dependiendo de los medios y de las personas. Lo mismo ocurre con los escenarios fuera de lo habitual.

-Antes le he preguntado en el caso de la OSE, pero abriendo la pregunta: ¿Ve necesaria la existencia de un Departamento de Comunicación en una institución musical como una orquesta sinfónica?

- Es absolutamente necesario. El público objetivo de una orquesta sinfónica pública no son sólo los asistentes o posibles asistentes al concierto, sino toda la comunidad a la que la orquesta pertenece y de la que es parte. Comunicar la actividad y el proyecto de la orquesta es uno de los ejes de su razón de ser.

-¿Cómo cree que es la cobertura de la actividad de la Sinfónica de Euskadi desde que usted es su director general en comparación con otras instituciones musicales del País Vasco? ¿Cree que hay un antes y un después de su gerencia?

-La cobertura de la actividad de la Orquesta Sinfónica de Euskadi considero que es muy buena, fruto de un gran trabajo de nuestro departamento de comunicación y de las alianzas que se han ido tejiendo a lo largo de los años. Las diferencias están marcadas por la diversificación de las actividades que mencionábamos antes, la creación del Departamento Educativo y la irrupción de internet como canal de información.

-¿Ha visto diferencias en el interés despertado en los medios?

-Creo que ha habido un incremento de ese interés.

-¿En qué medida ha seguido la presencia de la orquesta en los medios desde que la conoció como crítico hasta ahora?

-La he seguido de manera regular y desde luego, desde que ocupó el cargo de Director General de la orquesta, con absoluto interés.

-¿Considera que ha habido una evolución? Si es así, ¿en qué?

-Tal y como decía antes, la evolución se debe a la diversificación de actividades de la orquesta y el interés que esto ha suscitado en los medios y en la comunidad. Creo que la imagen es la de una orquesta más proactiva y que atiende a un colectivo más amplio y diverso.

-¿Cómo ve actualmente el seguimiento por parte de la prensa guipuzcoana de la actividad de la Sinfónica de Euskadi en comparación con otras orquestas españolas y europeas?

-Somos una orquesta privilegiada si comparamos el seguimiento que se hace de nosotros con el que se hace con las orquestas de otras zonas. Aunque en los últimos años la crítica musical se está reduciendo de manera alarmante y esto es algo que nos preocupa, no deja de ser cierto que la prensa en general y la guipuzcoana en particular, hacen un seguimiento muy pormenorizado de toda nuestra actividad.

-¿Ve importante que haya presencia de las actividades de las orquestas en los medios de comunicación?

-Es clave. Gracias a los medios de comunicación llegamos a un público que quizás nunca o casi nunca asiste a nuestros conciertos, pero que gracias a los medios, conoce la existencia y la actividad de su orquesta.

-¿Cree que la repercusión en los medios puede influir en una mejora de la calidad artística de una agrupación?

-De manera indirecta puede influir. La repercusión en los medios hace que la orquesta se considere una institución relevante por un público muy amplio. Eso se traduce en asistencia, en interés y en un seguimiento mayor. Que la orquesta sepa y sienta que es una institución querida y apreciada, influye sin duda en su actitud y en sus resultados musicales.

MIGUEL ANGEL GÓMEZ MARTÍNEZ (director titular de la OSE 1989-1993) 24/4/2013

Ha dirigido casi dos mil funciones de ópera y casi mil conciertos. Tiene 63 años.

-¿Recuerda como eran las relaciones con los medios de comunicación en la época en la que fue titular de la Orquesta Sinfónica de Euskadi?

-En general, buenas. Recuerdo que en los momentos en que hubo necesidad de cubrir la gira por Alemania y Austria, la cobertura fue muy buena, a pesar de la oposición del gerente de aquella época, que en la rueda de prensa final, incluso se negó a que estuviese presente el Comité Artístico de la Orquesta. Lo que ocurrió es que al terminar la gira, se convocó a los medios a una rueda de prensa para hablar de ella. El director general Elías Elorza los citó un cuarto de hora antes de que terminara el ensayo que teníamos previsto, así que envié a miembros del comité de empresa en mi representación y Elorza no les dejó entrar. Cuando yo llegué, él estaba diciendo a los periodistas que la gira había costado mucho dinero y que era una ruina para el Gobierno Vasco. Lo saqué de allí y le dije que la rueda de prensa era para hablar de los resultados artísticos y no de eso y que además no había dejado hablar a los miembros del comité, a los que yo había enviado en mi representación. Este fue el principio del fin.

-¿Había buenas o malas relaciones con los periódicos guipuzcoanos?

-Por mi parte había buenas relaciones.

-¿Sabe si la gerencia de aquella época tenía algún tipo de estrategia de comunicación?

-Creo que con la respuesta a la primera pregunta de esta entrevista, queda claro que no me parecía correcta la “estrategia” de comunicación del gerente en aquella época.

-Como director titular y artístico de la orquesta, ¿recibió algún tipo de instrucción sobre cómo debía ser la relación con los medios de comunicación?

-No, ninguna.

-¿Acostumbraba a leer lo que se publicaba sobre la orquesta?

-Sí.

-¿Tiene algún recuerdo o sensación general sobre cómo trataban los medios de comunicación a la orquesta? Si es así, ¿qué destacaría?

-Hace mucho tiempo de esto, pero recuerdo que, en general, la orquesta era bien tratada en el aspecto musical, pero es que creo que los músicos lo merecían. Pienso que la orquesta era bien tratada tanto en cantidad como en calidad. Había algunas críticas que no me parecían acertadas, claro, porque los mejores críticos somos nosotros mismos. Yo siempre cuento la misma anécdota: Dirigí *Cavallería Rusticana* en Berlín en dos funciones. Yo estaba muy contento de la primera representación y no tanto de la segunda, y sin embargo, las críticas fueron al contrario.

-Ha citado a la crítica musical. ¿Podría hablarnos de su opinión al respecto? ¿Ve necesaria la crítica de música? ¿Cómo debe ser su formación? ¿Qué puede aportar?

-Un crítico nunca debe sentar un dogma de fé. Puede haber estudiado música o no; eso no importa; puede estar de buen o mal humor (eso importa más); debe tener una cultura general importante y una cultura musical más importante aún, aunque no sepa leer música. Hay críticos que son músicos frustrados. Un crítico debe ir a oír el concierto con la predisposición de que le va a gustar y no a buscar errores. Errores hay en todos los conciertos y los primeros que nos damos cuenta somos los que hacemos la música. Hay una grabación de la obertura *Egmont* de Beethoven dirigida por Toscanini en la que el solista de trompeta suelta un gallo al final. Está en la grabación y Toscanini quiso mantenerlo porque el resultado artístico global de la obra era tan bueno, que eso no importaba.

Un crítico no debe escuchar el disco que tenga en su casa antes de ir a un concierto. Muchos de estos discos están equivocados, pero además predisponen a lo que se va a escuchar y eso es un error. Las versiones de referencia no son las de Klemperer, Kleiber, Toscanini o Fürtwangler, sino la del compositor. Y lo más difícil es acercarse a lo que él quería hacer. Defender esta idea supone un riesgo enorme, porque se va en contra de las versiones que están en los discos y que son las que todo el mundo conoce. Este riesgo se corre menos en Alemania y Austria por la tradición que hay. El

crítico se puede emocionar mucho con el disco porque está acostumbrado a él, pero un músico nunca lo hará, porque se trata de música enlatada y un músico sólo se emociona con el directo.

En toda mi carrera he conocido a cuatro o cinco críticos modélicos. Uno de ellos, de Hamburgo, era estricto y riguroso, pero también abierto a cualquier cosa que pudiera resultarle interesante. Xavier Montsalvatge era también magnífico, pero es una cuestión completamente diferente, puesto que era también compositor. En España destacaría a Fernández Cid y Gonzalo Alonso y también a un estadounidense judío. Todos ellos me parecían muy objetivos. Pienso que cuando las cosas se razonan de forma positiva una crítica puede ayudar. Y se puede ser objetivo siendo crítico de música. El arte es subjetivo, pero la ejecución de ese arte es objetiva.

-¿Cree que los medios de comunicación reflejaban con fidelidad las actividades de la orquesta?

-En cuanto a la cantidad de actividades sí. Cosa distinta son los juicios de valor que se emiten sobre sus actuaciones. Unas veces se acierta y otras no.

-¿Tenía la orquesta una presencia importante en los medios de comunicación?

-Yo siempre opino que las orquestas deben tener más presencia de la que tienen, pero la prensa de Euskadi se hacía eco de la mayor parte de las actividades de la orquesta. Comparativamente, la prensa de Euskadi vuelca mayor interés sobre la orquesta y actividades musicales que en otros lugares de España.

-¿Y en relación con otros países?

- Depende mucho de la orquesta, el momento, el lugar... En Alemania, por ejemplo, las orquestas no necesitan una promoción como en España. Es algo parecido a lo que ocurre aquí con el fútbol, que no necesita promoción. En Alemania la música tiene una presencia mayor que en España y en el País Vasco mayor que en el resto de España.

En Alemania hay un fenómeno fan con las orquestas. Igual que aquí pasa con el fútbol, allí dicen con orgullo "soy de la Orquesta Sinfónica de Hamburgo". El público participa

de ello, se muestra tal y como piensa en los conciertos, e incluso abuchea si piensa que lo tiene que hacer.

-¿Cree que eran adecuados en cantidad y calidad los artículos publicados sobre la Orquesta de Euskadi en los años en que fue su director titular?

-Debido al tiempo transcurrido desde entonces, no podría valorar al detalle y exacto criterio la cantidad y calidad de los artículos publicados entonces pero, en general, como ya he expresado, la prensa en Euskadi mantuvo un trato correcto y atento hacia su orquesta.

-¿Cuál es su opinión sobre la manera en que trataron los medios la falta de entendimiento con la gerencia de la orquesta y su posterior cese?

-Debo aclarar, en primer lugar, que yo nunca fui cesado: decidí irme por mi propia iniciativa. Quien sí fue cesado fue el gerente, poco tiempo después de mi marcha. Dicho lo anterior, he de reconocer que la prensa de Euskadi fue objetiva e imparcial, y mis declaraciones fueron reflejadas con fidelidad.

-En aquel momento, la OSE carecía de un Departamento de Comunicación. ¿Sabe por qué? ¿Se encargaba alguien de promocionar a la orquesta en estos aspectos?

-Ignoro por qué no existía un Departamento de Comunicación. No se encargaba nadie en especial de la comunicación, que yo sepa. El gerente de aquellos tiempos era quien tenía la potestad de decidir sobre dicho aspecto. Nunca observé que el gerente de entonces mantuviese especial atención a la comunicación en medios.

-¿Recuerda si había algún tipo de sensación general entre los músicos en materia de relaciones con los medios de comunicación?

-Recuerdo que los músicos sí tenían buena relación con los medios de comunicación.

-¿Opina que los músicos se sentían convenientemente valorados por la sociedad?

-Los músicos nunca están suficientemente valorados por la sociedad, aunque unas sociedades les valoran más que otras. Aún así, reitero mi sensación de que en Euskadi la valoración era más alta que en otros lugares de España.

-¿Qué imagen cree que tenía el público de la orquesta? ¿Era real/adecuada/acertada?

-En general sí, a las tres cuestiones planteadas. El público parecía apreciar a la orquesta y a su director, en mis tiempos. Confío en que continúe siendo así.

-¿Cree que la sociedad tenía la misma percepción de la orquesta en los conciertos de abono, de temporada, que cuando realizaba una gira?

-Cuando la orquesta realizaba una gira no tenía el mismo público que en Euskadi, pero el público, sea donde fuere, y según mi experiencia con la Orquesta de Euskadi, siempre nos trató muy bien. Eso sí, nos trató especialmente bien en Alemania y Austria, y debe tenerse en cuenta el enorme bagaje musical que tiene el público, sociedad y prensa en dichos países, lo cual significa que otorgaron un valor evidente a la calidad y la excelencia que llegaron a alcanzarse entonces. La Orquesta de Euskadi sorprendió a todos en Alemania y Austria por sus interpretaciones, y no solamente en el repertorio programado y ofrecido, sino también en las “propinas”, entre las que se encontraban algunas obras breves de Brahms, compositor hamburgués, por cierto. Las ovaciones, después de dichas obras, eran especialmente calurosas. Esto señala con exactitud que el éxito obtenido no se debía a que la orquesta interpretase autores de su país, sino que esa orquesta interpretaba magníficamente autores del país extranjero en que se desarrollaba la gira, lo que aporta una valoración extraordinaria por parte de ese público, además, muy entendido en música clásica y , concretamente, en la de sus autores.

-¿Qué opina de la cobertura informativa de esas giras y de los conciertos fuera de los escenarios habituales?

-Durante mi dirección artística, y teniendo en cuenta las posibilidades de aquella época, en que no eran habituales los e-mail y otras fórmulas de comunicación actual que ayudan mucho a la transmisión de noticias y opiniones, creo que la cobertura fue buena.

-¿Tuvo relación especial con algún medio de comunicación en concreto?

-Sí, en concreto con *El Diario Vasco*.

-¿Ve necesaria la existencia de un Departamento de Comunicación en una institución musical como una orquesta sinfónica? Razone su respuesta.

-Sin duda. No solamente se trata de hacer “las cosas bien”, sino que debe saberse que las “cosas se están haciendo bien”, lo que sin la colaboración de la prensa es imposible. Por tanto, los especialistas en comunicación han de ocuparse de la tarea fundamental de transmitir cómo se están “haciendo las cosas” en la orquesta, qué resultados internos se consiguen, qué expectativas de evolución se alcanzan, y qué proyección pública se desarrolla.

-Con su experiencia con otras orquestas, ¿cómo cree que fue la cobertura de la actividad de la Sinfónica de Euskadi cuando usted fue su titular en comparación con otras agrupaciones?

-En comparativa a la cobertura mediática de orquestas en España, he de ratificar que la orquesta de Euskadi obtuvo la mejor cobertura desde los medios de comunicación de su país, incluso, y aunque sea paradójico, superior a la que tuviese en su tiempo la RTVE que también dirigí como titular. Sin embargo, respecto a otras muchas orquestas de ámbito internacional de las que fui titular o invitado, la cobertura siempre fue inferior. Esta circunstancia posiblemente se deba a que la valoración social de la música en otros países es más alta, dado que su propia cultura se imbrica al hecho musical desde tiempos inmemoriales. Este es un hecho cultural inmanente a sociedades altamente cualificadas culturalmente, que otorgan a la música un valor muy elevado entre las artes. Un caso muy especial es la Sinfónica de Hamburgo, de la que también fui titular y soy Director de Honor a perpetuidad, y que en aquellos tiempos no disponía de Departamento de Comunicación, lo cual no fue impedimento para que la prensa alemana dedicase una enorme cobertura y primacía a todas sus actividades.

-¿Ha notado algún cambio en la cobertura de los medios cuando ha vuelto a trabajar con la OSE, ya como director invitado? ¿En qué?

-No, no lo he notado. Téngase en cuenta que como director invitado la percepción de la cobertura en medios de comunicación es mucho mas limitada que como titular,

pues se trabaja durante poco tiempo con la orquesta y tras el concierto se viaja a otro lugar, normalmente fuera del país.

-En sus trabajos como invitado, la orquesta ya contaba con un Departamento de Comunicación. ¿Ha visto diferencias en este aspecto y en el interés despertado en los medios?

-Me remito a la anterior respuesta. Es imposible efectuar evaluaciones sobre el Departamento de Comunicación de una orquesta cuando la permanencia es tan breve, como director invitado.

-¿En qué medida ha seguido la presencia de la orquesta en los medios hasta ahora?

-Vivo y dirijo, fundamentalmente, en el extranjero, por lo que no encuentro referencias de prensa sobre la Orquesta de Euskadi normalmente. Tal vez si sus giras internacionales fuesen más habituales, encontraríamos más referencias en prensa internacional.

-¿Considera que ha habido una evolución? Si es así, ¿en qué?

-Si la pregunta se refiere a la evolución del seguimiento en prensa, me remito a mi respuesta anterior.

-¿Cómo ve actualmente el seguimiento de la actividad de la Sinfónica de Euskadi en comparación con otras orquestas españolas y europeas?

-Dado que no tengo información específica sobre el seguimiento que actualmente se efectúa de la orquesta en su país, no tendría suficiente criterio como para valorarlo con rigor.

-Como director, ¿ve importante que haya presencia de las actividades de las orquestas en los medios de comunicación?

-Absolutamente. Ya he comentado anteriormente que la labor de comunicación sobre la orquesta, sus actividades, su evolución, sus logros, sus problemas, sus esperanzas, sus expectativas y toda su trayectoria vital, es de fundamental importancia.

-¿Cree que la repercusión en los medios puede influir en una mejora de la calidad artística de una agrupación?

-No. La calidad artística de una orquesta depende, específicamente, de la calidad artística de los músicos que la componen, de su director titular y de la impronta que dejen los directores invitados de calidad. Otra cosa es que dicha labor y las excelencias de sus resultados sean conocidas por la sociedad. Esa es la valiosa labor que solo los medios de comunicación tienen el criterio y el deber ético y cultural de trasladar a la sociedad.

MIREN ELOSEGI. DIRECTORA DE COMUNICACIÓN DE LA OSE DESDE 1996. Entrevista realizada 10/12/13

-¿Recuerda (conocía o intuía) cómo eran las relaciones con los medios de comunicación en la época en la que nombrada directora de comunicación de la Orquesta Sinfónica de Euskadi?

- No tengo un recuerdo claro. Cuando yo llegué a la orquesta, la información que recibía era la de mi casa, porque mis padres eran abonados. Mi percepción de la orquesta no era la de la prensa, porque aunque era lectora habitual, no sabía muy bien cuál era la relación de la orquesta con los medios. La única pista que tenía era la de casa, pero realmente no tenía ni idea de este aspecto de la orquesta. Sabía que existía, había ido a algún concierto pero mi contacto era menor, era un contacto por vía familiar.

-¿Cree que la orquesta tenía en aquel momento, entre 1982 y 1996 (usted se incorporó el 9 de mayo de ese año) algún tipo de estrategia de comunicación?

- No creo que tuviera nada. Ahora sé que no la tenía, pero no intencionadamente, sino porque las cosas se fueron haciendo sobre la marcha y luego se fueron profesionalizando determinadas secciones de la orquesta. Por eso, hasta ese momento el tema de la comunicación se llevaba más con voluntad que otra cosa.

-¿En aquellos años acostumbraba a leer lo que se publicaba sobre la orquesta?

- Sí, pero no por interés específico sobre la orquesta, sino porque me interesaban todos los temas de cultura. Quizá era un poco más sensible a la orquesta porque como

he dicho mis padres iban a los conciertos y yo en ocasiones también, pero me interesaba más por inquietud cultural que por ser la Orquesta Sinfónica de Euskadi.

-¿Tiene algún recuerdo o sensación general sobre cómo trataban los medios de comunicación a la orquesta?

- No lo tengo. Para empezar, porque hasta que no me hice profesional sólo leía *El Diario Vasco*, por lo que no tenía la visión o el abanico del resto de los medios. También oía la radio, pero no tenía medido el pulso de esto.

-¿Cree que los medios de comunicación reflejaban con fidelidad las actividades de la orquesta?

- Es lo mismo que en la pregunta anterior. No tenía criterio entonces para poder contestar a esta pregunta.

- Como lectora habitual de prensa, ¿opina que la orquesta tenía una presencia importante en los medios de comunicación?

- No lo recuerdo. La Orquesta de Euskadi siempre ha estado presente en casa, pero por lo que he comentado, por la experiencia de mis padres de ir a conciertos.

-¿Cómo consideraba, antes de acometer el trabajo de directora de comunicación de la OSE, que debía ser la relación de la orquesta con los medios de comunicación?

- Yo empecé a trabajar en la orquesta porque desde la misma se veía una carencia en este aspecto. Me di cuenta enseguida de que había esta falta de relación con los medios. Existía una relación con los medios, pero se restringía a enviar un fax con la información sobre el concierto que se iba a celebrar. No había una relación activa con los medios de comunicación.

-¿Qué opina de la manera en cómo reflejaban los medios de comunicación los logros artísticos de la orquesta?

- Hubo un cambio radical. En el momento en que se nombró a una persona para ocuparse de esa parte de la orquesta, de crear una estrategia de comunicación, todo cambió. La orquesta ya tenía una voz, la de la persona que llamaba para informar de las actividades de la orquesta.

-¿Y las giras?

- La percepción cambió en el momento en el que se empezó a invitar a periodistas, porque antes de esto, no podían contar cosas que no conocían o no habían vivido. Ocurrió lo mismo; en el momento en el que se creó ese departamento cambió todo. Ahí estaba la bisagra, en el momento en el que se puso una persona y la orquesta tuvo voz. Me tocó a mí, pero habría cambiado igual con cualquier otra persona.

-¿Cuál es su opinión sobre la forma en que trataron los medios otras cuestiones relacionadas con la orquesta y no relacionadas con aspectos musicales o artísticos?

- Como lectora y persona ajena a la vida de la orquesta te quedabas con las broncas. No sé si los medios de comunicación daban más atención a estos aspectos, pero como lectora te quedabas con eso. Y sigue ocurriendo.

-¿Recuerda si había algún tipo de sensación general entre los músicos y el personal de la orquesta en materia de relaciones con los medios de comunicación?

- Tengo la impresión de que no había muy buena relación con *El Diario Vasco*. Es una percepción muy vaga. Creo que los músicos han ido apreciando que se diera otra notoriedad y otra visibilidad a su trabajo, pero creo que ellos tampoco se preocupaban por estos aspectos.

-¿Qué imagen cree que tenía el público de la orquesta?

- Creo que era una imagen lejana: estos dan conciertos y ya está y de vez en cuando montan bronca. Pero todo nos lleva a lo mismo: esto ocurría porque no se hacía ese trabajo de proyectar la orquesta hacia la sociedad.

-¿Cree que la sociedad tenía la misma percepción de la orquesta en los conciertos de abono, de temporada, que cuando realizaba una gira?

- Hasta que se empezó a invitar a periodistas a las giras, cuando la orquesta las hacía no se contaba nada, por lo que es difícil saber qué pensaba la gente en ese momento.

-¿Qué opina de la cobertura informativa que se hacía de los conciertos fuera de los escenarios habituales?

- Era inexistente. Me imagino que se contarían cosas, pero la respuesta que tuviera eso es otra cosa. Había solo dos personas para hacer todo: Jesús Aguirre y Karmelo Arren, además del personal de oficina.

-¿Por qué cree que Germán Ormazabal decidió crear el Departamento de Comunicación de la OSE? ¿Opina que lo vio como una necesidad de promocionar a la orquesta?

- Cuando él llegó a la orquesta, ésta ya estaba en otro escenario, distinto al descrito hasta ahora. La necesidad imperiosa de poner en marcha algo de esta dimensión, los ciclos de las matinées, y otras muchas cosas ya estaban hechas y tocaba dar visibilidad a todo eso. Germán tenía ese cometido: optimizar la existencia de la orquesta no sólo desde el punto de vista musical, sino también desde el del país y la sociedad. El llegó con una visión más profesional y organizada del proyecto. La estructura ya estaba montada y a él le tocaba optimizar los recursos que tenía y dar entrada a lo que hacía falta, en este caso la comunicación. Es una pena que los años brillantes de las giras se quedaran en el cajón, pero eran otros tiempos, no había los medios de ahora y aquel momento las orquestas se limitaban a dar conciertos y poco más. En los años ochenta no existían los gabinetes de prensa; es en los noventa cuando se integran los gabinetes de prensa en las empresas y esto coincide en el tiempo con la llegada de Germán Ormazabal como director general.

- A partir de su llegada a la orquesta ¿se dan cambios por parte del interés de los medios de comunicación?

- Yo me encontré con una receptividad enorme, muy positiva. De repente, los medios veían que la orquesta tenía voz. Yo creo que se juntaron dos cosas. Cuando ví las notas de prensa que se enviaban pensé que no había nadie que las entendiera, no las entendía ni yo. De repente la orquesta tenía voz y se empezaban a contar las cosas de manera que el periodista de turno las entendía y veía que le estaban ayudando a contar algo, así que pensó: “el tema es bonito, me lo cuentan y estoy aprendiendo”. Se juntó todo y yo me encontré con esta receptividad, con un “qué bien. Sigue contándonos cosas”. Para mí uno de los logros más bonitos fue pasar de estar llamando yo a que me llamaran de los medios preguntándome que teníamos la siguiente semana. Me di cuenta de que estábamos haciendo camino y que

empezábamos a estar en la agenda de los medios. Ese fue uno de los momentos más satisfactorios y bonitos, cuando nos colamos en las listas en las que estaba la Quincena Musical, el Jazzaldia o el Festival Internacional de Cine de San Sebastián. Quiero pensar que esto también repercutió en el número de abonados, que todo fue unido.

- Desde aquel momento hasta ahora, ¿Cree que los medios de comunicación reflejan con fidelidad las actividades de la orquesta?

- Es muy difícil resumir 17 años en una respuesta..., pero creo que generalmente sí, sin duda. Toda la actividad de la orquesta en este tiempo ha tenido muy buen reflejo tanto en la cantidad como en la calidad de los artículos y pienso que ha sido por esa receptividad que me he encontrado desde el primer día. La situación ha cambiado en la actualidad. Ahora hay mucha más actividad que antes y menos espacio en los medios de comunicación; no es porque no se quiera contar, sino porque no hay espacio, pero yo creo que el relato siempre es riguroso y muy receptivo. Yo estoy muy agradecida. En los momentos difíciles de la orquesta, cuando se ha hablado de temas que no son de su trayectoria musical, los medios también los han reflejado, pero también es normal. Te puede doler más o menos y si vives tu trabajo con mucha intensidad es doloroso, pero creo que es normal. Y hay un tema que no se puede dejar escapar y es que en Gipuzkoa hay un medio de comunicación que es *El Diario Vasco* que es el más receptivo, el que más espacio nos ha dado siempre, en los momentos delicados se ha preocupado de informar con rigor sin caer en lo fácil... Es un poco el que da el alma de la orquesta día sí y día también. Otros medios también han sido muy receptivos pero de otra manera.

-¿A qué cree que se debe esta atención que le presta El Diario Vasco?

-Porque creo que desde el principio ha tenido el pulso de la importancia de la institución, y porque ha visto el seguimiento de público que tiene y eso se ha reforzado en el tiempo. Todo esto es ya un argumento válido para valorar si la orquesta tiene espacio o no en sus páginas; tengo que entrar también en el terreno personal, pero ha sido también porque tenemos una periodista/crítica que si no hubiera estado la orquesta no habría tenido el espacio en *El Diario Vasco* que ha tenido. Hemos tenido la persona que necesitaba esa orquesta para dar el impulso que necesitaba la orquesta en el momento adecuado. Creo que *El Diario Vasco* es muy generoso con la orquesta y entre otras cosas es gracias a María José Cano.

- ¿Cómo cree que ha cambiado en estos años el reflejo de las giras en los medios?

- De la misma manera en que quisimos dar visibilidad al día a día de la orquesta, la gira es el momento de más brillo en la naturaleza de una orquesta y sin duda, se apostó por eso, lo que le dio un impulso y una luz a la institución que hasta el momento no tenía. Se hicieron reportajes muy bonitos que ayudaron a poner a la orquesta en otra posición. Hubo muchas giras, luego un desierto y posteriormente, por suerte, se retomaron y también, por suerte, se pudieron contar, lo que colocó a la orquesta en otro peldaño.

-Hoy en día, ¿cómo considera que debe ser la relación de la orquesta con los medios de comunicación? ¿Obedece a los objetivos que se marcó cuando asumió este trabajo?

- La relación debería ser fluida, estupenda, directa, extraordinaria.... Pero hoy en día eso ya no se puede hacer. Ha existido, pero el escenario ha cambiado tanto que ahora hay que hacer ingeniería para que los medios te puedan hacer caso. Mi herramienta de comunicación más importante y que creo que es la que mejor funciona es la llamada y la conversación con el periodista de turno: explicarle por qué esto merece la pena que se cuente. Hoy en día hay mucha actividad, los medios están en crisis, no tienen gente, reciben demanda de información de mil sitios que les llega por teléfono, mail, whatsapp, twitter... No hay quien gestione eso. Pienso que la tecnología ayuda mucho, pero que está haciendo perder la relación de tú a tú con el medio y creo que eso es peligroso. Yo soy de la caverna y sigo llamando por teléfono al periodista de turno, sigo dándole valor a esto porque creo que los medios tienen tanto bombardeo de información que necesitan ayuda. A veces funciona y otras no, claro. Me cuido mucho de cuándo llamar y por qué. Cuando envío sólo una nota es por algo y si llamo es por algo. Ellos lo saben y lo tratan en relación con ello. Me encantaría tener la perspectiva de cómo reciben los medios mi trabajo.

-¿Ve necesaria la existencia de un Departamento de Comunicación en una institución musical como una orquesta sinfónica? Razone su respuesta.

- Depende de a dónde se quiera llegar con esa institución. En mi experiencia no tengo ninguna duda de que es necesario, porque esta orquesta se lleva mucho presupuesto de nuestra sociedad y hay que explicar a la sociedad lo que hace esta orquesta; hay

que explicar a todos en qué se va su dinero, porque esta orquesta la pagamos todos. Por eso, hay que hablar con los medios de todo el espectro social y que cada uno opine lo que quiera sobre cómo se gasta su dinero. Tiene una vocación educativa y cultural. Esto no es una cuestión sólo económica, sino una forma de educar a la sociedad que te sostiene y crear cultura y educación en valores. Al final hace falta que una persona tenga tiempo para proyectar todo eso y lo creo interesante. Necesario también.

-¿Entonces considera que ha habido cambios en estas cuestiones a lo largo de sus diecisiete años como directora de comunicación de la OSE?

-Es algo muy gráfico. Partíamos de un 1, que era lo que se contaba. De repente nos colocamos en un 10, que es difícil mantener. Eso coincide en el tiempo con el hecho de que el escenario general cambia mucho. Por suerte, hay mucha actividad y mucho donde elegir, pero también hay que repartir entre más los espacios de comunicación. En su momento subimos como un tiro, pero lo difícil es mantenerlo. Quiero pensar que estamos en un estándar muy bueno, con momentos mejores y peores como en todo, pero en general bien.

-¿Cómo ve actualmente el seguimiento de la actividad de la Sinfónica de Euskadi en comparación con otras orquestas españolas y europeas?

-A nivel de Europa lo desconozco. Tengo información de la percepción que tienen los directores o solistas invitados. Cuando ven la gente que viene a las ruedas de prensa se quedan gratamente sorprendidos. En España hay de todo, pero tengo la impresión de que tenemos mucha suerte. Todo va en consonancia y el norte de España es el que mayores índices de lectura de periódicos da, donde más se lee y donde más espacios de cultura se destinan. Si eso se acompaña de una persona que se dedica a promover e informar de este tipo de actividades, el resultado es bueno, No tengo datos, pero me atrevo a decir que seremos de las orquestas con mayor número de impactos en prensa en España.

-¿Se puede equiparar la presencia de la OSE en la prensa diaria en Gipuzkoa, Vizcaya y Álava? ¿Hay diferencias?

-En Gipuzkoa la presencia es mayor, seguida de Vizcaya, Álava y Navarra. No es totalmente proporcional al número de abonados.

-¿Cuál es hoy en día el principal objetivo de la orquesta desde el punto de vista de la comunicación?

- Mantener el estándar de calidad y cantidad en los medios convencionales e implantar una buena estrategia de comunicación en las redes sociales en estrecha relación con la página web de la orquesta como referencia de container de contenidos.

-¿Cree que el público conocería a la orquesta y la valoraría como lo hace si los medios de comunicación no se hicieran eco de su actividad?

- No. Es algo obvio. Necesitamos de los medios para que la orquesta viva y respire. Yo como público necesito que me cuenten en el periódico cómo ha sido el festival de cine para decidir si lo quiero o no... Es lo mismo. Yo, desde luego, doy mucho valor al trabajo que hacen los medios de comunicación por la difusión de nuestra cultura. Y es la sección más bonita, porque el resto de secciones están excesivamente mediatizadas.

-¿Ve importante que haya presencia de las actividades de las orquestas en los medios de comunicación?

- Sí, por lo que hemos dicho antes. Somos públicas, nos debemos a la sociedad, hay que ser más cultos, tener inquietudes, criterios... y eso se consigue teniendo información de la cultura y si no la vivimos, por lo menos que la leamos.

-¿Cree que la repercusión en los medios puede influir en una mejora de la calidad artística de una agrupación?

-Yo creo que sí. Al final somos humanos. Ojalá me estuvieran diciendo que hice muy bien una rueda de prensa ayer... Eso te da un subidón, trabajas mejor y más a gusto y supongo que a un músico también, aunque no sé si ellos leen lo que escriben sobre su trabajo, sus conciertos. También es importante cuando la información es negativa. Es un motivo para crecer e intentar mejorar. Creo que estamos todos en el mismo barco y nos necesitamos: los medios de comunicación, el público, el dinero... Una orquesta sin público, ni medios de comunicación se muere. La orquesta existe para estar en un escaparate con todo lo que eso conlleva. Si no, que se quede en el salón real para dar conciertos privados.

JON BAGÜÉS, DIRECTOR DE ERESBIL (ARCHIVO VASCO DE LA MÚSICA). Entrevista realizada 4/12/13

-¿Tuvo usted algún papel en la creación de la Orquesta de Euskadi? ¿Recuerda cómo fue?

-Coincidió que yo estaba en Madrid estudiando archivística. En aquella época yo conocía a muchos instrumentistas del País Vasco de un curso de Granada y algunos iban a entrar a la Orquesta de Euskadi. Yo empecé a colaborar desde 1984-85 con Eresbil, trabajé dos años en la tesis y empecé a trabajar en el Archivo Vasco de la Música en 1986 en archivística; poco a poco fui asumiendo funciones y en 2000 me nombraron director.

-¿Recuerda sus primeros contactos con la OSE?

-Tengo más recuerdos del backstage, de la trasera, que de los conciertos. Estuve en el primer concierto en Irun. Era un momento ilusionante y yo entendí que histórico.

-¿Recuerda leer algo sobre la orquesta en los periódicos de aquella época? ¿Cómo plasmaron los medios la puesta en marcha de la orquesta?

-Me llamaba la atención el interés que tenía, sobre todo Enrique Jordá, en conseguir un sonido orquestal, hacer un sonido de orquesta. La idea de que la orquesta no es un conjunto de sonidos, sino un sonido único y diferente formado por el de muchos músicos, la idea que tenía él de hacer cuerpo de sonido, algo que desde el punto de vista musical me parecía interesante y bonito. Quizá esto lo recuerdo por haber leído declaraciones de él en la prensa, de la manera en cómo trabajaba las secciones de la orquesta, en la que había escuelas y procedencias distintas.

-¿Desde qué momento recuerda haber seguido la trayectoria de la orquesta en los medios de comunicación?

-No sabría decirlo, pero yo diría que casi desde los inicios. Era un tema que me interesaba porque tenía amigos en la orquesta y porque como he dicho, me resultaba una cuestión ilusionante. Recuerdo las discusiones de que los músicos eran de fuera, si era más importante tener buenos profesores en los conservatorios o hacer una orquesta... eran unos debates interesantes. Hay que tener en cuenta que en aquel momento en San Sebastián el nivel de enseñanza instrumental era bajo y en el mundo

musical la gente era consciente de este bajo nivel y se preguntaban si era más importante apostar por mejorar la enseñanza que crear una orquesta. En las grabaciones que tenemos en Eresbil de aquella época se puede constatar esto. Una repercusión de la creación de la orquesta es que en cuanto se crea empieza a subir el nivel de la enseñanza.

-Una vez que comienza a trabajar en Eresbil, en 1986, ¿vive de otra manera la trayectoria de la OSE?

-Sí. Al principio como documentalista. Por la relación que tiene la Orquesta de Euskadi con Musikaste, se establecen relaciones para hacer los programas en este ciclo de conciertos, pero también para la programación de música vasca. Por todo ello empezamos a tener relación con la parte interna de la orquesta y fundamentalmente, con el repertorio. Como habíamos tenido contacto con la Consejería, se establece otra relación.

-¿Recuerda el impacto que tenía la orquesta en ese momento en los medios de comunicación?

-No lo sabría decir. No creo que en aquel momento fuera algo especial. En aquellos años la revista *Euskor*, en la que colaboraba Eresbil, informaba sobre las actividades de la orquesta y eso probablemente hacía sombra a su difusión en la prensa diaria. Ellos preferían entender la difusión más como un tablón de anuncios que como un escaparate. Pero esto es una hipótesis personal. Yo creo que la no presencia de la orquesta en los medios podría venir justificada por el hecho de tener su propio medio, el *Euskor* y porque no veían tanta necesidad de acercarse a otros públicos que no fueran sus abonados. Posiblemente también porque quizá no lo necesitara. En esa época todavía teníamos una conciencia de que estábamos saliendo del franquismo, sobre todo del franquismo cultural, que nos estábamos dotando de instrumentos propios de cultura y por eso había mucha gente con mucha sed de esa cultura; existía un público maduro profesionalmente hablando que estaba sediento de esa cultura y desde luego, también creo que hay que tener en cuenta un punto de vista político, que la orquesta fue una apuesta política, aunque años más tarde algunos la cuestionen. En ese momento para ser país necesitábamos la bandera y alguien que la ondeara. El hecho de que lo hiciera una orquesta nos colocaba a nivel europeo, aunque contando

con gente de fuera, puesto que con la de aquí se sabía que no se podía conseguir. Dentro de todo este contexto se puede entender la política de comunicación; pero insisto en que es una hipótesis. Por ejemplo, en aquellos momentos, cuando la orquesta hacía una gira no les importaba vender tanto dentro de su país lo que ésta conseguía fuera, como vender fuera que el País Vasco era un país con una orquesta. Les interesaba vender una perspectiva de país. Esta idea tiene algo que ver también con opciones personales. Quizá Carlos Garaicoechea era en ese momento una personalidad culta más abierta que otros lehendakaris que no dieron tanta importancia a la cultura y con una visión más económica... Al principio yo creo que tuvieron mucho que ver los signos y los símbolos, la cultura de una orquesta como embajadora de un país. La situación política en aquellos años era también dura y eso es también una cuestión a tener en cuenta, pero difícil de calibrar. Quizá la orquesta también cumplía un nivel de cohesión, no tanto social sino simbólica de país: que el país merecía la pena desde el punto de vista cultural con algo tan blanco como una orquesta y que aún a gente de posiciones políticas tan diversas. Esto es muy difícil de comprobar, claro, pero creo que ha ejercido su función, que la música ha ejercido en este país una gran función de cohesión social. También ocurre con los coros, más evidente a nivel social, pero también ocurre entre el público que acude a la orquesta.

-¿Cree que los medios de comunicación reflejaron esto?

-Creo que no, porque es difícil de probar y nunca se hacen análisis de estas cuestiones. Los medios lo que hacían fundamentalmente era publicitar el concierto que se iba a hacer, la crítica del mismo y alguna entrevista a estrellas o directores que venían. Ni siquiera los discos que ha hecho la orquesta han tenido un claro reflejo en la prensa.

-¿Marcaría algún cambio en el impacto de la OSE en los medios en todos estos años?

-No lo piensas en el día a día. Seguro que si te pones a analizarlo encuentras cambios, claro, pero ni siquiera los periodistas ni los críticos de música lo hacen. En aquellos años había incluso quienes en vez de escribir críticas hacían comentarios benévolos y era porque no eran profesionales, eran amateurs, gente aficionada a la que le gustaba la música. No valoraban la actuación ni ayudaban a avanzar a la propia orquesta. El cambio en este aspecto se dio ya tarde.

-Ha nombrado a los críticos de música. ¿Qué papel jugaron y podían haber jugado en la historia de la orquesta?

-En general la crítica era muy escasa y no estaba hecha desde el punto de vista de un músico profesional, sino desde el punto de vista del gran aficionado a la música. Eran comentarios. ¿Qué hubiera pasado si hubiéramos tenido unos críticos más severos? ¿Habría cambiado algo? Es difícil saberlo, pero a los que nos gustaba hacer pateos en los conciertos –algo bueno y muy saludable, por cierto- y éramos entonces jóvenes, echábamos en falta gente que te hiciera valorar las cosas de una manera más crítica.

-¿Ha cambiado esta situación hoy en día?

-Sí. Ahora la crítica es más profesional; en algunas ocasiones es ahora poco objetiva, muy subjetiva, con todo lo que ello implica; hay críticos que lo que quieren es indicar en qué ha fallado el intérprete y son incapaces de ver el bosque porque están pendientes de la rama que ha crujido. Ahora también se nota el que no es profesional. El que no es profesional destaca porque dice tonterías. Eso nos hará sonrojar dentro de unos años. Echamos en falta una mayor objetividad.

-Habla de objetividad. ¿Debe la crítica ser objetiva?

-No, siempre será subjetiva, pero me refiero a una mayor objetividad sobre la función de la crítica, para qué debe servir la crítica. Yo creo que eso se podría hablar ahora con las personas que hacen crítica, porque son profesionales. Sin embargo, ahora está a punto de desaparecer la crítica. Paradójicamente, la música está perdiendo enteros en los medios de comunicación ahora que hay mejores profesionales. En cambio, creo que en el futuro puede haber salidas. Quizá a través de los periódicos digitales puede haber opinión dirigida al público y más cuando hay un público muy fiel.

-¿Cree entonces que actualmente los medios de comunicación reflejan con fidelidad las actividades de la orquesta?

-Sí, mucho más. Desde el momento en que un profesional de la comunicación accede a la orquesta cambia radicalmente la presencia de ésta en la sociedad, sus actividades... El cambio llega también con un cambio en la orquesta, que ya no se dedica solo a dar conciertos, sino que planifica una actividad discográfica con una colección que considero muy importante, la participación de la orquesta en la AEOS (Asociación Española de Orquestas Sinfónicas), la actividad educativa.... Y el eco que tienen las

giras de la orquesta fuera del País Vasco. Desaparece *Euskor*, bueno, más bien se transforma... y la labor periodística se transforma también; la orquesta se abre a Internet, lo que difunde mejor las actividades de la orquesta. Gracias a esa profesionalización de la información, se nota una presencia más sostenida de las actividades de la orquesta en la prensa. Pero me gustaría saber o comparar la presencia de la música en el periódico *El País*, en sus suplementos, con otros diarios guipuzcoanos. Hay un momento en el que alguien decide que la música tenga menos presencia. Esto, en cambio, no ocurre en el País Vasco, en el que la orquesta tiene una presencia continuada. Creo que la OSE ha tenido otra habilidad y es haber sabido estar en los actos importantes de San Sebastián: como el concierto de *El Diario Vasco*, o el de socios del Orfeón Donostiarra, por citar un par de ellos. La orquesta ha sabido meterse en la actividad social de San Sebastián y en esto creo que los medios de comunicación son más sensibles. Eso genera unas complicidades y más teniendo en cuenta que San Sebastián es una ciudad muy pequeña. Esto explica la inusual presencia que tiene la orquesta en los medios de comunicación hasta el punto que incluso en medios poco favorables a la música clásica y más sensibles al pop o el rock como *Berria*, le están dando más importancia ahora a la música sinfónica. Creo que esta situación es muy atípica, incluso en el País Vasco. En Bilbao y Vitoria no se da esto. Por ejemplo, Vitoria es más grande que San Sebastián, pero culturalmente hablando no tiene nada que ver y eso se refleja en los medios de comunicación. En San Sebastián hay una percepción de que la música es una parte importante del motor no sólo cultural, sino también económico, de la ciudad. Sólo en educación es increíble el número de profesores de música que hay en la ciudad. Si unimos la escuela de música, el conservatorio profesional y el Centro Superior de Música del País Vasco, Musikene, la presencia de profesionales es grande y el porcentaje en relación con la población muy alto.

-¿Este fenómeno de complicidad con los medios lo considera exclusivo de la orquesta o también de otras entidades musicales de la ciudad?

-Tiene que ver con la Quincena o con el Orfeón Donostiarra, que es un activo en la ciudad mucho más importante de lo que suponemos, no sólo porque es un gran coro que canta bien, sino porque es un colectivo muy grande de personas que están metidos en muchos ámbitos de la ciudad y hay que valorarlo. Tiene mucho que ver que

la ciudad tenga un activo musical importante que responde a una tradición que sigue manteniendo. La calida de la Quincena Musical es buena, está el festival de jazz, el Orfeón tiene una actividad constante, y por ejemplo, acaba de estar en Milán con prestaciones de primer nivel a nivel europeo... otras ciudades no pueden decir esto. Los orfeonistas están acostumbrados a hacer la música de manera profesional y seria rodeada de profesionales. Todo en la vida es cuestión de profesionalidad y también en los medios de comunicación. Musikene también los está formando y ahora se empiezan a notar las hornadas de alumnos titulados de Musikene que parten de un nivel profesional muy alto y que se están colocando. Un ejemplo es Mikel Chamizo, titulado en composición en Musikene, que hoy en día es crítico de música en un medio.

-¿Qué imagen cree que tiene actualmente el público de la orquesta?

-En este momento, creo que los abonados de la orquesta, que son los de mi entorno, están muy satisfechos con la orquesta y abiertos a nuevas propuestas. Es una orquesta que hace esfuerzos constantes por ofrecer una programación abierta, diversa, pensada para nuevos públicos... Todo el esfuerzo que está haciendo en los conciertos didácticos no se verá hasta dentro de muchos años, pero abrirse a propuestas como Klasik-at implica que la sociedad tenga una percepción de la orquesta como un ente ágil y actual, además de útil y flexible. Me parece que es una cualidad que está consiguiendo la orquesta y que lo hace con ganas. Eso es muy importante, que ponga las mismas ganas en todo tipo de escenarios y que sea flexible. Todo esto la gente lo valora mucho.

-¿Cree que la repercusión en los medios puede influir en una mejora de la calidad artística de una agrupación?

- Claro que sí. Una crítica bien hecha la lee todo el mundo, sin ninguna duda. Cualquier artículo de opinión, o una entrevista o un artículo bien preparado hace pensar, reflexionar, puede servir de contraste, de discusión... algo profesionalmente bien hecho siempre es bueno. Puede hacer que los músicos incluso se coloquen o sienten de distinta manera ante el atril. Primero es importante que el que escribe las críticas tenga un caché y la gente le tenga respeto. A partir de ahí viene lo demás.

JOSÉ ANTONIO ECHENIQUE, DIRECTOR DE LA QUINCENA MUSICAL DE SAN SEBASTIÁN. Entrevista realizada 18/12/13

Es consejero de la OSE desde su fundación en 1982. Fue nombrado por Ramón Labayen y es el único que se mantiene desde entonces. En 1989, con Joseba Arregui como presidente del Consejo de Administración, se amplía el número de miembros independientes de este consejo con personas no políticas y más con Mari Carmen Garmendia. Es un consejo en el que el peso lo lleva el Gobierno Vasco, que conforma la junta de accionistas y quien nombra este Consejo de Administración. José Antonio Echenique apunta que la Diputación de Vizcaya ha sido el organismo que menos ha acudido a este consejo en estos treinta años.

-¿Tuvo usted algún papel en la creación de la Orquesta de Euskadi? ¿Recuerda cómo fue?

-Me acuerdo perfectamente. Como director de la Quincena Musical, alenté y ví que era una herramienta para la vida musical de nuestro país y también para la propia Quincena Musical. La mayoría de los festivales de música europeos tienen una orquesta residente, que normalmente es la de la ciudad en la que se ubican, y Donostia y la Quincena no habían tenido una orquesta estable. Había habido una actividad orquestal hasta la Segunda República, desde 1900 hasta los años treinta, gracias fundamentalmente al Casino. Eran las orquestas del maestro Larrocha y la del maestro Arbós y desde los años cuarenta estaba la orquesta del conservatorio de la ciudad, con Ramón Usandizaga, pero no participaba en la Quincena, por lo que el festival se alimentaba de orquestas de fuera. Cuando el Gobierno Vasco lanza en 1981 la idea de crear una orquesta sinfónica, nos pareció algo maravilloso y más cuando se decidió que su sede fuera San Sebastián. Desde la Quincena siempre alentamos para que el proyecto fuera adelante. Los grandes motores de aquello fueron Ramón Labayen e Imanol Olaizola. Mi papel fue más de animar que de otra cosa. Fuimos entusiastas defensores de ese proyecto, lo veíamos algo esencial en la vida musical del país.

-¿Recuerda sus primeras vivencias con la OSE?

-Recuerdo la gran ilusión del primer concierto el 24 de junio de 1982 en Irun. Fue un momento de mucha emoción para todos y un gran arranque. Era como un sueño hecho realidad. Lo que siempre se había anhelado en el país y la gran esperanza, todas las posibilidades que podía llevar para la música. También me acuerdo de la grandísima expectación que tuvimos con el concierto del 31 de agosto, que supuso la presentación de la orquesta en San Sebastián con el *Réquiem* de Verdi interpretado por el Orfeón Donostiarra y Carlo Bergonzi, que estaba el final de su carrera. Fue una de las ocasiones en las que hubo mayor demanda de entradas en toda la historia de la Quincena, porque todos querían escuchar a la orquesta. Yo le decía a la gente que no se preocupara, que no iba a ocurrir una sola vez, sino que íbamos a tener a la orquesta toda su vida, pero la gente rogaba una entrada.

-¿Cómo reflejaron los periódicos aquel acontecimiento?

-Tuvo una gran repercusión, porque suponía la puesta de largo de la OSE en San Sebastián, en la Quincena y además un 31 de agosto, que es una efeméride importante en la ciudad. Era el primer concierto de un proyecto que se llevaba gestando un año antes y del que la prensa ya había informado. Fue un momento histórico y que se ha visto que ha sido así. Desde entonces la OSE ha estado en todas las ediciones de la Quincena Musical y a lo largo de la historia ha superado el récord anterior, que era de la Orquesta Nacional de España, que era la agrupación que más veces había actuado en el festival. Hasta entonces hubo alguna presencia de la Sinfónica de Bilbao y de la Orquesta del conservatorio de San Sebastián, pero la mayoría de las agrupaciones que participaban eran de fuera. También recuerdo que hicimos un ensayo abierto al público de aquel concierto ante la demanda de localidades.

-¿Recuerda leer algo sobre la orquesta en los periódicos de aquella época? ¿Cómo plasmaron los medios la puesta en marcha de la orquesta, aparte de aquel estreno en Quincena?

-Creo que la orquesta fue siempre muy bien aceptada por parte de la sociedad y los medios de comunicación reflejaron esa aceptación. La OSE, antes de lanzarse a los abonos en las capitales, hizo una gran labor de conciertos por diversas localidades del País Vasco y hubo una gran solicitud por parte de todos los ayuntamientos para que la orquesta participara en la vida cultural de los pueblos, como por ejemplo, en las fiestas

patronales. La orquesta acudía a estos lugares y ahí había un problema, que era la ubicación de esos conciertos, que en muchos casos eran iglesias, frontones o polideportivos y se celebraban en condiciones que no eran idóneas, por lo que la orquesta no podía hacer su labor con comodidad. El resultado para el oyente no iba con la limpieza y el rigor que hubiera sido deseables. En algunas ocasiones, hubo cosas que la sociedad no terminó de entender, como las exigencias por parte de la OSE sobre los escenarios, que debían tener un tamaño concreto o una adecuada temperatura. No era un capricho de los músicos que como personas frágiles exigían a los organizadores unas condiciones idóneas, es que desde el punto de vista de la afinación, por ejemplo, era muy importante. También la luz. Recuerdo que muchas veces los responsables de estos pueblos protestaban por esas exigencias por parte de la dirección de la orquesta y creo recordar que hubo algún conato de suspensión de conciertos por estas cuestiones. A la sociedad le costaba entender esto, y veía a los músicos como extraterrestres. La frase era la de siempre: “si aquí hemos cantado y actuado y nunca ha pasado nada...”. Todo esto creó tensiones.

-¿Los medios plasmaron estos conflictos en exceso?

-Sí, claro. Quizá los medios no los reflejaron con justicia. Ni tampoco el nombramiento de Jordá. Yo hubiera puesto a su lado a un maestro joven para ir formándolo y trabajándolo para el futuro. Enrique Jordá era el director vasco de mayor proyección internacional, pero estaba ya en un momento muy concreto de su carrera, al final de su vida. Pero insisto: en general, la orquesta siempre tuvo por parte de la prensa y la sociedad un gran respeto y admiración.

-¿Desde qué momento recuerda haber seguido la trayectoria de la orquesta en los medios de comunicación?

- Ya desde los antecedentes. Estaba muy sensible en seguir todas las incidencias, los detalles y lo que publicaban los medios. Para nosotros las críticas musicales, por ejemplo, eran muy importantes. Y creo que la orquesta estaba bien reflejada en los medios de comunicación, fundamentalmente en los diarios guipuzcoanos. En el fondo, en los medios no guipuzcoanos, sobre en todo los vizcaínos, se veía cierto distanciamiento con la Orquesta de Euskadi. Se hablaba más de la orquesta de San Sebastián que de la de Euskadi. Y de hecho, la respuesta del público fue más débil en

Bilbao que en San Sebastián. La sociedad guipuzcoana la aceptó desde el principio como una protagonista de la vida cultural de Gipuzkoa.

-¿Marcaría algún cambio en el impacto de la OSE en los medios desde 1982 hasta hoy?

-En esos años hubo un momento de tensión, siempre con ese trasfondo de la Orquesta de Euskadi- Bilbao- en 1987. Ese año se celebraba el 26 de abril el 50 aniversario del bombardeo de Gernika y para conmemorarlo se iba a estrenar en el Arriaga de Bilbao la ópera *Gernika* de Escudero. La escisión del PNV con EA era también muy reciente. Hubo una huelga por razones laborales que algunos interpretaron que tenía un trasfondo político. Se suspendió el concierto, que iba a ser interpretado por la Orquesta de Euskadi, y lo hizo la Sinfónica de Bilbao. Fue un momento de tensión. Creo que la prensa vizcaína reflejó lo que pasó en la sociedad.

-¿Podríamos hablar de etapas en este aspecto de la orquesta?

-Hay un cambio en el año 87, creo recordar (al año siguiente de entrar Elías Elorza). Se coloca en el área de comunicación a un periodista, Jesús Mari Gabirondo, sustituyendo a Karmelo Arren. Este hizo una labor muy concreta en su momento, que fue dinamizar la actividad de la orquesta en los pueblos, puesto que era una persona que conocía los batzokis. El hecho de sustituirlo y poner ahí a un profesional fue una decisión de Elías Elorza. Gabirondo trabajaba en Euskadi Irratia y lo colocan en el departamento de prensa. Gabirondo estuvo solo unos meses en el puesto. A los seis o siete meses del nombramiento de Mari Carmen Garmendia, esta reemplaza a Elías Elorza por Germán Ormazabal. Al igual que en el caso de Elorza, es un nombramiento político. Ormazabal tocaba el piano y se había presentado a las listas del PNV para el ayuntamiento de Tolosa. Con Ormazabal ya se crea el departamento de comunicación con Miren Elozegi al frente del mismo. Yo creo que entre la desaparición de Gabirondo y la llegada de Elozegi pasa quizá un año.

-¿Qué papel cree que jugaron y podían haber jugado en la historia de la orquesta los críticos de música?

-La crítica en general fue muy positiva con la orquesta, salvo alguna excepción. Eran conscientes de que la orquesta era lo que era, que se estaba haciendo y que iba asumiendo desafíos año tras año. Hay que tener en cuenta también que la crítica en aquel momento era prudente, muy comedida, nada agresiva, más bien positivista, excepto curiosamente en el caso del periódico que teóricamente tenía que haber estado más cerca del proyecto de la OSE, *Deia*. Este diario apenas reflejó los conciertos de la OSE en sus críticas musicales. Contaban con una persona extraordinaria que era Jose Antonio Zubikarai, uno de los mejores críticos del País Vasco, pero que de alguna manera era uno de los que sufrió la creación de la orquesta como una afrenta contra la Orquesta Sinfónica de Bilbao. Zubikarai creía que el Gobierno Vasco no tenía que haber creado la OSE; nunca se lo perdonó, sobre todo el no haber asumido a la Orquesta Sinfónica de Bilbao. Así como los demás periódicos hacían un seguimiento permanente de las actividades de la Orquesta de Euskadi, ésta apenas salía en las páginas de *Deia*. Incluso hasta su presencia en la ABAO, de la que sí había crítica, pasaba inadvertida, ni la mencionaba.

-¿Ha cambiado esa situación hoy en día (el interés de la crítica por la OSE)?

- No ha cambiado la situación de la crítica respecto a la OSE, sino la presencia de la música clásica en los medios. La música está ahora más relegada en los medios. La crítica tiene menos espacio y presencia que en años atrás, pero es un fenómeno universal, no sólo de Guipúzcoa. Lo que se nota es que el departamento de comunicación de la OSE funciona bien e intenta paliar esa falta de críticas con su presencia. Creo que también ha sido muy importante la apertura que ha hecho la propia orquesta hacia otros campos de la música que antes no se tocaban: los conciertos didácticos, colaborar con intérpretes que no son de música clásica... todo eso le ha abierto puertas a los medios de comunicación: las colaboraciones con Benito Lertxundi, Mikel Laboa, Ken Zazpi... se ha visto interés por parte de la prensa en subrayar estas actividades. La orquesta también se ha interesado por los conciertos didácticos, creando el departamento de educativos. Todo esto ha paliado la reducción del espacio dedicado a la música por parte de los medios. Por otra parte, se notó en los años noventa un cambio en la profesionalización de la crítica, con la entrada de profesionales más preparados.

-¿Cree que hoy en día los medios de comunicación reflejan con fidelidad las actividades de la orquesta?

- Yo creo que sí y que ayuda muchísimo la inclusión de esta nueva oferta que he comentado, de unir a la actividad habitual de la orquesta otro tipo de intérpretes. Y también pienso que los medios de comunicación han sabido mostrar el salto que se ha dado con la incorporación de los nuevos auditorios, en el caso de San Sebastián con el Kursaal. La profesionalidad del departamento de comunicación de la orquesta ha sido esencial en esto. Es algo vital. Al comienzo se abordaba con timidez, falta de recursos o imaginación, o quizá no eran conscientes de la importancia que tenía el mundo de la comunicación y se primaban otras actividades, pero a finales de los noventa se impulsa muchísimo. De hecho, en el año 99 nos encontramos con los nuevos auditorios del Euskalduna y Kursaal, que hay que llenar de público, y lo consiguen con un buen trabajo de comunicación.

-Comparando el impacto en los medios de la OSE a lo largo de su historia con otras instituciones musicales de la ciudad como la Quincena Musical, de la que ha sido director desde 1979 hasta 2010, ¿cómo cree que ha sido la cobertura informativa?

-Yo creo que ha sido más o menos similar. La ventaja que tiene la Quincena es que al ser un festival se concentra en poco tiempo y es una oferta mucho más variada: orquesta, danza, ópera... mucho más amplia y concentrada en el tiempo, pero el impacto sería equivalente.

-¿Qué imagen cree que tiene hoy en día el público de la orquesta?

- En Guipúzcoa, tremendamente positiva y se ha visto reflejada en los momentos en los que se ha hablado de posible fusión con la BOS. La reacción –que también se ha visto reflejada en los medios- ha sido absolutamente patrimonial. Los guipuzcoanos ven la orquesta como algo propio, con la que sienten reflejados y de la que están muy orgullosos. Eso es algo de lo que se sorprenden los intérpretes que vienen a trabajar con la OSE, de la respuesta de la gente, que abarrotan dos sesiones de abono. La respuesta es fantástica. También creo que ha sido muy positivo, algo inteligente puesto en marcha con Ormazábal, el hecho de abrir la orquesta a nuevas generaciones y campos de la música, así como la discografía... bueno, todo.

-Desde la creación de la OSE en 1982, esta se incorporó a la Quincena y continúa participando en todas las ediciones del festival. ¿Esta colaboración ha tenido algún tipo de impacto concreto en los medios en las dos instituciones?

- Si algo ha sido es, desde luego, una suma, nunca una resta. Creo que somos dos instituciones independientes pero que vamos en paralelo. Compartimos mucho público y hay un paralelismo total. Los dos nos hemos beneficiado de los medios. Tenemos mucha relación con el área de comunicación de la OSE y nos hemos beneficiado mutuamente.

-¿Cree que la repercusión en los medios puede influir en una mejora de la calidad artística de una agrupación?

- Sí, yo creo que sí, fundamentalmente a través de la crítica musical. Si no es muy positiva o plantea interrogantes sobre la calidad artística de la orquesta, la obliga a hacer una reflexión. También creo muy importante la participación del público que acude a los conciertos a través de los medios, como por ejemplo con las cartas al director, con comentarios u observaciones. Es importantísimo y, sin duda, creo que puede influir. Los críticos son como notarios y a la vez el público a través de los medios puede expresar sus opiniones. Con esto los dirigentes de la orquesta y los propios músicos pueden reflexionar. Es un altavoz importante para tener en consideración. En este aspecto, una de las preocupaciones que tenemos los que estamos al frente de este tipo de instituciones es, a través de las críticas, sacar resultados positivos. Las críticas son subjetivas pero importantes.

6.3. Encuestas

1. ¿Acostumbra a leer la prensa diaria?

- Sí, siempre
- A menudo
- En contadas ocasiones
- Nunca
- No sabe, no contesta

2. ¿Suele leer artículos relacionados con el mundo de la cultura?

- Sí, siempre
- A menudo
- En contadas ocasiones
- Nunca
- No sabe, no contesta

3. ¿Piensa que la atención que la prensa otorga a la cultura es proporcional a la importancia que estos tienen?

- Sí, siempre
- A menudo
- En contadas ocasiones
- Nunca
- No sabe, no contesta

4. ¿La mayor o menor presencia de la cultura en los medios depende de su valor artístico?

- Sí, siempre
- A menudo
- En contadas ocasiones
- Nunca
- No sabe, no contesta

5. ¿Un fenómeno cultural suscita un mayor interés periodístico en función de su implantación social?

- Sí, siempre
- A menudo
- En contadas ocasiones
- Nunca
- No sabe, no contesta

6. ¿La implantación social de un fenómeno cultural depende de su calidad artística?

- Sí, siempre
- A menudo
- En contadas ocasiones
- Nunca
- No sabe, no contesta

7. ¿Piensa que la implantación social de un fenómeno cultural depende más de su presencia en los medios de comunicación?

- Sí, siempre
- A menudo
- En contadas ocasiones
- Nunca
- No sabe, no contesta

8. Enumere, según su opinión, y en orden de importancia, los cuatro motivos principales que provocan que un fenómeno cultural suscite el interés de la prensa.

9. ¿Suele leer artículos relacionados con el mundo de la música clásica?

- Sí, siempre
- A menudo
- En contadas ocasiones

- Nunca
- No sabe, no contesta

10. ¿Piensa que la atención que la prensa otorga a la música es proporcional a la importancia que tiene?

- Sí, siempre
- A menudo
- En contadas ocasiones
- Nunca
- No sabe, no contesta

11. ¿La cobertura que los periódicos hacen de la música clásica es superior a su relevancia?

- Sí, siempre
- A menudo
- En contadas ocasiones
- Nunca
- No sabe, no contesta

12. ¿La mayor o menor presencia de la música clásica en los medios depende de su valor artístico?

- Sí, siempre
- A menudo
- En contadas ocasiones
- Nunca
- No sabe, no contesta

13. ¿Un fenómeno musical suscita un mayor interés periodístico en función de su implantación social?

- Sí, siempre
- A menudo
- En contadas ocasiones

- Nunca
- No sabe, no contesta

14. ¿La implantación social de un fenómeno musical depende de su calidad artística?

- Sí, siempre
- A menudo
- En contadas ocasiones
- Nunca
- No sabe, no contesta

15. ¿Piensa que la implantación social de la música clásica depende más de su presencia en los medios de comunicación?

- Sí, siempre
- A menudo
- En contadas ocasiones
- Nunca
- No sabe, no contesta

16. Enumere, según su opinión, y en orden de importancia, los cuatro motivos principales que provocan que un fenómeno musical suscite el interés de la prensa.

17. Dentro del mundo de la cultura, ¿considera que la música es una actividad con especial relevancia en la prensa escrita diaria?

- Sí, siempre
- A menudo
- En contadas ocasiones
- Nunca
- No sabe, no contesta

18. ¿Piensa que los medios de comunicación deberían prestar más atención a la música?

- Sí, siempre
- A menudo
- En contadas ocasiones
- Nunca
- No sabe, no contesta

19. ¿Cree que la creación de una orquesta es un fenómeno musical y cultural con suficiente peso social como para que la prensa escrita le dé una especial cobertura?

- Sí, siempre
- A menudo
- En contadas ocasiones
- Nunca
- No sabe, no contesta

20. ¿Opina que la actividad habitual de una orquesta debería suscitar un mayor interés de los medios periodísticos?

- Sí, siempre
- A menudo
- En contadas ocasiones
- Nunca
- No sabe, no contesta

21. ¿Cree que la trayectoria de la Orquesta Sinfónica de Euskadi ha tenido un fiel reflejo en los medios?

- Sí, siempre
- A menudo
- En contadas ocasiones
- Nunca
- No sabe, no contesta

22. Desde su labor en la Orquesta Sinfónica de Euskadi, ¿le gustaría que tuviera una mayor presencia en la prensa escrita diaria?

- Sí, siempre
- A menudo
- En contadas ocasiones
- Nunca
- No sabe, no contesta

6.4. Cronología de conciertos ofrecidos por la Orquesta Sinfónica de Euskadi el año de su creación, 1982

En su primer año de vida, la Orquesta Sinfónica de Euskadi ofreció los siguientes conciertos:

JUNIO:

-24 Irun. Iglesia Nuestra Sra. Del Juncal

-25 Arrasate. Cine Gurea

-26 Durango. Iglesia Parroquial de Santa María

CORO AMETSA. MARIAN ECHEVERRIA (soprano), RICARDO SALABERRIA (Barítono), JOSE MARÍA AZCUE (órgano). DIRECTOR: ENRIQUE JORDÁ

JULIO:

-7 Gernika. Iglesia Parroquial de Santa María

-9 Mutriku. Iglesia Parroquial

ORQUESTA SINFÓNICA DE EUSKADI. DIRECTOR: TOMÁS ARAGÜÉS

-15 Galdakao. Parroquia de Santa María

-16 Bermeo. Iglesia Andra Mari

-17 Legazpia. Iglesia Nuestra Sra. De la Asunción

-21 Lazkao. Cine Areria

-22 Plentzia. Iglesia Santa María Magdalena

-23 Ordizia. Iglesia Nuestra Sra. De la Asunción

-28 Sestao. Cine Amezaga

-29 Getxo. Polideportivo Municipal de Fadura

-30 Balmaseda

AGOSTO:

-4 Laudio. Iglesia San Pedro de Lamuza

-6 Zarautz. Iglesia Santa María la Real

ORQUESTA SINFÓNICA DE EUSKADI. DIRECTOR: ENRIQUE JORDÁ

-11 Amurrio. Iglesia Parroquial de Santa María

-12 Lekeitio. Iglesia de Santa María

-13 Azkoitia. Iglesia Parroquial

CORO ITXAS-SOINUA. ORQUESTA SINFÓNICA DE EUSKADI. DIRECTOR: ENRIQUE JORDÁ

-30 Donostia. Teatro Victoria Eugenia

-31 Donostia. Teatro Victoria Eugenia

ORFEÓN DONOSTIARRA. ALISON HARGAN (soprano), ALEXANDRA MILTSECHEWA (mezzosoprano), CARLO BERGONZI (tenor) PAUL BOGART (bajo). ORQUESTA SINFÓNICA DE EUSKADI. DIRECTOR: ENRIQUE JORDÁ

SEPTIEMBRE:

-4 Bilbao. Coliseo Albia.

CORO ABAO. GHENDA DIMITROVA (soprano), FIORENZA COSOTTO (mezzosoprano), FRANCO BONISOLLI (tenor), ETTORE NOVA (barítono), IVO VINCO (bajo). BALLETS OLAETA. ORQUESTA SINFÓNICA DE EUSKADI. DIRECTOR: GIUSEPPE MORELLI

-7 Donostia. Teatro Victoria Eugenia.

ORQUESTA SINFÓNICA DE EUSKADI. SOLISTA: GEORGE NICOLESCU. DIRECTOR: ENRIQUE JORDÁ

OCTUBRE:

-7 Pamplona. Teatro Gayarre

-8 Amorebieta. Iglesia Santa María

-9 Elgoibar. Iglesia de San Bartolomé

-11 Oyon. Iglesia Parroquial

-14 Elizondo. Iglesia de Santiago

-15 Aramaiona. Iglesia de San Martín

-16 Idiazabal. Iglesia de San Miguel Arcángel.

ORQUESTA SINFÓNICA DE EUSKADI. DIRECTOR: ENRIQUE JORDÁ

CONCIERTOS DE PRESENTACIÓN:

-19 Donostia. Teatro Victoria Eugenia

-20 Bilbao. Coliseo Albia

-21 Vitoria. Teatro Guridi

ORQUESTA SINFÓNICA DE EUSKADI. SOLISTA: NICANOR ZABALETA. DIRECTOR:
ENRIQUE JORDÁ

-28 Tolosa. Cine Leidor.

ORQUESTA SINFÓNICA DE EUSKADI. DIRECTOR: ENRIQUE JORDÁ

NOVIEMBRE:

-3 Zumarraga. Teatro Itzalon

-4 Zalla. Iglesia de San Miguel

ORQUESTA SINFÓNICA DE EUSKADI. DIRECTOR: ENRIQUE JORDÁ

-6 Donibane Lohitzun. Iglesia San Juan Bautista

CORAL ANDRA MARI. LUISA BUSSELO (soprano), JAVIER SOLAUN (tenor). ORQUESTA SINFÓNICA DE EUSKADI. DIRECTOR: ENRIQUE JORDÁ

-12 Laguardia. Iglesia de Santa María

-13 Ondarroa. Iglesia de Santa María

ORQUESTA SINFÓNICA DE EUSKADI. DIRECTOR: ENRIQUE JORDÁ

-16 Vitoria. Teatro Guridi.

-17 Bilbao. Teatro Campos

-18 Donostia. Teatro Victoria Eugenia

ORQUESTA SINFÓNICA DE EUSKADI. SOLISTA: GABY SPANOGHE. DIRECTOR: ENRIQUE JORDÁ

-19 Rentería. Iglesia Nuestra Sra. De Fátima

CORAL ANDRA MARI. LUISA BUSSELO (soprano), JAVIER SOLAUN (tenor). ORQUESTA SINFÓNICA DE EUSKADI. DIRECTOR: ENRIQUE JORDÁ

-28 Bergara. Iglesia de San Pedro.

ORFEÓN BERGARÉS. YOUNG HEE KIM (soprano), MARIA FOLKO (contralto), JAVIER SOLAUN (tenor), JESÚS SANZ REMIRO (bajo). ORQUESTA SINFÓNICA DE EUSKADI. DIRECTOR: ENRIQUE JORDÁ

-30 Donostia. Iglesia de San Telmo.

CORAL ANDRA MARI. ORQUESTA SINFÓNICA DE EUSKADI. DIRECTOR: ENRIQUE JORDÁ

DICIEMBRE:

-6 Donostia. Teatro Victoria Eugenia

-9 Bilbao. Coliseo Albia

BALLET DEL CONSERVATORIO DE SAN SEBASTIÁN. ORQUESTA SINFÓNICA DE EUSKADI. DIRECTOR: TOMÁS ARAGÜÉS

-20 Bilbao. Coliseo Albia

CORAL ANDRA MARI. ADRIANO TOMAELO (bajo), ENRIC SERRA (barítono), SANTIAGO SÁNCHEZ GERICO (tenor), IDOIA GARMENDIA (soprano). BALLET ESKOLA DE SAN SEBASTIÁN. ORQUESTA SINFÓNICA DE EUSKADI. DIRECTOR: ENRIQUE JORDÁ

REPERTORIO INTERPRETADO:

Desde el primer concierto de la Sinfónica de Euskadi el 24 de junio en Irun hasta diciembre, la OSE interpretó las siguientes obras:

- Sinfonía nº 8, *Incompleta*, de F. Schubert
- Preludios Vascos de P. Donostia
- La Marcha Húngara de La Condenación de Fausto de H. Berlioz
- Réquiem de G. Fauré
- La Gruta de Fingal, op. 26 de F. Mendelssohn
- Capricho español de N. Rimsky Korsakov
- Pantomima de Las Golondrinas de J.M. Usandizaga
- Sinfonía del Nuevo Mundo de A. Dvorak
- Obertura de El Príncipe Igor de A. Borodin
- Suite nº 1 de La Artesiana de G. Bizet
- Los Preludios de F. Liszt
- Sinfonía nº 1 de L.V. Beethoven
- Introducción de Khovantchina de M. Moussorgski
- Espatadantza de Amaya de J. Guridi
- Obertura de Rosamunda de F. Schubert
- Santa Xixiliren hiru mirariak de P. Donostia

- Así cantan los chicos (Tres escenas infantiles) de J. Guridi
- Réquiem de G. Verdi
- Aida de G. Verdi
- Fantasía vasca sobre temas populares vascos para violín y orquesta de G. Pierne
- Los Maestros Cantores de R. Wagner
- En las estepas del Asia central de A. Borodin
- Hassan y Melihah de J.M. Usandizaga
- Acuarelas vascas de P. Donostia
- Concierto en mi bemol mayor para arpa y orquesta de R. Gliere
- El Gallo de oro de N. Rimsky Korsakov
- Obertura de Don Juan de W.A. Mozart
- Umezurtza de J. de Olaizola
- Vals triste de J. Sibelius
- Seaska Abesti de P. Aldave
- Ballet de Rosamunda de F. Schubert
- Agur Jaunak de J. de Olaizola